華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五　七月 28　己巳年六月廿六日

第二二三七一號

出紙九張半　零售二元正

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話　總社：⑤～四九一一八一　中區分處：⑤～二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四

台北市檢林路一四九號二樓

黃埔花園

市區中之花園城市

理想家園——實現

間格寬敞實用，兼送多種裝置！

購物消閒方便，康樂設施齊備！

廣闊平台花園，休憩消閒好去處！

第十一期第十三座
明天公開發售

單位面積爲551、597及750呎，
各項設備齊全，實用面積達86%。
按揭可達樓價九成，更有特別
優惠按揭利率：
入伙前比市面低一厘；入伙後
仍比市面低半厘，此優惠利率
可隨供樓年期長達二十年。

第十一期將於本年底入伙，
其餘十二座經已售罄，
第十三座每呎只售一仟
弍佰餘元起。

置業良機，萬勿錯過。

售樓代理：
和記地產代理有限公司

售樓處：
中環和記大厦1樓104-5號舖　電話：5-213241　及
紅磡黃埔花園第一期商場地下　電話：3-338327（假日照常）

削減「星戰」及「隱形戰機」專款

美眾院將通過龐大國防預算

總額超過三千億元數字驚人 用諸充實軍力改善軍人待遇

（合衆國際社華盛頓廿七日電）經削減「星球大戰」計劃開支和表決放緩發展價值七百億美元之B二隱形轟炸機後，美國國會衆議院切望能在會通過三千零五十億美元之國防預算案。國會領袖們說，預料衆議院經過不足一周的辯論後，會在今日晚上通過該項龐大的國防預算案。就近幾年的國防預算案的辯論來看，此次預算案的辯論時間最短。目前仍然存在的主要問題是，提出預算案的領袖看如爲不發展F十四D「雄貓式」戰機和V廿二型「魚鷹式」戰機，那末，他們可能會提議修訂預算案把此兩種形式的戰機一筆勾銷。美國國防部長切尼在提交其國防預算案時，已經取消此兩種戰機的發展計劃，然而，衆議院武裝事務委員會在其一九九零年度的國防預算案中超爲需要發展此兩種飛機。另外一個問題是，假如蘇聯停止生產環元素，則美國亦須考慮停止生產此種元素。此種元素是用來製造原子彈的。至於B二隱形轟炸機的問題，衆議院以二百五十七票，對一百六十票表決接納武裝事務委員會主席，威斯康辛州民主黨人文士賓和與克拉荷馬州民主黨衆議員塞納所提出關於放緩發展此種轟炸機一年之計劃。必是則國會將會在明年再度表決發展此種轟炸機的計劃。不過，參議院認爲，發展此種轟炸機的款項暫時未能發放，直到試驗計劃完成，證明此種飛機完全可靠和成功時爲止。白宮宣稱，對於上述兩種戰機和B二隱形轟炸機的問題，應由參衆兩院的談判代表作最後的決定。該項國防預算案提出給美國軍人加薪百分之三點六，略爲削減駐歐洲的美軍力量，以及約略增加五角大樓的經費。

美國經濟發展

本年度第二季 增長百分點七

（合衆國際社華盛頓廿七日電）美國政府星期四公報，美國經濟本年度第二季增長只有百分之一點七，經濟增長繼續放緩，但通脹率卻是七年來最高峯。商業部說，國民生產總值，自從一九八六年第三季以來，增長最緩慢的一季。與此同時，商業部向上調整一九八八年的經濟增長計算。由百分之零點五調整至百分之四點四強。本年首季的經濟增長率爲百分之三點七，兩季的適度經濟增長，正好與聯邦儲備基金的「緩緩降落」設計相一致，那就是提高利率，減低經濟增長，又能使通脹率在控制之下。通脹率在本年第二季以年率百分之五點二上升，第一季爲百分之四點六。

平息波羅的海三國動亂

克里姆林宮同意 准三國經濟自治

第一副主席力促最高蘇維埃批准

（路透社莫斯科廿七日電）蘇聯一名高級領導人已示意，克里姆林宮會同意波羅的海加盟共和國立陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞從一九九〇年初採用廣泛經濟自治的計劃。第一副主席盧基安諾夫促請最高蘇維埃在今日的會議上迅速批准這些計劃。身爲蘇聯領袖戈巴切夫親密助手的盧基安諾夫，昨日對他所主持的最高蘇維埃表示：「我們必須放鬆對波羅的海共和國的管理，容許它們加緊進行從明年一月採用地區自行理財的計劃。」他的言論在今晨向全國廣播。在此錄音節目中，最高蘇維埃進行激烈辯論，一些俄羅斯代表認爲，這些一度獨立的波羅的海共和國計劃使實行聯邦制的蘇聯分裂。盧基安諾夫發言後，大約十萬名支持自治的人湧進拉脫維亞首府里加市中心的廣場。預料該共和國的國會即將仿效立陶宛和愛沙尼亞表決贊成經濟獨立。根據由最高蘇維埃討論的計劃，這些共和國將自行管理預算案、大部分工業、運輸、貿易和天然資源。在辯論中，蘇聯共黨執政治局委員，俄羅斯聯邦主席沃洛特尼科夫，以及政治局候補委員馬斯劉科夫，反對立刻批准這些計劃。

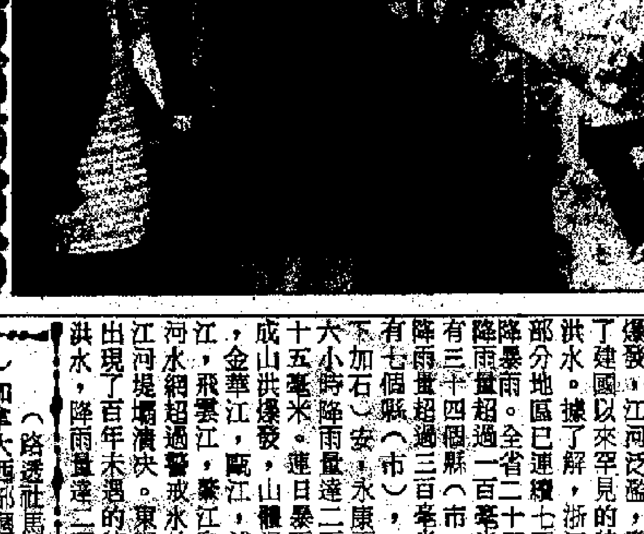
蘇聯最高蘇維埃通過兩決議

波羅的海三個共和國 可與其他共和國貿易

（美聯社莫斯科廿七日電）蘇聯官方塔斯社報導，蘇聯最高蘇維埃今日通過兩項決議，爲明年蘇聯波羅的海三個共和國立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞之經濟獨立鋪平道路。第一項決議提出，該三個共和國可以履行自負盈虧的會計制度，允許它們獨立同蘇聯其它的加盟共和國進行貿易。最高蘇維埃通過此兩項決議，是該三個共和國民主政治活動份子所取得的一次重大勝利。多年來，該等活動份子一直都抱怨，指莫斯科政府各部門剝削該三個國家，拿去它們的天然資源，而給回甚少的利益。該等活動份子亦指責莫斯科不關心該三國的環境保護，傳統文化加語言。愛沙尼亞首都塔林一家周刊的一位編輯說，愛沙尼亞的經濟將由愛沙尼亞政府當局直接控制，而不再是由莫斯科支配。

蘇格魯吉亞 人民要求獨立自主

（綜合美聯社、法新社莫斯科二十七日電）蘇聯格魯吉亞民族主義份子，要求獨立，星期三再度在第比利斯街頭示威。一批爲數兩千至五千的羣衆星期三晚聚積在第比利斯市中心科學院外，有人演說，有人議論在阿布哈茲的動亂，要求格魯吉亞獨立，並要駐守在格魯吉亞的蘇軍撤退。



京民藝術家俞振飛晚年生活，圖爲向著名京劇小生葉少蘭（右一）傳藝。（夏道陵攝）

社論

英內閣改組對香港的影響

英首相戴卓爾夫人宣佈內閣中期改組。在二十一個職位中，對十三個作了任免調動，留任的只有財相麗遜等六人，撤職的有兩人——運輸大臣錢農及社會事業大臣穆爾，辭職的有兩人——國防大臣容格及貿易工業大臣楊格。兩名新人入閣，九名大臣調職。最出人意料的，是起用原任財政部首席大臣馬卓安出任外相，原外相賀維爵士改任內閣副首相兼下院保守黨領袖。

這次英內閣改組，成爲二十七年來英國歷屆政府內閣人事變更幅度最大的一次，行動迅速而徹底，不獨超出一般人事前所料，即黨內亦表示驚訝，甚至主角馬卓安本人與被換掉的賀維爵士也感意外。

戴卓爾夫人進行此次中期內閣大改組，具有對內對外的重大作用：（一）在保守黨聲望急降之際，注入新血使內閣呈現朝氣，以重建保守黨的地位；（二）鑑於東西關係日趨和緩，改變原定的外交重點，着重於歐洲共市與歐洲議會方面；（三）爲執政黨在下一屆大選準備，包括扶植接班人。

此次內閣改組的重心在於「平步青雲」的新外相馬卓安，雖然鮮爲人知，但在保守黨政府是一個深具潛力的幹才，原在財政部出第二把交椅，有了充足的財政工作經驗，戴卓爾夫人用一個財政專才來出掌外交，絕不是才非所用，實在另有深意。除了在國際關係和緩氣候下，外交在戰略方面的性質亦漸減輕，漸而着重於財政方面，例如貿易平衡，市場統一，南北對抗，以及債務解決，幾無一不與財政有關。戴卓爾夫人亦想趁這機會，培養這四十六歲的財政家以更多的外交才幹，以其個人多年的外交經驗，訓練出卓安的實識與提拔，明顯染着這位鐵娘子挑選他爲承繼人的濃厚色彩。

除了內閣人事之外，戴卓爾夫人對於黨亦有新的人事安排，在政界被譽爲「良好通訊員」的教育大臣貝克，獲委任爲閣員級的保守黨主席。還有失掉了外相一職的賀維，改任了副首相，兼任下議院保守黨領袖，雖然表面不再是內閣要員，似是明升暗降，但他有權主持重要內閣會議，監督并有責任制定黨綱政策。戴卓爾夫人安排賀維與貝克兩人掌握黨務，亦是着意爲保守黨在下一屆大選作準備。

爲了下屆大選打算，戴卓爾夫人可能準備退位讓賢。民意調查顯示，百分之五十八的人認爲她掌權十年已經夠了，百分之四十的人認爲她是下台的時候了。保守黨近期聲望下降，可能亦與民衆對戴卓爾夫人有點厭倦有關。到了一九九二年的下屆大選，即使她有意再幹，由於年齡和精力，選民將會失去信心，現及早培養接班人，亦是明哲保身之道。

港人最關注是英外相易人會否影響對香港政策。港督衞奕信爵士表示：「我不認爲這會對英國的政策有任何影響，政策到底由內閣整體作出，并非僅關乎外相一人。」事實上，戴卓爾夫人最近接見香港兩局首席議員已很明確重申英國對香港的政策。雖然新外相并無處理過香港事務的經驗，但如港督所說：「幸而非常熟識香港事務的賀維爵士將出任副首相，仍會有熟識我們事務的人在背後。」因此，英內閣改組對香港政策不獨不會，而且在推行上也不會受到過大窒礙。

安徽青海四川暴雨成災

死亡失蹤數十人

淹沒農田交通中斷損失甚大

（新華社北京七月二十七日電）安徽省最近再次遭受特大暴雨襲擊。沿江，江南的當塗，和縣，東至，望江，黃山等十個縣，市，雨強度之大爲多年少見。暴雨中心之一的當塗縣城關鎮六小時內降雨量達二百五十二點毫米，爲這個縣有氣象記載以來最大的一次降雨。降雨時天空一片黑暗，伴有七至八級大風，部分供電線路和通訊中斷，縣水泥廠，火車站倉庫和一些糧食倉庫進水受淹。據步統計，這場特大暴雨共造成一百四十多萬畝旱，中稻等農作物受淹，其中洪水衝毀田一點六萬畝，各類水利設施衝毀九頁五十處，房屋倒坍二百多間，有三人死亡。另據報道，七月下旬以來，青海省大面積連降大到暴雨，部分地區發生了嚴重洪災。海北藏族自治州出現了二十年來最大的洪水，僅有的五條公路全部衝毀，州府一度與外界失去聯系。南部的化隆，循化，同仁，澤庫和尖扎等縣，西部的都蘭，格爾木等地區都遭到不同程度的暴雨襲擊，造成了嚴重損失。據統計，全省衝毀農田七點六萬畝，倒塌房屋一千五百多間，死亡畜畜三千二百多頭，衝毀公路四百三十公里，橋樑九十五座，輸電線路十九點五公里，水電站二十三座，水庫和撈池八座，死亡三十一人。

上：七月二十七日，中共中央總書記江澤民在北京中南海會見美中友協西部地區主席弗蘭克·佩斯塔納。（新華社）
下：美國總統布殊星期三在白宮會見亞裔美國人士，在他左邊的是陳香梅。（美聯社）

九號颱風襲浙江

發生四十年來罕見特大洪水

（新華社杭州七月二十七日電）今年第九號台風遺留在浙江的「雨尾巴」，目前正肆虐浙江。連日來，全省有四十三個縣（市）暴雨如注，大暴雨，特大暴雨連續不斷，造成山洪爆發，江河泛濫，發生了建國以來罕見的特大洪水。據了解，浙江大部分地區已連續七天普降暴雨。全省二十四小時降雨量超過一百毫米的有三十四個縣（市），降雨量超過三百毫米的有七個縣（市），（般下加石）安、永康兩縣六小時降雨量達二百一十五毫米。連日暴雨造成山洪爆發，山體滑坡，金華江，甌江，浦陽江，飛雲江，黎江和內河水網超過警戒水位，江河堤壩潰決。東陽市出現了百年未遇的特大洪水，降雨量達二百〇七毫米。據悉，全省有八百多個村莊二十四萬多羣衆被洪水圍困。大批房屋倒塌。死亡一百二十二人，失蹤二十一人，重傷九百〇一人，農田受災三百一十五萬畝，全省造成直接經濟損失達十點五億元。面對嚴重自然災害，中共浙江省委，省政府領導已帶領工作組趕赴義烏，金華，（般下加石）安等重災區，領導指揮抗災救災工作。

中央派員 慰問川東 水災災民

（方華社重慶七月二十七日電）以民政部長崔乃夫爲團長，國務院副秘書長李昌安、國家計委副主任劉中一爲副團長的中央慰問團，圓滿結束對川東災區的慰問，今天乘飛機回到北京。慰問團深入四川東部災區，轉達了黨中央，國務院對災區人民的親切慰問，實地察看了災情，充分肯定了省市縣等各級黨政部門全力組織抗洪救災，進行生產自救的積極行動和措施。在慰問期間，中央慰問團還聽取了四川省及重慶市的匯報，並幫助他們解決了災區的一些具體困難。

目前川東災區人民情緒穩定，對生產自救、重建家園充滿信心，災區人民生活基本得到安置，災區社會秩序穩定。

此外，從二十五日夜間到二十六日，四川省樂山、雅安、成都、廣元、德陽、綿陽、內江、宜賓、瀘州、自貢、涼山等地市州也遭暴雨襲擊。據該省氣象部門初步統計，暴雨覆蓋五十三個縣市，其中有十三個縣市降了大暴雨、峨眉縣、宜賓市分別降了二百毫米的特大暴雨。與此同時，四川盆地內還有十七個縣刮了八級左右的大風。從二十六日以來，四川境內岷江水猛漲，並超過警戒綫，達到二百七十七點八米，僅次于一九八六年的最高洪水位。岷江所有船只都已停航，宜賓市一些鄉鎮的居民住房和倉庫都已進水。岷江洪水已衝毀了一座橋樑和兩座引源木排，卷走了一個鋸子的五千立方米木材，對下游的橋樑、河壩、船隻安全造成威脅。暴雨使宜賓市發生山體滑坡，上萬方的泥石流衝毀了一幢樓房，十七人被埋，目前已挖出的三人中，已有一人死亡，二人重傷，十四人情況不明。

加拿大西部林區大火災連燒數日

二萬多人被迫離開家園

（路透社馬尼托巴省溫尼伯廿七日電）加拿大西部週三的寒冷氣溫及驟雨，已使消防隊員略可放心，他們現對三個省內的使二萬七千餘人不得不離開家園的火焰作戰。馬尼托巴省北部的遼遠社區的濃烟，已使約二萬五千人不得不疏散，在相隣的安大略省及沙斯吉芝溫省的其他居民亦不得不疏散了。道創紀錄最糟的野火，已使馬尼托巴省政府於週末宣佈進入緊急狀態，藉此幫助應付遣送居民的龐大工作——把那些主要是來自遼遠開礦市鎮及印第安人保留區的居民，遣送前往南方較大的社區。

天氣酷熱如炎火數天之後，已暫時涼了一些。這使消防人員得到極需要之安慰，且有助於使人窒息的濃烟消失。在安大略北部的火頭共一百五十個，估計馬尼托巴省的火頭有約二百廿五個之多，在沙斯吉芝溫省則有一百六十五個。大部份都是閃電雷火引起的。

西方人士指出消息

北京繼續處決支持民運份子

（合衆國際社北京廿七日電）中國和西方的消息人士宣稱，中共黨政當局現正在北京郊區的一座著名之橋樑附近處決一些犯了支持民運罪的人。此種處決是秘密進行的。據而不願透露姓名的中國消息人士說，在過去兩周，已有四十多人在北京西南部十三哩（廿公里）的盧溝橋被秘密處決。該地區的居民在接受記者訪問時亦表示，他們確信中共黨政當局在該座橋附近進行秘密處決。中國消息人士又說，自從一九四九年接管中國大陸以來，中共黨政當局一直都選取作爲歷史標記的盧溝橋作爲秘密刑場。

該等消息人士亦透露，中共黨政當局在全國各地所拘捕的民運份子及其支持者和自由派知識份子爲數成千上萬，單只是北京，已拘捕了至少一萬人。駐北京的西方國家軍事武官引述可靠的消息來源說，秘密處決是由北京地區的戒嚴部隊執行，但由於中共黨政當局禁止宣佈逮捕和秘密處決的消息，因此無法加以查證。中國消息人士還說，在今年六月十六日，中共黨政元老強人鄧小平會經向黨領導人發表秘密演講，下令要把逮捕和處決的消息保密，並謂要大舉鎮壓。鄧小平聲稱一定要鎮壓到底，處決亦無須宣佈，因爲壞事不可能變爲好事。

中銀行長宣稱

控制外匯貸款

（新華社北京七月二十七日電）中國銀行行長王德衍今天說，中國將嚴格控制外匯貸款，加速出口創匯，保證對外支付，維護國家和中國銀行的對外信譽。王德衍在接受本社記者採訪時說，首先要認真研究和確定外匯貸款的承受能力。外匯貸款投放多少合適，應該保持多大的規模，受銀行自身的承受能力和借款人償債能力兩個方面的制約。

他說：「這個問題是我們迫切需要研究解決的重大課題，因爲中國是發展中國家，外匯緊缺是一個長期性的問題。」他說，中國銀行原來設想外匯貸款餘額在一九八五年基礎上平均每年按百分之十左右的速度增長，但前三年平均增長速度爲百分之二十二點四，大大超過了原來設想的增長速度。

一輛載有四十多名乘客的巴士，星期三在法國南部與四輛車相撞，四十二名乘客受傷。消防員與救援人員從巴士殘骸內救出傷者。（美聯社）

蘇遠東區 南部水災

（新華社莫斯科七月二十七日電）在靠近中國和朝鮮邊界的蘇聯遠東南部納霍德卡地區，因持續大雨造成河水泛濫，居民區被淹。據塔斯社二十七日報道，最近兩天，濱海邊疆區東部降水超過常年全月降雨量，當地的游擊隊河已由百米泛濫成二至三公里寬。

布殊廢除列根政府政策

支持建議中法案 禁輸出化學武器

放寬對十八個國家貿易限制

（美聯社華盛頓廿七日電）布殊政府取消上屆政府的反對，星期三對國會稱，政府支持建議中的法案，禁止生產化學武器。美政府並稱，適用於廿個美國盟國的輸出管制，以防止化學武器蔓延，對防止美國或其他製造售賣細菌武器到國外，將係無用者。因爲生產化學，微生物等裝備，也可能用於醫藥和農業方面，據美國助理國務卿霍姆斯說，這些裝備可能偽冒合法商品輸出國外。他說：「美國初步調查結果，顯示出口管治是不切實際者。」同時，霍姆斯和其他官員對參議院司法委員會說，由於出口管治實施有困難，因此，發展細菌戰國家的數目增多。

（新華社華盛頓電）美國商務部最近宣佈取消對十八個西方國家出口高技術產品的限制。這十八個國家除中立國瑞士、芬蘭以外，都是巴統組織的成員國。根據新的出口規定，美國商人，如向加拿大、日本、澳大利亞、瑞士、芬蘭等國家出口各種電腦、集成電路、電話、機械等設備，將不再需要辦理出口許可證。爲了進一步減輕公司的負擔，美國還取消了上述十八個國家向第三國轉讓美國產品時必須重新辦理出口許可證的規定。

美國商務部官員估計，這項出口限制的行動，將使美國企業界的年出口額增加二百億至三百億美元。爲了阻止具有戰略意義的高技術產品進入蘇聯和其他東方國家，美國在八十年代初開始實行商品出口許可證制度。近年來，美國認爲，它的貿易伙伴和貿易體制已經完全有能力控制上述情況發生，因此美商務部根據一九八八年的貿易法律條例對原有的產品出口規定作了修改。據美商務部官員透露，新規定雖然取消了高技術產品出口限制，但對諸如超級電腦，特種電子儀表等一些關鍵性尖端產品仍然有十分嚴格的出口規定。

江澤民會見美國客人

重申堅持改革開放 學習外國科學管理

陳香梅應邀短期內訪問北京

（新華社北京七月廿七日電）中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見了正在中國進行友好訪問的美中友協西部地區主席佛蘭克·佩斯塔納和由他率領的美中友協代表團。賓主進行了親切的、無拘無束的交談。佩斯塔納說，他和他的同事們爲能在這個時候到中國訪問，接觸各界人士，了解中國所發生的事情的眞相而感到非常高興。江澤民說，百聞不如一見，事實勝於雄辯。你們親自到中國來看看事實眞相是很好的。前一陣世界上流傳着不少關於中國發生的事情，還有些人憑想象來判斷中國發生的事情。其實，外國朋友到這裏來用自己的眼睛看一看就能得出正確的結論。江澤民回答了客人們提出的問題。佩斯塔納問：在鄧小平主席的領導下，中國的經濟建設和改革開放有了很好的發展，但也出現了腐敗現象，中國將如何解決這個問題？江澤民說，我們堅持改革和開放。對外國的先進技術和合乎科學的管理經驗，我們都要學習。但在對外開放的同時，資本主義的一些腐朽東西也會進來。我們國家確實出現了一些腐敗現象，盡管從整體上看我們絕大多數黨員和幹部是好的。他說，我們堅決反對腐敗，我們正在千方百計地克服一切腐敗現象。在政治上，我們要堅持四項基本原則，要加強教育、加強法制；在經濟上，要鏟除產生腐敗的溫床；要整頓一些流通領域裏的不符合條件的公司，對一些不法個體戶也要依法處理。

（新華社華盛頓電）著名美籍華人陳香梅女士今天在白宮會見了布殊總統後宣布，她即將啓程前往中國進行訪問。一直與中國保持密切聯繫的陳香梅說，中國最高領導人已向她發出了邀請，她已接受邀請並不久就要啓程。陳香梅日前曾給新華社記者打電話說，「中美關係還是要發展，貿易關係要保持。」陳香梅現任美國共和黨少數民族委員會主席和白宮學者委員會成員。

世界展望

波羅的海三國

愛沙尼亞，立陶宛，拉脫維亞三個波羅的海國家，歷史上與俄羅斯的關係並不和諧。成爲蘇聯共和國之後，關係更爲惡劣。只是在蘇聯共黨高壓政策與極權統治之下，無可奈何罷了，但「民族主義」精神是永恆存在的。今天三國持續發生的罷工，要求獨立，正是「民族主義」精神發揮到頂峯，演變爲行動的表現。

蘇聯的共和國體系大而脆弱，此乃世人有目共睹的，何以如此？無他，馬列主義始終不能征服「民族主義」，蘇聯共和國內的反蘇，及反克里姆林宮的獨裁統治，證明了在「民族主義」精神沖激之下，馬列主義是「戰無不敗」的。

戈巴切夫雖然高唱改革與開放，但在「民族主義」精神沖激之下，波羅的海三國人民要求自由，改革與開放何其渺小，獨立。並不是改革與開放這一回事。不管戈巴切夫如何看待波羅的海三國人民之要求，更不管戈巴切夫作出最大讓步，都是於事無補的。在一個短時期內可能在蘇聯高壓行動之下，波羅的海三國人民不得不與克宮妥協。但並不等於解決問題。「民族主義」精神發揮到頂峯最後肯定有如火山爆發，瓦解蘇聯在波羅的海的統治的。

波羅的海三國的人民，正朝向自由獨立艱苦之途邁步。

移民台灣

在下很早之前便說過，香港市民如果非走不可，而移民美加澳又有一定困難，最佳選擇莫若移民台灣。同時，在下希望台灣有關當局多注意香港情況，多做協助香港市民辦理移民台灣的工作。現在有了回應（也許是巧合，與在下的意見無關。）據中央社台北二十六日電示：「內政部入出境管理局副局長劉蓬春今天表示，政府歡迎他們申請返台定居、投資。」劉蓬春說，港澳同胞在港澳地區住滿四年並有居留權者，最好直接向行政院僑務委員會設在香港的華僑旅行社辦理，不必透過在台親人辦理，以免麻煩；且一旦獲准在台居留，持一般國民的出境證出國要比原來持港澳證更爲便利。不過，他也表示，政府希望港澳同胞在香港辦理返台定居，也是要透過華僑旅行社，對申請人在港澳的活動、身份先行了解，以達成維護安全的目的。」

簡單，利便，不必具備特別條件，正合要走的香港市民要求。相信一些香港市民是深感興趣的。

樹高千丈，落葉歸根，特別一些上了年紀的香港市民，不管處境如何，難免有王粲登樓之感。鄉土之思，故里之戀，情何能已。台灣究竟是中國的地方呀！

澳洲承認金邊政府

據說：越南軍今年九月撤出柬埔寨之後，澳洲政府將承認金邊的韓桑林政府，雙方建立外交關係。對韓桑林政府而言，這是深具鼓勵與支持作用的。

就全局看，澳洲政府如果眞的採取如是措施，爲時未免太早。因爲柬埔寨抗越三派勢力尚未達成協議，採取一致政策解決柬埔寨問題。即使越南軍眞的在九月撤出，如何組成柬埔寨新政府？仍然是大問題。澳洲應該認識到柬埔寨問題不是這般容易解決的。

雅典邊界山區發生松林大火，當地居民齊心協力協助消防員撲滅山火，官員估計被毀森林達一千三百畝。（美聯社）

華人李雲寶獲美國庇護

（合衆國際社美國華盛頓廿七日電）一名中國男子在中國娶妻，生下兩名孩子，有違國家「一家一孩」的法規，本日獲悉他本人獲得美國庇護，異常喜悅。美參議員岩士唐週三日宣布，他獲大法官函告，現居三藩市的李雲寶（譯音）獲准在美國居留。

新加坡銀行家黃祖耀

陳仲賢

新加坡大華銀行集團主席、新加坡宗鄉會館聯合總會主席黃祖耀，是一位著名的華人銀行家、企業家。他屬下的大華銀行集團是新加坡規模最大的銀行集團，在當地設有七十九間分行，在馬來西亞、印尼、日本、香港、美國、英國、澳洲等地設有四十二間分行和辦事處，目前總資產約九十五億美元。

大華銀行創辦於一九四五年。五十四年來，由一間業務範圍狹小的小型銀行，發展成爲當今世界知名的龐大的金融集團，與黃祖耀三十年的苦心經營和運籌帷幄是分不開的。

黃祖耀一九二九年出生於福建金門島一個僑商之家，抗戰期間隨乃母到馬來西亞古晉市同父親團聚。他先在古晉華文學校就讀，三年後進入新加坡工商補習學校學習。一九四二年太平洋戰爭爆發後，黃氏舉家逃往印尼吉里文島，直至日本戰敗投降才返回新加坡繼續求學。他二十歲時便在新加坡慶隆私人有限公司當商，從事橡膠、胡椒等土特產出口貿易，一九五八年轉到由其父同另外六名華商創辦的大華銀行任職。

由於黃祖耀年富力強，勤奮能幹，一九六〇年即擢升爲大華銀行總經理。當時該行業務僅限於國內存款和放款，利潤並不多。黃氏上任後，第一個決策是打破傳統的經營方式，開設外匯交易部。在他的領導下，銀行所經營的外匯很快就趕上美國銀行的水平，在本行的營業額中佔百分之五十。到一九六四年末，大華銀行的總資產從一九四八年的一一九〇萬元增至九一三〇萬元，增長七倍多。

黃祖耀接手大華銀行後便確立這樣的經營方針：一家銀行資金有限，必須通過合併，成立規模較大的銀行，才能集合更多的資金和人力，向大規模的經濟活動擴展。七十年代以來，他不失時機地先後收購了四間銀行。先是收購崇僑銀行百分之五十三點一五的股份，使該行的業務擴展至馬來西亞；後來又收購遠東銀行百分之五十點一三的股份和控制權；去年又收購工商銀行百分之八十七的股權，引起了兩洋銀行界的轟動。一連串的收購行動，使大華銀行由國內拓展到東南亞，繼而又擴展至全球。

黃祖耀認爲，光靠銀行本身的資金發展是緩慢的。目前，他領導下的大華銀行集團已發展成爲一個龐大的金融、產業、企業集團。它的各種附屬公司、聯號公司共有六十多家，經營範圍除了銀行業務外，還有保險、投資、信託服務、黃金買賣、交通、租賃、電腦、產業、旅遊、飯店、製造、船務等行業。

黃祖耀不僅在金融、企業界久負盛名，而且在華人社團亨有聲譽。一九八六年一月，新加坡福建會館、廣東會館、瓊州會館等七十四個社團組成宗鄉會館聯合總會時，他當選爲該會主席。

黃氏任職三年多來，在爲促進各會館之間的團結合作，推動華人社會經濟、文教事業的發展、傳播、弘揚中華傳統文化等方面，作出一定貢獻。中國國畫大師劉海粟一九八七年訪問新加坡時，曾即興揮毫題寫「物華天寶，人傑地靈」八個大字送給他。

在湖北投資外商已全部返回武漢

（新華社武漢七月二十七日電）在中國動亂期間暫時離開湖北省的三十六名外方工作人員，現已全部返回武漢。在前段動亂時期，湖北省「三資」企業中一些外方工作人員暫時離開了各自的企業，隨着中國局勢的穩定，和社會秩序的恢復，這些人員已陸續返回武漢。目前，他們和一些一直堅守工作崗位的外方工作人員，應邀在湖北省外商投資企業協會第一次會員大會上團聚。他們在了解中國政策，開放政策不變后，共同表示要盡心盡力，協助湖北省政府辦好現有「三資」企業。

據不完全統計，今年上半年，「三資」企業產值已達二億一千二百二十二萬元，比去年同期有較大提高。據湖北省有關方面提供的數字，今年上半年，湖北省又批准了三十七家「三資」企業，總投資爲六千二百九十九萬美元。這樣湖北現有「三資」企業一百六十三家，這些企業目前已經投產和試產的有七十六家，百分之八十以上的企業效益較好，有些企業當年投產當年受益。據各企業報表統計，一九八八年已實現產值二億五千九百七十六萬元，利稅七千一百四十二萬元，出口創匯二千四百三十八萬元。

廣東外商獨資企業發展迅速

（新華社廣州七月二十七日電）廣東省外商興辦獨資企業的勢頭，從去年以來越來越好。僅今年上半年就新批准外商獨資企業項目一百一十八個，項目投資額四點六三億美元。去年，廣東獲權制訂優惠政策措施和法規條例，努力改善投資環境，按國際慣例辦事，形成了一個吸引外商創辦獨資企業較好的「小氣候」。今年，來廣東興辦獨資企業的，除港澳廠商外，還有美國、加拿大、日本和台灣省的財團、商社、廠商等，這些外商興辦獨資企業已不獨「鍾情」于深圳、珠海、汕頭三個經濟特區，開始向全省廣闊的沿海開放地帶和山區發展。目前，一批經營輕工、紡織、食品、水產、五金、建材的外商獨資企業，正在廣州、東莞、佛山、江門、湛江、惠州、梧州、韶關等地興建。

布殊批准發展一架超音飛機

（路透社美國華盛頓廿七日電）白宮稱，總統布殊週三正式批准發展一架超音速飛機，可于數小時內由紐約飛抵東京。白宮說，布殊接納國家太空政策委會的提議，由國防部及美國航空太空總署聯合主理計劃，該未來派飛機正式名爲美國宇航飛機。

今年上半年香港出口貿易

增長百分廿三點

總值二千六百三十一億港元

（新華社香港七月廿七日電）據香港政府統計處二十六日公布的貿易統計數字顯示，今年頭六個月香港出口貿易總值達二千六百三十一點五四億港元，比去年同期增加百分之二十三點六。在上半年的出口貿易總值中，港製產品出口值爲一千零二十點五八億港元，比去年同期增加百分之六點七；轉口貨品值爲一千六百一十點九六億港元，比去年同期增加百分之三十七點三。轉口貨品值超過香港政府預計的年增長率百分之二十二的幅度。上半年，香港進口總值達二千七百六十點二三億港元，比去年同期增加百分之二十四點八。此間經濟界人士認爲，下半年往往是香港出口的旺季，加之目前香港主要工業製造廠商接獲的出口訂單已至十一月中旬，故此下半年香港製產品出口和轉口貨品值的增幅將高于上半年。今年將是香港出口貿易持續增長的第四年。

本港新聞

中區地王售出重振信心
山頂一幅地王
面積一萬方呎　預期售價十億
山頂地王罕有財團矚目

（本報專訊）繼中區地王成功出售後，港府今日會宣佈招標競投上山頂纜車站毗連之山頂大廈一幅官地，估計此地段值十億元。

港島西地政專員何恒光昨日對本報表示：山頂一幅大約一公頃面積的土地，今日會在政府憲報公佈出售，有興趣人士可以參予投標。

他指出：這幅土地位於山頂之山頂纜車站旁邊，附近包括遊樂場、巴士站及舊政府樓宇，面積大約有一公頃，當局預算在今日起招標，至十月底爲止。

他補充山頂這幅土地有一定的高度限制，建築高度不能超過爐峰塔頂，可以興建商住及酒店用途，由於可以興建酒店，相信有些財團會有興趣。

何恒光表示政府一般在招標時不會估計此幅土地價值，最後由有興趣之財團自己決定落標的數目。

此外，政府擬全面重建上山頂纜車站旁之一萬一千平方公尺（即一點一公頃）的政府用地，並在今日公佈招標方式，中標者可望在今年底動工，九四年完成重建工程。

政府認爲纜車站各項設施的設計及質量水平已無法滿足需求，在加強纜車服務之同時，如沒有任何措施加以配合，問題將會惡化。故此，政府打算重新發展該處，以改善各項政府、團體及社區設施，並增建商、住物業。

屋宇地政署選擇此時進行這項龐大計劃，是因爲原爲政府宿舍的「山頂大廈」現可供使用。把「山頂大廈」納入之後，重建範圍的面積足以容許重建工程分期進行，而無需中斷各項公共交通服務。

政府認爲整個地點會全面重新發展，發展計劃會強調該地點的重要性，並增強其對本地及海外遊客的吸引力。重建計劃著重低密度發展，故商住物業的樓面總面積不得超過一萬二千五百平方米，地積比率爲一比十三。建築高度以至水平基準以上四百二十米爲上限，層數不得多於六層。

該地作爲受歡迎的住宅區，故興建一些私人住宅樓宇、酒店無損於整體計劃的效益。

基於計劃包含有商、住物業的成份，政府有意由私人公司承辦重建工程，政府會明確規定承建商興建一定數量政府、團體及社區設施，並於建成後交回政府管理。

屋宇地政署在今年七月招標，發展商會有三個月時間遞交重建計劃書，之後政府會用六至八個星期進行審核，作出決定後，中標者須在四十八個月內完成重建工程。

六四事件後首次推出
屯門售樓宇又再現人龍
小型住宅仍受歡迎

（特訊）六．四事件後，屯門第一個中小型住宅「豐景園」昨日公開發售，發展商的地盤及港島中區寫字樓的售樓處，均有人排隊輪購，地產商南豐發展有限公司一位發言人表示：這種情況顯示樓市已趨向穩定。昨日公開發售的單位共二百五十六個，面積四百四十七呎至五百六十七呎，每呎訂價五百一十九元起。

對於近期樓市，龍山行投資經理李玉山說，在一百萬元上下的交易相當活躍，主要原因是樓價向下調整百分之二十後，加上減息，吸引買家入市。但寫字樓成交仍然平淡，因爲近期經濟受心理影響，想自置寫字樓的人改變計劃，寧租不買，想擴大寫字樓的人，取消原意。乙級寫字樓租金已下跌，已出現一些業主減租留住租戶的情況。

李玉山說，南豐的「豐景園」，是六．四後，屯門第一個樓盤，每呎訂價五百一十九元，平均每呎售價約八百五十元。六四前屯門中小型住宅每呎售價約一千元，南豐發展有限公司一定期比較積極推出樓花，有工業大廈，有高級住宅，跟着就是這一個。原因可能是目前局勢穩定，市場較爲活躍時，買家，而目前市場情況，吸引一部份用家購買。

李玉山認爲銀行財務安排，對推出的樓盤的銷路幫助很大。近期一些較小型地產商推出的小型單位，銀行只給予八成按揭，用家負擔較重。那些獲九成按揭的，對分期自置物業者有利。比方一個三十萬元單位，給首期一成，供十五年，利息十一厘半，月供三千一百五十四元。一個家庭每月入一萬元便可以負擔，一間屋的開銷只佔總收入百分之四十。而根據銀行通常準則，認爲用總收入百分之四十五供樓，就可應付。（劉波）

雖然確實日期尚未決定
港督希望未來數月訪問北京
將向中國解釋港人憂慮

（特訊）港督衛奕信爵士昨日巡視完旺角區後表示，他通常會定期約每年一次訪問北京，但他不知道何時會前往北京。

他說：「我現時沒有計劃前往北京，但我希望在未來數個月內前往訪問，我不能給予你們確實的日期，我現時沒有計劃。」

港督說：「但如果我前往北京，目的亦如往常一樣——就是直接向中國領導人解釋香港的憂慮和我認爲爲消除那些憂慮而須做的事。」

談到上周末石崗發生的事件時，衛奕信爵士表示：當局會對事件作徹底調查。他說：「若有關於當日事件的投訴，將會循正常途徑處理，在該次事件中的營房由警方管理。若有對警方的投訴，當局將會予以徹查。」他說：「我想說明的一點是，假若有任何投訴，它們均會獲徹底調查，若問題一旦獲悉，這些問題必會獲得處理。」衛奕信爵士說，他有信心事件會獲得全面調查，而沒有需要成立調查小組。

衛奕信爵士在談到難民營管理時表示，許多營房的情況極爲不理想，而由於大量船民於短時間內湧入，因此在管理上出現問題。

當被問及會否前往北京時，衛奕信爵士說他現時並沒有計劃前往。港督說：「我不知道何時會前往北京，我通常會定期約每年一次訪問北京。」

旺角舊區人口稠密
進行重建發展計劃
港督親往訪問了解實況

（特訊）港督衛奕信爵士及夫人昨日巡視旺角雀仔街後，被隣近一間糧品店老板請到他的店內，港督對於這突然的邀請並沒有拒絕，還欣然接受，而且受到店內各員工熱烈歡迎。

出於行程上沒有這個安排，港督這一行令到在場的保安人員一度不知所措，最後惟有陪同港督一同入店內，大批記者及羣衆亦被引到門外，但只可引頸觀望。

港督遊覽雀仔街時，一名店主以一個相思雀籠送給港督，以茲留念。

另外，港督伉儷於參觀旺角花園街市政大廈時，與一羣正在上暑假課的兒童傾談，並得到這班小朋友的歡迎。及後又與一班跳健康舞的少女及一班玩健身的青少年傾談，港督夫人對這班身材健碩的少年特別有好感。

港督衛奕信爵士及夫人下午在巡視全港人口最稠密的地區旺角區時，獲悉該區較舊地方行將進行的綜合發展計劃的細節。土地發展公司在一項建議中，提出重建亞皆老街、新填地街、山東街和砵蘭街範圍內的用地。

港督說：「我對於爲重建計劃作出的努力印象深刻，該區的環境將會大大改觀，社區設施亦會重大的改善」。「此外，令我覺得欣慰的是，土地發展公司賠償及安置方面，作出仔細的安排，以保障受重建影響人士的利益」。港督補充說在訂定重建計劃之前，會先諮詢區議會，以切合地區上的需求。

港督伉儷隨後參觀一般稱爲雀仔街的康樂街，並與店主及顧客交談，該條街道以售賣供賞玩的雀鳥，雀飼及其他有關用品聞名。

在巡視活動結束前港督伉儷在花園街市政大廈與區議員及社區領袖會面。

陪同港督及夫人巡視旺角區的有港九政務署長藍鴻震，旺角區議會主席仇振輝和旺角政務專員馬黃淑詩。

港督衛奕信爵士巡視旺角時與一位雀販交談，旁爲旺角政務專員馬黃淑詩。

今日各版專欄

「海外地產投資移民專欄」、「彩虹新頁」、「視聽」、「渡假版」、「天文」。

接替簡艾德負責香港事務
麥浩德出任英外次
港督讚揚他是能幹的次官

（特訊）麥浩德在本週三被委任爲負責中國和香港事務的外交部次官，代替經已辭職的簡艾德。

麥浩德今年三十六歲，是一位律師，又是下議院議員。而簡艾德在國會的辯論則只能局限在上議院。

麥浩德亦將負責與歐洲共同體有關的事務。

另一位外交部次官布拉巴宋則負責與德職責以外的亞洲事務。

港督衛奕信爵士昨日表示，專責香港事務的新任英國外交部次官麥浩德擁有良好聲譽。衛奕信爵士說他預期麥浩德會很快了解香港的情況，並會是一位能幹的次官。港督於巡視旺角區後與記者談話時指出，麥浩德會於今年初到香港作短暫訪問。

此外，布政司在被要求評論麥浩德獲委任爲專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官一事時表示，雖然他本人並不認識麥浩德，但有一位下議院議員爲外交部次官對香港十分有益。霍德爵士補充說他期望能與麥浩德在香港會面。

山頂土地供應量少
預料售價影響輕微

（特訊）港島山頂重建計劃中，一塊面積一公頃（十萬零七千六百卌五平方呎）的綜合性物業發展土地，它的價值經歷了市場轉變後，它的價值像中國地王那樣備受注目。

龍山行企劃及研究經理張家龍分析說，我們首先看看六．四後幾個重要交易，第一個是港島半山區「地利根德閣」交易，在六．四前開始磋商，六．四後完成。第二個是花園道地王，這兩個交易，基本在六．四後實質物業中兩個重要交易，分別代表高級住宅及高級寫字樓物業。我們可以看到，這兩個物業在六．四後，在一定程度受到影響，但對發展商信心並未帶來沉重打擊。發展商在這情況下，仍然對這方面的物業投資有興趣。此外，山頂計劃本身有數項發展價值特點：（一）面積大，較有大發展潛質。（二）發展多樣性，包括住宅、商場、酒店、停車場。（三）地點位於山頂，爲鳥瞰整個維多利亞港位置極佳。

由於這三個特點，相信對發展商具有一定吸引力，但由於六、四事件影響，大家對酒店、旅遊、豪華住宅市道看法，傾向審慎及保守，所以對這塊土地的價值，會有所影響。但山頂一直來都是高級住宅的寵兒，而六、四後，山頂區未有具體交易，其實影響程度在現階段仍然難以評估，不過由於山頂物業供應少，相信受影響程度不會太大。（波）

小評

中區地王售價各方滿意

受到全港地產財經界注目的中區花園道地王公開標投，名花有主。港府經過評選五份投標書後，已正式宣布置地以二十七億一千萬元的最高價奪得了這幅地王。

中區花園道地王面積九萬平方呎，最初估計可值四十億元，但自從北京發生六四事件後，信心備受沖擊，地產物業市道頓時失去指標，中區地王不僅面積龐大，地價加上上蓋發展所需投資至少五六十億元，能否成功售出，正是全港地產財經界信心的考驗。

二十七億元的售價，雖與最初估計約四十億元比較未能達目的，其實這是最初估計過於樂觀，因此，各方初步反應，異口同聲認爲已感到滿意，這可說得是公平之論。

溫故知新反映信心

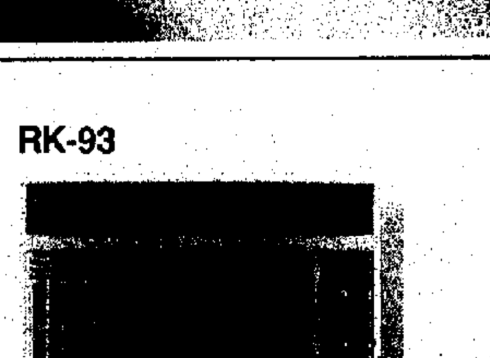
我們不妨重溫紀錄，過去八年來港府出售近十幅心臟地帶的地王，包括八二年中區交易廣場，十四萬方呎售得四十七億元，八四年的奔達中心六萬八千呎售得三億八千萬元，八五及八六年金鐘道太古廣場一期及二期十一萬方呎及十五萬方呎，分別售得七億元及十億元，八七年中區海防局舊址二萬二千平方呎售得八億四千萬元等等，已經被視爲地價非常踏實。

溫故知新，花園道地王九萬方呎售得二十七億元，平均每呎地價不遑多讓，絕不能說是地價下降，只可以說是期望過高而已。花園道地王二十七億元成功售出，已充分反映地產商之信心，它成爲當前地產市道的新指標，我們沒有理由不表示滿意和樂觀。

溫馨涼意 家中富士

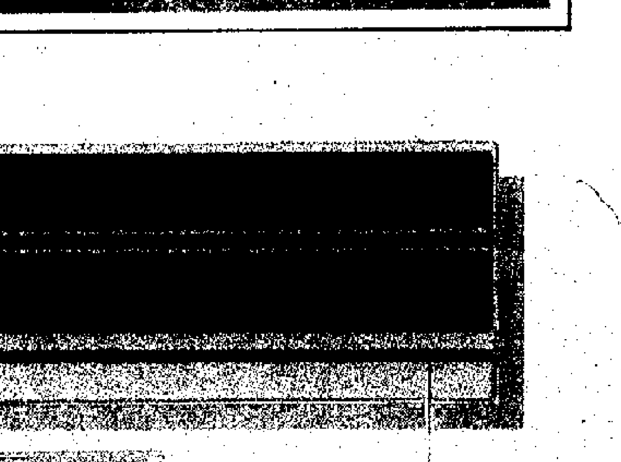
由現在起，凡購買富士電機冷氣機任何一款，即可獲贈名貴陶瓷敵寇雀食一套兩件；數量有限，送完即止。

RK-93



RF-163

RS-93



RS-123

今個夏天，想家居特別清爽舒適，就一定要安裝富士電機製造的冷氣機驅散溽暑。

多年來，日本富士電機冷氣機均是以高級的品質、卓越的效能及新穎的款式見稱；此外，更提供多款型號以供選擇，窗口式由3/4匹至3匹（2.05千瓦／時至7.12千瓦／時），分體式由1匹至3匹（2.7千瓦／時至7.03千瓦／時），適合香港任何居室佈置，爲現代家庭帶來最舒適涼快的夏日生活好享受。

FUJI ELECTRIC
富士電機
日本名廠冷氣機

總代理：
大昌貿易行有限公司
DAH CHONG HONG, LTD.

地　址：香港中環恒生銀行大廈四至七樓　電器部專線電話：5-8468194
陳列室：香港中環恒生銀行大廈地下商場　電話：5-8468324
服務中心：九龍大角咀角祥街25號大志工廠大廈　電話：3-969202

啓明建業有限公司
股東週年大會通告

本公司訂於一九八九年九月二十二日（星期五）上午十一時，在香港干諾道中廿一至廿二號，華商會所大廈十樓會議室，召開一九八九年股東週年大會，討論下列議案：——

(一)省覽本公司截至一九八九年三月卅一日止年度之賬目與董事局及核數師報告書。
(二)通過派發一九八九年三月卅一日止年度之末期股息及第二次特別現金紅利
(三)選舉董事及釐定董事酬金。
(四)聘請核數師並授權董事局釐定其酬金。
(五)考慮下列議案，如認爲適當時，通過爲普通議案：——
「茲無條件授權董事會發行及分配數量不超過本公司現已發行股本百分之十之新股，」
(六)處理本公司其他普通事務。

承董事局命
秘書
關允興

香港　一九八九年七月廿七日

附註：①本公司將於一九八九年九月九日至一九八九年九月廿二日止（首尾兩天包括在內）暫停辦理股票過戶登記手續。如欲獲得派發末期股息，及第二次特別現金紅利，必須將購入之股票連同過戶文件於一九八九年九月八日下午四時前送達本公司股票登記處，註冊公司秘書有限公司，香港干諾道中廿一至廿二號，華商會所大廈四樓辦理登記手續。
②股息單將於一九八九年十月十二日寄出。
③凡有權出席上述會議投票之股東，可委派其代表出席及投票，而代表人可不必爲本公司股東。委派代表書必須於開會前四十八小時前送達本公司註冊辦事處。
④有關上述會議議程第五項，董事會聲明本公司目前並無計劃依據該項授權發行任何新股，該項授權乃爲符合香港聯合交易所有限公司上市規則而要求股東通過。

啓明建業有限公司
截至一九八九年三月卅一日止年度之業績通告

本公司董事會謹宣佈截至一九八九年三月卅一日止會計年度本集團綜合業績如下：

	1989	1988
營業額	$ 39,176,165	$ 7,468,664
營業溢利	$ 28,954,023	$ 3,776,236
所佔聯營公司淨溢利	2,719,620	8,077,792
除稅前溢利	$31,673,643	$11,854,028
稅項	1,849,499	1,312,664
除稅後溢利	$29,824,144	$10,541,364
非經常性賬項	6,518,978	(1,238)
股東應佔溢利	$ 36,343,122	$ 10,540,126
已派發及擬派發之股息	9,240,000	5,082,000
是年度保留溢利	$27,103,122	$ 5,458,126
每股溢利	$0.65	$0.23

董事局宣佈建議派發末期股息，每股一角，第二次特別現金紅利每股四仙，給予一九八九年九月廿二日已登記之股東，連同一九八九年一月卅一日已派發之中期息，每股三仙，及特別現金紅利每股三仙，每股全年共派息二角。股息單將於一九八九年十月十二日寄發予各股東。

承董事局命
秘書
關允興

香港一九八九年七月廿七日

本港新聞

昨日又湧來三百多名越南人
船民登陸南灣灘 遇見警察喜若狂
船民被送青洲檢疫站似對移民充滿信心

（特訊）一批越南船民昨日乘木船「成功」登陸港島南灣海灘，海灘救生員發現報警，警方水警接報到場時發現四十一名船民在灘上，遂將船民驅返木船由水警輪護送往青洲檢疫站接受檢疫。

發現越南船民登陸現場為南灣泳灘，昨午四時二十五分左右，泳灘救生員目睹一艘載滿船民之一風帆木船登陸，有人上前查詢，卻無法與船民溝通，遂於海灘救護站報警求援。

警方接報後分水陸兩路前後包抄，到場後發現一艘約廿六呎長風帆木航停在灘旁，木船船身頗完整，四十一名船民則蹲坐在海灘上，並無逃走迹象，他們分別為十七名男子，十四名女子及十五名小童。

船民登陸沙灘後，大部份蹲坐在沙灘上，他們看來精神料料，衣服整齊，由於突然來了一批不速之客，在海灘暢泳的一批泳客均投以奇怪的目光，有些泳客對記者形容船民抵灘看見警察後，紛紛歡喜若狂，像似尋獲一塊「黃金地」，倒不知他們心中是否瞭得日後將遇上遣返之命運。

（上）四十名越船民昨午登陸南灣泳灘等候「遣返」。（下）船民被警方安排上船送往青洲檢疫站。（本報記者攝）

登岸船民四十一人木船十分完整
警方大舉搜索泳灘 未有發現其他船民

據記者現場觀察，該批船民所乘坐的木船頗為完整，船上裝有兩個風帆，但未要有機動摩打，故該艘木船屬船民自越南出發航行抑或中途補給回來的仍有待調查。

警方派員在泳灘搜索了一段時間，調查是否有船民匿藏在附近一帶，行動延至五時左右終告結束，警方將泳灘上全部船民驅返木船，由水警輪八十二號護送往青洲檢疫站進行檢疫。

據資料公布，本港昨日再截獲三百多名越南船民，令本年度滯留香港之越船民增至二萬六千七百多人。

此外，警方前晚在港島石澳附近截獲十六名懷疑非法入境者。

被捕之十六名懷疑非法入境者，包括十四男兩女，年齡由十七至二十九歲不等，警方是根據線報，在晚上十一時左右在石澳一巴士站截獲這批非法入境者。

據稱他們是於前日下午離開廣東海豐由水路來港。目前他們正被拘留等候遣返大陸。

截至昨晨五時爲止，警方在過去二十四小時，在港九各地一共截獲五十六名非法入境者，其中二十六名由陸路上截獲，三十名在海上截獲。

三匪賺門打劫住戶 掠走金鍊菜刀各一

（特訊）上環荷里活道一住宅單位，昨日遭三名匪徒打劫，搶去女事主一條金鍊及奪走一柄菜刀後逃去無踪。

遇劫單位位於荷里活道二〇八號太平大樓八樓一單位，昨午四時卅分左右，三名年約廿歲，穿白色上衣男子拍門，女事主開門，三男子即闖入屋內，搶走女事主一條重七錢重的手鍊（約值千元），又在單位內檢走一柄菜刀後逃走。事主報稱受傷送院。（合）

荷里活道劫案受驚女事主送院。（本報記者攝）

八八至八九年度接投訴逾萬宗
上一年度交通投訴 數字暴升百分卅六
涉及巴士及的士服務投訴均劇增

（特訊）交通諮詢委員會屬下的交通投訴組在一九八八至八九年度共接獲一萬零二百八十二宗投訴，與對上一年比較，上升了百分之卅六。

交通投訴組總行政主任林眞昨日表示，剛發表的交通投訴組年報顯示，市民所投訴的交通事宜，仍以公共交通服務和交通情況爲重。

在一萬零二百八十二宗投訴中，涉及公共交通服務的投訴佔百分之五十三，而關於交通情況的則佔百分之廿四。其餘主要投訴事項爲執行交通法例及道路維修方面。

有關巴士服務的投訴，由一九八七至八八年度的一千三百九十四宗上升至一九八八至八九年度的二千二百零一宗，主要涉及服務不足及服務水平。

巴士服務不足方面，該組在一九八八至八九年度共接獲一百八十五宗涉及中華汽車公司（中巴）的投訴（一九八七至八八年度爲九十八宗），而有關九龍巴士公司（九巴）的投訴則有四百六十二宗（一九八七至八八年度爲三百四十宗）。投訴大多涉及巴士班次及路綫，尤其是新市鎮的巴士服務。

過海隧道巴士方面，共有八十一宗這類投訴，較去年多二十宗。

涉及專利巴士公司服務水準的投訴事項包括不依班次行車及司機行爲，該組接獲五百卅八宗有關中巴的這類投訴（一九八七至八八年度爲三百七十七宗），而九巴的個案前爲六百五十六宗（一九八七至八八年度爲四百零三宗）。

的士服務方面，林眞指出，由於投訴的士違例的程序在一九八八年五月作出改善，可能因而導致投訴數字上升，在一九八八至八九年度，有關個案共達一千九百九十五宗，與一九八七至一九八八度比較，上升達百分之六十。

其中一千八百五十六宗涉及的士違例行爲（一九八七至八八年度爲一千一百六十宗），主要的投訴事項是拒載及兜客。

然而林眞表示，該組在一九八九年初接獲有關的士違例的投訴數字已較一九八八年底的數字爲低。（合）

就警方暴力對待船民指控
霍德稱政府有決心 徹查石崗事件眞相

（特訊）布政司霍德爵士昨日主持基督教青年會會所動土禮後表示：有關警方對待越南船民時會使用暴力的指控，布政司說處理於安排上及管理難民營方面的問題的有關部門，表現出色。

他說：「我認爲首先要全面看待這個問題。今年有三萬名船民抵港，而我們正照顧的船民總數達五萬名。」

「這令每個人都承受重大的壓力。你們都知道國際間正有與本地居民相反的意見，認爲我們應爲所有船民做更多的事，作更好及更慷慨的安排。」

「而所有本地居民卻自然認爲在提供住宿及設施方面，不應過份慷慨。」

霍德爵士說，這麼多人擠在有限的空間，無可避免地構成一些壓力，而這些壓力偶然會引致暴力事件發生。

他續說：「無論爲了船民抑或負責照顧他們的職員的利益而言，我們對任何暴力事件都必然感到痛惜。因此，我們決心就任何指控查明事件的眞相。」

霍德爵士說，政府已要求作出一個全面性報告，並會積極促進這項工作。

布政司指出政府迫切說服船民返回越南，因爲他們的前途十分暗淡。

霍德爵士說：「正因如此，我們才致力於遣返船民的工作，無論是自願抑或是非自願遣返，但後者視乎是否有需要。」

然而，他強調政府

警員抄牌被撞倒 鐵騎士不顧而去
警方事後拘獲青年

（特訊）兩名警員昨深夜在尖沙咀柯士甸路，對一部違例泊車抄牌時遭司機污言相向，並且不顧開車離時，將一名警員撞倒受輕傷，而該車其後被截停，一名涉嫌有關的廿餘歲青年被帶走調查。

事發於昨晚深夜十一時許，兩名警員巡至尖沙咀柯士甸路一間蒸氣浴室對開時，發覺一部編號BB三〇X六私家車違例泊車，於是上前抄牌。

此際一名青年趕至，以污言相向，並於拒絕接受告票後開車離去，其中一名警員疑被該車擦過，倒地受輕傷，同僚睹狀，遂將車截停，私家車青年稍後被帶走調查。

港府現正設法阻止 散佈謠言傳單派發
船民中心有傳單籲船民勿自願遣返

（特訊）港府難民事務統籌專員韓新表示，幾個船民中心仍然有一些呼籲船民不要接受自願遣返的單張流傳，港府現在正設法阻止，及呼籲船民參加自願遣返計劃。

韓新指出：有部份傳單是用越南字寫成，並在船民身上搜出的。港府保安司將內容翻譯爲中英文作爲參考。

傳單的內容是叫船民避免受引渡返越南坐監，與及不要參加自願遣返計劃，又呼籲船民用各種非暴力的方法抗拒引導，包括絕食。

韓新並謂，在六月沙田白石船民中心絕食事件，是受到這些傳單內容影響而發起；而這些傳單是來自美國及加拿大的越南難民的組織。

現在，各船民中心仍流傳，聯合國難民專員公署已經開除了兩名在營裏做翻譯的越南人，指他們被發這些傳單，港府正設法阻止這些傳單流傳。（敏）

消防將加強新例管制密封式食肆
食肆面對街外窗口 至少一半要能開啓
若爲密封式設計必須裝置抽烟系統

（特訊）消防處高級消防區長勞永林昨日表示：鑑於以密封式設計的食肆在火警時，會令濃烟不易疏散，同時會阻礙了消防員救火。當局正考慮對該種設計的食肆，加強防火裝備條例。

勞永林昨日在九龍城區議會會議上透露當局將考慮加強對密封式設計食肆的防火裝備條例，它們包括：食肆面積若超過二百三十平方米，而每平方米擺放着六十公斤的可燃物，則必須在天花板安置花洒設備。

此外，食肆向街外的窗口至少要有一半是可開啓的，可以被打破的，否則就必須裝置抽烟系統。

據勞氏表示：有關當局實早於年多前已對密封式設計的食肆防火問題作出檢討。經討論後，認爲以上兩種防火設備是可行的，相信會在短期內向飲食業諮詢意見，並希望在年底能夠執行。

然而對於那些設在舊樓的食肆，在安裝防火花洒時或許會出現因難。勞氏說：這方面水務局會加以援助，相信問題可以解決的。

而在眞正執行該兩條例時，當局會給予六個月的寬限期，予食肆有充份時間去準備。

另一方面，鑑於兩個月前發生火警的滿年酒樓，消防處對上一次到該酒樓視察竟是八五年五月。區議員遂要求消防處能定期視察有牌食肆，但勞氏在答覆時說，香港現時共有四千所有牌食肆，礙於人手問題，消防處在這方面實難做到。

最後，勞永林向市民呼籲：食肆在任何時間均不能將後門關閉，若有市民發現這種情形，應立刻通知消防處，消防處將派人前往調查。

葵涌六車連撞兩人傷
消防車撼的士 一名乘客輕傷
趕赴交通意外現場

（特訊）一輛消防車昨午趕往交通意外現場搶救途中，自身難保，與一輛的士發生碰撞，的士上一名乘客受傷，送院敷藥。

意外發生現場爲深水埗元洲街與東京街交界，昨日下午二時四十五分，長沙灣消防局接獲大埔道交通意外報告，一輛消防車F三X九前往救援，當駛至元洲街右轉入東京街時，與一輛左轉入東京街之的士ED五XX六發生碰撞，幸而兩車損毀並不嚴重，的士上男乘客受輕傷，事後送院敷藥。

此外，新界葵涌道近葵芳天橋昨日下午四時卅分發生六車連環相撞，涉及車輛包括貨車、私家車、客貨車及的士，其中的士DC七X二車身首尾損毀嚴重，的士司機及廿三歲女乘客吳淑嫻受輕傷，車禍現場交通一度阻塞。（合）

越人防友惹爭執 動武不敵被毆傷

（特訊）屯門虎地難民營昨晨發生打架事件，一名越人越營探友與營內男子發生爭執，繼而動武，訪營越人不敵被打傷送院。

事發現場爲屯門虎地越南難民營，昨日上午十一時，一名住在區內新益難民營越南男子到虎地營訪友，期間在營內與一男子發生爭執，訪友之越人被毆傷，營內越人睹狀，上前制止並通知駐營警方，廿四歲傷者事後送院敷藥。（合）

繼續有人逃走 警方已截四十多人
羈留石崗船民

（特訊）警方表示，石崗船民羈留中心，近期不斷有船民破壞鐵絲網逃走。

雖然外逃的船民不久便被捉回，但由於他們不會被罰，所以外逃的情況難以制止。

石崗船民羈留中心昨日已經回復平靜，但是船民逃走的情況不斷發生。

警方接獲六名船民逃走的報告，稍後營地附近尋回四人。

當值的一位警務人員表示昨已經捉回十數名外逃船民，由於看守船民中心的警方人手只有一百名，而船民數目就有七千名，沒可能每日都清點船民人數，所以警方是不能知道有幾多船民逃走。

他又謂，船民逃走並不是因犯，警方捉到船民之後，只可以對他們口頭警告，所以阻嚇性不大。

製造車禍誘事主落車
亞視高級女職員 遭匪刦走私家車

（特訊）亞洲電視一名女高級職員於昨凌晨駕車返廣播道公司時，在公司門外遭匪製造交通「意外」，威嚇女事主下車理論，遂被劫匪掠去女事主內有千餘元財物之手袋搶去。事後，警方調查匪徒所駕爲一部失車。

女事主劉X雯，卅二歲。昨晨五時許，她駕一輛編號DK五X六的私家車返回廣播道亞洲電視公司時，在門外突然被一輛編號DK三一X九的私家車輕微撞向尾部，劉以爲是交通意外，於是下車與對方理論。

當時肇事車輛跳下兩名年約廿五、六歲的男子，迅速登上劉的私家車，並將劉推向一旁疾駛離去。劉事後報警表示，她在車上留下的手袋，內有一千六百元現金及若干證件。警方在場調查時發覺，可疑男子遺下的私家車，匙孔有被撬過的痕跡，另後窗毀爛，疑是失車，其後證實該車屬於一間工程公司，但並未報失，警方正調查該車是否被人偷去，並講查今次事件的動機，暫時將案當作偷車案處理。

屋宇地政署
道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第14條之規定而發之公告）
收回土地以便修葺鹹魚街

茲公布首席政府地政監督業已根據總督授予之權力，按道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第13（1）條之規定，發出一項命令，指令收回下列地段之全部或部分土地：

	地段號碼	上述之全部或部分土地將稱爲
1.	海傍地段414號M段第1分段	海傍地段414號M段第1分段A段
2.	海傍地段414號D段	海傍地段414號D段第1分段
3.	海傍地段414號L段第1分段	海傍地段414號L段第1分段A段
4.	海傍地段414號L段餘段	海傍地段414號L段第2分段
5.	海傍地段414號A段第1分段（全部）	海傍地段414號A段第1分段
6.	海傍地段414號I段第1分段（全部）	海傍地段414號I段第1分段
7.	海傍地段414號C段第3分段（全部）	海傍地段414號C段第3分段
8.	海傍地段414號C段第1分段B段（全部）	海傍地段414號C段第1分段B段
9.	海傍地段414號K段第3分段（全部）	海傍地段414號K段第3分段
10.	海傍地段414號K段第2分段A段（全部）	海傍地段414號K段第2分段A段
11.	海傍地段414號K段第1分段	海傍地段414號K段第1分段A段
12.	海傍地段414號F段	海傍地段414號F段第1分段
13.	海傍地段414號G段	海傍地段414號G段第1分段
14.	海傍地段414號E段	海傍地段414號E段第1分段
15.	海傍地段414號H段	海傍地段414號H段第1分段
16.	海傍地段414號J段第2分段	海傍地段414號J段第2分段A段
17.	內地段2855號	內地段2855號A段
18.	內地段2856號	內地段2856號A段
19.	內地段2857號A段（全部）	內地段2857號A段
20.	內地段2858號A段（全部）	內地段2858號A段
21.	內地段2859號	內地段2859號A段
22.	內地段2864號A段	內地段2864號A段第1分段
23.	內地段2864號B段	內地段2864號B段第1分段
24.	內地段2864號C段	內地段2864號C段第1分段
25.	內地段2864號D段	內地段2864號D段第1分段
26.	內地段2864號餘段	內地段2864號E段
27.	海傍地段459號	海傍地段459號A段
28.	海傍地段458號	海傍地段458號A段
29.	海傍地段457號餘段	海傍地段457號B段
30.	海傍地段457號A段	海傍地段457號A段第1分段
31.	海傍地段477號	海傍地段477號A段
32.	海傍地段456號	海傍地段456號A段
33.	海傍地段455號	海傍地段455號A段
34.	海傍地段414號J段餘段	海傍地段414號J段第3分段
35.	海傍地段414號餘段	海傍地段414號U段
36.	海傍地段414號Q段	海傍地段414號Q段第1分段
37.	海傍地段414號餘段	海傍地段414號T段
38.	海傍地段414號P段	海傍地段414號P段第1分段
39.	海傍地段414號O段	海傍地段414號O段第1分段
40.	海傍地段414號R段	海傍地段414號R段第1分段

上述土地範圍，在上述命令附連之圖則第MH 3726號內以橙色間黑綫表明。有關土地詳情，分別載於1988年9月2日及1988年9月9日之政府憲報公告2899號之計劃摘要內。

該項命令及上述圖則第MH 3726號，現存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，各界人士可於下列正常開放時間免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五	上午9時至下午4時30分
星期六	上午9時至正午12時

本公告於1989年7月27日張貼於該土地或其附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13（2）條之規定，指定公告期爲3個月，由本公告張貼於該土地或其附近之日起計。公告期屆滿後，上述土地將依據該條例第13（3）條之規定，由政府收回，以便進行上述計劃摘要所述工程或附屬工程，或把土地用作該計劃摘要所述用途。

凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在收地日期起計一年內，以書面向運輸司提出補償要求；運輸司地址爲香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓。

一九八九年七月十七日　署理總產業測量師（土地徵用）祈富知

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：—

屯門市地段第338號

地點：新界屯門第16區

用途：私人機構參與計劃——作非工業用（貨倉及酒店除外）

面積：約2.218公頃

截止申請日期：1989年9月14日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處　投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：-

郊區建屋地段第3號

地點：香港山頂道

用途：作非工業用（貨倉除外，但包括酒店及有居停服務的公寓），公眾停車場及政府、團體、社區設施

面積：約11230平方米

截止申請日期：1989年10月27日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

屋宇地政署
甲／乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請　前者將享有優先權，而後者須按照1989年3月23日政府憲報刊登之幣值表計算

地段號數	地　點	面積（約）	用　途
粉嶺上水市地段第54號	新界上水第28A區	3181平方米	作非工業用（貨倉除外），但第二層以上只准作住宅用
沙田市地段第308號	新界沙田馬鞍山第100區	3039平方米	作非工業用（貨倉除外）
屯門市地段第333號	新界屯門第28A區	8400平方米	作非工業用（貨倉除外）

截止申請日期：1989年8月18日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

屋宇地政署
公開拍賣三幅政府土地

拍賣日期與地點：1989年8月17日（星期四）下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣

1. 地點：新界粉嶺第29B區
   地段：粉嶺上水市地段第83號
   面積：（約）7778平方米
   用途：供作私人住宅用
2. 地點：新界粉嶺安樂村第25區
   地段：粉嶺上水市地段第98號
   面積：（約）1295平方米
   用途：供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）
3. 地點：新界屯門第44區
   地段：屯門市地段第323號
   面積：（約）21090平方米
   用途：供作私人住宅用

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

圖：布政司霍德爵士在主持基督教青年會位於尖沙咀梳士巴利道的新中心的動土禮後，參觀該新中心之模型。

本港新聞

地鐵新車線延一週通車

訊號系統須詳細檢查

（特訊）東區海底隧道地鐵支綫之通車日期，由於地鐵站的訊號系統需要多一個星期檢查及熟習運作，因此要由七月底押後至八月初。

新香港隧道公司昨日發表聲明指出，英國鐵路監督高可誠，新香港隧道有限公司及香港地下鐵路公司已達成協議，基於東區海底鐵路隧道的車站系統設計繁複，爲確保隧道在正式通車前操作系統妥善，需要多一週時間作詳細檢驗。

因此，東區海底的通車日期比預訂的七月三十日延遲一週，而通車日期稍後將由憲報正式公佈。東區海隧建築計劃耗資三十億港元，整項工程約在三年內完成，比原訂時間提早了六個月。

此外，地下鐵路公關經理梁陳智明指出：東區海隧的鐵路管道與地鐵車站雖然會押後一週才移交地鐵公司，但因整項工程提早完成，故不會向東區海隧追究法律責任。

至於他們印備之海報與宣傳通車日期的標貼，地鐵公司會自行更正。

政制發展市民達致共識

政府定符期望

加速民主化盼各界表態

（特訊）布政司霍德爵士昨日說，若能清楚顯示行政立法兩局議員在政制發展上達到的共識正是香港市民對政制發展的期望，政府將對此項共識表示支持。

霍德爵士在主持位於尖沙咀的基督教青年會新中心的動土禮後向記者表示，行政立法兩局所有議員在政制發展上達致共識，一直對香港十分有益。

他說：「如果我們能在整個社會以此作爲基礎發展，我們亦能在區議會、社團及政治團體——所有對香港未來政制發展極表關注的團體——以此作爲基礎發展。」

「這樣，政府便能清楚知道這個在政制發展方面的共識是香港市民所希望見到的，而我們亦必然希望對此表示支持。」

此外，憲制事務司孫明揚表示，對於檢討九一年立法局直選議席方面，兩局雖然達成共識，但是市民大衆仍應繼續發表意見，政府會從不同途徑收集意見，其實，自從六四事件後，市民一般意見均要求加快政制發展步伐，而暫時仍未看到中國方面對加快民主步伐有不同意見。

孫明揚又謂，檢討工作是沒有時間限制，但是要盡快完成，以便候選人部署。

此外，霍德爵士在主持青年會動工禮致詞稱：「因此，我們必須繼續發展本港國際化大都市的特色，這點非常重要。」

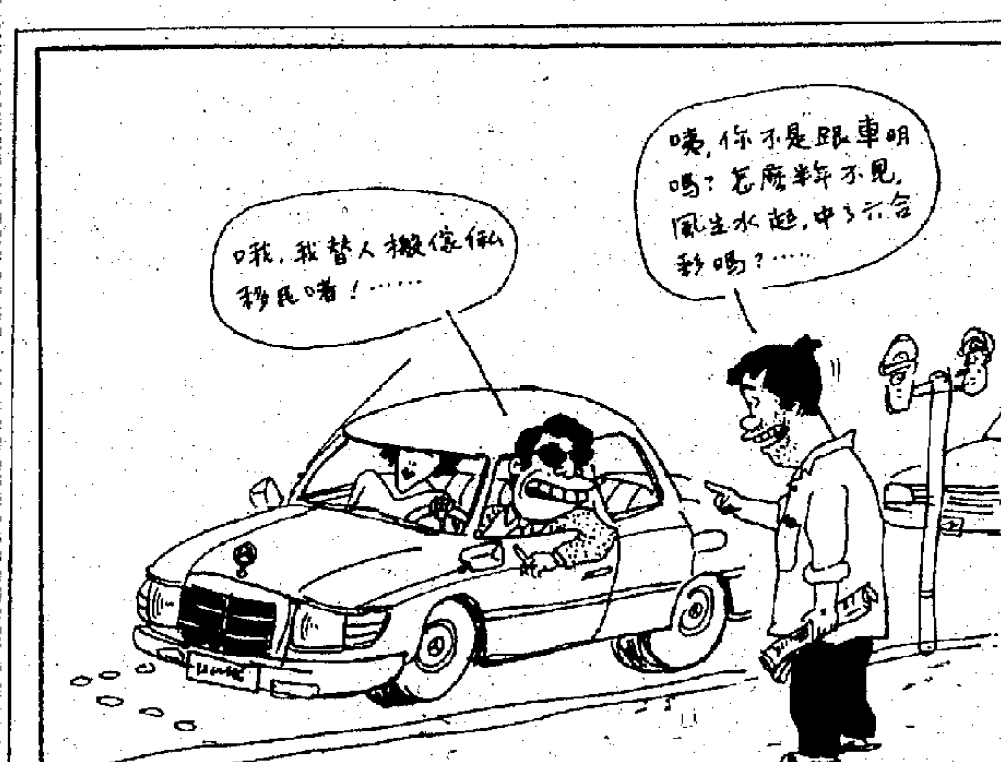
他補充說：「我們有時忘記自己身在香港是多麼的幸運，不像其他許多地方一樣受到種族間的緊張關係所困擾。」霍德爵士引用青年會在香港的任務書爲例說明。任務書載明該會致力促進本港及國際間的和平、希望、公義和寬理，加強國與國的相互了解，使不同的文化可以和睦共存。

他說：「青年會的工作，以及文化界、教育界、福利界及商界其他各個組織的工作，均有重大價值，幫助我們建立社區精神及培養我們的世界觀。」

「對於這些組織所作的努力，我們至爲銘感。」

霍德爵士讚揚青年會在過去八十八年來提供各種設施和服務，該會已成爲本港社區生活不可或缺的一部分。

他說：「我深信隨着這座新中心的建成，以及其他多項新計劃的開展，青年會在長遠的未來，仍會繼續努力不懈，服務社羣。」



人權聯會兩局請願

保障集會遊行權利 二百人以下無須先申請

（特訊）香港人權聯委會昨日到兩局請願，建議修訂公安條例，使之符合「公民權利及政治權利國際公約」，以保障市民集會遊行權利。

該聯委會指出，在公安條例中，申請遊行即使獲得批准，警方也可附加任何條件，而法例並無規限這些條件在甚麼情況下可以加上，除此以外，其他若干條文亦賦予警方非常大的控制集會、遊行權力。

聯委會發言人向喜華稱，公安法例第四部份全是有關非法集會及暴動的管制，警方再不必在事前作出諸多限制，況且條例字眼含糊，可使警方可自行解釋，而去年，警方對集會控制加強，此一趨勢令人擔憂。

聯委會指出，香港公安法例實抵觸了國際公約。

該會指出，由行政部門去審核警方的行爲是不當的，應該由司法部長審核。

該會建議設立一個獨立的「維護集會遊行權利審裁處」去研究警方對遊行所列條件是否適當，在得到審裁處批准才可實施所列條件。

此外，該會又建議，公安條例中，應將現行的二十之以下改爲二百之以下的集會及遊行不用知會警方，由原來三十以上改作二百人以上的集會遊行組織者只要知會警方不用申請牌照。

昨日接見聯委會的議員之一，黃宏發謂目前首先要做的是引入兩條國際人權公約，並將其成爲法律，使其地位凌駕於其他法律。他謂此項問題會交由兩局保安小組及律政署研究。（宜）

非被嚇倒改變立場

支聯會採低調 以港利益爲重

三代表赴芝加哥出席民運聚會

（特訊）「香港市民支援愛國民主運動聯合會」將來在策略上會採取低調的方式，支聯會成員楊森謂，他們不會因「人民日報」的批評而改變立場，一批「支聯會」的代表，啓程往美國參加民主運動大聚會。

「支聯會」的三名代表啓程往美國，參加由星期五開始一連三天在芝加哥舉行的「全美華人學生學者會議」，今次是自從北京「六、四」事件以來最大型的中國民運人士的聚會，在美、加及歐洲的海外留學生及學者都會參加。

「支聯會」代表楊森謂，雖然「人民日報」較早時發表批評「支聯會」的文章。不過，他們並不會因此而改變立場，但在策略上會採取低調的方式。

楊氏稱，因爲民運已發展至低調狀況，天安門事件得很多學生到達不同的地方，所以支援的運動亦轉變爲低調，策略上也因此作出適應。

另一位「支聯會」的成員則謂，如果他們對中國的批評反應強烈，就會引起香港市民緊張，對香港不利。

楊氏又謂，他們在芝加哥會和一些流亡海外的民立人士接觸。不過，並無具體的行動，暫時，亦不會提供金錢上的援助。三名「支聯會」的代表會和已在英國的李永達會合。

李永達在美國 分析香港政局

敦促英國尊重港人意願

（特訊）港支聯常委李永達在美國向政府官員與國會議員講述香港最新政局，認爲港英政府應向北京政府致力爭取加速香港民主化。

李永達在美國一間全國性商營電視台發表謂，港英政府應該充份表達香港市民的立場，盡量向北京政府爭取港人治港的前路，由於過去英國政府不大重視香港人的意願，所以感到擔心。

他謂，所憂慮者，既然英國外交事務委員會在聆聽香港事務後，提出加速民主化，但英國政府未作出即時表態支持，根據英國已議定的，未必一定會大力支持，而英國政府亦未必會順應民意，對政制進行改革，故英國政府一定要站穩充份表達民意的立場才可。

李永達另外又會見了國務院負責香港事務的官員及對九七問題特別有興趣的國會立法議員，介紹香港政局的最新情況。

他是應美國新聞處的邀請，到美國訪問一個月，了解美國的政制與環境保護措施。

另外，國會方面，衆議院布路施提出放寬中國留學生簽證手續的議案，已經得到衆議院司法委員會的通過，布路施希望在下星期國會休會前進行辯論，以便及早成爲有效法例。（般）

圖：布政司霍德爵士在主持基督教青年會位於尖沙咀梳士巴利道的新中心的動土禮後，參觀該新中心之模型。

房委會九月檢討 租金及配屋政策

（特訊）房屋委員會行動及管理小組主席滿炳榮昨日會後表示，房委會最快在今年九月成立專責委員會，再全面檢討公屋住戶租金及編配單位的政策。其中包括研究現時公屋住戶租金佔收入百分之十五中位數的規定。

他表示，在過去兩年半來，有百分之九十五申請入住公屋人士均要求入住較大單位，但據現行政策，房委會不鼓勵申請人這項做法，因爲租金不能超過住戶收入百分之十五，就算申請人欲入住較大單位，亦因受中位數規定的限制，因而無法改善居住環境。

他說，現時一二人單位住屋的供應缺乏，令有需要人士要一段相當長時間才可上樓，因此管理小組決定要一併檢討放寬其編配資格，令上述人士可選擇入住較大單位，以補一二人單位的不足。

現時一二人單位租金及編配標準已實行了幾年，近年來公屋住戶要求愈來愈大，現行標準已經不能配合需求，故有需要作相應修改。

昨日會議舉行期間，有兩批臨屋和木屋居民，數十人代表前往房署請願，臨屋居民要求房署取消有關在一九八五年一月一日之前入住臨屋的居民才可申請上樓的規定，他們表示該日之後入住臨屋的居民爲數並不少，房署這個規定有欠公平。

至於另一批木屋居民，他們要求房署將他們申請上樓規定年期由十年縮減爲七年，與臨屋居民看齊。

專訪

夏佳理以香港爲家 深信經濟地產復甦

自言是立法局內中間偏民主派

立法局議員夏佳理昨晚往歐洲渡假，續前日接受訪問時表示：立法局內保守派及民主派議員皆着重政制演變而互相遷就，結果產生共識。

他向記者細訴第一次出任立法局議員的感受和對九一年立法局直選的意見。

他認爲自己是中間偏民主派，只對事件發表意見，並不是對人。當記者問及立法局內有否不和與分裂，他肯定回答沒有，並謂立法局內能有人發表不同意見，對立法局是一好現象，否則人人盲目接納他人意見，便會造成獨裁場面。

雖然夏佳理身爲居英權小組成員，他覺得英國政府態度強硬，例始由他進入立法局時，三十名外籍血統的第二次大戰華籍婦申請英籍（並非居英權），直到現在還未有合理答覆，故夏氏表示與英政府談及國籍移民問題是有極大困難。但兩局議員會繼續爲港人爭取，如李柱銘、王宏發便於今天開會，再詳細研究中英聯合聲明能否符合基本法，如有共同意見，即會於九月底呈交內務會，使港人不會認爲基本法是浪費時間他相信諮委會及草委會更會決定基本法在某環境下應該列得清清楚楚，還是列得較爲彈性。

夏佳理謂他於前日在共識會提出立法局在九一年應有廿個直選議席，約佔立法局議席三份一；而一九九九年直選則應佔全部議席三份二；到二〇〇三年全部立法局議席便全是直選產生。夏氏認爲香港一百四十多年以來，從未有過直選，立法局議席只有委任及功能界人士，故遵循序漸進的民主速度，是符合本港經濟及政治發展。他亦謂九一直選希望能被中國接納，與基本法互相配合。

雖然經過中國六四事件後，港人心情務復，經濟及地產有些微衰退，而移民又成爲一種熱潮，但夏佳理表示他對港前途極有信心，並不願意離開香港，皆因他視此爲家園。他並謂香港經濟及地產必會復甦，因爲不論在每一個國家，經濟及地產均會有如此高低之波浪，何況香港以前也經歷過更嚴重的風浪。如六七年、八一年及八七年的股市風暴，比這次更爲激烈，故他表示只要港人如他一般有信心，經濟是絕對不成問題。

最後，夏佳理概括地表示：雖然首次委任爲立法局議員，他熱愛立法局這份工作，但有時候却嫌一些辯論過長，引致會議不能準時結束，雖然他花了很多時間於立法局；但沒妨礙他律師樓的工作，皆因他的助手及客人均盡量遷就他的時間，使他非常感激。當記者問他對於明年立法局工作有何期望時，夏氏表示會繼續檢討一些新法例，特別是在經濟及保安兩方面，但他亦會儘量兼顧有關社會福利之法例。

本報記者　鄺瑤詩

美領事代表列席區議會

了解代議政制運作

（特訊）美國領事館一位代表及港府財政科官員昨午列席旁聽中西區區議會會議，以了解區議會的運作，兩位人士逗留大約個半小時後便離開。

中西區政務專員余志穩昨日表示：區議會昨日有兩位嘉賓到訪列席，他們兩人的目的都不同。美國領事館代表遣訪區議會主要是想了解香港政制的運作進展，而區議會是中央三層架構中一環，所以她樂意列席會議。

他又謂，財政科遣位官員到訪區議會的目的是體驗區議會運作和政務處人手上的配合，由於財政科想清楚知道政務處的人手會否隨着諮詢機構工作增加時，人手應否要增加，故財政科官員擬作深入了解。

余志穩專員承認一直以來，財政科都有派人了解政務處的工作和人手的調配問題，今次首次有財政科官員列席。

此外，財政科官員列席區議會會議後，他們寫一份報告呈交上級審察，以便作爲下一個財政年度部門申請撥款的參考資料。（輝）

美總統對中國立場 陳香梅稱符合實際

（特訊）與中國保持密切聯系的美籍華人陳香梅謂，布殊對中國局勢所採取的立場是有遠見及符合實際，她很快會到中國訪問。

前日到白宮會見布殊的十七個亞裔美國領袖大部份均是共和黨活躍份子，包括共和黨全國亞洲人大會主席陳香梅，在會談期間討論到美國亞裔人的各項問題，希望布殊可以協助解決。

陳香梅謂，她向布殊總統表示，希望美國對北京政府立場堅定，但她認爲布殊已經採取了有遠見與理性的實際立場。

她謂，如果中國希望成爲國際的重要角色，需要知道她要遵守國際的一定規則，只是她仍然會理解到此點，而此是要國際間以溫和的方式向其解釋，並且傳達國際間是有意協助其成功的訊息。（般）

「血的見證」圖片展 大屠殺眞相難圓謊

（港訊）爲證實中共屠殺，一項名爲血的見證新聞圖片展覽，由明日（廿九日）至八月三日，一連六日在灣仔告士打道華潤大廈三樓華潤中心舉行展出歷史珍貴圖片近四百張，血證如山顯示天安門大屠殺之眞相，及北京高等院校學生發動民主運動過程，歡迎蒞臨參觀。

「血的見證」新聞圖片展覽，由香港時報主辦，攝影世界出版社協辦，開幕儀式於明日下午三時舉行，立法局議員彭震海和香港時報社長黃得基主禮。

展出圖片分六個部份，包括：（一）民主的號角響起了（二）求眞理——以精誠，以生命代價；（三）人民的怒吼，響逼中外；（四）危城告急、圖窮北現；（五）血的控訴、血的見證；（六）黎明前的黑昭！你能重溫道段可歌可泣的歷史故事。

展覽時間：明日下午三時至五時。七月卅日至八月三日上午九時三十分至下午五時。

張浚生吐露行踪

徐海寧返內地 只因抱病延診

（特訊）新華社香港分社副社長張浚生表示前新華社員工徐海寧回到內地的原因是因爲身體有毛病需要看醫生。

張浚生昨日出席李汛萍國畫展的剪綵儀式，之後對記者稱，徐海寧是已經回到內地，他回內地的原因是身體上有毛病，需要休養，他身體本來是不大好的。

徐海寧曾先是新華社香港分社的職員，由於積極參加民運及學運活動，他曾經前往英國，後來回到中國。

是次，李汛萍國畫五十年回顧展，主要作品包括山水、花鳥、走獸、人物等共五百幅，是從四十年代至八十年代的作品。而其中具代表性的則有長達二百尺的萬里長城圖，以及長達二百及十二尺的黃河萬里圖。

畫家李汛萍表示，這兩幅大型作品，費時四年，是八十年代近期作品。此外尚有同舟共進、東方巨龍、阿房宮、連理松、黃山天都峰、龍之源等。

他續稱，該畫展的目的有二，其一是檢閱五十年來作品，廣泛聽取意見，以便今後十年探索新的途徑；其二是擴展新舉國畫人才盡些努力。

至於未來計劃，李汛萍笑稱若自己健康長壽，打算在未來十年寫一幅超過三百尺長的畫，而內容則包括香港、澳門、深圳、珠江三角洲等。

他認爲作爲一個畫家，必須勇於提出創新，創新才可突破，爲畫途作出新道路。

該國畫五十年回顧展由七月廿七至卅一日每日上午十時至下午五時半在華潤大廈三樓展覽中心舉行。（珠）

RE: TRUST PROPERTY OF WAH LOK YICK KEE & CO.
AT NO.513 HENNESSY ROAD, HONG KONG
(THE REMAINING PORTION OF SUBSECTION 24 OF SECTION D OF MARINE LOT NO.52 AND THE EXTENSION THERETO)

The above Trust Property, held in Trust by Tsang Yun Yuen and Ho Shun Tong for the partners of Wah Lok Yick Kee & Co. and administered by Yuen Ka Cheung and Tsang Chun Por, Trustees of the above Trust, has been sold in June 1989.

TAKE NOTICE that the Trustees will apply to the High Court in Hong Kong for distribution of the proceeds of the said sale.

Will all parties claiming to be beneficiaries and/or persons claiming interest in the said firm please send notice in writing together with all supporting documents to Messrs. K.M. Lai & Li, Solicitors (Ref. No.MT/3/14972/89), not later than 5th August 1989.

Dated this 26th day of July 1989.

K. M. LAI & LI
Solicitors for the Trustees
10th Floor, Luk Hoi Tong Building
31 Queen's Road Central
HONG KONG

關于華樂益記信託物業（海地段五十二號D地段二十四分段之餘地段）香港軒尼詩道513號

上述信託物業乃由曾潤源和何順棠先生代華樂益記合夥人託管並委任源家祥和曾鎮波先生爲信託人。該物業於一九八九年六月售出。信託人將向香港高等法院申請分派所賣得之款項。

任何人仕聲稱受益人或對該公司有利益者請於一九八九年八月五日前以書面通知黎錦文李孟華律師事務所（檔案編號MT/3/14972/89）並附上一切證明文件。

信託人代表律師
黎錦文 李孟華 律師事務所
香港皇后大道中三十一號
陸海通大廈十樓
一九八九年七月二十六日

中華電力有限公司

一九八九年第三季報告

各位股東：

本公司在截至一九八九年九月三十日止之財政年度首九個月內，其業務情況可概述如下：

重要項目

	至六月三十日止之九個月內 1989	1988	增加
營業額，百萬元計	6,602	6,039	9.3%
股息，每股分計	45	37.5*	20.0%
售電量，百萬度計	12,197	11,325	7.7%
最高需求量，百萬瓦計	3,956	3,828	3.3%

*已根據一九八八年十二月派發紅股後之股本調整。

售電量

迄一九八九年六月三十日止之九個月內，售電量較一九八八年同期增加百分之七點七，對政府機構、公用事業及商界之售電量持續增加。在家庭及製造業方面，由於天氣較涼及本港生產放緩，故售電量增長緩慢。售予廣東省電力工業總公司之電力，則在過去九個月內激增百分之五十一點六；蛇口則增加百分之十六點四。

股息

董事局今日宣佈派發一九八九年第三期中期股息，每股一角五分，股息乃根據八月十五日股東登記簿之紀錄，於一九八九年九月十四日派發予股東。

本公司將於八月十五日暫停辦理股東登記手續。

凡擬獲此股息之股東，務須在一九八九年八月十四日星期一下午四時以前，往本公司股份過戶處滙倫股份（香港）有限公司辦理過戶手續。

金橋獎

本公司於本年四月獲東方日報頒贈金橋獎，此爲本公司第三年獲頒此項殊榮。此獎乃由該報讀者與記者共同評定本港各主要公用事業服務後而頒發。

輸電系統發展

核電輸電系統之架設工作已在進行。最近亦獲得中國有關當局同意，進行架空天綫之現場建設工作。

沙田之四十萬伏新輸配電站，其工程進展甚佳。今年稍後將在該站豎設架空天綫，以便聯接至現有之四十萬伏網路。該站將於一九九一年初啓用。

抽水蓄能計劃

本公司參與四台三百兆瓦機組抽水蓄能計劃之細節內容已接近完成。該電廠正在廣東省興建中，其主要發電設備將座落山中，經隧洞與上、下水庫連接。

本港之新發電廠

本公司爲配合九十年代用電需求之預期增長，已就需要增添燃氣輪機及燃煤發電機組事與政府磋商，現正進行選址及環境評估研究。

董事局主席

嘉道理

香港一九八九年七月二十七日

NOTICE OF TRANSFER

In pursuance of sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance

1. In this Notice of Transfer: –
"Business" means the business of advertising representatives;
"Ordinance" means the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance;
"Transfer Date" means 1 September 1989;
"Transferee" means MARTIN CLINCH & ASSOCIATES LIMITED whose registered office is at 35th Floor, Bank of America Tower, Harcourt Road, Central, Hong Kong and who carries on business at 19th Floor, Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Hong Kong;
"Transferor" means JOHN BYRNE ASSOCIATES LIMITED a company incorporated in Hong Kong whose registered office is at 8th Floor, Yu Yuet Lai Building, 43 Wyndham Street, Hong Kong and who carries on business at Suite A, 16th Floor, 276–278 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong.
2. NOTICE is hereby given that agreement has been reached between the Transferor and the Transferee for the transfer of the Business of the Transferor to the Transferee to take place on the Transfer Date subject to this Notice becoming complete pursuant to the Ordinance before that date. The Transferee intends to carry on the Business under its company name namely MARTIN CLINCH & ASSOCIATES LIMITED at its existing business address namely 19th Floor, Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Hong Kong.
3. At the expiration of 1 month after the date of last publication of this Notice pursuant to the Ordinance, the liability of the Transferee for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated 19th July 1989.

SIGNED for and on behalf of the TRANSFEROR by: – **JOHN BYRNE**

SIGNED for and on behalf of the TRANSFEREE by: – **MARTIN CLINCH**

DEACONS
Solicitors for the Transferee

深水埗營明年收回 建大型屋邨及居屋

（特訊）現正用作收容越南難民的舊深水埗羈留中心，明年政府便會收作發展大形社區建設之用途。

發展計劃大致是在明年三月由保安科交回政府後，會在此面積有三·四七公頃土地上，進行興建大型公共屋邨及一個居者有其屋屋園。預計有一千三百多個單位，可以容納五千三百多名居民。

保安司希望於一九九〇年三月前移交禁閉營，以便作永久發展用途，有關房屋建議源自政府一九八七年製訂的長遠房屋策略，這項策略的目的，不僅計劃在二〇〇一年前重建所有一至六型的前徙置屋邨及政府廉租屋邨，過包括進一步推廣居者有其屋計劃，令更多市民能自置居所。由於市區目前缺乏之土地，而上述作這種建屋用途的地盤可早日發展，一個工作小組便指定把該地盤優先撥作房屋委員會房屋地盤。

此計劃是希望能安置到深水埗區內重建影響之舊形屋邨居民，初步預算會在九三年內完成，發展計劃完成後會交由區議員討論。

議員馮檢基認爲，如果興建公共屋邨內全部是能夠照顧及區內居民的話更都益，因爲居者有其屋之利分配形式會使到區外居民與本區的居民去競爭，在安置上可能被迫移出本區。（詠）

國際綜藝全家歡 後日兒童同樂日

市政局星期日（七月三十日）舉辦兒童同樂日及兩項展覽爲昨日「國際綜藝合家歡」藝術節增添姿采。

同樂日將於下午二時至五時在遮打道行人專區舉行。屆時，將有魔術、舞蹈、歌唱及飛行特技表演，來自美國的雷氏面具黨藝人並會演出多齣風趣惹笑的面譜劇。

此外，除參加多個有趣的攤位遊戲外，小朋友更可欣賞捏麵粉公仔、人像剪影、手織工藝、纖線刻字、織草藝人、人像素描及集體繪畫等表演。

當日大會堂低座展覽廳將有「兒童生活中的藝術」展覽，小朋友除欣賞小畫家的藝術才華及豐富想像力外，並可把玩場內的玩具，享受創作之樂。

該項展覽由香港小童羣益會舉辦。展品乃從少年兒童日常用品美藝創作比賽各組共一百七十五件參賽作品中選出的十三件甲級獎作品。展場內並會陳列今年「國際綜合家歡」海報設計比賽中學組的優勝作品，得獎人包括就讀於官塘職業訓練中心的十九歲冠軍得主余振傑，就讀於東華三院李潤田紀念中學的亞軍駱振華及官塘職業訓練中心的季軍岑子賢。

聘請記者

文化機構聘請記者，預科畢業或以上程度可申請，具經驗者優先考慮，薪優，有意者請將詳細履歷，附學歷證件影印本，函華僑日報信箱251號。

至八九年度的二千二百零一宗，主要涉及服務不足及服務水平。
巴士服務不足方面，該組在一九八八至……涉及專利巴士公司服務水準的投訴事項包括不依班次行車及司機行爲，該組接獲五百卌八宗有關中巴的遺漏投訴（一九八七至……底的數字爲低。

體育

全港華人新秀游泳賽首天
男百蛙創新猷
呂榮德一分十三秒零七璀璨之至

（特訊）由香港中華業餘游泳聯會主辦、市政局、區域市政局、與及香港業餘游泳總會贊助第廿六屆全港華人新秀游泳賽昨晚假維園泳池展開初賽。

初賽一連兩天，共有十八項賽事，而決賽則於周六下午進行。

昨晚比賽異常激烈，各組健兒表現出色，其中東方多泳小將呂榮德在男子百米蛙泳造出一分十三秒〇七的佳績，打破大會紀錄，值得嘉獎。

華泳主席羅瑞蓮，副會長蘇鵬舉夫人亦有到場打氣，使泳員演出倍加落力。

昨晚賽事得下述泳壇名宿到場主持，使賽事得以順利完成，包括黃啓東、陳月法、樊金滿、區樹聲、黃錫林、陳偉冊、梁泰林、梁華康、周文端、陳國恩、崔佑棚、周垣、陳英球、周敏華、謝金華、鄒鳳卿、王永、陳澤恩、曾志昌、邱偉建、與及莫鑑賢等。

男子五十米

海天會鄭子滔時間最好，爲廿六秒四九點三。

男子五十米捷泳是本屆新項目，但各組健兒游出時間均不俗，其中以鄭子滔接受訪問時表示：他對今次成績不大滿意，而希望在決賽可做出二十五秒的更好時間。

鄭子滔現年十七歲，就讀香港鄧鏡波中學，習泳已有三年，除了此項之外，他亦有參加百米捷泳與及二百蛙泳。他表示對決賽甚具信心，但最大假想敵爲倫園會的譚家寶。

女子五十米捷泳

也是本屆新項目，東方多泳李頴怡以三十秒廿五點六成爲此項最快成績，觀塘會潘角青以三十秒五二點三居次，而李頴怡的隊友曾慧敏的時間暫列第三位。

李頴怡就讀九龍協恩中學，習泳已有六年之久，她現年十五歲，表示今次時間並非最好，她曾經在二百接力造出二十九秒〇八的更好時間。

問及她的戰術時，李頴怡表示盡量與對手保持一定距離，不要給對手抛離，而在最後發力衝刺。她心目中的最大對手爲觀塘會的潘角青。

男子百米蛙泳

第一組的勝出時間非常突出，東方多泳的呂榮德更以一分十三秒〇七打破觀塘會關敬華在八四年的紀錄（舊紀錄爲一分十三秒三六）。而此組第二名的李志堅時間爲一分十七秒四七。

呂榮德正式接受有系統訓練已有四、五年的時間，其教練爲梁健儀。他現年十五歲，就讀於長沙灣天主教中學。

他在泳總上月主辦分齡賽百米蛙泳已造出一分十四秒的時間，今次可能對手威脅較大，所以能再創佳績，而他認爲對手中最具威脅的是海天會李志堅。

女子百米蛙泳

最好時間爲海獅會劉蕙敏，時間爲一分廿三秒八七，而此項比賽最佳時間由黃恩妮在八七年造出，時間一分廿二秒四〇。

劉蕙敏今年十四歲，就讀於新界鄉議局元朗區中學，與她的運動成績成正比例，劉蕙敏在班中考第二，是一名品學兼優的學生。

上年參加分齡賽，曾打破二百蛙泳紀錄，而甚具信心在週六決賽再創佳績。

劉蕙敏表示她在最後十五米乏力，希望下次加強衝刺，造出更好時間。

男子二百米個人四式

這項賽事獲決賽資格的八名運動員當中，以海天會的林蛟成績最佳，是兩分廿九秒七八，不過仍然未能破大會紀錄兩分廿一秒八六。

今年十五歲的林蛟，現就讀於聖若瑟中學，已習泳兩年。他表示在決賽會游出更快時間，而在週六林蛟會參加泳總的分齡賽，他希望在百米蝶式能游出一分四秒以下的成績，如果成功，他將會在十月參加日本北海道的分齡泳賽。

女子二百米個人四式

這項賽事中出綫者的成績大致比較接近，但其中東方多泳會的張韻詩游出了兩分五十二秒零六的成績，比第二名出綫者快了大秒多。

據張韻詩表示，她對決賽極有信心，因爲在她心目中並沒有太強的對手。習泳已六年的張韻詩，是跟隨她的教練梁健儀練習的。她現在就讀於拔萃女校，明年便升讀中二。她說每星期會練習六日，以保持最佳狀態。

男子百米自由式

該項賽事中以倫園會的譚家寶成績比較突出，其他參賽者時間都超出一分鐘，而他游出了五十九秒廿一的成績，與大會紀錄的五十五秒正算是比較接近。

譚家寶對自己今次的成績也頗滿意，因爲他是第一次游出這個時間的。現年十七歲的譚家寶，今年是會考生，就讀於魚類統營處香港仔工業中學。據他表示，他習泳已有三年，平日上課時隔日練習，現在暑假期間差不多每天均有練習。他除了參加百米自由式外，亦有參加五十米自由式和百米背泳。在他心目中的最大對手是海天會的鄭子滔。

女子百米自由式

八位出綫者的成績相距並不太遠。而東方多泳會的曾慧敏以一分六秒八二的成績成爲第一名出綫。

曾慧敏現年十四歲，就讀於九龍協恩中學，習泳已三年多。據她透露，她每日均有練習，而她對今次的成績不大滿意，她希望可以游出一分六秒的成績。而她心目中最大對手是同會的李頴怡。（胡、聰）

全港華人新秀游泳賽
昨獲決賽權者

男子五十捷泳：黃劍豪、鄭子滔、譚家寶、毛天威、潘偉東、劉庭光、馮永傑、林芝強。

女子五十捷泳：曾慧敏、潘角青、李頴怡、許靜、張韻詩、張凱茵、李嘉欣、區詠怡。

男子百米蛙泳：呂榮德（破）、李志堅、鄺浩德、李歧、鄧智佳、黃雋楷、鄒以勤、蔡國培。

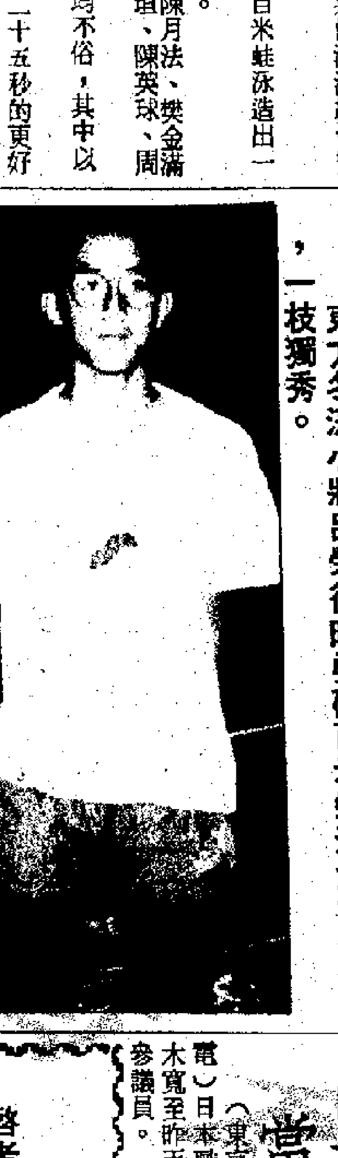
女子百米蛙泳：馮智理、林寶頻、劉蕙敏、黃舞君、陳樹恩、凌嘉勵、丘少婷、潘角青。

男子二百四式：司徒智恆、林蛟、孫偉明、林芝强、阮大偉、劉文倫、譚均衡、區祥傑。

女子二百四式：張韻詩、蔡雅詠、李嘉欣、譚逸心、丘少婷、許靜、區詠怡、鄧美寶。

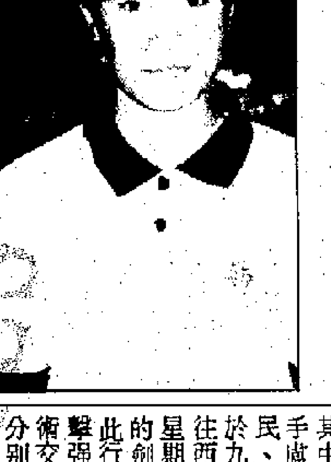
男子百米泳：黃劍豪、鄭子滔、潘偉東、譚家寶、毛天威、劉庭光、蘆植浩、司徒智恆。

女子百米捷泳：曾慧敏、劉蕙敏、周美美、李頴怡、李樂詩、潘角青、趙淑娟、許靜。



東方冬泳小將呂榮德昨勇破百米蛙泳大會紀錄，一枝獨秀。

華泳新秀賽本屆增加男女子五十米捷泳，昨預賽成績最好的鄭子滔（上）及李頴怡（下）。



二百米個人四式，預賽成績最佳者：男子組海天會林蛟（上），女子組東方冬泳會張韻詩（下）。

海獅會女將劉蕙敏昨在百米蛙泳以佳績掄元。

華泳主席羅瑞蓮（右）、副會長蘇鵬舉夫人一早蒞場爲新秀健兒打氣。

三屆世運會第六天賽事
台菲並保混冠 北隊列齡雙軍
法國奪三項金牌美加各得兩枚

（波恩七月廿六日電）第三屆世界運動會滑水，花樣溜冰的部分項目比賽今天在卡爾斯魯厄結束。

保齡球男女混雙決賽結果爲台北和菲律賓的各一對選手並列冠軍，西德選手名列第三。

法國選手奪得三枚金牌，加拿大和美國選手各獲兩枚金牌，英國，比利時，意大利選手各獲一枚金牌。

在女子滑水比賽中，英國的羅伯芙獲得障礙滑水冠軍，加拿大的瓦萊里亞，貝多尼分獲第二，三名。

金，德梅茲多還奪得花樣滑水和跳躍滑水兩項冠軍，羅伯茲和奧地利的古森保爾分獲花樣滑水第二，三名。奧地利的格雷伯和古森保爾分獲跳躍滑水第二，三名。

在男子滑水比賽中，法國選手帕特里斯，馬丹取得了障礙滑水和花樣滑水冠軍，美國選手成斯沃爾在跳躍滑水中奪魁，障礙滑水的銀牌和銅牌被瑞士的馬爾科，貝托西尼和英國的布朗森奪走；花樣滑水的銀牌，銅牌爲英國的斯落德和魯克所得；魯克還在跳躍滑水中奪得銅牌，這個項目的銀牌得主是奧地利的阿哈默爾，唐克。

在佩唐克球決賽中，法國男隊以十五：十三戰勝阿爾及利亞隊，獲得冠軍；阿爾及利亞隊獲得亞軍。在另一場比賽中，盧森堡隊以十三：十一戰勝意大利隊名列第三。

比利時隊在女子佩唐克球決賽中戰勝英國隊，成爲世運會上第一個女子佩唐克球冠軍。英國隊獲得亞軍。西班牙隊以十三：十二險勝泰國隊，名列第三。

世界冠軍，意大利的法拉埃拉，德爾維納恰在女子花樣溜冰比賽中以二三三，三分的成績奪得桂冠，列爲第二、三名的分別爲雷克斯和澳的曼菲成績爲二一七。二分和二一〇。八分。在雙人滑項目中，美國的廷，杰尼——麥格魯以二三四。四分的成績奪冠，西德盜弗里德爾——雷厄和澳大利亞的克，曼菲——莫里森分獲第二，三名，成績爲二二五。二分和二〇大，九分。

四輪無板籃球今日戰罷，新西蘭隊和澳洲隊均爲四戰四勝，這兩個隊將于昨天爭奪冠軍。

日本摔角手猪木寬當選爲參議員

（東京二十四日專電）日本職業摔角手猪木寬至昨天當選爲日本參議員。

他是日本頭一位由摔角選手出身的參議員，他在全國選區，一共獲得九十九萬票。

他在六月十五日宣布成立「體育和平黨」，準備競選參議員。

最近才再婚的猪木，在摔角界混得並不好，他只準備一個月就當選，完全因爲他在日本非常出名。

銀禧中心劍擊手九月赴西德集訓

（特訊）銀禧體育中心劍擊總教練黃常剛將率領一批劍擊好手，其中包括銀禧獎學金劍手盧滿堂、黃贊、李忠民、伍星耀、高延輝等於九月一日至廿一日間往西德波恩接受爲期三星期的集訓，並與當地的劍擊會進行練習賽。此行主要目的除了與劍擊強國西德的劍手作技術交流外，亦爲十月份分別在香港，北京兩地舉行的亞洲邀請賽及亞洲錦標賽作好準備。

五位銀禧獎學金劍擊好手現正在銀禧中心接受嚴謹的技術訓練，希望能趁着這段時間改進技術，爲亞運及英聯邦運動會努力，爭取佳績。

合夥人退任通告

茲通告劉凱英（以下稱「退任合夥人」），地址爲香港銅鑼灣利園山道70號13B，已於一九八九年六月三十日（以下稱「離任日」）退任與袁偉强，身份證號碼D193561(6)，地址爲香港柴灣道345號金源洋樓14字樓A5；及彭啓勝，身份證號碼D429790(4)，地址爲香港筲箕灣道239號十一字樓G單位；及余耀榮，身份證號碼D406379(2)，地址爲香港漁灣邨漁順樓819室；及伍小愛，身份證號碼D247701(8)，地址爲香港柴灣道345號金源洋樓十四字樓A5（以下總稱「繼續合夥人」）於香港灣仔星街12A地下以「傳眞打稿公司」形式或名義合夥經營之生意（以下稱「合夥關係」）。

所有合夥關係之借貸款項將由繼續經營同一公司「傳眞打稿公司」之繼續合夥人收取及償還。

退任合夥人及繼續合夥人之代表律師
孖士打律師行啓
香港中環遮打道太子大厦十七字樓

一九八九年七月廿八日

香港高等法院
一九八九年公司清盤案第一零一宗

有關公司法例，第三十二章，及

[illegible]

申請人代表律師
蘇浩明律師行啓
香港九龍彌敦道582—592號信和中心二十字樓

一九八九年七月廿八日

通告

啓者茲爲昔在香港九龍紅磡差館里十七號2字樓之已故退休工人楊安（YEUNG ON）之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年九月廿八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓街二至八號新華銀行大厦一七零一室
或其代表律師
顧陵儒 譚大偉 何顯實 律師行
香港德輔道中十九號環球大厦八零二室
發此通告人啓

一九八九年七月廿八日

通告

啓者茲爲昔在香港皇后大道西四百八十九號美新樓B座三樓C號單位之已故商人謝世財之遺產事特此通告各界人仕：查香港最高法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人仕限於一九八九年九月二十八日前提出其有關要求。茲特因此請所有債權人及其他人仕將其有關要求於上述日期前送達上述遺產代理人之律師。

翁家灼律師行
香港德輔道中二十五號
安樂園大厦八樓

一九八九年七月二十八日

仁濟安全駕駛慈善籌款大賽
仁濟名人靚車嘉年華抽獎結果

中獎號碼：0798

得獎者請於一九八九年八月二十一日前憑中獎獎券，到仁濟醫院董事局秘書處申領（荃灣仁濟街7—11號）。逾期作廢。

多層建築物（業主法團）條例（香港法例第三四四章）
九龍旺角通菜街二百一十一至二百一十五號

怡寧閣召開業主大會通告

茲定於一九八九年八月十二日（星期六）下午八時正，假座九龍旺角通菜街二一一號至二一五號怡寧閣一字樓精英專業學校召開業主大會以便成立業主法團，並商討有關大厦一切事宜，希各業主屆時出席，除分函外，特此通告。

召集人：梁定國 李智明 鄧華盛 溫兆佳 羅錦榮 陳瑞敏 石慧儀 羅志誠 楊兆華 駱玉達 董慧儀 馮琛華 林玉瓊 鄧劍文 石志祥 李燕華

一九八九年七月廿八日

Free Talk育成招生
英、日語・普通話
成人班 商業班 TOEFL
東京日語
商業 移民・日用
F.5英日合格班 移民日語班・實生技能班
沙田第一城0-6377183
元朗 0-4769162
銅鑼灣 5-8332166 荃灣 0-4146332
灣仔 5-8382128 屯門 0-4593122
堅尼地城 5-8550988 旺角 3-954187

AudioVisual
START IN SUMMER
1. HKCEE ENGLISH GRADE 'C' (GUARANTEED) 6month Course
2. A-LEVEL ENGLISH NEW SYALLABUS 3-4month Course
索取章程及查詢電3-854258, 3-324829或填妥下列表格寄回彌敦道518號10樓C座 圖文傳真：3-7718209
NAME:
ADDRESS:
WK

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.782 OF 1989 準於一九八九年七月二十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍太平道（譯音）門牌十號一字樓 KUNG LAI WAH (NATURE OF GOODS — AIR-CONDITIONER & DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬及冷氣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.958 OF 1989 準於一九八九年七月廿八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道（譯音）門牌四〇二號—四〇六號 OPULENT BLDG. 十二字樓B室 DEFT.—MADAM LUI SHUI SUM, DAYCE (NATURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 32)
IN THE MATTER OF
MACDONALD'S HAMBURGERS LIMITED
(IN MEMBERS' VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the above-named Company, which is being voluntarily wound up, are requested on or before the 16th day of August, 1989 to send in their names, addresses and particulars of their debts or claims and the names and addresses of their solicitors (if any) to the undersigned, the Liquidators of the said Company, and further, if so required by notice in writing from the said Liquidators, personally or by their solicitors or representatives to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof, such creditors will be excluded from the benefit or any distribution made before such debts are proved.

Dated this 28th day of July, 1989.

D. W. Mace
Joint & Several Liquidator
26th Floor Great Eagle Centre
23 Harbour Road
Hong Kong

THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 32)
IN THE MATTER OF
WINDPOINT COMPANY LIMITED
(IN CREDITORS' VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the above-named Company, which is being voluntarily wound up, are requested on or before the 16th day of August, 1989 to send in their names, and addresses and particulars of their debts or claims and the names and addresses of their Solicitors (if any) to the undersigned, the Liquidators of the said Company, and further, if so required by notice in writing from the said Liquidators, personally or by their Solicitors or representatives to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof, such creditors will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 28th day of July, 1989.

I. G. Robinson
Joint & Several Liquidator
26th Floor, Great Eagle Centre
23 Harbour Road
Hong Kong

香港最高法院
一九八九年破產案第B一〇三宗

關於：CHAN TONG trading as WING YIP CLOTH FACTORY 陳棠（譯音）
單方申請人：SUM WING CREDITS LIMITED（森榮授信有限公司）

啓者：爲一九八九年三月六日之破產申請書事。茲爲森榮授信有限公司其註冊地址爲香港九龍深水埗汝州街一二八號地下，入稟法院對台端提出破產申請。法院已經下令，上述破產申請之蓋印副本及代替送達經法院之諭令副本送達往香港九龍黃大仙獅子山下邨二三七號辦公室地址九龍官塘偉業街一五三號二樓，及將本通告在本港中文報紙華僑日報刊登一天。請注意，上述破產申請將於一九八九年九月十三日上午九時三十分在法院聆訊。屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法院可於台端缺席情況下頒發破產接管令。該破產申請書可向法院申請索閱。此致

CHAN TONG trading as WING YIP CLOTH FACTORY
陳棠（譯音）

經歷司 J. BETTS.

債權人代表律師 楊彼得
鄧逸勤律師行
香港中環德輔道中一四一號國際大厦八樓八一〇室

一九八九年七月廿八日

通告

啓者爲昔在九龍土瓜灣木廠街十六號十一樓七座之已故小販黃德洪又名黃鴻遺產事特此通告各界人仕：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八九年九月廿八日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人仕將彼等要求於上述日期前送達該已故謝金蓮之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號
或其代表律師
胡與胡律師樓
香港畢打街置地廣場告羅士打大厦一一〇二室

一九八九年七月廿八日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲聲明如下：

啓者：雷民輝寓香港九龍鑽石山大元路六號地下（以下簡稱「出讓人」）向以獨資形式以新美華燒臘飯店名義於香港新界葵涌石蔭路一〇七號國寶樓地下C舖位經營生意（以下簡稱「該盤生意」）。現出讓人同意將該盤生意連同生財用具，器皿，食品存貨，傢俬，裝置設備及餐館牌照等讓予司徒美洛寓香港新界葵涌石蔭村第六座一四〇五室（以下簡稱「承讓人」）。

該承讓手續將於本聲明刊登後一個月正式於葉仕雄律師行完成交易，嗣後承讓人將繼續以洛記美華燒臘飯店名義在上述地址經營。現根據上述法例特此聲明如任何人等與出讓人就其現在所經營之生意有任何華洋轇轕債務手續未清者除非於本告示刊登後一個月內提出法律訴訟否則承讓人之一切有關之法律責任將依據上述法例全部終止。

出讓人及承讓人雙方代表律師
葉仕雄律師行
香港皇后大道中三十三號萬邦行一七〇六至七室

一九八九年七月二十八日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八〇年業務轉讓（保障債權人）條例第五節之規定茲通知如下：

啓者鄧世龍先生寓香港柏道四號寶威閣B座二八〇二室（以下簡稱出讓人）向在香港九龍紅磡民裕街二十一號地下以「MONIQUE BOUTIQUE」名義獨資經營服飾生意（以下簡稱該盤生意）現出讓人同意將該盤生意之商譽連同所有生財工具、衣物、設備轉讓予樂宛瑤女士寓香港新界荃灣荃威花園D座九〇四室（以下簡稱承讓人）承受。雙方定於一九八九年八月二十八日在容應麟律師樓立契交易嗣後承讓人將在上述經營地址以「MONIQUE BOUTIQUE」名義經營該盤生意。如在上述日期交易日之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清仍由出讓人全部負責。依據上述法例本告示刊登後一個月，承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出之。

出讓人 承讓人 代表律師 伍振豪
容應麟律師樓
香港皇后大道中萬邦行二〇〇八至十二室

一九八九年七月廿八日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲通告如下：

啓者：金柏影視於香港灣仔堅拿道東8號富仕大厦1602室及其所有分行經營影視批發生意（以下簡稱「出讓人生意」），業已同意將出讓人之若干與出讓人生意有關之資產以及出讓人根據與各有關方面於一九八九年二月二十二日訂立之合約所獲授之權利轉讓予金柏影視有限公司，地址爲香港堅拿道東8號富仕大厦1602室及其所有分行。（以下簡稱「承讓人」）。

該項轉讓手續已於一九八九年二月廿二日經出讓人與承讓人完成。承讓人有意以「金柏影視有限公司」名義於香港灣仔堅拿道東8號富仕大厦1602室及其所有分行經營類似出讓人生意之業務。

任何人與出讓人就其所經營之出讓人生意有任何華洋轇轕、債務未清者，除非於本聲明刊登之日後一個月內提出法律訴訟，否則承讓人之一切有關法律責任將根據上述法例全部終止。

出讓人 金柏影視
承讓人 金柏影視有限公司
承讓人代表律師 黃家鏞律師行
香港中環德輔道中五十四至五十八號大華銀行大厦八〇四至六室

一九八九年七月廿八日

攬勿弟兄拍賣行拍賣 KEW INTERNATIONAL CO. LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT ON.762 OF 1989. 準於一九八九年七月廿八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌七四九號—七四九B號 EUROPEAN ASIAN BANK BLDG. 六字樓寫字樓單位D KEW INTERNATIONAL CO. LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

一九八九年七月十七日

攬勿弟兄拍賣行拍賣 HONG NING COMPANY LTD.之寫字樓傢俬用具電話系統各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2897 OF 1989 準於一九八九年七月二十九日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三〇一號 FIRST CITY BLDG.，七〇二室（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT, TELEPHONE EXCHANGE SYSTEM 貨物性質——寫字樓傢俬用具，電話系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器雕花象牙銀器鼻烟壺翡翠鑽石戒指足金鈪鍊墜首飾及其它工藝品廣告

茲定於一九八九年七月廿六日星期三廿七日星期四廿八日星期五及卅一日星期一每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像雕花象牙瑪瑙玉石廣彩宜興茶壺鼻烟壺景泰藍刺繡畫銀器翡翠鑽石戒指足金鈪鍊墜首飾及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投。

電話：二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱250號洽

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號有經驗者優先考慮。

中華民國七…

華僑教育

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）
工務計劃項目第375TH號（前爲180TH號之部分）—

運輸署公告
臨時封閉西源里
茲公布一九八九年七月二十八日由下午六時至下午十時，暫時封閉西源里，車輛一律禁止駛入，以便…

運輸署公告
元朗洲頭的封路措施
謹此公告，目前於洲頭附近的青山公路（T—1）主要行車道西行段採取的封路措施，將繼續生效，以…

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（a）條規定所發之公告）
工務計劃項目第62TH號——

伙食承辦商注意
（一）茲邀請伙食承辦商申請經營梨木樹警署之員佐級餐廳。申請人必須居住香港已滿七年。有意者請攜備身份證及副本，身份證副本內需列明申請人之地址及電話號碼；於一九八九年八月三日上午十一時三十分親往上葵涌和宜合道302號梨木樹警署初級警務人員…

華僑教育

童軍總會檢討改革 成員人數近年驟增

香港童軍總監周湛燊在年會中透露 楊鐵樑爵士蟬聯會長盧觀榮任主席

香港童軍總會第十三屆週年會，經於昨日（廿七日）在九龍覺士道摩士大廈總會總部舉行，首席按察司楊鐵樑爵士蟬聯會長，而盧觀榮亦再被推選為執行委員會主席。

香港童軍總監周湛燊太平紳士在年會中指出，童軍總會在近年來就組織系統及程序進行一連串檢討及改革，使成員人數驟增，質素亦不斷提高。雖然其中涉及的工作甚為艱巨，但他深信在各童軍成員共同努力下，童軍運動在香港定必能進一步擴展，使更多青少年受益。

週年會議除接納該會年報，一九八八至八九年度的財政報告及資產負債表外，並通過一九八九至九〇年度的財政預算及委出一九八九至九〇年度會務委員會及執行委員會之成員。

加去年大學生五十五萬 較七五年增百分三十五

海外生五萬三千港生位首佔廿二點五 赴加港生三千八百較赴美僅少四百餘

由恒生銀行及加拿大駐港專員公署合辦之「留加講座」，昨日假恒生銀行總行廿樓大禮堂舉行，與會者逾三百餘人。

恒生銀行人事訓練經理唐展綸致開會詞時指出；據加拿大國家統計處資料顯示，該國在八八年度之大學生總人數高達五十五萬人，再創歷年之高峰，其中攻讀學士課程者，約為四十四萬人，而攻讀研究院者，則超過六萬人。增幅以愛德華太子島、新斯科舍、卑詩及安大略省較為顯著。另該國之大學生人數；在最近十年均持續有所增長，現今之大學生人數與一九七五年時比較，增幅率達百分之三十五。唐氏分析謂：該國之中學畢業生，現多會選擇升讀大學，而不再急於投身社會工作。與此同時，不少成年人士亦再返回大學求取學位資格。故此，唐氏預料投考大學之競爭，將比前更為激烈。彼並勸勉與會之學生勤奮向學，獲取良好之學業成績。唐氏積極鼓勵。加拿大國際教育局之統計稱；於一九八八年，該國之海外學生約有五萬三千人，而來自香港者，佔百分之二十二點五，使香港高踞該國海外學生六大來源國之首位，其他五個主要來源國包括美國、中國、馬來西亞、星加坡及英國。此外，唐氏指出於八八年香港年鑑所刊載之資料顯示，過往三年前赴加國升學之港生人數有顯著之增加，以八八年赴加國升學之三千八百零八人為例，與最受歡迎之留學地點美國比較，亦只相差四百多人，可見加拿大已日益成為港生取向留學之國家。唐氏認為加國之專上學府質素優良，並能提供多元化之課程，而收取海外學生之學費亦較廉宜，故吸引不少海外學生往彼邦升學。

高級程度會考本年度成績 余近卿中學仍維持高水準

李思泌校長在畢業禮上報告

樂善堂余近卿中學於日前在該校禮堂舉行本年度結業頒獎典禮，先由樂善堂主席余錦基致詞，除祝賀各位獲獎同學在本年度的出色表現外，更特別勉勵該校同學注重中英數三方面的訓練，鞏固學習的基礎，以期在香港這個大時代的轉變中，得到良好的發展機會，保持本港的安定繁榮。

李思泌校長報告校務，指出該校本年度高級程度會考成績仍維持一高水平，理科班同學全部考獲香港大學入學資格。在活動方面，成績亦令人滿意，如該校公益少年團參加教育署舉辦之公益少年團團歌唱比賽，獲九龍東區冠軍，吳少輝同學參加全港中小學象棋比賽中獲初中組冠軍，女子排球隊參加九龍區學界排球賽，榮獲甲組冠軍。該校國藝組及公益少年團參加市政局及區域市政局主辦全港學生花卉比賽中，獲得兩項冠軍，兩項亞軍，三項季軍及七項優異獎等，成績斐然。李校長並報告該校校友匯志榮畢業美國哈佛大學，獲建築系研究院碩士，其作品獲美國波士頓建築學會選為最具代表性之畢業作品獎，稍後又獲美國新聞處及哈佛大學挑選代表全美國參加美蘇文化交換計劃，於本年初開始在蘇聯各地巡迴展覽。最後，由樂善堂主席余錦基及各總理頒授獎狀及獎品。此次頒發之獎品，除各科優異獎外，更有各項活動比賽之優異獎，藉以鼓勵學子在德、智、體、羣、美之方面發展。

樂善堂余近卿中學二十屆結業典禮，圖為樂善堂主席余錦基（右起第一人）頒獎予社際總冠軍後與校長李思泌（左起第一人）合影。

香港政府公佈

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

根據第11⑨(A)條規定所發之公告

工務計劃項目第266CL號——

擬在粉嶺第18、19、20及21區進行之道路工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11①條之規定，建議實施一九八九年四月二十八日和五月五日政府憲報公告第「三六一」號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月十二日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨(A)條規定所發之公告）

工務計劃項目第375TH號（前為180TH號之部分）——

荃灣老圍路（部分）改善工程

根據第7條規定修訂圖則及計劃摘要

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11①條之規定，建議實施一九八九年三月三日及一九八九年三月十日政府憲報公告第六八九號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月十二日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨(a)條規定所發之公告）

工務計劃項目第361TH號——香港仔海傍道與田灣海傍道交界之交匯處及有關工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八九年五月五日及一九八九年五月十二日政府公告第一四八一號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月廿二日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第75TB號——

大埔發展計劃第8組工程——大埔墟至第3區的林村河行人天橋

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第66688/105B號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

2. 該項工程之一般性質如下：

（Ⅰ）興建行人天橋，橫跨太和邨南面之林村河；

（Ⅱ）在擬興建行人天橋兩岸邊重建現有行人徑；

（Ⅲ）重建有關之一段現有河牆；

（Ⅳ）興建一段新的行人徑在L6號公路之行人通路處；及

（Ⅴ）暫時封閉上述第（Ⅱ）段之行人徑。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界大埔汀角路大埔政府合署大廈大埔地政處及大埔政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：——

星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八九年九月十九日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

一九八九年七月十三日

擬攤派債欵通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第一七七宗

公司名稱——大來酒店有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八九年八月十二日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八九年七月二十八日

擬攤派債欵通告

香港最高法院

公司清盤案一九八二年第一四七宗

公司名稱——飛帆電子有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八九年八月十二日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八九年七月二十八日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨(d)條規定所發之公告）

工務計劃項目第247TH號之一部分——

興建一條由馬田路至大棠道之連接道路

茲公布總督會同行政局業已根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11②(b)條之規定，批准一九八九年一月十三日及一九八九年一月二十日政府公告第87號所說明之工程及使用，但須作出圖則第NH7627E號內所示之修改。該圖則現存於田土註冊處。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界元朗橋樂坊2號元朗政府合署十樓至十二樓元朗地政處、新界元朗青山公路269號元朗政務處大廈元朗政務處，均備有上述圖則，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

凡根據該條例有權獲得補償之人士，可以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月二十日

運輸署公告

臨時封閉西源里

茲公布一九八九年七月二十八日由下午六時至下午十時，暫時封閉西源里，車輛一律禁止駛入，以便舉行「義務工作發展局年會」。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）

工務計劃項目第205TH號

龍翔道與斧山道分層道路交匯處

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第17（1）(a)條之規定發出一項命令，封閉若干段小徑及行人路，其所在之範圍已在圖則第KH698C號內以粉紅色及小點表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要在一九八八年十月二十一日及十月二十八日政府公告第3553號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）(c)條之規定聲明，由一九八九年七月二十八日起，上述幾段小徑及行人路，其上及其下之一切公私權利即告無效。

與受影響小徑及行人路是有關而進行之工程，包括興建一條道路橋、多條連接路、行車道、行人天橋及行人隧道；擴闊及重建若干段行車道；更改行人路之路綫及遷移一個現有之巴士站。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處，以及九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署黃大仙政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響小徑及行人路之圖則第KH698C號，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

本公告已於一九八九年七月二十七日張貼於受影響各段小徑及行人路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月二十日

人民入境條例（香港法例第一一五章）第三十七E條第④欵

船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第一一五章）第三十七E條第④欵公布，一般長約11米，闊約4米，裝有一具船內引擎之機動木船「台山7832號」，已於一九八九年七月十三日由本人依據律政司於一九八九年七月三日根據人民入境條例第三十七E條第②欵而發出之書面許可予以扣押。

注意：

根據人民入境條例第三十七E⑤條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第三十七F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後三十天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第三十七E⑥條之規定，凡依照第三十七E⑤條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第三十七E⑧條之規定，如在該條例第三十七E⑤條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第三十七E⑨條之規定，就本條文第三十七F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境事務處處長 梁銘彥

一九八九年七月十四日

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第5條規定所發之公告

擬建九龍永久碼頭第42號之通道區

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）、九龍觀塘道一四一——一四三號1樓九龍城政務處及九龍紅磡寶其利街81——85號大利大廈地下九龍城政務處紅磡分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

擬擴建九龍永久碼頭第42號，以便設置通道，供船員和乘客使用；同時便利中華電力有限公司起卸日常業務所需之貨物和材料。

受影響之前濱及海床

位於紅磡約8平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第KM4193號上以粉紅色標明。該圖則現存於田土註冊處。

首席政府地政監督 毛燦明

一九八九年七月廿八日

運輸署公告

元朗洲頭的封路措施

謹此公告，目前於洲頭附近的青山公路（T——1）主要行車道西行段採取的封路措施，將繼續生效，以便進行新界環迴公路建築工程。此段路將於一九八九年七月三十一日上午十時開放通車。

有關地點已設有適當的交通標誌，指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營屯門警署之員佐餐廳。申請人必須居住香港已滿七年。有意者請攜備身份證及副本，身份證副本內需列明申請人之地址及電話號碼；於一九八九年八月三日上午十時親往新界屯門杯渡路100號屯門警署初級警務人員食堂參觀及了解食堂及廚房的情況。

（二）獲選人將需每日供應數量約為450人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水、香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿及其他若干應用器具如雪櫃等則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權不需任何費用，惟獲選之申請人將需與警務處長簽訂一書面合約，並需繳付按金五千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43——59號東美中心一字樓警察伙食部（電話五——八零四一一二八號）查詢。

警務處處長 韻理國

區域市政總署 臨時打字員

一、資格：

申請人須：

（甲）具中四或同等學歷；及

（乙）打字速度達每分鐘四十字。

二、職責：主要負責一般打字工作。

三、聘用期：獲錄用者將以臨時按月僱用條件受聘，為期六個月。

四、薪金：每月三千四百二十元。

申請人須於一九八九年八月四日或以前，將個人全部履歷寄交九龍柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈十一字樓區域市政總署聘用組。申請人如在一九八九年八月廿五日前仍未獲邀參加面試，則可當作落選論。如有查詢，請電：三——六七〇九三三。

香港市政局

• 改善城市環境 • 確保公衆衛生

• 提供康體設施 • 促進文娛活動

招標公告

茲招標承投在香港柴灣室內運動場小食菜館，承辦期為三年，由簽約日起計。

投標表格及其它資料，可向香港鰂魚涌街三十八號鰂魚涌市政大廈三樓東區康樂市容辦事處，查詢請電東區市容康樂主任，電話：五——六二八九五八。

投標書須於一九八九年八月廿五日（星期五）上午九時前，放入設在香港中區金鐘道六十六號金鐘政府合署四十四樓市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第416TH及419TH號

大磡發展計劃——道路及渠務工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KH7349號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建築工程之一般性質如下：

（a）興建一條與龍蟠苑附近的龍翔道平行的輔助道路；

（b）為介乎蒲崗村道與上文（a）段內所述之輔助道路之間一段連接路重新定綫，並擴建現有之行人隧道；

（c）興建連接上文（a）段內所述之輔助道路之龍蟠街之餘下部份；

（d）在上文（a）段內所述之輔助道路與日後之鳳德道延伸部份之間，興建一條新路（D路）；

（e）設置一個臨時巴士總站以便代替將根據道路交通（交通管制）規例第14條予以封閉之現有巴士總站；

（f）在進行上文（b）段內所述之工程之同時，為毗連之行人路及位於輔助道路與龍翔道交界處之毗連行人路重新定綫；

（g）興建有關之行人路；

（h）封閉由龍翔道至大磡村之現有梯級及行人路；及

（i）進行附屬之渠務及環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：——

星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八九年九月廿六日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

一九八九年七月二十五日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨(a)條規定所發之公告）

工務計劃項目第62TH號——

葵涌道南及貨櫃碼頭路改善工程

（前稱工務計劃項目第62TH號——由荔枝角至荃灣繞道之葵涌道擴闊工程及工務計劃項目第284TH號（剩餘部分）——新貨櫃碼頭路第一階段）

修訂經批准之工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施一九八九年五月十二日及一九八九年五月十九日政府公告第1574號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

一九八九年七月廿五日

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第5條規定所發之公告

香港科技大學擬進行之離岸工程

第227約地段第846號之擴建計劃

茲公布香港科技大學現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），新界西貢親民街三十四號西貢政府合署二樓西貢政務處，及新界西貢親民街三十四號西貢政府合署三樓西貢地政處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

興建海灘、防波堤、小艇停泊處、突堤及200米長之海水進水涵洞及海水進水頭。

受影響之前濱及海床

西貢牛尾海約4.19公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第SKM3122號內以紅邊綫標明。該圖則現存於田土註冊處。

首席政府地政監督 毛燦明

一九八九年七月廿一日

城市規劃條例

（香港法例第131章）

青衣分區計劃大綱草擬圖則第S/TY/4號之修訂項目

茲公布，鑑於港督會同行政局已根據城市規劃條例第9①(c)條將青衣分區計劃大綱草擬圖則第S/TY/4（即前圖則第S/TY/3）號發回城市設計委員會修訂，城市設計委員會現已對青衣分區計劃大綱草擬圖則第S/TY/4號作出修訂。

各草擬修訂項目載於附表內。依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九八九年六月二日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之草擬修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（b）香港花園道美利大廈四樓城市規劃處；

（c）新界葵涌166—174號興芳道葵興政府合署11樓葵青政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市設計委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；

（b）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/TY/5號現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市設計委員會根據城市設計條例而擬備之青衣分區計劃大綱草擬圖則第S/TY/4號之修訂項目附表

依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將兩條地方幹路，即TY4（仍未定名）及青綠街納入本圖則內。

B項：將位於碼頭廣場以西之一幅土地由「商業/住宅混合用地」及「政府/團體/社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」，並將第3區內之「政府/團體/社區用地」分區、「遊憩用地」分區及「商業/住宅混合用地」分區之間之界綫稍作修訂。

C項：本修訂項目包括下列各點：——

（a）將位於青怡花園以北之地區由「商業/住宅混合用地」及「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

（b）將位於TY4道路與青綠街交界附近之兩幅土地由「商業/住宅混合用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

（c）將位於青怡花園以南之一幅狹長土地由「住宅用地（甲類）」及「商業/住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已作下列修訂：——

（Ⅰ）將「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」由第1欄轉調至第2欄。

（Ⅱ）將「混凝土生產工場」包括在「工業用地」分區之第2欄。

（Ⅲ）將「學校」列為「鄉村式發展用地」分區下經常許可之用途。

城市設計委員會主席 郭偉階

一九八九年六月二日

城市規劃條例

（香港法例第131章）

葵涌分區計劃大綱草擬圖則（第S/KC/4號）之修訂項目

城市規劃委員會已根據城市規劃條例第7（1）條之規定對葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/4號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）之規定，任何人士均可於此公佈首次公佈後三個星期內，即一九八九年七月廿一日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處

（B）香港花園道美利大廈五樓城市設計處

（C）新界葵涌一六六——一七四號興芳道葵興政府合署11樓葵青政務處。

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市規劃條例而擬備之葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/4號之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

A項——將建議中之葵涌環周路納入本圖則內。

B項——將位於和宜合道與建議中之葵涌環周路交匯處之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

C項——將位於石蔭邨東北之地區由「綠化地帶」及「政府/團體/社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

D項——將位於和宜合道梨木樹邨以東之一幅土地由「其他指定用途」並註釋為「加油站」改劃為「綠化地帶」。

E項——將位於27區內之國瑞路及建議中之27E道路（仍未定名）納入本圖則內。

F項——將位於葵盛邨以西之一個地區由「工業用地」改劃為「綠化地帶」。

G項——將位於第26區內之火葬場以北之一幅土地由「其他指定用途」並註釋為「殯儀館及火葬場」改劃為「工業用地」。

H項——將位於蝴蝶谷東南之一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府/團體/社區用地」。

城市設計委員會主席 班禮士

一九八九年七月廿一日

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

● 住戶人口：二百六十萬人

● 樓宇單位：六十八萬五千四百個

● 屋邨及居屋苑：一百八十八個

● 每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位

所在地——石籬二邨、寶林邨

（二）商業檔位

所在地——祥華邨、顯徑邨、葵盛西邨、瀝源邨、龍蟠苑、南山邨、山景邨、大元邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三——七一一五一三七）。

截標日期為一九八九年八月十一日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營梨木樹警署之員佐餐廳。申請人必須居住香港已滿七年。有意者請攜備身份證及副本，身份證副本內需列明申請人之地址及電話號碼；於一九八九年八月三日上午十一時三十分親往上葵涌和宜合道302號梨木樹警署初級警務人員食堂參觀及了解食堂及廚房的情況。

（二）獲選人將需每日供應數量約為250人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水、香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿及其他若干應用器具如雪櫃等則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權不需任何費用，惟獲選之申請人將需與警務處長簽訂一書面合約，並需繳付按金三千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43——59號東美中心一字樓警察伙食部（電話五——八零四一一二八號）查詢。

警務處處長 韻理國

體育

入九健牌桌球挑戰賽
今晚港伊展開
四角賽先上演出線選手可晉八強

（特訊）「八九健牌桌球挑戰賽」將於今夜六時三十分假灣仔新伊館揭開戰幔，由五位香港好手與中國、中華台北及澳門等八位球員分兩組角逐兩名出綫權，門劵分三十元及二十元兩種。

今晚的賽事名爲「四角精英賽」，出綫選手可晉入最後八強，賽事秩序如下：

第一場：郭軍城（港）對姚錦慰（港）
第二場：梁紹才（港）對蘇國樑（澳）
第三場：郭志浩（港）對鍾敏文（中）
第四場：陳偉明（港）對陳俊雄（台）
第五場：由第一場勝方對第三場勝方
第六場：由第二場勝方對第四場勝方

本港兩名實力最強的選手郭軍城及陳偉明在今晚的賽事中將不會碰頭，假若兩人發揮正常，應可晉身半準決賽，兩名球手亦表示有信心打入八強。

本屆賽事總獎金達廿六萬元。冠軍可得十萬，亞軍三萬，準決賽負方每人一萬五千元，半準決賽負方每人七千五百元，至於今晚「四角精英賽」第一輪負方可得五千元，而第二輪負方可獲七千五百元。一桿最高得分獎金爲一萬五千元。（明）

愉園聘用英援加里
今年十九歲打中鋒

（特訊）愉園決定在來屆聘用英國援將加里來港効力，加里身高六呎二吋，體重一百八十磅，一直在高雲地利預備組担任中鋒位置，今年才十九歲。

現時愉園會正等候該名球員之答覆，若加里答允來港則會方即時寄出機票，希望加里能儘快來港。

至於另一名外援位置，愉園會方仍在考慮之中，但希望會是一位較有經驗球員，現時有數名英國球員資料在手，待高層開會後始有決定。

蘇聯國際女排賽圓滿閉幕
中國力克蘇聯掄元
中女五戰全勝三比二挫俄女

（莫斯科七月二十六日電）中國女排今天在奇尼林杯國際女子排球賽最後一輪比賽中，以三比二力克蘇聯隊，從而以五戰全勝的成績奪得這一重要國際比賽的冠軍。

瑞典泳將霍爾梅茨
二百自由泳締佳績

（北京七月廿七日電）瑞典游泳運動員安．霍爾梅茨廿六日在朗茨克魯納舉行的瑞典全國錦標賽上，以一分四十八秒一五的成績獲得男子二百米自由泳第一名，並創造了該項目今年的世界最好成績。

霍爾梅茨是這個項目的歐洲冠軍。他的這一成績比意大利運動員焦．蘭貝蒂上個月在羅馬創造的今年世界最好成績快了〇點五七秒。該項目的世界紀錄爲一分四十七秒二五。

華盛頓網球精英賽次天
美游首戰力挫羅斯
安拿康張伯倫過關
韋斯堅羅斯塔諾俱順利晉級

（路透社華盛頓廿七日電）首席種子美游克服初段的發球困難，然以七比六及六比二擊敗美國同袍羅斯，進入華盛頓網球精英賽的第三輪。

美游

在一局內連續兩次雙重發球失誤後，首盤以四比五落後，但他破了羅斯發球局，追成平手，並且在決勝局以七比三順利勝出。

六號種子安拿康以七比五及六比三挫加拿大布爾克；十號種子張伯倫，十一號種子韋斯堅和七號種子羅斯塔諾均以直落盤數，在這項近卅萬美元的網賽中晉級。

張伯倫

在下午的攝氏四十一度炎熱中，需要次盤打決勝局才能以六比二，七比六勝巴爾巴；韋斯堅一度連取六局，以六比四，六比四勝南非布洛特。

美游上月在溫布頓打入半準決，在首盤決勝局先以五比零領先控制戰局，然後連發兩球，以七比零淨勝，次盤美游可謂閃電戰成功。

美游說：「一開始對方發球很好，但我覺得即使我輸了前盤，我仍有取勝機會將對他打垮。」

其他人的首輪戰果：十二號種子印度基士能以軟招將鑽士「悶死」，以六比四，三比六及六比零勝出。

十四號種子阿里亞斯，把大力發球與底綫打法相結合一小時內就以六比二及六比零大勝布里仁。

只上網一次的阿里亞斯發出六個並不出色的「A士」球，並且在最後三個發球局僅失五分，其中兩分還是連續的兩次雙重發球失誤。

韋斯堅

雖然直落兩盤勝布洛特，但在關鍵性首盤第九局要力挽一個終局分，並且在次盤第三局再破才能奏捷。

韋斯堅說：「我在重要分數上打得好，這就是勝負的區別所在。」

張伯倫雖然首盤勝來輕鬆，僅打了半小時，但次盤則要奮戰一番。在決戰局時，張伯倫憑經驗老到，以七比三勝出。（楊）

亞洲加法爾男子網球賽
香港不敵泰國
中國輕取文萊
大馬 印尼 泰 韓 菲等晉八強

（北京七月廿七日電）亞洲加法爾杯男子網球賽廿六日在馬來西亞首都吉隆坡開始，中國隊首戰文萊隊，以三：〇告捷，進入前八名。

加法爾杯網球賽是亞洲最高水平的男子團體賽，始于一九八二年，每年舉行一屆，中國隊曾在一九八三年獲得這項杯賽冠軍。

馬來西亞、印尼、菲律賓隊、泰國、南韓分別戰勝伊拉克、斯里蘭卡、香港、新加坡和孟加拉國隊，也進入前八名。

世界少年網手排名
古爾迪拉芭居榜首

（特訊）世界少年網球手排名有新變動。瑞典的古爾迪連升十三級，成爲排名第一的少年男網手。他參加過六十一場比賽不久前在溫布頓奪得少年組冠軍。少女組則仍爲阿根廷拉芭高踞首位。

本來古爾迪與長期排第一的阿根廷梅里根尼同爲四七〇分，但由於古爾迪所參加的賽事地位較高，故此佔先。

少女組頭三名未有變動，仍爲拉芭，另一名阿根廷的夏梅拉以及南非安德臣。

今年贏得法國公開賽少女組冠軍的美國珍妮花．嘉瑚雅娣，則上升到第四位。（楊）

世盃足球亞洲區次輪預賽
十月亞洲舉行
積分最高兩隊晉級世盃決賽週

（路透社蘇黎世廿五日電）新加坡週二被選爲主辦世界盃亞洲區第二圈外圍賽的國家，比賽在十月十二日開始，廿九日結束。

亞洲區第二圈外圍賽有六隊參加，積分最高兩隊可以晉身明年在意大利舉辦之世界盃決賽週。

國際足聯決定安排在一個中立國舉辦所有比賽純粹是因爲交通問題北韓、卡塔爾、沙地阿拉伯、南韓及亞拉伯聯合酋長國已肯定晉入第二圈賽事。

至於第五組中國及伊朗還沒有分出勝負，待中國在本月廿九日出戰泰國以決定那一隊可晉級。（明）

本週日九龍區揭幕
慈善八公里長跑賽

（特訊）「慈善八公里」長跑賽已定於本星期日（七月三十日）、八月十三日及二十七日分別於港九、新界三個地區舉行。

於七月三十日舉行的是九龍區的賽事，上午九時正在沙田均道半島獅子亭起步。賽程是沿沙田均道，飛鵝山道至基維爾營地附近掉頭同獅子爲終點。

賽事分個人組及團體組進行。個人組以分齡形式，男女子共分爲十五組，團體則分爲三組。各組名列前茅的跑手均可獲獎杯。所有跑畢全程的跑手可獲紀念證書。

今次賽事，賽事更特備免費穿梭巴士，接送跑手由黃大仙地點站到起點。有興趣參加這項比賽的人仕，請電五一七三五二九二查詢名費。這項賽事所籌得的報名費，將全部捐贈慈善團體。

華協會週年大會改選，會長王偉強蟬聯，主席黃錫林扶正，副會長陳孝池、羅志遠，副主席胡雲焯，總幹事胡祖堅，司庫彭弓等合照。

華協周年同大改選
黃錫林膺主席

華協會昨晚在京華酒樓召開周年同人大會改選本年度新職，出席五十餘代表，陳孝池、黃錫林、胡雲焯、胡祖堅、彭弓、李杏林、曾境康、李伯勇、張戰新、朱榮演等。

首先胡祖堅報告年來工作財政報告，選正副會長，隨開首次特別執委會，產生本屆新閣會長王偉強蟬聯，黃錫林扶正主席，同時致送銀碟給上任主席陳孝池留念，新閣名單如次：

會長：王偉強，副會長：羅志遠、陳孝池，主席：黃錫林，副主席：吳志強、胡雲焯，總幹事：胡祖堅，司庫：彭弓。

屯門 巴黎 倫敦 紐約 1 2 3：1院 通天神將　2院 直擊證人　3院 鐵金剛勇戰殺人狂魔　四點場：聖戰奇兵　手足情未了　午夜：一眉道人　直擊證人　花心夢裏人

尖東 華懋廣場 1 2 3：院① 一眉道人　院② 通天神將　院③ 花心夢裏人　四點：一眉道人 直擊證人 發達秘笈

南華 K881755：今天五場　瘋魔東亞　南亞霸　少年首席　亞基拉　粵語對白　兒童不宜　早場：老虎嶺女子監獄　四點午夜場：泰妹

元朗 朗元 0-762432：今天獻映　直擊證人　早場：淫絕寡婦　四點：禁不住的高潮　午夜：挑情

新麗 ①② 3-7857763：兩院五場　鐵金剛勇戰殺人狂魔　明四點加場　兒童不宜　一眉道人　有怪莫怪　午夜：富貴開心鬼　今四點場：飛龍猛將

皇后·皇都·嘉禾·好運 K7556810：今天五場　各方妖魔暫時停止作孽　兒童不宜　一眉道人　林正英 吳君如 呂方　富貴開心鬼　嘉禾今早：猛鬼大廈

紅磡：今天五場獻映　林正英 錢小豪 呂方 吳君如　殭屍先生系列　一眉道人　兒童不宜　有怪莫怪　靈幻之中有正戲　鬼心開貴富場夜午晚明

華麗 3-921958：今天五場獻映　兩院明天加四點場　林正英 錢小豪 呂方 吳君如　殭屍先生系列　一眉道人　有怪莫怪　兩院明晚午夜場：富貴開心鬼

年嘉 H670421：今天五場　鐵金剛勇戰殺人狂魔　明午夜場：富貴開心鬼

華嘉：今天五場　黃百鳴 高志森　又一部全家睇大笑劇　發達秘笈　明午夜場：開心巨無霸

金聲 3-321939　京華 ①②③：鐵金剛勇戰殺人狂魔 第2級　亞基拉 第2級　一眉道人 第二級!

珠江 銀都：今天五場獻映　亞基拉　兒童不宜　銀都今早場：變態女殺手

都京 ①②　金鴻基 鴻聲　樂聲　民樂　總統　麗聲　康城 ①②　百老匯 ①②③　利舞台 華盛頓　南昌 樂宮　新光 ①②

今映：有怪莫怪 天地妖氣 幻中靈 不死殭屍　一眉道人　明午早場：子女監獄 富貴開心鬼

今天六場加開四點：杜比立體 超新級 歷聲動畫　亞基拉　粵語對白

今天五場：聖戰奇兵　夏里遜福 辛康納利 主演

今天五場：21世紀人類存亡大危機　亞基拉　兒童不宜　粵語對白

今映 第2級：鐵金剛勇戰殺人狂魔

再見螢火虫 第1級　鐵金剛勇戰殺人狂魔 第2級　一眉道人 第2級

今映：發達秘笈 第1級　直擊證人 第2級

今天盛大獻映：花心夢裏人　陳勳奇 曾志偉 張寶 楊玲 陳淑蘭　天長地久 只在乎 新鮮就手　我在黑社會的日子

今六場加四點：亞基拉　即日五場：聖戰奇兵 史提芬史匹堡 夏里遜福 辛康納利

海運 好時　國都 ①②　大淘 碧麗宮　國際香港仔　華聲 百樂 凱聲　國泰 ABC　銀星 凱旋　UA 沙田　UA 金鐘 黃埔　海城 ①②

今天五場獻映：鐵金剛勇戰殺人狂魔　今天五場獻映：直擊證人　今天五場：再見螢火虫　今天五場：鐵金剛勇戰殺人狂魔　第3週映：亂世佳人　今天五場獻映：一眉道人　今天五場獻映：通天神將

一眉道人　直擊證人　亞基拉　發達秘笈　鐵金剛勇戰殺人狂魔　聖戰奇兵　再見螢火虫

光華 油麻地 龍貓 龍華 凱都 寶石 富都 雅都 美都 鴻基 新聲 金門 凱都 新樂 影都 快樂 新都 寶聲 黃金 文華 翡翠 新華

今天五場：一眉道人　今天五場：淫在江湖　今天五場：花心夢裏人　我在黑社會的日子　今天五場：發達秘笈　開心巨無霸　今天五場：直擊證人　英雄獵魔　今天4週：紐約故事

留加海外大學生准工作 須在畢業後兩月內申請

發言人說，新評審局將會與大學及理工學院撥款委員會緊密聯絡，定出一個移交計劃，使評審的工作能夠從英國國家學歷審核事務局轉移至香港學歷評審局，而不會妨礙本地教育機構現時學位課程的進展計劃。他說：「當新的評審局成立後，將會負責

華僑教育

評審非大學頒授學位水平
香港學歷評審局明年初正式成立
新評審局將與撥款委會定出移交計劃 使評審工作由英國家審核局轉移至港

「行政局已決定於一九九零年一月正式成立香港學歷評審局為一法定組織，籌備工作已進入最後階段。

這項決定是根據臨時香港學歷評審局於今年四月提交的進展報告的一些建議而作出的。

政府發言人昨日表示，行政局早於一九八七年批准成立香港學歷評審局。負責評審本地非大學（即香港理工學院、香港城市理工學院及香港浸會學院）所頒授的學位的學術水平。

他說：「成立的目的是確保這些學位能夠達到比得上其他國際認可學位的水準。」

政府隨後在當年十一月委任臨時香港學歷評審局，負責籌組一個本地的評審機構。

發言人說，香港學歷評審局的首要工作是評審兩間理工學院、香港浸會學院及公開進修學院的學位課程。

他說：「臨時香港學歷評審局在過去十八個月已為香港學歷評審局的未來運作擬定詳細程序及行政制度並加強評審局在國際上的聯繫。」

「為宜揚優良學歷評審方法，臨時香港學歷評審局已製作一本手冊及有關校外評審原則及方法的詳細指引。」

「臨時評審局擁有超過四百項有關高等教育的評核及成績指標的發展的資料。」

「評審局除了擁有自己的學科名冊外，還與英國三個主要評審機構的專家名冊及英國國家學歷審核事務局保持連繫，故可以利用數千名富有經驗的評審者的專業知識。

「臨時評審局有信心將來的香港學歷評審局成為一個維持優良學術水準的教育資源。」

「由於所需的籌組工作已完成，故臨時評審局現已向政府建議盡快成立香港學歷評審局。」

發言人說，有關法例已在草擬中。

他說：「我們希望及時通過香港學歷評審局條例，以趕及在一九九〇年一月成立香港學歷評審局為一法定組織。」

「新組織將會僱用適合的專業學歷人士，以一名總幹事為首，並由一組高級職員輔助。」

「新評審局將有十五至廿一位富各方面評審工作經驗的委任成員，其中將包括著名海外及本地的學者及工業家。」

發言人說，新評審局將會與大學及理工學院撥款委員會緊密聯絡，定出一個移交計劃，使評審的工作能夠從英國國家學歷審核事務局轉移至香港學歷評審局，而不會妨礙本地教育機構現時學位課程的進展計劃。

他說：「當新的評審局成立後，將會負責學歷評審工作及確認本港所有非大學機構所頒發的學位能夠與國際認可的學術水平相比較。」

「本地成立的評審機構將有助本港的高等教育制度達至自給自足，從而面對經濟及社會方面的挑戰。」

加拿大駐港專員公署費珮芝在恒生銀行的「海外升學講座」中講述留加詳情。

東亞大學公開學院明天參與升學展覽

東亞公開學院（澳門東亞大學附屬學院）於日前參加由學聯主辦的「八九香港及海外升學巡禮」，當日參展攤位共六十多個，包羅本港多間專上院校及海外學院，逾萬人參觀，東亞公開學院即場派發多款簡章，吸引不少在場人士查詢。為使各界進一步了解學院開辦的「遙距學士學位課程」及「兼讀碩士及高級文憑課程」，學院將於本月廿九至八月一日，參與在信德中心舉行的升學展覽，並於七月廿九日下午二時舉行公開講座，免費入場。又於八月六日參與由學友社主辦的「中五生出路廣場活動」，同時並於八月五、六日在大埔中心，八月十二、十三日在屯門時代廣場及八月十九、二十日於沙田新城市廣場舉行為期六天的教育展覽，展場均設有錄映帶及展覽板圖文介紹學院的三間學院，中文學院，英文學院及東亞研究院各項課程，並由專人個別解答修讀諮詢及，即場派發各項課程簡章，歡迎各界人士參觀。

東亞公開學院開辦的遙距學士學位課程，現正接受八九至九〇學年度入學申請，全部用學分制，修畢一百九十二個學分，即可獲頒學士學位。學院開辦的遙距課程，已有六年歷史，學分可作海外轉學之用。查詢可電五一八五九九三三三，或親臨信德中心學院香港辦事處索章。

珠海書院 接受一九八九新生入學申請

校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：3—7114986 3—7115241

一、大學本科（四年制日夜班）

文學院——中國文史學系、英國語文學系、新聞學系、社會學及社會工作學系、社會教育學系、

商學院——經濟學系、工商管理學系、會計銀行學系、國際貿易學系、

工學院——土木工程學系、建築學系。

入學資格 ①中學六年級畢業；②中五畢業後，曾自修一年，以「相當程度」資格報考 ③本年度中五畢業，亦可申請入學，惟須加修「基礎課程」一廿二學分，方能畢業。

二、先修班（一年制大學預科日夜班）

文組——可報考文、商、法、社會科學等學院；

理組——可報考理、工、醫、農等學院。

入學資格 憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

三、專業文憑（一年制及二年制技能培訓課程）

廣播電視製作文憑（一年）、中英翻譯文憑（一年）、新聞編採專業文憑（一年）、電腦專業文憑（二年）、初級社會工作文憑（二年）、學前教育文憑（一年）、土木工程基礎文憑（二年）、土木工程師資文憑（一年）、建築設計文憑（一年）、高級文憑（一年）。

入學資格 憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

四、研究所（碩士班及博士班）

中國文學研究所、中國歷史研究所、經濟研究所、工商管理研究所、新聞研究所

入學資格 憑海內外大學相關之學位證書申請。

附識：

一、本校學歷獲自由世界各國——包括美、加、澳、紐、日、英、法、西德等普遍承認。就業或深造均可憑本校證書申請。其資格與中華民國公私立大學之資格相同。

二、研究所及大學本科獎助學名額達五百名。每名每年金額二千元至四千元；先修班另設有獎助學名額，助學金每年二千元，獎學金每年四千元；會考成績特優者，可申請特別獎學金，每年金額可達一萬元。詳情可來校查詢。

三、本校電腦設備完善，文、商、工各學院課程均以電腦輔助教學。除外國商用電腦、工程電腦外，更設有台灣中文電腦課程，全力推行專上教育課程電腦化。

（簡章備索）

聖瑪加利女子英文夜校
實用夜間課程招生通告

■英文夜中學F.1—F.5 ■打字速成
■英文專修F.1—F.5 ■簿記速成
■中五重讀班 ■商業英文
■會考英文保證合格班 ■秘書全科

報名：即日起（開課日期：校內公佈）
校址：葵涌興芳道204—208號（葵芳地鐵站對面）。電話：0—4256138

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

油麻地校：九龍彌敦道498—500號一至六樓 泰盛商業大廈（文明里地鐵站對面）
校務處：二樓（2字）3-853568，3-858577

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458—468號四至六樓 金聯商業大廈（鯉魚伽樓上）
校務處：四樓（3字）5-8912090，5-8912110

簡介 本校為一商科秘書及銀行文員訓練學校，採用商科專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可，並於1970年及1972年分別開始參加 必文考試學院 (PEI) 倫敦商會 (LCC&I) 英國銀行學會 The Chartered Institute of Bankers (C.I.O.B.)

本校日校英國大學預科班之主要目的乃使學生在完成九個月課程後，能夠在大學預科試考獲3"A"及1"O"以符合各大學，理工學院及專上學院之入學資格。本年度預科班更附加"TOEFL"課程，幫助準備投考美、加大學之學生。

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班——只收女生

New Classes – September 1989 九月份新班

學制：本商科班分上午班及下午班以九個月期間完成等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者可勝任各大商行行政文員，秘書及會計等職位。

Commercial Studies Course 商科班（全電機打字）

科目：初中高級簿記、必文速記或商業學、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態

輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班（全電機打字）

科目：必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態

輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Form 6 G.C.E. Commercial Course 英國大學預科

簡介 本預科班以九個月時間完成下列課程。修業期滿後，除可參加英國大學預科試外，亦可勝任會計，行政文員等職位。在大學預科試考獲 3"A" 及 1"O" 後，可申請入讀香港專上學院，美國及英聯邦各大學及理工學院。

科目：English (O) Economics (A) Accounting (A) Business Studies (A)

附加科目：Toefl, Commerce (O)

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

New Classes – August 1989 八月份新班

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業

科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字

Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班

學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課。

課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers

科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環，銅鑼灣，尖沙咀，佐敦，油麻地，旺角，太子，九龍塘，樂富，官塘，荃灣，沙田。

Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證

1. 本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀
2. 本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Higher Costing	高級成本會計	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
Commercial Correspondence	商業信札	Principles of Law	法律概論
		Hong Kong Taxation	香港稅法

樹仁學院 申請入學通告

本校一九八九—九〇年度新生入學申請，定七月廿九日截止，入學考試於七月三十日（星期日）上午九時舉行。凡須參加筆試之考生，務請準時前往指定課室對號入座應試，以免混亂或延誤。

本校現仍接受下列各系新生入學申請，即中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系。

法律學、會計學、經濟學 本校與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業榮譽學位課程；又與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程。第一年均在港修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢。凡經本校取錄入學，修讀該等課程一年，成績符合水準者，保送直升該理工學院法律系、會計系二年級。或列斯特大學經濟系二年級，以完成學士學位。

商業學學位課程 本校與澳洲滑倫崗大學合辦商業學學士學位課程，在港修讀二年成績符合水準者，保送直升該大學商業學課程三年級，以完成學士學位。—以上各項詳情請閱招生簡章—，

為便於在職青年進修，課程分日夜授課，學制、師資與水準完全相同。

※本校設有多項獎助學金及減、免費額與港府免息貸款，以協助清寒學生升學。電話五—七〇七一壹〇

留加海外大學生准工作 須在畢業後兩月內申請
加國駐港專員公署二級秘書指出 新例准許大學及大專生校內兼職

（特訊）以往加拿大法例禁止海外留加學生在該地工作，但現行法例，留加學生已允許在學校內工作。

加拿大駐港專員公署二級秘書費珮芝昨晨在恒生銀行「教育輔導組」舉辦的海外升學講座中說明加拿大現行對留學生所行的法例。

她指出，有意赴加留學的香港學生，必須在學期前的十星期到加拿大專員公署辦理簽證。申請人可往恒生銀行「教育輔導組」或該公署索取一份學生簽證申請表格及說明書，然後依其指示，填妥各表格及準備各類文件，親自呈交該署。另外，她表示，學生應盡快往特約醫生處檢驗體格，獲得醫生證明書後，交予該署，如申請人符合各項條件，便可獲該署簽發入境證。

她又稱，學生到加後，應盡快向當地申請醫療保險，節省金錢。同時，最重要的是明白當地的法例，以免觸犯法律。

費珮芝又就申請簽證事項，作詳細之講解。彼稱：申請學生簽證需時十個星期。申請人需要遞交填妥之表格，近年學歷成績，加幣一萬元面額之匯票及有效之旅遊證件。費氏提醒學生謂：在加國修業期間，需留意遵守該國法例，遇有問題時，可向當地之移民局尋求輔導。彼特別強調以下之規例：（一）學生修讀之學校必須為簽證上所列明者；（二）如未獲加國移民局之批准，學生絕對不可轉校；（三）攻讀大學之同學，如欲轉讀其他學系，亦需知會移民局官員；（四）學生簽證需每年續期，回港渡假之同學，可預先在當地移民局辦理續期之手續。一般而言，所需時間會較於在港辦理手續為短；（五）大學及大專生如能順利完成首年課程者，當申請簽證續期時，可向當地移民局申請將簽證之有效期延續至修業期滿為止。

有關海外學生可否兼職工作之問題，費氏於會中透露：最近實施之新條例允許大學及大專海外生在校內兼職。惟校外工作仍屬違例。另大學及大專之應屆畢業同學，如於學業成績發表後六十天內覓得與修業科目有關之工作，經移民局之批准，可留當地工作一年。此外，大學或大專學生之已婚配偶，亦可在當地工作，惟事前亦需獲當地移民局批准方可。

恒生銀行「教育輔導組」將於七月二十九日及三十一日舉行免費科目輔導班。詳情可向該組查詢，電話：三—七一五六五一五。（雲）

哥林比亞電腦無綫電學校
教育署註冊 課程招生

①電腦工程維修文憑科 ②89暑期無綫電速成科 ③無綫電彩色電視電子工程全科日夜班 ④電腦商業管理軟件文憑科（適應任何企業出路最佳課程）

校址：旺角砵蘭街368太子站恒生銀行後面 電話：3-803804，3-807806 報名分處：尖沙咀廣東道30號新港中心電腦廣場LG63歡迎參觀。

本年學生保健計劃 各註冊醫生可參加
登記參加最後期限為今年八月四日 新學年度保健計劃延至十一月施行

學生保健服務委員會已發信邀請所有在港註冊執業私家醫生登記參加一九八九至一九九〇學年度學生保健計劃。已參加本學年度之醫生若有意繼續服務，亦需重新登記。

醫生之酬金以每年每學員為一百卅元計，另可向學生每次收取十元，但在有需要時應免費給予學生兩天藥物。有意參加是項服務計劃但未獲本委會發出之邀請信者，請電五—七六四七六五或五—七六三五四五查詢。登記參加之最後期限為一九八九年八月四日。

另一方面，對於學生保健服務委員會發信邀請私家醫生，登記參加新學年度的學生保健計劃，學童保健醫生協會提醒屬下會員，在考慮參加該計劃時，所受到的法律約束。新學年度的學生保健計劃，將延後至十一月一日才開始施行，由於過往的經驗顯示，由家長選擇醫生，需要大量文書工作，所以，十月份趕不及完成手續，因此，於本年十月學生沒有保健服務，但明年則不會出現此項空期。

不過，學生保健醫生協會向四百多名保健醫生發信，提示他們在參加該計劃時，應注意三點：（一）參加新保健計劃等於濫價診病；（二）附擇醫生的學生大，多是有關醫生的經常病人；（三）合約內容是單方面，醫生不可以更改時間及隨意提出辭職，自有許多法律效力的牽制。

協會亦發起簽名行動，指出現行的收費辦法，實際由醫生津貼了大部份費用，對學生不分貧富的說法，並不合理。

瑪利亞書院 F.4/5

89/90年度入學申請通告 冷氣設備

簡介
1. 本校開設中四、中五文、理、工、商多年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Engineering Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

（一）分設文、理、工、商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。F.5班更加設Computer科。
（二）Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑，賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（祥發街口） 電話：3-611819 3-616809 3-616555
■紅磡校：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口） 電話：3-330271—4（四綫）
■青山道分校：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147—9（三綫）
■北角校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈 電話：5-668515—8（四綫）
■葵涌校：荃灣，葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 電話：0-4200999
■屯門校：屯門，仁愛堂圍2-4號（何福堂對面） 電話：0-4595500

MANITOBA GLORIA INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA

Under the educational scheme of Gloria English Primary School and Kindergarten this school is the secondary section located at 117, Boundary street, Kowloon Tong and is approved and supported by the Ministry of Education of the Province of Manitoba, Canada. Our graduates will be awarded with certificates issued by the Manitoba Ministry of Education and will be promoted to the Universities in Manitoba smoothly.

Non-graduate class students if their English standard is up to the requirement of the Manitoba Ministry of Education will also be promoted to the college in that province to continue their studies. The establishment of this college not only provides children of the expatriates to study in Hong Kong same as their homelands but offers students of HongKong opportunities to higher studies in overseas.

Notice to Applicants

1) Date of Registration: from 1st August, 1989.
2) Time: 9.00a.m. to 3.00p.m.
3) Place: 14, Dorset Crescent, Kowloon Tong, Kln.
4) Vacancy: Grade 7,10,11 and 12 only.
5) Requirements:
(a) Recent School Report or Certificate from School (Applicants of Grade 7 should bring along the Form 1 allocation slip from E.D. of H.K.)
(b) Copy of Birth Certificate
(c) Recent Photo of 1½"
6) Prospectus available during Registration
7 Enquiry: 3-386217 or 3-390077

招生通告

註冊日期：一九八九年八月一日起
時間：上午九時至下午三時
地點：九龍塘多實街十四號
招收班級：7級、10級、11級及12級
携備：
(a)須携備最近之學校成績表或學校証明文件。（如申請七班之學生須携備香港教育署之中一入學成績單）
(b)出生證明書副本
(c)吋半近照及回郵信封乙個。
簡章備索：於登記時派發
查詢電話：3-386217或3-390077

該校乃青揚英文小學暨幼稚園之教育計劃中之中學部，此校位於九龍塘界限街117號，並獲加拿大緬尼吐巴省教育部批准註冊及支持，本校畢業生均獲緬省教育部頒發畢業証書，而可順利進入緬省大學繼續學業。

非畢業班學生如其英語合符緬省教育部要求水平，亦可升往該省中學繼續學業。此校之設立不獨為海外僑員之子弟在港學習如鄉一般，更帶給香港學生往海外升學之途徑。

加拿大緬省青揚國際學校

樹德書院 Shue Tak College
89-90年度入學申請通告

師資優良，港大、中大學士碩士及經驗教師任教

招收班級
F1－F3（中一—中三）
F4－F5（中四—中五）
文、理、工、商組。

政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉綱手續

校址：新界元朗安寧路五十九號 電話：0—4774266

文理預科夜校
1989-90 學年招生通告

新生報名、註冊：
辦公時間：星期一至五：2.00 – 5.00 p.m.
6.30 – 8.30 p.m.
星期六：6.30 – 8.30 p.m.

課程：本校開設下列課程：
1. 香港高級程度會考文、理各科
2. 香港高等程度會考文、理各科
3. 倫大普通教育文憑高級程度及普通程度文、理各科
4. F.4, F.5文、理各科
5. 倫敦大學校外法律學位試課程

電腦科

本校開設之電腦科，課程除適合學生投考G.C.E.O.L. Computing Studies 及 A.L. Computing Science 外，亦適合彼等升學及就業之用。本校有設備優良之電腦室供教學及學生實習之用。

開課日期：
（一）高級程度科目：八月四日（星期五）
（二）高等程度、高級程度第一年、普通程度F.4, F.5科目：九月四日（星期一）
（三）法律學位試課程：一九八九年十月。

校址：九龍新蒲崗景福街96號 電話：3-289957

大同中英文中學招生

中文部 中二至中六 文、文商、理科班
英文部 F.3至F.6

◉中六及F.6參加H.L.會考，台大入學試，倫大入學試及中學會考，可保送升讀各大學。
◉設有最先進及大型IBM電腦室。可額外選修中文電腦文書處理及實用商業電腦軟片，提高學生就業機會。
◉設有新型打字室，學生除參加中學會考電腦、打字及會計等商科外，更參加PITMAN及L.C.C.I.高中及初級各科公開試。
◉本校每年獲得名額數百以上津貼就讀學生，每名每年可得由式仟元起至一萬元。

校址：九龍旺角亞皆老街一二三號（火車站側）
電話：三—七一一六六四〇 三—七一五四五四一

基智夜中學
中、英文部招收

（1）F.1至F.6（HL）文科生（簡章備索）
（2）中英文部F.5文、理、商科重讀生（保送會考）（本校設有獎學金頒發與會考成績優異的同學）
（3）F.1至F.5英文、數學補習學生
（4）F.5各科補習學生

報名請帶備成績表及會考成績單親臨觀塘瑞寧街二十號基智中學二樓夜校校務處或電：三—四二二九一七零查詢。

招收F.5中五重讀生

本港新聞

美駐港領事館商務署長葉鶯稱
若斷絕與中國貿易 香港將失有利優勢
現今危機相信仍能奇蹟般渡過

（特訊）美國駐香港總領事館商務署署長葉鶯在香港聯青社午餐會上表示，長遠來說，香港的經濟貿易不能與中國分離，而對香港的未來繁榮亦充滿信心。

葉氏指出，香港曾經歷五次危機，但都奇蹟般渡過，她相信香港在面對目前的困難，它的「魔法」仍然繼續起作用。

她亦說，香港與其它三小龍基本上沒有大分別，而香港與中國大陸貿易之往來更成為香港較它國有利之處，所以，香港人實不應與中國斷絕貿易往來。

而國際間更不應要求中國償還所有債務，這樣的結果，將導致中國在高利息，苛刻的條件下向外借貸更多的款項，最終受害的將是中國與及香港的人民。

她認為，未來的兩年，將是中國一個重要的時刻，要改善現處的困境，就需要倚賴它在國際間的表現，開放政策的實施與及承認錯誤。

就六四事件，葉氏亦表達了與一般不同的看法，她對學生所提出的要求作出駁斥，認為北京政府不應受此苛責，如政府限制人民自由選擇職業的權利，實是由於自由選擇在中國已造成極大的不安；而通貨膨脹更只是實行開放政策的副產品；至於官倒，在各個國家均有發生，只是程度上有別；而關於老人政治，中國領導人鄧小平不肯放權，更是人類共有的特徵，不能因此責他把權、冥頑不靈，反之，祇論是李鵬，抑或是鄧小平都是主張支持改革，實行開放政策。

圖：美國駐香港總領事館商務署署長葉鶯在一個午餐會上發表其對香港與中國貿易的看法。（本報攝）

表現活躍受六四事件影響輕微
上半年貿易額不俗 鑽石業前景仍樂觀
惟工資日漲人材不足致廠商易地生產

（特訊）鑽石入口商會主席周永成表示，預計本年度的香港鑽石貿易額與往年差不多，香港與外地比較仍是從事鑽石貿易的好地方，故此認為鑽石業前景仍然樂觀。

周永成昨日在香港鑽石首飾設計比賽記者會後指出，香港鑽石貿易在上半年非常活躍，若非受六、四事件影響，情況可能更好。

他指出，六月後，本港消費者的消費慾念似乎是減弱，可能受事件的影響，連台灣及大陸旅客亦相應減少，故此在六月鑽石貿易是減弱了。

不過，周永成預計消費者很快會回復以往的興趣，在今年下半年將會回升消費量。估計整體而言，貿易額將與去年差不多。

他補充，鑽石業在本港是一種貿易，而本港經濟一直以來問題不大，故認為無須太担心，應抱有樂觀態度。

談到鑽石業人材流失的問題時，周永成指出如一般社會上專材一樣，鑽石業人材亦可能會有流失趨勢，不過到現時為止，仍未出現明顯地缺乏人手的情況。

他續稱，香港珠寶業達到世界水準，發展方面較其他國家機會多，故此他認為香港仍是發展鑽石珠寶貿易的尚佳地方。

至於本港廠商到內地投資方面，周永成表示自六．四事件後，本港廠商的內地投資計劃可能會阻慢或拖延，不過因六．四事件而將整個投資計劃取消則未有聽聞。

他補充，本港珠寶鑽石業水準高，相對工資方面及培訓人材方面並非全部廠家有足夠實力提供，故此有些珠寶商考慮轉移生產地點是無可厚非的事，他指出，廠家的轉移並非跟由學理事件引致。

在昨日記者會上，周永成表示，香港鑽石首飾設計比賽已踏入第十七屆，每年均由香港鑽石入口商會主辦，目的乃鼓勵及推廣香港鑽石首飾設計和提高東南亞地區首飾設計達到國際水平。

參賽作品全部以設計圖樣供評審團評判，評審標準以美觀、具創作性、實用及襯托出的鑽石為主。

他續稱，比賽項目共分為兩組，每位參賽者在每組可呈交設計圖四份；首飾、手錶，或案項擺設飾物，設計材料價值百份之五十必須為鑽石。

第一組單件或套裝，總低鑽有鑽石共二克拉以上。

第二組單件或套裝，每位參加者不論設計任何款式，最低要含有一粒不少於三十份鑽石。

另外，獲獎者要經自己工場或實助人將其獲獎的首飾設計製成實物，而獲獎作品會在港九不同地點公開展出。參加表格可到香港鑽石入口商會辦事處及本港多間首飾設計訓練中心索取。（珠）

圖：香港鑽石入口商主席周永成對本港鑽石業表樂觀。（本報攝）

行政局通過修例規定 所有載客渡海輪 須購第三者保險

（港訊）港督會同行政局已原則上同意修訂商船條例及其規例，規定領牌小輪及渡輪船主購買第三者保險。

現行的法例並無要求主要載客的輪船船主為乘客提供第三者保險。

一九八九年商船（修訂）條例草案規定所有根據商船（小輪及渡海輪）規例領牌的船隻在領牌前，必須提供第三者傷亡保險，它亦規定船主在其船隻展示保單以知會乘客。

建議法例的適用範圍包括專利渡輪、領牌渡輪、供海上觀光之用的船隻、小輪及嗱嗱收。至於街渡及舢舨於現階段則並未納入強制性保險計劃之內。

政府發言人指出，根據建議法例，小輪及渡輪船主必須為每宗意外購買至少三百萬元賠償額。

他又說，條例草案將於八月四日刊登於政府憲報，並於本年稍後提交立法局。新條款將於法例通過後六個月生效，以便有充裕時間供船主購買適當的保險及承保人可作出必須的安排。

港督會同行政局又通過撤銷商船（小輪及渡海輪）規例第三十九條。該項規例授權運輸署署長訂定嗱嗱收的最高租賃費用。

發言人說，由於嗱嗱收實際上已停止提供公共渡海服務，因此無需要為它們訂定租賃費用。

香港製造業報告 工業署出版新刊物 詳述工業發展史

（港訊）工業署昨日正式出版一份新刊物，詳述香港製造業由五十年代至今的發展情況。

該本名為「一九八八年香港製造業」的刊物，由工業署資料聯絡組負責編寫，主要利用政府公佈的統計數字及本地廠家發表的意見來撰寫。

工業署發言人表示，報告書除論述本港製造業的整體情況外，並且選出十四種製造行業，分析其發展狀況。

發言人解釋：「本署是根據產品近年出口額和增長的速度來選出這十四種製造行業。」

他說：「工業署希望在未來的版本中，能夠更詳盡地分析其他較小型工業的狀況。」

「香港製造業」的一九八八年版本是用英語撰寫。該刊物會每年重新修訂一次，以便納入最新的資料。

該刊物今年論述十四種製造行業分別為成衣、電子、鐘表、紡織、塑膠、玩具、金屬製品、家庭電器用品、印刷、攝影器材、首飾、工業器材和食品及飲料。

「一九八八年香港製造業」報告書中，分列上述行業的歷史發展、廠戶的大小和組織結構、製造方式、出口貿易、外來投資、優點、弱點及發展前景。

報告書厚達二百零七頁，除文字敘述外，還有十四幅圖表及一百一十九個統計表，詳細分析本港製造業現況。

發言人說：「一九八九年的報告書可望於明年初出版。」

澳門四大公司攜手 投資填海建工業邨
何鴻燊披露將收購當地一銀行

（特訊）澳門四家大公司明天簽約組成一間聯營公司，投資十億澳門元，在氹仔與路環島連貫公路西側填海造地三點二平方公里，興建一個大型工業邨，以吸引台灣、香港及本地商人前來投資設廠。

這四家公司是澳門國際機場專營公司、中聯實業公司、澳門旅遊娛樂公司以及一家外國財政公司。

計劃填海建設的工業邨，面積相當於大半個澳門半島。它利用建機場挖的淤泥石填海而成。工業邨除興建五百萬平方米的廠房外，還將設有商住樓宇及各項社區設施，預計可容納四十萬人。這個發展區將與澳門國際機場的建設同時進行，預計八、九月即可展開。在機場落成之時，填海區的基建工程亦可完成。

澳門旅遊娛樂公司總經理何鴻燊在簽約後表示，這個工業邨主要是提供給台商投資設廠，當然，對香港及本地廠家亦一樣歡迎。

另外，何氏亦披露，澳門旅遊娛樂公司決定斥資一億五千萬澳門元，收購本地的一家銀行，這宗交易將在半個月內達成。

何鴻燊還表示，該公司屬下的回力球公司最近與澳府簽約，投資兩億澳門元興建一間八百伴百貨商場。商場高四層，附設一個可容納三百輛汽車的停車場。工程預計在一九九一年完成。

何鴻燊是昨天出席一個簽約儀式後作此表示的。他說，這兩項投資是配合該公司在地產、工業等方面發展，亦表示了他本人對澳門未來的前途具有很大的信心。

逾期付工傷款項 僱主將遭受檢控

（港訊）勞工處昨日提醒各僱主，不得逾期支付因工受傷僱員暫時不能工作可領取之按期款項。

在沙田裁判司署最近審判的一宗案件中，一名僱主因沒有在指定期限內，支付其因工受傷僱員應得的按期款，被法官判罰二千元。

勞工處發言人指出，根據僱員補償法例規定，僱員在工作時受傷而暫時喪失工作能力，可以在不能工作期內按期領款。

他說：「該等款項應於僱員之正常發薪日期支付，或於到期後七日內支付，否則便屬違法。」

由於案中僱主在到期後五個月才全數支付受傷工人的按期款，所以被勞工處檢控」

發言人警告，任何人士如違反上述規例，一經定罪，最高可被罰款五千元。

港基吉之島推出 百貨購物信用咭

（特訊）港基國際銀行與吉之島百貨有限公司昨日簽約，聯手推出全港首張百貨購物信用咭，吉之島VISA信用咭。

吉之島VISA信用咭持有人不但可享VISA咭提供的各種便利服務，包括世界通行、寵大信用額及現金預支等等，更可在購物時優游自在，盡享消費權益。

一般百貨公司雖曾推出性質類似的簽賬咭，但持咭人只能在一間公司內享受消費便利與優惠。由於吉之島VISA信用咭同時是港基國際銀行VISA信用咭，持咭人還可享有更多優惠，其中包括特惠購物計劃及高達七折的酒店住房折扣。

據估計，吉之島VISA信用咭的申請人，將以吉之島顧客為主。

預料年底前已可吸納約五千名持咭人。

港基國際銀行執行董事及行政總裁馬文德稱：根據調查，其銀行大成以上的VISA信用咭客戶，均為日本百貨公司常客，故對吉之島VISA信用咭計劃的前景，深感信心。（宜）

圖：七位新聞界代表，由新航市場推廣主任王嘉佩小姐（左四）率領，前往威士勒，與滑雪教練（中）合照。

新航溫哥華之旅

中國菜水準佳日本菜廉宜

溫哥華一流豪華酒店亦有中國點心供應，可見中國食品在該市甚受歡迎。

目前在溫哥華的中國餐館甚多，除了唐人街之外，市中心及其他地區均有中國餐館散佈，競爭情況十分激烈，港人移居溫哥華，新移民欲加入該業，則除非具有特色，否則將不容易經營。

那裏中國餐館的水準已提高，但一般來說仍不及香港。今次新加坡航空公司新聞界溫哥華之旅，憑遜賓倫太太的面子，應她朋友邀請，到其經營的香港大酒樓晚宴，品嘗一頓豐盛的佳餚，水準之高，香港許多食肆亦望塵莫及。

香港大酒樓的大廚是當年香港大會堂酒樓的名廚，移民溫哥華已十多年，當晚的菜色，包括花旗參燉烏腳雞、菜膽蔬鮑、竹笙上素，魚、蝦……等等，一團人大快朵頤，口福不淺，當然，那嘅一席精美的菜式必須預定，由於許多用料要特別準備，故並非隨叫隨有。

喜愛日本菜的人士，移民到溫哥華後更高興萬分，因為那裏的日本菜價格，比香港者便宜一大截，原因是其用料產自美加沿海，省卻飛機運來日本、香港的費用。

至於西方美食，在溫哥華當不會缺乏。

因此，香港人移民到溫哥華，吃的方面不必再担心了。

娛樂方面，除了看香港拍的錄影帶影片或電視節目之外，溫哥華亦有中文電視台，香港許多藝員也先後移民當地，加入電視台工作，故香港移民收看電視，有一份特別的親切感。

那些喜愛康樂體育活動的人，更不愁沒有節目。溫哥華有花園城市的美譽，市內有不少令人流連忘返的公園，其中史丹利公園，佔地逾一千畝，內有水族館、動物園、沙灘、海堤、泳池、步行徑、網球場、木球場等。公園中心的奇裡湖上雀鳥羣聚，失落湖則棲息了多種天鵝和鴨子，蔚為奇觀。

佔地二十七畝的民德花園，亦為愛好大自然者的樂園，更是小朋友最喜愛的花園。如要跨越驚險百出的夫拉則峽谷，可以乘搭地獄門纜車，一嘗妙趣橫生的旅程。

離溫哥華市不遠的加比蘭路市吊橋，是世界最大的吊橋，懸空而立，距加比蘭路河面達二百三十呎高，橫越吊橋，十分刺激。

嗜好滑雪者定喜歡溫哥華，溫哥華市郊邊緣的松雞山及距離較遠的威士勒（WHISTLER）均是滑雪勝地。遊客可以乘坐吊車，吊椅登上山巔，欣賞銀白色的世界，享用美食，當然不能錯過在雪上飛翔的樂趣。

而松雞山及威士勒在冬天是滑雪者的樂園，在夏天亦是遊玩的好去處，遊人可以在草上滑翔，還可以約同好友舉行野火會、騎馬、漫步、品嘗啤酒……等等，皺人生樂事。

此外，溫哥華亦有許多博物館、藝術館，生活不愁缺乏姿采。（三）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			7月27日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.85	8.05	0
九燈	11.70	11.95	+0.05
港燈	7.50	7.70	+0.05
九倉	8.15	8.35	+0.10
置地	7.85	8.05	+0.05
滙豐	5.40	5.55	0
和黃	8.10	8.30	+0.20
怡和	18.95	19.20	+0.25
太古A	15.50	15.75	−0.15
新鴻基	9.30	9.50	0
恒基	4.40	4.55	0
國泰	8.30	8.50	+0.05
倫敦金融時報指數		1902.5	（+16.7）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	374.6	375.4	373.8	374.1	0
8月期金	375.5	376.3	374.7	375	0
9月期銀	5.28	5.29	5.25	5.275	0

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	374.30	374.15	373.75	+0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）				（截至凌晨二時半）
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8040/60	1.6605/15	1.8720/30	1.6090/00	139.15/25

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	9	9	9	9	9.25

紐約杜瓊斯工業指數	2621.21	（+8.16）
東京平均股票價格	34785.28	（+269.45）

新鴻基資料研究有限公司提供

加拿大移民講座 指導辦申請手續
週日希爾頓酒店舉行

（特訊）由滿地可永亨貿易公司主辦之加拿大移民講座，訂本月三十日（星期日）在港島希爾頓酒店四樓印度廳舉行，共分三場，分別為早上十時，下午二時及四時，由專家講解，辦理加拿大移民應具備之條件，及辦理之手續等，講座免費參加。會中以廣東話講解為主。

因目前要辦理加拿大移民者以為手續一定很麻煩，條件亦不簡單，其實加拿大是最熱門移民國家及最易辦理者其中之一。不懂得辦者，聽過講座亦懂得如何辦理，講座中亦會介紹加拿大各地之生活情況及如何選擇定居地方等。這是一個很重要的問題，許多人只知道那裏有親朋戚友，就向那裏跑，完全忽略該地方是否適合自己生活背景及經濟環境，後來發覺選錯地方再轉移又費一番麻煩了。參加者欲免向隅，可電五──八一五三三〇九或五──八一五三三三〇查詢報名。

近兩百萬頭獎獨得 二獎三注派卅六萬
8 9 17 25 36 42 (30)

（特訊）香港政府獎券局宣佈八九年第五十八期六合彩昨日攪珠結果，攪出號碼為：八、九、十七、廿五、卅六、四十二，特別號碼是三十。

頭獎每注派一百九十八萬五千三百三十一元，有一注中。

二獎每注派卅五萬七千七百一十八元，有三注中。

三獎每注派一萬二千八百五十八元，有一百六十六注半中。

四獎每注派一千元，有四百五十六注中。

五獎每注派一百元，有八千六百六十三注中。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由七月卅一日下午二時至五時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於七月廿八日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

會考放榜 升學及在職進修展覽

銷售能（市場推廣）有限公司
SALESLINK (MARKETING SERVICES) LTD.
Tel: 5-419626, 5-442899
星島日報‧星島晚報贊助

七月二十九日至八月一日
星期六至二
中區信德中心3樓（上環地鐵站樓上）

進修展覽　升學講座
—免費入場—
10:00AM—7:00PM

COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA
香港辦事處：灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室　電話：5-276980
哥倫比亞是經安省教育局立案，移民局認可，位於安省咸美頓市，設有英文班，第十三大學預科附設宿舍。

西澳國際學院
駐港辦事處：Aus-Ed Service Ltd.
九龍尖沙咀廣東道33號中港城第1座2204室　電話：3-7360636
圖文傳真：3-7361096
西澳國際學院乃柏斯市之著名私立學院，備有現代化校舍，為學生提供：
＊英語速班
＊十班及預科班（十一、十二）

專業海外教育服務中心
中環皇后大道中71號萬宜大廈633室
電話：5-264121
圖文傳真：5-8452620
澳洲，加拿大，美國，瑞士及英國著名中學及大學正式委派入學代辦中心

美國高等教育協會
灣仔軒尼詩道145號，安康商業大廈1402室　電話：5-8653418
圖文傳真：5-8653565
本會提供一切有關美國高等教育升學的資料及輔導。展覽期間，本會展示及派發所代表的大學及學院的簡報、圖片及課程介紹。

EDWARDS GROUP OF COLLEGES
香港灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈1701室　電話：5-8936706
圖文傳真：5-8344045
擁有二十五年教學經驗的愛德華教育機構，是澳洲最龐大及成功的教育機構之一，現歡迎香港學生報名入讀。

海外留學導教中心
九龍尖沙咀東部麼地道63號好時中心915室
電話：3-7221141
圖文傳真：3-7225287
海外留學導教中心——澳、加、美、英、日、紐一升學服務

CHRISTIAN BROTHERS' COLLEGE
17 Comer St., Burwood, Sydney, Australia 2134
Tel: (02) 7474211 Fax: (02) 7449092
Catholic College 是一間男校，在1990年提供第7，9至10班課程。

THE INSTITUTE OF EDUCATION DUBLIN IRELAND
84-85 Lower Leeson Street, Dublin 2, Ireland.
Tel: (01) 613511　Fax: (01) 619050
課程提供：'A' Level、Irish Leaving 文憑，工程及商業學位，及專業會計。

東亞公開學院
香港上環干諾道中200號，信德中心1306室　電話：5-8599333
圖文傳真：5-8581180
東亞公開學院乃一所在澳門註冊，可頒授學位的高等學府，學術上與澳門東亞大學保持聯繫。

澳門東亞大學
澳門海島市郵政信箱3001號，澳門東亞大學　電話：327322
圖文傳真：320694
澳門東亞大學提供：學士學位課程、預科學院、理工學院。

良好英語學校
旺角通菜街61號德發大廈2字樓
電話：3-848916 3-326181
專辦密集優良英文課程，為中學會考，大學預科，留學生等考取A，B，C等級進入理想大學課程。

UNIAUSTRALIA OVERSEAS EDUCATION CENTRE
香港灣仔港灣道8號瑞安中心1512-3室　電話：5-8611396（6線）
圖文傳真：5-8653162
課程資料，簡報，澳聯海外教育中心歷奉。

樂視錄影制作學院
九龍油麻地彌敦道440號澤豐大廈2字樓　電話：5-7702515
一技旁身，世界通行，移民有分，錄影制作能令你開展美好前程，一生受用！

學聯教育機構
九龍尖沙咀星光行1127室
電話：3-7303282
圖文傳真：3-7309407
學聯教育機構，提供學生或在職人仕各種本地及海外升學進修課程，中心更提供免費海外升學輔導及學生服務

時代雜誌
中環太子大廈1011室
電話：5-8456211
圖文傳真：5-8459087
敝公司特針對閣下之須要，誠意推薦TIME、FORTUNE 及亞洲週刊、ASIAWEEK予閣下。

香港清華書院
九龍彌敦道557-559號，永旺行
電話：3-328063，3-7711565
圖文傳真：3-7109234
＊大專部學士課程＊英國城市工聯學會418電腦課程＊英國電腦學會BCS課程＊英國會計技師AAT課程＊電腦商學證書課程＊教育署註册私立專上院校＊中華民國教育部立案私立大專學院＊英國城市工聯學會核准C&G418電腦課程中心＊考試局核准中學會考HKCEE課程中心＊考試局及英國倫大核准GCE課程中心＊考試局及英國倫敦商學會核准LCCI課程中心＊英國電腦學會BCS學院會員＊英國皇家藝術學會RSA電腦中心。

職業訓練局
香港灣仔港灣道25號海港中心15字樓
電話：5-8932341
圖文傳真：5-8380667
職業訓練局的工業學院及訓練中心為中三、中五程度的畢業生，及在職人士提供多項實用課程。

大一藝術設計學院
香港大坑蓮花宮東街1-9號地下至五樓　電話：5-8060228
圖文傳真：5-8061221
大一設計學院為本港一間純藝術設計學校，主要目的為培訓中學生成為工商業專業設計師及夜間課程特方便在職青年進修。

CITY INTERNATIONAL
Level 3 Landmark Building, 345 George Street, Sydney, 2000 Australia Tel: (02) 262 4088
Fax: (02) 262 4004
City International Matriculation College 課程：二年制及十五個月制預科班。
City International Community College 課程：商業管理、電腦、秘書等一年制文憑課程。

澳洲商科學院
香港灣仔莊士敦道194-204號灣仔商業中心1103室　電話：5-8330919
圖文傳真：5-8345398
澳洲商科學院，在澳洲五大城市均設有分校，課程包括有：英語、秘書、旅遊科、商科、電腦學、市場學、高等秘書及商業電腦課程。學生可與本學院的駐港辦事處查詢。

育成語文電腦商專
九龍彌敦道487號4字
電話：3-7706711　圖文傳真：3-852045
育成語文電腦商專及教署註册學校，分校29間，師資優良，課程適合升學，就業需求，以作育英才為辦學宗旨。

華僑日報出版一九八九年

香港年鑑

工商各界備忘錄　日常生活參考書

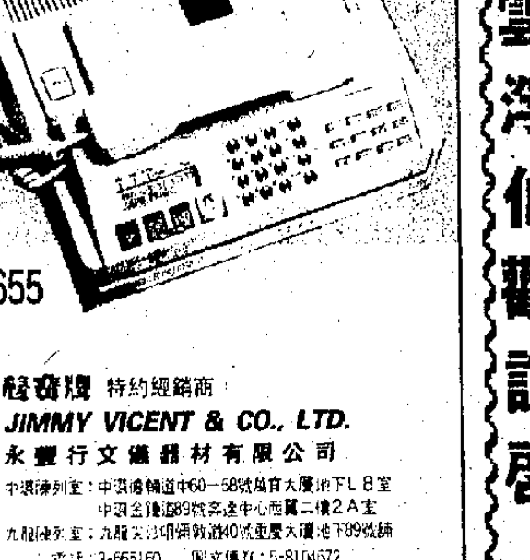
詳載各區街道大廈屋邨
報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續

全書六百頁　每册七十五元

總　社：香港荷李活道一〇六至一一六號
電　話：五四九〇八八二
中區分處：林甸街香港華人銀行地下
北角分處：北角英皇道二七一號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

精巧神通 各業皆通

FO-210
G3、G2兼容傳真機



‧小巧精緻，高度精密
‧18秒高速傳送
‧雙行特大LCD顯示屏
‧收發詳細記錄
‧特別配合中國線路網

詢問熱線電話：5-211655

JIMMY VICENT Office Automation
特約經銷商：
JIMMY VICENT & CO., LTD.
永豐行文儀器材有限公司
電話：3-665160　圖文傳真：5-8104672

流浮山雲浮仙觀孟蘭法會

逕啓者：本觀己巳年孟蘭法會謹擇於農曆七月十七日吉刻（新曆八月十八日（星期五）下午吉時）迎聖開壇，至七月十九日吉刻（新曆八月二十日（星期日）下午吉時）恭送聖駕，法會三晝連宵，誦經禮懺，一場功德，幽顯蒙庥，如各界孝子賢孫，列位親友等，有願附薦先靈或金榜題名者，請按址到辦事處填表，務請早為掛號，以預作安排為盼。

附薦先靈薦位等級
正薦位貳千元　副薦位壹千元　東極位捌百元
南宮位伍百元　西池位貳百元　北府位壹百元

登記處
觀址：新界流浮山DD129約深灣路一八五七號地段
電：〇一─四七二三一九五　〇一─四七二二一一九號
元朗辦事處：元朗青山道二二九至二三七號勤業樓A座二樓
電：〇一─四七八九三三九

雲浮仙觀謹啓

第一屆全美大陸學界代表大會 今在芝城揭幕籌組民運總機構
嚴蘇劉吾萬等大陸民運領袖皆參與盛會

（中央社台北二十七日電）爲表示不滿中共血腥鎮壓民主運動，以及繼續推動大陸民運，「第一屆全美中國學生學者代表大會」，即將於二十八日在美國芝加哥舉行，嚴家其、蘇紹智、劉賓雁、吾爾開希、萬潤南等大陸民運領袖，將參加這一爲期三天的盛會。這是中共血腥鎮壓北平民運後，大陸留學生脫離中共控制，由零星的組合邁向組織化的重要集會。這一盛會的有關狀況如下：

甲：會議的目標是成立全美大陸留學生統一的自治組織（有別於中共控制的「學生會」），並著重討論今後校外活動、資金調配、留學生廣播等計劃。

乙：會議秘書機構由芝加哥大學的大陸留學生負責，會務由西北大學主持，並會同伊利諾大學芝加哥校區和芝加哥大學負責。

丙：會議代表以學校爲單位，凡美國大學中的大陸留學生組織反對暴政，信仰自由、民主、人權者，均可派代表參加，每校最多可參加二人。

丁：主持會務者爲十五人的大會組織委員會，由分屬十五所大學的學生組成，負責制定議程，草擬章程等事宜。

大會議題暫擬是七項：（一）關於成立全美聯合組織的宗旨、章程和組織結構。（二）關於統一全美大陸學生的院外活動。（三）關於建立「中國留學生廣播電台」。（四）關於創辦報紙、雜誌。（五）關於捐款和資金的協調管理。（六）關於資料的收集管理和研究工作。（七）關於在世界各地展開對中共現政權的經濟制裁及抵制亞運會等問題。

而嚴家其等五人於七月十八日在巴黎倡議組織的「民主中國陣綫」，其有關構想將在這次全美大陸學生學者代表大會上提出。

（美聯社美國芝加哥廿七日電）中國學生代表大會發言人說：中國民運兩位領袖已抵芝加哥，出席該學生代表大會。天安門學生示威的組織人吾爾開希及中國社會科學院院長嚴家其於週三日抵達。發言人說：「他們是我們的精神領袖。」來自美國一五〇間大學院校的中國學生五〇〇人將參加大會，討論中國民主運動的地位。現居於加拿大、西歐及亞洲的華僑料亦將參加大會。發言人說：「我們是由當地華人選舉出來，以期在美國取得更好的聯繫，並欲作出更好的準備，爲中國前途作長期鬥爭。」

發言人續說，大會將選舉若干領袖美國內的中國學生運動。他暗示吾爾開希及嚴家其其可能被提名。伊利諾州兩名參議員狄克遜及西門，擬往華盛頓透過電話參加大會，舉行記者招待會，作爲大會開幕儀式。大會籌組人士稱：「大會將集中商討籌款，游說美國政府，與辦電綫電台及報紙等計劃，把民主訊息傳給中國大陸人民。」

大韓DC10型客機 墜毀的黎波里
降落時大霧能見度低
墜地後即斷爲兩截並發生大火 初步調查存亡各半乘客多韓人

（合衆社南韓漢城廿七日電）大韓航空公司證實其一架DC十型客機星期四在降落利比亞首都的黎波里機場時意外墜毀。大韓官員說：「肇事大韓客機編號八〇三，機上載有十八名職員及一百八十二名乘客，大部份是受僱於中東及非洲的南韓建築工人，該機當時正由漢城飛往的黎波里途中，但在距離機場跑道附近民居墜毀。」

官員說：墜機意外發生於當地時間傍晚六時四十分，至於該機確實之肇事原因，目前仍未清楚。國營韓國廣播公司說：「肇事客機墜毀後斷爲兩截，並且發生大火，初步報告證實有三十五人喪生，地面也有四人喪生，百多人獲倖生還。」

據報肇事客機降落的黎波里機場時，由於大霧能見度極低，相信肇事原因可能與天氣有關。

另方面，據外國通訊社報導：約八十至一百人在是次空難中喪生，其中包括十名外國人。

根據報導：肇事航機之機師在事件中獲救生還。另據的黎波里機場控制塔報導：該機在肇事前經已失去聯絡，但沒有解釋失去聯絡原因。不過有關方面不排除機械故障可能導致墜機。

肇事DC十型客機是八日來第二宗空難事件。在七月十九日，一架同類型之聯合航空公司客機由於引擎發生故障，在蘇城作緊急降落時墜毀，意外事件導致一百一十一人罹難，但巧合地也有百多人獲救生還。

南韓空運禍不單行 一直升機國內墜海
機迅即沉沒十二乘客溺斃機內

（合衆社南韓漢城廿七日電）警方說：「一架商用直升機星期四在距離漢城以東三百三十公里之鬱陵島附近失事墜海。事件至少導致十二人喪生。肇事之直升機當時作觀光旅程，正由鬱陵島飛往東部城市浦項途中，機上除三名機員外，還包括十六名乘客。」

警方說：救援人員從肇事海面救起六人，包括三名機員及三名乘客，其餘十三名乘客相信被困在已沉沒在海底的直升機內。警方說：拯救人員在直升機殘骸內發現十二具屍體，其餘一名失踪者，目前仍在搜索中。

根據初步報告顯示：該機在起飛不久，由於機械發生故障墮海。

（中央社漢城二十七日專電）韓國的航空公司今天上、下午分別在國內外各墜落一架飛機，死傷慘重，目前所知，這兩架墜機都沒有台灣觀光客。據此間的電視新聞快報報導，大韓航空公司一架DC十型客機，昨天下午六時四十分從漢城起飛，今天上午七時三十分飛抵目的地利比亞的的里波里機場上空時，因霧大迫降，在機場摔成兩截，機上共有機員乘客二百客二人，目前已知八十人生還，傷亡人數正在調查中。

另一架宇宙航空部所屬的觀光小客機，今天下午滿載十九名乘客，從慶尙北道的鬱林島起飛，欲飛返盈德郡機場時，不知何故竟又中途折返，下午二時五十四分，墜落鬱林島附近的海域中，正好一艘離島交通船經過，適時搶救了六名墜海乘客，其餘也正在營救中。據中央社記者向兩家航空公司查證，兩架墜機都沒有台灣的觀光客。

難爲了姊姊
林秀卿之姊遭解雇後 又遭安全部人員帶走

（時事社漢城二十七日電）秘密訪平壤的韓國女學生林秀卿之姊林弁卿（二十三歲），二十六日下午三時在自宅被國家安全企劃部人員帶走。據看家的林家親戚透露：林弁卿至二十七日上午還沒有返回自宅，二十六日晚間曾有電話表示「平安無事，在何處不能奉告」。

林弁卿在在三日，因爲妹妹林秀卿的事件而被「言論會館」解僱。

李登輝總統贈勳韓財長

李總統登輝先生（左），二十七日上午在總統府，以大綬景星勳章乙座，頒贈給韓國財政部長官李揆成（右），以表彰他對促進中韓兩國經濟合作的貢獻。（中央社）

張京育出任政大校長 楊崇森掌國立圖書館

（中央社台北二十七日電）教育部今天發布人事命令，聘張京育爲國立政治大學校長，調楊崇森爲國立中央圖書館館長。

張京育，五十二歲，湖南湘潭人，美國哥倫比亞大學哲學博士，曾任政治大學教授、國際關係研究中心主任、行政院新聞局局長，現任政大國際關係研究中心主任。

楊崇森，五十二歲，福建福州人，美國紐約大學及哥倫比亞大學法學博士，七十年甲等特考普通行政及格，曾任中興大學教授兼法律研究所所長、台灣省政府民政廳副廳長、文建會第一處處長，現任教育部高教司司長。

菲國逮捕逾期居留外籍人士

（中央社馬尼拉二十六日專電）菲國入出境管理局今天針對非法外籍人士展開一項大規模的掃蕩行動，並發出拘票逮捕逾期居留的中國大陸華人。局長艾蘭諾說：「我們不再對逾期居留外人採取溫和政策，我們要逮捕並驅逐他們，他們在此間的保證人也將受到相當的懲罰。」

艾蘭諾說，菲國入出境局已發出五百多張拘票逮捕逾期居留的外籍人士，尤其是那些混跡此間華人之間的中國大陸華人。

據入出境局表示，如果有來自中國大陸的華人願意先繳付十萬披索現款保證金，即可獲得菲律賓簽證。

颱風茱鹿兒襲迪島
日本西南廣泛地區將有豪雨

（合衆國際社東京廿七日電）日本氣象局稱：「強力颱風「茱迪」挾着時速八十九點五哩中心風力週四向日本南部吹去，該區已懸掛暴風雨警號。」

該局說：「預料「茱迪」週五會在九州南端鹿兒島附近登陸」。該局官員說：「襲來的颱風會帶來豪雨，已開始影響日本西南部廣泛地區」。那些官員說：「這個是本年第十一個颱風於太平洋的颱風，週四下午二時位於鹿兒島東南約一百八十哩（二百九十公里），並以時速十五點五哩（廿五公里）向西北吹去。那些官員警告，當颱風迫近，估計日本西部及南部泛地區會有十九點五吋雨量。」

柬局和議荊棘滿途 派系歧見亦無進展
原定四派昨再度談判又告流產 外交界暗示赤柬目前軍力最强

（時事社曼谷二十七日電）西方國家外交界人士二十六日透露：三十日開始在巴黎舉行的柬埔寨問題國際會議，針對政治解決的實質協議將不會有任何進展，而持極爲悲觀的看法。該人士表示：問題的概括解決，那不用說，連越軍撤退後停止對柬埔寨各派軍事援助的部分解決，現在也難望達成。

該人士强調持悲觀看法的理由，是因支持柬埔寨反越勢力的中國大陸政權，東盟及美國均主張問題的概括解決，而將成爲最大對立點的臨時政府的構成問題予以擱置，毫無謀求從別的側面進行協議的氣氛。該人士說，「巴黎會議最多只是對于問題作概括解決的原則論予以確認，僅能期待約定在適當的時期再召集國際會議的「成果」而已。」該人士並指出，巴黎會議之前，柬埔寨各派系未能獲致諒解，還有柬埔寨周邊的支援國家的姿勢也未見軟化，乃對巴黎國際會議做了極爲悲觀的預料。

（法新社法國廿七日電）法國官方消息人士週三晚在巴黎北部市郊表示，柬埔寨四個交戰派系預定於週四恢復尋求內部政治解決柬埔寨的會談，將不會在巴黎市郊的別墅舉行。

柬埔寨抗越聯盟領袖施漢諾親王曾於週三早上表示，這個尋求內部解決柬埔寨問題的會談，訂於週四早上在巴黎西南部市郊的別墅舉行。

（路透社巴黎二十七日電）外交人士說，柬埔寨的四個作戰派系，沒有一個有足夠實力可以用武力解決柬埔寨問題。

四個派系的談判星期二在巴黎破裂，令人恐怕柬埔寨境內的衝突將會增加。這個國家近二十年的戰火，最少已使幾百萬人喪生，其中一百萬人是赤柬掌權四年期間被屠殺的。

越南軍隊已揚言會在九月二十七日前撤走在柬埔寨境內的所有軍隊，使由越南扶植的金邊政權要面對赤柬以及另外兩個非共的游擊隊派系。

外交人士說，金邊政權的軍隊，士氣低落，軍紀鬆弛。這支軍隊約四萬人，另外還有四萬個地方軍隊，但亦缺乏運輸工具，也缺乏大炮和裝甲武器。抗越游擊隊中，赤柬勢力最大，估計他們有二到四萬人，武器由中共供應。相信赤柬的游擊隊員已滲透到全國，但並未能控制重要地區。

八月八日選新總裁 八月九日選舉首相
日本政壇新意．總裁首相分家
年輕化論抬頭橋本呼之欲出

（時事社東京廿七日電）自民黨二十七日決定於下月七日召集參院選舉後的臨時國會，會期六天，到同月十二日爲止，九日可能選舉新首相，以接替業已宣佈下台的宇野宗佑首相。自民黨的方針是：（一）召集日的七日，參院選出正副議長及常任委員長等，完成「院的構成」。（二）八日自民黨召開衆參兩院議員大會，選出新總裁。（三）九日衆參兩院選舉首相。

（時事社東京二十七日電）由於宇野首相（自民黨總裁）表明退陣，自民黨繼任總裁選舉，二十六日正式決定由兩院議員大會投票選出。

關于擁立繼任總裁候選人，黨內各派的動向頻繁化，針對下一屆衆院議員選舉，「起用年輕人論」在抬頭，以超越派閥推動橋本幹事長的動向漸趨表面化。雖然情勢仍爲流動性，但是今後的繼任總裁選舉，以橋本幹事長爲軸心展開的可能性大。

（時事社東京二十七日電）自民黨政治改革推進本部的黨改革委員會（委員長長谷川）二十六日下午在黨總部召開會議，就宇野首相表明退陣選出繼任總裁問題，加以協議。結果，除了十月底公選總裁未作決定之外，確認作爲臨時措施，由兩院議員大會取代黨大會投票選出新總裁。具體的選舉手續決定：（一）候選人的推荐人爲二十人。（二）單記名投票。（三）徹底了解候選人的信念、人品等。此外還決定針對新總裁選舉應採克制派閥活動。

該委員會將此結論傳達黨執行部，並決定將詳細的總裁選舉手續交由二十七日的總裁選舉管理委員予以協議。

金丸信暗示廢除消費稅
認爲消費稅與民爲敵

（特訊）東京七月廿七日消息：東京時事社報導，日本自民黨內最大派系竹下派會長金丸信今天在該派舉行的全體會議上暗示，應當廢除爲國民普遍反對的消費稅。他在會上發表講話時說，自民黨在參院選舉中失敗的真正原因，主要就是消費稅。消費稅遭到國民的抵制。因此，必須認真對待消費稅問題，否則在今後的衆院選舉中自民黨也可能失敗。

消費稅是日本政府爲增加政府收入于今年四月引進的一種大型間接稅。實行前後，均遭到國民的普遍反對。在野的社會黨在參院選舉中勝利處，正聯合其他在野黨準備向國會提出廢除這一新稅的法案。

對自民黨來說，它在這一問題上正處于進退維谷的境地。堅持實行下去，將改變不了國民與自民黨政府對立的局面。如果取消，則有失自民黨政府的政治威信。目前，宇野首相等已許諾修改這一稅制。

金丸信曾任過政府副首相要職。在國會通過消費稅時，他擔任衆院稅制特別委員會委員長，可以說是消費稅的「接生婆」。這位在自民黨和政府內均具很强實力的人物的表態，將給消費稅的命運帶來很大影響。

（時事社東京二十七日電）伊藤（社會黨）、坂口（公明黨）、中野（民社黨）、菅（社民聯）四在野黨政審會長二十六日晚間在東京都內茶館舉行懇談，就共同提出消費稅廢止法等，在野黨聯合政權協議的進行方法等，交換了意見。結果，一致決定消費稅在明年三月底前廢止方針。此外還就：①針對共同提出消費稅廢止法案的調整工作，從八月二日開始。②四在野黨政審會長八月中旬在北海道聚集，就消費稅廢止及聯合政權構想進行進一步協商，達成協議。

波蘭又缺粮 通貨又飛漲
人人購儲糧食防飢

（美聯社波蘭華沙廿七日電）時常都是此間一問題的「缺糧」，今夏變得更糟——麵粉與鹽及芝士和其他主要糧食是如此爲人所需求，一家報紙竟然亦登出全國的售糧店子之地點圖。

通貨膨脹率飛升，若干產品的價格和薪金類都已凍結了，由於波蘭人深恐物價將來上漲之故，都購儲糧食，這使店子的貨都被搶購一空了。

華沙四周的攤檔之生果及蔬菜看來却很多——這些產品大部份都是農人私人的產品而非來自國家管理之企業的。一記者計算出一市場內排隊輪購肉類的人龍每一條排着一百廿人之多——通常每一條龍只排着六十人，老年人與孕婦及其他有特別需要的人所排之人龍亦爲六十人。

由於夏季假期長之故，許店子都因缺乏店員而關門——亦是因薪酬太小，若干店員乾脆離職而去。

暑假假期長，這使服務的人手及供應品都減小了。華沙一社區的居民數天來都已被囑自行前往郵局取郵件，因報信者人手不夠。

華沙官方的華沙生活報周三在第一頁上刊出了連串關於店子關門與缺乏及排隊輪候多時以購肉類等事情的投訴，反對派的報紙亦以頭條新聞報導匱乏的情形，它的標題是「一無所有的」，並附以「波蘭經濟地圖」。

施威嚇令人反感 民協促中方自制

（特訊）香港民主民生協進會昨日發表聲明，對於人民日報不斷發表文章指責港人過去參與支持國內民主運動爲顛覆中央人民政府的行爲，令人十分失望。該會呼籲中國官方自制，切勿再製造不利「一國兩制」、「港人治港」的言論。該會發聲明：

（一）該會重申不會受人民日報文章威嚇而停止支持中國民主運動及改變本會支持民主的立場。

（二）香港市民在不違反本港法律下是絕對有權發表不同政見及參與任何形式的政治活動，因爲這是個人權利的體現。

（三）民協完全認同過去「支聯會」支持中國民主運動的工作，人民日報「艾中」文章指「支聯會」爲反革命組織是完全不負責任的評論。

日新換選舉複雜
時事分析

日本自民黨現正密鑼緊鼓籌備推選首相繼任人選。新首相的選出，將會放棄由黨內派系領袖開會談的方式，改由公開及平等的辦法。據自民黨幹事長橋本龍太郎表示：「在我的職責中，我們有度經歷挫敗，因此我需要負責；我們能夠說是我會盡力使到公平的程序建立，選出下任首相。」所謂公開及平等方式，將是由衆參兩院議員大會投票選出，日期可能定在八月十五日。過去採取的閉門談判選出，一直受到傳播媒介批評，自民黨現改開公開選舉，除了應付黨內的紛亂局面，亦希望博取傳播媒介好感。

直至現階段，在人才凋零的自民黨仍未有首相熱門人選出現，盛傳中人物至少有四個：前自民黨總務會長伊東正義、自民黨幹事長橋本龍太郎、前國務相河本敏夫，前副首相金丸信。四人中呼聲較高的是伊東正義與橋本龍太郎，前者是盛傳人選中最老七十五歲，後者只有五十二歲。兩人各有所長所短。

但伊東正義是資深政客，而且身家清白，在上次推選首相時，自民黨本有意邀他出山，但他以年老體弱爲理由推却了，續輪到宇野宗佑，自民黨要拉他出來收拾殘局，必要接受他的條件，保證進行認真改革，以防重新出現貪污的醜聞。

橋本龍太郎勝在年輕，在最近選舉中，在年青議員中，聲譽迅速增長，當宇野因緋聞而被迫退入幕後時，橋本以黨幹事長身份舉起大旗。

其餘河本敏夫與金丸信入選希望亦不太弱，或可能有黑馬出現。總之，自民黨選舉新首相，除了有才難之嘆，黨內各派內部情況複雜，難以求共識，看來事前不易作出準確的預測。

泰載貨列車失速猛撞停站載客車
十一人喪生六十人傷

（合衆社泰國曼谷廿七日電）一名泰國鐵道部發言人說：「一列前往曼谷之載貨列車，星期四在泰國南部撞向一列停站之載客火車，事件導致至少十一人喪生及超過六十人受傷。」

起發言人說：「意外發生於星期四凌晨二時零五分，肇事之載貨列車當時正向北前進，但在曼谷以南二百一十四里查安火車站撞向一列停站的載客列車。由於衝力過猛，兩車損毁嚴重，相信這是泰國今年以來最嚴重的火車意外事件。」

警方說：至少十一人在撞車意外中喪生，超過六十人受傷。

查安警察總監拉納辛朗少將說：調查顯示部號系統出錯是導致意外原因。

深圳被捕學生證實不是柴玲
只是參加學運的學生 一週前已被押返北京

（特訊）深圳市公安人員證實較早前拘禁一名北京學生領袖，但否認被捕者爲柴玲。

據昨日消息稱：「著名學生領袖柴玲已經在深圳落網」，但經記者向各單位查詢，結果不是柴玲，他們得到公安系統人員證實：較早前拘捕的北京學生領袖並不是柴玲，亦沒有柴玲被捕的消息，並且指這些消息是亂猜。至於在深圳被捕的學生領袖身份及性別，公安系統的人員以秘密爲理由，而拒絕透露。

據悉：該名被捕學生是來自北京，被禁在一個重犯的看守所，大約在一星期前押返北京。

這位學生領袖是列在中央要捕的名單內，對於其他情況，這位公安的人員拒絕多談。

至於該名學生的命運，這位公安人員表示：只是參加學運，而沒有違反法紀的問題，就應該沒任何嚴重的罪名。

今次是第一次有公安人員證實，有北京學生在深圳被捕。（毅）

林秀卿行抵板門店 無人歡迎掉首北回
南韓對通板門店道路全面封鎖 萬六千警員捕一女流竟撲個空

（中央社漢城廿七日專電）一度揚言硬闖板門店回漢城的南韓學運分子林秀卿，今天下午在板門店北方韓區內的板門閣僵持了四小時後，又歸返北韓，使得南韓當局撲了個空。

上月三十日私自潛往平壤參加以「反帝反核」爲主旨的「第十三屆世界青年學生聯歡會」的林秀卿，今天上午從北韓開城出發，在數百名外國及北韓人的簇擁下，於下午一時四十分，來到了板門店。在北韓學生敲鑼打鼓下，林秀卿透過裝設在北韓轄區板門閣前的擴聲器，向在軍事分界線以南，嚴陣以待的南韓情治人員和軍人表示，她堅持韓國是一個，而不是分割的祖國，並呼籲南方公安人員不要阻攔他們爲祖國和平統一所做「國土縱貫大行進」的行動。

韓戰軍事停戰委員會北韓首席代表崔義雄少將，曾向聯軍首席代表、美國海軍少將賴瑞．佛特，以書面要求准許林秀卿一行安然通過板門店的軍事分界線，回到漢城，並繼續完成最終目的地濟州島漢拏山的「國土縱貫大行進」。

南韓政府在取得聯軍協助下，也在板門店聯軍營區內，部署一架直昇機和數輛巴士，準備將硬闖軍事分界線的「國土大行進隊」一網打盡，以將南韓的林秀卿及自願護航的神父文奎鉉，以違反國家保安法押解回漢城，至於陪林秀卿硬闖關的菲、澳、加、美籍人士，則以非法入境之嫌，强行驅逐出境。

不料，林秀卿在板門店北韓轄區的板門閣與統一閣，舉行數度集會，高喊口號，並大唱統一歌後，向駐守在軍事分界線南方的南韓公安人員以擴音器表示，「沒有我家人及親朋好友的歡迎下，我是不會輕易回去的」，促於下午五時二十分，在大批隨行同伴下，揚長而去。稍早，南韓治安本部長金又鉉宣佈，一切有關歡迎林秀卿歸返漢城的活動，都屬非法集會，將予以源泉式封鎖，今天一大早就在漢城大學校園，通往板門店的路處，部署了一百零六個連的兵力，上處設下關卡，封鎖了所有可能通往板門店的道路，攔下欲前往聲援的學生、神父及在野人士。

（時事社漢城二十七日電）殉密訪問平壤的韓國女學生林秀卿（二十歲）的返回預定日是二十七日，學生組織除了計劃歡迎集會之外，還將派遣歡迎團，因此韓國的治安當局動員警察一萬六千人，採取徹底封鎖態勢。

林秀卿是日預定由朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的開城出發，向板門店前進，但是韓國政府不准通過板門店，準備在林秀卿進入韓國領域時將其逮捕拘留。

警察當局一方面派出鎮暴隊注意延世大學等，另一方面加强對前往板門店道路的檢查，採取完全封鎖歡迎林秀卿返國行爲的態勢。

波頭頭已決定放棄黨領導權
因爲要集中精神去做好總統

（路透社華沙廿七日電）一位接近新當選波蘭總統的謝魯索斯基的消息人士說：已經領導波蘭渡過二次世界大戰後最艱難時期的謝魯索斯基，打算在本周六宣佈放棄他在波蘭共黨內的領導權。

謝氏現年六十六歲，是一位將軍，他在一九八一年實施戒嚴令，宣佈波蘭團結工會爲非法組織。

該位消息人士又說：謝氏爲了集中精神做好總統，所以要放棄波共的領導權。該位消息人士還說：謝氏將會在明日或後日舉行的波共中央委員會提出辭去在黨內的所有領導職位。

該位消息人士謂：謝氏決要辭去黨內的職位，他的告別波共演說正在擬定中。

失事韓機同此類型

「大韓航空公司」一架DC十型客機，昨日在飛抵利比亞首都的黎玻里國際機場，準備降落時，突然失事墮毀，圖爲與失事客機同類型航機的外觀。（美聯社）

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨・藥行有售
總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

自己做龜苓膏！
古方特製沖劑 金錢龜龜苓膏
將本品一小包置於飯碗，加滾水沖攪即成，無需加糖，可熱飲，也可待冷却後置雪櫃變成糕狀凍吃，美味可口。
購買時請認明朝寶牌廣州中藥一廠出品
羊城貿易公司 經營 5-738186

健脾開胃 消食化積
食滯唔駛驚 消化我最靈
消食片
本品選用山楂、麥芽、鷄內金、陳皮、檳榔等配製而成。適用於消化不良，食慾不振，厭食，腹脹便秘等。尤其對兒童消化不良腸胃不適更爲有效。
中國醫藥保健品進出口公司山東省分公司經營
正南行有限公司經銷 電話：5-782522 國貨公司藥行有售

漢藥威 漢子威 威上威！
服用漢威真夠威！
漢威 王道補藥
精力充沛 渾身是勁

杜仲毛雞丸
主治：祛風透濕，關節僵硬，筋拘疼痛，屈伸不利，風寒麻痹，痰沉疼痛。
純中藥製劑 無副作用

野生靈芝 珎珠花粉（膠囊）
高級補品、美容三寶
防止衰老、退皺紋、益精氣、强筋骨、增強記憶力。

經銷處：嘉威貿易公司 電話：5-572801, 586146 國貨公司、藥行有售

靈芝精
最佳天然植物補品
國貨公司 藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司
九龍 長沙灣 長裕街五號 中國宏興大厦 電話：3-7433410-5

是旅遊人仕的傍身寶
我埋帶埠遊
特效止瀉丸
玩得開心，食得放心
外出旅遊，遇着水土不服，腸胃不適，認眞揀選：棧橋牌特效止瀉丸，是山東名中藥祖傳秘方，功效神速。出外旅遊，切記隨身携帶，包險玩得開心，食得放心
一服止瀉 功效神速

雖天才橫溢‧却爲禍不淺
製造電腦程序病毒 美研究生紐約被控
曾令全國大機構電腦系統癱瘓

（路透社華盛頓二十七日電）司法部稱，據稱製造電腦程序「病毒」，去年使美國全國電腦系統關閉的一名前大學生，星期三被控違反美國電腦法例的罪名。二十四歲的美國科內爾大學研究生莫里斯，因去年十一月有意接近電腦系統及阻礙合理使用這些電腦系統而違法的罪名，被紐約州錫拉丘茲一個聯邦大陪審團起訴。按美國的司法制度，大陪審團聽取證據並決定是否繼續控告一個人受審。

起訴書指控說，遭莫里斯關閉的電腦系統包括國家航空和宇宙航行局、美國空軍後勤指揮部、加利福尼亞大學、馬薩諸塞州理工學院、珀杜大學和其它部門的電腦系統。

司法部在一項聲明中稱，如果罪名成立，莫里斯可能被判入獄五年或被罰款二十五萬美元，或兩項刑罰全執行。他還可能被迫對因他的行爲受到有害影響的單位作出賠償。

那次病毒襲擊發生在去年十一月底，當時數家大學和國防研究機構，發現他們的電腦變得緩慢呆滯，而最後情況非常嚴重，電腦發生故障不能使用。

電使一個聯繫全國電腦系統內數千部電腦的一個被稱爲內部網的網絡系統受到影響，並使一個在網內傳送電子郵件的電腦程序生了故障。

『華盛頓郵報』當時報道，這種使病毒將自己的命令插入郵件傳遞程序中的故障，是很容易糾正的。

種族之間鴻溝難以消除
無論經濟社會地位 美國黑人遠遜白人
平均收入白人較黑人高出七成

（美聯社華盛頓二十七日電）根據星期四發表了一項調查報告指出，在美國，黑人不論在經濟或社會上的地位上都遠遠比不上白人。大約五十年前，黑人的地位開始慢慢地提高；然而這步伐似乎在七十年代初期起，迅速放緩。「美國國家研究議會」委員會發表報告謂：「黑人與白人之間的鴻溝，過去五十年來，只是有所收窄，但仍然存在。」

報告說，由於美國經濟在四十年代至六十年代這段時間突飛猛進，改善了美國人整體的生活質素，再加上政府頒訂立公民權利法例，鼓吹平等機會，及黑人在政治及社會上活躍起來，使黑人的地位日益提高。但是，自一九七三年開始，美國經濟放緩，使所有美國人的收入，實質下降，還有一點，黑人一直以來都受種族歧視所困擾。

若以一九八四年的美元水平爲衡量單位，一九三九年美國黑人的平均年薪是三千九百美元，白人是八千七百美元。一九八四年黑人的平均年薪爲一萬三千美元，而白人則是二萬美元。

美國一癱瘓青年 攀上三千呎山峰

（合衆國際社加州耶斯米迪國家公園二十七日電）一九八二年，美國青年馬克韋曼在試圖攀登三千呎（九百米）高的艾塔比頓山的時候，失足墮下，自此下半身陷於癱瘓。現在，他帶着殘廢的下肢，再次挑戰這個畢直的山峯。

此山高三千呎，頂部有一花崗土畢直山峯，長達三百多呎，可謂世界之最。

馬克韋曼和友人米高科拔，經過八天的努力，星期三終成成功抵步頂峯，並且在上面過了一晚。

二十九歲的韋曼形容道：「我十分高興，這是一次畢生難以忘記的經歷。」他的朋友（三十五歲的科拔）說：「在最後的一段，我要背負韋曼五十多呎。我們用繩索每半呎的向上攀升一次足足熬了八天；有時我們半天吊，十分辛苦；不過，咱們終於成功了。」在山腳下的公園巡邏騎警及圍觀羣衆，高聲喝采，替他倆高興。

韋曼是「耶斯米迪傷殘人士登山計劃」會長，亦是一位自然生態學大學講師，七年前因登山失足弄致永久雙腳殘廢。今次，他所穿的登山靴，就是七年前的那一對。

美國密芝根州一牧牛場 五工人跌落糞池 因吸入沼氣死亡

（美聯社密芝根州曼奴明尼市廿七日電）一名牧牛場工人滑跌落屎坑，另一名工人見狀欲去救他，亦跌下去，另三名工人如是亦一個一個地跌下去。他們五人全都吸入甲烷沼氣窒息而死。

市醫療檢查官保羅‧候治醫生說：「看來他們當時是進行清潔工作，有人首先失足跌下，另一人從滑坡滑下糞池，兩人都昏倒。其餘三人如是亦昏倒。」

保羅‧候治醫生說，各受害者都是窒息而死，可能是吸了甲烷沼氣達九十秒之故。這種沼氣是糞池動物廢料放出的無味氣體。他說，不會進行屍體解剖。

割瘤手術順利 王安返家休養

（中央社台北二十七日電）美國王安電腦公司董事長王安博士，在七月十四日經過十二個小時的食道腫瘤切除手術後，康復情況十分順利，目前已出院回家繼續休養。

王安在台灣的企業「金門投資公司」總經理馮源泉表示，王安昨天（二十六日）手術後首次打電話，詢問台灣電腦市場的動向，並感謝國人對他的關心。

馮源泉說，王安在住院期間，經常翻閱台灣報界對他的健康及公司經營業務有關的報導。

前面有鬼？

挪威政府高速部門發言人向記者們展示一塊表示「前面有鬼」的路牌，因爲在該段路面經常有莫名其妙的交通意外發生，提醒駕車人士注意。（美聯社）

美家境富裕孕婦 約四成剖腹分娩
比貧困家庭孕婦多一倍

（路透社紐約二十七日電）據美國研究人員報告，選擇剖腹產的孕婦中，來自富裕家庭的幾乎比來自貧苦家庭的多一倍，在不同年齡的、種族或妊娠反應的孕婦中都是這樣。

柏克萊加州大學的研究人員認爲，窮苦的孕婦較少剖腹產，是因爲她們無錢看私家醫生。他們大多在公立醫院生產，由政府支付費用。

研究人員在「新英格蘭醫學刊物」上撰文說，剖腹產率在六十年代中期僅爲百分之五，但到一九八八年已經躍升至百分之二十五以上。

據他們對一九八二至一九八三年嬰兒出生資料的統計，來自平均收入超過三萬美元的住宅區的孕婦，剖腹產率爲百分之二十二點九。來自平均收入低於一萬一千美元的地區的孕婦，剖腹產率爲百分之十三點二。

法官謂證據不足以起訴被告
洛杉磯一被姦婦女 開槍重創所指疑犯

（路透社洛杉磯二十七日電）警方星期三說，在檢察官斷定沒有足夠證據指控一名男子後，一名二十六歲婦女開槍嚴重傷害了被她控告强姦的這名男人。

依利沙白‧古登上星期五入禀法院，聲稱三十八歲的威爾森‧比科奎特在他的住所裏强姦了她。比科奎特因涉嫌强姦罪而被拘捕。但是警方說，古登在洛杉磯地方檢察官辦事處星期二告訴她不足於控告他後，她顯然已決定自行執法。據警方說，她回到家裏，拿了一支半自動手槍，在她住所外等候比科奎特。當他抵達時，她在近距離開一槍射中他的胸部，接着連開七槍，直到他倒下去。警方說，她把槍交給她的兄弟，等待警察到來。

古登和她的兄弟被捕，控告企圖謀殺罪，比科奎特在醫院，情況危殆。

出牆紅杏‧如斯惡毒
英婦串謀情人殺夫 事敗被控判刑兩年
法官斥其所爲「使猴子也臉紅」

（路透社倫敦二十七日電）英國一名法官星期三判處兩男一女監禁，他們合謀以巫術意圖謀殺，又搞出法官所稱的「會使猴子也臉紅」的所爲。

三十八歲女子佩奇，因合謀殺害自己的丈夫羅杰，被判入獄兩年。

審判這件案的，是倫敦附近的切姆斯福法庭。案情透露，佩奇和羅杰結婚十八年，一直以來，都以婚外情人和性集會來增添婚姻生活的樂趣。後來，佩奇跟另一名男子真的戀愛起來。佩奇的情夫是三十三歲的麥克龍士‧道登助，他首先向一名巫師求助，這名巫師賣了一個咀咒情敵的魔力給他。據說，這個咀咒有能夠使情敵身生腫瘤，能夠使情敵發惡夢，從而慢慢死去。當這個方法失敗之後，這名情夫和佩奇又另謀詭計。他們以五千英鎊（八千三百美元）買兇，不過，被他們誤以爲是殺手的梅雷爾斯，在收了錢之後，就一逃了之。

梅雷爾斯後來因涉及另一宗詐騙案而被警方拘捕。在盤問他時，警察揭發出這宗合謀的意圖謀殺案。梅雷爾斯被判監兩年半。

法官格林伍德在判決時說：「他們的所爲會使猴子也臉紅，不過這不是一個道德法庭」。

星洲擬設觀光學院

（中央社新加坡二十六日專電）新加坡觀光發展局計劃成立一所國立觀光學院，提供完善的學院級訓練，以便爲觀光業各方面的需要。

新加坡政府此舉目的在確保繼續享有觀光勝地的成功地位。新加坡政府另外還採取多項促進觀光業的計劃，包括加强觀光研習中心（CTRS）的訓練課程。這個中心自從一九八七年十月成立以來，在新加坡的觀光事業發展上，一直扮演重要角色。新加坡爲因應目前鼎盛的觀光業，而且希望這些計劃的觀光人數，今年第四季的觀光人數，比去年第四季增加百分之十五。

英國上議院議長 年薪八萬七千英鎊 最高薪的公務員
比首相之俸高出逾六成

（中央社倫敦二十七日專電）英國政府高級閣員的薪水都相同，但只有一人例外，但例外的並非英國首相戴卓爾夫人。

英國最高的司法官員，掌管國璽的上院議長薪水比戴卓爾夫人在內的其他閣員高出百分之六十六。六十二歲的馬凱年薪爲八萬七千二百五十英鎊，而其他閣員每位爲五萬二千六百二十七英鎊。

戴卓爾夫人身爲首相，每年可獲得六萬四千二百五十七英鎊薪水，但她拒絕領取全薪，而與其他高級閣員同領五萬二千六百二十七英鎊。中級和初級部長的薪水分別爲四萬二千三百五十七英鎊，三萬六千三百五十七英鎊。

東亞銀行有限公司
一九八九年度中期報告

東亞銀行董事會宣佈：截至一九八九年六月三十日止半年未經審核但已扣除稅項及撥入各項準備金後之綜合溢利爲港幣九千零二十二萬三千元，較之去年同期溢利港幣七千九百二十八萬二千元增加百分之十三點八。

中期股息

本銀行董事會謹宣佈派發一九八九年度之中期股息每股港幣二角五仙（一九八八年調整後爲二角）予本行增資後之二億二千八百零一萬四千三百六十九股每股面值港幣二元五角之股份，此中期股息將於一九八九年九月三十日（星期六）開始派發予一九八九年八月十八日（星期五）在股東名冊上已登記之股東。按照本銀行之組織章程第一一八（甲）（二）節，董事會現決定提供予該等股東選擇收取已繳足股款之新發行普通股以代替現金股息。爲計算應配發新股之數目，新股之市值將根據截至一九八九年九月十四日（包括該日在內）止之最後五個交易日內本銀行現有股份在香港聯合交易所之平均最後成交價計算。本銀行將向香港聯合交易所上市小組申請批准有關之新股上市買賣。

有關該項以股代息之詳情將見於另一致股東函件中，該函件將連同有關『選擇表格』於一九八九年八月三十一日（星期四）寄予各股東。惟註册地址在美國或其屬土或在加拿大之股東，將不獲寄發『選擇表格』，而該等股東之股息將全部以現金派發。

過戶日期

本銀行將於一九八九年八月二十一日（星期一）起至八月二十五日（星期五）止，包括首尾兩天在內，暫停轉股過戶。如欲過戶而得享上述股息者，須於一九八九年八月十八日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號東亞銀行灣仔大廈二十樓本銀行證券登記處辦理過戶手續。

中期業績撮要

除稅及各項準備金後溢利爲港幣九千零二十二萬三千元（一九八八年同期爲港幣七千九百二十八萬二千元）。

中期股息合共港幣五千七百萬零四千元（一九八八年中期股息合共港幣四千四百八十六萬五千元）。

每股盈利經本年三月間之紅股調整後爲港幣四角（一九八八年同期爲每股港幣三角五仙）。

董事權益

各董事及其有關人仕於一九八九年六月三十日持有本行股本之權益如下。除特別註明外，該等權益均爲實益擁有。

姓名	所持普通股數目	姓名	所持普通股數目
李福和	557,861	馮秉芬爵士	196,781
李福樹	9,437,805	黃頌民	3,096,947
簡悅慶	1,445,797	羅桂祥	79,236
何佐芝	2,815,658	李福穗	2,709,272
簡悅輝	1,147,641	李國寶（行政總裁）	3,077,528
黃頌顯	114,989	李福深	4,070,861
馮萬鎰	150,570	李兆基	5,797,775
李福善	7,673,084		
	1,857,575※		

※非實益擁有

香港一九八九年七月二十七日　　承董事會命行政總裁　李國寶謹啓

租　售

寫字樓

東美中心（皇后大道東）	1405–3920呎
洛洋閣（洛克道）	290–464呎
軒華大厦（軒尼詩道）	560呎

舖位

洛洋閣（洛克道）	918呎
東美中心（皇后大道東）	880–4660呎
半島中心（尖沙咀東部）	318–406呎
泰安閣（筲箕灣東大街）	195–584呎

工廠

豐盛工業中心（沙田火炭）	1134–20888呎
堅德工厦（官塘偉業街）	（另平台）765呎
峰山大厦（火炭山尾街）（另天台）	2514–5099呎
鳴發工厦（屯門建發街）地下	695–1025呎

車位

各區（工廠，住宅，商業大厦）之私家車位，貨車位

住宅

香港花園（西摩道）	2200呎
德昌里（油蔴地）	406呎
東南大厦（西營盤第二、三街）	560–595呎（另平台）

查詢請電　H—271821

慧明苑 Elegant Terrace

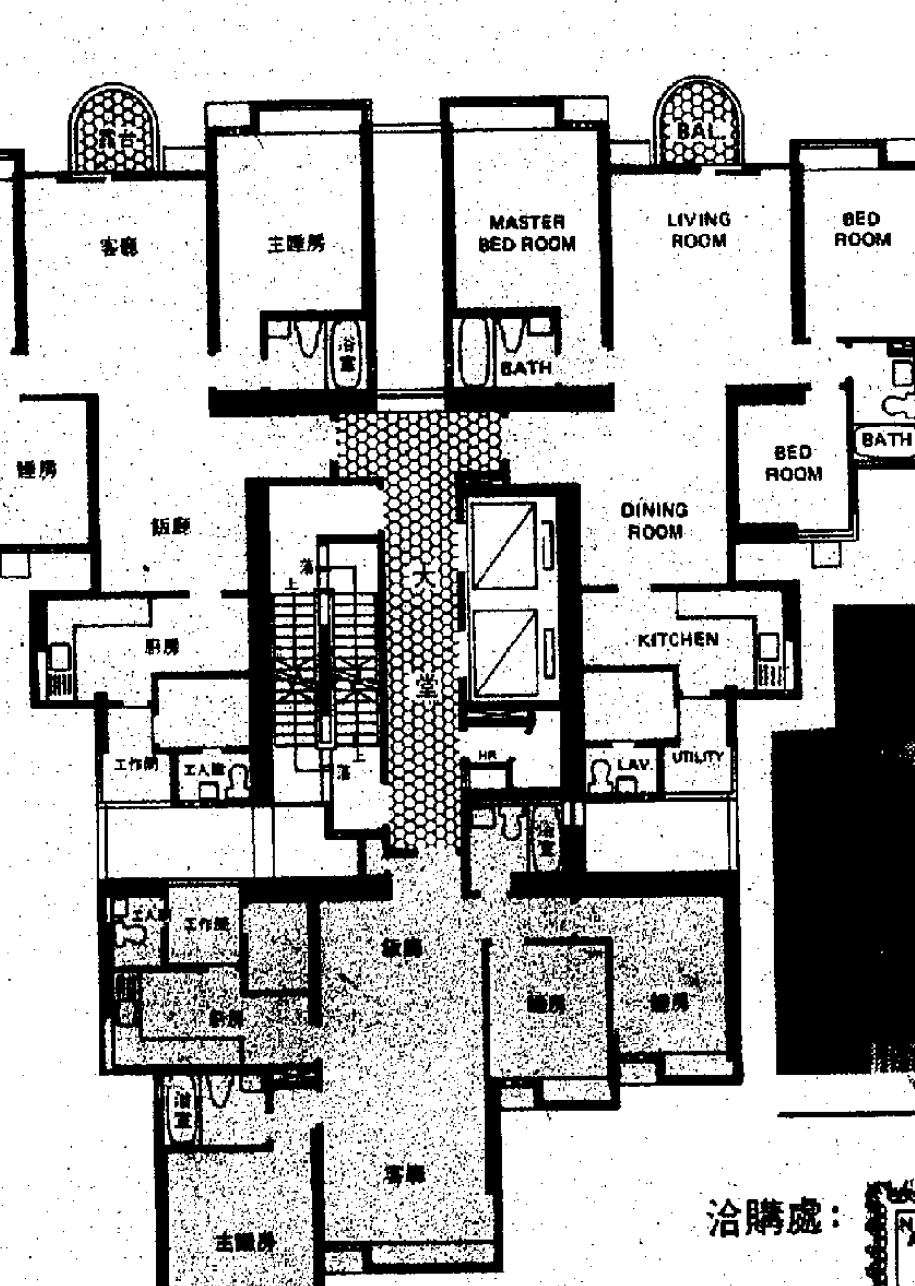
香港半山高尚住宅區，干德道36號
三分鐘車程可達中區，交通便利

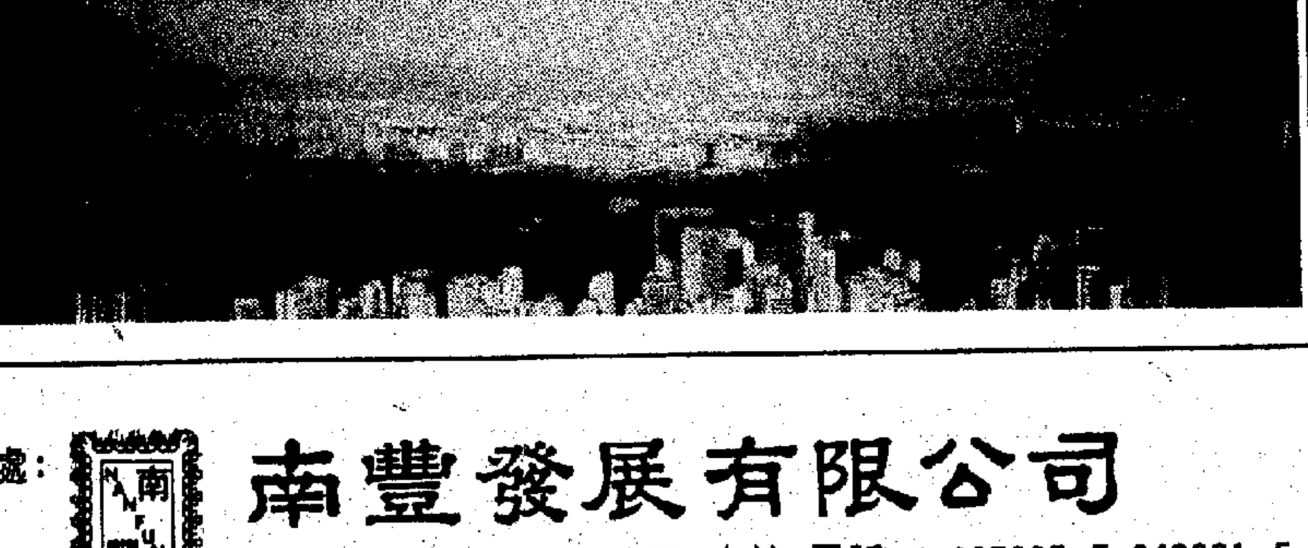
全海景高級豪華住宅，設計一流，舒適實用！
平台花園附設私家泳池及壁球室，車場五層，車位充足
單位面積由1,348至1,433呎

預期明年年底完成

第1座即日發售
欲免向隅，洽購請早光臨

特價每呎$1,226起
首期10%，20年分期付欵





洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大厦9字樓　電話：5-235235‧5-243261‧5-236866

地盤售樓處（假日照常營業）
5-8586548

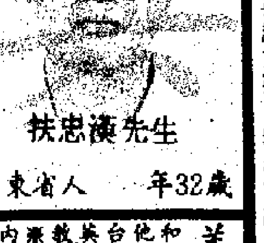
※老子曰：「將欲取之，必先予之」，人類的成長與存在價值，是必須以生命奮鬥爲代價——壓力成長，成長壓力！犧牲享受，享受犧牲！珍惜年青時光，思遙遠之路，則未雨綢繆，投資智力，任重道遠！各位朋友，語言能力即等於謀生能力，請您好好把握時機——速成英語。

*出國留學、移民的武器！「英語速成法」解答您長期學英語的困難！

若因字小而閱讀困難，請用影印機放大閱讀。

此報導不常登，請剪存或送給您正在學英語的親友。

英語速成法



扶忠湊先生

廣東省人 年32歲

美國密蘇里大學

美國密蘇里大學校刊於一九八三年十月20日曾以專文報導，稱讚來自中華民國的扶忠湊先生爲資深的語言學習法專家，扶先生雖沒有顯赫的學歷和背景，卻有許多大學教授、政府首長和高級將領聽過他的演講，更有許多中外英語教師以接受他的教學訓練爲榮，他前後三年每星期固定在台灣各地區所作的演講約有一千場，幾乎場場客滿，台灣中華電視公司和中國電視公司特別製作出台灣第一個長達一個半小時的節目，介紹扶先生的英語學習法。本文「學英語的技巧」正是他先後於台灣三家電視台演講的內容。畢竟，在亞洲的許多教學法當中，只有扶先生的方法是經由他本人面對面的介紹，直接的證實，才真正值得採信。爲了眞實起見，我們不修改扶先生演講文中的任何一字，但爲了幫助香港居民了解這篇文章的內容起見，我們在此要向大家說明台灣的教育制度是小學畢業後，讀三年國中，再讀三年高中，所以他們的國中相當於我們的中學，而他們是由國中才開始讀英文。

[illegible]以前有不少香港居民看到報章的報導，老遠跑到台灣購買扶先生的教材，我們特別在此提出扶先生的演講全文，以使讀者明瞭中國學生學英語的真實情況。我們順便要說明的是①雙向式英語乃是唯一由扶先生親自編寫的完整全套教材書：包括三冊五大本書（第一、二冊各兩本，第三冊因爲是商用英語和俚俗語，寫的比較精簡，只有一本），24卷錄音帶，一個手提箱。②由於雙向式英語是與台灣出口香港，而近期台幣不斷升值，因此雙向式英語售價已決定調升。爲優待本報讀者，凡於8月31日前來本雙向式英語出版社購買教材者，只售原價1400元（不二價，請以現金購買，恕不收支票及信用卡），請把握機會。過期的新售價爲1500元。本社地址：九龍旺角花園街（與登打士街交界，近家樂商場）2－16號好景商業中心19樓1914室，營業時間：週一至週五早上十一時至晚上七時十五分，週六至下午三時，下午一時至二時爲休息午膳，公眾假期休息。③雙向式英語全書以實用的英語爲主，由淺入深，並無所謂難易之分，只要懂得中國字，就適合自修，區別只是在於程度好的學得比較快。全書包括的單字量，相當於中、小學英文[illegible]的總和，但有很大的不同是中、小學的單字可能向你談到科技及文學作品等方面，而本書一切皆以實用一即最常用、最常講一的英語爲主，讀完後，日常生活的聽、講、讀、寫就沒有什麼問題了。錄音帶的內容全部跟着書中英文部份的內容，並沒有任何廣東話或國語，中文的語法註解均在書內。錄音帶是由五位發音清晰的外國人灌錄，有三男二女。④書和錄音帶均免費品質保證一年。請雙向式英語若有問題，可隨時來電話或地址詢問。使用方法，書中已有明確說明。⑤雙向式英語不在任何書局銷售，也沒有其他香港分公司。⑥由於本文解釋已十分詳細，故希購買的讀者先把本文看完。本公司除直接售書外，恕不接受參觀。更希望中國學生能了解：爲什麼大多數人購買英語教材書時，一定要先看看，覺得不錯，就買回去，過幾天，讀不下，又覺得不好，就起糾紛！試問，他當時覺得好或不好是根據什麼？難怪有人看了一本仿冒扶先生書籍的書之後，竟然說都差不多，但那本仿冒的書連「電影上演」的名詞都寫成[movie's show]，事實上，有picture show或movie，卻沒有movies show，即使真要做出此一名詞，movie也要用單數。因此，爲避免糾紛，本社絕對堅持自己的原則，請大家見諒。購書前若真的還有疑問，可於早上十一時，下午二時三十分或晚上六時三十分來本社提出疑問，本社會有專人解答您的問題，並可作一次簡單介紹教科書內的情形，請按上述其中一個時間前來，其他時間將不作任何介紹，多謝合作。本公司電話：三－三二九四八五，除非必要，請儘勿佔用此線電話，謝謝！

大家好，記得有一次吃飯的時候，有個外國小姐對我講了一句話，她說Raymond, 那是我的英文名字，How do you call this dish in Chinese？（請問你這道菜中文應該怎麼講？）我告訴她這句英語不太正確，她說：「這怎麼可能呢？」我說：「您不妨去問兩個眞正受過教育的外國人。」她問了之後，回來告訴我，那句英語確實是不太正確。就因爲今天我所講的每一句話，相信各位也隨時隨地可以去請教專家學者，所以我希望當你認爲不可能的時候，能夠提出來，千萬不要在心裡對自己說：「這怎麼可能？」否則，我講的話就算對你再有幫助，你會發覺你白來，我也白來了。我想現在我們就言歸正傳，談到該如何學英語。

談到學英語，首先我們要徹底了解每一句英文句子爲什麼會這樣講，這句話聽起來很容易，但就拿我剛剛提到的那句英語來說，有個英文老師就曾經問我：「爲什麼我們可以講What do you call this in Chinese？卻不能說How do you call this in Chinese？」我告訴他，文法上常常並沒有絕對的爲什麼。譬如：我若要問一個外國人「椅子英文要怎麼講？」我可以對這個外國人說How do you say椅子in English？我也可以說What do you call椅子in English？爲什麼我用say的時候，用how就沒有錯，而用call的時候，卻不能用how呢？這兩句正確的英語又有什麼不同呢？我們當然可以從文法上分析這些句子的結構，但事實上，這只是外國人講話習慣上和我們中國人的不同，可以說是他們說話的特別語法，我想今天我們就從「特別語法」這四個字來談到學英語的技巧。

我記得在不少語言中心擔任班主任的時候，曾問過幾位老師：「這個東西我買了兩個禮拜了」英語要怎麼講？他們很自然地回答說：I have bought it for two weeks. 這句英語用的是現在完成式，文法上應該沒有錯，但英美人士根本不可能那樣講，即使真的那樣講，也是指其他的意思，而不是指「這個東西我買了兩個禮拜了。」爲什麼呢？這就涉到中文和英文第一個很大的不同；英文有分狀態性動詞和動作性動詞，譬如說：I bought it last night。（我昨天晚上買了這個東西。）什麼叫做買？我把錢給別人，拿了東西，這個動作叫做買。希望各位能記住，英文字buy永遠只表示一個動作，換句話說，如果你講I have bought it for two weeks. 可能表示「買」這個動作已經持續了兩個禮拜，而絕不表示「這東西我買了兩個禮拜了」譬如：外國人可能對你說How long have you had this？表示「這個東西你買多久了？」他們用have（有）這個字來代替buy（買）這個字，因爲中文所謂買了兩個禮拜，所表示的就是從買這個東西到今天，你擁有它兩個禮拜的狀態。像這樣的例子，英文中並不是很多，可是我相信隨隨便便我也能舉出好幾個類似的例子；我在此用一個最簡單，最常用的例子來向各位說明。那位先生，能否請您用英語講出「我認識他。」這句話？I know him, 很好，請您再講「我兩年前認識他的。」I knew him two years ago。好，請您再講第三句話「我認識他兩年了。」I have known him for two years。很好，這位先生所講的三句英語，文法上應該都很正確，可是第二句錯了。因爲英文字know（認識）只表示一看到他就能認得他的狀態，我認識他就隨時都認識他，根本沒有動作，可是兩年前認識他，不管是經由別人介紹或自己主動認識，都是一個動作，所以外國人若對你說「我們大學時候認識的。」他們很可能會說We met in college. 他們用meet這個字來表示「認識」的動作。這就是爲什麼外國人剛和你認識的時候常常會說Glad to meet you！表示很高興認識你，而不說Glad to know you！很多中國學生還把這句話中的meet當碰面、遇見，其實遇見和認識都是meet極爲常用的意思。我曾經要十個托福考過六百分以上的學生用英語講「我很久沒見到他了。」他們都說I haven't seen him for a long time. 我又要他們用英語講「你多久沒見到他了？」有兩位同學講不出來，其他八位同學說How long haven't you seen him？這兩句英語在文法上應該也沒有錯，換句話說，如果你學的是傳統的文法，這兩句話應該是你照着文法規則所能造出來的最標準的句子，但事實是第二句又錯了，爲什麼？只因爲英美人士從不這樣講，這就是我所謂外國人說話的特別語法。

今天，既然，我們已經談到英文的結構，我想對英文文法做個最簡單的分析。我記得當學生的時候，老師常要我們背五類動詞，你把一本所謂比較正統的文法書，一翻開動詞篇，一定會談到五類動詞，但不懂五類動詞的人，一樣可以很輕易地學會講英語。我再舉個更簡單的例子，應該就沒有人不懂我的意思。譬如：我說一句英語She is a nurse.（她是一個護士）在英文文法的分析上，nurse是所謂的主詞補語，可是這句英語和中文的結構完全一樣，而當初我會講這句中文的時候，我並不知道「護士」是主詞補語，那麼爲什麼我一定要知道nurse是「主詞補語」，才能學會講這句英語呢？當然更沒有必要，所以我在教學生教到She is a nurse. 這句話的時候，絕不會向學生分析所謂的主詞補語。從頭到尾我想告訴每一位聽衆的只是一個最簡單的概念，那就是：數學有人考100分，也有人考零分；但我在三軍總醫院的精神病科曾看過一位精神病大夫在治療一個白癡，他問這個白癡任何一個問題，這個白癡都搖搖頭表示不知道，可是這個白癡最後被問得不耐煩了，他突然拉着他媽媽的手用台語說：「媽，我們快回去，我肚子餓死了。」我才發現那個白癡會講話。對你來說，這個或許沒什麼，但你要了解，世界各國的語言結構幾乎都不一樣，一個中國人講：「我在新東陽上班。」一個美國人講話的句型結構卻是「我上班在新東陽。」你有沒有想過，那個白癡爲什麼不講「我餓肚子（台語）」而講「我肚子餓（台語）」因爲他懂得使用這個語言的結構。這只是要告訴各位，沒有一個專家學者可以否認，語言的結構已容易到了任何人都能接受的地步，可是今天如果我們把五類動詞、主詞補語等等外國文法學家研究他們本國語文結構的一些名詞術語都加進了這個簡單的結構，而這些名詞術語對我們學英文卻不見得都有幫助，但卻把這個簡單的結構變得很複雜了，你想一個白癡可能懂得五類動詞嗎？當然不可能。這樣，英文文法就變得像數學一樣，是一門學問，當然有人學得好，也有人學不好。可是，如果我們能夠把這些不需要的東西去掉，只把對我們學英文有幫助的規則保留，重新加以整理，成了一套所謂的最新文法，那你會發覺英文文法一開始就變得簡單容易學，如果你能夠再花點時間去了解一下我剛剛所說的特別語法，那你會發覺英文一開始不但變得簡單容易學，而且你所造的句子都是最正確的句子。如果今天在座有您的弟妹子女正在唸書的，不管是國高中或大專，只要您讓他用這套方法學，因爲簡單，他學得有興趣，而且他所造的句子才是眞正正確的句子，我要再次強調所謂「眞正正確的句子」，有個同學曾問我說，如果我要用英語講：「我爸爸喜歡玩。」我能否說"He likes to play."我告訴他外國人通常不會這樣講，但請問各位這句話在文法上有任何錯誤嗎？問題是當您這樣講的時候，外國人不見得懂您的意思。

以上只是我對文法上的一點概念，先提供給大家；接下來，我們來談到第二點，爲什麼一開始一定要先了解每一句英文句子爲什麼會這樣講，我們用幾句最簡單的英語來說明，譬如我說"How did you get here？"（你怎麼來這裏的？）Why did you marry him？（你爲什麼會嫁給他？）Where did you go？（你剛剛去那裏？）"你可以看到這三句英語代表三個不同的意思，但是第一個字How、Why、Where都是疑問詞，再來是過去式助動詞did，再來是主詞，最後是go、get、marry等原形動詞，三個不同的意思，用的卻是同樣一個句型。這只是告訴您，如果您能夠了解一個句子爲什麼會這樣講，您就可以很輕易地造出其它類似的句子。不過我剛剛也已說明，單靠傳統的文法，您不可能徹底了解每個句子爲什麼會這樣講，只有經由最新文法和特別語法，您才可以徹底了解每個句子爲什麼會這樣講。但這只是表示您可以很輕易地造出其它類似的句子，並不表示您一定能很流利地講出這些句子，相信沒有人會否認，要能流利地講出英語，只有經過一個過程，那就是「練習」。可是我們來看一下，目前國內一般學生練習英語所採用的方法，以及正確練習英語的方法。所謂五、六十人以上的大班制沒有什麼成效，已是公認的事實，這點我們就不提了，但一、二十人的小班，效果通常也很有限，爲什麼呢？我們留在最後來談，現在我們只要先了解這也是人人可見的事實就行了。第三種所謂最有效的方法就是乾脆出國留學去。記得一年多前，我在台中市立文化中心演講的時候，突然有個聽衆用英語問了我一些問題，他並且告訴我，他在美國、加拿大待了好幾年，可是五分鐘之後，他又改用國語和我聊天，他用國語講的第一句話是：「對不起，扶先生，我講的英語沒有你流利，因爲我沒有你這種說英語的環境，聽說你剛回台灣沒多久。」我很誠實的回答他說：「不錯，我是剛回台灣沒多久，那是我唯一離開台灣的時間，可是我是到金門去服了將近兩年的兵役，難道你認爲在金門才有講英語的機會？」我並不是告訴大家環境不重要，我是要您先看清楚到底什麼叫「環境」，英文中有句話說：Practice makes perfect. 意思就是熟能生巧，套一句最白的中國話，就是熟能生巧，有環境就能學好。但是我更希望您能了解，今天我對您演講的第一個原因是一條您很難接受但卻絕對眞實的故事：我高三以前，只要考英文，如果沒有選擇題，我考零分是很平常的事，可是高三的時候，有一次學校舉辦大專模擬考試，考了100題，很多都是課外的，同學平均程度很高的，頂多考九十幾，最起碼錯個好幾題，十分鐘我就交卷，結果我考99分，那唯一被扣的一分，還是老師一時疏忽改錯了。您可以說我是一個例外，可是我曾經讓幾個摩門教的傳教士，他們在美國只接受了三個月的中文訓練，第一天到台灣，竟然就在上街用中文講話，最後一件事是在座各位誰都不會否認的，因爲那是有歷史性的證據，就是美軍在第二次世界大戰時訓練特務工作人員到德國，要一些士兵在兩個月之內把本國的德語學得和德國人差不多，而這些士兵們也都做到了，當然原因之一是美國情報局提供他們一套很好的課程，但從psycho-linguistics（心理語言學）來看，最重要的原因還是那是軍事命令，如果學不好，就把他們槍斃，所以不可能學不好。可見，大家都能確定自己一定學得會，那麼底下的演講也才有它的價值存在。相信大家都很清楚，我和他們還有各位都有同樣的處境，既然沒有環境，我想給大家一個很誠懇的建議，我建議您千萬不要去死背書，有些人認爲學英語就是要多背多看，但是背的效果到底如何？讓我們來看一下，那位小姐，我講一句英語，您替我翻成中文好不好？我要講的那句話是Do you ever go swimming？你曾經去游泳嗎？很好，大部分的中國學生都是這樣翻，不過這句話的意思是「你平常有沒有游泳的習慣？」這還是英語中最常用的句型。一個外國人剛和你認識沒多久，他可能就對你說Do you ever play cards？（你平常打不打牌？）Do you ever go fishing？（你平常釣不釣魚？）你可以把這句話背個幾百遍，可是你連聽都聽不懂它的意思，又怎麼可能用它來講話呢？不過，如果我把這個句子的結構向您解釋清楚，您只要在和別人聊天時用上幾次，譬如你對人家說Do you ever go on outings？（你平常有沒有郊遊的習慣？）Do you ever watch TV？（你平常看不看電視？）等等，這句話就自然而然的變成你自己的語言了，又何必要去背呢？我曾要我班上的幾個同學用英語講出「你們昨天晚上玩得好不好？」他們每個人都會說Did you have a good time last night？我又要他們用英語講：「他喜歡玩，」他們卻講不出來，有一位同學還說：「這也不能怪我們，第一句我們背過，第二句我們根本就沒背過。」既然「背」行不通，我想提供給大家一套方法，這套方法，開始時您或許會覺得很抽象，可是當您仔細聽完之後，您會發現它對您在學習「聽、講、讀、寫」的過程中，一定會有很大的幫助。最好的方法是讓別人來刺激你的大腦，讓你自己造出一切你眞正想講，眞正想學的句子，因爲如果所有的句子都是你自己造的，印象一定特別深，很不容易忘，那麼再練習幾遍，豈不就滾瓜爛熟了。有些人可能會說，會造句我還來聽你演講做什麼？可是我們先來看清楚，到底什麼叫「英文造句」？一個普通高中畢業生，就懂得英文中除了現在式，過去式，現在進行式，現在完成進行式，假設語氣，被動語態，不定詞，現在分詞片語，過去分詞片語等等，就很少有其它的東西了，整個英文的結構就以這十來個型式爲主體，你再怎麼變化，頂多變化成假設語氣的現在式，假設語氣的過去式，假設語氣的完成式，過去完成式，過去完成進行式等等，頂多把這十來種型式變成幾十種型式，相信也沒有專家學者會否認，如果你把這幾十種型式完全了解，融會貫通，你幾乎可以造出所有的英文句子，因爲所有的英文句子都是這幾十種型式演變而來，讓人驚訝的是，這幾十種型式，一個眞正會教英文的老師，花三、五個小時之內，就可以把學生教會。我敢說，中國大專畢業生學了十年英文，能把這幾十種型式搞通的，絕對佔不到10%。我們曾經要那位小姐用英語講出「你最近都在做些什麼？」好不好？What do you do recently？很好，不過這句話應該是What have you been doing lately？或recently？用的是現在完成進行式，而不是現在式，這句話只是把英文中一個很平常的時態「現在完成進行式」一成不變的套上去，可是如果我問十個大專畢業生，通常只有一個會講。

不過各位想想，如果英文中就只有這幾十種型式，如果你能夠在學今天所要學的句子之前，先花個二十來分鐘的時間，了解一下這些句子的最新文法和特別語法，那你就可以很輕易的造出其它類似的句子。這時如果有位老師或錄音帶對你說：Ask me what I do.（問我我從事什麼工作。）你就回答說：What do you do？（你從事什麼工作？）可能他們又對你說Tell me you are a chef.（告訴我你是一個廚師或大廚）你就回答說：I'm a chef.（我是一個廚師或大廚。）可能他們又對你說：Ask me if I like my job.（問我是否我喜歡我的工作？）你就問說：Do you like your job？（你喜歡你的工作嗎？）這樣你講出來的話正好是What do you do？I'm a chef. Do you like your job？正好是一段對話，這段對話可以無限的延長，如果您擔心您自己造的句子有錯，還可以一邊把自己的聲音錄起來，等下參考答案，在這種情況下，所有句子都是你自己造的，又很正確，當然很不容易忘，那麼再練習幾遍，豈不就滾瓜爛熟了。

最重要的是剛剛我只是從外在的環境向每一個人說明學習任何一件事物不外兩個過程：一個是資料的整理，一個是資料的吸收。在資料的整理上，就因爲我們沒有這個環境，所以一定要求簡單明白。什麼叫「簡單明白」？我們舉個例子來說，如果要一個學生去背五百個句型，就算他每天花二個小時，背了兩個月，應該還是背不起來，因爲他可能背到第三句時，前面的可能又忘了，但是如果讓他花同樣的時間去熟習運用我剛剛所說的那幾十種型式，三個禮拜的時間，他就可以搞得很熟了，畢竟記幾十種型式，比背起五百個句型要容易多了。可是你把這幾十種型式搞熟，對你在英文聽、講、讀、寫的發揮上，比背起五百個句型還要有效，這就是爲什麼在資料的整理上，我們要求簡單明白，就這幾十種型式。而在資料的吸收過程中，更因爲我們沒有這個環境，所以一定要用自己造句的方法才能加深印象。什麼叫自己造句才能加深印象？我們也舉個教學實例來說明，如果要教學生一篇英文短文，一個有經驗的老師可能先帶他們唸幾遍，發音沒問題了，再解釋單字，沒問題了，再分析文法，最後替他們翻譯，可是才剛教完，要學生用這篇文章中的句子來講話，通常大家都做不到，一個禮拜之後，學生再看到這篇文章根本就沒有什麼印象，相信許多人都有這樣的上課經驗。可是如果我換一個方法來教呢？如果我連文章都不發給學生，譬如一篇文章剛好有60個句子，你知道英文句子一定有很多都是用同樣的句型，你把同樣句型的句子放在一起，可能總共有九個句型，我只教給學生這九個句型的結構，不懂的單字他可以問我，可是我不教他們任何一句英文句子，我要他們自己造出這篇文章中的所有句子，譬如我如果告訴學生「你多久沒見到他了？」這句話的句型結構他們就一定會講「你多久沒寫信給你媽媽了？」「你多久沒去露營了？」等類似的句子。這樣，我要學生自己造出這篇文章的所有句子，所以一上完課，他們早就會用這些句子講話了，在一個禮拜之後，他們第一次看到這篇文章，會覺得很容易，因爲這篇文章中的每一個句子當初都是他們自己造的，自己寫的文章怎麼可能難呢？在國內學英文有個奇特的現象，那就是許多學生連英語都不會講，就在上英文作文課，試想，如果一個外國人連國語都不會講，你有辦法教他中文作文嗎？你可能用英語教國文作文嗎？但國內大部份的學生卻眞的用國語在學英文作文，而在語言學上，大家都很清楚，一定是先學會語言，才談寫文章或閱讀，最起碼也要同時學會，就像這套教學方法一樣，學完一篇文章馬上就可以用文章中的句子來講話，這才叫學英語。可見，從外在的環境，這的確是一套最迅速、最有效的方法。可是這還不夠，因爲談到學英語，除了外在的環境，一定還要談到語言本身內在的結構，任何一個語言，再文明，再落後，都只包含了兩個元素，一個就是我剛剛談到的文法結構或叫句型結構，另一個就是單字和片語，你可以把它們合起來稱之爲「字彙」，語言中除了句型和字彙，你絕對找不到第三個元素，有些人可能說還有發音，不過發音只是單字的一部份，如果一個字你連唸都唸不出來，你怎麼能算認識這個字。現在就讓我們來看看中國學生學習句型和字彙的方法，以及正確學習句型和字彙的方法。中國學生常常把文法書讀得滾瓜爛熟，可是眞正要講英語的時候，卻不知道要用那個時態，句型更是背了又忘，忘了又背，成了所謂背背忘忘的死背，這個我們就不提了。而學習字彙呢？記得有一次，我在一家語言中心教幾個英文系的學生，我用了一個英文字extension set，意思是「電話分機」，剛好他們都不認識，我就教了他們幾個類似的字，譬如：extension cord（引線）、extension school（補校）、cordless phone（無線電話機）等，下課之後，他們就開始背單字，extension set（電話分機）extension set（電話分機），我告訴他們，如果你用這種方式背單字，即使背了幾千個，甚至上萬個，如果你連句型都不會，這些字你根本用不出來，一樣是兩、三個禮拜不用，就忘得差不多了。在這種情況下，中國學生學習句型和字彙所採用的方法都是背背忘忘的死背，而語言中就只有這兩個元素，當然這個語言他學的很辛苦，很困難了。

可是如果我們換一個方法呢？也就是第一天老師只教你一個句型，馬上就給你機會一直不停地把這個句型用於實際的會話中，第二天他教你第二個句型，就給你機會一直不停地把這兩個句型混合起來用，第三天就給你機會一直不停地把三個句型混合起來用。我請問各位，是不是不到三個月的時間，幾乎所有的句型你都很熟了？我不知道各位有沒有人當初學英語是這樣學的，可是我當初確是這樣學的。有些人可能會問，一個句型怎麼講話，事實上，只用一個句型，我就可以寫一篇文章，更可以造一段無限長的對話。譬如：我對一個小姐說Are you a doctor？（你是一個醫生嗎？）她回答說No, I'm a nurse.（不，我是一個護士。）我又問她說Is she also a nurse？（她是否也是一個護士？）她回答說Yes, she is.（是的，她是。）我又問說Is she patient？（她有沒有耐心？）她回答說No, she isn't impatient.（不，她沒有耐心）我又問她說Is the doctor also impatient？（醫生是不是也沒有耐心？）她回答說No, he is a nice doctor.（不，他是個好醫生）從頭到尾，不管我講多少話，都只用了一個Am I, Is he, Are you 所謂be動詞的句型，第二天你學了第二個所謂一般動詞的句型，你就可以說She is a nurse. I know her.（我認識她）I like her.（我喜歡她）I respect her.（我尊敬她）等等，話更是講不完了，第三天，你學到動詞的過去式，你更可以說：「她是一個護士，我認識她，I saw her yesterday.（我昨天還見過她）I taught her English last week.（我上個禮拜才教她英語）」你很清楚，英文句型如果像這樣一句一句地教你，並立刻讓你用來練習講話，馬上就會變成你自己的語言，句型就是這麼容易。可是有些人會說，那單字怎麼辦，我只認識一百個單字，你講的我根本聽不懂，我怎麼做練習呢？如果你只認識一百個單字，我相信我講的你都聽得懂，而且你會發現「練習」很簡單。記得我曾在一家語言中心示範給幾個留美的英文老師看，看看該如何在上課的時候，用英語來教一群國中一年級的學生，當時那幾個老師都認爲那不可能，可是我示範給他們看之後，他們才發覺很容易，我希望各位能明白，這是我個人的一點意見，可是我對這點意見卻有絕對的把握，那就是國內的英語教育如果眞要提昇的話，這可能是唯一有效的方法。怎麼做呢？當時是寒假，這群學生都已上了一個學期的課，有一點點程度，第一堂課，我先花個十幾分鐘的時間，教他們上課最常用的十幾個單字，一個是Ask（問），一個是me（我），一個是if（是否），一個是teacher（老師），一個是tell（告訴）等等，然後我再花五分鐘的時間，教他們一個句型，一個Be動詞的句型，我告訴他們，am, are, is都是be動詞，而am只能和I連用，are只能和you, they和複數名詞連用，is只能和he, she, it和單數名詞連用，我再告訴他們只要把am, are, is移到句首，就可以把這句子變成問句，這時，我就對他們講出第一句英語，我說Ask me if I am a teacher（問我是否我是一個老師）你可以看到這句英文和中文的結構完全一樣，換句話說，只要你懂得句中的每一個單字，你就可以了解這句話的意思，而這些單字，剛好都在我教的十幾個單字裡面，所以我講得很慢，這時學生就可以聽懂我的意思，這時，他們就用英語回答我，對我說Are you a teacher？（你是一個老師嗎？）我從來沒有教過他們這句話，爲什麼他們自己會講呢？因爲他們知道are要和you連用，他們也知道are要放在句首才可以變成問句，我記得第一個學生講出這句話的時候，足足想了十幾秒鐘，可是類似的話，他練習了二、三十句後，他只要考慮兩、三秒鐘就能講出來了，再過半個小時，他根本不必考慮，就可以很輕易地說出這些句子，這就是爲什麼我說「句型就是這麼容易」，這時，我又對他們講第二句英語，我說Tell me-No, you are a chef.（告訴我，不，你是一個廚師，而不是一個老師）chef這個字，國中一年級的學生根本沒有學過，可是沒有關係，我只要教他們一句話，這是我上課的時候唯一要他們背起來的一句話，就是What does it mean？（這是什麼意思？）這樣他們一聽到chef這個字，因爲不認識，馬上就會問我，你記住，他們問也是用英語問，他們說What does chef mean？（chef是什麼意思？）我向他們解釋了chef的意思之後，他們馬上又用英語回答我的問題，對我說No, I'm a chef.（不，我是一個廚師）當你學到一個字，請各位注意一下，底下是我今天演講中最重要的一句話，當你學到一個字，馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中，就是逐漸地把這個字變成你自己的語言，一個字成爲你自己的語言，你絕對很難忘掉。

爲什麼這是今天演講中最重要的一句話，因爲這是任何人不管在學習他本國語或外國語的時候，所必須經過的唯一關鍵。爲什麼？因爲語言學上雖有各種不同的教學方法和理論，他們卻有個共同的特徵，那就是這些理論都符合了一個小孩子學習他本國語的基本原則。所以一個再高明的語言學家，在他學習語言學的過程中，都會去觀察一個小孩子如何學習他的本國語，底下是我個人觀察的結果，提供給大家當做一個參考，告訴你爲什麼？記得有一次我觀察一個三歲的小孩，第一天我看到他跑到廚房，不到幾秒鐘又很緊張地跑出來，一直喊媽媽，原來是裡面有一隻很大的蟑螂在亂跑，他媽媽就一腳把那隻蟑螂踩死，然後告訴他，那是蟑螂，沒什麼好怕的，這個小孩就跟着講了幾次「蟑螂」，過了兩、三天，這個小孩又到廚房去，剛巧，他又看到一隻很小的蟑螂，他就學他媽媽，上前把那隻蟑螂踩死，然後大聲叫：「媽，你快來，你看我踩死一隻蟑螂。」蟑螂這個英文字cockroach我的學生幾乎都認識，可是有一次上課的時候，有個女同學要講：「昨天晚上有一隻蟑螂爬進我的衣櫥」她一時想不出蟑螂怎麼講，就問我說：Sir, how do you say 蟑螂in English？（蟑螂英文怎麼講？）我說，不是教過你了嗎？她說Yes, but I forget.（是的，可是我忘了）我很懷疑那個三歲的小孩爲什麼不對他媽媽說：「媽，你看我踩死一隻……哇！前兩天你教我的那個字又忘了。」你可以試着去教一個兩、三歲的小孩任何字，只要他了解，用得到，他幾乎從來不忘，可是那些二十來歲的年輕人，記憶力正強，學英文的時候，單字卻常常忘，爲什麼？我們來看第二個實驗就知道了，又過了幾天，我到書房去，出來的時候，我把燈關掉，這個小孩就對客廳裡面的幾個人說：「叔叔把燈關掉了，叔叔把燈關掉了。」講了好幾次，因爲世界各國的語言都只有一個功能，那就是表達意思，而語言中就只有一個東西能表達意思，那個東西叫「句子」，你對一個人說紅色，他不懂你在說什麼，如果你說：「紅色很可怕」他就懂了，你知道，只有句子才能表達意思，所以學習任何一個語言最基本的一件事，就是不管你學到任何一個單字，一定要先用這個字造幾句和你生活有關的句子，換句話說，學英語沒有「背單字」這個過程，而是學習用單字來表達意思，也就是「造句」，因爲只有句子才眞正能表達意思，那個小孩講「叔叔把燈關掉了」就是在造句，這樣語言才有意思，有了意思，才會有思想，如果你會去想一件事，當然很不容易忘掉它，可是很多中國學生學英語，只是在死背單字，根本就沒有完整的意思，當然不會去想它，你絕不會晚上作夢的時候還想着light（燈）；light（燈），chair（椅子）等，但小孩子卻可能會夢見他告訴大家「叔叔把燈關掉了」，這就是小孩子學語言比較不容易忘的原因。爲什麼這是人類學習語言的唯一關鍵，我們來看第三個實驗就知道了。你去觀察一個兩歲左右的小孩，當沒有人在的時候，你會發現他常常不知道在想什麼，嘴巴更是不停地動，爲什麼？從Psycho-linguistics（心理語言學）的觀點來看，當一個兩歲的小孩看到他五歲的哥哥對媽媽說：「我要喝果汁」媽媽就拿果汁給哥哥喝，而一個兩歲的小孩想喝果汁時，似乎只能哭鬧或用手指着果汁來表示，有時媽媽還不懂他的意思，這個小孩子當然很想像他哥哥一樣會講話，所以你教一個兩歲的小孩「洗手」，他記住了，你教他「穿衣服」，他也記住了，等下，他可能跑來告訴你說：「奶奶正在洗衣服」，你不要覺得很驚訝，他什麼時候學會講這句話，因爲他把洗手的「洗」和穿衣服的「衣服」合起來叫「洗衣服」，而每當他哭鬧的時候，你最常對他講的一句話正是：「你沒看我"正在"忙嗎？」「你沒看我正在煮飯嗎？」「正在」、「正在」，他早就聽熟了，所以他會說：「奶奶正在洗衣服」這就是爲什麼人類從不會講話到會講話通常是兩歲到四歲的過程，因爲兩歲到四歲的小孩一直不停地想把他所學到的每一個單字和片語組成一個完整的句子來表達他的意思，各位可以看得出來，連人類學習他本國的母語都沒有例外，又有誰能例外。從頭到尾，我只是想向大家說明，語言中，就只有「句型」和「字彙」這兩個元素，它們密切地合而爲一，組成一個語言，它們是永不可分的，可是今天中國學生學英語，常常是先背單字，再讀課文，你知道單字是字彙，課文是句型，他們把句型和字彙分開了，也只有這套教學方法是把句型和字彙密切合而爲一來學，就是要你像小孩子一樣，一學到一個字，馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中，在這種情況下，句型和字彙你所採用的都是活學活用的方法，而語言中就只有這兩個元素，那麼句型和字彙同時發展的結果，當然這個語言你學得很精通很流利了。剛剛我們已經從外在的環境，也從語言本身內在的結構都向每一個人說明這的確是一套最有效，最迅速的方法，我想談到學英語的過程，應該沒有其它東西可以談了。

可是同時，我要告訴大家一個很重要的理論，我們先請問那邊那位小姐一個問題好不好，您不要受任何人影響，您覺得學英語速成可不可能？不可能，我一開始不是告訴過您，千萬不要對我說「不可能」嗎！因爲我要告訴你的是，學英語速成不但可能，而且除此之外，絕對沒有第二個方法。我們來看清楚，許多中國學生學了十年英語，還完全不會講，這個我們先不談。記得三、四年前，中國郵報有個很大篇幅的報導，談到一個蘇俄的語言學家，從來沒有離開過蘇俄，可是他本身竟然會講二、三十國的語言，您可曾想過，全世界各地有多少人精通十國甚至二十國的語言，如果他們都像許多中國學生一樣，慢慢學，十來年才學會一國語言，那麼蘇俄的語言學家豈不是從一歲學到將近三百歲了，那是不可能的，可見他們都是速成的。一個最典型的例子是：記得有個埃及人，第一天到台灣就和我認識，他看我會講英語，就要我教他國語，我告訴他我自己的國語發音都不太標準，不可能教他。可是半年多之後，我剛巧又在銘傳前面的人行道上遇見他，他走過來和我聊天，用的都是國語，五分鐘之後，我發覺他的國語不但相當標準，而且十分流利。這時，剛好有個計程車司機開車過去，當天下雨，車子噴了我們一點水，我想同樣是中國人就算了，可是那個埃及人卻忍不住回頭大罵，我很驚訝地發現，他從頭到尾罵的竟然都是台語，我才知道半年多來，他已經把國語、台語都學得相當不錯了。您很清楚，他們都是速成的，如果您還不明白這個道理，一個最簡單的實驗可以向您說得清清楚楚。這是一個絕對眞實的實驗，相信在人類科技沒有特別的突破之前，絕對沒有任何人能突破這個實驗。我曾實驗過，一個好的英語老師，在730個小時之內絕對可以把學生日常生活常用的聽、講、讀、寫教會，國內一般大專畢業生學英語少說都有十年了，如果把730個小時分作十年，每天剛好12分鐘，有幾個英語學家就曾經作過一個實驗，嘗試每天教一個人12分鐘的英語，看看是否可以慢慢地把這個人教會，他們請來一位很高明的英語教師，又找來一個很有學習語言潛力的年輕人，讓這個老師每天教這個年輕人12分鐘，其它時間就不讓他再接觸英語。這個年輕人剛開始連一句英語都不會講，可是三、五個月之後，他已經學會了好幾百句的基本英語，進步相當快，譬如他會問別人What are you doing？（你正在做什麼？）也會對別人說Make yourself at home.（把這裡當自己家。）Could you do me a favor？（能不能幫我個忙？）等等，這些英語學家想，幾個月就進步那麼多，幾年之後還得了，可是又過了幾年，這些英語學家發覺這個年輕人並沒有什麼顯著的進步，他們很懷疑爲什麼，就請來另一個年輕人做同樣的實驗，這一次他們很小心地把這個年輕人每天所學到的東西，都詳細地記錄下來，結果他們得到一個結論，那就是：一個正常記憶力的人，如果每天只接觸一種語言12分鐘，五、六個月之後，他每天所新學到的東西，和他每天所忘的幾乎差不多，也就是五、六個月之後他很難再有顯著的進步了，因爲一開始他一句也不會，當然不可能忘，可是五、六個月之後他已經學會了好幾百句以上的英語，所以每天最少會忘掉七、八句，而他每天花12分鐘差不多也只能學七、八句，這就是爲什麼那個年輕人如果每天只學12分鐘，就算連續學10年，花了730個小時，頂多還是只能講一些最基本的英語，相信懂語言學的人都很清楚，這是一個絕對的事實。但是如果我們把這730個小時分成半年來學呢？你算一下，每天剛好四個小時，這樣就絕對可以教好學生了。怎麼教？用的就是我剛剛談到的那套教學方法。就拿我剛退伍時在自己家裡所教的七、八個大專生來說，我還記得上第一堂課的時候，我先花個二十幾分鐘向他們解釋今天所要教的這些句子的最新文法和特別語法，然後我就開始讓他們做練習，我先對他們說Ask me when I got up today.（問我我今天幾點起床。）他們就回答我說When did you get up today？（你今天幾點起床？）我又對他們說Tell me you didn't get up till seven.（告訴我你睡到七點才起床。）他們就回答我說I didn't get up till seven.（我睡到七點才起床。）我又對他們說Ask me what I did after I got up.（問我我起床之後做什麼。）他們就問說What did you do after you got up？（你起床之後做什麼？）我又說Tell me you taught Chinese martial arts.（告訴我你教中國武術。）他們就答說I taught Chinese martial arts.（我教中國武術。）可能我又對他們說Ask me if I am a good matial artist.（問我是否我是一個很好的武術家。）他們就會問Are you a good martial artist？（你是一個很好的武術家嗎？）他們所講出來的英語正好是When did you get up today？I didn't get up till seven. What did you do after you got up？I taught Chinese martial arts. Are you a good martial artist？正好是一段對話，這段對話可以無限的延長，如果你擔心自己造的句子有任何錯誤，還可以一邊把自己的聲音錄起來，等下參考答案，在這種情況下，所有句子都是你自己造的，又很正確，當然很不容易忘，那麼再練習幾遍，豈不就滾瓜爛熟了。最重要的是你要了解，這個方法所以能讓你學好英語有兩個原因，而這兩個原因和國內一般學生學英語的方法正好相反。第一個原因是這套方法一開始從國中一年級起，就要學生只聽英語，只講英語，而國內一般學生唸到大學還是用國語和老師討論英文，怎麼可能學得會。第二個原因是有學者曾對英文系四年級的學生做過問卷調查，想了解爲什麼大部分的英文系畢業生專心學了四年英文之後，竟然不太會講英語，或許是事先安排好，或許是個巧合，有許多學生竟然回答說：「我們本來就不應該會講英語，因爲從國中到大學四年級，這十年來，我們眞正在和別人講英語的時間每人平均絕對不到50個小時，我們倒想請問各位學者，如果你們不曾出國留學，在國內講英語的時間又不到50個小時，你們今天可能會講英語嗎？」學者們又問：「那你們的時間都花在那裡呢？」英文系四年級的學生回答說：「這十年來，單是花在文法上的時間，每人就不只500個小時，畢竟國中的時候，老師把文法教一遍，自己又唸一遍，高中也是一樣，而英文系的課程，不管是作文、修辭等等，都會把文法重教一次，整個來說，每個英文系畢業生花在文法的時間絕對不只500個小時，可是我敢確定，一般英美人士在日常生活聽、講、讀、寫中，所常使用的文法規則在30個小時之內就可以教完，只是一般學生讀完文法書之後，還是不會講英語，那些規則當然就用不到，因而不久就忘了，這樣學了又忘，忘了又學，即使花了1000個小時，還是不能把文法徹底搞熟。可是我教學生文法，每堂課最多只教20分鐘，其他時間就要學生一直不停地用這些規則來講話，他們會講英語，規則當然就不會忘，就像外國人會講英語，不可能因爲一段時間不讀文法，講話時就犯許多文法錯誤。換句話說，我教學生文法，通常總共只花30個小時，教他們一遍就夠了，其餘700個小時，我要他們一直不停地練習講英語。這樣，學生學了半年，就足足講了700個小時的英語，比起那些學了十年還講不到50個小時英語的大專畢業生講得流利多了。總之，同樣是730個小時，分作十年，成效幾乎等於零，沒有人能突破這個實驗，分作半年，卻是成效非凡，你的英語[illegible]，我請問大家，學習英語除了速成，你還能找到第二個方法嗎？我更要告訴每一個人，摩門教的傳教士就是把這730個小時集中在3個月，每天剛好8個小時，所以3個月之後，他就敢上台用國語講道了。試問，如果從今天開始，我每天和你講8個小時以上的英語，三個月之後，你講英語還可能很彆扭嗎？

剛剛我們已經談完了學英語的技巧，也談完了速成的道理，最後，也是最重要的一個話題是「學習的效率問題」，畢竟光懂得技巧和道理，而不懂得如何去學才有效率，還是沒有用的。有人對國內的一些大專畢業生做了一次調查，發覺90%以上不打算出國的人都還想繼續進修英語，問他們如何進修，他們說，上了十年英文課還是不太會講英語，可能是班制太大，我想上十幾個人的小班試試看，有個學生告訴我，他曾經上過一班十幾個人，兩個月一期的密集班，當時一期的學費是台幣8500元，可是並沒有什麼特別的效果，我要他第二期上課的時候把所有的課程錄音帶下來，結果發現，一期兩個月下來，班上每個同學眞正講英語的時間根本不到40分鐘，相信各位應該都上過課，都很了解這個事實。可是如果你把這8500元拿來請個外國家教呢？每個小時大約是300元，你最起碼可以請25個小時的家教，你可以和你的老師約好，每個小時他講二十幾分鐘，你講三十幾分鐘，並請他，當你講錯的時候，務必糾正你，你有不懂的地方也一定要問他，這樣花8500元，你最起碼可以講15個小時左右的英語，相信各位都明白，練習15個小時的人講英語一定比練習40分鐘的人講得流利多了。況且，上課時，老師未必會糾正你，但你卻可以要求你的家教務必糾正你，更重要的是，我們過去調查過上過六期密集班的同學效果如何，他說聽力有些進步，也比較敢講，只是表達能力還是不很好，可是花同樣的錢，你卻可以請150個小時的家教，各位是否知道一個會教英語的老師在150個小時左右，就足以教你6、7千個單字，如果你本來已經認識6、7千個單字，加上他教你的，你大概已經認識13,000個單字，相當於一個外國高中畢業生的實質程度。一個會教英文的老師，在150個小時之內，可以糾正你日常生活英語90%以上的錯誤，我相信有許多留學生不斷說他講英語時，90%的錯誤已被糾正，你講出來的是比一般留學生還要道地的英語，而更重要、最重要的是，你還可以把你家庭教師教你的內容全部錄下來，試想，街上一套完整的英語教科書包括了好幾千個單字，也只不過是幾十卷錄音帶，而且還有許多內容是重覆的，你的150卷錄音帶沒有任何重覆，又都是針對你不懂和你最常犯的錯誤，我相信你花個幾萬元也買不到這麼珍貴的東西，而你從那一天起，就算再也不讀英語，只要你利用吃飯、刷牙、睡覺的時間，一直不停地聽這150卷錄音帶，我相信你保持的英文程度在台灣最起碼也還在中上以上了。我所以對自己的英語有點自信，就是因爲高二到高三我足足有一年，第一天到台北唸大學時，有個外國傳教士就說我的英語講得很好，在那之後，我還上過200多個小時一對一的家教課，直到今天，我還保存那些錄音帶，我可以聽到自己從講英語到講得很好的過程，這就是爲什麼我雖然每天最多只花五到十分鐘看字典，其它時間幾乎不曾讀英語，但我的英語還是不會退步，因爲每天晚上我都是一邊睡覺一邊聽那些錄音帶，聽到睡着爲止。所以我要給大家一個結論，那就是如果你不出國，想要眞正把英語學好，最有效、最省錢、最省時間的方法，就是你先用一套教科書自修，到某一種程度之後，再請個家教，爲什麼要先用一套教科書自修呢？因爲如果你一句英語都不會，就請外國家教，他瞪着你，你瞪着他，只有白白浪費你的錢，即使你已經會講一些英語，如果你要講出類似於「他喜歡玩」的句子，你表達不出來，那個外國人又不會講國語，這時，如果沒有一套好的教科書的幫助，你可能還是無法適切地表達自己，達到和外籍人士溝通的目標，而相信你這時一定會想到一個問題，那就是該用那一本教科書自修，從何學起才適當呢？

談到選擇教科書，你要了解的是一套好的英語教科書通常必須具備幾個要素：①完整字彙：也就是要把所有的字彙加上音標、詞類、意思，有些比較難的字還要加上例句，因爲比較難的字，只有經由例句來學。爲什麼要加上字彙篇，我們請那邊那位小姐用英語講出「我要一個麵包」好不好？I want a bread. I want a piece of bread. 好，很好，我列出三個和麵包有相關的英文字，第一個bread，第二個toast，第三個roll，你能否告訴我，如果你到麵包店買吐司，這三個字，你用那個字？toast，爲什麼一般英漢字典將bread解釋成麵包？你用這個字要買個麵包卻行不通，一般英漢字典將toast解釋成吐司，你用這個字，到麵包店買吐司卻買不到吐司，因爲中文和英文的麵包概念是不同的，是不能翻譯的，第一個字bread是麵包的通稱，又指吐司麵包，你講a piece of bread指的是「一片吐司麵包」，第二個字toast指的是烤過的吐司麵包，餐廳裏面常用toast，因爲餐廳的吐司通常都烤過了，第三個字才是指一個一個的花生麵包、奶油麵包等，這些是一個七歲的外國小孩都懂的事實，可是我曾問過將近100個大專生，「我要一個麵包」英語怎麼講？竟然沒有人會講，爲什麼要有字彙篇，就是要你徹底了解每一個字眞正的意思，字彙篇還有一個更重要的功能，我們請那位先生用英語講出「你忙嗎？」好不好？Are you busy？很好，請你再講「你忙什麼？」What are you busy？很好，不過少了一個介系詞with，這句話我們講What are you busy with？光背起busy這個字，根本不會用它，還是沒有用的，爲什麼要有字彙篇，是要你徹底了解每一個字眞正的意思和用法。不過我在此要說明一件事，有一次我演講的時候，若舉出What are you busy with？（你忙些什麼？）的例子，事後一定有人寫信告訴我說，我教錯了，因爲他們查到字典之後，發現有許多字典教的是What are you busy about？問題是所有外國人都講What are you busy with？他們怎麼講，我就這麼教你，畢竟，你學好外語是要和他們溝通，而不是和字典溝通。就拿smile（微笑）這個字來說，許多字典教你He is smiling on her.（他正在對她笑）但那是十七、八世紀的英文，通常只用於文學作品中，現在所有美國人都講He is smiling at her. 當然我也是這樣教你，希望你不要因爲我教的英語和你的字典有任何不同，就認定我教錯了。一套好的英語教科書必須具備的第二個部分是「最新文法」；也就是把不需要的文法規則去掉，只把需要的保留，這樣，英語才會變得簡單、容易學，這點，我們一開始就談過，這裡就不再重複了。第三個部分是「特別語法」，就是外國人講話的特別習慣，這個部分我們演講一開始也談過了，我們再舉個簡單的例子來說明，我們請那邊那位先生用英語講出「我後悔了」好不好？I regret. 好，再請您講「我喜歡這裡」I like here. 好，您講的句子在文法上好像也都很正確，但事實上都錯了，因爲regret（後悔）和like（喜歡）這兩個字和中文字的用法十分不同，這兩個英文字非加受詞不可，你知道here是個副詞，不能當受詞，所以你要加個虛受詞it而講出I like it here.（我喜歡這裡）。如果你不了解這些特別語法，就很可能講出許多錯誤的英語，自己還不知道。

總之，不管是談到學英語的技巧或是選擇教科書，我都要向各位強調語言中就只有句型和字彙這兩個元素，經由字彙篇，你才能徹底了解每個字眞正的意思，而不像過去，講「我要一個麵包」講了十年都那樣講，都沒有人糾正你，經由最新文法和特別語法，你已徹底了解每個句子爲什麼會這樣講，句型更沒有問題，句型和字彙都沒有問題，語言中就只有這兩個元素，當然，這個語言，你就不會有問題了。不過語言雖沒有問題，但你沒有這個環境，又不練習，還是講不流利。所以一套好的英語教科書還一定要包括第四個部分，就是「實況練習」，譬如：教科書的錄音帶對你說Ask me how I got here.（問我我怎麼來到這裡的）你就要說How did you get here？（你怎麼來這裡的？）如果聽不懂，就看書中的內容，錄音帶又對你說Tell me you came by bus.（告訴我你是坐公共汽車來的）你就要說I came by bus.（我坐公共汽車來的）錄音帶又說Ask me how long it took.（問我我來到這裡花了多少時間）你就要問說How long did it take？（你花了多少時間？）這樣，你講出來的話是How did you get here？I came by bus. How long did it take？正好是一段對話，這段對話可以無限的延長。爲什麼你可以造出這些句子，因爲你先參考書中的最新文法和特別語法，徹底了解每個句子爲什麼會這樣講，當然造得出來。如果你擔心自己造的句子有錯，還可以一邊把自己的聲音錄起來，等下參考書中的解答。在這種情況下，所有句子都是你自己造的，又很正確，當然很不容易忘，那麼再練習幾遍，豈不就滾瓜爛熟了。各位想想，如果你當初學英語，或從今天開始學英語，能採用這套方法，該可以省下多少的時間和精力。

最後，要您記住的是，絕大多數的中國學生根本不知道如何選擇英語教科書，他們常常以爲「看不懂」就是好書，「看得懂」就是太容易，不會是好書，其實「看不懂」說不定是因爲那些句子，根本就很少人用，「看得懂」說不定是不懂，還以爲自己懂了。記得有一次，我送了一套英語教科書給一位朋友，他隨便翻了幾頁，就對我說：「這套教科書，實在太容易了，尤其是前面六、七課，根本就是給國中生唸的」我心想：「嫌別人送的書容易，還有用「實在太」這三個字。」我就對他說：「既然太容易，我問你一些問題如何？」他說：「好啊！」當我翻到第一冊第一課的時候，他很生氣的對我說：「雖然我不是正式的英文老師，最起碼晚上還在兼英文家教，你拿第一冊第一課，國中一年級唸的內容來考我，實在太過份。」的確，那一本書的前幾課，是給國中一年級唸的，結果，我從第一課，問他一句對中國學生最基本、最應該容易會的英語，我說He is a Chinese.（他是一個中國人）這句英語您覺得如何？他說：「很正確，沒錯啊！」但事實上，你去查任何一本英文字典，或問任何眞正受過教育的英、美人士，當他們講：「他是一個中國人時」Chinese前面通常不加a，他們說He is Chinese. 如果要加a後面就要加個person，而講出He is a Chinese person. 可是如果要講：「他是一個美國人」就非在「美國人」的前面加個an以表示一。他告訴我：「這句話，我只是剛好不會」我就翻到第二課，剛好看到我們一開始演講時所談到的兩句話，一句是How do you say this dish in Chinese？另一句是What do you call this dish in Chinese？這兩句話的意思都是「這道菜中文叫什麼？」兩句都是最常用的英語，一個七歲的外國小孩子和媽媽一起出去逛街，看到新奇的事物就常常會對媽媽說Mom, what do you call that？「媽，那個東西叫什麼？」我問我的朋友說：「這兩句英語有何不同？」他告訴我，這個問題實在太難了。又有一次，我爲了要考驗一般大專生選英語教科書的能力，就帶了15本英語教科書，找了五個大專高材生，要他們從這15本書中，每人選一本帶回去自修，有個同學才一翻開書，就說：「這些書這麼容易，我們怎麼唸？」我看了一下他翻的那一頁，裡面正好有我開始演講時，問那位小姐的一句話，就是Do you ever go swimming？我問那位同學這句話什麼意思？他也答說：「你曾經游泳過嗎？」我告訴他，這本書你可以拿回去自修，不過務必要請個家教，以免讀錯了還不知道。我看他心裡不服氣，就從同一課的課文中找一句話問他，要他用英語講出「照相很好玩」他講不出來，其他同學也都不會，有個同學甚至用funny表示「好玩」，那豈不是指照相是件很滑稽的事，最後，我又從同一課中問他們一句人人都會的話，我問他們Where are you from？是什麼意思？有好幾個同學說這句話的意思是：「你的籍貫是那裡？」我說不是，爲着這句話，有個英文老師曾經寫一封信給我，並附上一篇報上由專家所寫的文章，那位專家說Where are you from？是指「你的籍貫是那裡？」所以那個英文老師說我教錯了。嚴格來說，語言並沒有所謂的「專家」，誰能和別人溝通，誰就是眞正的語言專家。你去查任何一本英文書，Where are you from？指的都是你目前的故鄉所在地，我目前的故鄉是花蓮，因爲我母親還住那裡，我過年也都是回花蓮去過年，所以我講I'm from Hualien. 可是我的籍貫是廣東，我記得過去我在開武術館的時候，洋徒弟想知道我的籍貫是那裡，通常會對我說Where did your ancestors come from？（請問你你的祖先來自那裡）他們在自我介紹的時候，也常常會說I'm from New York.（我家在紐約）But my ancestors came from Belgium.（但是我的祖籍是比利時）試問，十個英文系畢業生是不是有五、六個以上在自我介紹，談到自己的籍貫時，根本無法眞正地表達意思。可見英語會話沒有所謂的難易，大多數的中國學生都要從最基本的英語學起，而一套英語教科書，從第一冊第一課，連最簡單的東西，如a和one的中文意思都是「一」，但這兩個字的意思和用法有何區別，也就是從最簡單的文法到難的文法，都要讓讀者徹底了解才稱得上是眞正的好書。

同時，中國學生最常抱怨的是；在書中學到的英語，常常和電視、電影中的對話或外國人日常生活中的實際用語脫節。這有兩個主要的因素，第一個是「俚、俗語」，譬如：中國學生在書中學到見面時要講How are you？（你好嗎？）但事實上，沒有幾個美國年輕人見面時會這樣打招呼，他們常講的是How are you doing？What's going on？What's happening？What's new？Hi, there！等等，當中國學生眞的很累的時候，可能會講I'm exhausted.（我累死了。）但可能沒有人相信他眞的那麼累，因爲講出exhausted這個字非常費力，一個眞正快累死的人，那有力氣把嘴巴張得那麼大，一個美國人眞正很累的時候可能會說I'm burned out. 只要把嘴巴垂下來，就可以輕易地講出I'm burned out. 這句話，或說I'm bushed. 吹一口氣就行了，這樣講話看起來才像快累死的樣子，這就是俚、俗語的微妙之處。不過許多中國學生只是從書中死背俚俗語，譬如：bullshit這個英文字的意思是「狗屎」，中國學生就背bullshit「狗屎」，bullshit「狗屎」，其實這個字的用法很多，譬如：你聽某人吹牛聽得不耐煩了，就可以對他說You're bullshiting again。意思是「你又在臭蓋了！」人家問你早上做些什麼事？你也可以說We just sat there bullshiting。（我們只是坐在那裡閒聊或胡扯）一套好的俚、俗語教科書就是要教你這些用法。教科書中的英語常常和電視、電影等實際對話脫節的第二個原因是髒話（粗口），也就是罵人用的三字經。國內的英語教科書中，幾乎從不教髒話，因爲有許多人認爲教科書教髒話，實在太不成體統了。我在此聲明的是，我所以鼓勵學生學一些英文髒話，並非有意要帶壞學生的心思，實在是因爲：(1)電影、戲劇等中都可能有這些話，中國學生常常一句話聽不懂，其它的話也跟着聽不懂，因而對自己的英語感到沮喪。(2)許多外籍人士滿口髒話，根本沒有受過什麼教育，中國學生因爲聽不懂英文髒話，還把他們當成大學者，實在可悲。有些人甚至說不懂髒話，就等於不懂英語，更有人說：「學髒話花時間最少，但對學英語卻有極大的幫助。」爲什麼？我馬上可以證實給大家看，如果你注意觀察一下，你會發現外國人講髒話的可能性，最起碼比中國人大幾十倍，美國的電影、小說、戲劇到處充滿了髒話，連吳漢演出的世界名片「戰火屠城」也免不了有許多髒話，美國十幾年前最暢銷的小說「畢業生」是大學教授推薦給學生讀的，裡面也到處有髒話，你拿本「畢業生」，請個外國傳教士唸幾頁，有些字他一定會跳過去，你問他爲什麼？他會告訴你：「唸了會觸怒上帝」因爲那些都是髒話。就拿英文字fuck來說，這可以說是英文中最髒的一個字，意思是「發生性關係」，它有許多相關的型式，譬如：motherfucker或fucker, fucked up, fuck around, fuck over, fuck off等等，這些字語的常用性，已到了幾個美國男人聚在一起，我不敢說每一次，可是總有一次會全部都用上去，就拿一個外文系畢業生，去看一部西洋名片「[illegible]」來說，竟然幾乎完全聽不懂片中的對話，只因爲fuck這個字在那部電影中用了150次以上，吳漢的「戰火屠城」中，這個字我相信少說也用了十來次。試想，如果上面一句是髒話，您聽不懂，底下一句明明是一般的英語，因爲意思沒辦法連貫，您也跟着聽不懂，一部很普通的電影對話，只因爲您不懂髒話，就幾乎都聽不懂，您是不是等於不懂英語。可是如果您懂了這些髒話，您就可以輕易地從外國電影和電視中學到更多的英語，那對您學英語當然有極大的幫助，可見一套實用的英語教科書，應該要加入很常用的俚、俗語和髒話篇。這樣，才稱得上是一套眞正完整而實用的英語教科書。最後，我用一個字來結束我的演講，那就是誠懇的「誠」字，記得有位教英語的老教授，曾經在我的演講會場留下他的大名，他認爲這套方法值得推廣，以他的地位和知名度竟然會這麼做，他的誠懇使我大爲感動，堅定了我當時繼續演講的決心，因爲我要將好的東西推薦給大家，可是要不要學，還是在於你自己，畢竟，人生的成敗永遠都操之在己。我今天的演講就到此爲止，謝謝大家！（廣告）

※老子曰：「將欲取之，必先予之」，人類的成長與存在價值，是必須以生命奮鬥爲代價——壓力成長，成長壓力！犧牲享受，享受犧牲！珍惜年青時光，思遙遠之路，則未雨綢繆，投資智力，任重道遠！各位朋友，語言能力即等於謀生能力，請您好好把握時機——速成英語。

讀者注意：雙向式英語教材及扶先生的演講文均版權所有，任何人士非經原作者扶忠湊先生同意，一律不准翻印、翻錄、節錄部份轉載或內部交流發行圖利，違者後果自負，本社必嚴加追究法辦！爲了保障全世界雙向式英語讀者的利益，讀者若發現有任何人士侵害雙向式英語的版權，可來信雙向式英語出版社舉報。一切來函舉報，本社將會列作極機密案件處理，並保證不會公開舉報讀者的姓名。舉報者經調查確實，本社將根據案情大小發給最高50,000元的賞金，另贈送扶先生最新著作以感謝舉報的讀者。＊爲方便世界各地華人讀者，本社近期增設郵購服務，讀者可以電匯或空郵掛號或平郵掛號郵費。欲知詳情，請來信向本社郵購服務組查詢。香港區讀者亦可以支票或銀行本票郵購，郵購另加收平郵掛號1本費50元，請把抬頭寫上「雙向式英語出版社」的劃線支票，連同您的姓名及詳細地址寄本社郵購服務組收，本社將在支票過戶後第三天將教材寄出。澳門區的郵購收費105港元，若讀者無港元支票，請以電匯或郵匯寄款，恕不收澳門貨幣，謝謝合作。
有如必勝之師，數年來「雙向式英語」昂首踏遍台灣、香港和東南亞的華人區，以及英語系國家的華人社會，它一一打倒了別的書。目前正實開向日本進軍！你想知道「雙向式英語」如何誕生的嗎？你想知道爲何台灣三家電視台會先後介紹扶忠湊先生的英語學習法嗎？ 您想知道扶先生如何在17歲開始讀英文，19歲出來教英文；23歲開武館，更收了上百個高大威猛的外國徒弟嗎？其中有一位名叫喬治的徒弟，在跟他學功夫後加入美國海軍陸戰隊，並獲得冠軍。還有很多不可思議的事情，都發生在這個中國人身上。要知道這個傳奇人物的故事，請讀「羅家小子的半生」一書，這本書正是扶先生的自白，描述他如何吃盡苦頭才成爲英語名師及功夫教練的經過。許多香港讀者在讀完這書後，均稱讚扶先生的自白傳寫得生動傳神，眞實感人，實在是一本激勵人生的好書。更有不少熱情的讀者在得知扶先生來香港時，拿着這本自傳來請扶先生簽名留念。全書12萬字，定價每本45元。
＊雙向式英語出版社英文名稱爲 TWO-WAY COMMUNICATION ENGLISH PUBLISHER 英文地址：Room 1914, Ho King Commercial Centre, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

承接上日外圍市勢港市美元明顯掛低
整日窄位上落
若美次季經濟成長與估計相若美元料再向下滑
加元英鎊及澳紐元因利息差距與美元擴大得益

（特訊）由於美國聯邦儲備局暗示可能減息，美元上日在紐約市場對西歐主要貨幣及日圓均破關下滑。昨日港匯市美元承接上日的跌勢亦大幅下挫，但基本上是低開後一直在窄位內交易，因市場觀望美國第二季總生產值公佈。業內美電做價牛皮，其他主要外幣兌港元全面漲升，港匯指數急跌四小點。若美國經濟成長數字增幅與市場估計相若，料美元將進一步向下探水位測試，高息貨幣將得益。

外匯業人士表示：上日美國的聯邦基金利息最低做八厘，收市八厘七五，比本週初的九厘八分一已下降了八分三厘，使市場越來越相信聯邦儲備局將進一步放寬銀根，雖然美國再有一小型銀行把最優惠利率減半厘而爲十厘半，其他大銀行尚間風未動，但美國利率下降趨勢似已成定局，這意味美元利息與高息貨幣的差距將會擴大，這是連日來，英鎊、加元及澳紐元穩步上揚的主因。倘若美國第二季經濟成長增幅與預期相若，估計美元將一點八五〇馬克及一三八點五〇日圓的低位試探，高息貨幣後市看升。

外匯業人士續稱：昨日美元對日圓的跌幅較大，也是因看淡美國利息而引來投機性拋售的結果。但由於扎平馬克兌日圓的交叉買賣相當活躍，馬克由早段的七四點五四跌落七四點四五日圓收市，支持了美元對西歐貨幣在低水位上企穩。不過，若美國第二季成長率約在百份一點六左右，對美元產生利淡作用，但相信聯邦儲備局不會即時減息，有待六月份失業率發表再行定奪。

外匯業人士指出：美元在高息貨幣吸納繼續增下而企硬，但現貨交易則頗平淡，這亦與觀望美國重要經濟數字公佈有關。

昨日美元收市價與首（括號內數字）比較：兌一點八六七五馬克（一點八八四五）；兌一三九點〇五日圓（一四〇點九五）；英鎊兌一點六五七〇美元（一點六三五〇）；加拿大元爲一點一八三〇兌一美元（一點一八六〇）；澳洲元兌〇點七五六八美元（〇點七五四〇）；紐西蘭元兌〇點五八六八美元（〇點五八四一）。

昨日美匯以七八〇點六〇至七八〇點七〇開成，最高成七八〇點六三至七八〇點七三，最低七八〇點五八至七八〇點六八，收兌七八〇點六〇至七八〇點七〇，與上日相若，英鎊成一二點九三〇，升〇點一七港元。馬克成四一七點九〇，升三點七〇港元。日元成五六〇點八〇，升七港元。

其他主要外匯價，加拿大元兌六五九點三〇，升一點六五港元。澳洲元兌五九〇點二五，升二點二〇港元。瑞士法郎兌四八四點七五，升一點八〇港元，新加坡元兌三九八點九五，升〇點二〇港元，法國法郎兌一二三點二〇，升〇點八五港元。紐西蘭兌四五七點三〇，升二港元。

港匯指數報一〇三點一，下跌〇點四。

沽直錢套息收益可觀
業內長錢拆息明顯全面滑落
六個月期跌破九厘關
銀行減息可能性提高

由於有巨額集團貸款在本週初進行，以致港元同業拆息，在上半週轉呈緊俏，但該項貸款完成安排後，拆息已見回軟，反映出當前本港市場銀根的需求呆慢，利息已有進一步下降，以刺激經濟活動的傾向，而進入下半週開始，同業拆息的回跌勢加速，其中又以長錢息口跌幅最大，反映市場看淡息前景，故有需要拆進頭寸應用亦集中交易短期，形成短錢息口與長錢息口背馳。

銀行同業拆借活動，交投穩活，但各期息率變化明顯，其中以長錢拆息跌幅頗大，六個月期息口更跌破了九厘關口，跌幅逾一厘。

昨日隔晚港元開拆九厘八一二五，最高十厘一二五，收市報十厘，比上日升八分一厘；一週錢拆九厘六二五，跌十六分三厘。

長錢拆息，一個月期拆九厘一八七五，跌四分一厘；兩個月期拆九厘〇六二五，跌十六分三厘；三個月期拆九厘，跌十六分三厘；六個月期拆八厘七五，跌一厘一二五。

銀行界人士指出：上日尾市時有大手的倫敦港元期貨盤湧入，這些資金昨日繼續在市內供拆，由於叫價偏低，吸引不少外資銀行掃貨，再拆出直錢，以套取不錯的息差收益，結果，六個月期拆息大幅度被抑低。

銀行界人士表示：近期美國聯邦儲備局有減息的傾向，市場利率已率先向下緩降，港息照習慣是跟美息變動的，但若以當前本港通脹率高達百份十一來說，港息實不容跟隨美國利息下降的，但基於六四北京事件後兩個月，本港經濟活動沉落，尤其房地產市極度呆弱，儘管近日市場說市道已有回穩跡象，但以銀行的穩守接揭生意依然疲莫難興而言，市道實質並沒有轉好。故連日市場拆息的變化，似乎另一次的減息已迫近。但會否在今日銀行公會會議上決定減息抑或再觀望多一週，則有待觀察。

歐洲美元利率，一個月期九厘，兩個月期八厘九三七五，三個月期八厘八七五，六個月期八厘六八七五，九個月期八厘五六二五，十二個月期八厘半。

亞洲美元利率，一個月期八厘七五，兩個月期八厘六二五，三個月期八厘五六二五，六個月期八厘三七五，十二個月期八厘一八七五，均跌十六分一厘。

資金流向東南亞地區發展
速遞業市場趨分散
年來本港及外國投資已轉向東南亞發展，形成速遞市場亦隨之分散。

（特訊）隨著本港以至外國投資加強在東南亞地區發展，本港速遞業而對市場亦趨向多元化，整體市場增長仍然樂觀。

據速遞業人士表示，本港速遞市場一直保持快速增長，速遞與空運的合併發展更成爲速遞業增長的帶動主力，市場範圍也跟隨國際經貿發展而不斷擴大。

以鄰近本港的中國速遞市場而言，過去兩年一直成爲本港速遞業激烈競爭的路綫，原因是中國引進外資及致力出口政策帶動速遞市場的增加，儘管六．四屠城事件會對中國綫速遞產生影響，以文件及小包裹爲主的速遞需求暫呈減降，但相信在一段時間之後，市場需求將可漸復正常。

除了中國市場之外，其他東南亞地區市場在近年也有可觀增長，主要原因是本港及其他外國投資者對這些地區的投資回報甚感興趣，以致來往東南亞地區的商貿文件及小包裹亦隨之增多。

然而，業內人士亦指出，本港在東南亞投資的同時，意味本港及內地投資相應減股，未來經港付運的工業製品增勢便可能因此放緩，對於路上空運事業發展的速遞業反而不利。而市場的分散亦不是小規模的速遞公司可以迅速掌握。

今年本港速遞業雖受到中國綫的暫時影響，但因中國市場比率佔的是有限，對整體性增長影響不致太大，預料全年增長仍可保持在一至二成之間，歐美市場的速遞需求仍因小量訂貨的急於運送而增加，一般性的文件及小包付運亦正常。

期糖造價上落甚微
市況淡靜，全日共成二百三十手。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所原糖期貨市況淡靜，全日共成二百三十手，較上日減少三十二手，造價上落甚微。

期貨交易所發表昨日結算價爲；九月份十四點三六美仙，共成九手，十月份十四點一六美仙，共成五十手，一月份十三點二五美仙，共成十六手，三月份十三點二八美仙，共成四十一手，五月份十三點〇四美仙，共成六十六手，七月份十三點〇一美仙，共成四十八手。

期豆交投疏落
全日共成一百零六手，造價牛皮靠穩。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落，全日共成一百零六手，較上日減少二百六十手，造價牛皮靠穩。

八月份大豆合約開市及結算價同報一五四元，共成十一手，九月份開市及結算價均爲一五二元，共成五十一手，十月份開市及結算價同報一五四元，共成十三手，十一月份開市一五三點八元，結算價一五四點元元，共成六手，十二月份開市一五三點四元，結算價一五五點二元，共成十四手，一月份開市一五三點六元，結算價一五四點四元，共成十一手。

本港外幣行情

89年7月27日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.40	780.90
美鈔	每百	779.20	780.20
美單	每百	779.80	780.80
英鎊	每鎊	12.90	12.96
加拿大元	每百	659.20	660.70
西德馬克	每百	417.20	418.70
瑞士法郎	每百	485.30	484.80
法國法郎	每百	122.60	124.10
荷蘭盾	每百	369.70	371.20
澳洲元	每百	589.50	591.50
紐西蘭元	每百	456.20	458.20
日圓	每萬	559.60	561.10
台幣	每百	28.50	30.50
菲律賓披索	每百	35.50	38
馬來西亞元	每百	292	293.50
新加坡元	每百	398.20	399.70
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	41	51
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.663	8.678
港幣兌人民幣	每百	47.78	48.02
港匯指數		103.1	(−0.4)

港元外幣存款利率收市行情

1989年7月27日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.50%	6.50%	7.00%
港元	50萬元或以上	9.1875	9	8.9375
美元		8.75	8.625	8.5626
英鎊		13.375	13.375	13.375
日圓		4.75	4.75	4.875
澳洲元		17.0625	17.0625	17
西德馬克		6.375	6.375	6.375
加拿大元		11.5625	11.5	11.375
紐西蘭元		12.3125	12.375	12.5
E.C.U.		8.375	8.375	8.5

美元及利率均報低
港金升廿三元
收市價三四八五波幅九元，期金價升一美元。週四歐洲金銀開市價略升。

（特訊）本港九九金價昨日上升廿三元，收市價三四八五，期金結算價升一美元。

利率及美元均下跌，是刺激金價上升的主因。昨日本港倫敦金收市升上三七四美元。

美國費城銀行週三宣佈將優惠利率由十一厘降至十厘半，市場期儲備局將進一步放寬信貸，引致美元滑落。

昨日在東京外匯市場，美元兌日圓已跌破一四〇大關，以一三九·五收市，較前市跌一·〇八日圓。近期間多項數字顯示美國經濟衰退，通脹轉溫和，市場不斷的預期利率低趨。

不過，從近期聯邦儲備局有意拖延減低貼現率，似乎相信對通脹仍有所顧忌，而且美國的國債十分龐大，如利率偏低，可能引致資金大量流失。因此，對減低貼現率不宜期望過高。

昨日九九金開市價三四八五，較前日收市價高廿三元，稍後升上三四八九最高價，上午收市三四八八，下午做價先跌落三四八五最低價，收市三四八五，較上午開市價相同，較前日收市價升廿三元，低息八元，波幅九元，塲內交收三千五百兩。

資生銀行資金收市價分別爲三四八〇及三四八六元。

期金方面，七月份合約每安士結算價三七五·五美元，八月份三八一·五，九月份三八一·五，十月份三八三·五，十二月三八七·五，二月三九一·五，四月三九五·五，六月三九九·五，均較前市升一美元。

澳紐元匯價
牛皮署靠堅
分析認爲澳元現在水平進行鞏固
海外買紐債券多爲補倉是紐元近兩週報升成因。

（特訊）雪尼廿七日電：澳洲元是日呆定，兌美元走勢牛皮，收市價比上日微升。

澳洲元以〇·七五六〇至七〇美元開成，收市報〇·七五六〇至七〇，比上日收市價〇·七五三二至三九，上升〇·〇〇二八。

西太平洋銀行的外匯交易員稱，全日兌美元交易相當淡靜，是日澳元只在〇·七五三九至〇·七五五五水位交易。

外匯商則指出：是日美元在兌〇·七五八〇美元的高檔位遭遇相當的沽售壓力，預期本地收市後外圍接做，澳元仍會保持牛皮勢。

外匯商又稱：現時找不到是何可以激發澳元升過〇·七五八〇水位的助力，目前澳元正在兌〇·七五六〇美元水平位進行鞏固。

（特訊）威靈頓廿七日電：紐西蘭元以是日波動範圍的中檔水位收市，比開市價及上日收市價均微升。

外匯商普遍認爲紐元目前表現漸趨平衡，而即將發表的新年度預算案料對紐元無大衝擊。

紐西蘭元兌以〇·五八四七至五七美元開市，午間升上〇·五八六八至七八，收市報〇·五八六五至七五美元。

外匯商稱：在標準時間七時半發表的預算案，如果有關利息方面的評論性的催促下，降則生利淡作用。另一外匯商表示，近期紐元穩呆做高是平倉所致。如果利息繼續下降，則空頭紐元將會增。

作爲觀看息價基準的一九九三年債券的孳息率是日降至一二·八五厘，爲今年最低水平，比前週的一三·一二七厘下跌了〇·二七厘。

外匯商指出：過去兩週最大的特徵是海外對紐國債券的需求強勁，而預算案則會有助於海外基金是繼續留在紐西蘭的決定因素。

商業部公佈第二季
美國民總產值
升百份一點七
美元稍下跌債券價挺高
首季企業盈利跌百份一

（特訊）華盛頓廿七日電：美國商業部發表今年第二季國民總生產值升幅爲百份一點七，比已修訂的第一季升幅百份四及去年第二季升幅百份四點四均明顯收縮。

數字顯示：第二季的平減物價指數升幅爲百份四點九，比首季升幅百份四及去年同季的百份三點六均上升。固定加權平減物價升幅爲百份五點二。

第二季國民總生產值爲四萬一千二百三十九億美元，首季及去年同期分別爲四萬一千零六十八億及四萬零七百七十五億美元。

較早前華爾街估計第二季經濟成長率約在百份二左右，而公佈升幅百份一點七是在估計的低幅水平。

商業部指出：第二季經濟表現是一九八六年第三季以來，升幅最弱的一季。至於平減物價指數升幅也是一九八二年第三季以來最高升幅，當時升幅爲百份五點八。

紐約外匯市場美元對馬克由消息入市前的一·八六六五跌爲一·八六三〇，上日收市爲一·八六七〇。

年息八厘八七五的三十年期公債由一〇八又卅二分十升上一〇九又卅二分二。

美國商業部又公佈，第一季企業除稅後盈利率下降了百份一點一，除稅前則下降百份七。

香港黃金及白銀市價

1989年7月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3485	3485	+23
期金(8)月	379.50	379.50	+1
本地倫敦金	374.3/4.8	374/4.5	+2.4
飾金	3780	3780	+20
飾白金	5000	5000	-
白銀	408	408	+1
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3477	3487	+20
富格林	3896	2916	+19
金楓葉	3006	3016	+19
鴻運金	3006	3016	+19
鷹揚	3006	3016	+19
銀條(十両)	508	514	+3

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市
美元微跌
金價掛高
白銀及白金價均升

（特訊）倫敦七月廿八日電：美元在歐洲外匯市場開市時兌各種主要貨幣在窄幅上落，原因是投資者等待美國發表第二季國民生產總值消息，金價亦無大變動。

市場經紀表示：市場交投淡靜，不少投資者皆放暑假有關，此外投資者等待美國發表經濟增長數據，令投資不前。另一經紀表示，此是典型夏季市，但市道亦最兇險，隨時會出現巨大變化。

倫敦一英鎊兌美元由一點六四五五上升至一點六五八二美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點八七三五下跌至一點八七〇馬克，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點六一一五下跌至一點六一瑞士法郎，巴黎一美元兌法國法郎由六點三四七五下跌至六點三三四八法國法郎，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點一一九下跌至二點一〇七四荷蘭盾，米蘭一美元兌里拉由一三五二點五下跌至一三四五點五里拉，一美元兌加元由一點一八七二下跌至一點一八四加元。

倫敦黃金開市每安士買價由三七三點二五，上升至三七三點七五美元，中午訂盤價爲三七四點三美元，蘇黎世每安士由三七四點五下跌至三七四點一美元。

倫敦白銀開市每安士由五點二二上升至五點二四美元，蘇黎世每安士由五點二二上升至五點二五美元。

倫敦白金開市每安士由四九四點五上升至四九七點七五美元，蘇黎世每安士由四九三點五上升至四九七點五美元。

週四的蘇黎世黃金開市價每安士三七四美元，升一美元，倫敦三七四·二五，升〇·五美元。

白銀方面，蘇黎世五·二五美元，升五美仙，倫敦亦報五·二五美元，升二美仙。

東京匯市
美元跌破一四〇關
傳美官方利息下降引起拋風，最低一度跌破一三九。

（特訊）東京廿七日電：承接上日外圍市勢，美元在東京外匯市場兌日圓跌破一四〇關口，收市報一三九·三五，比上日跌二·〇八日圓，是近兩週來首次跌破上述水平。七月十四日報兌一三九·五〇日圓。

美元前開市即低報一三九·三五，主要是受到有傳說美國聯邦儲備局減息的影響，投資信託及外資金融機構拋沽美元頗活躍，最低跌成一三八·九七，午後補倉吸納反彈上一三九·四〇日圓。

全日總成交一百零四億五千五百萬美元，比上日的五十一億零二百萬大增。

費城小銀行突減息半厘

（紐約電）美國費城合衆銀行宣佈調低最優惠貸款利率，由十一厘減至十厘半，這是繼七月七日聖路易西南銀行及七月十日紐約大通銀行宣佈減息後，第三間銀行將優惠利率調至十厘半。

各地商品簡訊
墨公佈咖啡出口量
德州石油跌廿三仙

（特訊）綜合昨（廿七）日各地商品簡訊：

墨西哥城：墨西哥咖啡研究院稱，預料今年第三季出口咖啡三百四十萬包（每包重六十公斤）。

利馬：能源部稱，國營的摩洛高加礦場料可在兩個月內恢復生產，該礦場目前因爆炸而停產。

芝加哥：美國商業及投資銀行正準備建立與商品交易有關的國內資金市場。較早時，聯邦政府決定允許財務交易可在期貨交易體系以外進行。

布宜諾斯艾利斯：阿根廷穀物產區在一星期來的降雨性下雨，對八九——九〇年度穀物播種甚有幫助。

墨爾本：澳洲電鍍冶煉廠說，該廠由即日起調升坎培拉出廠銅價至每噸三四二〇美元，升二〇元。

布里斯本：伊薩山鑛務公司宣佈廿八日起調升銅價至三四五〇美元，升五十元。

紐約：廿六日西德薩斯州原油價每桶一八點二七／一八點三二美元，跌廿三仙。

食米市交投平穩
日間決定泰米價

（特訊）昨（廿七）日米市，交投平穩。據米業人士透露：泰國米商十家開盤，提沽入口米十八款，中國米佔四款，澳洲米佔一款。

入口米商昨（廿六）日討論泰國米頭盤價是否調整提高，由於第三季入口成本繼續增加，若非再調整，則營業利益有損，無奈存倉積壓仍多，有人認爲現在季中實銷減緩，在暑月初會再調整加價，例如本港跟着就有個別暗中退價情形出現。不過，主張繼續調整加價的一部分入口米商，表示本港食米實銷量有固定，加價與不加價，銷量都是一樣。故此八月初是否加價，日間可以決定。

成盤紀錄：泰國紅菊花舊香米每担二六八元，金嘉禾新香米二五五元，金雙鵲新香米二五〇元，青鑑芝舊香米二六三元，金鳳新香米二七〇元，青明珠白米二三五元，金嘉禾香三號米二二九元，金如意香三號米二二七元，青龍穀仔米二三二元，金椰樹穀仔米二三二元，順字穀仔米二三二元。澳洲麻袋庄袋鼠絲苗二八六元。中國才字油粘二二四元，江西絲苗二四三元，洪字絲苗二四五元，桂字絲苗二三〇元。

暑季中食油銷量減少
棕櫚油市價續降
菜籽油價亦被牽低
生油椰油豬油仍穩

（特訊）食油市在酷暑期中實銷減弱，但棕櫚油市價反應最爲敏銳，近月來市價不斷下跌，現在已低過成本。

據食油批發商指出：酷暑期中，一般食油實銷都是減弱，惟是棕櫚油反應最爲敏銳，自從七月初恢復運到至今，市價迭告下跌。六月初現貨每担二百六十五元，六月尾每担降爲二百五十五元，七月初每担再降爲二百五十元，七月中每担降至二百四十五元，現在每担已降至二百四十元。雖然跌幅只爲百分之八，但一般食油中，很少有那麼大的跌幅。

由於棕櫚油在本港市場主要用途是配搭花生油，同樣作爲配搭式的菜籽油亦受棕櫚油不斷跌價的影響，每担由六月初的二百七十五元降爲現在的二百六十五元。

但花生油與食椰油、豬油市價尚穩。非洲皇冠花生油每担六百一十五元，中國花生油每担五百二十元，新加坡食椰油每担四百四十元，荷蘭三豬嘜豬油每担四百〇五元，日本豬油每担三百九十元至四百一十元。

台出外旅遊人數激加

（香港電）台北消息：據台灣觀光局統計，台灣自從一九七九年開放居民出外旅遊觀光後，十年來，出外人數持續增加，一九七九年爲四十八萬五千人，一九八八年爲一百六十萬二千人，增加二點三倍。同時，台灣人的旅行支出更增加五點八倍，這種成長引起許多國家的重視，積極採取措施吸引更多台灣旅客。

台元滙價升後回跌

（特訊）台北廿七日電：台元在本週初開展的升勢是日逆轉，在美元需求增加下，台元被抑低，收市爲二五·七八五兌一美元，比上日的二·七五，下跌三·五台仙。總成交三億零二百萬美元，比上日的三億一千三百萬減少。

外匯商預期台元短期內會維持在窄位內上落，但長期升值壓力未消除。

海城特別加入特異奇片大開眼界
海城國泰華懋加四點。嘉禾百老匯華懋京華加午夜場
皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔　嘉禾　麗華　百老滙　京華　華懋　新麗　紅磡　國際　好運　好景　芳菜　順利　UA3　寶華　光華　多利域　南灣　海運明珠午夜場

開公大先優場夜午晚明　先睹爲快　即日預售
柏蕙　大會堂　利舞臺　京華　國華　帝國　紐約　倫敦　巴黎　金城　元朗　新城2　銀星　UA　華威　華都　UA　百麗殿　宇宙　寶聲　黃金　文華　國都　帝后　荣華　康城　國泰　嘉霖

明晚午夜場　即日預售
皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔　嘉禾　麗華　百老滙　京華　華懋　新麗　紅磡　國際　好運　好景　菜芳　順利　UA3　寶華　光華　多利域　南灣　海運　明珠　嘉華　海城　華盛頓

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

沙田津中

誠聘下年度教師：
①音樂科文憑教師
②英文科學位及文憑教師
③冷凍科文憑或學位教師
④商科文憑或學位教師
⑤中文科學位教師／科主任
⑥數學科文憑教師
應徵者請繕履歷附近照寄沙田田心176地段保良局朱敬文職業先修中學校監收。

沙田津中 誠聘教師

①西史
②英文
③中文
④工藝及設計
⑤體育代課（九月十月）
⑥實驗室二級或三級技術員
⑦體育
有意者請繕履歷附近照寄沙田馬鞍山恒安邨潮州會館中學校監收

英文・中史學位教員

誠聘英文，經驗中史學位教員各乙名，有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收

教師／書記

下午津小聘請音樂教師及書記，以文憑教師大專畢業或乙級能教音樂者爲合。書記須會考合格，略懂薄記，有意函油塘灣欣榮街100號

津中誠聘

下年度主修生物學位教師乙名有意附履歷近照電話函觀塘功樂道7號寧波公學校長收

資助中學

誠聘文憑教師一名負責教授英文（中二）家政（中一至中三）應徵者請附履歷近照寄本報信箱441號

津中急聘

英文、世史、中文學位／文憑教師請電0-4676672林小姐

安老院聘

①福利工作員二年21或以上，會考合格，需輪班，薪4100起（調整後4705元）、
②女庶務員：年40以下，小學程度，需輪班，薪3345起（調整後3840元）
應徵者請具履歷近照函荃灣大窩口邨富國樓地下葵青長友安老院收或電0-4283825查詢

香港女童軍總會

誠聘女文員，年19起，中學程度懂英語打字會計。五天半工作，月薪$3200起，有公積金、醫療、年假福利。有意請電3-323883Miss CONNIE MAK約見。

中環律師行聘

（1）文員／打字員
（2）初級秘書

F5英文程度，經驗不拘，供免費保險、醫療福利及午膳，有升職機會。請電：5-8101414內線55約見或書履歷寄中環郵政總局郵箱698號。

津小教師

誠聘甲級教師兼任音樂或體育基督徒優先請親繕履歷寄石籬邨第五校舍宣道小學。

會計文員

多名無須經驗中學畢業LCC初級打字快捷銀行假期待遇從優列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道48號東海大厦二樓B座JFC HK LTD.

幼稚園主任

（一）旺角區；薪優
（二）懂琴，曾受訓者優先
相片履歷函本報信箱1442號

誠聘幼師

屯門區聘八月到職上午幼師多名經驗者優先薪優供午膳福利好電0-4611288

住院福利機構

1）社會工作員（ASWO），年23以上，持社工學位，負責個案及小組工作，月薪$9100起。
2）女宿舍舍監（SWA），年23以上，持社工文憑，小組輔導工作，須輪班留宿，月薪$6560起。
3）女助理舍監（WW），年21以上，中學會考合格，具愛心耐性，須輪班留宿，月薪$4700起。
黃大仙區，環境優美純樸，有意詳履歷近照聯絡電話時間函清水灣道6010地段善牧會院長收。

文憑教師

大埔津中誠聘工藝設計文憑教師乙名詳歷電話近照函本報信箱1440號

女體育教師

深水埗區津中誠聘下學年度女體育教師乙名，應徵者請具履歷函九龍深水埗蘇屋長發街38號佛教大雄中學校長收。

幼兒中心

急聘已註册幼兒工作員有急救政書優先請附履歷近照函本報信箱989號

聘幼兒工作員及助理文員

特殊幼兒中心聘（一）幼兒工作員二名，年21以上會考合格薪金約$4100起（調整中）經驗者優先及保送理工受訓。（二）助理文員一名年35以下中四或以上程度識打字薪金約$3250經驗不拘，每週工作五天醫療及膳食津貼公積金等福利，請函鴨脷洲西邨利怡樓1—16號地下。

聘女會計

元朗電器行高薪聘女會計能獨立處理全盤賬目具經驗者優先考慮請於下午電0-4797957

非牟利教會幼稚園

香港南區幼稚園誠聘有經驗懂琴幼師及助教已受訓優先九月到職薪優福利好有進修機會有意請電5-548885

F.5 各科教師

旺角某英文中學聘教師任教F.5會考班中英地理生物化學須大專以上程度有經驗者優先備履歷附相片函本報信箱1441號

沙田津小

急聘音樂教師及全年代課各乙名有意者請具函寄寄沙田穗禾苑保良局蕭漢森小學下午校校監

沙田津小 聘書記

中五會考五科合格（包括英文乙級）字體端正懂簿記打字，有經驗者優先考慮，九月或以前到職，詳履歷電話函沙田禾𨋢信義學校。

津小文員

急聘書記會考五科連英，打字獨立簿記，或助理書記，中四以上，三十五歲以下，熟打字及書寫，履歷宗教近照成績副本寄觀塘啓業邨呂明才小學(註明應徵職位)

中文中學

銅鑼灣按位資助中文中學誠聘下列各科文憑或學位教師：
①中文兼中世史一名
②政公兼英文一名
③英文兩名
④數學兼電腦一名
請附履歷近照函本報郵箱440號。

觀塘津中

急聘下年度：
（1）化學學位教師
（2）中文學位教師
（3）中文文憑教師（暫聘一年）
（4）英文文憑教師（九月至十月中）
（5）英文文憑教師（九月至九月中）
（6）西史學位教師（九月至十月底）
有意者請詳列履歷地址電話近照寄藍田啓田道5號校長收或電3-460252林先生洽。

聘請幼師

筲箕灣區聘註册經驗幼師受訓優先或中學畢業有意
請電：日5-672878
夜5-626871

津中教師

誠聘英文學位教師乙名，應徵者須具有認可大學學位，請詳備履歷近照逕函新界葵涌葵合街1號校務處收或致電：0－4245318吳小姐洽

急聘助理主任

中環堅道某幼兒園急聘助理主任一名，薪優，年終雙糧，有晋升機會，應徵者必須具有2年幼兒工作經驗，已註册，有責任感，有意者請速電：5－491211吳小姐洽。

急聘教師

何文田津中誠聘下列學位教師各乙名：
英文、中史、數理（代課一年）
九月一日到職請詳繕履歷附近照函九龍中央郵箱73410號

香港兒童安置所 誠聘

（1）英文兼體育文憑教師
（2）英文兼普通科文憑教師
（3）英文文憑教師（一年代課）
有意者請將履歷近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收5-230205。

實驗室助理

東九龍區學校誠聘實驗室助理兩名，薪優，供午膳，可進修，有意者辦公時間電3-7577010洽

尖東貿易

急聘私人秘書
中五程度
中英文良好
薪高有津貼
有意請電3-3113906林小姐

港島補助學校

誠聘文憑教師一名負責教授英文（中二）家政（中一至中三）應徵者請附履歷近照寄本報信箱441號

聘請代課文憑教師

九龍塘津貼中學誠聘1989－90年度英文及中文（CM）代課教師各一名九月到職有意者請附履歷電話函華僑日報信箱1443號

恒生商學書院

①圖書館助理：
圖書館二級助理，性別年齡不拘，須中五畢業，打字每分鐘四十字，須輪值至晚上七時，薪三仟四起，年終雙薪。
②男二級文員：
具中五程度，工作經驗不拘，年廿五以下，協助校務處日常工作及管理視聽器材。薪三仟四起。年終雙薪。
履歷近照寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部收。

油麻地津中 聘請

（一）中文及中史學位教師
（二）女助理文員一名
（三）男辦公室助理一名
有意請電3-7807993

聘英文英史及中文中史學位教師各一名

有意者請函附履歷及近照寄九龍大坑東棠蔭街十五號電話3-7777385

中華基督教禮賢會香港區會 福利部總辦事處

福利部主任一名（ASWO）具香港或英聯邦認可之大學學士學位，主修社會工作學系，有關一年工作經驗，基督徒優先，政府薪級第20點（$9,100）起，有意請電3-7701132麥先生。

華僑日報 前程新頁 廣告價目調整

一九八九年八月一日起調整新價目
基本位（2格X 2.75吋）每天 $100.00
超越此面積每一方吋$33.00

熱綫電話：5-467933　　圖文傳眞：5-594238

中華基督敎禮賢會香港區會 福利部總辦事處

會計文員（COⅡ）F.5五科合格（包括中文、英文課程乙、數學），一年有關工作經驗，能處理全盤賬，懂打字，由政府100%資助，薪級第5點（$3725—）起。有意請電：3-7701132麥先生。

基督敎津中

發展中津中聘數理科學位敎師一名（主修生物或化學）及史地敎師一名（主修中文或中史）工作有挑戰性（十月上工）請附履歷近照寄九龍城龍崗道40號校長收。

行政助理

慈雲山津貼英文中學聘行政助理，須三年以上工作經驗。懂薄記，打字快而準。大學預科畢業者優先。薪金由$5.745至$8.245起薪點視資歷而定。請備履歷近照寄華僑日報信箱1437號。

幼兒工作員 港島南區工作

已受訓優先
入職薪金 正敎：$4200—$6000
助敎：$3300—$4200
全日或半日
請繕履歷近照寄
Harbour P.O.BOX25078 或電
5-8155678

設計學院

日夜校急聘下列職位
（一）校務文員：尖沙咀或銅鑼灣區工作，字體端正，男女均可。
（二）兼職會計文員：銅鑼灣區工作，有會計經驗，男女均可。
日校工作時間：8:30—5:30pm
夜校：5:30—10:00pm
應徵（一）請致電3-699033黃小姐洽
應徵（二）請函履歷電話近照要求待遇寄銅鑼灣蓮花宮東街1—9號崔先生收。

誠聘幼師

基督徒幼師3500元起供午膳福利好可受訓親繕履歷寄慈雲山三座東翼地下或電 3-234140

全日 幼兒工作員

中五畢業，年21～30，已受訓者優先，未受訓者可保送理工受訓，依政府薪酬供午膳，沙田區工作，有意者請附履歷近照寄上環郵箱33618號

津中誠聘敎師 屯門天主敎中學

誠聘九月一日到任英文及數學科學位敎師。申請人必須持有認可大學學位，應徵者請詳繕履歷近照寄新界屯門2A區建生邨屯門天主敎中學。

中文敎員

大埔中學誠聘中文敎師學位或文憑均可有意者請電
0-6562422校長洽。

香港兒童安置所 急聘

簿記文員及文員（各一名）：中五會考五科合格（包括中、英、數，課程甲之英文科需達C級或以上），懂打字，持有L.C.C.中級簿記證書優先考慮$3245.00—$7180.00（新起薪點是$3725.00）
福利：公積金供款計劃及免供款醫療保險計劃等
請致電5-249331與劉小姐安排面試，面試時請攜帶應徵信、附詳細履歷及近照致香港中環下亞厘畢道1號A香港兒童安置所所長收。

香港兒童安置所 急聘

導師（兩名）：持有社會工作文憑、需輪班工作、輔導兒童
$5715.00—$10,090.00
（新起薪點是$6560.00）
福利：公積金供款計劃及免供款醫療保險計劃等
請致電5-249331與劉小姐安排面試，面試時請攜帶應徵信、附詳細履歷及近照致香港中環下亞厘畢道1號A香港兒童安置所所長收

旺角區

聘全日下午幼師識琴經驗基督徒優先考慮親臨砵蘭街九十號地下或電3—847365朱校長洽

循道衛理中心 聘請下列職位

文員助理：中四程度，懂打字及字體端正，需下午及晚間工作。此職位基督徒優先考慮，請函中英文履歷、近照，寄灣仔皇后大道東12--22號地庫執行幹事收，或電5-272249約見。

幼師

洪水橋區幼稚園誠聘全日／半日教師需有愛心及曾受訓有意電
0～4767639

美術·打字·電腦

元朗及大埔區英中聘美術、打字或電腦科教師，有意電
0～4772960

體育代課

誠聘女體育代課敎師（一年）函屯門大興邨保良局百周年中學。

保送受訓

幼兒教師助教試用期滿後即往理工學院受訓起薪$2400受訓後調整薪金18歲以上中學程度太古城幼兒園H—689706林主任洽

市區資助中學

聘下學年基督徒學位敎師：
1）英文科
2）數學及電腦科
請附履歷近照電話寄巴富街14號五旬節中學校長收。

津中誠聘

①學位或文憑敎師：任教英文及社會科目
②臨時文憑敎師（89／90）：A）設計及工藝科兼綜合科學
B）綜合科學兼數學科
③代課學位敎師（9／89—10／89）：任教數學科
有意者請繕履歷附電話及近照函青衣島長青邨佛教葉紀南紀念中學

手袋行誠聘

A．業務文員，女性，需具經驗，能幹，可獨立與客人follow up order，中英文俱好。
B．採購估價員，女性，需經驗，懂皮包生産，可獨立計價計料。
薪酬高，前途好，九龍灣區工作，有意請電3-7989788洽，星期日除外。

九龍城津中

聘下學年中文、英文、數學、科學、電腦等各科敎師，另校務場文員。有意者請函附履歷近照，寄九龍城郵箱89025號校長收。

津中聘請

元朗綿繡花園津中，聘下學年中文、英文、體育學位及文憑敎師，另校務處文員。有意者請電3-362039陳太洽。

元朗區 津貼中學

誠聘下年度各科學位或文憑敎師數名申請人必須具有認可大學學位或敎育文憑並主修所任敎之科目有意者速電0-4741576約見，面試時請備中英文信及履歷表。

非牟利機構幼稚園（觀塘秀茂坪區）

聘並即到職：
1）主任：已受兩年師訓具行政經驗（$5096—$7448）
2）教師：已受訓兩年或12週師訓優先（$3674—$7126）
3）助教：中學畢業能琴、書優先（$2756—$5345）
具公積金、醫療、制服、午膳及進修等津貼，應徵者請電3-467081

大埔幼師

九月到職，非牟利幼稚園聘請正敎及助敎多名，正敎已受訓及擅琴者優先，請電0-6511778

登記護士（E／N）

政府資助之護理安老院誠聘登記護士55歲以下持有香港護士局登記護士證書22天年假並額外優惠假期計劃舟車津貼或供應獨立宿舍免費醫療薪金按政府編制（pt. 12—24）誠意應徵者請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電0-4721393與周姑娘洽。

基督徒幼師

沙田沙角邨非牟利幼稚園急聘幼師薪優供午膳公積金已受訓懂琴優先有意請電
3-7783893約見

D&T（C.M.）

九龍區津貼中學誠聘設計與工藝科文憑敎師有意請繕履歷近照函斧山平定道十號校長收。

學位敎師

九龍區津校誠聘下列各科學位敎師：
1）英文科
2）地理科
3）物理科
有意請繕履歷近照寄華僑日報信箱1439號

牛頭角全日制津小聘 新啓導班代課敎師

九月中至明年一月中，有意者請繕履歷近照寄牛頭角上邨第三校舍閩僑小學李校長收（剛退休者亦可申請）

學童輔導中心

誠聘全職女導師，北角區工作，中五或以上程度，薪金面議，有花紅及膳食供應，有意請電5-633128
余小姐洽。

津中誠聘（九龍區）

①GM英／數科敎師
②CM體育／中文科敎師（代課一年）
申請人請詳繕履歷附近照寄本報信箱1311號。

上水及大埔

彩園邨及廣福邨補習學校誠聘晚上6:30—9:30每週五晚敎中一及中二全科，須有經驗，盡責及有愛心，薪優。有意請電
3-7014782 或7014783
（暑期免問）。

夜英專敎師

九龍區某夜英專聘請夜校高、中、低班敎師請具履歷電話相片函華僑日報信箱1317號。

津中CM

香港仔區津中急聘下年度體育男敎師詳履歷八月五日前函長沙灣發祥街2A魚類統營處校監收

聘請幼師

九龍荔景邨非牟利幼稚園聘上午班敎師多名薪優請電3-7426202

中學女敎師

任教聖瑪加利女書院中一至中五
商、文、理各科：
大學畢業——$8,000或以上
專上學院畢業——$6,000或以上
可就讀師訓班
九龍區電③824608
葵涌區電0-4256138（近葵芳地鐵站）
香港區電⑤490301

屯門 津小上午

基督教學教聘音樂，體育，英文科敎師。請電0-4597156約見

大埔津中

誠聘下列職位
A．學位敎師：中文科（主修中文）
B．文憑敎師：①家政科
②工藝及設計科（代課一年）
有意者請附履歷近照函新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收或辦工時間電0-6563482崔小姐洽

津小誠聘

九月到職音、體、美勞或高年級中英數文憑敎師多名，請親繕履歷及近照寄屯門兆禧苑世界龍岡學校或電0-4628333

股市專欄

人心觀望意態未改善
港股市走勢欲升仍乏力
成值保持有六億五·恒指收市微升四點

（特訊）昨（廿七）日香港股市雖則仍見彈升，惟是大市走勢先揚後抑，且交投續甚淡靜，恒生指數二千五百點關依然得而復失。收市之指數回降爲二四九三點七一，比前日收市指數升四點六八，全日成交數值接近六億五千萬元，比前日成值減少不足一百萬元，在上午開市後，做價即見扯升明顯，恒生指數迅而再越二千五百點關，最高會比前日收市指數上升二十五點，隨後回吐壓力增晉，做價上升回軟，收市指數仍見報升，反映回降勢尚屬和緩。

雖則花園道地王標投已明朗，消息並沒有較大的刺激力量，惟有穩定的作用。然開市後做價之突轉勁升，主要是受紐約股市轉現較大幅度彈升，且杜瓊斯工業平均指數重越二千六百點關而再創股災後新高的消息刺激，惟是一般股市人士態度仍甚審愼，故市價略升後已無力持續。

根據聯合交易所全日成交數值仍有六億四千九百七十八萬元，比前日成值只微減少九十六萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一八·八四而爲二五〇七·八七，上午收市指數回降爲二五〇一·八〇，比前日收市指數升一二·七七，下午收市指數續降至二四九三·七一，仍比前日收市數升四·六八。恒生分類指數僅公用事業類微報低，其餘三類均微報升。香港指數收市爲一六四五·一二，比前日收市指升二·四九，香港分類指數中亦僅公用事業類微報低，其他各類微報升。所有普通股指數收市爲一四七四·九一，比前日收市指數升二·五三，在有成交之三百三十項股票中，上升者有一百二十八項，下降者有九十八項，無變動者有一百零四項。

大部份股票交投依然淡靜，做價亦普遍先升後軟，收市價回企於前日收市價者衆，變動者亦多只在一兩個價位之間互有榮辱，提升稍較明顯只其士國際升五分，建業實業升二分，大同升五分，第一華南升五分，福田實業升四分，格蘭酒店A升三分，鷹君升一角，煤氣升三角，漢國置業升五分，惠泰置業升六分，萬邦航業升二角，萬威科技升三分，香島升一角半，嘉華石業升三分，激成投資升六分，南順升二角半，美麗華酒店升一角半，富利國際升四角，裕興建築升四分等，做價低跌稍較明顯計城市資源跌六分，鱷魚恤跌五分，金山實業跌三分，信託A跌一角二分半，連卡佛A跌一角，東苕工業跌三分及永安公司跌一角半等。

恒生指數昨日變動表

前收市	2489.03
10：15AM	2503.17
10：30AM	2509.96
10：45AM	2513.43
11：00AM	2507.87
11：15AM	2501.96
11：30AM	2502.04
11：45AM	2497.87
12：00	2496.48
12：15PM	2497.84
12：30PM	2501.80
變動（點）	＋12.77
2：45PM	2497.21
3：00PM	2494.03
3：15PM	2494.80
3：30PM	2493.71
最高	2514.03
最低	2489.03

上市公司消息

▲河聯投資 七月卅一日宣佈末期息。
▲九龍倉集團 八月一日宣佈末期息。
▲隆豐國際 八月二日宣佈末期息。

各地股市指數（七月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	34515.83	34785.28	＋269.45	＋0.78%
澳洲（普通股指數）	1617.70	1628.20	＋10.50	＋0.64%
紐西蘭（柏克萊指數）	1960.28	1978.08	＋17.80	＋0.91%
台北（加權指數）	8671.66	8945.64	＋273.98	＋3.15%
南韓（綜合指數）	897.05	892.71	－4.34	－0.48%
新加坡（海峽時報）	1370.35	1366.36	－3.99	－0.29%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2264.40	2276.10	＋11.70	＋0.51%
紐約（道瓊斯指數）（7月26日）	2583.08	2613.05	＋29.97	＋1.16%

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	8月	10月	12月	2月
前結算價	2470	2483	2495	2495
開市	2460/2510	2465/2520	2470/2530	2470/2530
最高	2498	2485	-	-
最低	2472	2485	-	-
昨日結算價	2480	2493	2500	2500
起跌	＋10	＋10	＋5	＋5
合約最高	3430	3475	2590	-
合約最低	1940	2256	2420	-
成交（手）	556	1	0	0
未平合約總數	2817	156	3	0
			全日總成交額	557（手）

啟明建業去年度溢利增幅高逾三倍
末期息每股一角，另第二次特別現金股息每股四仙。

（特訊）啟明建業有限公司董事會昨日宣佈，截止八九年三月三十一日止年度，該公司股東應佔溢利爲三千六百三十四萬三千一百二十二元，較八八年同期一千零五十四萬一百二十六元，增加三倍多。是年度每股溢利六角五仙。董事會建議派發末期息，每股一角，第二次特別現金紅利每股四仙，給予八九年九月二十二日已登記之股東、連同八九年一月三十一日已派發中期息，每股三仙，及特別現金紅利每股三仙，每股全年共派息二角。股息單將於八九年十月十二日寄發予各股東。

八百半董事總經理小田善右認爲
本港信心問題終會克服
六月營業額比去年約低一成，七月則復正常。

（特訊）八百半香港有限公司董事總經理山田善右昨日在股東週年大會後表示，該公司在六月的營業額比去年同期下跌約百分之十，而七月則回復正常的水平。

他又認爲，雖然發生北京事件，但對本港仍充滿信心，因爲香港在七年前亦遇到同類的信心問題，但最後仍能克服。

山田善右指出近來港的遊客雖然下降，但八百半百分之九十的顧客是香港人，故遊客減少並沒有影響生意額。

至於本港經濟可能出現放緩的影響，山田善右表示對該公司來說問題不大，因爲八百半出售的主要是日常必需品，經濟放緩不會令銷售減少，他預計今年約有百分之三十的盈利增長。

他說，荃灣的八百半約在九一年可以開幕，投資約爲一億三千萬元。而中式酒樓的業務，由於是剛開始關係，故不能預測盈利情況。

談到八百半的擴展計劃，該公司主席和田一夫表示，該公司現時仍繼續找尋適當的地點，以作擴展之用；而發展中國大陸的業務計劃，則要暫停。

此外，日本八百半亦在泰國開設分店，泰國八百半，泰國之八百半現時無意上市。而現時八百半並無意在香港實行一星期員工可休息三日的制度，該制度最近在日本實行。

東亞銀行上半年度業績
綜合溢利略過九千萬元
較去年同期增加百分十三點八。中期息每股二角五仙。

（特訊）東亞銀行截至八九年六月三十日止半年未經審核但已扣除稅項及撥入各項準備金後綜合溢利爲九千零二十二萬三千元，較之去年同期溢利七千九百二十八萬三千元增加百分之十三點八。

每股盈利經本年三月間之紅股調整後爲四角（一九八八年同期爲每股港幣三角五仙）。中期股息合共五千七百萬零四千元（一九八八年中期股息合共四千四百八十六萬五千元）。

該銀行董事會宣佈派發八九年度之中期股息每股二角五仙（一九八八年調整後爲二角），予該行增資後之二億二千八百零一萬四千三百六十九股每股面值二元五角之股份，此中期股息將於八九年九月三十日（星期六）開始派發予八九年八月十八日（星期五）在股東名冊上已登記之股東，董事會現決定提供予該等股東選擇收取已繳足股款之新發行普通股以代替現金股息。截止過戶日期由八月二十一日至八月二十五日止，首尾兩天在內。

新談
後市轉好趨勢已感漸增

▲昨（廿七）日本港股市雖則上升乏力，但亦未感有低跌之趨勢，買賣雙方續採取觀望態度。恒生指數又一次衝越二千五百點關仍未能穩守，惟亦未因此而引致較大的回吐壓力出現。收市之恒生指數爲二四九三點七一，比前日尚見報升四點六八。全日成交數值仍只有六億四千九百餘元，與前日成值甚接近。

整個大市走勢，仍是屬於恒指二千五百點前後盤旋型態，低破二千五百點，賣家沽售之壓力則感和緩，在這期間亦不乏有買家趁低吸購。惟當大市越過二千五百點後，也許會刺激跟風之買盤落行，但是，一般股市人士之意識亦顧得審愼，沽售之壓力亦相應而增晉。

中區花園道一幅「地王」標投由鷹君財團而奪得，標價二十七億元，消息是屬於中性，亦即是說，雖乏刺激力，惟影響力亦不大。一切之事實俱如較早時之傳說。一般股市人士在心理上已有準備，標價二十七億雖有欠理想的感覺，惟在現時之情勢亦認爲可以接受。

由於恒生指數屢越二千五百點關而未能穩守，這當會使人心會稍受影響，然以目前之情況而觀，對後市不能看得過淡，儘管交投仍甚感偏淡靜，而每日成值仍維持六七億元之間，不乏有買家吸納，而紐約股市迭創股災後新向，日本股市亦再創歷史新高，整個國際股市繼續有向好趨勢，也許港股市受「信心危機」影響暫難會回復昔日暢好情勢，惟受外圍股市之趨升刺激而稍作跟升的可能性仍甚大。

▲在昨日表現較好之股份計其士國際、建業置業、大同、第一華南、福田實業，鷹君，漢國置業、惠泰置業、香島、嘉華石業、南順，富利國際等。

▲兩邊客大手成交稍較回增，較大宗者計川河集團以七角成交四百萬股，七角三分成交兩宗二百萬股，中國以六角成交三宗一百萬股，華光航業以十六元二角成交八十萬股，九龍倉以八元二角成交五十萬股，利民實業以二元五角成交一百萬股，新系機構以四角二分成交三百萬股，淘大置業以三元成交兩宗一百萬股，及第一業而以九角半成交二百萬股等。

天椒

股市工商　錢艮
目前形勢切莫操之過急

美國雖然有一間小銀行帶頭減息半厘。然而，本港的業內拆息，隔夜錢仍爲企在九厘半至十厘範圍內。頗爲接近最優惠利率十厘半，在這個情形下，目前本港的減息條件，看來仍未出現。

正如我在較早時分析過，一連幾個較大的投資計劃，使到本港在融資方面，較爲抽緊，這個現象，會維持一個短時間。如果要減息的話，則要等到第四季度時，才會進行。

目前來講，本港無疑有不少熱錢流入，其中以台灣方面的資金較多。雖然說，台灣國民政府大力去掃蕩打擊地下銀行，可是，地下銀行千方百計地將資金調走，已經是衆所週知的事。事實上，不少地下銀行的資金亦已來港。

這些資金，不可能在本港作長線的投資，因而，如果因爲暫時性的資金市場銀根放寬獎勵，便就忽忽減息的話。那麼，當這些短暫而帶有避難色彩的資金流走後，豈非又得重新加息嗎！

本港銀行公會方面，對於利率的變動，一直以來也採取較爲審愼的態度，只會「慢」，不會「快」。所以企求在短期內減息而刺激股市及地產的可能性不大。

以地產而言，花園道地王的揭盅，已經可以使市場穩定下來，也表示了地產發展商對本港前景充滿了信心。在信心恢復穩定下來後，逐步回復「六．四」前的水平及信心，才是健康的市道。

至於股市方面，在「二五〇〇」的水位上，見有爭持，好淡雙雖只爲在一個變動不大的狹窄幅度內上落，這對於後市時間上的消化打擊，能夠充份運用來講，才是有利。總之，目前之形勢，乃是切莫操之過急。

股價急升原因　寶秘表示不明

（特訊）寶秘礦油昨應聯交所的要求發表聲明，指董事局亦覺察到該公司近日股價的急升，但不明其原因。該公司同時確定目前並無進行任何有關收購或出售之洽商或協議，足以致使股價之波動。

寶秘礦油昨日收一角五仙三，較前收市下跌零點六仙，最高一角六仙四，最低一角五仙二，全日總成交三千二百六十五萬股，總額達五百十二萬六千八百三十元。

七月廿七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
其士國際	0.78	0.83	＋16.9%	2.95
城市資源	0.80	0.74	＋34.54%	—
大同	0.82	0.87	－3.33%	4.89
第一華南	0.92	0.97	＋5.43%	10.39
惠泰置業	0.86	0.92	＋15%	—
嘉華石業	0.59	0.62	＋29.16%	12.18
富利國際	4.80	5.20	＋4%	284.15
善美電腦★	0.51	0.48	＋2.12%	3.44
瑞安建業	0.37	0.34	＋15.25%	—
同得仕	0.60	0.66	＋10%	3.59

★除淨　廣利證券有限公司

聯交所促上市公司注意
確保機密資料保守秘密

（特訊）香港聯合交易所及合和實業昨日聯合公佈，就調查合和於八九年四月十二日宣佈以每股二元六角配售每股面值五角股份十四億八千五百萬股資料外洩一事顯示，有系統的資料外洩確曾發生，但未能確實外洩的根源。

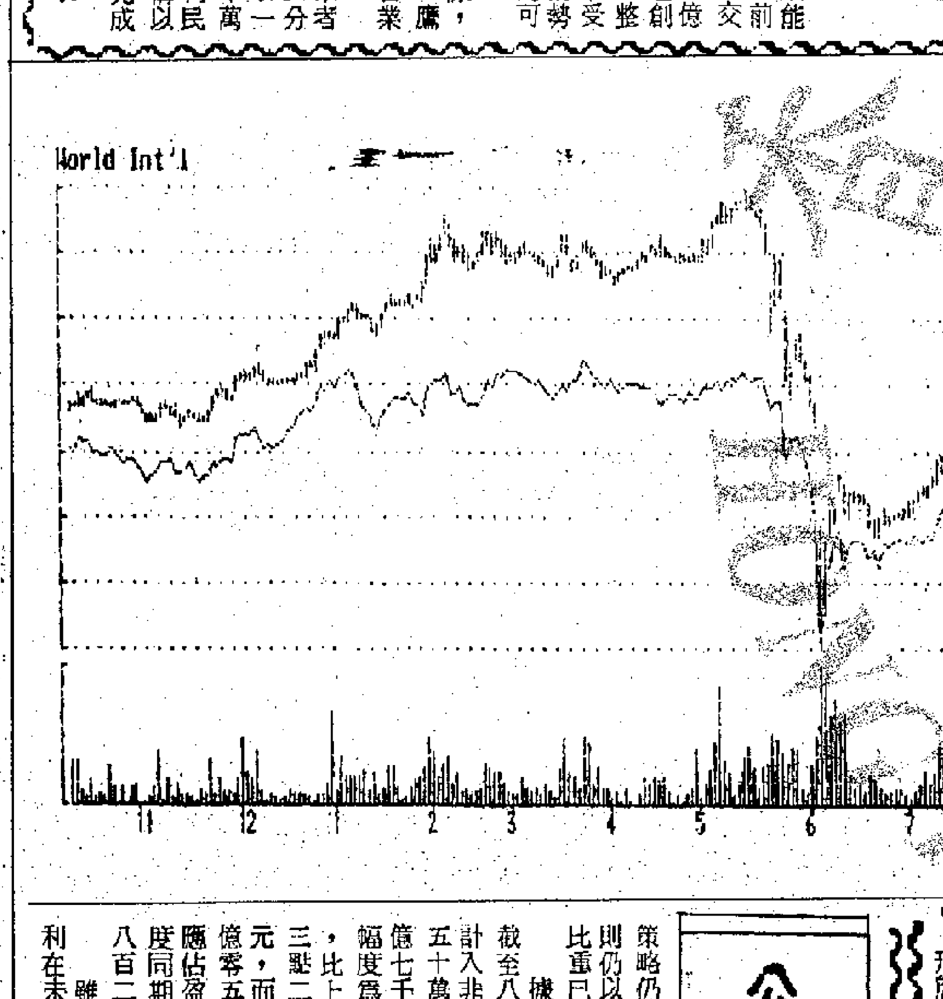
合和於八九年四月十二日宣佈以每股二元六角配售每股面值五角股份十四億八千五百萬股。該配售股份建議最後被取消。

在該配售股份建議公佈前，報章上已刊登多個有關報導，因此聯交所在合和的合作下，調查有關合和集資建議的資料外洩情況，調查亦包括此次配售股份建議。公佈促請注意八九年二月由聯交所發出的第一號指引摘要，在該指引摘要中，聯交所重申上市公司的資料必須保持高度機密的基本原則，直至上市公司根據上市協議在適當時候公佈其資料爲止。每一上市公司有責任確保所有擁有此等機密資料的人士包括公司顧問保守秘密。

在五月發出的第一號指引摘要之增補中亦指出，未能遵守保密原則有可能妨礙將來的股份上市。除了是項制裁以及在有關個案中刊登其調查結果以外，假如聯交所認爲有關情況以及所涉及人士之操守應請證券及期貨事務監察委員會及其他有關當局介入，它將毫不遲疑地採取此行動。

廣生行上半年度盈利增幅三成半
中期息每股派發七元

（特訊）廣生行截至八九年六月三十日止六個月內，除稅及扣除由少數股東權益後盈利爲四千零七十八萬零八百六十九元，較去年度同期盈利三千零十三萬八千六百八十五元，增長百分之卅五點三，每股盈利二十二點六五元。董事局議決派發中期息每股七元，截止過戶日期由八月十八日至八月三十日，首尾兩天在內。



隆豐國際： 大市在二五零零水平爭扎，看來氣力是不足的，恒指逾四收市報二四九三點七一，成交六億餘，技術性而言，仍是偏淡，若二四五零失守則情勢會更惡劣。

隆豐國際：由於三元七角至三元八角水平具阻力，因此短期不宜看好，收市若低於三元四角則相信會有另一次下跌的情況出現，反彈宜沽貨。

偉益置業去年度盈利增幅達三成
末期息每股九仙，另現金紅利每股五仙。

（特訊）偉益置業有限公司截至八八年三月三十一日止年度，除稅後盈利爲七百三十七萬七千七百五十九元，八八年度盈利爲五百六十二萬六千六百八十五元，即增加百分之三十一點三。八九年度每股盈利三十一仙，八八年度爲二十三仙。

董事局建議派發末期股息每股九仙及現金紅利每股五仙，連同已派發之中期股息每股七仙，本年度共派息二角一仙。截止過戶日期由九月十六日至九月二十六日，首尾兩天包括在內。

糖商最近四個月來
訂購幼砂糖較審愼
最近現貨已漸告疏俏，價格上升
供應量難應需求。

（特訊）暑季中，砂糖銷量增加，在第二季的季初，本港糖商訂購幼砂糖較爲審愼，但現在幼砂糖則自動來貨減少，粗砂糖與幼砂糖現貨均告疏俏，價格趨堅，不受國際原糖價最近或升或降的影響。

據糖業人士指出：第二季的季初時候，南韓幼砂糖每噸訂價只爲三百七十美元至三百八十美元之間，當時本港市場現貨每担一百七十五元，但本港糖商訂購四至九月付船的幼砂糖來貨則告減少，製品商採用一部分幼砂糖代替粗砂糖及中粗砂糖，致令現在本港市場一般砂糖均告疏俏，南韓幼砂糖現貨由四月至今，每担一共上升三十五元，糖砂糖及中粗砂糖由四月至今，每噸分別漲了五百二十元及三百七十元。

昨（廿七）日南韓幼砂糖代理商開出訂盤，八至九月付船每噸四百五十八美元，十至十二月付船每噸四百五十三美元。本港市場現售疎俏，每担拆銷二百廿一元，八月初到港每担二百一十五元，十至十二月期貨每担二百〇六元。

中國大陸棉花粗砂糖，八月份期貨轉手每噸三千四百三十元，番禺中粗砂糖現貨碼頭交收轉手每噸三千二百五十元。

國際糖價，繼續上升，紐約（廿六日）原糖十月期貨每磅一四點二〇美分，升點一二美分，一月期貨每磅一二點六三美分，升點一三美分。三月期貨每磅一三點二八美分，升點一一美分。倫敦（廿六日）原糖現貨每噸三一四點七鎊，升三點一鎊。八月期貨每噸三一五美元，升三美元。十月期貨每噸三一七美元，升三美元。十二月期貨每噸二九八美元，升一美元。

王氏認股證　調整認購價

（特訊）王氏工業集團昨日宣佈調整該公司之認股權證價格。該公司於八九年十二月三十一日或該日前之行使之認股權證從一元八角二仙調整至一元五角，於該日以後行使之認股權證認購價從一元九角一仙調整至一元五角七仙。

尋幽探秘
在狹窄幅度中上落

「六．四」天安門事件後，兩單具有「指標」性拍賣土地結果均告塵埃落定，成績尚差強人意。三幅新界工業用地，售價跌幅約兩成；而受人關注之花園道「地王」以廿七億元最高價成交，則下挫約三成。有人認爲跌價乃理所當然事情，故均認爲上述價錢合理。不過，最難得者，其實是反映業內投資者，對本港前景信心尚存也。

然連日來股市反應則平平無奇，更反映投資者入市仍採取審愼態度。且看近期成交量均不足七億元即爲一例證，一般藍籌股，價位變動不大，較具實力之熱門股，每提升至較高價位時，瞬即遭遇龐大之沽售壓力，但回落至較低殘價位，亦有人趁低吸納，市況牛牛皮皮，多數股份乃在狹窄之價位中上落。「恒指」走勢亦不悅目，短期內倘若無改善，極可能演成「頭肩頂」之惡劣形態，後市堪虞。

高晉

公司分析
九龍倉集團多項計劃發展中
較適宜作長綫投資

九龍倉集團在過去十年業務有重大的變化，由碼頭貨倉業務轉而爲一間多元化公司，其業務雖則仍以碼頭及貨倉爲主要業務之一，而所佔之比重已大爲低降。現時該集團之策略仍在不斷的向多元化發展。

據該集團發表八八至八九年度中期報告，截至八八年九月三十日止六個月未經審核及未計入非經常性項目前之集團盈利爲五億三千零五十萬元，比上一年度同期經調整後盈利之四億七千七百萬元增加五千三百五十萬元，增加幅度爲百分十一點二，每股盈利爲三十一仙，比上一年度同期每股盈利二十七點八仙增加三點二仙。另有非經常性項目盈利三百六十萬元，而上一年度同期則有非經常性項目盈利二億零五百三十萬元。計入非經常性項目，股東應佔盈利達五億三千四百一十萬元，比上一年度同期之六億八千二百三十萬元減少一億四千八百二十萬元，減少之幅度爲百分二十一點七。

雖則八八至八九年度上半年九龍倉集團盈利在未計入非經常性項目前比上一年度同期增加百分十一點二，主要是由於上一年度同期減除較多少數股東權益的關係，期內少數股東之權益有四千五百三十萬元，而上一年度同期則有六千五百六十萬元，即減少二千零三十萬元，減少幅度爲百分三十點九。實質上，期內之業績只輕微增加而已。

在八八至八九年度上半年，該集團之營業額有十二億零九百八十萬元，比上一年度同期之十二億一千三百八十萬元微減四百萬元，減少幅度爲百分零三。期內營業盈利則有五億五千七百一十萬元，比上一年度同期之五億四千九百四十萬元則微增九百四十萬元，增加幅度爲百分一點七。至於應佔聯營公司盈利亦有輕微增加，期內該方面之盈利有五千零五十萬元，比上一年度同期之四千八百二十萬元增加二百三十萬元，增加幅度爲百分四點八。

據該集團八八年至八九年度中期報告，期內地產，酒店，碼頭及交通各核心部門所提供之淨營利總額較去年同期增加接近百分二十五。然而，期內營業盈利只有微量增加，一則是部份非核心業務之業績未如理想，另一則相信是由於利息負担而影響。雖然，該集團實際已是無負債公司。如在八八年三月底結算，存款及現金有七十二億一千七百三十萬元，而銀行借款及透支只有五十七億四千三百五十萬元，另有其他借款七億八千七百八十萬元。比對存款及現金仍有六億八千六百萬元。而在八八年三月底結算，年度利息支出已達五億四千二百五十萬元。銀行存款雖有利息收入，惟歸咎在財務管理及投資帳項內，利息支出則由營業盈利中減除，因而使營業盈利在計入利息支出前與計入利息支出後之數額有很大差距，其變化之幅度亦會相應而有差距。

九龍倉集團基本乃一控股公司，而附屬公司所經營之業務多方面，有公共交通，碼頭及貨倉，地產投資，酒店財務管理及投資等，在衆多投資中，主要的亦爲物業，該集團擁有及管理本港最大之房地產投資組合之一，包括有高級寫字樓，商場及住宅物業，大部份物業集中於九龍區。在八七至八八年度內，該類業務營業額七億八千六百二十萬元，佔總營業額百分三十二點九。另一類所佔比重較大業務乃財務管理及投資，營業額七億四千五百二十萬元，佔總營業額百分二十四點二。酒店經營業務額有五億四千三百四十萬元，佔營業額百分二十二點七。其餘各類業務所佔之比重俱屬輕微。

雖則現時九龍倉集團業務已相當龐大，惟仍不斷計劃發展，較大之發展計劃將葵涌第二號碼頭與及第一及第五號碼頭合併運作。又計劃將荃灣貨倉D座重建爲一幢四十層高綜合物業。此外，計劃將銅鑼灣舊電車廠改建爲時代商場，內有一間七百個客房的國際級酒店。另一將紅磡天星小輪職工宿舍計劃改建爲一座十萬平方呎之商住大廈。

除上述各項較大發展計劃外，該集團並擴展美國及亞太區酒店網。該集團與隆豐國際收購美國奧麗酒店集團後，於今年初已與馬可孛羅合併，將會進一步擴展。

其他許多較次之擴展計劃，在各項計劃之完成後，將可增晉收益來源，以該集團實力之雄厚，仍俱有極大之發展力量，作爲長綫投資較適宜。

古平

忠德湛江煉油廠
預期明年會投產

（特訊）忠德石油有限公司董事會昨日宣佈，自從去年加拿大一座日產原油三萬二千五百桶的煉油廠移至湛江後，有關的煉油設備已經中華人民共和國有關當局檢查及核可。該煉油廠去年開始施工，如無不可逆料情況，煉油廠預計最遲可於一九八九年八月底試車，試車後，配套工程亦將繼而動工。因此，該煉油廠預料會在來年投產，而非一九八八年一月二十六日的通告所述之一九八九年底。

忠德石油同時明確表示，該公司目前並無根據上市協議第六段規定須予公佈的任何收購或出售計劃進行洽談或達成協議，董事會亦不知悉任何原因影響或可能影響股價波動，而須按照上市協議第三段一般規定予以公佈的事項。

各地股市

東京股市大幅回升

東京二十七日電：繼昨日輕微下挫後，大市是日大幅回升，日經平均指數上揚二六九點四五，報三四七八五點二八，並成爲另一新高紀錄。成交量約十三億股，交投頗爲活躍。

經紀說：當日之升勢乃因日元對美元的匯價急升所致，因而吸引持觀望姿態之投資者入市活動，並使股價整日向上。當日表現較佳之股份爲貿易行，非人壽保險及建築類別，其它上升股則有不動產、私營鐵路及紙漿類。但部份之精密儀器，鋼鐵及零售業股隻則下挫。

東京上市股活躍價位與上日比較：

平和不動產	二〇五〇	升三〇
東洋尼龍	九九九	升七
旭化成	一三一〇	升三〇
日本石油	一四八〇	升三〇
住友電器	一五六〇	跌二〇
日本電器	一九〇〇	跌二〇
松下電器	二三四〇	升一〇
三菱重工	一二七〇	跌二〇
豐田汽車	二五二〇	跌二〇
三井商事	一一九〇	升四〇

澳洲股市繼續挺升

雪尼二十七日電：大市高收，但不斷受到獲利回吐的影響，而未能以當日的最高價位收市。整體普通指數上升一〇點五，一六二八點二。總成交量因當日出現一些與期權有關的交投，而得以大增，達一億六千零一十六萬股，金額達三億八千一百二十一萬澳元。上升股與下跌股之比例爲二對一。

經紀說：有人認爲當日早市時因美市之三十點高收而使股隻受到過份吸納，其後更引致獲利回吐的情況。但收市時，市況表現仍使人滿意。

紐西蘭股升勢仍勁

威靈頓二十七日電：大市持續向上爬升，因投資者認爲當地的一項老人退休金的預算案將可在當晚獲得政府解決，因而使人心看好。柏克萊指數上升一七點八，報一九七八點〇八。

經紀說：雖然該預算案被人看好，但短期內仍難滿足大市的發展需求。

台北股市升勢轉激

台北二十七日電：在銀行及建築股帶動下，大市得以廣泛揚升。加權指數上升二七三點九八，報八九四五點六四。成交額增至七百六十億零三千萬股。

經紀說：大市高開，並持續揚升，但投資者紛紛入市吸納。預料近期市況仍會再度上揚。

吉隆坡股反覆靠穩

吉隆坡二十七日電：在經微獲利回吐及選擇性之趁低吸納活動之輪番冲擊下，交投活躍，市前收股價上落爭持，榮辱互見。綜合指數下跌〇點一一，報四五九點九八。

經紀說：根據當地的經濟來看，大市仍有向上走的潛力。當日大市受到美市高收及日本早市高升的影響，因而得以高開。

南韓股市跌勢未止

漢城二十七日電：大市整日下挫，交投普通，乃因大部份散戶變於市內缺乏利好消息而展開抛售活動。綜合指數下跌四點三四，報八九二點七一。成交額二千五百零三億圜，成交量一千零二十萬股。

經紀說：當日市勢下挫乃受到當地之水災及一名激進的南韓學生在非法前往北韓後，將在返國途中，因而引起情況不明朗所致。

泰國股市保持穩好

曼谷二十七日電：收市前因缺乏趁低吸納投資者的承接力，並出現獲利回吐之活動，因而使股價各自發展，榮辱互見。證交所指數微升〇點三五，報六二八點四四。交投活躍。下跌股五九，上升股四二。

經紀說：購買的興趣薄弱，但在未來兩個月內，當政府批準外國基金的數隻新的單位信託基金成立時，大市將會重新上揚。

新加坡股繼續軟順

新架坡二十七日電：在受到投機性買盤趁低吸納及輕微獲利回吐的輪流冲擊下，股價上落爭持，榮辱互見。海峽時報工業指數下跌三點九九，報一三六六點三六。成交量減至八千九百六十萬股，上升股一一二，下跌股八九。

經紀說：股價只有窄幅內上落，但一些籌、酒店、銀行及船務股則除外。低價股及馬來西亞的投機性股隻仍持續吸引大部份投資者之興趣。

菲律賓股升勢轉勁

馬尼拉二十七日電：當日市道仍受外資盤所影響，並使指數成爲二十三個月來的最高水平。綜合指數上升三七點二四，報一一四八點四五，總成交量增至二十二億股，金額三億五千九百一十萬披索。

經紀說：入市吸納之資金來自香港，乃其重整投資活動的計劃之一部份。該些基金經理鑒於當地的基本因素良好，因而選擇地吸納個別的工、商業股份。加上當地的兩個石油鑽探地點傳出了利好消息。

倫敦股市開盤彈升

倫敦二十七日電：開市後，股價企穩，交投淡靜，乃因美市日前之三十點高收所致。金融時報一百種股指數上升一一點七，報二二七六點一。

經紀說：大市向好，有人認爲市況將仍會向上微升，然後再回落到現時之水平。市內只有少量的抛售活動，人心皆靜候大市的發展方向。

紐約股市又創新高

紐約二十六日電：由於利率趨勢益明顯，紐約股市再度勁升，杜瓊斯指數復重越二千六百點關口，再次創下八七年十月股災後新高。

杜瓊斯工業平均指數收市報二六一三點〇五，上升廿九點九七，總成交增至一億八千八百萬股。上升股份佔大多數，共九六九種，下跌只四八〇種，平均每股上升四十美仙。

分析家指出，其中藍籌股升勢最爲凌厲，與期貨掛鈎的程式買盤在大市末段驟增，刺激指數創新高。

另外，當費城合衆銀行宣佈調低最優惠利率至十厘半時，大市隨即受刺激上升。

經紀表示，除費城銀行減息顯示美國利率將下降外，聯邦基金利率亦由九厘二五跌至九厘，進一步證實利率走勢向下。

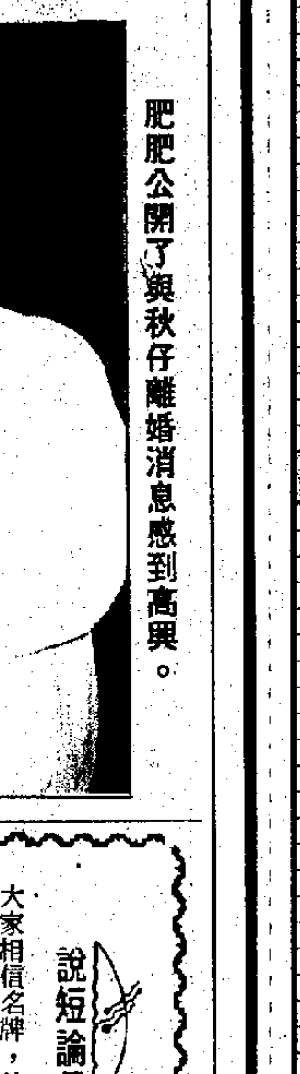
經過兩日的跌市，週三紐約股市低開，早段徘徊支持水平，及該投資者見大市並未有進一步下跌，認爲獲利回吐壓力已減，加上費城銀行減息刺激，紛紛積極入市，其中以藍籌股最受追捧，致使杜瓊斯指數能創股災後新高。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	七月廿六日	起或跌
美國電話電報	三九點三七五	升〇點八七五
波音飛機	五一點三七五	跌一點八七五
大通銀行	三八點三七五	
伊士曼柯達	四七點一二五	升〇點三七五
通用汽車	四四點七五	升〇點七五
何士德金礦	一三點〇〇	跌〇點二五
萬國商業機器	一一〇點六二五	跌〇點二五
美林證券	三三點六二五	升〇點七五
德士古石油	五二點八七五	
威士丁當器	六七點八七五	升〇點六二五

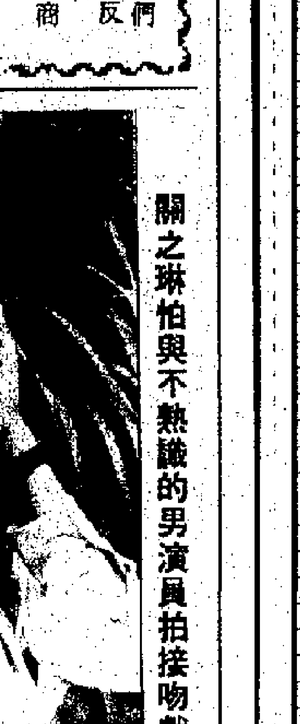
國民華中

七彩銀幔



肥肥公開了與秋仔離婚消息感到高興。

說短論長



關之琳怕與不熟識的男演員拍接吻戲。

五旬女藝人五月綠生日會上裸舞娛賓

馬世大傻

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額：649,780,403
成交股數：619,755,126
恒生指數：2,493.71 +4.68
1989年 7月27日（星期四）

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行財務投資													
11.80	021	聯合企業	9.45	—	—	9.35	9.45	9.45	—		—	—	6.79	7.39	8.73
14.60	103	亞洲保險	9.20	9.20	9.20	9.20	9.40	9.20	—	—	5,000	46,000	3.69	10.09	7.07
19.00	023	東亞銀行	14.80	14.90	14.70	14.70	14.80	14.80	—	—	67,677	1,003,781	5.93	11.86	4.05
	371	銀寶國際									暫停買賣				
4.325	123	嘉宏國際	2.90	2.95	2.925	2.925	2.95	2.925	+0.025	+103	724,929	2,122,699	1.17	8.94	6.84
11.80	110	中國東方	4.70	—	—	4.60	—	4.70	—		—	—	1.88	—	—
	121	紀福投資													
0.94	106	Crusader	0.83	0.85	0.81	0.82	0.83	0.83	—	—	10,128,000	8,407,560	0.33	—	—
8.60	440	大新金融	5.15	5.20	5.10	5.05	5.15	5.10	−0.05	−74	40,000	205,540	2.05	5.68	7.84
1.55	053	滙亨集團	1.21	1.22	1.20	1.20	1.21	1.21	—	—	174,776	211,772	0.49	14.20	5.37
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc(576)	0.031	0.032	0.031	0.031	0.032	0.032	+0.001	+33	130,950,000	4,077,495	0.01	—	—
7.10	497	第一太平(優)	6.50	—	—	6.35	6.50	6.50	—		—	—	2.61	—	—
1.708	142	第一太平	1.13	1.16	1.13	1.13	1.15	1.13	—	—	913,767	1,043,957	0.45	5.66	4.36
4.40	214	第一太平特資產	3.05	3.05	3.05	—	3.05	3.05	—	—	5,000	15,250	1.22	10.83	0.77
27.567	011	恒生銀行	20.60	20.70	20.40	20.30	20.40	20.40	−0.20	−74	476,789	9,772,260	8.18	10.96	4.90
7.00	005	匯豐銀行	5.45	5.55	5.50	5.50	5.55	5.50	+0.05	+100	3,039,576	16,761,040	2.21	7.34	6.61
12.10	145	建屋貸款	9.10	—	—	9.00	—	9.10	—		—	—	3.65	6.97	11.54
	148	遠東財務									暫停買賣				
	183	嘉華銀行													
3.10	197	倫太保險⬆	2.90	3.10	3.00	3.00	3.20	3.10	+0.20	+9	3,000	9,200	1.24	—	—
1.43	376	萬勝證券	0.475	0.495	0.495	0.485	0.495	0.495	+0.02	+22	20,000	9,900	0.20	—	—
1.04	222	閩信集團	0.41	—	—	0.405	0.42	0.41	—		—	—	0.16	17.90	—
1.62	495	百利大	1.15	1.14	1.11	1.12	1.13	1.12	−0.03	−29	671,607	756,342	0.45	—	—
0.60	226	萬家財務	0.42	—	—	0.42	—	0.42	—		—	—	0.17	11.14	—
	227	大眾國際													
3.30	086	新鴻基公司	2.175	2.30	2.20	2.275	2.30	2.275	+0.10	+20	7,038,000	15,871,225	0.91	10.67	6.59
	261	森地財務													
1.215	459	瑞福金融	0.89	0.91	0.88	0.87	0.88	0.88	−0.01	−69	302,000	268,630	0.35	—	—
0.025	593	瑞福金融股權	0.014	0.018	0.01	0.011	0.012	0.011	−0.003	−2	13,750,000	177,348	0.00	—	—
1.904	265	德利投資	1.42	—	—	1.48	—	1.48	+0.06		—	—	0.59	—	—
1.85	258	湯臣投資	1.07	1.07	1.04	1.04	1.05	1.05	−0.02	−53	542,000	572,380	0.42	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.28	1.28	1.26	1.28	1.30	1.28	—	—	158,000	201,190	0.51	14.04	7.80
21.70	274	大華銀行	22.10	—	—	21.90	—	22.10	—		—	—	8.86	—	—
44.00	096	永隆銀行	30.25	30.25	30.25	30.00	30.50	30.25	—	—	15,700	474,925	12.13	9.30	4.83
		綜合企業													
0.91	104	冠亞商業	0.57	0.58	0.57	0.57	0.58	0.57	—	—	226,000	129,380	0.23	3.73	14.95
2.875	271	亞洲證券	1.81	1.82	1.81	1.82	1.84	1.82	+0.01	+123	152,000	276,480	0.73	4.97	9.88
1.48	024	寶威國際	1.00	1.01	1.00	1.00	1.01	1.00	—	—	810,000	811,900	0.40	4.61	13.49
1.05	025	其士國際	0.78	0.83	0.80	0.82	0.84	0.83	+0.05	+10	3,640,000	2,975,900	0.33	2.95	8.43
7.00	116	周生生	4.825	—	—	4.85	4.90	4.85	+0.025		—	—	1.94	3.42	8.25
0.71	367	莊士機構	0.46	0.465	0.455	0.455	0.465	0.46	—	—	790,000	364,100	0.18	3.73	6.09
0.97	508	其士商業國際	0.68	0.69	0.67	0.68	0.69	0.68	—	—	53,333	36,453	0.27	4.78	12.50
1.28	441	寶隆洋行	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	185,000	129,450	0.28	6.32	12.86
0.70	264	公和祥	0.27	0.27	0.25	0.25	0.26	0.26	−0.01	−20	640,000	167,100	0.10	7.14	—
12.40	013	和記黃埔	8.05	8.20	8.00	8.10	8.20	8.15	+0.10	+76	5,943,000	48,291,200	3.27	10.62	5.27
3.375	155	華基泰集團	2.15	2.175	2.10	2.10	2.125	2.125	−0.025	−66	122,000	259,950	0.85	8.47	5.64
1.19	175	志正國際	0.89	—	—	—	0.93	0.89	—		—	—	0.36	6.64	7.24
24.80	015	怡和控股	18.90	19.20	19.00	19.00	19.10	19.00	+0.10	+125	205,108	3,913,496	7.62	9.28	3.43
14.70	208	怡和策略	11.10	11.20	10.90	10.90	11.00	11.00	−0.10	−77	370,999	4,101,239	4.41	8.15	1.63
13.60	209	怡和策略(優)	10.10	—	—	9.80	10.10	10.10	—		—	—	4.05	—	4.95
11.70	182	聯利企業	7.70	—	—	7.80	7.80	7.70	—		—	—	3.09	18.74	1.22
1.50	174	奇盛集團	1.11	1.12	1.11	1.11	1.13	1.12	+0.01	+102	472,000	527,640	0.45	5.67	6.69
5.25	194	廖創興	3.125	3.15	3.125	3.125	3.15	3.125	—	—	366,000	1,150,650	1.25	4.73	11.20
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團	0.52	0.53	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	430,000	224,200	0.21	—	6.60
	218	王業團													
1.22	438	太平協和	0.99	0.98	0.95	0.93	0.95	0.95	−0.04	−15	550,000	535,500	0.38	4.05	8.42
0.35	282	百樂門發展	0.237	0.237	0.237	0.236	0.237	0.237	—	—	860,000	203,820	0.10	37.62	6.33
1.79	224	建生實業	1.11	—	—	—	1.15	1.11	—		—	—	0.45	8.62	2.36
2.40	369	寶麗碧遠東	1.63	1.65	1.63	1.64	1.65	1.65	+0.02	+77	288,000	474,144	0.66	6.25	11.64
3.75	249	森那美	2.50	2.525	2.525	2.50	2.525	2.525	+0.025	+99	294,000	742,350	1.01	7.97	8.71
0.84	253	麗德投資	0.385	0.385	0.385	0.38	0.40	0.385	—	—	160,000	61,600	0.15	12.62	12.99
23.40	019	太古洋行A	15.50	15.70	15.60	15.50	15.70	15.60	+0.10	+112	1,007,245	15,736,892	6.26	8.20	4.87
4.025	087	太古洋行B	2.725	2.75	2.725	2.70	2.75	2.725	—	—	275,000	751,063	1.09	7.17	5.58
1.12	009	電視企業	0.96	0.97	0.97	0.97	0.98	0.97	+0.01	+95	198,000	192,060	0.39	0.96	28.86
0.63	286	衛利行	0.42	0.42	0.415	0.415	0.42	0.415	−0.005	−65	822,000	342,630	0.17	—	—
16.60	290	永安集團	11.60	11.80	11.40	11.50	11.60	11.50	−0.10	−79	146,000	1,695,100	4.61	10.85	0.87
5.50	020	匯豐國際	3.625	3.675	3.575	3.575	3.60	3.60	−0.025	−83	3,434,000	12,313,975	1.44	11.20	4.31
0.55	464	長江國際	0.49	0.47	0.47	0.45	0.47	0.47	−0.02	−14	168,000	78,960	0.19	3.41	10.64
1.54	375	長江貿易	1.20	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	−0.03	−35	54,000	63,040	0.47	6.75	11.10
4.325	100	仁孚	2.725	2.75	2.75	2.725	2.75	2.75	+0.025	+100	80,000	220,000	1.10	6.01	10.18
		工業製造													
0.67	519	實力	0.405	0.40	0.39	0.395	0.40	0.395	−0.01	−38	616,000	245,900	0.16	—	2.53
1.65	522	ASM太平洋	1.09	—	—	1.04	—	1.09	—		—	—	0.44	5.00	9.17
1.547	043	卜蜂國際	1.02	1.04	1.01	1.01	1.02	1.02	—	—	1,349,000	1,381,310	0.41	5.74	5.89
0.55	481	中國印染	0.34	—	—	0.30	0.32	0.34	—		—	—	0.14	6.02	4.68
1.60	131	卓能集團	0.90	—	—	0.89	0.92	0.90	—		—	—	0.36	2.64	2.21
0.45	115	忠德石油	0.285	0.295	0.285	0.285	0.29	0.29	+0.005	+58	1,834,000	529,050	0.12	—	20.69
0.64	031	康力投資	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	—	—	19,200	8,988	0.19	4.84	—
1.50	118	大同機械	0.82	0.88	0.86	0.86	0.88	0.87	+0.05	+12	156,000	135,520	0.35	4.89	9.20
2.925	122	鱷魚恤	1.92	1.92	1.87	1.85	1.87	1.87	−0.05	−31	205,000	385,850	0.75	7.48	8.15
0.71	487	冠恒發	0.365	0.36	0.35	0.35	0.36	0.36	−0.005	−63	1,365,000	488,250	0.14	—	—
0.88	033	依利安達	0.56	0.57	0.56	0.56	0.57	0.56	—	—	3,480,690	1,962,592	0.22	3.31	13.48
2.45	295	萬順實業	1.50	—	—	1.40	1.44	1.50	—		—	—	0.60	30.93	3.33
3.95	034	愛美高	2.10	2.125	2.10	2.10	2.125	2.125	+0.025	+81	501,750	1,059,400	0.85	—	2.35
1.15	420	福田集團	0.80	0.85	0.80	0.84	0.85	0.84	+0.04	+19	1,164,000	961,020	0.34	4.17	7.13
0.60	136	通用電子	0.31	—	—	—	0.32	0.31	—		—	—	0.12	—	—
1.956	040	金山實業	1.35	1.34	1.31	1.32	1.34	1.32	−0.03	−48	180,000	237,470	0.53	5.08	8.33
24.50	044	港機工程	19.00	19.20	19.00	19.20	19.30	19.20	+0.20	+93	204,200	3,892,180	7.70	15.29	3.28
0.17	114	興利科技	0.11	0.113	0.112	0.114	0.114	0.114	+0.004	+25	1,620,000	181,840	0.05	11.75	5.26
17.30	146	香港地毯	15.50	—	—	15.50	15.70	15.50	—		—	—	6.22	7.60	7.74
0.89	152	茂昌眼鏡	0.77	0.79	0.77	0.76	0.77	0.77	—	—	2,907,500	2,264,325	0.31	97.47	5.84
5.68	154	香港毛紡	3.85	3.90	3.85	3.80	3.90	3.90	+0.05	+73	14,000	54,300	1.56	4.28	8.20
1.63	047	合興集團	0.90	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	+0.01	+86	76,000	69,160	0.36	7.06	9.89
1.27	167	萬威科技	1.08	1.15	1.09	1.10	1.13	1.11	+0.03	+41	282,000	318,600	0.45	6.19	5.68
3.80	172	香島印染	2.75	2.90	2.75	2.775	2.90	2.90	+0.15	+14	60,000	169,000	1.16	8.79	7.58
8.25	179	德昌電機控股	5.40	5.50	5.50	5.50	—	5.50	+0.10	+55	2,000	11,000	2.21	9.85	3.63
1.71	180	開達實業	1.18	1.16	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.02	−57	20,000	23,200	0.47	16.34	3.45
2.30	141	金城工商▲	1.88	—	—	1.82	1.88	1.88	—		—	—	0.75	12.02	7.45
1.11	499	建生電子	0.86	0.85	0.85	0.84	0.86	0.85	−0.01	−66	552,000	469,200	0.34	5.37	8.22
1.17	186	隆輝集團	0.41	0.41	0.405	0.405	0.41	0.41	—	—	1,670,000	682,300	0.16	17.37	6.07
2.975	191	麗新國際	1.99	2.05	1.98	2.00	2.025	2.025	+0.035	+57	6,089,000	12,299,470	0.81	3.87	5.43
13.40	411	南順	8.60	8.90	8.65	8.85	8.90	8.85	+0.25	+40	222,000	1,955,450	3.55	12.14	2.94
3.00	339	羅氏國際(572)	1.69	1.69	1.69	1.69	1.72	1.69	—	—	110,576	186,512	0.68	3.44	13.02
3.32	366	陸氏實業	1.50	1.51	1.49	1.49	1.50	1.49	−0.01	−87	401,500	600,475	0.60	2.55	13.42
12.80	211	南豐紡織	11.30	11.40	11.30	11.30	11.40	11.30	—	—	65,000	735,200	4.53	13.30	0.88
9.90	212	南洋集團	7.45	7.45	7.40	7.40	7.40	7.40	−0.05	−86	13,000	96,600	2.97	4.75	8.11
1.15	213	樂聲電子	0.81	0.81	0.81	0.80	0.81	0.81	—	—	202,000	163,620	0.32	5.64	10.62
2.20	178	永新企業	1.57	1.59	1.56	1.58	1.59	1.59	+0.02	+75	1,460,000	2,300,790	0.64	5.88	10.06
1.14	075	彩星集團	0.85	0.84	0.83	0.82	0.84	0.83	−0.02	−44	210,000	175,600	0.33	7.87	3.60
0.183	076	寶秘礦油	0.159	0.164	0.152	0.152	0.154	0.153	−0.006	−19	32,650,000	5,126,830	0.06	—	—
0.56	243	品質國際	0.38	0.385	0.37	0.37	0.375	0.37	−0.01	−27	2,556,000	959,800	0.15	1.93	2.70
0.40	523	品質國際(優)	0.36	0.36	0.35	0.35	0.355	0.355	−0.005	−62	796,000	281,820	0.14	—	7.01
3.26	229	利民實業	2.475	2.50	2.50	2.475	2.50	2.50	+0.025	+96	1,252,000	3,132,350	1.00	4.05	10.00
0.94	472	鴻華電子	0.385	0.39	0.39	0.385	0.39	0.39	+0.005	+73	612,000	238,380	0.16	6.35	7.69
1.63	234	玫瑰針織	0.41	0.415	0.415	0.41	0.415	0.415	+0.005	+78	20,000	8,300	0.17	6.14	7.23
10.70	236	生力啤酒	7.75	7.80	7.75	7.75	7.80	7.80	+0.05	+112	15,200	117,880	3.13	—	—
1.15	521	三泰電業	0.74	0.74	0.73	0.72	0.74	0.73	−0.01	−64	170,000	125,300	0.29	—	—
0.807	448	善美電腦★	0.51	0.49	0.48	0.475	0.48	0.48	−0.03	−9	600,000	289,200	0.19	3.44	6.19
1.55	081	娛般電器	1.12	1.12	1.12	1.11	1.14	1.12	—	—	220,000	246,400	0.45	9.26	6.70
17.40	250	南洋紗廠	10.90	10.90	10.90	10.80	10.90	10.90	—	—	3,000	32,700	4.37	6.05	15.50
0.82	485	升岡集團	0.60	0.63	0.61	0.60	0.62	0.62	+0.02	+32	5,286,000	3,212,760	0.25	—	9.55
3.625	084	寶光實業	2.10	2.125	2.075	2.075	2.10	2.10	—	—	229,000	479,175	0.84	1.38	8.57
3.025	254	廣騰企業	2.05	—	—	2.30	—	2.30	+0.25		—	—	0.92	11.93	—
1.23	524	瑞菱國際	1.18	1.19	1.16	1.16	1.17	1.16	−0.02	−57	570,000	670,200	0.47	5.73	6.89
0.65	500	訊科國際	0.355	0.36	0.35	0.355	0.36	0.355	—	—	184,000	65,390	0.14	6.01	11.27
1.113	094	東茗工業	0.73	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.03	−13	346,000	245,260	0.28	4.73	9.76
4.65	458	聯亞集團	3.55	3.575	3.55	3.525	3.60	3.55	—	—	35,250	125,363	1.42	5.46	10.99
1.00	518	同得仕	0.60	0.66	0.62	0.63	0.66	0.66	+0.06	+4	128,000	83,680	0.26	3.59	6.06
7.20	272	協興針織	5.75	5.75	5.75	5.75	5.80	5.75	—	—	5,000	28,750	2.31	5.11	14.70
4.65	273	怡南集團	3.775	3.825	3.80	3.80	3.85	3.825	+0.05	+72	75,000	286,325	1.53	4.96	14.37
2.95	275	裕泰針織	1.98	—	—	—	2.00	1.98	—		—	—	0.79	5.78	7.58
0.633	419	友利電訊	0.405	—	—	0.41	—	0.41	+0.005		—	—	0.16	6.14	—
3.821	333	偉易達	2.95	3.025	2.95	2.95	2.975	2.975	+0.025	+105	413,000	1,226,350	1.19	3.69	9.81
0.91	413	華盛國際	0.445	—	—	0.44	0.47	0.445	—		—	—	0.18	10.28	4.47
11.80	098	南聯實業	8.60	8.70	8.60	8.60	8.65	8.65	+0.05	+120	234,500	2,028,500	3.47	5.57	9.26
0.59	532	王氏港建	0.50	0.51	0.51	0.51	0.52	0.51	+0.01	+49	83,500	42,510	0.20	3.48	14.71
1.67	099	王氏工業	1.27	1.29	1.25	1.26	1.27	1.27	—	—	1,685,000	2,127,490	0.51	4.34	12.59
2.70	294	長江製衣	2.025	2.025	2.025	2.025	2.025	2.025	—	—	84,000	170,100	0.81	4.35	13.33
0.315	298	遠生實業	0.175	0.17	0.17	—	0.175	0.17	−0.005	−24	100,000	17,000	0.07	4.58	11.71
		運輸倉場													
10.40	293	國泰航空	8.40	8.45	8.40	8.40	8.45	8.40	—	—	515,000	4,343,750	3.37	8.52	4.28
1.46	338	中華造船(優)	1.05	—	—	1.00	1.05	1.05	—		—	—	0.42	—	11.43
1.50	029	中華造船	1.01	1.03	1.01	1.01	1.02	1.01	—	—	230,000	233,700	0.41	10.37	7.91
5.30	119	新海康	5.00	5.00	5.00	5.00	5.20	5.00	—	—	6,000	30,000	2.01	8.71	5.80
5.95	117	萬邦航業⬆	5.65	5.95	5.60	5.85	5.90	5.85	+0.20	+28	432,000	2,539,650	2.35	5.05	3.11
	207	明仁企業													
6.80	217	海南發展	4.925	4.925	4.925	4.90	4.925	4.925			8,000	39,100	1.97	1.70	8.52
3.60	332	東方海外	2.85	2.80	2.70	2.75	2.80	2.80	−0.05	−55	8,000	22,200	1.12	—	—
7.70	237	安全倉	6.90	6.95	6.85	6.85	6.90	6.90	—	—	266,000	1,834,800	2.77	—	—
3.55	242	信德企業	2.925	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	—	—	503,814	1,472,779	1.17	8.66	7.12
1.52	276	宇宙投資	0.107	0.107	0.106	0.105	0.107	0.107	—	—	400,000	42,700	0.04	—	—
17.60	095	華光航業	16.00	16.20	16.00	16.00	16.10	16.00	—	—	1,118,915	18,123,792	6.42	5.26	—
		酒店飲食													
4.60	105	凱聯酒店	2.625	2.65	2.60	2.60	2.625	2.625	—	—	476,000	1,252,200	1.05	9.04	3.42
1.50	341	大家樂	1.46	1.45	1.45	1.43	1.45	1.45	−0.01	−84	6,000	8,700	0.58	10.04	6.89
1.69	037	遠東酒店	0.87	0.88	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.02	−45	1,612,000	1,394,920	0.34	52.47	2.35
8.25	039	富麗華	5.80	6.00	5.85	5.85	6.00	5.90	+0.10	+60	31,000	182,100	2.37	7.81	8.48
2.625	195	格蘭酒店A	1.28	1.31	1.29	1.30	1.31	1.31	+0.03	+47	332,000	431,720	0.53	10.10	8.85
0.43	196	格蘭酒店B	0.126	0.13	0.13	0.13	0.132	0.13	+0.004	+36	120,000	15,600	0.05	10.00	8.92
12.30	051	海港企業	8.10	8.25	8.15	8.10	8.20	8.15	+0.05	+114	40,000	328,250	3.27	7.85	8.96
6.55	045	大酒店	5.00	5.05	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	534,500	2,672,525	2.01	15.39	3.00

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.40	161	鴻福實業	11.40	11.30	11.30	11.30	11.80	11.30	−0.10	−78	1,200	13,460	4.53	—	—
6.20	422	文華東方	4.40	4.40	4.30	4.30	4.35	4.325	−0.075	−56	504,464	2,200,435	1.73	8.12	7.86
10.10	071	美麗華	5.65	5.85	5.65	5.80	5.85	5.80	+0.15	+44	268,000	1,542,400	2.33	29.70	4.13
7.80	064	新世界酒店	4.075	4.10	4.05	4.05	4.075	4.05	−0.025	−91	288,000	1,172,450	1.62	8.70	8.39
12.10	223	百樂酒店	8.10	—	—	8.00	—	8.10	—		—	—	3.25	21.79	8.40
2.775	078	富豪酒店	1.56	1.57	1.55	1.55	1.56	1.55	−0.01	−90	518,000	805,000	0.62	6.09	8.06
1.45	235	紅寶石	0.89	—	—	0.89	0.92	0.89	—		—	—	0.36	—	6.06
		公用事業													
69.50	360	大東電報	63.00	63.00	63.00	63.00	63.00	63.00	—	—	900	56,700	25.26	—	—
15.50	002	中華電力	11.80	11.90	11.80	11.80	11.90	11.80	—	—	1,616,098	19,077,068	4.73	8.20	5.72
37.75	026	中華巴士	24.50	24.60	24.50	24.50	24.60	24.60	+0.10	+127	105,087	2,582,477	9.86	23.41	3.13
15.90	032	海底隧道	13.30	13.30	13.20	13.20	13.30	13.20	−0.10	−81	19,000	252,600	5.29	8.23	10.87
21.30	003	中華煤氣	17.00	17.30	17.10	17.20	17.30	17.30	+0.30	+56	135,000	2,315,100	6.94	18.53	2.60
8.45	006	港燈集團	7.60	7.65	7.60	7.60	7.65	7.60	—	—	922,713	7,013,604	3.05	9.22	7.10
7.50	050	香港小輪	4.525	4.55	4.50	4.525	4.55	4.525	—	—	93,000	420,350	1.81	8.86	5.52
5.85	008	香港電訊	4.75	4.775	4.65	4.675	4.70	4.70	−0.05	−72	2,831,262	13,375,009	1.88	14.38	4.79
9.80	062	九龍巴士	7.20	7.25	7.20	7.20	7.25	7.20	—	—	59,600	429,320	2.89	11.13	6.24
		百貨.傳播.零售													
0.90	587	正大國際4000	0.595	—	—	0.61	—	0.61	+0.015		—	—	0.24	—	—
1.013	588	正大國際8000	0.75	—	—	0.75	0.78	0.75	—		—	—	0.30	12.63	5.99
1.20	378	城市資源	0.80	0.80	0.74	0.64	0.74	0.74	−0.06	−6	44,000	33,600	0.30	—	—
1.28	513	恒和珠寶	1.06	1.11	1.08	1.08	1.09	1.08	+0.02	+52	1,464,000	1,598,120	0.43	5.75	8.32
7.65	353	牛奶國際	6.85	7.00	6.90	6.95	7.00	6.95	+0.10	+66	532,342	3,700,441	2.79	13.49	3.60
10.10	113	迪生創建	8.70	8.90	8.70	8.70	8.75	8.75	+0.05	+121	1,498,000	13,198,850	3.51	10.79	2.62
1.977	036	遠東投資國際	1.16	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+103	133,000	151,320	0.47	—	7.77
0.80	147	新系機構	0.435	0.45	0.44	0.44	0.445	0.445	+0.01	+49	4,650,000	2,024,960	0.18	8.76	5.24
	343	玉郎機構									暫停買賣				
1.88	280	景福集團	1.49	1.49	1.49	1.49	1.49	1.49	—	—	12,000	17,880	0.60	—	7.38
19.50	066	連卡佛A	12.20	12.30	11.90	11.80	12.00	11.90	−0.30	−40	63,050	756,280	4.77	9.24	6.13
	192	連卡佛B													
10.60	067	立興	8.05	8.05	8.05	8.00	8.10	8.05	—	—	11,000	88,550	3.23	6.49	12.43
76.00	204	NewsCorp	80.50	—	—	81.50	—	81.50	+1.00		—	—	32.68	—	—
1.40	018	東方報業	1.07	1.08	1.07	1.06	1.07	1.07	—	—	380,000	407,700	0.43	8.65	7.76
6.15	080	邵氏公司	4.65	4.65	4.625	4.60	4.65	4.625	−0.025	−96	98,000	454,275	1.85	11.37	5.40
8.15	241	瑞興百貨	4.625	4.575	4.575	4.55	4.575	4.575	−0.05	−71	14,000	64,050	1.83	10.85	7.87
124.00	244	先施▲	77.00	76.50	74.00	73.50	75.00	74.00	−3.00	−16	6,000	451,750	29.67	35.06	2.03
3.35	233	星島集團	2.075	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	—	—	406,000	836,800	0.83	6.30	4.81
0.86	417	謝瑞麟	0.57	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	+0.01	+58	618,000	354,130	0.23	4.23	13.78
0.89	279	東方紅	0.66	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	+0.02	+37	900,000	606,400	0.27	7.07	8.07
13.20	511	電視廣播	9.55	9.55	9.50	9.50	9.55	9.50	−0.05	−98	18,000	171,500	3.81	12.25	7.89
9.50	289	永安公司	6.70	6.75	6.50	6.50	6.60	6.55	−0.15	−47	1,560,000	10,275,400	2.63	14.33	3.36
2.025	292	八百伴香港▲	1.48	1.50	1.50	1.48	1.50	1.49	+0.01	+110	10,000	15,000	0.60	12.71	5.03
		建築.地產													
1.477	373	聯合海外	0.86	0.88	0.86	0.85	0.86	0.86	—	—	8,075,000	6,956,220	0.34	3.28	7.29
4.05	056	聯合地產	2.20	2.275	2.25	2.25	2.275	2.275	+0.075	+31	679,936	1,537,540	0.91	2.87	6.15
4.30	101	淘大置業	2.975	3.025	2.975	3.00	3.025	3.025	+0.05	+64	3,442,760	10,335,262	1.21	10.83	7.10
	022	亞細安									暫停買賣				
1.65	506	海嘉實業⬆	1.64	1.65	1.64	1.66	1.67	1.66	+0.02	+78	140,000	230,100	0.67	11.25	4.22
2.575	268	兆遠國際▲	1.35	1.37	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.03	−48	2,064,500	2,771,490	0.53	1.67	69.52
0.80	108	建燃國際	0.405	0.395	0.39	0.39	0.40	0.395	−0.01	−38	190,000	74,350	0.16	—	—
2.30	206	國泰城市	1.42	—	—	1.38	—	1.42	—		—	—	0.57	6.18	8.44
2.475	355	世紀城市	1.46	1.48	1.44	1.45	1.46	1.45	−0.01	−84	1,418,000	2,077,000	0.58	5.84	8.83
11.60	001	長江實業	7.95	8.05	7.90	7.90	7.95	7.95	—	—	2,731,000	21,769,700	3.19	8.36	3.64
3.90	112	至祥置業	2.95	—	—	20.40	—	2.95	—		—	—	1.18	4.08	3.05
3.05	574	中華航發	1.23	1.28	1.23	1.23	1.25	1.23	—	—	1,658,080	2,071,491	0.49	11.00	5.20
3.50	127	華人置業	1.73	1.75	1.71	1.71	1.72	1.72	−0.01	−94	670,000	1,163,940	0.69	9.06	4.36
0.63	216	建業實業	0.435	0.46	0.445	0.455	0.46	0.455	+0.02	+20	1,312,000	595,140	0.18	13.66	9.74
	120	四海地產1000													
4.00	125	四海地產2000	3.00	—	—	—	3.10	3.00	—		—	—	1.20	24.59	—
	126	怡東地產													
1.16	156	高日發展	0.68	0.69	0.68	0.68	0.69	0.68	—	—	1,598,000	1,088,300	0.27	35.23	1.47
1.93	128	安寧企業	1.22	1.20	1.19	1.19	1.20	1.20	−0.02	−59	41,200	49,244	0.48	5.28	9.86
1.21	035	遠東發展	0.69	0.71	0.67	0.66	0.68	0.68	−0.01	−61	3,134,000	2,159,310	0.27	25.95	2.94
	132	第一城市									暫停買賣				
1.62	135	第一華南	0.92	0.99	0.92	0.97	1.00	0.97	+0.05	+15	2,094,000	1,988,020	0.39	10.39	17.53
	124	景耀國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.65	0.66	0.64	0.64	0.66	0.65	—	—	626,000	408,840	0.26	4.57	4.09
	361	多盈利													
4.225	041	鷹君	2.925	3.05	2.925	3.00	3.025	3.025	+0.10	+30	8,587,000	25,937,276	1.21	8.78	4.14
1.07	270	粵海投資(575)	1.00	1.01	0.99	0.99	1.00	1.00	—	—	174,000	173,920	0.40	—	0.99
6.75	010	恒隆	4.25	4.325	4.25	4.25	4.275	4.275	+0.025	+119	2,027,000	8,682,725	1.71	6.47	7.72
3.65	052	夏利文	2.35	2.35	2.30	2.275	2.35	2.30	−0.05	−50	40,000	92,900	0.92	6.39	11.97
2.375	097	恒基發展	1.62	1.67	1.62	1.62	1.63	1.63	+0.01	+114	2,052,310	3,367,187	0.65	6.08	8.59
7.15	012	恒基兆業	4.50	4.525	4.475	4.50	4.525	4.50	—	—	3,505,000	15,800,600	1.80	7.17	5.47
9.40	157	協成行	8.00	—	—	—	8.00	8.00	—		—	—	3.21	12.74	2.25
10.80	007	置地	7.95	8.05	7.90	7.90	7.95	7.95	—	—	1,450,500	11,567,700	3.19	16.45	4.78
0.53	149	港澳發展	0.305	0.31	0.30	0.30	0.305	0.305	—	—	2,778,000	845,990	0.12	14.59	13.08
6.45	049	置業信託A	4.875	4.90	4.725	4.725	4.75	4.75	−0.125	−34	365,830	1,743,951	1.90	6.62	6.21
1.24	153	置業信託B	0.93	—	—	0.90	0.92	0.92	−0.01		—	—	0.37	6.41	6.40
3.175	480	香港興業	1.73	1.77	1.73	1.75	1.76	1.75	+0.02	+84	1,816,800	3,188,376	0.70	7.67	3.99
1.05	159	河聯投資	0.84	0.84	0.84	0.83	0.85	0.84	—	—	40,000	33,600	0.34	7.34	16.02
1.373	160	漢國置業	0.93	0.99	0.94	0.97	0.99	0.98	+0.05	+16	931,000	907,200	0.39	3.40	7.88
3.325	054	合和實業	2.25	2.275	2.25	2.25	2.275	2.275	+0.025	+86	469,275	1,066,641	0.91	7.36	9.23
	352	合和實業(優)													
4.386	055	新昌集團★	3.62	3.60	3.525	3.50	3.55	3.525	−0.095	−28	265,000	962,500	1.41	1.83	9.48
1.65	164	惠泰置業	0.86	0.93	0.87	0.91	0.92	0.92	+0.06	+7	978,000	885,700	0.37	—	4.35
1.74	014	希慎興業	1.33	1.34	1.33	1.33	1.34	1.33	—	—	10,530,000	14,012,650	0.53	19.05	5.26
1.63	165	明輝發展	0.91	0.93	0.89	0.92	0.93	0.92	+0.01	+88	156,000	142,700	0.37	26.29	6.51
3.90	171	國際實業	3.50	—	—	—	3.60	3.50	—		—	—	1.40	6.86	4.57
1.06	173	嘉華石業	0.59	0.63	0.61	0.62	0.63	0.62	+0.03	+17	1,610,000	997,700	0.25	12.18	3.23
2.70	181	啓明	1.92	—	—	2.00	2.10	2.00	+0.08		—	—	0.80	8.76	6.99
2.90	184	瀚成投資	1.69	1.76	1.72	1.75	1.76	1.75	+0.06	+27	142,000	248,240	0.70	2.29	6.86
0.40	185	建煌新記	0.238	0.25	0.25	0.25	0.265	0.25	+0.012	+18	30,000	7,500	0.10	2.61	—
1.75	134	基利建新	1.34	—	—	—	1.35	1.34	—		—	—	0.54	4.47	6.71
5.75	190	熊谷組	3.10	3.10	3.00	3.025	3.05	3.05	−0.05	−60	691,000	2,070,600	1.22	11.38	10.49
1100.00	189	廣生行	782.50	782.50	782.50	782.50	792.50	782.50	—	—	30	23,475	313.79	9.30	4.09
1.66	063	LET Pacific	1.55	1.55	1.53	1.51	1.54	1.54	−0.01	−88	18,000	27,740	0.62	17.76	1.29
1.93	488	麗新發展	1.29	1.31	1.28	1.28	1.29	1.29	—	—	1,358,000	1,755,760	0.52	5.48	3.10
0.86	484	麗新發展(優)▲	0.79	—	—	0.79	0.81	0.79	—		—	—	0.32	—	12.73
3.20	068	利興發展	2.175	2.125	2.125	2.125	2.15	2.125	−0.05	−45	22,000	46,750	0.85	2.23	7.52
	198	大富地產									暫停買賣				
0.40	201	華大地產	0.201	0.196	0.196	0.196	0.20	0.196	−0.005	−37	110,000	21,680	0.08	15.93	—
0.37	202	萬年置業	0.25	0.25	0.25	0.25	0.255	0.25	—	—	130,000	32,500	0.10	14.12	3.60
64.00	158	萬邦投資	35.00	35.50	35.25	35.25	35.75	35.50	+0.50	+67	1,000	35,375	14.24	8.93	6.20
15.80	017	新世界發展	9.20	9.35	9.25	9.25	9.30	9.30	+0.10	+90	1,242,910	11,580,424	3.73	9.39	5.70
1.46	219	鴻易國際	1.26	—	—	—	1.27	1.26	—		—	—	0.51	28.64	—
4.20	220	晉利地產	3.00	3.025	3.025	3.025	3.00	3.00	—	—	14,000	42,350	1.20	8.98	4.00
4.15	073	百利保	2.475	2.55	2.475	2.475	2.50	2.50	+0.025	+96	494,000	1,232,100	1.00	7.19	6.40
2.45	163	華鳳醫國際	1.76	1.75	1.75	1.72	1.75	1.75	−0.01	−95	50,000	87,500	0.70	—	—
1.75	074	保華集團	0.89	0.91	0.89	0.90	0.91	0.90	+0.01	+85	1,426,446	1,284,375	0.36	2.23	5.79
4.00	225	博富臨	2.375	2.375	2.375	2.30	2.375	2.375	—	—	42,000	99,750	0.95	13.34	3.37
8.35	077	聯邦地產A2000	6.25	—	—	6.10	—	6.25	—		—	—	2.51	—	—
8.50	232	聯邦地產A5000	6.30	6.40	6.35	6.30	6.40	6.35	+0.05	+106	165,121	1,048,787	2.55	8.51	8.59
1.66	228	聯邦地產B	1.24	1.24	1.24	1.22	1.24	1.24	—	—	30,000	37,200	0.50	8.32	8.78
5.50	231	富利國際	4.80	5.20	5.20	5.10	5.20	5.20	+0.40	+6	2,000	10,400	2.09	284.15	0.26
0.93	281	川河集團	0.72	0.76	0.73	0.74	0.75	0.74	+0.02	+41	15,074,301	10,972,801	0.30	50.34	6.09
0.59	238	森滿合	0.51	0.56	0.52	0.51	0.52	0.52	+0.01	+51	180,000	96,300	0.21	—	—
2.175	252	華信地產	1.54	1.50	1.50	1.46	1.50	1.50	−0.04	−32	26,000	39,000	0.60	—	—
3.125	573	爪哇控股	1.93	1.95	1.92	1.91	1.93	1.92	−0.01	−99	328,000	637,080	0.77	3.21	7.81
1.54	240	海裕實業	1.34	1.35	1.32	1.32	1.33	1.33	−0.01	−82	248,000	329,840	0.53	11.44	5.41
16.00	016	新鴻基地產	9.45	9.55	9.40	9.40	9.45	9.45	—	—	929,473	8,819,126	3.79	7.42	7.19
0.225	588	順豪($0.30)	0.058	0.058	0.058	0.057	0.058	0.058	—	—	500,000	29,000	0.02	—	—
0.42	592	順豪($0.60)	0.41	—	—	—	0.43	0.41	—		—	—	0.16	—	—
0.59	509	瑞安建業	0.37	0.36	0.34	0.34	0.36	0.34	−0.03	−5	1,803,000	631,290	0.14	—	—
2.50	082	瑞安集團	1.55	1.57	1.54	1.54	1.55	1.54	−0.01	−88	1,158,000	1,796,540	0.62	18.42	5.84
2.75	412	順豪投資	1.75	—	—	1.65	1.68	1.68	−0.07		—	—	0.67	3.99	2.08
1.20	263	順豪物業	0.86	—	—	0.85	0.88	0.86	—		—	—	0.34	8.66	1.15
	245	星港地產													
0.81	083	信和置業	0.435	0.44	0.43	0.43	0.44	0.435	—	—	6,214,097	2,712,099	0.17	7.12	3.91
0.76	247	信和地產	0.385	0.39	0.38	0.38	0.385	0.385	—	—	2,150,000	824,250	0.15	2.39	4.68
11.90	085	大新	8.40	8.45	8.45	8.40	8.45	8.45	+0.05	+118	70,000	591,500	3.39	20.68	7.10
	257	新安置業													
6.00	088	大昌地產	4.05	4.075	4.05	4.075	4.10	4.075	+0.025	+114	238,000	969,550	1.63	3.47	8.59
4.386	089	大生地產	2.925	2.975	2.925	2.925	2.95	2.925	—	—	290,900	851,520	1.17	21.98	3.08
3.55	090	泰盛國際	2.10	2.15	2.10	2.10	2.15	2.125	+0.025	+81	606,125	1,286,275	0.85	4.21	11.61
0.96	091	德榮建築	0.51	0.55	0.52	0.53	0.54	0.53	+0.02	+24	230,000	123,300	0.21	—	—
2.975	277	太興置業	2.275	2.30	2.275	2.275	2.325	2.30	+0.025	+88	90,000	205,000	0.92	84.25	1.30
0.96	269	大寶國際	0.93	0.94	0.94	0.94	0.95	0.94	+0.01	+91	105,000	98,700	0.38	67.14	—
1.43	028	天安中國	0.77	0.75	0.75	0.75	0.78	0.75	−0.02	−32	80,000	60,000	0.30	19.33	2.65
6.20	266	天德地產	3.95	—	—	—	4.00	3.95	—		—	—	1.58	5.03	2.28
0.79	267	泰富發展	0.53	0.53	0.53	0.53	0.55	0.53	—	—	132,000	69,960	0.21	8.83	5.66
1.28	278	華廈置業	0.80	0.78	0.78	0.78	0.81	0.78	−0.02	−35	10,000	7,800	0.31	1.00	2.56
4.90	283	偉益置業	3.30	—	—	3.20	3.30	3.30	—		—	—	1.32	14.08	6.06
12.50	004	九龍倉	8.20	8.30	8.20	8.20	8.25	8.25	+0.05	+117	2,102,400	17,276,950	3.31	14.03	4.48
1.96	287	永發置業	1.55	1.60	1.60	—	1.60	1.60	+0.05	+33	10,000	16,000	0.64	—	—
0.27	288	永鴻基	0.135	0.136	0.136	0.132	0.136	0.136	+0.001	+107	100,000	13,600	0.05	24.73	—
4.85	291	永達利	2.40	—	—	—	2.50	2.40	—		—	—	0.96	—	—
1.445	260	輝煌太平洋	0.96	0.98	0.93	0.93	0.94	0.94	−0.02	−51	1,874,000	1,779,300	0.38	2.43	9.67
3.35	193	慶屋國際	2.30	2.30	2.30	—	2.30	2.30	—	—	10,000	23,000	0.92	17.67	3.04
1.33	296	裕興建築	1.16	1.20	1.18	1.20	1.21	1.20	+0.04	+29	226,000	267,680	0.48	31.41	—
		其他													
	342	FAI													
12.20	162	虎豹	11.90	11.90	11.90	11.70	11.90	11.90	—	—	2,000	23,800	4.77	—	—
13.80	170	工業投資⬆	13.50	13.80	13.50	13.60	13.60	13.60	+0.10	+107	13,600	184,980	5.45	8.49	1.11
0.627	200	新濠國際	0.375	0.38	0.38	0.37	0.385	0.38	+0.005	+71	260,000	98,800	0.15	131.03	2.37
	255	TDM Berhad													

七彩銀幔

恐成五大部門獵物 張堅庭無膽北上

銀幔星色 ・新導演・

張堅庭財路，富貴逼人來。他日前買獎券竟然中了頭獎，行運一條龍。

警察某部門日前發行慈善獎券，阿庭順手買了一千張，中頭獎獲得十枚楓葉金幣，共得價值三萬元。

在阿庭來說三萬元卻是濕碎，但是阿庭是要其意頭，表示幸運。

成龍買了五千張只中了一幅眼鏡，這就是講行運。阿庭贏得三萬元，有九倍利潤，所以說做慈善不怕多做的。

阿庭早前開拍「表姐你好嘢」，是自導自演的，他幸運中獎，乘勝開拍新片。

他說：本來此片計劃到大陸西安拍攝的，初時片名定名爲「西安表嬸」，及「西安表姐」。

由於大陸學運風雲變色，局勢不同，於是全部計劃改變了。

他笑稱：六・四前後他也參加過各項活動，並上過京城了解情況，在大陸可能是黑名單份子，估計中大陸有五個部門要找他。

阿庭稱：包括戒嚴部隊、國家安全局、公安局、解放軍及警察，都會緝拿他的。

所以阿庭怕秋後算賬，他恐怕無端被捉去勞改十年八載，也未可料，目前都是小心駛得萬年船。

因此「表姐」的劇本重新整理過，全部在港拍攝，北上的美夢可能還有機會的，且看日後情況而定。

阿庭認爲憎恨李鵬，絕對不會連祖國錦繡山河都憎恨的。

他指出，大陸剛剛開放，香港電影界及台灣電影界也正在計劃搶劇本入大陸開戲的，怎料來了個六・四驚天動地，試問又有誰敢與虎同眠？

其實，不敢北上拍戲，並不影響大，數十年都如此，對香港是影響不大，計劃去拍只有三兩部戲而已，但大陸方面就損失了很多外匯也！

張堅庭自導自演新片已取消返大陸拍攝。

攝影界前輩西本正 大師級人馬享盛名

文吹文彈文唱

年青一輩的大概不會知道西本正是誰，他是著名攝影師，早年由邵氏聘請來港拍戲，技術一流，大師級人馬，劉觀偉、藍乃才都是他的徒弟。他喜歡香港，一待就是數十年。

那時候他拍的「鬼燈籠」好聞名的呢！

「現在還有工作嗎？」我問他。

他搖頭：「沒有。」

但他在日本也是前輩級的著名攝影師，雖然他沒工作了，可是許多日本電影工作者來港都會找他一找，算是拜候前輩呢。

我跟藍乃才說：「你倒孝順師傅呀。」

他點頭：「是，十幾年的感情了。」

那天藍乃才來「阿修羅」的招待會我不意外，只是他身邊有個好久沒見的好朋友西本正。

我問西本正：「你不是東山復出吧？」

他搖頭：「不行了，年青人的天下呢！」

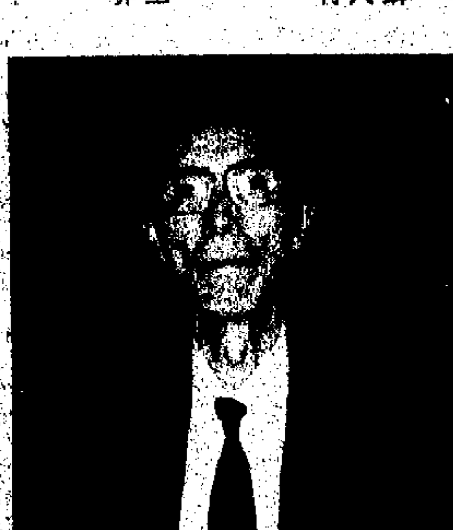
老鼠在旁邊說：「我跟師傅來看朋友。」

入行之後可是正式拜師的。

「阿修羅」請了三個日本明星勝新太郎、名裕子、阿郎寬來演戲，其中勝新十七年前曾來港拍「盲俠大戰獨臂刀」，跟西本正是老朋友相識的。

老鼠可說是片場長大的，他爸是邵氏的工作人員，住在宿舍，自小跟片場的人熟。

「我未入行已經認識西本正師傅的了。」



西本正乃電影界老前輩。

錢小豪成大忙星 臨場缺席有解釋

錢小豪前日早上，答應了林正英之邀，出席「一眉道人」開映日的記者招待會，誰料到了中午十二時半，只見吳君如和扮演殭屍仔的小演員林正宏到場。

林正英耐心的等，等到一時半，仍不見錢小豪，打小豪的住宅及手提太空電話都沒有人接聽，錢小豪臨場甩底，也只好作罷了。

到昨晚，錢小豪主動打電話給林正英，猛叫「頸你」對唔住，原來小豪如今三片在身，一齊，成開動了超級忙星，而昨日白天本來三片都沒有通告，所以他一心爲「一眉道人」首映日出席招待會，誰知到出門口時，被一部臨時因天晴而改拍外景的新片導演捉個正着，小豪說：

「他們是南斯拉夫派，臨時拉伕，上門捉人，我遲出門半步，被捉去開突發通告組，沒有辦法只有招待會甩底了。」

本來林正英也爲小豪這臨時甩底，大爲不悅，但「一眉道人」昨日首映賣座甚佳，觀衆反應亦好，連午夜場首天賣座紀錄已逾三百多萬元，爲近期各片最佳成績，林正英這老板兼導演心情甚好，也就對錢小豪亦一笑釋懷了。

・杜文・

肥肥無意尋第二春 三兩年後退出娛圈

肥肥公開了與秋仔離婚消息感到高興。

肥肥昨日心情特別輕鬆，出席「富貴開心鬼」的招待會，有問必答，亦可以問到有關秋仔的事！

她說：與秋仔同居十一年結婚三年，至少與他有過十四年的交往了解，對秋仔了解得透徹的。正式結婚是在加拿大，而到了今年六月廿八日正式與他離婚，脫離了夫婦關係，以後男婚女嫁各不追究。

問她是誰提出離婚的？肥肥說：當然不是秋仔提出的。問她：可有要求對方付贍養費或女兒的教育費？

肥肥稱：這個問題我不想答！肥肥表示：兩人的財產一向是分開的，從來控制過對方的財產，至於當年到台灣接戲時爲他做經理人，所有收入都是歸他戶口的。

現在雙方解除了夫妻名份，對他們亦有個好的交代，也對七月九號出生的小女嬰亦有名份。

肥肥認爲自己不覺得是輸給對方，反而覺得秋仔係損失了。

她表示：現在不刻意去找第二春，已一把年紀，也不打算再婚，有女兒便有快樂，現在無牽無掛，輕輕鬆鬆，不想再有煩惱，而兩三年後會退出娛樂圈，到時移居加拿大，好好教育女兒成才，等她長大了，才向她解釋爸爸的事。

肥肥表示：自己也很內疚，女兒出世後就不能有個完整的家庭，現時兩歲明年等她讀幼稚園。她與TVB尚有一年多合約。目前未有準備投「亞視」云。

葉蒨文拍拖最守秘 大婚日不歡迎記者

葉蒨文的十場個唱已完滿結束，對此成績她亦感滿意，前晚更在男朋友楊受榮開的酒家內舉行慶功宴。男友雖在場，但沒有出來亮相，莎莉解釋拍拖是件很私人的事，不想公開合照，她又覺暫不適合公開。她說：對方並非圈內人，雙方感情也未到結婚階段，而且拍拖祇是件普通事。況且，她不想公開後，在別人「指指點點」之下拍拖的，一舉一動也像被監視似的。莎莉希望能像B哥B嫂般秘密拍拖，而決定結婚後，各人則一起祝福他們。

如果決定了結婚她是會將喜訊公開的，因爲葉蒨文認爲結婚一生人只得一次，屆時希望可舉行一個盛大的婚禮，並辦得有趣些，使人永遠難忘。

莎莉選擇當日是不歡迎我們這班記者行家到教堂採訪和報導的。但如果是以朋友身份前往觀禮和祝福，則是無任歡迎。

來港多年歌唱方面的成績似乎比拍電影較佳，其實她也拍過多部好戲如「刀馬旦」、「上海之夜」等。日後她仍想拍多些好戲。她覺唱歌無論在各方面也較容易控制，但拍電影則屬整體性，這方面是她不能適應，而唱歌也可自我控制，生活也較正常。

葉蒨文對演唱會的成績感滿意。

胡慧中見火就驚

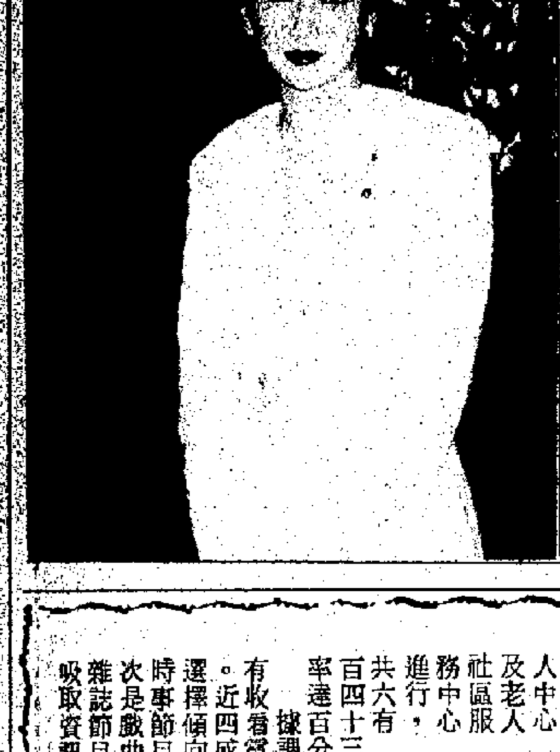
胡慧中昨日出席「獵魔羣英」的招待會，此乃自她燒傷後，第一次於公衆場合亮相，看到她臉面上的傷勢已完全康復，回復以前的容顏，而手及腳則尚餘下些少疤痕，但據稱情況日見好轉，有些開始脫皮，有些色澤則漸變淡，復出拍戲之日約九、十月間，因她想休息多些精神能好些，而且也想皮膚生得好些。

有人曾稱一個人受傷越多，會變得更成熟，所以要多些說，但今次意外後她一直很大胆，但今次意外後她識驚。

她表示無論一個人是如何懦弱和怕事，但當遇到困難時，也不能不勇敢地去承受及面對的，因既然是命中註定，便不可逃避，這便要殺練自己的意志力，去克服及處理此事。

但在受傷時她很清醒，則希望可暈過去，待第二天醒來才算。當時她更想到如毀了容會自殺的。但現在則覺痛苦的時刻已過，而且容貌也沒受損，此外更得到很多人的關心，感到溫暖。

現在她見到火時也會有害怕的感覺，因爲經此受傷後，始終會有些心理障礙的。現在休息期間的生活非常有規律，閒時除約朋友行街睇戲外，也看小說的，多看亦舒及倪匡的，所以一日更可看兩三本，因他們寫書快，他們所寫的小說，胡慧中差不多全也看了。



胡慧中稱既然要來的苦難便得要勇敢面對。

陳山河到處稱兄弟 跟阿叻學習發噏風

稜鏡傳眞 梨華

見到陳山河：「喂，原來我地有同一毛病——怕早甲。」「係？」他的表情簡直似他鄉遇故知，馬上伸手出來：「握握先。」又笑：「你笑得嘅地方，即係我都笑得嘅？」發覺陳山河口中好多「兄」之類。發兄、叻兄……他道：「我係弟了嘛，弟就認弟，只要唔係契弟就得嘞。」咁廣東俗語都識？「唔，我最近講嘢進步咗好多呀。」陳山河說：「因爲拍完『開心巨無霸』之後，又拍咗兩部片，部部的人口才好好！其一，是『赤子雄風』，陳欣健口才不必說了，KK與大眼仔莫少聰，見面便你稱我，我窒你，陳山河幾乎聽唔切，笑唔切！

「拍『嚤鬼有限公司』，就有阿叻、曾志偉、佢地，更加精彩。」他簡直要搖頭表示歎爲觀止：「佢地又唔同嘅，直情係乜都識吹乜都識噏——總之，跟佢地學咗好多嘢喇！」

唔只學發噏風，阿叻在片場講生意經多，聽得陳山河點點頭說：「有吸收嚟」。

說短論長

林冰

反叛性强排斥名牌 成龍愛潤腳牛仔褲

大家相信名牌，他卻不信。他告訴我：「我從不入那幾家名店買東西。」

我就打趣：自己是名牌，卻不相信名牌。

有一度，闊腳的牛仔褲已不流行了，市上面也斷市了，他仍然堅持穿那過時的二十八吋闊腳的牛仔褲。

一次我笑他古董、脫節、固執、陳自強說：「你還好講，我陪着他，大街小巷的到處找，就是要找那二十八吋闊褲腳的牛仔褲。」

他卻不穿名牌。他自認反叛性强，陳自強說：「他非要與衆不同，你們不穿，他一個人穿，就是基於他的那點反叛性。」

後來，他用的車，穿的衣服，都有商人贊助，他也就不堅持穿那闊腳褲了。

那年（一九八六年），成龍，鍾楚紅去吉隆坡爲一份日報主辦的慈善晚上做表演嘉賓，我也去了。我是鍾楚紅請的。那趟，我發覺，成龍派頭好大，他的總統套房有五千呎，他睡在那裏，你找需要找上十分鐘才找得到。我們的房間也不小，有一個四百呎，兩個人擠一張大床。

每次去找成龍，只要人影幌動，旁邊便有兩個保鏢跳出來。

關之琳嘆「基風」盛 急於尋覓理想對象

關之琳怕與不熟識的男演員拍接吻戲。

關之琳新片「小男人週記續集」昨晨在嘉禾舉行開鏡拜神。

她表示：自簽了陳自強之後不足一年已拍至十二部，估計今年會拍片九部，「小」片會在九月尾去日本拍外景，自己對日本印象甚佳，很鍾意這個國家。

關之琳表示：她心急找位男朋友，因見到與自己成長的朋友個個都成家立室了。以前自己很多男友的，不知是否現代女性缺乏吸引力，很多高大威猛的男士都有某種傾向，喜歡的男士是同性。不知道是時髦抑或是潮流，他們不去愛女性？這是否與心理、生理有關係？據她了解知道這方面是男多過女的。

她與朋友面對愛滋病瀰漫，女演員與男演員拍接吻戲，很易被傳染到的。因爲有時拍戲遇上不熟識的男士，導演要演拍接吻的鏡頭，你不會說不拍的，但如果該男士有愛滋病又如何？

關之琳稱：如果現場提出這問題是相當尷尬的。她認爲導演會、或者編導會應該注意到這方面應對的措施。有很多男士高大威猛，原來他是喜歡男人而不愛女人的，不難染有病菌的。

李賽鳳胡慧中 醫藥費五十萬

李賽鳳昨日爲「獵魔羣英」出席招待會。她的左手仍用絲巾包紮住，怕被太陽晒，況且穿着短袖衫，看到皮膚顏色有別很難看的。

她是由五月十九號下午受傷的，住院醫藥費她與胡慧中兩人公司爲她付了約五十萬醫藥費。

爲她買保險，只是賠償不夠一萬港元，而自己買保險的至今仍未有賠償到。

該公司爲了節省替身演員職工的錢，結果因小失大。李賽鳳認爲經過今次受傷之後，再恢復拍戲，自己已有陰影存在，僅慎小心，要求有安全措施。現在拍到一些爆炸，及開槍的聲音，都會驚怕起來，手震及怯場。

有了此教訓今後學精點，曉得先維護自己，因爲拍的鏡頭越來越危險，導演要演員賣命，是不應該的。

卜過自己今年五月及九月都會遇劫運，現在五月災難已過，担心九月又是什麼？

自從受傷住院之後男友劉觀偉在她身邊，她表示：有好過沒有啦！經此慘痛的經歷，以後拍戲小心多了。

李賽鳳左手還包紮絲巾因皮膚難看。

汕頭的士高內跳舞 張婉婷被指傷風化

昨日張婉婷回嘉禾片場爲「八兩金」剪片。該片目前只剩下一場飛機場，及九月再到紐約拍幾日戲便大功告成，全部拍竣。

在前往紐約前她會先做一些後期工作。除剪片外，亦開始配音，因爲該片是講及洪金寶返回大陸四處去探親的，所以會有多種方言，如潮州話，台山話，開平話等多種不同方言，而且也略爲困難及時間上較長。

「八兩金」片至今共拍了五十多日，效率也算高，因拍攝期間曾因水災、火災及六四事件而停拍過。而拍「七小福」時則因要搵小演員而費時較多，所以造成了她與羅啓銳這對組合每年的產量不多，而且花在搜集拍攝資料上的時間更爲長。

她更大讚張艾嘉，三毛等在汕頭開平拍攝時相當有毅力，無論怎樣辛苦也捱下去。每日也拍好幾小時，還要在四十度下到農田上拍。她笑稱，當地的農夫看到他們拍戲這般辛苦，還叫他們尊行呢。那兒天氣乾燥炎熱，就是喝下二十杯水也不用上廁所。

在汕頭時，張婉婷爲要體驗那兒的生活，便到處去，更曾落的士高，她還落舞池跳舞，但剛跳了不久，便有人拿着電筒照着她，叫她跳舞不要跳得那麽勁，手更不可擺動得高過頭部，並稱這是有傷風化。

「斧頭殺手」列雲夫（左）。小圖爲多名遭警告的女藝人。

五旬女藝人五月綠 生日會上裸舞娛賓

富士山下 伊丹

最近日本的藝能界，發生了一件很有趣的事，就是一位年逾五十歲的影星，她召開了一個生日派對。

她的名字是五月綠。這位藝人在藝海浮沉了三十年，適逢生辰，於是在東京赤坂的全日空酒店內舉行了一個別開生面的派對。本來開派對是小事，有趣的是她當衆裸體，表現了她的徐娘半老，風韻猶存。

她的想法不知是否她與童年時代做過模特兒有關。她爲人樂觀、風趣。

她的派對佈置得很特別，除了在會場正中有生日的蛋糕外，還臨時搞了一個小舞台。當天，她走到舞台上，經歌一曲，然後把衣裳一脫，全場的電燈一暗一明，她的豐滿身段若隱若現，不減當年。全場當然爲之嘩然了。

可是，在場的記者問她，何以有這一表演，她很直率地說：此舉爲了證明她的寶刀未老，你們可以看看她的眞材實料。

還有趣的是：在舞台的中心，她還設置一個玻璃箱，當她唱歌，跳舞完畢後，便鑽進玻璃箱內，我們很清楚看到她仍然戴上了胸圍及穿上內褲，且上述的兩樣東西，都是很花花綠綠的，完全是像年輕的少女。

但她對記者說：不管別人對她如何的想法，只要她快樂就可以，不必掛慢別人對她的想法，她說我雖然是東方人，但思想完全是西化的。這是一位充滿了性感的女星，她雖然年紀不少，仍有這份魅力，實在是難得極了。

元彪慶生辰，與妻兒共進晚餐慶祝。

甄子丹不續約無線電視 拍搏命戲有一破例秘密

由於德寶公司的新片「直擊證人」很爲觀衆受落，由此該公司正密鑼緊鼓開拍「皇家師姐」第五集——「正義殺手」。「正」片仍由甄子丹與楊麗青主演，爲此，甄子丹已做好心理準備，下月便離港到外地拍外景。

甄子丹與無綫電視的合約，到十二月底滿期，但他已決定不再續約，專心向影壇發展，不想兩邊忙，令自己分心，影響成績。

同時，甄子丹還解釋，他不想拍電視劇的原因，是因爲拍電影時，可自當武術指導，或自己作一些動作設計的建議；而拍電視劇，有很多武術指導，因此不能發揮自己的所長，而覺得不過癮。

甄子丹是個懂武功的演員，而且也很搏命。例如在「直擊證人」中，他可以從一間樓宇的天台，跳下隔離天台，連續跳過三間……。他一切動作戲都親自演出，但卻有一項動作，卻是破例的「秘密」——原來他很怕水，凡落水的鏡頭，都不會親自演出的。

元彪牛一願望 一嘗導演滋味

元彪前晚舉行生日宴，但不太鋪張，只是與家人一齊歡叙而已。

女兒打爛錢罌買日糕送給他祝他生日快樂，日本影迷亦有來信向他祝賀生辰之喜，並有禮物，最開心是太太送一枚名貴手錶。

元彪稱：生日願望求身體健康，也希望今年能自導自演一片。

「急凍奇俠」日前上神秘場反應很好，辛苦也有代價，現時拍「阿修羅」一片，稍後會爲寶祥公司拍一部新戲，今年的工作量不少了。

馬世莉已墜入情網 傻大姐變成羞答答

梨山影音 楊光

馬世莉最近變了，變得比較沉默，比較收斂，而且常獨自發愣又發笑。這是熟悉馬世莉的人都可以感覺得到的。原來小妮子已墮入情網，而且還陷得滿深的。

「從來沒有這種感覺，不是那種瘋狂的戀情，而是一種很溫馨，很有安全感，又很踏實的感覺，這份愛慢慢滋長，愈來愈濃。」馬世莉露出難得的羞澀說。

馬世莉是圈中公認的「傻大姐」，善良憨厚，不拘小節，沒有機心，人緣相當好，但是雖然外型性感，但是圈內人都把她當作「中性」的夥伴。對於這方面，也是馬世莉的男友比較不能接受的地方。

她的男友是一位殷實的生意人，因此不太理解圈內朋友彼此交往的方式，馬世莉原本還想做些「掙扎」，企圖讓他理解，可是保守的他，堅持自己的意見。馬世莉細想後，覺得男友的意見也有道理，所以她決定讓步，嘗試著改變自我。

目前，馬世莉與男友的戀情已經到談婚論嫁的地步，兩人也曾經談過結婚，可是在緊要關頭，馬世莉又猶豫起來。原因是男友希望她婚後能夠完全退出演藝圈，專心做賢妻良母，而她目前在秀場，電視上發展得不錯，顧家的她，總希望能在婚前把家人安置得更舒適，讓父母無後顧之憂。兩人現在正做最後的考慮。

冷血瘋漢下月獲釋 50女星生命受威脅

麥當娜雪兒花拉科茜榜上有名

西細風雨

荷李活五十名著名女藝人，包括：麥當娜，雪兒，庇娜美絲及花拉科茜等，將會面對死亡威脅，美國州檢察官警告說，一名神經失常的斧頭殺人兇手稍後會從精神病院釋放出來。這位兇徒屆時可能對她們不利。

這位危險人物是卅四歲的男子列雲夫，預計會在今年八月四日從伊利諾州一精神病院放出來。牽涉入這宗事件中的女星，均已加強保安，甚至配備手槍。她們担憂的亦不無道理。這些理由計有：列雲夫曾承認是一宗兇殺案的兇手，並向警方聲稱只與兩案有關。他曾跟蹤這些名女人，甚至遠涉澳洲和蘇格蘭，目的也是要接近她們。他曾向一精神病專家稱，他感覺有殺死奧莉花紐頓莊的「內在需要」。

伊利諾州助理州檢察官蘭度史華特說：「列雲夫是一個極度危險之人。」

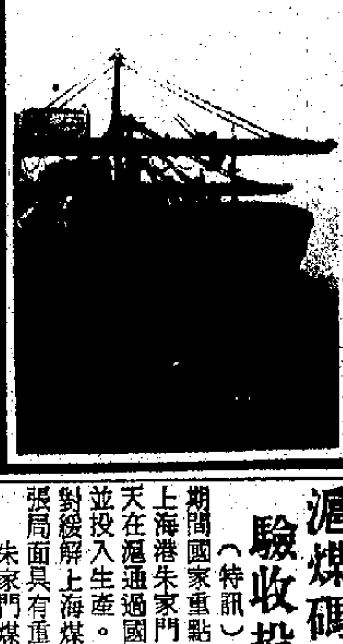
據悉，這位危險人物經常幻想着與那些名女人相愛，甚至與她們結爲夫婦。他的幻想十分眞實，警方担心因而傷害了與他「相愛」的人。

爲謹愼起見，當局已透過電話或函件警告這五十位名女人，爲她們做好準備。

列雲夫五年前承認殺害了自己同母異父的弟弟（年僅八歲），兇器是斧頭。然而，列雲夫的認罪其後因爲一法律上的技術問題而被法庭判作無效。於是，警方也奈何不了他。史華特說：「他逍遙法外。」

由於這名瘋漢是極度危險人物，伊利諾州官員惟有盡力要把他關上精神病院裏。但是過了這個暑假，他們又束手無策了。有關列雲夫的危險行徑，與及女藝人的反應，明天繼續。（上）

航訊



內河運輸潛力豐厚 未能發揮枉自空流

港口設施落後。航行率亦偏低

（特訊）中國河流衆多，流域面積在一百平方公里以上的河流有五萬多條，大小湖泊九百多個，通航里程近十一萬公里。但是，在中國交通運輸全面緊張的今天，河流的巨大潛力尚未全部挖掘出來，十多萬通航的江河枉自空流。

中國河流天然佈局十分合理：北部有黑龍江，中部有長江及黃河，南部有珠江、西江。這些大江大河貫通東西，數以萬計的大小支流從南北匯入大江，構成縱橫交錯的天然河網佈局。大多數河流流量豐沛，比降平緩，發展內河運輸條件十分優越。

但是，與西方發達國家相比中國的內河運輸至少落後了半個世紀。十萬九千公里的通航河流基本上是天然河道。中國現有的通航里程，能通三百噸級以上船舶的航道不到一成，能通一千噸級船舶的不到百分之五，而西方發達國家內河通航能力基本上都是一千噸級以上的航道，船舶平均噸位在一千噸以上。中國八八年船舶平均噸位才一百噸，而且港口設施落後，船舶在港時間長，航行率不到百分之三十，許多支流小港無泊位、無港站、無庫場。

中國內河運輸落後的主要原因是：一、認識不足。就交通來說，重海輕河；就河流水資源的利用來說，則重水利水電而輕航運。二、投資少。從一九五零年至一九七零年二十年間，政府對內河航運的投資僅五十七億元，其中航道建設只十億元，在全國經濟基本建設總投入中的佔有量比例極少，微不足道。三、缺少一個水資源綜合開發的管理體制，造成對通航河流水資源的單向開發，如建水利、水電工程就把河流堵死，據統計，全國在通航河流上建了一千三百二十座碍航閘壩，斷航碍航里程達四萬多公里。

近十年來，中國政府增加了內河運輸基礎建設的投入。一九八一年至一九八七年共投入了二十四億元。交通部決定每年拿出三千萬元，投入礙航閘壩的復航工作，至一九八八年上半年已完成了十二座閘壩的復航工程。另外，從一九八四年到一九八七年間，中央和地方政府共籌措了二十七點一億元資金，用於地方運輸船舶的更新改造。

三江兩河發展規劃 宜速施行紓緩緊張

改善航道一萬公里實踐標準化

據交通部官員透露，在第八個五年計劃中，中國將以三江兩河（長江、珠江、黑龍江水系和大運河、淮河）作為發展規劃的重點。在這期間，將改善航道一萬公里，航道建設標準化、規範化。提高漢江、湘江等主要支流的通航標準，建設長江三角洲地區的水上通道；珠江水系，要完善運輸通道，整治紅水河南北盤江，並適當疏浚珠江三角洲地區的水網航道；要建設徐州至濟寧段大運河，改善江南運河通航條件，開發淮河，整治淮河幹流和對煤炭運輸有重要作用的支流；改善中蘇界河黑龍江的通航條件，建設閩南三角地區的水網航道；著手進行黃河局部性整治工程。實施上述規劃之後，中國當局希望內河運輸的條件得到改善，以便有助於緩和交通運輸緊張的狀況。

航空交通漸繁忙 七五七訂單續增

美國航空接收首架機

（特訊）擁有飛機近五百架的美國航空公司最近接收其首架一百九十四座位波音七五七機。該機將為中至長程美國國內航線提供服務。

美國航空是該現代化雙發動機飛機第二十二個客戶，而七五七機亦越來越受航空公司歡迎，訂單不斷增加，主要用以取代老一代及燃料效率較差的飛機。

各機場及空中交通的日漸飽和，加上預期未來空中交通的持續增長，導致七五七機的訂單數目與日俱增，證明波音公司於一九七八年決定生產該機是正確的。過去十八個月以來，波音公司共接獲三百二十五架七五七機訂單，其中美國航空佔七十五架。七五七機是世界銷量最多的飛機之一，數量僅次於波音七三七機。

七五七機的載客量由一百六十至二百三十九名不等，將陸續取代早期只有一百三十至一百五十個座位的客機。它是同樣體積噴射中唯一飛機，其噪音級低至可被大部分市區機場接受。它亦是燃料效率最佳的飛機，與大型七四七機足堪比擬。

七五七機憑着其舒適的設計，大型的儲物箱及寧靜的客艙，贏得了世界各地乘客的讚賞。

先進的七五七機，其駕駛艙與較大的七六七機一樣，設有全數字化飛行儀器設備，此電子系統在小型彩色螢光幕上向機員清楚顯示各項所需的資料，讓駕駛員自起飛至着陸可選飛最安全，最寧靜及燃料效率最高的航綫。

目前，波音七五七機的累積未交付訂單數目為三百三十四架。

交通講場

·老飛·

現代貨箱表態 競投貨櫃碼頭

香港在去年仍然居於世界貨櫃港榜首，由於經營貨櫃碼頭是一個極具潛質和盈利前景極佳的行業，故此，今年初已經吸引到很多財團表示有意參與八號和九號貨櫃碼頭的競投。

在今年初，曾經表示有意參與八號和九號貨櫃碼頭、競投的財團有不少，其中包括長榮集團、國際貨櫃碼頭、現代貨箱碼頭、招商局和中遠、九倉等。

這些財團的行動，顯示出對本港貨運前景看好，否則不會打算動用巨額金錢；投資在九七年之後才可以回本的新貨櫃碼頭。

可是，北京風波之後，各財團對於競投八號和九號貨櫃碼頭，卻全無表示，既無退出之意，亦無參加之心，一於採取觀望態度，不變應萬變，等到形勢明朗之後，才作出決定，這種行動，是可以理解的。

但不久之前，現代貨箱碼頭董事經理李斯透露，該公司會勇往直前，繼續競投八號和九號碼頭。雖然短期來看，本港貨運業會受到北京事件影響，然而長遠來說前景仍是樂觀的。

現代貨箱碼頭的表態，已顯示出他們具有信心，不過，相信這只是一個開端，在將來應會有更多財團參與新碼頭的競投，到時又掀起熱鬧情況。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

吉祥丸

M.S. "KICCHC MARU"

(VOY.76)

八月二日抵港

八月三日開行

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中隆裕行六樓 電話：5 257091-7

圖示：現代碼頭對本港未來充滿信心。

滬煤碼頭驗收投產

（特訊）「七五」期間國家重點項目——上海港朱家門煤碼頭昨天在滬通過國家驗收，並投入生產。它的建成，對緩解上海煤炭供需緊張局面具有重要意義。

朱家門煤碼頭位於上海黃浦江東岸，距吳淞口約十四公里，碼頭佔地十一餘公頃，岸線總長三百零二米，平均水深負十米。建有二萬五千噸級專用裝卸泊位和一千噸煤駁裝船泊位各一座。並相應配備了各類大型機械設備、貯煤倉、煤堆場、轉運站等設施。設計年通過能力為三百九十萬噸。

據負責主建此項工程的上海港民生裝卸公司有關負責人介紹，該項目總投資為七千六百多萬元，於一九八六年十月正式開工。建成後的碼頭生產工藝呈大型化、系統化和自動化。引進的封閉性卸船機械和電子計算機輔助生產管理設備以及防煤塵污染的環保裝置，均屬國內先進水平。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天陰	廿六度至三十度
澳門	雷暴	廿八度至卅三度
台北	有雨	廿六度至廿九度
漢城	驟雨	廿一度至廿四度
東京	薄霧	廿六度至卅一度
馬尼拉	雷暴	廿三度至卅三度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	薄霧	廿四度至卅四度
新加坡	天晴	廿八度至卅三度
廣州	雷暴	廿七度至卅三度
上海	有雨	廿二度至廿五度
北京	薄霧	廿七度至卅一度
雪梨	有霧	十二度至十五度
洛杉磯	薄霧	十七度至廿三度
三藩市	天晴	十三度至二十度
紐約	雷暴	廿六度至卅一度
多倫多	雷暴	廿一度至卅二度
溫哥華	多雲	十四度至廿四度
倫敦	天晴	十七度至廿五度

應客運需要增訂飛機 聯合航進軍 美歐線市場

（特訊）聯合航空公司主席及總裁郎仕騰於七月十八日宣佈聯航計劃加入美國至歐洲市場，更積極尋求開闢美國四大城市至歐洲八個城市之飛行航綫。

聯航之首步計劃如下：

於九零年五月十五日開始芝加哥至德國法蘭克福及華盛頓首都至法蘭克福之每日中途不停站服務。

於九零年六月一日開始芝加哥至巴黎，華盛頓首都至巴黎及芝加哥與米蘭至羅馬之每日中途不停站服務。

聯航現正取得飛往法蘭克福之飛行權，更於不久之前向美國運輸部申請首步計劃中航綫飛行權，聯航也於六月申請飛往華沙及布達佩斯服務權利。

聯航已向運輸部申請次步計劃中之航綫飛行權，其中包括：

每日三藩市至巴黎中途不停站服務

每日紐約至巴黎中途不停站服務

每日芝加哥至蘇格蘭格拉斯哥中途不停站服務

每日華盛頓首都至格拉斯哥中途不停站服務

每日紐約至倫敦中途不停站服務

每日芝加哥至倫敦中途不停站服務

每日華盛頓首都至倫敦中途不停站服務

每日三藩市至倫敦中途不停站服務

聯航將採用七六七——二百型增程廣體式客機飛行巴黎及法蘭克福航綫，更有見及此，聯航於不久以前加訂三十二架七六七——三百型增程客機。

長江公路橋 在銅陵興建

（特訊）安徽銅陵長江公路大橋已正式通過可行性研究方案評估，將於明年動工興建。

銅陵長江公路大橋初步設計總長二千八百多米，橋面寬二十米，橋高二十四米，預計一九九五年可全部建成通車。屆時日通過汽車超過一萬輛，對縱貫安徽省的徐州至屯溪公路幹綫沿綫城市的經濟發展、開發沿綫豐富的礦藏資源及發展皖西南農村經濟產生重要意義。

這座大橋將採取引進外資和國內集資的辦法興建，總投資約三億元人民幣。其中利用日本海外協力基金會低息貸款五千萬美元，中國交通部、安徽省和銅陵市各出一部分資金和以國際招標的辦法購進必須的設備材料和確定施工承擔單位。

旅遊信箱

肯雅野生動物園精彩

周家梅小姐：

非洲的肯雅最吸引遊客不遠千里到訪的，是著名的野生動物公園，目前本港只有很少旅行社安排到肯雅的旅行團，但如果你這次將先到法國的巴黎，可以在巴黎轉機到肯雅，重要方面的問題你查詢相熟的旅行社好了。

遊客前往肯雅一定先到其首都內羅比。由於旅遊業是肯雅主要的收入來源，當地旅遊業之發達，連部份西方國家也會自嘆不如，即使你是自己前往，到步後根本無需擔心，因為當地的旅行社不勝枚舉，你甫落飛機，便會有旅行社的職員上前兜生意，安排食宿及遊覽，費用相對香港而言，還要便宜一些。住宿不太高級的旅館，一樣有冷氣浴室，大約每晚一至三百元左右。

肯雅全國有四十多個野生動物公園，其中以南部的沙奧公園最大，面積超過二百平方公里，你可以參加當地的「狩獵團」，坐吉普車追逐野生動物，是難得的人生經驗，每位到肯雅的遊客一定不會錯過。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	到	開
CONCORD JINDA	塞得港、利馬索、拉塔基亞、比雷埃夫斯、卡塔尼亞、瓦列塔、的黎波里、班加西、阿力山大港。	七月廿七日到	廿八日開
JOANA BONITA	路易士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	七月三十日到	卅一日開
CALIFORNIA LUUA	美國及加拿大等埠。	七月廿九日到	三十日開
ALLIGATOR INDEPENDENCE（美國東岸）	薩凡那、紐約、洛克福。	七月卅一日到	卅一日開
TOR BAY	都邦、達曼、科威特、巴林、米那卡布布。	七月卅一日到	卅一日開
VAAL	德班、伊利沙伯港、開普敦。	八月二日到	三日開
HIMALAYA MARU（喜馬拉亞丸）	諾角角、阿巴巴、杜亞拉、替馬、阿比美。	八月三日到	四日開
WINDWARD	FREMANTLE。	八月三日到	三日開
C.R. POINTE NOIRE	諾角角、杜亞拉、阿巴巴、哥特安奧、洛美、阿比美。	八月十一日到	十一日開
CONCORD ASKA	吉布他、蘇爾士港、阿咯巴、阿丁、吉達、蘇丹港。	八月十三日到	十六日開
LIRCAY	智利。	八月十五日到	十六日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏愨道十八號海富中心第二座十九、廿樓 電話：五—二九三二一〇・八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
江安	JIANGAN	上午1時	湛江	B25	招商局
浙鷗	ZHELI	上午5時	寧波	國際橋	招商局
派蘭	PIRAN	上午8.30	台灣	A11	亞運
東方俠士	ORT KNIGHT	下午4時	澳洲	現代橋	港郵
	MA ROSARIO	上午2時	日本	A47	山下
華勝	HUA SHENG	上午3時	上海	B7	招商局
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	上午2時	美國	國際橋	大三
海恩	HAI IN	下午	基隆	西區	永隆
	HOHSEI NO.3	下午3時	日本	B26	東宇
海富	MARINE CONTAINER	下午	高雄	深水埗	永隆
海陽	MARINE BRIGHT	下午10時	曼谷	西區	永隆
利來福	NL.DELFT	上午7時	日本	國際橋	實隆
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	下午5時	美國	現代橋	川崎
海陸快航	SL.EXPRESS	上午6時	美國	海陸橋	海陸
香島怡美利	ROSSEVERETT	上午7時	釜山日本	A21	福來
國偉	KUO WEI	上午6時	台灣	B24	緯利
歌舞伎	KABUKI	下午	基隆	現代橋	日郵
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	下午5時	日本	國際橋	實隆
東江	TONG CHIANG	下午11時	高雄	油蔴地	永裕
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	下午10時	美國	現代橋	馬士基
通運	MILD TRAN	下午3時	台灣	A9	輝騰
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	上午6時	日本	A13	華林
宏春	HON CHUN	下午3時	台灣	屯門	華林
豪昌	GOOD TRADER	上午11時	新港	B	朝聯
通聯	MILD UNION	上午7.30	上海	B28	輝騰
馬士基關桃	MAERK PINTO	下午9時	高雄	西區	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	上午9時	美國	現代橋	日郵
日本海	JAPAN SEA	下午	歐洲	國際橋	歷信
苗尼亞	MEONIA	上午6時	台灣	西區	實隆
珍珠帆	PEARL REEFER	下午	台灣	黃埔橋	歷信
山宮七號	SUN KUNG 7		印尼	A6	實輝

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
克拉適卡一號	KRASICA 1	上午	台灣	B12	邊行
秀山	XIUSHAN	上午	上海	B	中富
時威	SITTWAY	上午6時	仰光	B	新興
雅士康	ACE CONCORD	上午10時	歐洲	國際橋	港恒
立裕	UNI.HANDSOME	下午6時	台灣	A	利達
羅麥士	KHUD ROMAS	上午	歐洲	國際橋	華林
杜拉加灣	TOLAGA BAY	下午	高雄	現代橋	太古
陶南六號	DONAM NO.6	下午10時	釜山	西區	港興
新京	CEMKING		日本	A	大榮
天皇星	SIRIUS	下午10時	日本	B	山下
發展者	SL. DEVELOPER	下午4.30	新加坡	海陸橋	海陸
普樂總統	PRES. POLK	上午7時	美國	國際橋	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	下午8時	新加坡	現代橋	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	上午9時	美國	國際橋	港恒
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	下午3時	馬尼拉	吉列島	怡和
	PLATA		日本	現代橋	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	下午3時	西北太平洋	現代橋	馬士基
	SIRI BHUM		台灣	吉列島	華洋行
陶南七號	DONAM NO.7	下午5時	釜山	西區	港興
國利二號	KUO LIE 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
浪鷹	EAGLE WAVE	上午7時	赤灣	國際橋	總統
龍海河	LONGHAIHE	上午9時	澳洲	現代橋	遠運
琴台	QINGTAI	下午2時	武漢	B	招商局

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	向處來	日期	公司
依塔利亞	SD. ITALIA	地中海	三十	實隆
海隆	HAI LONG	基隆	三十	永隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	三十	新興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三十	東宇
北鳳	BEI FENG	大連	三十	金輪
國光	KUO KWANG	曼谷	三十	緯利
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	三十	馬士基
滿嘉弟	GCROI MONKADY	星洲	三十	華林
東方前進	OOCL ADVACE	台灣	三十	港郵
協和金大	CONCORD JINDAI	基隆	三十	日郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	三十	華廈
通順	MILD SUN	上海	三十	輝騰
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	三十	海豐
杜爾灣	TOR BAY	基隆	三十	太古
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	三十	日郵
麗水	HANJIN YOSU	美國	三十	韓進
祖安寶達	JOANA BONITA	日本	三十	大三
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三十	永裕
諾巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	三十	歷信
	DILIGENCE COTAINER	台灣	三十	保威
檳城	BINCHENG	澳洲	三十	遠道
太陽世界	SUNWORLD	日本	三十	大榮
	MARINA HOPE	日本	三十	東源
花倫	FAHRLAND	歐洲	三十	東亞
通河	TONGHE	上海	三十	金發
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	三十	偉特
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	卅一	實隆
紅旗一八七	HONGQI 187	曼谷	卅一	華松
新華八號	XINHUA 8	曼谷	卅一	三實
	REGAL EXPLORER	南非	卅一	東源
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	台灣	卅一	渣華
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	卅一	怡和
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	卅一	怡和
明滿	MING MOON	歐洲	卅一	華海
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	卅一	新興
立都	RATU KON SORTIUM	台灣	卅一	昌宏
豐寧	FENG NING	秦皇島	卅一	招商局
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	卅一	怡和
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	卅一	大三
天躍	TIAN YUE	天津	卅一	輝騰
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	卅一	川崎
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	卅一	捷成
福春	FUCHUN	台灣	卅一	大榮
聖路易士	SAN LUIS	南美	卅一	太古
明和	MING HOPE	澳洲	卅一	華海
海星	MARINE STAR	曼谷	卅一	永隆
長強	EVER VIGOR	台灣	卅一	利達
威來	VELA	曼谷	卅一	港興
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	一日	東宇
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY	新加坡	一日	華林
昌盛	THUBAN	台灣	一日	昌宏
南方之皇	SOUTHERN KING	日本	一日	山下
士必金	SPECO KING	沙巴	一日	國光
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	一日	大三
寶春	ATHIERS BREEFE	台灣	一日	大榮
長健	EVER GALLANT	台灣	一日	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	一日	川崎
保衛者	SL.DEFENDER	美國	一日	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	一日	總統
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	一日	華林
上海	SHANGHAI	上海	一日	招商局
翡翠二號	EMERALD 2	日本	一日	美邦
菲島怡美利	JOHN EVERETT	釜山	一日	福來
國隆	KUO LUNG	曼谷	一日	緯利
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	一日	港恒
多江	TOURCOING	新加坡	一日	百保利
吉兆丸	KICCHO MARU	日本	一日	中央
南江	NAMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
安春	AN CHUN	台灣	一日	大榮
大同	ASIAN COSMOS	日本	一日	益高
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	一日	欣洋
泰來	TAI LAI	高雄	一日	永裕
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫洲	一日	招商局
士必金	SPECO KING	沙巴	一日	國光
巴貝斯基	KAY.BABIEVSKIY	新加坡	一日	華林
昌盛	THUBAN	台灣	二日	昌宏
興華	HSING HWA	高雄	二日	永裕
彩虹	RAINBOW	釜山	二日	港興
加賀	KAGA	高雄	二日	日郵
施旺露	AL SWAMRUZ	釜山	二日	歷信
易津	TRADE RELISH	天津	二日	輝騰
海王	HAI WANG	高雄	二日	永裕

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長隆	EVER GLORY	上午7時	加勒比海美國東岸	國際橋	利達
萬春	WANCHUN	上午6時	新加坡	B17	昌宏
新海河	XING HAI HE	下午	澳洲	現代橋	遠運
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	下午	科倫坡	A29	東亞
淮安	HUAIAN	上午	上海	B4	金發
美國勝利	AMERICAN SENATOR	下午	美國	國際橋	怡和
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	下午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	上午8時	西北太平洋	現代橋	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	上午	美國	現代橋	馬士基
多利嘉	TOLUCA	上午	西南太平洋	國際橋	偉特
夏利遜總統	PRES.HARRISON	上午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	上午	西北太平洋	國際橋	日航
渣華馬德拉斯	NL MADRAS	下午	新西蘭	A15	太古
阿祖卡船長	KAP ARTJUKH	下午	新西蘭	A13	華林
苗尼亞	MEONIA	下午	澳洲	西區	實隆
海陸快航	SL.EXPRESS	下午11時	新加坡	海陸橋	海陸
愛順	AYSEN	下午	馬尼拉	現代橋	港恒
海光	HAI GUANG	下午	台灣日本	A48	太平
國偉	KUO WEI	下午	台灣	B24	緯利
光大二號	KWATANG 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	上午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
安國	ANQUO	下午	秦皇島	A38	輝騰
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	上午	釜山	A7	東宇
沙巴那山	MOUT SABANA	下午	南非南美	A61	天祥
渣華漢城	NL SEOUL	下午	加勒比海	國際橋	渣華
駿山	JUNSHAN	下午	上海	B23	招商局
通聯	MILD UNION	下午	上海	B28	輝騰
天翔	SKY HOVER	下午	天津	A26	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	下午	武漢	招商局碼頭	招商局
閩茂	MINMAO	下午	福州	西區	招商局

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
三江	SAN JIANG	上午	上海	吉列島	輝騰
	KHUD.ROMAS	下午	歐洲	國際橋	華林
東方武士	ORT.KNIGHT		澳洲	現代橋	港郵
派蘭	PIRAN	下午	馬德里卡拉奇孟	A11	亞運
瑪娜莎露	MA ROSARIO	下午	新加坡巴生	A47	山下
惠華	HUI HUA	下午	曼谷	A33	珠江
歌舞伎	KABUKI		新加坡印尼	現代橋	日郵
陶南六號	DONAM NO.6	下午	馬尼拉	西區	港興
東江	TONG CHIANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
東方大使	ORT AMBASSADOR	上午	台灣日本	國際橋	港郵
宏春	HONCHUN	上午	台灣日本	屯門	大榮
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	上午	日本	現代橋	川崎
雅士康	ACE CONCORD	下午	高雄	國際橋	港恒
浪鷹	EAGLE WAVE	下午	高雄	國際橋	總統
日本海	JAPAN SEA	上午	台灣	國際橋	歷信
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	下午	新加坡	現代橋	馬士基
海陽	MARINE BRIGHT	下午	高雄	深水埗	永隆
海富	MARINE CONTAINER	下午	高雄	深水埗	永裕
利來福	NL DELFT	日間	歐洲	國際橋	實隆
珍珠帆	PEARL REEFER	下午	日本	黃埔橋	歷信
希斯班尼亞	SD HISPANIA	上午	紅海地中海	國際橋	實隆
加州月神	CALIFORNIA LUNA		西北太平洋	現代橋	日郵

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
力加馬士基	LICA MAERSK	西南太平洋紐約	廿九	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿九	川崎
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	廿九	天祥
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	三十	怡和
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	三十	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	三十	馬士基
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	三十	總統
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	三十	海豐
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	三十	港恒
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	三十	韓進
發展者	SL. DEVELCPER	西北太平洋紐約	三十	海陸
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	三十	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPEN DENCE	紐約	卅一	大三
祖安寶達	JOANA BONITA	南美	卅一	大三
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	卅一	華海

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	三十	邊行
星河	XING HE	歐洲美國	三十	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	三十	馬士基
華康河	HUA KANG HE	地中海	三十	招商局
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	三十	偉特
協和金大	CONCORD JINDAI	地中海	卅一	日郵
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	卅一	歷信
花倫	FAHRLAND	歐洲	卅一	東亞
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	一日	新興
長強	EVER VIGOR	地中海	一日	利達
長健	EVER GALLANT	歐洲	一日	利達

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	卅一	怡和
明和	MING HOPE	澳洲	一日	華海
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	一日	華林
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	三日	川崎

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
香島怡美利	ROSSEVERETT	印度吉大港	三十	福來
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	三十	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	卅一	太古
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	卅一	怡和
長強	EVER VIGOR	邁打	卅一	利達
時威	SITTWAY	仰光	一日	新興
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度	一日	利達
皮雅士總統	PRES PIERCE	阿拉伯灣	一日	總統
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	二日	利達

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	三十	新興
	PLATA	曼谷	三十	日郵
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	三十	山下
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	三十	福來
	SIRI BHUM	曼谷	三十	華洋行
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	卅一	永隆
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿霧	卅一	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	卅一	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	耶加達新加坡旺能	一日	東宇
瑞娣	RATIH	新加坡印尼	二日	港郵
加路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	二日	亞利來

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	三十	華夏
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三十	東宇
青華	QING HUA	青島	三十	[illegible]威
國光	KUO KWANG	日本釜山台灣	三十	緯利
國利二號	KUO LIE 2	高雄	三十	永裕
羅江	LUO JIANG	廈門	三十	華閩
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	三十	華閩
秀山	XIU SHAN	上海	卅一	中富
新海華	NEW HAI HUA	上海	卅一	金發
通聯	MILD UNION	台灣	卅一	輝騰
廈水運25	XIASHUIYUN 25	廈門	卅一	華閩
秀山	XIU SHAN	上海	卅一	中富
福興二號	FOO HSING 2	高雄	卅一	永裕
蘇鳳	SU FENG	上海	卅一	金發
時威	SITTWAY	日本	卅一	新興
通運	MILD TRAN	上海	卅一	輝騰
華佳	HUAJIA	廈門	卅一	招商局
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	卅一	昌宏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
祖安寶達	JOANA BONITA	東非	卅一	大三
	DILIGENCE CONTAINER	南非	卅一	保威
渣華萬祿	NL.VAR NOORT	西非	一日	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	二日	欣洋
奉獻	ALS DEDICATION	南非	二日	亞聯
喜馬拉雅山	HIMALAYA MARU	西非	四日	大三

華僑文化

科學館介紹拓撲學 聽衆需具中五程度
八九月週末舉行下週一接受報名

（文化消息）香港科學館八及九月舉辦「拓撲——入門」科學講座，歡迎具中五程度以上人士參加。

拓撲學是幾何學的一門分支，亦可說是無長度與角度的幾何學。是次講座內容包括甚麼是拓撲學、曲面的拓撲、一些有關拓撲學的數學問題等，以深入淺出的方法介紹拓撲學的基本原理。

講座由香港中文大學數學系講師林兆波博士以粵語主持，由八月廿六日至九月十六日期間，逢星期六下午二時卅分假尖沙咀東部科學館道二號科學館辦事處演講室舉行。全期學費廿元，七月卅一日（星期一）起接受報名，名額八十個。演妥之報名表格可遞交或郵寄該館辦事處。報名表格現已於該館辦事處，太空館詢問處及大會堂詢問處免費派發。

有愛有恨．文武並兼 兩齣傳統名粵劇 百花劇團明演出

（文化消息）由粵劇名宿梁鳴聲領導的「百花粵劇團」，將於七月二十九及卅日（星期六、日）晚上七時半，在荃灣大會堂演出兩齣名劇——「梟雄虎將美人威」及「鳳閣恩仇未了情」。

「百花粵劇團」是本港一個出色的青年粵劇團；該團自成立至今，已有多些舞台演出經驗；故此觀衆對他們一定不會感到陌生。劇團各演員皆得名師指導；唱功方面由有「中國四大天王」之稱的尹自重先生親自教授；而著名京劇刀馬旦金美玲小姐則負責訓練團員們的北派功架。既得良師，所以各團員不論唱、做、唸、打各方面，都有很高的水準，其中文武生趙名揚，年前曾與粵劇名伶林家聲先生同台演出，獲林先生大加讚賞。而正印花旦陳嘉鳴，則是「萬能旦后」鄧碧雲之愛徒；故其唱功做手，大有乃師之風。至於其他成員，如陳少聲、郭云郎、陳楚湘及倩霜兒等，都是唱做俱佳的梨園新秀。

今次上演的兩齣劇目，其中「梟雄虎將美人威」，有大量精采的武打場面，各團員將盡顯他們的北派功架；而另一劇目「鳳閣恩仇未了情」，插曲首首動聽；主題曲「胡地蠻歌」的「一葉輕舟去，人隔萬重山」更是無人不曉，所以廣大的粵劇迷，萬勿錯過這兩場精采的演出。

今次的演出是由區域市政局主辦，演出日期分別是：七月廿九日（星期六）——「梟雄虎將美人威」、七月三十日（星期日）——「鳳閣恩仇未了情」，票價分爲三十元、四十元及五十元三種，日校學生及六十歲或以上觀衆更可獲半價優待。門票現已於荃灣大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。觀衆亦可致電五——七三九五九五預訂門票，查詢電話：四四〇一四四。

兩儀美展今舉行 牛池灣連續三天

（文化消息）由市政局資助，華人現代藝術研究會主辦之「兩儀」美術聯展已定於本月二十八日至三十日一連三天假九龍牛池灣文娛中心展覽廳舉行。

是次參展有本港畫家有林高想美、鄺高華、林建、王柏泉、高勵節、楊文光、潘佛涵、王鳳儀、楊寶卿、楊思哲、郭高倫、陳新猷、區熾華、及周振華。展出作品包括油畫、水彩、塑膠彩、粉彩、水墨及陶藝彫塑等；題材廣泛，山水風景人物，具像寫意俱備。

展覽時間每日由上午十時至下午七時，歡迎各界人士參觀。

嬉戲 楊寶卿作

（兩儀美展作品之一，廿八至卅日牛池灣文娛中心展出）

簡訊

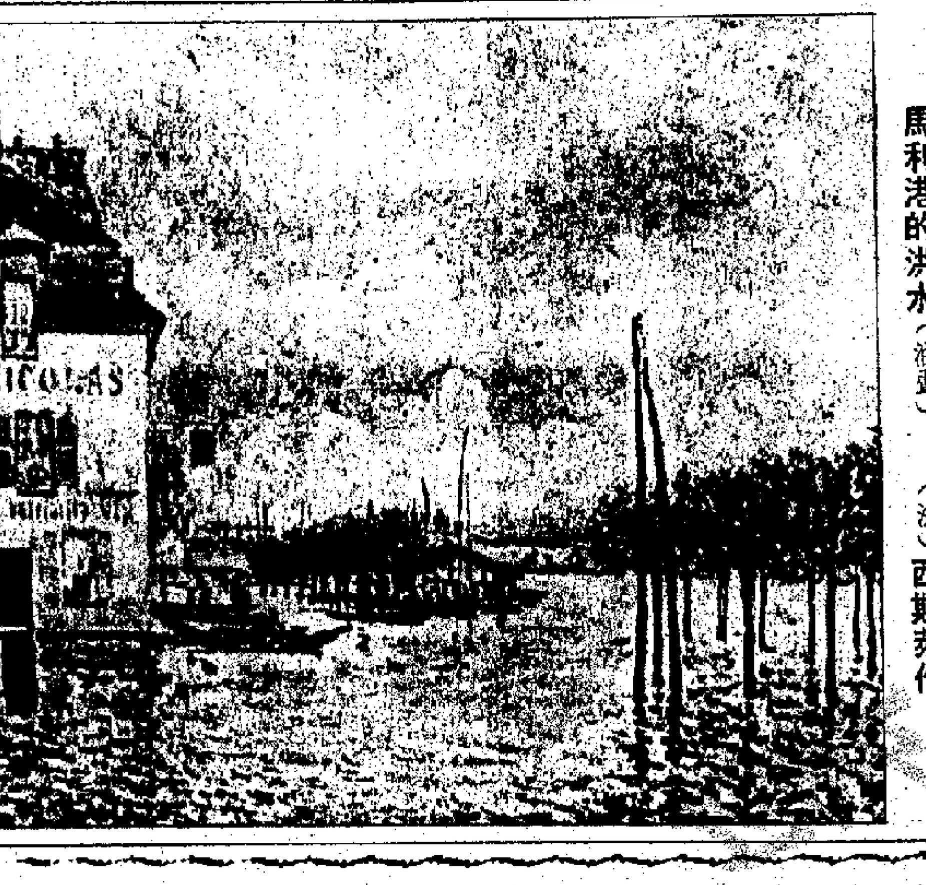
△李汎萍國畫展：華潤大廈展覽中心。
△壽山石展：藝術中心。
△區暉畫展：名家藝術中心。
△「粵劇百年蛻變」：荃灣三棟屋博物館。
△雕塑創作模型展：藝術中心。
△「人類的故事」：香港博物館。
△元明清女畫家作品展：大會堂高座十二樓香港藝術館。
△楊永德伉儷藏中國瓷枕展：中大文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。
△花神陶瓷展：茶具文物館二樓。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目，全部免費

傳語

△我認爲把一個故事寫好是講故事的人的責任。要盡他的能力把故事講好。我所謂好就是把結構寫好，描寫寫好，在形式與內容之間要有平衡，如此等等。但這并不是一切。在每篇故事裏，我都想說些什麽，而我要說的話，多少都是與我的思想有關的，即這個世界和這種生活并不是一切，還有靈魂，還有上帝，也許還有來世。我總是回到這些宗教思想上來，雖然我從敎條意義上來說不是虔誠的。我并不遵守有組織宗教的一切規則。但是基本宗教思想同我很接近，我常常在思索這些思想。

——（美）辛格



馬利港的洪水（油畫） （法）西斯萊作

解放軍建軍六十二年 一夜屠城舉世震驚
八一建軍節·個體戶獻禮

（文化消息）從一九二七年八月一日南昌起義一聲炮響，到天安門廣場上荷槍實彈執行戒嚴令，中國人民解放軍即將屆滿六十二週歲。由個體戶李健華、高敏儀、梁麗碧、陳達祺、陳顯、蔡元豐、劉國輝組成的總參謀小組，將於城市藝廊舉辦展覽，作爲對八一建軍節的獻禮。

禮物包括錄像帶播映及裝置展覽，觀衆既可概略了解中國人民解放軍的艱苦奮鬥史，也可以重溫本年六月四日這支軍隊在天安門廣場創下的震驚全球的彪炳功績；既可思考諸如國家機器、軍隊性質，甚至人性本質等偉大問題，更可玩玩遊戲，測試一下自己在某種力量面前的判斷和選擇，老少咸宜，闔府統請。觀衆有權利亦有義務在留言簿上寫下各種感想，批評，意見和建議，舉辦者會把留言簿寄交中央軍委參閱。

總參謀小組成員，以及給予支持的總後勤小組成員，職業、學歷各異，舉辦此一展覽的共同原因，是因爲大家都是中國人。

「熱烈慶祝中國人民解放軍建軍節」展覽將於八月一日（建軍節、星期二）下午六時至十時，八月二至五日（星期三至六）上午十時至晚上十時，在城市藝廊舉行，免費參觀。城市藝廊地址：九龍黃大仙沙田坳道一一〇號地下，城市當代舞蹈會團址，查詢請電三一二二九六一六或三一二八九二〇五。

市政局公共圖書館推廣活動

·香港區·

△西區圖書館 兒童書籍介紹：「偉人小傳」
△柴灣圖書館 書籍介紹：「中國歷史園圃」 兒童書籍介紹：「小小盆栽」

·九龍區·

△白田圖書館 兒童書籍介紹：「節日的故事」
△慈雲山圖書館 兒童書籍介紹：「自己動手做」
△樂富圖書館 書籍介紹：「會計學」
△九龍中央圖書館 書籍介紹：「美食天地」
△大角咀圖書館 兒童書籍介紹：「交通工具」 兒童書籍介紹：「如何寫好文章」

·今日特別節目·

△大會堂圖書館 下午六時：「女遊歷者」專題講座。
△鰂魚涌圖書館 下午五時：錄影帶節目
△香港仔圖書館 下午四時：錄影帶節目
△薄扶林圖書館 下午四時：錄影帶節目
△駱克道圖書館 下午六時：絲帶花製作
△花園街圖書館 下午六時：「普通話」
△九龍城圖書館 下午五時：錄影帶節目
△土瓜灣圖書館 下午四時：錄影帶節目
△瑞和街圖書館 下午四時：錄影帶節目
△保安道圖書館 下午四時：錄影帶節目
△牛池灣圖書館 下午四時：錄影帶節目
△油蔴地圖書館 下午四時：國學講話

不收費用．歡迎參加

序「文革大笑話」
·流沙河·

（編者按：十年文革浩劫，有幸供牛棚出來的知識份子，大都從悲劇的角度描寫他們的經歷；「文革大笑話」一書可算例外，作者以輕鬆筆法，描寫文革期間的人或事，令人讀來啼笑皆非，眞是別有一番滋味。

本報「兩岸訊息」版，將於八月一日起，選載其中一些篇章。請讀者留意。）

那是九年前了，有人問吾蜀前輩小說家沙汀：「寫文革的題材？用悲劇的手法好呢，還是用喜劇的手法好？」沙汀回答：「我也不曉得，正想問你呢。文革關押我，褲腰帶拿走了，說是怕我自殺。於是一天到晚我兩手提褲腰，不敢放鬆。向毛主席請罪，也要提着褲腰。你說，我該用悲劇手法寫呢，還是該用喜劇手法寫？」提問者大笑說：「懂了懂了。」

在香港當報刊編輯的劉濟昆也是「懂了」的，所以他才寫「文革大笑話」這本書。昔年他在四川大學讀書，以清白之身，陷文革之獄；恐懼滿腹，悲憤塡膺，大概沒有想過將來要寫什麽大笑話吧。出獄後，遷香港。惡夢既醒方懷悟其荒唐，乃哈哈大笑焉。

我的悟，較之劉濟昆的，晚了十年。文革結束以後，在我，最初是竊喜。跟着是歡歌，是豪語，是怒斥。後來是感傷，是憂慮，是惜憫。再後來是抑鬱。再再後來是冷漠，是苦笑。最後看清楚那場鬧劇「可笑性很高」，於是大笑。湊湊趣吧，也寫了一些小笑話，連同拙著「鋸齒嚙痕錄」書內的另一些小笑話，一併贈與濟昆，以助笑焉。鄙人認爲文革鬧劇最宜笑談，最不宜斷然嚴肅地紅黑二分。「三國演義」開卷有詞闋云：「白髮漁樵江渚上，慣看秋月春風。濁酒一壺喜相逢，古今多少事，都付笑談中。」笑談便是我懷悟的表現了。

我說我懷悟了，也就是夢醒了。近讀「莊子·齊物論」的一段妙文，又懷疑自己是否眞醒了。這段妙文是長梧子同瞿鵲子的話，原文艱深，謹譯如後：

有一夜，夢飲酒，很快樂，誰知早晨大禍臨門，一場痛哭。又有一夜，夢傷心事，痛哭一場，誰知早晨出門打獵，快樂極了。做夢時不曉得是在做夢。夢中又做了一個夢，還研究那個夢是凶是吉。後來睡醒了，才曉得那是夢啊。後來的後來，徹底清醒了，才曉得從前的種種經歷原來是一場大夢啊。蠢人睡醒，自我感覺良好，認爲自己眞的醒了，便發議論，說長道短，這顯得多麽可笑啊。你和孔丘一樣，都是在做夢，自己不曉得。我說你們都在做夢，其實我也是在夢中說夢話啊。所謂悖論，這就是了。這個悖論，我也沒法向你解釋明白。到遙遠的將來，一定會有一位大智大慧，他能說個一清二楚。

這樣看來，我的懷悟也許祇是夢見自己醒了，而不曉得自身仍蜷臥黑甜鄉。「一大夢」還長着呢，眞醒還早着呢。如果眞是這樣，過去我寫的小笑話，現在我寫的這篇序，以及劉濟昆寫的這本大笑話，豈不都成了蠢人的夢話？天啊，不能是這樣，不應是這樣，不願是這樣。如果眞是這樣，那就太使人寒心了。

我是漆園一樹苦李，皈依自然，禮拜莊周，所以壯志早已銷磨，遇事退讓三分，總覺得眼前的都是夢。濟昆大異於我，他是熱血男兒，敢說敢闖，遇事勇於投入。錦江畔的四川大學校園，昔年他的歌哭之處，至今猶聞他的傳說。當初如果不是激於愛國熱情，他就不會回國讀書。不回國讀書，他就不會遇上文革。不遇上文革，他就不會炮打江青。不炮打江青，他就不會身陷黑獄。不身陷黑獄，他就不會恍然懷悟！毅然出國。不出國，寫了他也印不出來。沒有「文革大笑話」這本書，後代就不會有人曉得他的名字了。是的，我說，後人決不會忘記這本書。

問我根據何在？

我讀「史記·秦始皇本紀」，驚歎司馬遷負責的態度。看他處理史料，錙銖不肯遺漏，李斯的臭文錄了那麽多，好沉悶，好壓抑。若有彼時笑話二三穿插其間，那就好了。未來的司馬遷也許會注意到劉濟昆的大笑話吧？

一九八九年愚人節在中國四川成都

新郵版 荃灣·葵涌·青衣

施永青指出住宅單位雖有搶訂情況
葵涌廣場商業單位價錢合理有承接力

資深地產人士中原地產有限公司董事施永青表示，葵涌廣場的住宅部分近期出現搶訂情況；至於商場單位於本月二十日推出，售出四成半，他表示，售賣情況不俗。

施永青表示，葵涌廣場的商場是針對內部需求，不做遊客生意，是地區本身需求，而葵涌人口相當多，樓上亦有不少單位，相信有一定消費能力，而該商場是做上址居民生活基本需要，因此不受任何情況影響，銷售情況亦見良好。祇要商場單位市價不高，仍有一定的承受力。

至於商場三樓單位平均比二樓高，施永青分析，三樓由於多通道，容易爲居民經過，而且可通往地鐵，而二樓通道不多，所以出現此情況。

施永青認爲，該商場供應本地市民基本需要，不同尖沙咀做遊客生意，因近期遊客減少，令商場樓價降低。

對是次商場市價，施永青認爲，可算合理，至於業權分開管理，他認爲，影響是次商場的價值不大。

施永青又認爲價錢定得合理令商場有一定的承接力。而且上址是民居，預計該商場的生意不錯。

是次推出的舖位售價平均每呎示約至三千餘元不等，視乎單位的位置情況而定。

居民促請運輸署注意 石排街的士等客 車輛經常排長龍 司機响按騷擾民居

的士按客做生意，在街道上停泊，令到該處交通擠塞，此情況在港九、新界經常發生。一讀者居住在葵涌石籬邨，他投訴該處的石排街，不時有不少的士停泊上址等客，致造成該處交通經常出現擠塞情況，更令人討厭的就是尾隨的車輛响號抗議。此情況已轉交上葵涌警署，該署發言人表示，會留意上址情況。

該名讀者姓袁，他表示，石排街經常發生交通擠迫情況，該處交通流量並不暢通。歸根究底，查實爲一班不顧他人的的士司機，他們爲求接載上址乘客，令到石排街流通量出現問題。

袁先生指出，石排街，即石籬商場對開的一條街道，是上址居民去葵芳地鐵站的主要通道。而且，石排街爲一條非常狹窄的道路，假若大量的士停泊該處，無疑對經常出入上址的車輛，形成一個障礙。

袁先生又指出，由於停泊在上址的士每天數量不少，有些的士司機在上址聊天，由於的士停泊在該處數目增加的，令到尾隨的車輛爲求加速前面的交通流量而响號，對鄰近屋邨居民造成的滋擾十分利害。

由於响號十分刺耳，袁先生促政府部門採取措施改善，上址勿讓經常聚集一大班的士司機等候接載乘客，以致造成附近不利的影響。

就以上事情，上葵涌警署一發言人表示，會將有關事情轉知有關部門，並派人加緊留意該處的情況，並採取措施改善上址交通擠塞情況。

方便居民轉車入屯門元朗 三十七M巴士總站 搭客盼能改至葵芳

一居住在葵青葵盛西邨讀者徐先生，希望來往上址及葵興地鐵站的三十七號M改爲來往葵盛邨至葵芳地鐵站，以便葵盛邨居民可快捷到乘車前往元朗及屯門區。此建議已轉交九巴公司，一發言人表示，會就該名居民建議，作出調查。

徐先生表示，三十七號循環綫巴士綫對來往地鐵到該邨的居民，十分方便。不過，由於自己經常出入元朗區，所以盼九巴公司能改三十七號M往來巴士總站，而還到葵芳地鐵站，令自己及居民亦同樣享有此份方便。

徐先生表示，三十七號M總站若改爲葵芳地鐵站，將方便上址不少的居民假日來往新界各處及屯門、元朗等地。

九巴公司一發言人林小姐表示，會就該名的要求，轉交有關部門，然後再作一個調查，了解上址居民是否有這個需要，然後才作改善。

任市政局議員逾卅年 張有興長期爲民工作

現爲市政局議員的張有興，爲市政局十分資深的議員，張有興自五七年，已參與市政局工作，至今已逾三十多年，曾做過市政局主席及副主席的職位。張有興三十多年的工作，貢獻良多。更難得的，就是張有興一直是以民選議員資格進入市政局工作，足見他深受廣大市民愛戴及支持。

七十年代，張有興這個名字，已廣爲從政人士認識，張有興對記者說，市政局的工作，令自己更瞭解各階層市民的生活，特別是接觸低下階層市民，可以好好地爲他們服務。

眼前的張有興，爲一個容易接近，和藹可親以及十分誠懇的人。

張有興表示，對社區工作與趣甚濃，十分開心有機會爲市民服務。

據他表示，參與社區工作，是與自己的人生觀有密切的關係。

張有興表示，人生要有價值，個人對社會要有一定的作用。參與市政局工作，是一個十分難得爲市民服務的寶貴機會。當時自己十分看重的，就是要與基層市民有一良好的關係。

「參與市政工作，期間多次競選，自己要到新界與當地的居民有一個溝通。」

張有興舉例，經常到石硤尾徙置區，與該處的居民作經常的溝通及了解，令自己能深入了解他們生活的問題。

至於市政局的轉變，張有興表示，當時的架構十分簡單，服務的範圍較狹窄，而民選的議員不多。民選議員要爭取市民的利益，盡量幫助他們解決困難。

回顧當年，張有興記憶猶新，就是當時祇有市政局有民選議員，而逐漸看見，民選議員席位不斷在各行政架構產生，此點是以往及現在不同。

七三年，張有興更被當時的港督麥理浩委任爲立法局議員，在幾年的工作裏面，張有興對推動地方工作、改善地方問題有很大貢獻。

不過多年的市政局工作，張有興一直爲市政局向政府爭取資源用作發展地方工作上，爲市民的文娛康樂、衛生方面爭取利益。十多年前，張有興在市政局工作，已十分關注本港的文化事業工作，由他個人提出的建議及地方建設良多，包括科學館、博物館等等計劃現在均已實現。

張有興又表示，當他做市政局主席的時候，十分積極地建設科學技術博物館。

張有興表示，除了文化之外，市政局一直希望令香港成爲亞洲最清潔的城市，市政局在過去的清潔運動扭擔重要的角式，每一年皆有清潔運動舉辦。過去，有不少遊客光臨本港，十分讚賞香港地方清潔，因此此方面的工作值得支持。

對港人共創本港繁榮，令本港成爲舉足輕重的工商業、金融城市，張有興謂，世界所有國家都知道香港人十分勇敢，他們樂於接受挑戰，此方面是值得我們驕傲，香港人幾十年來的奮鬥，令到本港在工業、商業、貿易享有一定的成果，外國人不斷讚賞港人的努力、奮鬥，因此香港人不應看低自己。

現爲市政局議員，張有興表示，該局的議員近年不斷激增，十分開心看到新一班的議員在工作上得到栽培訓練。

然而，參與市政局多年工作，張有興覺得有責任栽培新一代的議員，令到市政局的工作得以擴大。

身爲公民協會主席，張有興十分關注基本法的制定，中英聯合聲明的內容及立法局的議席情況。

張有興個人贊成立法局九一要有直選，至少有百分之四十的議席經由直選產生，而九七年之前，至少有一半的議席是直選產生。

對於九七問題，張有興相信未來八年，將有六十萬至一百萬的港人移民，但九七年，香港仍有六百萬人居住，因爲大家仍要爲六百萬人着想及作長遠的打算，張有興希望個人在九七年之後，他仍有機會在香港居住及服務。

「自己在香港住了五十年以上，香港是自己的家，因此保持香港繁榮是我們的責任。」

「出於香港要回歸中國，因此香港對中國要有特殊的貢獻以及扮演一個特別的角式。因此港人不應失去信心，港人更要努力，爭取自己享有的利益、權利及自由，以及應付未來香港的突發，港人要更勇敢面對挑戰，大家齊心應付困難。」

張有興希望港人不要受最近心理影響，要繼續努力，繼續爭取未來的繁榮。

至於張有興的背景，張有興在南美洲出生，十幾歲才到本港，並在喇沙書院就讀，及後加入青年商會。期間，張有興曾當過英國廣播公司電台記者以及出版工作；現時是一個商家。

由於張有興對地方工作貢獻良多，及後更獲頒O．B．E動銜，同時是太平紳士。此外，在市政局，他亦有參與房屋政策委員會主席，是房屋委員會前身，及後更做房屋委員會委員。

談到房屋政策，張有興表示，房委會對香港的貢獻是全世界聞名，因爲有百分之四十五的港人居住公屋，他個人十分支持居者有其屋計劃。

對於公屋在新界發展，張有興關心的，除了配合其他設施，他個人認爲交通的配合，才能令公屋在新界發展順利。

張有興有二子二女，他的最佳娛樂十分多，音樂、運動、看書及游泳。不過，他亦會打麻雀，他笑說，自己不是一個高手，可是樂於輸牌。

至於他的人生觀，張有興說，要做一個中國人，保存中國傳統文化，在德育的重視，並感到自豪。此外，他認爲每天早上起床，看世界上每一事物爲挑戰，發揮自己的潛能，令其他人快樂，更令自己快樂，這是自己一向的信念。」

參與市政局工作達三十年之久，張有興可說是最資深的市政局議員。

石籬邨單位遭縱火 房署稱屬單一事件
推行隣里守望計劃可望改善治安

屋邨縱火案又發生，較早期間，港九邨屋亦曾有縱火事件，近期發生最嚴重的是何文田邨。葵涌石籬邨十四座較早時候，遭人縱火，六個單位門口着火，其中一戶由於門口十分大火，要驚動消防員灌救。警方並掌握證據，即時捉拿涉嫌男子，據悉亦爲該邨居民。該邨的房屋辦事處經理表示，該邨以往未曾發生縱火事件，對涉嫌男子意圖並不了解。

據上址一名居民表示，被警方帶走的男子，爲一名疑有精神問題者。

該名居民又表示，被人縱火的單位住客，以往亦未有與人發生爭執。

據悉，其中一戶由於門口火勢太猛，住客不能撲熄，驚動消防員破門救人及滅火。警員根據線索，入屋搜查，將一名可疑男子帶返警署，調查，懷疑他與案件有關。

該邨的房屋辦事處經理薛錦麟表示，警方已捉拿涉嫌男子，此人亦相信有精神問題，由於縱火爲刑事案件，此事已交由警方處理。

薛錦麟亦表示，十四座已進行鄰里守望計劃，相信能發揮改善治安的積極，對以上事情，已交警方調查原因，他不相信有其他複雜因素存在。

安裝冷氣機位置低 自修室可能成陷阱
居民恐冷氣機會碰倒路經小孩 社會署已答允改變冷氣機位置

石籬邨一居民向本報記者指出說自修室冷氣機安裝過低，彎角容易觸及路過的小孩頭部。

葵涌石籬邨一間自修室窗門的冷氣機，由於安裝得十分接近地面，而且距離地面不高，加上上址爲一條常出入的通道，居民恐怕冷氣機角觸到路過的小孩，因此希望該自修室負責人改裝冷氣機位置。由於該自修室位於屋邨之內，所以記者遂向該處石籬邨房屋辦事處經理反映該讀者的意見，房屋經理表示，已向該間自修室的負責機構提出改善意見。

該間自修室位於石籬邨石俊樓，屬石籬一邨，一名居住上址的居民表示，該自修室的冷氣機安裝得太低，以致容易觸及過路的小孩頭部，而且上址爲一條居民主要及經常來往的通道，有不少小孩小童行過，因此小孩可能不以爲意，路過上址，碰到安裝在窗花的冷氣機的四方角，以致弄到頭破血流。

該名居民希望，有關方面立刻進行改裝冷氣機位置的工程。

此外，同住上址的石俊樓的一名讀者陳先生表示，由於冷氣機的高度距離地面祇有三尺左右，頑皮的小孩，在上址奔跑，偶一不慎，觸及該處冷氣機的四方角，頭部必然嚴重損傷，陳先生表示，該處日間有不少頑童走過，由於而且暑假已到，小孩子必會在該邨結隊成羣，奔跑追逐，他們的高度大都同樣爲三呎餘，因此無意觸到自修室的冷氣機角落機會自然高。

陳先生盼房屋辦事處就此事向該間自修室負責人商討改善情況，把冷氣機的位置重新擬訂，至少距離地面六至七呎。

而該邨的房屋辦事處經理姚志文表示，已接獲一名居民投訴此事。房屋辦事處已與負責該自修室的機構，即社會福利署商討改善情況，而社會福利署一負責之簡太表示，可以重新安裝冷氣機，令冷氣機距離地面高一點。

姚志文表示，該間自修室是由社會福利署資助香港遊樂場協會而社會福利署亦願作出此改善。不過，社會福利署由於手續程序，要待一段時間，才進行改裝冷氣機位置工程。

姚志文補充，由於冷氣機該間自修室的冷氣機祇出現高低問題，若該署裝高一點，便不成問題，不過，冷氣機改裝較高位置，相信要過一段時間。

圖示石籬邨十四座二樓數單位遭人縱火後的天花也剝落了。

麥理浩夫人中心 舉辦八九林務營 讓大家接觸大自然

聖公會麥理浩夫人中心於八月七日至十一日（星期一至五）舉行「一綫的引力——八九林務營」，地點爲大埔滘，內容除一般林務工作，如除草，植樹，郊區護理及管理外，大會更爲各參加者預備了一系列的活動，如野外訓練，地圖閱讀，指南針運用及其他集體遊戲。藉林務工作，不單可與大自然有直接的交流及接觸，更給予自己一個新挑戰。若你是十四至二十五歲間的青年男女，想有一個深刻難忘及有意義的假期，請從速報名，費用港幣八十元正。如有任何查詢，請電〇——四二三五二六五或親臨葵涌和宜合道二十二號聖公會麥理浩夫人中心報名。

本港新聞

遊行至深水埗區議會遞交請願書
白田臨時屋區居民請願
要求盡早清拆原區安置

（特訊）白田臨時房屋區居民昨日遊行至深水埗區議會遞交請願書，信中要求房屋署盡早清拆有危險之臨屋，并將受清拆影響的居民作原地安置。並要請區議員於八月十日下午三時到白田臨屋作實地觀察。

居民何太表示，初時房屋署打算在明年四月會安置首批居民上樓。但在最近房署開會時再沒有作出任何安排建議。居民認為房署一直都是採取拖延措施，使到他們十分之不滿，因此現決定將行動升級。

臨屋之居住期限最多是五年，而目前白田臨屋期限已增過十二年之久，屋樑紛紛出現白蟻，每遇風雨都會使到四壁處漏，樑柱搖晃，因此居民急需安置，免受生命的威脅。

此外，他們在深水埗已生活多年，以及子女們都多在區內讀書，為免舟車疲頓，難以照顧，他們都希望獲安置原區。（詠）

促進市民關注青少年發展
首屆青年節
十二月舉行

（港訊）香港將於今年十二月舉行第一屆「青年節」，以促進市民對青少年發展之關注。

青年節中央統籌委員會主席李家祥昨日於上述宣佈。主題「為我香港」之青年節由中央青年事務委員會所贊助，有約八十個團體參加；它們包括政府部門、區議會、志願機構、青年機構、紀律組織及社區團體等。

李氏解釋說：「青年節會推介一些特別設計之活動，宣揚並促進青年人投身社會，建立一個美好的香港之熱忱。」

「這些活動目的是讓青少年得到正當及平衡之發展，鼓勵他們積極參與社區活動及對建設社會作出貢獻。」

他續說：「青年節之節目包括亞洲青年少年田徑錦標賽、學藝嘉年華會、童軍社區服務日、國際青年會議、及各項比賽、展覽及訓練營等。」

「而最重要的項目為由近三萬名青少年及知明人士在政府球場舉行之大匯操。我相信這是一項創新及有意義之活動。」

李氏並感謝馬會的捐助及亞洲電視協助籌辦大匯操及轉播。

他說：「由於此計劃極為龐大，我們仍需積極尋找贊助經費。」

市署漁農處捕捉多條油追後
南區五個泳灘
目前適宜游泳

（特訊）市政總署與漁農處在港島南區水域捕捉多條油追後，市政總署發言人表示：南區五個泳灘包括深水灣、淺水灣、中灣、南灣及舂坎角海灘目前都適宜游泳。

發言人指出，當局近日再無在南區捕捉油追，因此相信就算有油追出沒數目也很少。

BRITISH TELECOM 委要員
增强亞太區業務管理

（港訊）BRITISH TELECOM日前宣佈委任三名要員，以配合該公司拓展亞太區業務的計劃。香港現已成為該公司區內業務的基地。

貝格明獲委任為業務發展經理，專責發掘及掌握區內發展新電訊科技及服務的機會，貝氏解釋其職務是「把最優良的英國電訊科技概念引進香港，繼而進入其他市場。」

貝氏服務BRITISH TELECOM 二十三年，過往十二年一直派駐 BRITISH TELECOM在中東阿曼的辦事處，曾任總經理一職，負責市場推廣，促銷及業務運作等事宜，並曾在布亞達比的BRITISH TELCONSULT服務三年。

在提供國際直通電話服務方面BRITISH TELECOM 一直致力與各地區的電訊提供機構，聯手發展連接亞太區，英國及歐洲內陸的服務，冼達仁現獲委任為國際關係地區經理，專責加強該公司與各電話服務機構及國際直通電話用戶的關係。

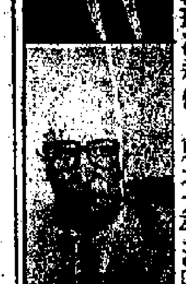
冼氏畢業於英國愛丁堡大學，一九八零年加入 BRITISH TELECOM。於來港之前，曾在英國參予有關專門電話查詢服務（如「0800」網絡）的工作，以及負責商業與市場分析計劃等。

霍清民獲委任為東北太平洋區市場推廣經理，派駐香港，負責BRITISH TELECOM在台灣、菲律賓及韓國的業務運作及發展。

霍氏曾服務 L M ERRICSSON 公司五年，担任駐沙地亞拍伯首都利雅得的聯絡經理，負責電話服務擴展工作，後獲升為副業務推廣經理，一九八五加入 BRITISH TELECOM為英國通訊業務的政府客戶服務高級經理。

BRITISH TELECOM亞太區董事李立信表示，是次的三項委任為配合該公司在亞洲區的發展計劃。

他指出：「雖然BRITISH TELECOM在遠東區並未如在英國一樣，直接參予當地的電話網絡服務，但我們為當地許多電訊機構提供國際電訊聯系。而亞洲區亦充滿了推廣電訊產品、服務及專技知識的機會。BRITISH TELECOM 在先進電訊科技的研究及發展方面的經驗豐富，享響全球。」



（上至下）BRITISH TELECOM 三位要員，業務發展經理貝格明、國際關係地區經理冼達仁、東北太平洋區市場推廣經理霍清民。

香港中醫師公會與無綫電視合辦「夏日湯水」專輯

（特訊）香港中醫師公會為弘揚優良傳統中醫藥學術，增進市民瞭解中草藥之功能，及食療保健常識，尤其當此炎夏季節，飲用湯水，更為需要，經商得無綫電視台合作，由本年七月卅一日起至九月一日止，每逢星期一至星期五日在婦女新姿節目時間內，播講夏日湯水專輯，使市民對夏天食療保健有所裨益，分別由該會會主香港中醫藥研究院副院長關之義中醫師，及該院教授鍾錦威中醫師、趙少萍中醫師輪流主講。

熱心讀者 捐欵行善

華僑報昨收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

李兆欣小姐捐助保良局壹千元。伍女士捐助天道安老院、東華三院各五十元。余琪捐助先天道安老院伍十元，又余李捐助五十元。

太平洋行舉辦幸運抽獎

英之傑（太平洋）屬下的太平洋行商業機器最近舉辦「看電視、贏名筆」有獎遊戲，五位得獎者各得萬仕筆乙套。是次抽獎參加辦法簡單，只需答中太平洋行五月份手刊內三條有關該公司最新電視廣告之簡單問題，即可參加。五位幸運兒分別為廣安銀行之蔡利國，新瑪德製造廠之周炳基、敦豪國際有限公司之施惠惠、羅陳陳梁律師行之林燕嫦及百搭發展有限公司之VIKRAM JAIN等。

圖：太平洋行商業機器市務部總經理聶偉華主持抽獎。

香港道慈佛社啟建盂蘭法會

（特訊）香港道慈佛社，每年沿例在西環域多利道（巴士總站附近）該社，恭祝西方三聖大勢至菩薩聖誕紀念，並啟建阿彌陀佛淨業珠勝法會。今年定期八月十二日（己巳年七月十一日星期六）開壇，至八月十八日（夏曆七月十七日星期五）圓滿，一連七天，以中慶祝。恭請淨眞老法師領導，歡迎各界善信參加，登記附薦歷代祖先，依時按址前往禮佛拈香云。該社社長楊鑑仁，委員楊譚婉芳等致意，查詢電話五—八一七二〇二二。

正覺蓮社辦佛經講座
葉文意講觀音普門品
週六念佛會十九屆繼續舉行

香海正覺蓮社，為本港具有四十多年歷史之佛教團體，素向弘法利生，成績卓著。該社為加強社友及信衆之道念，在早年即設有一百零八週週六念佛會，每一星期六集合參加者精進念佛，求生淨土，以一〇八次為一屆，現已辦至第十九屆。同時該社亦有舉辦佛經講座班，請由佛學名宿主講，本期敦請葉文意居士主講「觀音菩薩普門品」，葉文意居士佛學精湛，除從事教育工作外，並主持香港電台「空中結緣」節目，講解佛學深入淺出，至為聽衆推許。該社講座於七月廿二日起每星期六下午六時至七時，在香港跑馬地黃泥涌道卅一號三樓香海正覺蓮社舉行，佛學講座後並繼續週六念佛會，歡迎各界信衆踴躍參加。

克藍瑪餐廳酒廊 影視紅星齊剪綵

克藍瑪餐廳酒廊於七月廿五日隆重開幕，敦請影視紅星萬梓良先生、恬妞小姐、劉嘉玲小姐主持剪綵儀式，并舉行盛大酒會，到賀有社會賢達，同業先進，各界友好等近千人，衣香鬢影，盛極一時，董事總經理許長桅，董事江卓開、龍世和等親近嘉賓，場面熱鬧。

該餐廳酒廊位於尖沙咀金馬倫道廿六號一樓，裝修華麗，格調高雅，名廚主理歐美西餐，特設豪華貴賓房獨立卡拉OK設備，酒廊時間由羅浩楷電子琴伴唱或卡拉OK伴唱，定座：三—一八八〇三、三—七二三九七五。

（圖）克藍瑪餐廳酒廊開幕剪綵典禮。

星晨旅遊着着領先 推出首張信用金咭

星晨旅遊實力過人，享有十七年豐富旅遊業經驗，不斷探索市場趨勢及旅客的心理，服務質素處處超前。現在為求令旅賓寰宇遍遊，更惠方便悠，特別推出全港首張飛行信用咭。

構思嶄新之星晨萬事達金咭，由港基國際銀行聯合發行。憑咭參加星晨主辦之旅行團，除可享有靈活分期付欵的獨家優惠。持咭人更可到星晨旅遊發咭預訂酒店、機票及支付團費。

星晨萬事達金咭，具備一切MASTER CARD之權益及優惠，深受遍佈世界各地商號的歡迎。同時特設龐大信用額，憑咭消費及購物，備受尊崇，盡顯獨特身份，更獲得本港多間商號提供之折扣優惠。申請手續院常簡便，歡迎前往各星晨旅遊辦事處或港基國際銀行索取表格及查詢詳情。

天祥工業建材部引進 新修路材料鋪地膠漿

天祥工業建築材料部最近引進兩種嶄新的鋪路材料及防滑地面膠漿，分別是FIVE STAR HIGHWAY PATCH和SUREGRIP COATING，製造商是英國SBD建築材料公司。

SBD遠東區營業經理PHILIP RYAN指出，上述鋪路材料最大優點是方便調用，以之修葺道路，三小時內便可完工，相較於傳統的鋪路材料，工程效率快了一倍，尤其適合香港的工程界使用。而且保護路面，該產品堅固耐用，能免受油脂，汽油及各種化學品侵蝕，甚具市場潛力。

稀樹脂及金剛砂，用以覆蓋混凝土地面，顏色悅目，亦可美化地面。

該鋪地膠漿不含毒素，甚為適用於食品廠和食肆，食品店鋪等地方。

天祥工業建築材料部總經理高爾文稱，長久以來，香港工程界一直缺乏像SUREGRIP這種鋪地材料，以該產品的種種優點，相信必會受香港市場歡迎。

SBD產品自一九八三年起即引進香港市場，而天祥工業一直是該公司產品的代理。SBD供應的建築材料包括環氧樹脂，聚脂樹脂，水泥薄漿，改性聚脂，修補灰，漿以至抗[illegible]化塗料。

加拿大移民講座 出席人數甚踴躍

（特訊）前晚有近百人出席由友誠國際集團及多倫多友誠置業舉辦的加拿大移民講座，而大部份參予人士均為商人或專業人仕，接受訪問的人士表示，希望透過是次講座來了解移居加國的條件，而他們大多數希望以「企業家移民」或「投資者移民」方式移民。

講座由MR. JOHN MUNRO P.C.主講，他曾任國會議員，前任聯邦助理移民部長，前健康福利部長，前任聯邦勞工部長，前任加拿大北方及印第安籍外交部長，現任多倫多市及威美頓市移民律師。

講座中詳細解釋現今加拿大移民法例，提供有關加拿大聯邦政府批准的投資計劃之資料及申請手續，希望通過是次講座，令市民更了解移民加國的正確途徑，以免被不法商人蒙騙。縱觀現場情況，出席者反應熱烈，遇疑難便發問，與主辦機構交流意見。（黃）

加拿大移民講座，到場人數眾多。（本報記者攝）

奧麗酒店亞太集團 委營業部新副總裁

（港訊）奧麗酒店亞太集團總裁何富華先生宣佈，委任狄素沙先生為集團營業部副總裁。

狄素沙先生是新加坡公民，從事旅遊業已有三十年。一九六九年，狄氏加盟泛美航空公司；後在一九七六年，狄氏加盟新加坡假日酒店為營業部經理，負責東南亞區業務推銷及拓展活動。

一九七九年，狄氏轉投新加坡CENTURY PARK SHERATON担任營業部總監，其後晉升為SHERATON INTERNATIONAL營業部區域總監（東南亞）。

一九八七年，狄氏加盟奧麗酒店亞太集團（前馬哥孛羅國際集團）為營業部總監。任職期間，狄氏曾屢次代表奧麗酒店亞太集團出席重要國際性貿易展覽會，同時又在亞太區、歐洲和美國與各大旅行社、航空公司、批發商、獎勵機構及大公司等，建立了固定的聯繫。

身為奧麗酒店亞太集團營業部副總裁，狄素沙先生將負責集團內一切業務推銷活動，以及統籌拓展業務計劃。附圖為奧麗酒店亞太集團業務部副總裁狄素沙先生。

美資安普有限公司 宣佈晉昇三位總監

（港訊）美資安普有限公司宣佈陳美珍小姐、姚業成先生及林炳輝先生為總監，以助擴展業務。

陳美珍小姐被提升為財務總監，負責所有財政業務。

姚業成先生則為營業總監，專責處理中國部業務及遠東區市場推廣事宜。

林炳輝先生被委任為營業總監，負責出口及香港的營業事務。

陳小姐、姚先生及林先生將繼續向總經理梁冠強先生報導業務情況。

美資安普有限公司三位總監，（上至下）陳美珍、姚業成、林炳輝。

海外地產投資移民特刊（逢星期五刊出）

屠城驚夢醒・去國志更堅
加國置業豈盡富戶
中產階級競相落行
六四事件令當地物業由靜轉旺

六四流血事件後，香港人信心受到重擊，使外國房屋的買家，出現了一般收入者購買，而這之前，買家不是富豪就是中上階級人士。現在則是一般中產階級所佔的比重也很大。他們大多數是買來增強移民條件及意在保值。

香港自八三、八四年本港前途危機後，海外物業市場便開始受到港人關注，到去年開始有香港地產商代理海外物業，其中加拿大因買賣自由，而華人又多，尤以多倫多和溫哥華為然，故一向是購買海外物業熱門地方，至本年四、五月，由於推出樓盤過多，市場缺乏了承接力，出現放緩現象，「六．四」事件又令需求激增。

一家公司自「六．四」後推出了三、四批溫哥華住宅樓盤，每單位十多萬加元，短短個多月內便賣出超過百分之九十。

以往每批海外物業由籌備到成交，通常需時一至兩個月，但「六．四」後，應顧客要求，由客考慮時間也不過兩星期，而願有些甚至即問即買。

「六．四」後，海外物業需求增，除了港人移民數量增加外，東南亞國家一向以香港為投資基地，但南亞投資者紛紛將投資遷往美加等地。原本沒資格移民的個人，設法嘗試在「六．四」後紛紛申請，至於對加物業市場感興趣，亦紛紛對海外物業市場的前途問題，由於本港前途問題非短時間內可解決，所以對海外物業市場需求仍然存在，故前景非常樂觀。

加拿大物業市場交投激增，除了港人移民數量增加外，東南亞國家的需求增加亦是其中因素。以往東南亞國家一向以香港為投資基地，但自從香港因前途問題，樓價出現不穩，東南亞投資者紛紛將投資遷往美、加等地。部分港人即使未有移民打算，為減低投資風險，亦將投資轉往加拿大等地。

另一家公司六月份推出了兩批價值十數萬加幣的溫哥華住宅樓盤，在六月頭推出四十六個單位，四天內便全部售出。雖然地點較少港人認識，但目前為止，亦賣出了百分之七十。原因是很多對移民猶疑不決的人在「六．四」後均作出移民的決定。

據一家測量師事務所說，對海外市場有興趣的人士有兩種，一種是移民人士，另一種為商家。前者一向對海外物業有興趣，而商家一向對本港市場感興趣，原因是本港物業市場回報率高。而且投資機會多，所以，對本港前途甚有信心，但「六．四」後，商人發現本港因政治問題，投資風險很高，因此，信心全失，加上港人移民日增，由於商人活動亦相應增加，海外物業開始對投資海外物業市場感興趣。另一方面，由於各…

新興理想移民點
紐西蘭房產廉宜
50萬港元可置業

據一位業內人士指出，現時購入紐西蘭的物業用作自住或投資都有好處，一方面可作移民的安樂窩，另一方面也可視為投資，而根據資料顯示，從八六至八八年間，紐西蘭物業是有顯著升幅的，相信在近期移民潮影響下，升幅是會繼續的。

大部分購買紐國房地產的海外或本港人士，都以買現樓為多，而該國本土上是不流行買賣樓花的，由於樓花比較冒險，故以屋倫地為例，大部分的樓房均是現樓，根據資料所得，從八七年至八九年上半年間，購紐西蘭物業的香港人有百分之五百的上升數字。

整個紐西蘭的平均樓價約五十萬至九十五萬港元，而屋倫人口約佔全國人口三分之一，故加上是商業其中地，房地產的價格則比較高，個別樓房價格達至超過一百萬紐幣（約四百七十萬港元），也有個別樓房價格約十萬紐幣（約四十七萬港元），而樓房價格的高低主要取決於當地經濟、海外人士購買能力、樓房本身的位置、與及個別單位的樓齡等。通常二十萬紐幣（約九十四萬港元）的樓宇單位已經十分舒適。

目前，於紐國物業發展最受注目的可算有兩區，分別是屋倫及首都威靈頓。

位於南半球的紐西蘭，面積約有十萬平方哩，人口約有三百三十萬，大部分為英國人後裔，人口主要分布在屋倫、首都威靈頓及漢密頓三大城市。紐西蘭主要分成南北兩島，首都威靈頓市則位於北島最南部。

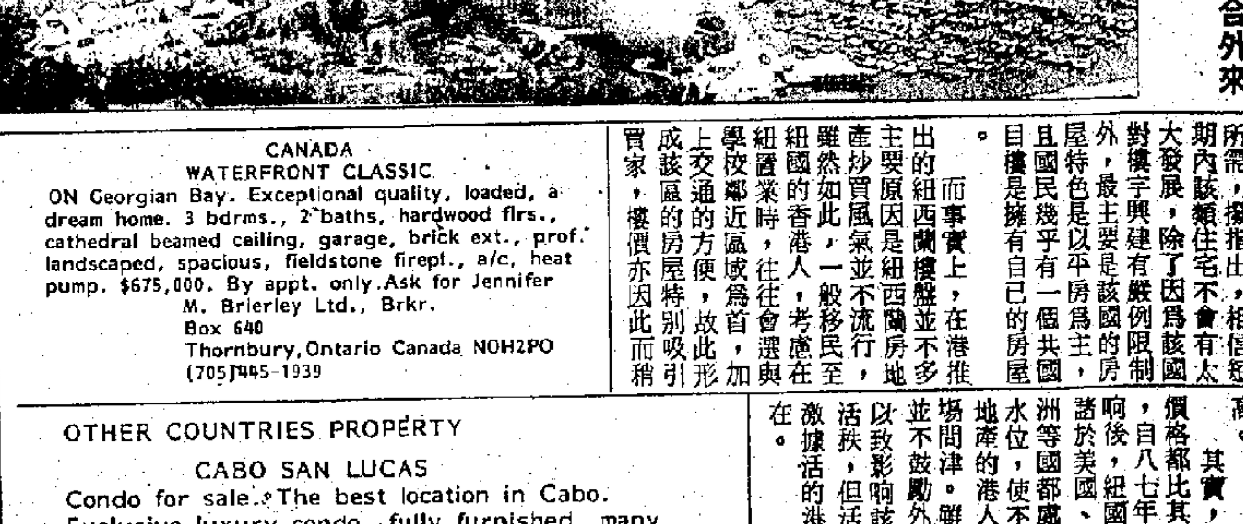
雖然紐西蘭給港人的印象不如美加等國熟悉，然而近期移民之風也使港人逐漸選擇紐西蘭作為移民的地之一。

至於移民潮會否對紐國地產構成刺激因素，紐國盛有限公司負責人表示，紐國內住宅物業於未來五年內將有穩定發展，至於移民因素問題，他則表示難以預計，且相信短期內不會有大大升幅。

紐西蘭國內市中心區，豪華多層式住宅樓宇逐漸受到外來投資者及國內富裕人士歡迎。至於豪華多層式住宅會否陸續興建以配合市場所需，據指出，相信短期內該類住宅不會有太大發展，除了因為該國對樓宇興建有嚴例限制外，最主要是該國的房屋特色是以平房為主，且國民幾乎有一個共國目標是擁有自己的房屋。

而事實上，在港推出的紐西蘭樓盤並不多，主要原因是紐西蘭房地產炒買風氣並不流行，雖然如此，一般移民至紐國的香港人，考慮在紐置業時，往往會選與學校鄰近區域為首，加上交通的方便，故此形成該區的房屋特別吸引買家，樓價亦因此而稍高。

其實，紐西蘭物業價格都比其他國家為低，自八七年股災風暴影響後，紐國物業價格較諸於美國、加拿大及澳洲等國都處於一個較低水位，使不少有意投資地產的港人都紛紛向市場問津。雖然該國政府並不鼓勵外商炒買樓宇以致影響該國人民的生活，但活躍於該國地產的港商仍大有人在。



加拿大地大物博，是適合外來移民大展拳腳的國家。

雖云自由國度．律例條理分明
加移民法第十九條 不受歡迎者分九類
殘病徒耗藥費．叛國決不能容

加拿大是很多人夢寐以求的移民所在地，而加國亦是一個開放的國家，只要條件適合，便可以申請入籍。不過，加國亦有明文規定，對若干類人士列入不受歡迎之列。

根據加拿大移民法十九條「不受歡迎人物」（INADMISSIBLE CLASS）有明文規定，下列是不受歡迎的人物類別：一、因疾病或生理上的殘障，而影响公共衞生，如法定傳染病或者需花費大筆醫藥費用。

二、不能或者不願供給自己在加拿大的生活。假如在加有人保障其生活費用例外。

三、因犯罪可能在加拿大被判刑十年監禁，除非已服刑五年或被假釋者。

四、申請人可能被期待會在加拿大：一、發生犯罪行為或二、參加非法犯罪組織者。

五、申請者被認為可能從事間諜活動及從事使用暴力推翻民主政府者。

六、申請人被認為可能使用暴力推翻任何政府者。

七、申請人被認為會使用暴力行動，而危害到加拿大人的生命，或不法組織份子，採取暴力行運動。

八、假冒移民或觀光客者。

九、申請需要移民官准許後，才可入境，但並未收到入境許可證。

任何不遵守加拿大移民法或移民規定者，都被稱為不受歡迎的人物，因此，在你申請入境時，應盡量遵守法規及與移民官員合作。如果你拒絕遵守規定，這將使你失去入境的機會。如果你有欺騙行為，也許你會永遠拒絕進入加拿大。

如果你被列入不受歡迎的人物，你應該堅持獲得書面解釋被拒絕的理由，這可以使你作為是否上訴的根據。

如果你被拒絕進入加拿大，通常會收到被拒絕理由的通知，分別為自由離境、驅逐出境等不同級。

一、離境令（DEPARTURE ORDERS）

你可能被通知不准入境，但其理由並不嚴重，因此你可自由離去。有時你必須離開加拿大廿四小時，廿四小時過後，你可再重新入境。例如你被拒絕入境時，忘記了帶護照，但是你已獲准入境簽證，但是你的護照留在家中，你將被准許離境，第二天再入境。

但在某些情況下你可能會收到離境令（DEPARTURE ORDERS）、拒絕令（EXCLUSION ORDERS）或驅逐出境令（DEPORTATION），這要看移民官的決定。但如果只是離境令，你應該誠意與移民官交涉，這樣你會有機會重新進入加拿大。

二、否決令（REJECTION ORDERS）

如果你在入境內，因為生病或酒醉，移民官無法檢查。另外如果年紀太小，無法答覆移民官的問題等都會被否決入境；你必須出境，但情況改變後，你可重新入境。如果因長期空中航行而致病，可在休息室等待復原再入境。否決令對你重新入境沒有影响，當然，如果一個人有五次酒醉的否決令紀錄，移民官也許會對你重新估計。

三、拒絕令（EXCLUSION ORDERS）

你違背了移民法規上的條款，但是還沒有嚴重到被驅逐出境，將收到拒絕令。你必須離境，拒絕你在一年內入境。移民官有權作決定給你拒絕令或驅逐出境令，應盡量與移民官交涉，改為拒絕令，否則你應找律師協助。

四、驅逐出境令（DEPORTATION ORDERS）

假若你嚴重的觸犯了移民法，使用假證件，你會被驅逐出境，永遠不准進入加拿大。被驅逐出境者，通常是准許自由離境，不論到何處皆可，按照自己的意願。但是如果移民局認為你有非法停留的傾向，則可拘留你，然後強制出境。通常下列各地是可能被送往的地區：

△你出生的國家。
△你最後居住的國家。
△你是那一國的公民所在國。
△你來加拿大前的所在國。

舉例來說：你也許是法國公民，住在瑞士，但你出生在烏干達，來加時乘飛機從瑞士經過美國轉加拿大，那麼你將會被驅逐送回到法國、瑞士、烏干達或美國，如果這些國家都不歡迎你，你可選擇准許你入境的任何國家。假若你申請難民身份居留而未被批准，你可被送往對你生命沒有威脅的國家。

通常外國人被驅逐出境時，多是任其自由出境，但是如有非法居留企圖，則可被逮捕，移民局會拘捕你，強制送往你原籍國家。

你對驅逐出境令，有上訴的權利，但這要看你以何種身份入境而定，最好是請移民律師為你上訴。

投資到未來

新澤西州霍利市皇家白金漢宮共有公寓大廈。
全美國最具吸引力的地產投資機會之一。

這座在紐約大都會地區最好的共有公寓大廈，現已聳立在赫德遜河畔，著名的紐約市的輪廓，一覽無遺，景緻壯麗。這間大廈定一九九一年六月可入住。對個人與投資者的銷售，現已展開。

霍利市是富裕的亞裔移民聚居最多的城市之一。在皇家的金漢宮毗鄰的白金漢塔，居住了幾家來自香港的望族。

皇家白金漢宮共有公寓的單位與廈頂閣樓單位，面積特別寬敞，可以按住客的需要裝飾佈置，滿足不同的需求。這座大廈提供了世界一流水準的豪華設備。從大門進口到廈頂的游泳池與會所，都是最具氣派的裝置。

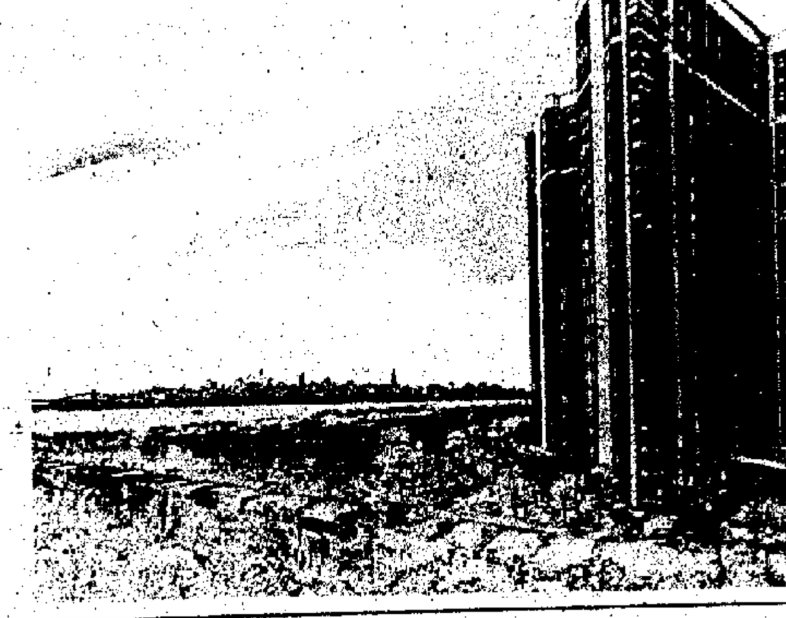
皇家白金漢宮共有公寓，提供一臥室、兩臥室、三臥室與四臥室等單位的選擇。最多設有四個半浴室與三個陽台。單位售價由二十萬元到二百萬元以上。我們準備了大廈藍圖，裝置設備細則與完整的按揭貸款資料，以供參考。我們誠意地邀請大家到來討論一下這個投資到這項超值物業的最好機會。欲獲得一份有關本大廈的詳細資料，請來信，來電話或告知我們你的傳真機號碼。

傳真機：(201) 224-2119
電話：(201) 224-8900 或 (212) 772-0232

歡迎地產經紀查詢與參加銷售。

售樓計劃書列出完整的售樓條件，歡迎向本公司索閱。

The Royal Buckingham
皇家白金漢宮共有公寓大廈
傲視寰宇，獨一無二。
地址：800 Palisade Avenue, Fort Lee, New Jersey 07024



CANADA
Hotel in Laurentians, in heart of St. Sauveur Quebec. 32 rms. for sale. Room for expansion. Write or call in strict confidence please:
Mr. Sid Drapkin
50 Rue Principal
St. Sauveur, Quebec, Canada JORIRO
(514) 227-1821

美國，亞里桑拿州
FLORENCE ARIZONA USA
科倫斯物業
業主自讓
22個單位綜合栢文大廈及業主自住平房（約1,600平方呎），佔地2½英畝。業主平房有三睡房，兩浴室。泳池及其他設施齊備。每年租金入息US$50,000至US$70,000。物業所在城市發展迅速，兩個新購物中心現正興建中。業主退休，售價US$635,000。現金交易，可酌減。接洽請函或電：
P.O.BOX 1017 FLORENCE, ARIZONA URA 85232
1-602-868-4740

District Realty
Broker
INDUSTRIAL COMPLEX — 206 sq. ft. on 18.5 acres. Fully leased. Net income $1,156,767. Asking $13,000,000. Contact Lionel Shinder
INDUSTRIAL COMPLEX — 52,000 sq. ft. Ottawa South. Asking $2,500,000. Income $200,000. Contact Ted Christeas or Robert Wall.
1525 Carling Ave. Ste. 606
Ottawa, Ontario Canada K1Z8R9
(613) 725-3366

CANADA
WATERFRONT CLASSIC
ON Georgian Bay. Exceptional quality, loaded, a dream home. 3 bdrms., 2 baths, hardwood flrs., cathedral beamed ceiling, garage, brick ext., prof. landscaped, spacious, fieldstone firepl., a/c, heat pump. $675,000. By appt. only. Ask for Jennifer
M. Brierley Ltd., Brkr.
Box 640
Thornbury, Ontario Canada N0H2P0
(705) 445-1939

OTHER COUNTRIES PROPERTY
CABO SAN LUCAS
Condo for sale. The best location in Cabo. Exclusive luxury condo, fully furnished, many xtras, pool/spa, 24 hr security, 3 to chose from. P/p, will finance. Must sell. Good opportunity for investor. Write or call: Jurgen Klumb
8690 Aero Drive; Suite 130 San Diego CA 92123
(619) 541-7150

中華…
屯門地王在水之濱…

消息人士透露：一…新世界發展」也會對這一幅可以發展為高級屋邨的官地極有興趣。不過，實際的情況如何，不…

美國息率趨降，美日股…低收，尾市牛皮偏穩，投資…成交乏善足陳，個別基金仍…北京政情與六四事件，對…

昨日獲得的多股民擁護，…最後重歸上三個客半，…位，羅蔓總算有D安慰。…

認股證

收市價	升跌%
0.180	−13.87
0.032	−8.57
0.285	−6.55
0.031	−6.06
0.690	−5.47
0.640	−4.47
0.181	−4.23
0.152	−3.79
0.076	−3.79
0.084	−3.44

價%	行使價
01.79	5.65
0.80	2.52
75.45	2.89
68.14	0.62
83.20	0.68
34.84	3.64
26.23	0.93
48.17	1.10
09.16	0.87
30.71	2.51
−1.00	1.90
33.83	1.78
54.88	0.74
21.04	11.44
27.02	12.00
30.23	1.12
87.53	2.89
57.72	2.65
45.64	4.26
40.23	1.48
52.83	0.66
62.70	0.63
262.17	1.39
80.35	0.69
160.97	1.62
157.14	5.40
55.21	4.54
91.53	4.07
3.30	0.97
80.27	1.35
80.58	1.05
140.29	1.39
90.91	1.26
126.17	0.24
30.00	10.73
66.82	2.14
156.38	2.41
212.94	0.53
90.15	0.32

	現價息率
4,553	8.60
140	9.52
—	5.44
—	7.02
—	7.91
—	7.81
—	8.16
—	9.56

屯門地王在水之濱 下月拍賣財團動心
預料每呎不低於五百五

市場人士分析：「鷹君」以二十七億元投得港島中區花園道地王，此一價錢，雖然較之四月份時市場估計之四十億元爲低。但在「六‧四」一事件後，仍有這麼的一個成交價，亦見投資者對本港的前途，充滿信心。

而在地王花落誰家揭盅之前，港府亦於本週二拍賣了三幅官地，成交不錯。

市場人士透露：在中區地王之後，港府將於下月十七日，推出三幅官地公開拍賣，雖然這三幅官地全爲位於新界地區。但是其中一幅住宅用地面積爲二萬一千零九十平方米，伸算爲七萬平方呎左右，面積相當大，這對於在今次競投中區地王失落的財團來講，具有相當大的吸引，估計，會有超過三個華資財團角逐這一幅地皮，用以發展大型屋邨。

財經廣場　錢璐主編

市場人士分析：這一幅位於新界屯門第四十四區，地段編號爲屯門市地段第三二三號的官地，乃是用作興建私人住宅之用。

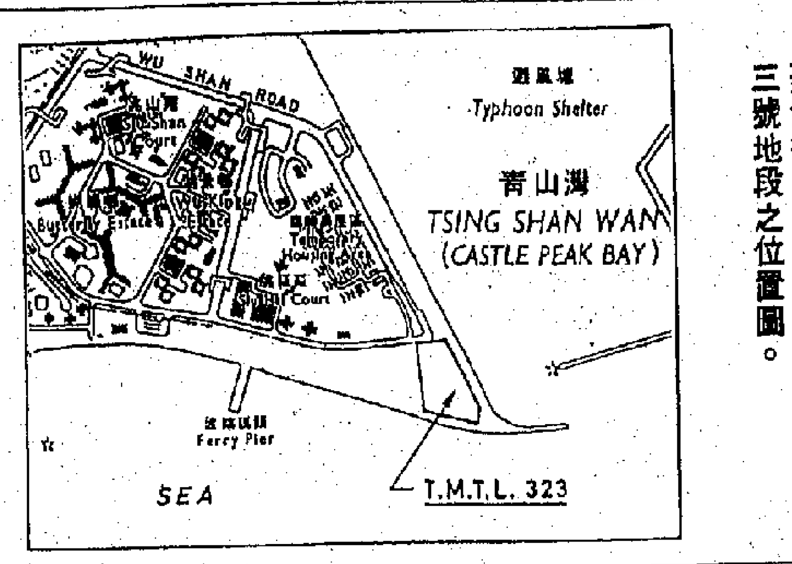
地盤的位置甚佳，乃爲在水之濱，面對青山灣，而其背後，則有兆山苑、蝴蝶邨、湖景邨、兆禧苑等屋邨，交通方面亦早已有了安排。

市場人士分析：雖然三二三地段不是在屯門市中心，但是由於它是在水之濱，因而，估計會有大財團對此垂涎。而過去一直在屯門市鎮有着濃厚投資興趣的「新鴻基地產」「信和」「恆基」及「長實」，對於這一幅可以發展爲高級屋邨的官地，自然也就不會放棄。

消息人士透露：「新世界發展」也會對這一幅可以發展爲高級屋邨的官地極有興趣。不過，實際的情況如何，則視乎其收購「華美達」的工作進行得如何，才有一個明確的態度。

市場人士分析，在八八年十月二十八日，因爲屯門市第四十四區，一幅編號爲三二二三住宅用地，其面積爲十三萬平方呎。當時由「信和」以二億二千萬元投得，平均每呎樓面地價爲五百五十二元。直到今年二月二十七日屯門市三十九區，一幅編號二九七地段的住宅用地，面積爲十萬平方呎，「上調」以二億二千七百萬元投得，平均每呎爲六百六十一元。

雖然，「六‧四」後，地產樓市普遍下跌。但由於該地皮之環境及座向均佳，何況，中區地王的售價亦不差，相信，在下月競投時，該地皮的平均樓面地價，仍可以維持在平均每呎五百五十元的水位。



地產又見恢復信心，下月中旬拍賣之屯門地王，勢有激烈競投，圖爲該地王——三二三號地段之位置圖。

大市反覆仍上揚 鷹君喜見有捧場

二十四橋　陳番 $$$

地王名花有主，刺激性已滅，股民又復理性化，昨日行情沉悶，有莊家股保持一定活躍局面，有莊家股表現立地成佛，二三綫股表現出色，恆指升四點零，交投達六億。市內炒蝦對後市保守樂觀，散戶入市不宜走短綫。

×　×　×

「鷹君」投得花園道地王知名度相當，昨朝早市買盤興旺，牌下大寐巴人來人往，三元水位成爲鐵價不二，最高砌上三元〇七五，收市時三元〇二五，有升一毫，全日有八百五十萬股轉手。有彈觀水位不宜短綫。

昨早盤彈出，即有大戶沽盤掛頭牌，卒之散場時有超級大鱷買四元七毫半，跌一毫二五。

×　×　×

信託手上現金多 德榮味濃氣勢強

「信託A」宣佈手上發水，搓覺視爲有進取，空談攪到揸家立心提早散水。有份投得地皮粒股，「德榮」牌下買盤墟冚，莊家亦有建設性，日中火上加油，五毫三仙收市時掃清，再升兩仙，牌下有炒友埋牙。

×　×　×

「萬邦航」回氣之後，昨朝又再砌，由於僧多粥少，加上大寐巴買盤整日圍攻，正股五元八毫半收市時竟然有人拉衫尾求貨，穩升兩毫，那邊兩其九二窩輪，身價標升情形離奇，午間三扒兩撥，掃上二元七毫七五收，有入有出勁升六毫二五，只有三十二萬股易手，有調炒供求。

計中計　謝心

推波助瀾 高招在藏形於態

阿尚

古之「衙內」，今之公子，無不呼朋結黨，招搖過市。而衙內，與公子身邊周匝的人，閑也，多是推波助瀾之輩，因爲有了這些推波助瀾之輩，所以，衙內與公子們，才顯得有氣派，有權勢，辦起事來，也使人有一種先聲奪人之感。

這種「推波助瀾」的情形，如果不是出心不良，而是能夠運用恰當的話，那麼，無疑是爲計策之一。

「推波助瀾」此一計策，嚴格地來講，可以得是出自孫子兵法中的「兵勢篇」，是一種營造氣氛與形勢的計策之一。

在商場的競爭中，形勢、氣勢，也是十分重要的一個決勝條件之一。

不單只在商場上如此，在其他的一些事情中，諸如決鬥，競選等，也如此。

日前，午夜讀完了書，仍未疲倦，乃習慣性地扭開電視機看看可有甚麼午夜節目。

電視台中正播放着一部武俠片片集，講的是兩大劍手決鬥。其氣氛的營造不錯，一方面是觀衆方面的感染，另方面是劇中人的感染。

觀衆方面的感染，乃是氣氛的緊張及凝重，無形的壓力，使人爲之呼吸也緊張起來。而畫面上却並無喧嘩，萬馬奔騰的場面，只是兩個劍手的對峙。這應該說明一句，便是營造了「推波助瀾」的氣氛計策，有時不一定是嘈吵及萬馬奔騰一般，有時候，「推波助瀾」是在等待，連一隻蚊蠅飛過也可以聽得出聲音來的情形下進行。

而兩個劍手本身所營造出來的氣氛形勢，便是本身所散發出來的凝重氣氛，這氣勢是在不言不動中表達出來。在萬籟無聲中僅靠首行將爆發的激盪一樣。

見形於聲的「推波助瀾」是一種，而藏形於態的「推波助瀾」也是另外的一種。兩者之間的正反與運用，就已分別於不同的環節中採用。

然而，在商場的競爭中，在政壇的競爭中，我個人較喜之藏形於態的「推波助瀾」，乃應該是上上之策。

最近，日本政壇事件子上宇野下台自民黨遭受到前所未有的失敗，乃是因爲反對黨採用了藏形於態的「推波助瀾」計策，將自民黨擊敗。

反對黨在宇野出任首相時，只爲稍稍提着了宇野會與一年青藝妓有染之事，然後不再將此事大事宣傳作爲抨擊，宇野。因爲他們了解到，只要將此事提出，自然就會引起羣衆對宇野之不滿，特別是婦人團體的不格，用不着自己再明目張胆地加鹽加醋。事實上，反對黨之勝利，就在於得到婦女團體「推波助瀾」之助。

聯合海外未錬盡 鷹君擁躉有斬穫

地王輝手記

美國息率趨降，美日股大升，港股高開低收，尾市牛皮偏穩，投資人仕意興闌珊，成交乏善足陳，個別基金仍然作出沽貨行動，北京政情與六四事件，對香港影響可謂深巨，地王爲鷹君集團奪得，但價格已較過往低三成多，已屬意料中事，但股市屢遭浩劫，股民興緻索然，看來要回復興旺，尚經一段較長時間，以目前形勢，有關人仕唯經同心協力，搞旺市場以吸引投資重投股市，其它如什麼提高佣金，提高收費等，可謂不切實際，只有令股市更難回復生機而已，恆指全日微升四點六八，以二四九三點七一收市，成交額仍僅維持六億四千多萬元，股票經紀慘淡經營，命運堪悲。全世界股市都起飛，唯獨港股斯人獨憔悴，有人話應該多謝共產主義同社會主義偉大祖國所做一切可以令本港冇晒投機氣氛，避免港人剩係掛住炒股唔想做第二樣嘢，好似學習乜乜社論同講話都唔擁護，咁將來九七回歸後又點可以做偉大人民啊，不過好在本港重係英國佬統治，無論如何尚有七八年時間可以自由搵銀，可以想做就去做，到時點樣先至算啦，「鷹君」奪得平價地王，昨日獲得的多股民擁護，一開市就破三蚊關，最後重掃上三個字半，已經平咗屠城前價位，擁躉總算有D安慰。

昨日幾係大鱷又試故態復萌，而且沽盤多之故，尤其是某華資鱷「東記」呢個牌差不多已經沽足幾個禮拜，昨日更長沽「恆隆」，「高記」則長沽「長實」，「南記」則沽「新世界」「孖七〇」昨日下晝高掛「長實」賣盤，嚇到好多散家走夾唔抖，威力重犀利過鄧堂主。

先兩日提仆戲「東方紅」，昨日有D起色升，咗兩個仙，但成交只得九十萬股，似乎唔多夠氣勢，呢兩日市況咁淡，幕後人唔輕易舞起任何一隻股仔，好似「輝煌太平洋」、「十字軍」、「百利大」、「聯合海外」等炒味甚濃嘅當紅炸子鷄，亦只係原地拉鋸，「瑞安」同「奔達」一重跌咗三個價位，有一隻幾乎走咗大鷄嘅係「裕興建築」收市破咗皮二關，記得先輪叫D老友留意果陣時股價只係一毫幾左右，升咗百分二十有多，都咪話唔和味之至。

國民、市民、難民

百家言　諸子儀

街坊會會長「媽媽」有聲，說道自己是一個堂堂正正之香港市民，何以要將自己變成「難民」。

大學生亦大講法文粗口，因爲自己生於斯，長於斯，乃爲最最標準之香港土生，何故又要變爲「難民」。

阿諸非政客，只爲一個爬格子動物，只是一個識文胡口的人，亦認爲樣樣玩笑亦可以開，可是，却千萬不要開政治玩笑。

開政治玩笑，一旦惹起鄧主任把火，則格老子地大罵一頓，好好的一個中國人民，爲何要變成「難民」，此乃絕對反動之事。

有人講要求英國設立一個難民營，收容香港人。

荒謬，荒謬。

請問一下，這一個「難民營」設在什麼地方？

如果將「難民營」設在英國，豈非是攞英國佬命乎。君不見，只是容納可以自食其力之二百五十萬香港人，英國上上下下已經大叫吃弗消了。若爲設「難民營」，不就等於是要英國養起晒班香港人咩。

英國自己亦養唔掂。但求不要再伸手向香港攞大手板攞錢，已爲香港人之福矣，又何來能力設「難民營」，養香港人。

若爲有此經濟能力，則唔該英國自己撥款來港養起那些越南船民好了？莫在本港的庫房中，將香港市民辛辛苦苦繳交之稅款，用作去養與香港人完全無關之人。

阿諸雖貧窮，但骨頭却硬，既爲市民，堂堂正正之市民，又何須扮「難民」。

但是，路，是我自己走出來的。路，却不喜歡別人規定一條路，要阿諸一定要如此走。

羊腸小徑也是路，康莊大道也是路。管他大路小路，自己行得安然便開心。

聯合企業前景佳 資產超值有吸引

股海風雲　郭楓

聯合企業在截至八九年三月底爲止年度，有除稅後綜合純利四千四百三十萬元。和八八年度的盈利數字相比較，計增長百分之十八點四。平均每股盈利一元五角一仙，比上年度（每股盈利一元二角八仙）增加二十三仙增加幅度爲百分之十八。

由於盈利可觀，聯合企業董事局決定派發八九年度末期息每股六十七點五仙，連同已派發之中期息二十二仙半，合共每股派息九十仙，派息比率爲百分之五十九點六。和上年度的每股派息八十仙相比，八九年度每股派息增加一角，增加幅度爲百分之十二點五。

聯合企業是包玉剛系內的一隻股份，現時其控股公司是九倉，由九倉持有百分之四十九點九股份。作爲聯管公司而言，可以正式持有控股公司的股份。但長期以來，包氏並未行使此種功能。此外，聯合企業雖然是一隻「投資股」，但長期以來只持有本系公司的股份而已，並沒有在投資證券方面出現過些什麼可稱道的成績。

聯合企業目前實際上是一家持有股票，現金及船舶的公司。持有的股份，主要是海底隧道股份，市值近一億二千萬元，差不多比成本值高出一倍。此外，又有淨存款近一億七千萬元，差不多佔了其資產淨值四億一千多萬元的百分之六十五。此外，數年之前又由同系的寶福發展購入一般六萬四千噸的散裝貨船。在八八年度內，又以市值買入九龍巴富街卅一號一座住宅樓宇的一半權益。

由於物業，船舶均已升值，相信其資產淨值已上升至五億四千萬元，以發行股數二千九百二十八萬股計，平均每股淨值十八元四角。近價九元二角，顯示股價對資產有百分之五十的折讓。

如以八九年度平均每股盈利一元五角一仙及派息九角計，現價九元二角的PE只有六點一倍，殖息率有九厘八，甚具吸引力。如以九元二角買入，除息後便調整爲八元五角二五；而九〇年度聯合企業盈利可增長百分之十七，即平均每股盈利一元七角七仙，每股派息可增加至一元正。換言之，來年度PE將下降至四點八倍，殖息率十一厘七，吸引力更大。以聯合企業的資產結構，本港經濟增長放緩，對其盈利亦無大影響。

五湖四海　高眺

勝家總部將撤來港 仍未放棄大陸市場

占士丁成爲勝家公司新大班之後，已着手將總部自花旗遷來香港，爲香港打氣。

原來，勝家總公司在美國的每年支出高達二千萬美元，占士丁精於計數（但本身係電腦發明家），省悶公司綜合賬目後，便毫不猶豫，將於今年底前將總部搬回香港，在「六四」事件衆多上市公司遷到百慕達聲中，占士丁此舉，確爲港人打氣，對香港政經地位投下信心一票。占士丁謂，勝家總公司原有四百名員工，目前已削減一半，到十月只用四名高層職員來港，再聘用本地職員，以拓展業務，總部東遷，支出自然大減也。

高眺會在這個框框講過，占士丁收購勝家，乃着眼於勝家在一百四十個國家及地區擁有零售網絡，並可用「勝家」這個家傳戶曉之名牌，生產消費品，大力拓展市場，集製造，批發及零售業務於一身，只要推銷得宜，前景實無可估量。事實上，日本電器壟斷市場，便是在六十年代以極廉價格的打進市場，並藉此建立銷售網絡，占士丁主持之善美，通過收購勝家公司，可爲「一些價廉物美之新產品利用龐大之銷售網絡推銷到市場消費者，並把時光推前五年以上。」

占士丁曾有宏願，就是爲中國部份產品推銷到國際市場，「六四」事件後雖拖慢進度，但不久將來，中國貿易仍大有可爲，勝家勢扮演主要角色。

策略　甘前

有辣有唔辣

昨日股市先升後回，不過收市仍有寸進，總算以小升收場，但就個別發展，有升有降。

有辣有唔辣。滙豐之大手沽盤似已沽完，昨日終於反彈，收八元一角半，回升一角。不過長實仍然弱。恆生有大沽家，質至低價收市，但匯豐就好轉，同系同佳質之股份，每因買貿力量不同而表現迥異，這是例證。

南順趨勁，收八元八角半，升二角半。收市後還掃八元九角。大實家重臨，似乎要賀一賀錢博士榮任工業總會副主席也。此股質佳，如見吸盤持續，有機再上，不妨留意。

聯海牛皮，在八角六仙繼續打穩，這個樁已越打越穩，留意訊號。漢國突現實家，收九角八仙，升四仙，成交也增加，熱身跡象明顯。富豪有信爭收集，收一元五角六仙，屬漫火煎魚格。新昌除淨，跌至三元五角二仙半收市，顯示對高輸甚爲看好。大市平穩，個別發展可繼續也。

底牌　寶至叢

鴻運電子盈利反覆 邊際利潤亦見下降

營業額的增長情況可觀，但是，其純利却見下降，這使投資者對於「鴻運電子」的投資價值，頗有研究之必要。以三月結之年度業績看，「鴻運電子」八八年度的營業額爲一億七千七百五十萬元，純利爲二千四百一十萬元，而八九年度的營業額見上升至二億二千四百萬元，但純利只爲一千九百二十萬元，營業額增長了百分二十元，但純利則下降了百分之二十。

在這數字的比率下，「鴻運電子」去年的邊際利率，下降至百分之八點六。

去年其貨品的利潤，上、下半年度有了相當大的變化。上半年度每銷售一百元貨品，獲利十六元二角，而下半年則每一百元貨品，只爲獲利二元五角。

去年每股盈利爲六點二仙，而上年度則爲十八點八仙，換句話說八九年度較之八八年度下降了百分之六十七，這在投資者的心目中，確是十分不利的消息。

「鴻運電子」的主要業務乃是生產種類繁多的電子消費品，其中包括了數據庫、電子琴、教學玩具、遊戲機、汽車音響等。

去年下半年已經欠佳，而今年亦爲困難的一年，則「鴻運電子」如何擺脫此一困境，確是董事局目前最傷腦筋，也是最主要的工作日程。目前，「鴻運電子」的P/E爲六點六倍，週息率爲七點三厘。

香港股市行情表(二)

		普通股指數：1474.91	+2.53
恒生指數：2,493.71	+4.68	香港指數：1645.12	+2.49
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,584.46	+1.50	金融：1294.33	+2.48
公用：3,017.28	−13.60	公用：1397.88	−6.30
地產：3,845.32	+11.72	地產：2131.85	+2.74
工商：2,442.23	+14.25	綜合：1931.01	+10.63
成交股份：330	下跌股份：98	工業：1961.70	+13.79
上升股份：128	無變股份：104	酒店：1717.63	+3.34

十大成交金額

公司名稱	金額
和記黃埔	48,291,200
鷹君	25,937,276
長江實業	21,769,700
鷹君W94	19,750,644
中華電力	19,077,068
華光航業	18,123,792
九龍倉	17,276,960
匯豐銀行	16,761,040
新鴻基公司	15,871,225
恒基兆業	15,800,600

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc(576)	130,950,000
寶秘礦油	32,650,000
聯合海外W90	31,962,000
愛美高W90	27,813,376
CrusaderW92	16,270,400
川河集團	15,074,301
鷹君W94	14,745,200
輝煌太平洋W92	14,294,000
瑞福金融股權	13,750,000
希慎興業	10,530,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
同得仕	0.660	+10.00
富利國際	5.200	+8.33
惠泰置業	0.920	+6.97
倫太保險	3.100	+6.89
其士國際	0.830	+6.41
大同機械	0.870	+6.09
香島印染	2.900	+5.45
第一華南	0.970	+5.43
漢國置業	0.980	+5.37
嘉華石業	0.620	+5.08

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
瑞福金融股權	0.011	−21.42
瑞安建業	0.340	−8.10
城市資源	0.740	−7.50
善美電腦	0.480	−5.88
東茗工業	0.700	−4.11
長江國際	0.470	−4.08
太平協和	0.950	−4.04
先施	74.000	−3.89
寶秘礦油	0.153	−3.77
公和祥	0.260	−3.70

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
萬邦航業W92	2.775	+29.07
惠泰置業W93	0.235	+14.63
麗新國際W89	0.630	+12.50
其士國際W93	0.206	+8.42
川河集團W92	0.385	+6.94
鷹君W94	1.340	+6.34
王氏工業W90	0.365	+5.79
川河集團W90	0.520	+4.00
鷹君W92	2.175	+3.57
國泰城市W94	0.320	+3.22

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
善美電腦W90	0.180	−13.87
遠生實業W02	0.032	−8.57
輝煌太平洋W92	0.285	−6.55
遠生實業W90	0.031	−6.06
信和地產W91	0.690	−5.47
奔達國際W91	0.640	−4.47
品質國際W92	0.181	−4.23
天安中國W90	0.152	−3.79
港澳發展W89	0.076	−3.79
謝瑞麟W94	0.084	−3.44

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88—31/12/90	1.36	0.213	0.219	0.21	0.211	−0.002	−76	31,962,000	80.44	1.55
470	聯合海外	06/05/88—31/12/93	1.36	0.275	0.28	0.265	0.275	—	—	6,742,000	87.21	1.61
460	聯合地產	21/12/87—31/12/90	2.73	0.83	0.85	0.83	0.84	+0.01	+80	268,880	53.57	3.49
482	聯合地產	01/03/88—31/12/93	2.73	0.84	0.87	0.84	0.85	+0.01	+81	1,466,176	53.97	3.50
475	實力	01/07/88—30/06/91	2.56	0.047	—	—	0.047	—		—	555.72	2.59
285	亞洲證券	10/04/87—30/06/91	3.48	0.51	0.51	0.50	0.50	−0.010	−52	40,000	118.68	3.98
144	奔達國際	01/02/87—31/12/91	1.75	0.67	0.69	0.63	0.64	−0.030	−11	2,758,000	81.06	2.39
111	中國東方	01/10/88—31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87—31/12/89	1.50	0.17	0.176	0.169	0.169	−0.001	−92	1,032,000	17.54	1.67
416	國泰城市	11/05/87—31/12/94	2.00	0.31	0.32	0.295	0.32	+0.01	+33	2,238,000	63.38	2.32
461	世紀城市	20/01/88—31/12/92	1.50	0.83	0.85	0.80	0.81	−0.020	−42	1,845,000	59.31	2.31
502	卓能集團	03/08/88—30/06/91	3.06									
436	其士國際	03/11/87—31/12/93	1.35	0.19	0.206	0.196	0.206	+0.016	+5	843,000	87.47	1.56
496	華人置業	28/06/88—31/03/91	2.00	0.265	0.275	0.265	0.27	+0.005	+52	6,247,000	55.52	2.67
501	華人置業	26/07/88—31/12/93	2.75	0.212	0.216	0.211	0.212	—	—	10,260,000	90.70	3.28
434	華人置業	07/10/87—31/12/95	3.50	0.203	0.204	0.201	0.203	—	—	631,000	118.51	3.76
473	中華娛樂	14/06/88—31/03/91	3.65	0.084	0.087	0.083	0.084	—		4,948,000	262.35	4.46
139	中華娛樂	18/03/87—31/12/92	19.18									
048	莊士機構	21/05/87—31/12/92	0.52	0.191	0.196	0.193	0.193	+0.002	+94	3,725,000	46.61	0.67
468	莊士機構	01/01/93—31/12/94	0.80	0.107	0.109	0.105	0.105	−0.002	−53	1,019,130	92.17	0.88
372	銀資國際	01/04/87—31/12/91	1.98									
379	城市資源	01/01/88—30/06/92	5.00	0.189	—	—	0.18	−0.009		—	600.00	5.18
489	卜蜂國際	01/07/88—31/12/92	1.20	0.415	0.42	0.40	0.405	−0.010	−42	1,270,000	57.35	1.60
494	鱷魚恤	01/08/88—30/06/91	2.00	0.62	0.63	0.62	0.63	+0.01	+65	180,000	40.64	2.63
109	Crusader	01/04/89—31/03/92	0.75	0.50	0.53	0.49	0.51	+0.01	+49	16,270,400	51.81	1.26
462	香港電訊	01/04/88—31/03/93	8.70	1.51	1.53	1.47	1.47	−0.040	−26	172,527	112.33	9.98
437	依利安達	01/01/88—31/12/92	1.25	0.177	0.185	0.175	0.178	+0.001	+122	1,040,000	155.00	1.43
433	高日發展	01/09/87—31/12/92	0.50	0.415	0.43	0.41	0.425	+0.01	+46	1,084,000	36.03	0.92
344	安寧企業	04/09/87—31/12/91	1.92									
374	愛美高	26/03/87—30/12/90	3.60	0.147	0.155	0.149	0.151	+0.004	+43	27,813,376	93.91	4.12
345	愛美高	01/11/86—31/10/94	2.80	0.325	0.335	0.325	0.325	—	—	2,197,650	92.94	4.10
498	第一華南	29/07/88—30/06/91	2.00	0.40	—	—	0.34	−0.060		—	141.24	2.34
429	遠東發展	30/10/87—31/12/92	1.20	0.165	0.168	0.16	0.161	−0.004	−41	5,072,000	100.15	1.36
507	遠東投資	08/08/88—30/09/91	2.273	0.32	0.32	0.32	0.32	—	—	33,500	121.62	2.59
215	第一太特資產	06/01/86—31/12/91	0.983	2.525	2.60	2.50	2.60	+0.075	+39	15,000	17.47	3.58
510	富麗華	01/12/88—30/11/91	7.80									
350	金山實業	01/12/87—01/12/91	2.49	0.29	0.305	0.29	0.295	+0.005	+60	360,250	110.90	2.78
143	鷹君	18/07/85—30/09/92	1.00	2.10	2.20	2.15	2.175	+0.075	+26	246,000	4.96	3.17
418	鷹君	01/08/87—30/09/94	2.80	1.26	1.37	1.30	1.34	+0.08	+11	14,745,200	36.86	4.14
516	格蘭酒店	01/01/89—23/12/91	2.00	0.36	—	—	0.36	—	—	1,800	80.15	2.36
530	粵海投資	10/07/89—30/06/91	1.00	0.42	0.42	0.42	0.42	—	—	48,000	42.00	1.42
430	恒隆	01/01/88—31/12/92	9.50	0.73	0.75	0.73	0.74	+0.01	+69	318,600	139.53	10.24
505	恒基發展	15/09/88—31/08/91	2.65	0.58	0.60	0.58	0.59	+0.01	+60	950,000	98.77	3.24
474	興利科技	01/04/88—31/12/91	0.20	0.042	0.043	0.042	0.042	—	—	3,550,000	112.28	0.24
423	大酒店	01/01/88—15/12/92	4.50	2.00	2.025	2.00	2.00	—	—	148,000	30.00	6.50
151	置地	15/05/85—31/12/91	2.72	9.75	9.80	9.60	9.65	−0.100	−73	227,500	−1.22	7.85
410	港澳發展	01/07/88—31/12/89	0.30	0.079	0.081	0.075	0.076	−0.003	−17	4,640,000	23.28	0.38
515	新系機構	01/01/89—31/12/90	1.00									
414	漢國置業	07/07/87—31/12/92	1.09	0.43	0.425	0.425	0.43	—	—	100,000	55.10	1.52
351	合和實業	01/07/90—31/12/91	1.81	1.15	1.15	1.12	1.12	−0.030	−29	1,070,000	24.32	2.83
435	惠泰	26/10/87—31/12/93	1.80	0.205	0.237	0.206	0.235	+0.03	+2	2,252,000	121.20	2.03
526	萬邦航業	01/07/89—30/04/92	6.00	2.15	2.90	2.25	2.775	+0.625	+1	323,260	50.00	8.77
424	王郎機構	01/10/87—31/12/94	2.10									
176	王郎機構	01/04/88—31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80—15/10/92	16.49	4.425	4.50	4.40	4.425	—	—	1,214,500	25.20	23.79
169	欣廷鱷魚恤	01/08/88—31/07/90	2.60	0.345	0.345	0.345	0.345	—	—	623,000	57.49	2.94
079	LET Pacific	31/03/86—31/12/92	0.60	0.89	0.87	0.85	0.86	−0.030	−22	352,000	−5.19	1.46
486	麗新發展	01/08/88—31/07/94	0.90	0.72	0.74	0.72	0.73	+0.01	+68	9,441,125	26.36	1.63
445	麗新國際	04/01/88—31/12/89	1.93	0.56	0.63	0.59	0.63	+0.07	+3	5,629,500	21.42	2.46
432	利興發展	01/01/88—31/12/90	2.75	0.36	—	—	0.36	—		—	46.35	3.11
529	陸氏實業	01/08/89—30/06/92	3.18	0.365	0.37	0.34	0.355	−0.010	−25	379,750	137.25	3.53
377	萬勝證券	01/09/87—31/12/92	1.18	0.197	0.197	0.197	0.197	—	—	20,000	178.18	1.38
382	美麗華	06/06/88—31/12/90	7.00									
381	美麗華	01/01/91—31/12/92	7.00									
380	美麗華	01/01/93—31/12/94	7.00									
428	南豐紡織	01/11/87—31/10/89	16.00	0.495	0.50	0.495	0.50	+0.005	+96	935,722	46.02	16.50
210	樂聲電子	01/10/88—31/08/91	1.20	0.275	—	—	0.275	—		—	82.10	1.47
362	新世界	02/01/87—31/12/89	9.00	1.90	1.95	1.87	1.89	−0.010	−97	901,408	17.10	10.89
363	新世界	02/01/87—31/12/91	9.00	3.625	3.70	3.625	3.625	—	—	409,688	35.75	12.62

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
340	東方海外	01/01/89—31/12/90	1.95	3.875	—	—	3.70	−0.175		—	101.79	5.65
221	百利保	01/10/81—31/10/89	1.12	1.39	1.40	1.39	1.40	+0.01	+109	167,625	0.80	2.52
370	寶麗碧遊東	31/01/88—30/07/90	2.77	0.25	0.255	0.246	0.25	—	—	591,200	75.45	2.89
525	品質國際	21/04/89—30/06/92	0.55	0.189	0.194	0.18	0.181	−0.008	−12	1,722,000	68.14	0.62
527	品質國際	21/04/89—31/12/93	0.60	0.185	0.185	0.179	0.179	−0.006	−23	600,000	83.20	0.68
491	富豪酒店	22/07/88—30/06/91	3.20	0.445	0.45	0.44	0.44	−0.005	−69	384,432	134.84	3.64
359	川河集團	25/01/88—31/12/90	0.63	0.50	0.53	0.51	0.52	+0.02	+23	622,000	26.23	0.93
368	川河集團	25/01/88—31/12/92	0.87	0.36	0.39	0.36	0.385	+0.025	+8	863,000	48.17	1.10
476	玫瑰針織	05/02/88—31/12/93	0.80	0.068	—	—	0.068	—		—	109.16	0.87
456	爪哇控股	22/12/87—03/12/08	1.38	2.65	2.70	2.65	2.70	+0.05	+52	46,000	30.71	2.51
454	爪哇控股	22/12/87—31/12/89	1.05	2.025	2.075	2.025	2.025	—	—	46,000	−1.00	1.90
246	海裕實業	01/02/88—31/03/95	1.22	0.56	0.56	0.56	0.56	—	—	28,000	33.83	1.78
449	善美電腦	30/10/87—30/09/90	0.63	0.209	0.20	0.18	0.18	−0.029	−3	456,000	54.88	0.74
356	新鴻基地產	01/01/87—31/12/90	7.55	8.70	8.80	8.55	8.60	−0.100	−68	120,000	21.04	11.44
357	新鴻基地產	01/01/87—31/12/92	7.55	9.80	9.90	9.70	9.85	+0.05	+126	48,450	27.02	12.00
503	順豪物業	08/09/88—30/11/90	1.00	0.121	0.12	0.12	0.12	−0.001	−80	100,000	30.23	1.12
427	瑞安集團	31/12/87—31/12/92	2.53	0.37	0.38	0.37	0.375	+0.005	+70	387,333	87.53	2.89
442	順豪投資	22/10/87—31/12/91	2.38	0.33	0.34	0.34	0.34	+0.01	+37	30,000	57.72	2.65
512	信德企業	31/10/88—15/12/67	2.92	1.34	1.35	1.34	1.34	—	—	130,000	45.64	4.26
453	信和置業	01/01/88—31/12/90	1.39	0.09	—	—	0.09	—	—	1,600	240.23	1.48
365	信和置業	01/06/87—31/03/91	0.51	0.85	0.87	0.85	0.85	—	—	410,000	52.63	0.66
239	信和地產	01/06/87—31/12/89	0.58	0.28	—	—	0.28	—		—	62.70	0.63
457	信和地產	01/01/88—31/12/90	1.32	0.089	—	—	0.089	—		—	262.17	1.39
248	信和地產	01/06/87—31/12/91	0.58	0.73	0.69	0.69	0.69	−0.040	−10	200,000	80.35	0.69
504	力岡集團	01/10/88—31/08/91	1.50	0.116	0.121	0.121	0.118	+0.002	+60	96,000	160.97	1.62
446	麗德投資	01/01/88—31/12/90	0.80									
483	寶光實業	21/04/88—31/12/91	5.00	0.40	0.41	0.40	0.40	—	—	871,440	157.14	5.40
493	瑞福金融	24/07/88—17/06/91	2.70									
531	大生地產	01/09/89—28/09/90	3.60	0.93	0.98	0.92	0.94	+0.01	+91	307,840	55.21	4.54
431	泰盛國際	01/11/87—31/12/91	3.47	0.60	0.62	0.60	0.60	—	—	4,390,125	91.53	4.07
092	大寶國際	21/03/89—31/03/92	0.80	0.172	0.172	0.171	0.171	−0.001	−93	900,000	3.30	0.97
027	天安中國	01/07/87—30/06/90	1.20	0.158	0.157	0.151	0.152	−0.006	−17	3,155,000	80.27	1.35
490	謝瑞麟	01/07/88—31/12/92	0.95	0.111	0.112	0.111	0.111	—	—	3,201,000	80.58	1.05
492	謝瑞麟	01/07/88—31/12/94	1.32	0.087	0.086	0.083	0.084	−0.003	−21	671,000	140.29	1.39
514	同得仕	01/04/89—31/04/91	1.15	0.105	—	—	0.11	+0.005		—	90.91	1.26
520	宇宙投資	15/02/89—31/12/91	0.20	0.041	0.042	0.042	0.042	+0.001	+45	200,000	126.17	0.24
346	九龍倉	01/11/86—31/12/90	7.15	3.725	3.80	3.725	3.75	+0.025	+111	433,546	30.00	10.73
447	永鴻基	01/02/88—31/12/92	0.20									
421	王氏工業	30/06/87—31/12/90	1.82	0.345	0.365	0.35	0.365	+0.02	+13	750,000	68.82	2.14
426	輝煌太平洋	11/10/87—31/12/92	2.182	0.305	0.32	0.28	0.285	−0.020	−7	14,294,000	156.38	2.41
469	遠生實業	01/01/92—31/12/02	0.50	0.035	0.032	0.032	0.032	−0.003	−4	100,000	212.94	0.53
467	遠生實業	01/04/88—30/06/90	0.30	0.033	0.033	0.031	0.031	−0.002	−8	1,100,000	90.15	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	93.00	93.00	93.00	93.00	—	—	4,553	8.60
471	法國東方熊債券93	9.00	1880.00	1890.00	1870.00	1890.00	+10.00	+124	140	9.52
466	法國東方牛債券93	4.00	1470.00	—	—	1470.00	—		—	5.44
477	地下鐵路債券95	6.25	89.00	—	—	89.00	—		—	7.02
425	Paribas牛熊債券92	7.00	88.50	—	—	88.50	—		—	7.91
354	Paribas熊債券92	10.00	128.00	—	—	128.00	—		—	7.81
177	Paribas牛債券92	4.00	49.00	—	—	49.00	—		—	8.16
528	世界銀行95	10.13	1060.00	—	—	1060.00	—		—	9.56

國際投資

國際投資形勢分析

張銳退速非港人所適應　台北投資賭味太濃

地下投資擠兌風潮以及股市暴跌理所當然，近年資本向外擴張的洶湧態勢亦有欠正常。

台北有意取締地下（非法）投資公司，現時已引起廣泛的震動。那些投資公司為了吸引投資（存款）者，付出的利息高達每月四厘。很難想像該等公司進行什麼投資，去替存戶賺取如此高息。故其一有風吹草動，便引起災難性的後果，那是勢所必然的。

「投資」泛濫到如此離譜的程度，那就無怪先前一兩年前，台北股市好似可以無止境地上升了。猶記月前當台北股市加權指數突破萬點大關時，那班大戶大開香檳慶祝的一副狂極忘形的德行。可惜「片刻的光輝並不等於永恆」，如今樂極生悲，應是另一套表情了。

其實，只要是稍有投資常識而尚未喪失理性的人都應該知道，以目前台灣的經濟實況，就算加上理想的前景，股市加權指數即使是三千點，都有過高之嫌。竟然可以升破一萬點，除了瘋狂與脫軌，還能作何解釋。如今跌回八千點以下，照常理應是遠未見底。時間可以證明這一點。

還有那些洶湧向外擴張的投資。錢都是那裏來的？那些「大老板」真的如此雄「財」偉略嗎？說穿了，也無非是一大批小「羊牯」的錢。

據外電從台北報稱，按照官方的統計資料，去年台灣對外投資總額約二億二千萬美元，今年估計達五億美元。但商界人士指出，實際外投的資金起碼是官方統計的十倍。去年台灣在海外的投資應為三十億美元，今年預計達五十億美元。由於前年台灣放寬外匯管制，國民每人每年可自由匯出五百萬美元，所以很多調往海外投資的資金都不向政府部門登記投資計劃，以避免匯返利潤時要納稅。更重要的是，那些外投的資金，很多就是屬於地下投資公司的「黑」錢，所以更加使政府「無從稽考」。

例如投資在澳門馬場的巨款，原來便是主要屬於台北一家地下投資公司所有，而其資金來源便是廣大存戶。據報，該公司吸入資金二百億新台幣（六十一億港元），大部分是用於爭取澳門賽馬會的控制權。然則，這種投資策略與結構是否正常，也就不言而喻。

無庸諱言，近年台灣因經濟蓬勃而引起的國內股市投資以及向外擴張的狂熱，賭味實在太濃了。所以，其起飛得快，失落得更快。如此投資環境，實非港人所能適應的。（葉世庚）

外貿盈餘銳降　韓圜暫無升值壓力

八七年來升值近二成　工資亦急漲打擊出口

貨幣之窗

由一九八五至八八年，南韓產品外銷一直在蓬勃的軌道上飆升，也由於出口大增外貿盈餘劇升，美國在前年開始向南韓施加壓力，要韓圜升值以削減其龐大的外貿順差。由八七年下半年開始，韓圜不斷升值，結果南韓的外貿順差在今年以來已出現回降。

根據南韓中央銀行的統計指出，今年上半年南韓對外貿易順差額僅有二十億美元，比去年同期的四十五億美元大幅度減少五成半。上半年的出口總值為二百九十億美元，比去年同期的二百七十二億美元，增加百份六點六；總進口值為二百七十億美元，比去年同期的二百二十六億，增加百份十九。至於六月份的對外貿易則錄得盈餘四億零七百九十萬美元，比五月份的一億七千二百七十萬大幅回升，但比去年同月的九億八千三百六十萬則減近六成。南韓的外貿盈餘大幅減少，除了因貨幣升值使產品競爭力削弱外，南韓近年的工潮迭起，不但推高了工資同時也使生產力受損，今年上半年南韓逾一千間企業受工潮影響而損失達五十億美元的生產，而上半年工資升幅達百份十九，與過去兩年相若，都是南韓外貿順差下降主要成因。

自前年底迄今，韓圜對美元升值百份十八點七，現時為六六七點五兌一美元。由於下半年出口前景不佳，韓圜再升值的可能性亦大為減少。（王長明）

日本政局與金市

自民黨在參院選舉中落敗，但日圓大致仍穩，股市則創新高，反映投資者的信心。

貴金屬市銷情

本月日民黨在參議院的選舉中大敗，雖然是意料中事，但已令日本的大部份工商界人士感到痛心和憂慮。而值得注意的是，在上述形勢下，日本股市再創新高。七月二十五日，日經平均指數上升四四五．五七，報三四五三八．九。另一方面，日圓兌美元僅是輕微下跌而已。同一天在東京外匯市場，美元兌日圓為一四二．三五，升〇．四〇。而在較早前，美元曾報上一五〇日圓的水平。

從股市及匯市的情況來看，日本自民黨的敗訊影響並不大。一是工商界對仍然由自民黨掌權有信心，另一可能是使自民黨下台，由社會黨及其他黨組聯合政府，對日本經濟亦不會有很大的影響。

日本是目前的世界經濟強國，其股市總值比美國還大，日本經濟的變化足以對整個世界有影響，同時亦會導致日圓的波動。因此，金價亦會受到牽連，值得重視。

日本股市的興旺與美國股市有相互輝映之妙。日本投資者似乎並不擔心自民黨會下台，令國際的金融評論員在跌眼鏡。由於自民黨在眾議院仍佔優勢，故此相信不會受到社會黨等的壓力而交出政權。下一個步驟是重組內閣，甚至可能取消消費稅，以爭取選民的信心，期待在眾議院選舉中保持優勢。由於消費稅，招惹醜聞，宇野宗佑的風流史，令自民黨近期的威風掃地。但亦有分析家指出，自民黨搬出宇野宗佑是渡過難關的一步棋，最後勝利的仍是自民黨。事實上，社會黨雖然在今次選舉中得益，但亦非大勝，需要聯合其他政黨才能組聯合政府，但這些小黨亦有根本的矛盾，看來並不易成事，而且自民黨亦可以拉攏小黨結盟。

當然，美元不能因此而作大幅度的上升，其本身經濟放緩亦是原因。因此，在上述情況下，美國即使不減息，其強勢亦非常有限，以這點而言，對金價將稍為有利。但從另一角度去看，日本及美國股市均大旺，事實證明投資者對股市的興趣比金市大得多，金市資金被扯去，其勢亦是「好極有限」。（柳橋）

投資市場是否熱鬧　心理因素極為重要

七月十八日上午九時十分天文台宣佈除下八號風球後，聯合交易所當即宣佈下午復市，而金銀貿易場則仍決定全日停市。就此，有位逾緣本港之外商問筆者：「為什麼金市不開，而股市卻要開？」

筆者回答得很乾脆：「金市清淡，午市開不開都不過如此。」

不過，若有人再問：這幾年來，為什麼金市長期淡靜，而幾經風浪後之股市卻依然熱鬧？

近日，就曾有感到驚訝，本港股市在北京「六．四」事件後，風險已十分明顯，為什麼還有那麼多人敢投入？前年是「十月風暴」，今年是「六月風暴」，在二十個月內，兩次狂風惡浪，本港股市依然有那麼多人趨之若鶩。反之，顯然平穩得多的金市，無論投資或者投機，卻仍乏人問津。為什麼？泛泛而談容易，但若欲得出有份量之答案，卻絕非易事。

不論升或者跌，金市大都淡靜，股市則熱鬧多年來如此。若從經濟角度羅列十條八條原因，並不太難。看來，市場心理因素似乎更重要。

國際投資市場，可「玩」的品種不少，一旦某種「遊戲」許多市場人士「玩」開了，便可能長時間「玩」下去。這很像一羣小孩子，玩開了某種遊戲，在相當長一段時間內，便形成了「排他性」，對其他遊戲不感興趣。這種市場心理因素繼續主宰着國際投資市場，便出現了這種「親股疏金」的現象。

在熱鬧的投資市場，未必賺錢；在淡靜的投資市場，未必蝕本。不過，熱鬧的繼續熱鬧，淡靜的繼續淡靜。市場心理因素使然，不易改變。

金市曾有過熱火朝天的日日夜夜，許多行家回憶及此，均仍心潮澎湃。什麼時候還可重見如此盛況？預言家們的眼鏡跌爛了一副又一副，金市卻依然淡靜如故，奈何！於是乎，又冒出了另一種預言家。有人說，跌至低於生產成本，黃金將被人唾棄。更有人語不驚人死不休，預言三十年後金價僅值五美元。

金市，作為國際投資市場的一個重要組成部份，還是有機會熱鬧起來的，但始於何時與起於何因卻無法預測。

有一點可以肯定的是：一旦金市重新熱鬧起來，那就會長時間熱鬧下去。（強）

移民須知　準移民須十二個月內前往澳洲報到

（續昨）今年七月，澳洲實施移民政策，申請人須以家庭團聚、技術移民、人民（難民）、收容移民其特許的資格提出申請。倘若申請獲得接納，領事館便會發出一張移民簽證，及一張再入境簽證。

移民簽證是有期限的，一般是十二個月，準移民必須在限期之前往澳洲「報到」，否則會失去移民資格。「報到」之後，新移民可以在三年之內利用再入境簽證出入澳洲，次數不限。

一般來說，任何人士在一年內逗留在澳洲滿一百八十三日以上，會被列為該國居民，須繳納個人入息稅。居民方面，其全球收入，包括薪金、收費、佣金、租金、紅利、利息和業權收益等，都必須繳稅。至於沒有居留權人士，則只須繳納在澳洲賺取的入息稅。而稅率則採用累進稅制，居民為百分之二十四至四十九，非居民由百分之廿九至四十九。

可以扣除的項目部份是應課稅收入的支出，例如賺取收入過程中涉及的支出，可豁免課稅。此外，納稅人亦享有子女、父母、管家等個人免稅優惠。

說回「再入境簽證」，迄至到期後，如果持有人想再離，便必須申請一張新的再入境證，發證條件是：申請人在提出申請之前的三年內，已在澳洲住滿兩年，如果符合規定，申請人便會獲發一張新的再入境簽證，有效期和申請人的護照相同，最長可達五年。

不過，這只不過是一個原則性的規定，在某些情況下就算申請人的居留時間並不符合上述規定，他們仍會獲發新的再入境簽證，例如：申請人是澳洲公民的配偶或係親子女，而他在提出申請之前的三年內，會與配偶或父母出外旅遊一段相當長的時間。

又或申請人是商業移民或商人，須經常往澳洲以外的地區，發展貿易及建立聯繫，又或者申請人會被其澳洲僱主派往海外工作，在海外臨時居留了一段時間，在上述情況下，申請人在過去三年內，雖住上一至二年，但仍可獲發「再入境簽證」。至於永久居民，只要在澳洲住滿兩年，便可申請入籍。（五續完，沙比亞）

國際公司評價

▲家庭用品股票：我們看好這類股票，依排列次序如下：PM評首級，股價睇六十二元，GS評次級，九一年睇五十九元，UN評次級，睇九十六元，PG基於股價原因評級由次級降為第三級，睇九十六元，此並不包括「奧列斯特拉」或會帶來的盈利在內，CL評第三級，睇七十一元，TMB評第三級，睇七十九元，CLX由於股價理由由次級降為第三級，睇四十八元。

▲藥物股票。參議院將抨藥物價，會導致投資者不利的心理影響，但不會引致改變其盈利能力或增長前景，這類股票若因此而出現跌弱，是入手機會，我們看好：WLA、MRK、LLY、BMY、SGP，同時PFE、BMY、MRK和SWB，次季盈利一般上與預期相同。

▲美國銀行（BAC）次季核心盈利每股一點一元，與我們估計相同，去年同期六十三仙，淨盈利比估計超過百分之十，貸款損失比估計為少，但儲備緝水平高，將會有助於未來的盈利強勁，控制支出仍強，而股數增加不會影響每股盈利，八九年每股盈利由估四點三五元提高至四點四五，九〇年由估四點八元提高至五點二五元，評級由第三級升至次級，股價睇三十五元。

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲柏架電子（HWP）宣佈，該公司與美國海軍簽訂一份有增長潛力之協議，目此協議總值為一千萬千萬美元，根據此協議柏架電子將為海軍機公室內統一自動系統提供電腦及附設之設備和軟件。

▲依士曼柯達公司說，在第二季的業績當中將有二億二千五百萬元或相當每股七十仙用作為內部重整及有關分析的費用。

▲漢諾威電腦股價受到該公司將加強股東價值消息刺激而上升。該公司說，公司計劃出售日本一家聯營公司的一半股權以減少武器業務上的依賴。

▲西方石油（OXY）的附屬西方石油（CALEDONIA）有限公司在北海英國區分內發現一個新油藏，此油藏位於距時該公司「基爾臣」鑽油台西北約二點六公哩的14—19區內。

▲漢華實業銀行公布在期待已久的整頓初步步驟中，把現金管利、公司和機構信託、資金調撥、全球保管和貿易服務結合到一個業務單位中。該公司在今後六個月內將公布其他改組項目。

▲國際電訊電話（LDD）透露，該公司同意與美國電話（T）和台灣國際電訊發展公司合作，共同鋪設一條由日本至台灣的光纖電纜。有關計劃成本估計為一億美元，

▲日產汽車（NSAN）發言人表示，這條光纖電纜預計可在九三年完成。

▲日產汽車（NSAN）發言人表示，該公司將會與歐洲福特汽車公司合作共同發展四輪驅動多用途汽車，而這款汽車將會在日產汽車在西班牙分廠生產。

▲新力電器（SNE）發言人表示，該公司將其在西德之設計部門遷往意大利米蘭，此中心是負責收集歐洲有關設計訊息，同時與日本及美國之設計中心互相交流所得資料，今次搬遷是希望更準確捕捉歐洲市場設計趨向，而米蘭在歐洲則是處於領導地位。

▲日本第七大的商社TOYO MENKA發言人表示，該公司預付一億五千萬元給伊朗國營伊朗石油公司（NIOC），此筆款是今年初達成購買伊朗原油的交易款項，此舉是協助伊朗重建其受戰爭打擊之經濟，而雙方商訂之油價為每桶十五美元。

▲富士在二月向施樂購買的傳真機複製品銷量甚旺，主要由於中型公司需求大增，每月銷量超過一千五百架，預算十月底可銷售超過二萬架。

▲三洋電子說，八九年五月為止的每年盈利一百八十億日圓，增長百分四十三；總銷售五千一百億日圓，增長百分十點七。影音器材表現減跌，洗衣機和冷氣機及資訊產品銷售則報增。

美股分析　減息之說言之鑿鑿　料杜指可續創高

七月廿六日美國股市｜經過兩天指數微跌後，升勢再現，在有關市場利率的息動下，杜鍾斯工業平均指數收市前更洶湧而上。續創出今年另一新高（收市報二六一三），高於七月廿一日的收市前新高二六〇七，據本文所揣測，杜工指數衝上二六〇〇的心理阻力關口，市場樂觀情緒進一步改善，必無異議使指數短期見二六二〇至二六五〇的機會高唱入雲，是日眾指數收市上升步伐一致，繼杜工指數之後，紐約交易所綜合指數、標準普爾綜合五百種股指數皆同時六至八七年八月份後的收市新高，成交量亦較昨天多出一千萬股。

近兩天聯儲沒有在市場抽水（耗資金調離銀行體系儲備），加以聯邦基金利率（隔夜拆息率）回落及收市低於九厘，加強市場人士對減息的看法，認為是聯儲進一步放鬆銀根的先兆，在言之鑿鑿作一片看好聲中，美國城一地方性銀行果然在收市前宣佈減優惠利率半厘至十厘米，這行動與七月十日大通，聖路易士西南銀行一致，估計日後當其他大商業銀行相繼效尤，大市會進一步上升。（心雁）

大衛論金　美元超賣隨時反彈　料會造成金價上升後力不繼

七月廿六日倫敦金市｜造價先抑後揚，穩步上升，縱關如此，價格仍暫受制於近期的徘徊區上阻力位三七五美元，在上午訂盤時，有歐洲沽盤拋售，但無法把造價下退，可能更進一步壓至三七〇美元。走勢疲弱有關，六月份英貿易赤字約十九億英鎊，雖較上月份為大，但市場預期美利率行將下降，投資人士紛紛熱衷搶購高息貨幣，使加元、英鎊、澳元等有皆很不錯的表現，有分析人士認為美聯邦基金利率拾級而下，可能是美市場利率下跌的先聲，如美明天所公佈第二季國民生產總值（GNP）增長率一旦低於預測數字（百分之二），美元將備受壓力。

紐約金市｜受美元下跌影響，造價進一步上升，八月份期金亦越雙頂阻力三七五美元，引發一輪止蝕買盤，但祇止散戶訂單，市場大戶實際參與買賣不多，成交量是今年期以來最多的一天（約三萬四千張合約），現貨高價見三七六美元後以三七四．二五美元收市，突破後目標可見三八〇美元。但筆者個人對廿六日突破訊號存着若干存疑態度，認為美元在超賣區隨時會反彈，油價疲弱會使今次金市升勢造成障礙感。（大衛）

馬經

澳門馬會昨日公布　委任費博為過磅員　跑道沙地較鬆宜加灑水

獨家新聞

▲澳門賽馬會昨午公布，委任費博（JOHN PHILLPOTTS）為過磅員。

費氏現年六十四歲，早於一九四九年晉身英國賽馬事業，一九八八年自英國賽馬會退休。

費氏在英國賽馬會任職期間擔任首席裁判員的私人及業務秘書，負責安排舉行賽事前的預備工作。其後，於一九六〇及一九六八年先後出任越野賽及平地賽過磅員。

費氏已於七月廿一日到澳門賽馬會履新。

▲澳門馬場的晨操，昨日進入第二天，仍以慢操和踱步為主，未有快操，全朝出試的馬有二百四十五匹，經過兩天晨操的體驗，騎師和策騎員都認為跑道情況尚佳，祇是沙比較鬆，但若能增加灑水和將沙壓實，則可收到改善之效。

受薪董事亦認為兩天晨操進行順利，而馬匹的進步也很迅速，經過六星期的操練，改善了馬匹的脾氣，到出賽時，便可收到理想的效果。

暑期馬經

天衣無縫腳部掃描

▲張廐的二班馬「天衣無縫」腳部一向有問題，上季出賽甚少，練馬師張學文有見及此，目前下柯打命工作人員，將此駒拉往獸醫處進行掃描，檢查一對前腳是否有腺筋或碎骨存在，如有的話將進行手術將碎骨取出，總言之希望在今季抖暑期間將腳患治理好，以便在新季爭取較好成績，好向馬主有所交待也。

▲岳廐的「星之皇」，上季由林廐轉投後，只能取得一亞的成績，季尾的一仗更跑到無影無踪，在暑期間練馬師岳敦認為「星之皇」表現失準的原因，可能與未曾閹割有關，故此日前將安排「星之皇」往醫生房進行閹割手術，現已在馬房休息，後日將進行熱身運動，務求在新季替馬主勝回一仗，以「星之皇」的質素，在頂班跑長途根本不差，任何且看對手操下去的結果如何呢！

欄邊

氣溫高馬脾氣燥　得力駒張口咬人　告大力因而跌落沙地

馬場前線

天氣愈熱就愈熱，氣溫每每超過三十度，攪到人不願出戶，在家享受冷氣，而馬匹對氣溫更加敏感，炎熱天氣之下，就顯得十分暴躁，不時故意發脾氣，於是乎下午炎熱天氣影響時，險鏡頭就層出不窮，了多少廄房都傳來斷個笑話。

好似澳洲官個件，就攪到有一「得力」駒唔少笑話了。

此駒潛力一向都受人重視，雖然幕後已經初編中第三班，但心中有數，故初出即立刻出擊，及後連戰得升，頂班立足之時，此駒就頗受圈中人器重。

不過脾氣就較為暴躁，尤以炎熱天氣之下，更顯得情緒不穩定，不時顯出不耐煩心態，胡亂咁咬人。而更不受馬伕控制。一不小心此駒就如甩繩馬騮咁咁衝走出沙圈，而副練告大力希望可以立刻拉實，點知此駒突然嚙向告大力，告大力閃避之餘，就跌落沙地，攪成身都沙，幸好攪左一輪後就乖，咁無事。呢件事自購馬今季成熟程度較上季更出色，唔唔跳後，肌肉收身明顯，馬房沙圈復課慢，同其他馬咁充滿突出肥態，直至暑期都無風範，一頭在班次上，雖然出十足腳可，挺利無甚重視之處，不過潛力仍未露，今季初時更可值得一試，尤以不錯過之。

童言

檢疫問題獲解決

銀行馬　叔堅

受到馬迷熱烈捧場的香港邀請賽，第三屆定本年十二月十七日（星期日）在沙田舉行，今屆擴大邀請範圍，除仍邀新加坡和馬來西亞的馬匹來港之外，並邀請澳洲和紐西蘭的馬匹，也來參加，此項賽事現在已成為國際的賽事。

目前澳洲紐西蘭的政府檢疫部門為了檢疫問題，已經過一段時間的磋商，曾於今年四月來港了解，原則上已經解決，就是空運馬匹問題，以待紐西蘭方面解決，預料有關方面已開始作準備工夫。

信作三兩日前正式公佈，仍可有比港上澳門兩屆的馬場更加有兩條跑道。

現仍在建設中，一條為草地跑道，另一條為沙地跑道已建成，並於昨晨開始晨操，跑道和沙田的跑道相同，長度與安沙田的跑道差不多，全長一千四百米（該兩條跑道均已建成）。

晨操每日上午五時開始，八時結束，加入晨操的馬房中，四位外籍女策騎員令人感到耳目一新，她們的名字是：CARINA GINTER、MARY FOLEY、JAYNE GORDON、DEBDRAH STONE，分隸高誠、史東、郭珍妮及甄漢斯馬房。

澳門沙地跑道太窄

沙田追蹤

澳門馬會條沙地跑道禮拜二舉行啟用儀式，隨即在翌日星期三上午五時開始晨操，搶先香港馬會十二日開操。且澳門馬會已決定昨九月十日開鑼，亦早過香港六日而搶先飲頭啖湯。

根據澳門馬會公佈條沙地跑道既結構，底層係用大石，高三百三十五毫米，第二層係細石一百五十毫米，第三層係泥同沙互構亦係一百五十毫米高，第四層才是幼沙舖六十五毫米高，全條跑道長一千四百米，闊二十一公尺，即六十三呎多些，直路長三六〇米，可以容納十四件上陣喎，前速慢戰馬肯定取勝機會少。

理由是現時香港條沙田草地跑道闊一百呎，通常跑B跑道闊八十五呎，C跑道則七十呎，已是少跑居多，是遇上雨季才用的，災難性天雨才跑D道六十呎。但已經出馬通常都有十四件之多，而快活谷條草地跑道闊七十呎已硬性規定最多跑十二件，而沙地跑道不足六十呎闊則指定最多跑十件，且一〇三〇及一千四米更規定跑八件，所以澳門馬會條沙地跑道稱可容十四件參戰，肯定對後上馬相當不利的。·八達·

防幼馬注射類固醇　建議立例抽樣檢查

中外馬圈快訊

每年十月在英國新市場所舉行的幼馬拍賣會均吸引到很多買家，當然每匹的價錢不及得那些三歲出賽馬，唯有良好血統的幼馬，而本港有些馬主亦會趁熱鬧，希望可以揀得價廉物美的幼馬，以便經過一段時間後符合資格而運來港出賽，不過，一些中東的富豪也對每年這個盛會甚感興趣，出手也較「香港客」為闊綽，所以往往一些有潛質的幼馬被該些中東油王所購得，此外，日本乃美國亦有一些大馬主參與其會，不知今年有多少本港馬主或練馬師會出席。

另一方面，鑒於近年來在馬圈及體育界頻發生服用違禁藥物，以致英國一些育馬者也擔心到該些將拍賣的幼馬也給不法之徒餵以違禁藥，其中以類固醇為最普遍，因這類藥物可以使馬匹的體格發育得看來很強壯，唯若不繼續給牠們服食，體質及健康有影響，故此，部份育馬者及拍賣的主辦者已提議要抽樣檢查，避免給那些無良的育馬者有機可乘。

對於上述建議是獲得不少人的支持，由於現時已接近八月，離十月的拍賣期頗近，實施抽樣檢查諸多不便，故此很可能要延遲實施抽樣檢查的條例，其中的一個原因是有些受傷馬匹若服用類固醇，是可以使馬匹的傷勢及早痊癒，而及早宣佈禁止服用類固醇與及實施抽樣檢查，這對於各方面有利而無害，同時也對買主要為公平，因抽樣檢查也難保證每一匹幼馬沒有被注射類固醇，一旦立例，買主便有權需求檢查其所購入的馬匹，這樣更有保險作用。·甘頓·

馬匹在陣上受傷有陰影　贏多多被泥打右眼　此後演出驚青標汗

馬圈幹探

一匹馬如果在陣中墮馬受傷，雖然日後康復，但對其日後出賽亦有影響，有很多馬均跑不出水準的，而甚至有些馬在陣中被泥塊打傷，在日後出賽時，馬匹亦有陰影的，會非常驚青，因而影響其演出的。

好似羅國洲馬房隻五班馬「贏多多」，便是一個很好的例子，此駒過往演出甚好的，但自從在陣上被泥塊打腫右眼後，此駒日後便演出失準，跑不出其應有的水準。

「贏多多」自陣中被泥塊打傷後，馬變成甚驚青，一到出草地時，便通身標汗，情緒極緊張的，因而影響到陣上的表現，此駒還有一個惡習，原來自打傷眼後，大家是不知道的。此駒每次返馬房，經過馬房閘門時，便立地成佛，不肯入閘，好似要人用掃把趕才肯入閘門，而過閘門時，入門的鬼門關咁，非常驚怕的，因此亂衝亂撞，有很多時亦因亂撞而受傷，擦傷馬身及馬腳，亦是甚常見之事。

所以到最近，此駒單是入閘門，亦要一改正常辦法的，是拖其調轉馬身，由尾部入閘先，這樣「贏多多」便不驚怕，非常乖巧便入門馬房了。

此駒論質在五班有便宜，只要能消除陣上受傷陰影，在五班必有馬贏的，一有接近之表現時，便要盯緊。·雷達·

利運來已進佳境　回降第三班可鬥

「利運來」呢匹歐廐馬至目前為止尚未定型，因為僅去季所勝之唯一場頭馬乃在大爛地上取勝，路程乃千四米，對手為熱門之「百靈驥」次熱「特別介紹」，僅係第三熱門，以一匹前數仗未有表現之馬而成為第三熱門，蘇後人馬一定認為「利運來」有多少料，果然此馬跑來十分淡定，出閘是距離放頭馬「金寶」達十馬位，跑完一半路程「利運來」重未追，跑完八百米但先至發力，力過放頭之「特別介紹」及「金寶」，結果勝兩馬位而回，但是役之時問十分難作準，大爛地也。

不過，再看「利運來」去季最後一次出賽，在第二班中遭遇「百利達」及「鑽之寶」，呢兩匹就唔係咁少嘞，在千六賽事中，「百利達」由頭放到尾取勝，「鑽之寶」後上力極強，亦不過追回一席第二而已，而今次快開守住三四位之「利運來」沿途都能夠緊緊跟實，終於跑回一席第三，與「鑽之寶」相距祇有一馬頭，如研究一吓呢場之形勢，跑頭馬之「百利達」乃「利運來」同廐馬，賠率就有多少距離，不免使人想到「利運來」是役是否可以跑得再勁一的。

事實上，「利運來」與「百利達」亦跑得相當接近也，故此不能認為「利運來」上次之勝「金寶」是對手弱，而在第二班當實力也。

以馬在第二班祇跑過一次就回班，看來會有多少着數，起碼此馬千四能勝的，千六亦有長，而佢嘅前速亦唔一定係慢。

業餘專欄

福狐上季越老越勁　屬第二班最佳冷門

業後日記

「福狐」雖已七歲，但此馬似乎相當遲熟，以前戰成績都係麻麻地，甚至在去季初，此馬之突出亦平平，與「帝皇之光」、「跑得勁」等跑千六，「福狐」亦祇獲一席第四，敗於「帝皇之光」及「跑得勁」，是役「福狐」自後殺上，已見態起了。

再出與「玩具之星」與「百搭人」跑一六五〇，「福狐」亦是後上搏殺，不過對手「玩具之星」實在太強，「福狐」亦係跑第三，距離亦接近，跑過兩次之後「福狐」出二四五〇成為熱門之一，但對手是合長途之「天之驕」及「幸運馬」，「福狐」是役反為放頭跑，後勁當然唔夠人嚟。

不過，敗後再出千八，情況又唔同，對手大熱之「花紗龍」，次熱之「飛駒」，「福狐」改為魯實選出策，是役「福狐」一出閘已守住第三位，跟住「飛駒」，直領到底，未跑到一半但已經過吔「飛駒」，是役之踭下敗將有「自力」、「名禮」及「大國手」等，呢仗「福狐」贏得非常輕鬆，證明實力在第三班足夠。

再出千八，但又贏「天之令」，也是跟跟吓就贏，其後升上二班作戰，亦輕鬆跑入三四位，足證「福狐」此馬實力不俗者，馬又無甚傷病紀錄，在第二班中，此亦有力突襲之長途馬也。

莫侯仁

岳廐三班馬多　其中不乏佳騶

駿居

在二、三班裏，擁馬量的首次兩位皆不約而同是簡炳墀與岳敦兩廐，看來新馬季裏，論爭逐冠軍之機會，也以此兩廐為高了。

岳敦馬房共有十一匹三班馬，「創先駒」、「幸運燕」、「風火令」及「快嘉寶」四駒為去年插班新馬，雖比重不高，但却頗有份量。當可為此廐增添不少頭馬數目。選出一匹，筆者會推薦「風火令」予各位注意。此駒去季四次上陣，全未有上名紀錄，不過於四〇五場沙田千二米一役中，却顯出有試馬之意。該役「風火令」大半程俱於前列爭持，至直路末段方見轉弱，速度頗覺優良。暑期後此駒於三班僅評六十九分，當有十足優勢了。

舊馬方面，七駒中僅「全能」與「雷公」的健康經常起波動，可能會次了一籌，其餘五匹實力俱有相當，尤其是「快嘉樂」與「一本萬利」兩駒屢拚未有交代，必圖於新季裏還回一點顏色，遇半冷門切勿輕棄。此外如「百靈駿」、「風火輪」等實力份子，也為岳廐三班的取分主角。（佚佚）

捧玩具之星失利

見怪不怪

投注夏志信馬房的「玩具之星」，若果善於生財，是好過把錢放在銀行生息。但若果太過急進，都會焦頭爛額。

這匹被認為是一九八七至八八年度配售馬中最高質素的馬，事實這兩季來的表現並不十分準繩，自從與馬迷見面以來，「玩具之星」一共跑過九場賽事，反得五次冠軍，三次亞軍另一次季軍，從未脫出三甲以外。

若果單是投注這匹馬的位置，雖然分頭乏味，但却是從不落空。若果有留意這匹馬的位置注碼，敢說「玩具之星」是極受歡迎。初出一仗已有二百餘萬位置額，跟著再出更有四百六十多萬的投注位置數碼。

喜歡投注位置，自然將會已大有斬獲但若果投注獨贏，或WP投注，甚至一W三P的投注方式，都會血本無歸。

花在「玩具之星」身上的獨贏投注額，今季合共一千九百多萬元，但却只是在第三次出賽取得頭馬，派彩並不過只得十三元七角，還比不上「玩具之星」今季首次上陣跑亞軍位置的十三元九角。下屆如何投注「玩具之星」，讀者應心裏有數。（羅漢）

現時的沙田馬場，早上已回復熱鬧，各工作人員與助手，均全力投入工作。

興威有偷襲本錢　實而不華忠心馬

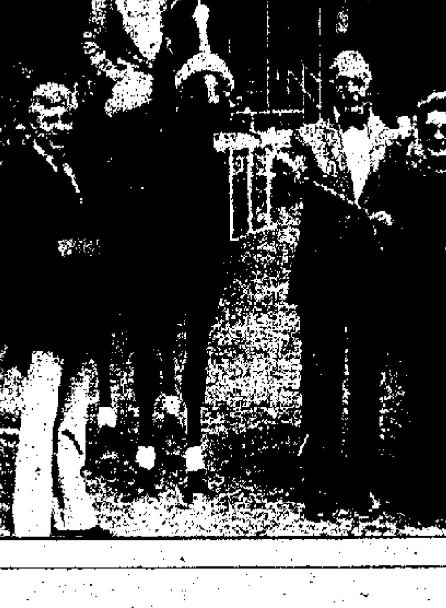
糧台道

「興威」是八七至八八年度來自英國的自購馬。上季共出賽九次，獲一冠兩亞五季，只有一次落第，演出相當準繩；暑假總編班後仍以八十八分穩居二班，來季可望又能為馬主增添更多獎金。

此駒來港後首季並沒有上陣，直至上季才初出快活谷黃昏馬的九七五米，由白禮康執韁，但已成六點七的半熱，結果十駒跑第七。第二仗出爭沙田千二米，改由謝展翹策騎，成十六倍的冷門，力拚負於「飛勁」及「清一色」五位半跑第三。接着以原本的配搭再出沙田千四米，全程採用快放戰術，直路再加一把勁，以四分三馬位反勝超班馬「飛勁」，取得在港的處女勝利。第四仗出快活谷一二三五米，以且留且放的戰術負於「萬事勁」、「怡趣」得第三。第五仗回師沙田爭千六米，由於腳力成疑，該仗成為二十倍的冷門，結果仍以快放戰術力拚一回第三，負於大惡馬「奇兵」及「金鑰匙」。

五次硬仗後，「興威」依然能保持勇健狀態，練馬師王登平亦藉此再派牠跑快活谷一六五〇米，改由華卓良騎，成四點四大熱門，出閘放出，轉入直路仍保持優勢，可惜以一馬位給後上的「贏得威」趕過，其後仍努力不懈搏殺，結果一次負於「好運存寶」，一次負於「天寶霸」得第二，始終未能再嘗頭馬滋味。此駒居二班雖不見突出，但仍能偷襲，屬匹實而不華的忠心馬。·戴力·

點將台：冠軍騎師魯賓遜，在新季裏將力找坐騎，希望能衛冕。



安廐四班馬實力佳

園中豪傑

黃汝安馬房近季成績非佳，上季更令人失望，勝出率是廿個廐房最低之一個，難怪在來季中只有佢一個馬房冇配售馬加盟。另一個是伍碧楠，如此更影響了其來季之實力。

大哥培話潮州安已於日前從紐澳遊返嚟，呢兩日已返馬房巡視廐務，此因為佢之副手威仔已被調去大陸朱度做副練，所以現今只有佢自己一手一腳處理廐務，幸好，潮州安廐只有廿一件現役馬，故此亦唔使咁辛苦。

最引人注目件係去季新馬「基本法」，如現今之香港「基本法」，猛咁發搞，由於本港上下階層人士都對此事件有懷疑，香港同樣呢件「基本法」在潮州安廐來季亦唔好睇。四、五班中，其主力放在第四班之七駒中，最要吼住者，應是「三泰」此件嘢，來季被評五十九分，減咗成十分之多，如果馬場地乾快，則大有機會在來季勝一兩場，而另兩件「特別介紹」、「雪驪龍駒」亦要吼住，因為質新之故，而且又受潮州安之重視，所以亦必是其搏殺之駒。·師爺·

華僑經濟

大陸鹽類輸港 訂價連迭上升
首七月已扳高百分廿 主因人工及運費加重

（特訊）今年以來，中國大陸鹽類輸港訂價連迭上升，首七個月訂價上升百分之二十，主要原因是人工及運輸費用增加。

據中國大陸鹽類批發透露：香港進口的鹽類，分為原鹽（即粗鹽）和精鹽兩大類，原鹽中國大陸供應佔百分之九十，其餘百分之十則由越南等地運來。精鹽亦以中國大陸供應佔百分之九十，其餘百分之十則由西德及以色列等供應。

今年以來，中國大陸鹽類供源訂價多次提高，首七個月訂價已提高百分之二十，主要原因是人工及運輸費用增加。現時中國大陸原鹽批發價每噸六百元，精鹽批發價每噸七百元，另一種發桌鹽一磅庄每盒五十包，每盒批發價五十元。至於西德及以色列精鹽每噸批發價則為八百尺至八百五十元，比中國大陸精鹽批發價高百分之十五至百分之二十。

香港進口的鹽類，食用鹽與工業用鹽各佔百分之五十銷售量。在工業用鹽之中，原鹽以化工廠，醬園皮革廠需用為主，精鹽以漂染印花廠需用為主。

去年（一九八八）香港進口的食鹽，根據港府統計，總數八萬一千二百四十五噸，中國鹽六萬九千五百噸，佔食鹽進口百分之八十五點五四，工業用鹽進口總數五萬〇一百一十七噸，中國鹽佔四萬九千三百二十四噸，佔工業用鹽百分之九十八點四二。

香港進口的鹽類，有一部分轉口，去年轉口的食鹽四百九十九噸，轉口的工業用鹽一千五百二十七噸，除去轉口之外，去年留供本地銷售的食鹽為八萬〇七百四十五噸，留供本地用的工業鹽為四萬八千八百六十噸。

樓價下跌利率降 物業交易漸回晉
經歷六·四事件，最近成交物業價格普遍下跌一成至成半。

（特訊）雖然六·四事件後，香港地產市道受到相當程度的衝擊，市民對購買樓宇的態度亦非常審慎，但踏入七月份已見樓市開始活躍。

聯合置業顧問行嚴錦全指出，七月份上半月的住宅樓宇交易已超過六月份全月的數字，而且亦已接近五月份的成交量，顯示近期承接力愈來愈強，樓宇交易全面復甦的情況指日可待。

嚴錦全指出，成交樓宇價格普遍有約百分之十至十五的跌幅，加上銀行利率回落，對購樓者有一定吸引力。

近期住宅樓宇售價已趨穩定，部份樓宇成交價已接近六月前水平，反彈情況較業內人士預測更快。

另一方面，住宅之租務市場亦更活躍，從八八年七月到現在，一年內之平均住宅租值升幅逾百分之三十，由於租樓需求大，回報率高，因此亦吸引投資者買樓收租，間接令樓宇買賣更趨活躍。

香港皮草出口價值 上半年回升 料晉二三成
日本市場需求進步 瑞士加國市場表現亦好

（香港中國通訊社電）香港毛皮廠商聯會主席王象有指出，香港皮草業經過去一兩年的低潮後，今年上半年已經復甦，出口總值相信會比去年同期增加二成到三成。香港仍能保持世界皮草出口量最多的地區。

王象有表示，由於香港最大皮草出口市場日本今年需求回升，瑞士與加拿大市場亦均有良好表現，使香港皮草業上半年有可觀的增長。據香港貿易發展局發表數字顯示，今年首四個月香港皮草出口總值是五億二千三百七十多萬港元，比去年同期增加百分之二十七。一九八八年香港皮草出口總值是二十三億三千五百萬港元，比前年下降了百分之三十四。王象有表示，由於今年下半年的訂單較為活躍，估計全年總出口將比去年增長百分之二十至三十左右。

王象有稱，由於去年日皇逝世，日本消費力大大減少，對香港皮草的吸納量下跌了百分之三十九。但今年已逐步回升，今年首四個月香港輸往日本的皮草總值是三億五千多萬元，比去年同期增加了百分之三十四。

王氏表示，香港皮草出口第二大市場美國今年表現仍然疲弱。首四個月香港輸美的皮草總值下跌了二成，估計下半年將略有改善。而第三大市場瑞士表現十分強勁，今年首四個月比去年同期增幅接近八倍；第四大市場加拿大今年首四個月也增加了百分之一百三十五。

王象有指出，香港出產的皮草質量已達世界一流水平，吸引不少歐洲和北美買家前來香港訂貨；加上香港部份廠家北遷中國大陸，利用大陸的廉價土地和充足的勞工，更提高了香港皮草的競爭力，使香港皮草業能執世界的牛耳。目前最具消費的市場是台灣，因為台灣近年生活水平上升速度很快，消費力增强所致。

在談及本銷市場問題時，王氏指出，香港皮草本銷市場受到北京事件的影響。由於來香港的遊客大大減少，其中尤以台灣客和日本遊客為甚，估計部份皮草店的生意六月份下跌近四成。但目前遊客數量已漸漸上升；此外，由於近幾年香港出現移民潮，不少港人外移之前也多購皮草。這種趨勢仍將持續，所以，本銷市場相信將恢復興旺。

（地產專欄）

地產商信心未消失
賣地成績不俗反映

中區地王亦名花有主，顯見地產商對後市仍具一定信心，日前賣地的成價雖低於六月前，以現時樓價及政治環境而言是合理的。

北京發生六·四血腥流血悲劇後，本港物業市道受到極大震撼，幸好情況已逐步安定下來，花園道地王亦名花有主，而六·四事件後之首次政府土地拍賣，就沒未見冷落，雖然成價低於六·四之前約二成，惟發展商仍入市買地，反映出發展商對前景信心並未崩潰。

日前政府推出三幅拍賣的地皮，全部高出底價成交，可是成交價已比「六四」事件之前普遍下跌百分之二十。以上水住宅地皮為例，八千八百萬元的成交價，每方呎樓面成本價為九百二十元，比目前市價低約兩成。此外，上水工業地皮以三千五百萬元成交，每方呎生面價為二百一十四元，比今年五月底拍賣的一幅上水工業地皮，下跌兩成，至於大埔鹽田仔住宅地皮，每方呎樓面成本價為一千零八十元，亦比目前市價為低。

不過，在地產樓市前景不明朗及樓價正在下跌的時候，仍有買家出價競投，對地產市道已起着支持的作用，不致令港府將地皮收回，否則對地產樓市的衝擊將會加大。儘管有八個財團競投三幅地皮，氣氛未算熱烈，但當中卻仍有大型地產商競投，包括和黃與恒基及新鴻基地產，再加上中小型的地產商參與角逐，場面不致太冷清清。

以目前物業市道前景仍未明朗情況看來，今次賣地成績已不俗，雖然這些地盤面積不大，發展投資的資金亦非龐大，但對未來市道也非具足夠啟示性，但六、四事件距今時間畢竟只有個多月，同時期間北京仍有一些政治言論對本港人心造成一定影響，不過在銀行利率回降，多個新樓盤減價下有承接力情況下，發展商自然對後市陸續恢復一定信心的，主因原因是利率下降與樓價適度調低，市場承接力便出現，因此地價適當地調低，發展商現時投地的風險自然是不大的。

由於本港經濟目前未有萎縮之勢，市場實際需求情況基本未有改變，是以物業市道亦漸趨穩定，此情形對信心有鼓舞作用，中區花園道地王成價不俗已予我們此一啟示，因此政府土地競投不太差自然是合理反應了。（江亮）

港匯指數

（特訊）一九八九年七月廿七日（星期四）港元貿易匯兌率指數報一〇三點一，比上日指數下跌〇點四。

西德七月生活費降

（特訊）據外電報道：西德七月份的生活費用下降點一，但經濟學家表示，今年西德的通脹年率仍然維持在三左右。聯邦統計處宣佈，七月份西德的生活費用比六月份下降點一，但生活費用的上升年率仍達三點一。經濟學家說，最新的物價數字對西德聯邦銀行來說是個欣慰的數字。今年來，聯邦銀行已經三次加息抑制通貨膨脹。分析家認為，聯邦銀行委員會開會時，不會再調高主要的利率。

加拿大財赤五月份縮少

（特訊）渥太華電：加拿大五月份財政赤字縮少至八千五百萬加元。去年同月赤字為一億三千八百萬元。本財政年度首兩個月財政赤字共三十四億七千萬元，比上年度同期約三十八億四千萬亦減少。

兩岸經貿管窺

抓了政治丟了經濟
白色恐怖下難言生產建設

·林正芳·

中共鄧李楊江當權集團在六四大屠殺中一舉滅絕數以萬計的愛國學生和市民之餘，再將其「後續」行動升級，廣泛搜捕處決支持愛國民主運動的工人和知識分子，使中國大陸籠罩在一片血腥恐怖氣氛下。這一來，所有與經濟有關的工作，諸如改革開放、工農業生產、利用外資、四化建設之類，自然都不得不靠邊站。

近期在大陸廣泛流傳的順口溜：「抓了政治，丟了經濟」；「抓了思想，丟了米粮」；「官叫官倒官不倒，賊喊捉賊賊逍遙」等等，都正好反映了現實形勢。

政局動盪，人心惶惶，大家都無法集中精神專注於抓生產建設，這是必然的事。何況，各級幹部和專業人員對涉外經濟事務以及同資本主義此一敏感問題有關的工作，都有戒心，不敢放手幹。

美聯社日前發自此間的一則報導便提到，中共血腥鎮壓民主運動，使開放政策出軌，人們猜測，大陸經濟可能進入一個新的停滯期。六四大屠殺也打亂了中共將國營企業私營化的計劃。許多西方觀察家認為，私營化是大陸經濟的最佳選擇。私營企業（主要是與外來投資有關的企業）是大陸經濟最有生氣的部分。此間商人和外交人員說，中共已向合資企業的中共管理人員下令，要他們少與外國人接觸。他們還批評中共在大屠殺後聲稱要懲治腐敗，只不過是裝模作樣。官場腐敗是外商在大陸做生意的一大障礙。

觀察家預言，外商在大陸的投資和做生意都將下降。他們說，大陸將面臨外匯短缺的困難，與外商的重要接觸將受到限制。此間一位投資顧問說，他的許多客戶取消了在大陸投資，或暫時擱置投資計劃。他認為，現在大陸是亞洲地區局勢最不穩定的地區。他說：「剛對中國大陸產生興趣的人現在已後撤；而已在大陸做生意的人毫無選擇，只有盡量保護他們的利益。」

即使撇開政治、人道等敏感課題不談，單從商業的角度出發，在目前條件下，大陸也不可能振興經濟。因為人心渙散，大陸企業的經濟效益下降。甚至在「動亂」之前，情況已經十分嚴重。據中共國務委員鄒家華日前透露，今年一至五月，預算內國營工業的虧損企業達七千四百六十個，虧損面為百分之二十，虧損額比去年同期增加一點一三倍。這種情況，在六四大屠殺後必然更加惡化。大陸內部經濟狀況如此惡劣，則外來投資又怎麼可能有效益可計？

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

華僑日報前程新頁 廣告價目調整

一九八九年八月一日起調整新價目
基本位（2格X 2.75吋）每天$100.00
超越此面積每一方吋$33.00

熱綫電話：5-467933　圖文傳真：5-594238

增聘教職員
屯門區弱智學校聘請：
1. 言語治療師：具英國大學言語治療學位或同等學歷，能說流利粵語及書寫中文。
2. 社工（SSWA）：具社工文憑，能講寫流利中英文，有五年認可之有關工作經驗。
3. 長約教師：音樂科、家政科及普通科檢定教師，台大、師大或大專畢業生，有志於弱智教育者，亦表歡迎。
4. 代課教師：代課一年，由九月至翌年八月。
請於辦公時間致電：0-4620850 湖景晨輝學校。

基督教津中
聘下年度中，英文科學位教師，詳歷照宗教、電話、地址函香港筲箕灣巴色道1-3號校長收。

港島津小
下午校誠聘甲級教師數名能兼音／體更佳。另新啓導班甲級教師乙名。交通便捷，誠意者請即詳具履歷近照寄本報信箱534號。

西區津中
聘家政科文憑教師一名請詳歷近照電話諮詢人函列提頓道44號或電五一四〇五五二一約見

實驗室助理
男性，需中五理科合格，保送進修，有意附履歷近照希望待遇函美孚新村德仁書院。

幼兒園
聘八月到職工作員，簿記、煮食，跟政府薪級點，基督徒優先，履歷相片函馬鞍山耀安邨耀和樓4～9號二樓李主任收。

元朗幼師
元朗教會幼稚園聘請幼師有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電0-4794262 約見

聘女幼師
高薪聘全日及半日女幼師多名有無經驗均可住荃灣葵涌區更佳假期多包膳上午電0-4142009或0-4999499校長洽

旭輝幼兒園
急聘已受訓幼兒工作員，薪金依政府薪級點。有意者請於下午二時至四時帶備履歷副本相片親臨荃灣荃景花園11—12座地下或電0-4134979 洽。

基督徒工作員
資助幼兒中心跟政府薪級起薪$3725或按年資，住元朗區或已受訓更佳，有意請儘速繕履歷連相片寄元朗朗屏邨石屏樓地下9-14號，基督教宣道會朗屏幼兒中心。

將軍澳 非牟利幼稚園
誠聘幼稚園教師及助教，已受幼師訓練優先，九月到職，有意請附履歷近照寄九龍牛頭角振華道樂雅苑A座18樓6號。

夜英中聘教師
（一）港大預科班：英文、地理、中史
（二）中四、中五班：英文、中文、中史、世史、地理、數學、物理、生物。
（三）中一至中三：英文、世史、數學、綜合科學。
附履歷電話近照函九龍福榮街533號長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

離島津小
誠聘英體教師多名申請者請逕函大嶼山大澳太平街112 號校長收

葵涌津中
誠聘下學年度：
①工藝科學位或文憑教師
②地理科學位教師
③綜合科學／數學（臨時）
有意繕中英文履歷近照寄葵涌和宜合道42號。

GM／CM
元朗津中誠聘經驗良師：英文、中史、生物、數學、經濟、世史、音樂、家政、工藝與設計。應徵者請詳履歷附近照寄新界元朗鳳攸南街基朗中學校長收

各科教師
元朗及大埔區英中聘下年度各科教師需大專或大學畢業有意電0-4772960

晚間商科兼職教師
荃灣區夜校誠聘各科教師，有意請於早上九時至晚上九時電0-4114873 約見

葵涌區 非牟利幼稚園
誠聘上午半日教師高薪供午膳有意請電0-6410903　0-4271484（日夜均可）

北角受助中學 聘請下列教師
1. 英文 GM／CM
2. 中文 GM／CM
3. 理科 GM／CM
4. 數學 GM
5. 經濟 GM
6. 英語會話 GM
請繕履歷近照及電話寄北角寶馬山道20號

急聘幼師及書記
沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師及書記八月到職高薪供午膳有意請電0-6426033 約見。

聘請幼師 青衣區·港島東區
（一）幼稚園正教（已受訓優先）薪金$3500—5500
（二）助教（中學程度，有進升機會）薪金$2500—3000
有意請電5-8960491 或0-4955595。

新新金行請
收銀員薪津$4200
福利：供膳有薪假期及醫療保健
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號，或辦公時間電3—7356998 莫先生或葉先生約洽守秘

補習機構
九龍、大埔、上水及將軍澳聘熱愛兒童輔導教書工作者。專人訓練，有進修及師範課程，要簽約。歡迎應屆同學應徵，月薪四千起，福利優厚。經驗教師薪金面議。另聘行政文員。有意者電3-7014782、3-7014783 或3-7968419 洽（暑期免問）

聘請印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工需年滿20歲或以上能適合夜班工作有意者請晚上十二點電5-463759或5-491181內綫9號翁先生洽

情緒特殊津校 聘請文憑教師
任教小學體育及普通科教師2名需具教導情緒及行為問題男童耐心及愛心請具詳歷近照寄九龍深水埗歌和老街47號則仁中心學校校長收

新界版

區局以廿五對三票通過動議
對港府設西貢船民營表遺憾
認為漠視區議會區局民意　一增選委員考慮辭職表抗議
要求駐港英軍協助・加強船民中心保安

（特訊）區域市政局昨日以二十五票對三票通過動議，對港府堅持在西貢粮船灣洲設越南船民羈留中心，漠視西貢區議會及區局全議員的一致反對的意見，表示強烈的遺憾。並重申港府應立即取消上述的計劃，立即取消香港為第一收容港以及進行强遣返政策。此外，有議員要求駐港英軍協助港府加强船民中心的保安措施，防止船民外逃。

區域市政局議員吳明欽表示：港府應立即撤銷第一收容港的政策，並且對石崗船民中心船民外逃及騷亂的事件應作深入的調查及將報告公佈。此外，並要求港府促請駐港英軍協助越南難民及船民中心的保安工作。

劉江華議員認為，港府應對石崗船民羈留中心船民的騷亂及外逃事件，視為一個危機問題作出處理，否則可能造成更嚴重的後果。

副主席陳偉業則稱：據他向創興水上活動中心的查詢，發現有市民因中心旁建船民羈留中心，因而取消其租用。

此外，王水生議員表示：他會考慮辭去西貢區議會屬下環境衞生委員會的增選委員之職，抗議港府漠視區議會的民意。他強調，西貢居民不會用武力阻止該船民中心的興建，但會進行其它抗議的行動。（梅）

西貢各界昨緊急會議決定 今向新任專員抗議 可能抬棺木及花圈
對設船民中心下週並會有大規模抗議

（特訊）西貢各界關注越南船民中心小組就保安科通知區議會工人已在萬宜水庫建船民中心問題，昨晚舉行緊急會議商討對策。

昨晚會議後，小組主席葉樹林對記者表示，今晨九時半，小組將會超過一百人，前往西貢政務處，向新任專員唐民建生提出抗議。因為唐民在電視台發表意見，說他觀察過水庫，認為建船民中心不會影響食水及任何問題。小組認為政務專員說話根本不負責任。

小組人員今晨可能將一副棺木和花圈到西貢政務處，以示抗議。

會議亦決定下週一會有一個龐大的抗議行動。昨晚七時許，小組主席葉樹林、王水生、成火南、温悅球、何觀順議員等，在西貢鳴苑酒家舉行會議，就有關前日下午保安科通知西貢區議會工人已在萬宜水庫開工問題，商今後的行動，包括區議會、區域市政局，西貢鄉事會，坑口鄉事會、各界關注船民中心小組等首腦共三十點人均出席。小組主席葉樹林對記者說：工人已於前日開始，將機器搬入萬宜水庫，同時在水庫路口，派有警員站崗。

據成火南議員表示，昨晨，他偕温悅球和何觀順議員，駕車進入萬宜水庫觀察，發覺地盤內有四、五個管工，但并無開工跡象。

此外，地盤裏有一輛挖泥機和三個作為臨時寫字樓的貨櫃箱，還有很多鐵絲網。（傑）

區局以二十五票對三票強烈譴責港府漠視民意，一意孤行在西貢萬宜水庫建船民中心。（二）西貢警察指揮官岳禮華訪問坑口鄉事會，由副主席葉樹林迎迓。（三）北葵涌關帝聯誼會恭祝關帝誕同人聯歡，主禮人鄒偉雄（中）致送紀念品與理事長李振聲，左為周輝會長。（本報記者攝）

區局確保標簽制度 抽樣調查入口蔬菜
沙田蔬菜中毒事件可能是由中國輸入
正與深圳當局合作並檢討

（港訊）區域市政局和區域市政總署就中國大陸入口食品問題，一直担當支援的角色，聯同文康市政科的職員，密切關注食物衞生事宜的發展。

在昨日舉行的區局月會上，環境衞生事務委員會主席彭學端醫生指出，由於向香港輸出蔬菜的深圳農場必須向當地的進出口商品檢驗局登記，因此文康市政科經常提醒當局對產品來源予以適當管制的重要性。

他表示管理失當的農場會被撤銷登記，同時，所有農用殺蟲劑在運抵蔬菜種植場之前，必須接受檢驗局審查。

彭醫生在答覆有關最近沙田區蔬菜中毒事件的問題時，表示雖然有關部門無法確定懷疑有問題蔬菜的來源地，不過，從病者方面所取得的食物殘渣却含有甲胺磷。

他說：「文康市政科相信這批蔬菜很有可能是由中國輸入，故此已通知深圳當局提高警覺和進行調查。」他續說：「文康市政科轄下的食物組就食物衞生事宜向本局提供技術意見，該組現正與深圳當局聯行緊密合作，檢討港深兩地的蔬菜檢驗方法。」

「該科轄下的衞生教育組將繼續教導市民有關烹煮蔬菜前的正確洗菜方法，以免引起食物中毒。」

至於本港檢查入口蔬菜的程序及安排方面，彭醫生表示，自去年十一月開始，本港已實施一項標籤制度，規定所有由中國出口到香港的蔬菜必須附上標籤。

他強調，根據該項制度，菜農必須向深圳當局證明經已採取一切行動，確保蔬菜可供人安全食用，才會獲發給標籤以作識別。

他說：「駐守於文錦渡管制站的文康市政科員工專責檢查運入口的蔬菜有沒有標籤，沒有標籤的蔬菜一律不准入口，同時又從附有標籤的蔬菜中隨意抽取樣本，即場予以檢驗。」

割開鐵絲網。深夜敲大門
大埔仔船民頻偷竊 村長請警方增夜巡
西貢總警司訪坑口鄉會促進警民合作

（特訊）西貢坑口鄉事委員會各村代表，昨趁新上任的西貢區指揮官岳禮華官式訪問鄉事會時，向他反映當地治安情況，特別是越南船民深夜敲民居大門和偷衣物等，令到居民受到騷擾，希望警方加派人手巡邏。

西貢警署署長岳禮華總督察，昨日偕高級督察張鑑泉，刑事偵緝督察狄勳，華探長江先鐵，鄉村巡邏隊編號二四七三號警長許志純、黃大仙警民關係聯絡警長蕭燦華等，官式訪問坑口鄉事會，由副主席葉樹林迎迓。

彼此坐定後，隨即展開坦誠對話，鄉事會稽核主任温耀强表示，大埔仔村的越南船民過去都很有禮貌；可是，最近一、兩週來，常有偷竊事件發生。他們時常半夜敲民居大門，把晾晒屋外衫褲偷去，請加派人手巡邏。

大埔仔村代表温樹培也表示，越南船民常偷竊物件，他們割開羈留中心的鐵絲網，走出來行竊，又打爛汽車窗玻璃，希望警署長晚上多派人手巡邏該村。

福利副主任温天送也指出，孟公屋村不少汽車車胎被窃。他說，這幾年來，被窃車胎不下數十個，相信是偷車集團所為。

岳禮華總督察根據各人提出問題，一一解答。這幾位警官和鄉事會首腦暢談甚歡，正如副主席葉樹林說，警民能夠多些合作，多些溝通，多提供罪案資料，對破案一定有很大幫助。

昨日，坑口鄉事會出席者計有：葉樹林、黃子强、梁煥清、張錫金、劉官勝、温天送、俞正興、張雪有、温耀强、成戊仁、俞國書、丘帝安、劉漢英、陳書祥、駱德祺、温樹培、李培和顧問成世安、劉裕寧等。（傑）

青年會所辦 長洲環島行 觀奇島異石

（特訊）香港中華基督教青年會新界會所於八九年八月二十日星期日於長洲舉行一項名為「奇島異石長洲行」活動，內容包括：環島行、實地觀察長洲之地理環境石類等天然組合，從而讓參加者啓發其對地理環境探索的興趣。參加者必須出席活動前講座，日期為八月十五日星期二晚上七時半至九時於本會所舉行，活動費用為二十元正，歡迎十五歲以上之青少年參加。

該會所地址在葵涌葵盛圍三十二至四十號。查詢電話：〇—四二〇〇二六六。

北葵涌關帝聯誼會 祝關帝誕同人聯歡

（特訊）北葵涌關帝聯誼會昨日下午七時假國際酒樓，舉行恭祝關聖帝君寶誕暨同人聯歡大會。請由市政局議員楊勵賢、香港公民協會秘書長鄒偉雄、副秘書長陳世愷、區議員李汝大等主禮。永遠會長周輝、理事長李振聲分別致詞，講述關聖帝君忠義仁勇的精神。並呼籲同人加强團結、共同發展會務。是晚競投勝意物品，所得善款全部撥作會員福利之用。

繼請主禮人鄒偉雄、楊勵賢分別致詞，對該會各首長之熱心公益、出錢出力為市民服務，為會員謀福利，表示讚揚與鼓勵。

與會嘉賓有社會賢達、各界社團首長、坊衆等七百多人，由該會會長謝軒、梁玉華、理事長李振聲、陳樹竹安、湛莫秋、翟佳、陸監事長李初、徐偉棠、葉森及全體委員款賓。禮成後歡宴，席間競投勝意物品，各首長嘉賓競投踴躍。並邀請嘉賓黃鳳蓮、蘇品莊、周文端、譚美英等分別頒發勝意物品。場面充滿熱鬧氣氛，賓主盡歡。

葵盛中心舉行兒童歌唱大賽

葵盛基督教社會服務中心將於本年八月十二日舉辦「兒童歌唱大賽」，其目的是希望藉着這個比賽，發揮小朋友的歌唱潛能，而在比賽前會有一個試音，使小朋友有一個充份的準備，至於比賽地點則是荃灣大會堂，參賽資格是初級組六——九歲，高級組十——十四歲，費用是會員三元，非會員五元。查詢請電：〇—四二二三五五七六或逕往本中心。

港人抱找太平門心態
將會阻碍本港發展
張人龍望加快民主化 區局對兩局共識支持

（特訊）區域市政局主席張人龍認為，香港人仍抱着找尋「太平門」的心態，將會嚴重阻碍本港未來的發展。此外，他認為香港必須加快民主化的發展步伐，加速本港民主化。

張人龍昨日在區局月會致辭時表示，近月來，大部份香港市民心目中特別關注的都不離怎樣為自己，家人及下一代找尋一度「太平門」。

這種過客心態，如果持續下去的話，肯定會嚴重地阻碍本港未來的發展，強而有力的國際保證當然是增强信心的有效方法之一，不過，千萬不要忽視了穩定香港的四「化」。第一、是「本港政制民主化」，第二，是「中英聯合聲明貫徹化」，第三，是「基本法的法規化」，與及第四「香港經濟穩定化」。而在上述的四化中，他覺得「本港政制民主化」是特別重要的。

張氏認為：香港必須加快民主化的發展步伐，加速本港民主化，是本港民心所向，大勢所趨，有着歷史的必然性。因此，他贊同立法局有更多直選議席，在今時今日的香港，這樣的發展不算太過急進。許多香港人，過往都非常强調循序漸進的原則，較為傾向於緩步發展民主政制。不過，在詳細檢討之餘，仍然願意齊心協力，選擇加速落實改制的民主化，如果順應潮流，就經已是照顧了現實，是穩重邁進的發展。

張氏續稱：在開放的社會中，選民如果能夠有充份資訊，作出自由的選擇，民主機能便可以充分發揮，香港的政制發展是要朝這個方向走。

目前兩局內務會議就九七年前的立法局組合達成共識，建議在一九九一年把直選議席增至二十席，他認為，保留兩個市政局推選代表外，增加直選議席正是加速政制民主化的實際行動，非常值得區局的支持。（梅）

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

港九中醫研究院

招收：本科班 高級班 學士班 針灸班 研究班 研究員班

本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道，八六至九十號四樓H279978

院長 陳建邦　副院長 張天驥　教務長 許仁生　訓導長 黃國威　針灸班長 盧明

主席 蘇健康 余滙

名震中外 相命最準

擅改良姓名招牌風水命運逆境轉為好運

名師 鍾應堂 相學命家 精批命運 風水姓名

儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷、獨到、指點前程、接批中外命書。

會客處：彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站上

請預約電：③7305528午11至8時

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

上環文娛中心

七月廿九晚上八時（最後一場）

杜宇管絃粤樂團

粵曲音樂 週末欣賞

歌壇著名唱家主唱 林峰，周頌雅，戴紫君 新芳艷芬，何淑婉

門票：卅元已在城市電腦售票處發售

大道中上環市政大廈⑤樓　電話⑤739595

避彈衣

永安祥國際有限公司

代理美國製避彈衣，防彈性能強，穿着方便，價格相宜，適合台灣，及菲律賓市場。有意選購者請電：⑤四三〇三〇三曾洽

新法痔瘡專科

痔

前任汕市同平醫院專科主診臨床經驗卅多年獨創新法一次用藥即天見效數天枯脫工作照常并用專藥調理腸壁血循環使靜脈不再曲張成痔治癒者不少知名人仕有據可考絕非誇大診症早十時至晚九時彌敦道三百號至佐敦道15號華豐大廈三樓電梯按②字裕華公司對面佐敦地鐵口電話3-328483

新法醫 即見效 數天枯脫 工作照常

專科醫師 林忠傑 劉孟芳

政府註册香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功

林菁主理治病強身

無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨" "歡樂今宵" "青春前綫" "下午茶"示範，釋勝榮專訪林菁醫師治病強身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛眞功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或函授氣功信息錢配合中藥針灸治療更佳。

彌敦道525號寶寧大廈A座505室

報名或索取簡章可致FAX：3-7822878

保證學會，再學免費，有學氣功錄影帶售

電話：3-7800651　3-7700699

康樂商業大廈 已有入伙紙

香港灣仔道185號（近活道口・集成中心對面）

寫字樓由732至3,158呎

舖位由769至1505呎

平租 每呎由22—23元

商業旺地・交通便利・設計新穎・外型壯觀・間格實用・設備完善

地下旺舖適合酒樓、快餐、百貨、超級市場、傢俬、珠寶首飾、電器、化粧、藥業、電器、家庭用品、相機、音響及陳列室等。

洽租處：

正義物業有限公司

香港德輔道中84號康記大廈1201-4室

電話：5-452522

香港德輔道中 國際大廈

723呎至2742呎

月租每呎 $45

洽：大業5-445171

鋁窗

專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格

（連工包料）金牌鋁窗

每平方呎 原價$62・特價$49

全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹽性，酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。

◀營業時間：朝十時至晚八時▶

歡迎蒞臨本公司營業部參觀接洽

特點：一星期內完工（安裝祇需一天）由議價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失

鴻基鋁窗工程公司

營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖

專線電話：0—4131089，0—4131102

圖文傳眞：0—4151049◀逢星期二、五刊出▶

寫字樓出租

灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈

4/F 1號 654呎　4/F 2號 600呎

4/F 3號 710呎　19/F 1964呎

租 每呎26元

灣仔莊士敦道194—204號 灣仔商業中心

15/F A座 1057呎

租 每呎19元

灣仔洛克道276—278號 安隆商業大廈

11/F B座 538呎 租 9,000元

14/F B座 538呎 租 9,000元

正義公司 電話：5-452522

廠廈及寫字樓招租

官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起

永吉街28-36號永吉利商業大廈11樓300餘呎起

請電 5-438960

本報廣告 特別介紹 國外旅遊 應有盡有

美國名相師 胸中正掌相 加港美同

研究已入化境，並不徒恃宣傳名望得人推重，可稱口碑載道

會合各方相理，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子十足，命運顚倒，時運未遇，有志未伸，事業得失，命運顚倒，氣色，便知成敗興亡，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。剪報七折。（冷氣開放）十時至八時半。星期日假期照常 上海街三四七號閣樓（近油蔴地戲院斜對面）

住宅招租

跑馬地 藍塘道108號 安慧苑

1/F B座 1,500呎 租 20,500元

跑馬地 藍塘道110號 安碧苑

3/F B座 1,200呎 租 16,500元

4/F B座 1,200呎 租 16,500元

（每單位包車位一個及包管理費）

旺舖出租

堅道114號地下1,205呎租12,500元

皇后大道西263號地下300呎 租11,000元

正義公司 電話：5-452522

廠房平租

新蒲崗大有街利開大廈

8/F 7,500呎　月租33,000

電有意 3—275241　3—7135664

旺舖平租

深水埗鴨寮街208A地下適合各行業

地下連閣樓地下1,000尺閣樓600尺

有意電3—871786　3—7285767

加拿大移民講座

最新移民放寬條例 無論講座聽過幾個

最新申請手續介紹 這一個實不容錯過

貸款水力發電站 三年期滿本利還

利息雖低風險減 移民就係咁簡單

自營生意更加啱 歡迎隨時來面談

十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦

地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳　時間：七月三十日 星期日

講座：是日上午十時，下午二時及四時　定座及查詢請電5-8153309及8158839

WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

中文講解　免費入場　定時約見　免費查詢

住宅招租

又一村丹桂路6—8號蘭翠苑 2/F D座

1,000呎連車位　租17,000元

旺舖租售

旺角水渠道22—28號地下舖位

2,400呎連閣樓　租55,000元

廠房出售

荃灣橫龍街78—84號正好工業大厦

十樓B座　4,649呎

有意請電0—4113699 李先生洽（經紀免問）

西環樓售

售價港元玖拾萬元HK$900,000.九九九年期，可交吉，可商住，間格四正，三房兩廳，實用面積約九百尺，價格另可面洽，歡迎參觀睇樓。

約見電話 TEL. 5—8175263 陳先生洽

工商業樓平租

深水埗九江街工商業樓出租面積1500呎至3000呎單邊光猛實用門口可24小時停車上落近巴士地鐵站

請電：3—613121　3—864520 洽

SUIFAN'S 中英菲加政府註册 註册商標

KWANG TZE SOLUTION

瑞芬氏 廣嗣藥露

男性專用強身妙藥

七十五年信譽保証

能令你的對象 傾心！舒暢！滿足！愉快！

提防假冒 港澳藥行均有代售 香港瑞芬氏藥廠查詢電話：（五）七二六三五四　（五）七二三四六四

跑馬地旺舖出租

成和道1100呎至3300呎

$45,000起 5-723151

中環銀行大廈寫字樓招租

中環地王銀行大廈寫字樓招租建築面積498至785呎中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流交通方便有意請電

5-231637　區先生洽

華僑日報 救童助學

善長仁翁 踴躍捐輸

華僑日報

七月三十日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：

日本清酒五穀釀製，炎夏凍飲清爽怡人。

太陽能汽車充電器，永無無電死火。

DAKIN發洩電子橡皮球，上班一族最適用。

中國名芭蕾舞蹈家戴愛蓮。

香港億萬富翁五位，佔世界最多富人的第八位。

世上有三地方女子禁地，男人提起女人滿面愁容。

百貨公司超級市場特價商品。

時事縱橫：

東區海底隧道工程完竣，定八月底通車，另地下鐵路段預定八月初通車，供供服務，屆時可疏導港九東部交通，並可緩解地下鐵路中區，尖沙咀過海一段的負荷亦可暫時解決海隧過海交通擠塞問題的嚴重性，市民往來港九，廠商貨運均獲裨益。

假日精品：

美國國防部力趕研製水下航空母艦。

當今世界三大曆法——公曆、佛曆、回曆。

世界名城雅號。

格羅弗險些因私生子問題競選美國總統落敗。

男女間基本禮貌不能與感情混淡。

銀色廣場：

日本偶像派女歌手中森明菜自殺破壞形象，所拍廣告遭抽起，損失慘重，但其畫册及新碟却反應熱烈，甚暢銷。

馬田辛之子查理辛，成名後即酗酒，幾乎因此前途盡毀努力戒酒後，經九個月據回體形，繼續拍片。

黎燕珊目前愛情事業兩得意，但暫時以事業為重，數年後才結婚，喜愛泰國，或許移居當地。

新市鎮風光：

元朗酒樓競爭白熱化。

粉嶺聯和墟停車場的「藝術品」。

三棟屋博物館舉行「百年粵劇史」展覽。

大埔樟樹灘樹人學校滄桑史。

太和邨火車站設計不受搭客歡迎。

・讀料豐富・每份弍元・

娛樂圈

把握搵錢機會不會貿然結婚
阿梅否認舊情復熾
透露鄒世龍有女友
在加拿大有米高劉陪伴在側

梅艷芳被傳與鄒世龍結婚，他說本來是好事，但又是一件煩事。外傳她結婚時，何冠昌是證婚，至此身爲契爺的何冠昌特給電話問她。阿梅坦言目前她沒有可能嫁，因爲要開演唱會，本月卅一日且飛巴西拍特輯，她強調要趁着機會再賺幾年錢。

對於再與鄒世龍交往，阿梅說六年來，都有通電話，最近鄒世龍與葉易玲分手，鄒向她傾訴有關的事，站在朋友立場很應該去聽鄒世龍的傾訴，及對他開解，大家來往多時，未免被人誤會舊情復熾，還幸大家仍未結婚，將來不否定有發展成結婚的可能，不過這是將來的事，她亦無法估計。

阿梅又表示，希望今後新聞不可再與鄒世龍一齊上報，她感到對鄒不公平，惟恐鄒交上女朋友，却因自己的新聞，影響至分手，反過來自己的男友也因新聞導致分散，所以對大家是不公平的，她現在與鄒世龍再行來往，是否舊情復熾，則另一個問題，到底朋友仍是朋友，她暫時也祇是朋友來往，不談感情問題，全心放在事業上發展。

談起鄒世龍。阿梅的語氣很輕鬆說：鄒世龍在加拿大經商，早前往加演唱時會去他的商店。鄒個性很頑皮，自己也很頑皮，假如鄒是自己老公，頑皮過自己，則很可怕。阿梅笑言這是講笑而已。

對於報導她與鄒世龍結婚，又與男子去酒店。阿梅笑說，是去酒店找米高，因爲米高與鄒世龍等一大羣人租了兩間房玩，至自己離開酒店去配音被人拍照，連累陪她離酒店的男子也攝入鏡，這樣以後沒有人敢陪她出街。最近常傳她拍拖，可能很多歌迷會感到她顧着拍拖，沒有心情去唱歌。

昨日阿梅本於十二時半出席無綫爲她安排之招待會，可是她遲到下午二時然後到會，連累統籌經理曾國強站在街頭等上個多小時。

梅艷芳將赴巴西拍特輯，對傳結婚是喜事，又是煩事。

自稱不會情不自禁當街吻美雲
任達華不放過機會
雖戲少也拍尊龍片

任達華昨爲韋家輝「黑社會新劇(暫名)」拍造型。十月華仔約滿，他透露續約與否要視錢而定。他已將續約事交經理人辦理。他表示若過亞視雖未嘗不好，而且又較多熟人，但在亞視仍難做得很辛苦，反觀無綫雖令他有些陌生，但勝在有制度，不過華仔又覺得人生有時總要面臨一些衝擊。

舉例他拍尊龍那部西片，雖然放映時只佔幾分鐘戲，在港很多藝人可能因面子問題而不肯拍，但他却認爲即使一個機會是微細少的，不過，大家也未必知道這機會將來可帶給他什麼。以前他在無綫，因公司不肯放人，已錯失過多次機會，他現時對每一個機會都不想放棄，而這次他拍尊龍的戲亦無想過面子的問題。

談及年前傳他與鄭美雲街頭擁吻的事，華仔聲言他與美雲都有咁大個人做事也是很成熟的，況且他們是公衆人物，怎會咁蠢呢。華仔又笑言，一向好忍得，及不能衰，所以絕不會情不自禁。

華仔坦言他去年才開始出來拍電影，年半已拍了十六部，成績倘算不俗，他表示一個人賺錢的機會不會很多，因此暫且免談愛情。雖然有不少女士追求，他不會拒人千里，但會接受她們的關心，會婉拒對方的好意。

藝人工作很緊忙，有些藝人因而借豪賭、飲酒，甚至吸毒來發洩，他又怎樣？華仔聲言他們以各種不同途徑來輕鬆自己是無可厚非，但他的輕鬆方法是健康的，如影相、旅行及游水等。

亞姐十六號趙靜儀，年廿一，高五呎六吋，三圍卅二吋半、廿四、卅四。

螢光幕

大陣仗

一九八九「亞太金筝流行曲創作大賽」香港決賽，四台聯播的陣勢——八位司儀一字排開，佔滿了整個螢幕，那份壓迫感觀衆感同身受。誰要是大動作一點便會碰撞身邊的人成連鎖反應。這樣又怎可揮灑自如？(雅士)

令人惴測

陳潔靈被亞視有關方面點名指遲到，令其氣極而大爆內幕：原來其本人與亞視是沒有合約的，彼此合作純是友情搭夠，未收分文。撇開遲到問題，她那句「未收分文」倒是很令人惴測，到底是甘願白做，或是仍未收到錢？(雅士)

越見標緻

周慧敏是越來越標緻了，肩梢眼角更略見風情。她不說話的時候儼然是怨女造形，楚楚之態，我見猶憐。

就因爲周慧敏迅速成熟起來，持重言表都令她與拍檔間甚有距離。倪震與黃凱芹都變成小男生了。(雅士)

鄭君略舉家移民加拿大
與無綫仍有三年約
安頓妻兒後即返港

日前有消息說鄭君略辭職，其總經理職位由張正甫重返代替。記者就此求證無綫某高層人員時，他表示該項消息有假有眞。他說該消息是由陳慶祥手下放出來，目的是想整蠱鄭君略。

並表示鄭君略八月舉家移民加拿大，安頓好妻兒後，會返無綫執行職務，每年放大假時再往加國報到。

該高層人士透露鄭君略仍有三年合約，至於張正甫重回無綫確有其事，但職位並非總經理，而是加入董事局。張氏現是南華早報董事。

據那高層聲稱，自從陳慶祥離開後，無綫已將權力分散，職權分由多個經理執行，因這可起了互相牽制作用，除外亦不會因某人離職而引起影響。

藝能唱片部
簽首位歌星
股東阿倫則仍留寶麗金

藝能由八五年開始成立，一直以藝人管理、電影製作、舞台製作、燈光工程業務爲主，張國忠爲了令公司更推向多元化發展，由去年初開始已着手籌備唱片部，經過一年時間籌備，唱片部終於成立，而唱片部交由李少麟負責，首位簽約歌星是吳婉芳，她的新大碟已進行錄音，預計十月可以面世，另外劉德華與百代唱片公司的合約已滿，他亦將會歸隊，唱片部祇會由細做起，不打算在成立初期搞得太大規模，所以唱片的發行會交出外間處理，目前唱片部歌星不多，但公司會陸續簽歌星，爲免傷害與其他唱片公司的友情，李少麟表示無意展開挖角戰，將會以發掘新人爲主。

阿倫雖然是藝能股東之一，但他與寶麗金關係良好，所以他不會離開寶麗金，有些人認爲藝能成立唱片部，旨在方便旗下藝人出唱片，他解釋原意非此，因爲藝人轉做歌星十分吃力，劉德華便是一個好例子，不過如果旗下藝人有此要求，公司當然會爲他們試音，然而有選擇的話，李少麟始終不希望在公司發掘新人，反而揀一些全新且有質歌星更好，因爲祇要有好歌，歌迷會比較容易接受全新面孔。

廿一位準港姐同會記者時攝。

江欣燕歌影視發展滿意。

劉美娟自謂當黑
拍劇集總是受傷

劉美娟近日精神欠佳，因天氣炎熱拍「天機」常出外景，日前她收工與陳庭威背着木箱拍戲，互相遇見的戲。其後吃飯時，發覺左腳又瘀又腫很痛。她馬上來看醫生，醫生告訴她幸好發現得早，不然瘀血集結了就更痛。

劉美娟今次受傷，同事提意她去申請工傷醫藥費。她表示好黑拍什麼劇總是受傷的。

伊莉莎伯泰萊
豪門怨婦

亞洲國際台今晚十時播映「豪門怨婦」，改編自田納西威廉斯舞台劇，李察布祿士導演的「豪門怨婦」，由伊莉莎伯泰萊、保羅紐曼、保爾艾菲及積卡遜合演。

故事講述垂死的老父(保爾艾菲)，引發二名兒子百壓(保羅紐曼)及谷巴(積卡遜)的衝突及決裂。百壓妻子瑪嫫(伊莉莎伯泰萊)不讓丈夫自我糟蹋，不惜一切把他從自我毀滅的邊緣拯救出來。

劉美娟拍戲弄傷腳。

任達華的五、六十年代飛仔造型，很有阿B味道。

港姐競選準決賽突破傳統
廿一位參賽佳麗
聯同歌星演歌舞

本年度港姐競選準決賽，佳麗除角逐選美外，並參與表演，聯同廿一位樂壇歌手匯演大型歌舞「羣星熱舞俏佳人」，以發揮藝能表演才華。

大會司儀邀得陳欣健、鄭丹瑞、鍾保羅擔任。準決賽定於八月六日，晚上八時卅分，假電視城壹廠舉行，翡翠台現場直播。

候選佳麗將進行五個環節表演，其中包括：

「黃金海岸添魅力」——佳麗穿著泳衣盡現迷人身段。

「紅日伴嬌娃」——穿著泳裝出場，接受司儀訪問。

「儷影柔情」——穿著酒會盛裝出場。

「倩影紅粧」——穿著旗袍出場。

「魅力風情畫」——澳洲著名時裝設計師精心設計的羊毛便裝系列表演，以雪梨歌劇院及雪梨大橋作背景，盡顯大都會時代女性魅力。

準決賽特備表演節目，邀得廿一位歌手與參賽佳麗載歌載舞演出「羣星熱舞俏佳人」，計有陳德彰、吳國敬、周啓生、李克勤、麥傑豪、羅嘉良、或志安、鄭敬基、李健達、黃翊、黃凱芹、太極樂隊的鄧建明、雷有輝、草蜢的蔡一智、蔡一傑、蘇志威、BEYOND的葉世榮、黃家駒、黃家強、黃貫中、FUNDAMENTAL的楊漢淵等。

當晚將揭曉「最受佳麗歡迎獎」、「最上鏡小姐」及新增的「最佳泳衣演繹獎」。

無綫電視昨(廿七)午假喜來登酒店舉行「一九八九年度香港小姐競選」記者招待會，公佈準決賽製作內容及大會司儀人選，出席有統籌經理李蔚雲、副統籌經理曾展章、助理統籌經理曾國強、監製陳家揚、大會司儀陳欣健、鄭丹瑞、鍾保羅、各歌星及廿一位候選佳麗，場面熱鬧。

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠
10:00 陽光節拍一小時
11:00 我要衝線
11:25 相聚一刻
11:55 天龍八部
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 天生一對
2:20 飛鷹
3:15 劃出彩虹
4:05 甜甜小公主
4:30 四三零穿梭機
5:25 Q太郎
5:50 偶像媽咪
6:20 K-100記者時間及常識顯像管
6:30 六點半新聞及天氣
7:00 五號鏡
7:05 摩登時代
7:35 富貴流氓
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:35 香港怪怪地
11:20 新聞報導
11:35 今日財經
11:40 新紮師兄

亞洲本港台

6:30 健牌搖救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸
9:30 超音戰士
9:55 歧路
10:20 小寶寶
10:35 通天奇兵
11:20 信不信由你
11:50 大內羣英
12:45 新聞/天氣/經濟
1:00 在水一方
2:05 下午茶
3:05 龍的小子
4:00 幾勇羣英
4:30 流浪家/新聞世界
5:25 超獸機神
5:50 神奇小子
6:15 新聞/五綫譜
6:35 冒險島
7:00 句句妙
7:05 野鴛花
7:35 開拍
8:00 雄財偉略
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：飲飲食食
8:55 美的剪影
9:00 新聞/天氣/財經
9:35 開心Plaza：搞搞震
10:00 婚姻故事
11:00 今夜不設防
12:15 新聞/經濟/五綫譜
12:40 兇靈特警隊

無綫明珠台

9:25 布公仔卡通
9:50 太空樂園
10:00 日落劇場
10:50 醫生有難
11:20 六十分鐘時事雜誌
12:20 星期日體育精華
2:20 低頭思故鄉
4:10 熊仔仔手記
4:40 飛天熊人仔
5:05 糊塗一族
5:30 回力標
6:00 新聞報導
6:15 美國職業籃球戰
7:15 名畫家名畫
7:30 寶貴情報FTV 一家
8:30 寂寞的心俱樂部
9:00 九點新聞報導
9:30 大白鯊續集
12:00 流行音樂轉播站
12:05 諜網留痕
1:05 緊張大師精選
1:55 人鬼大聯盟

亞洲國際台

11:50 美國野生風貌
12:15 飛燕傾城
1:55 秋水伊人
2:45 熱線追擊手
3:35 古板老豆蠢惑女
4:00 歡樂公仔箱
5:30 又係我阿Matt
6:00 朝九晚五
6:25 浮華世家
6:50 晚間新聞
7:05 前衛音樂
7:53 國際精選 天氣一週
8:00 新聞/財經/天氣
8:30 The World Today
9:00 荷東活娛樂一週
10:00 豪門怨婦
12:00 小女人狂想曲
12:25 新聞摘要
12:30 CNN新聞衛星直播

陳法蓉、翁慧德同是短髮型。

電影市道不景
石天靜觀其變
開戲不宜過急

石天繼「八寶奇兵」之後，他已經有半年多沒有開新片，開戲計劃放緩，最大原因是市道不景，爲免遭受損失，似乎不宜操之過急，應該靜觀其變。以上半年的電影票房成績，使他對開戲却步，自從加票價之後，觀衆的要求更高，如果一部片沒有吸引之處，相信觀衆不會輕易入場。

如今一張戲票售價卅元，若然攜男帶女看戲，平均消費超過一百元以上，對於一般的家庭，看電影已非最低消費的娛樂，如近期暑假的票房祇有一、兩部片能夠有二千五百萬票房，其餘影片票房令人慘不忍睹，觀衆對看戲興趣已減弱，如果投資者不醒覺，多拍一些有特色嚴謹製作，市場的危機更爲膨脹，由於市道欠佳，港片不能單依靠香港市場，選拍影片題材不拘比太過局部性，一定要拍一些海外有市場影片，而動作片他是首選，他在年底監製的幾部片，其中有兩、三部是動作喜劇，估計最快要等到年底才可以開戲，近期他已開始與旗下導演度劇本，希望能多拍一些具有特色影片。

其中一個鏡頭須刪剪
「錦綉前程」在港補拍

林德祿執導的「錦綉前程」在新加坡拍完外景返港後，該片還上科，在港拍多十日戲才告煞，他要忙於看毛片，因爲在新加坡拍好戲份需要進行刪剪，他發覺有一個鏡頭需要補拍，但是不考慮返新加坡採攝，因爲去外地拍片成本很高，如果因爲一個鏡頭需再去新加坡不太化算，所以他決定在港借景拍攝，早前他在港島區借學校拍片，將學校的外貌改爲醫院，而室內的醫院景比較容易解決，可以搭景拍攝，適逢學生放暑假，要借學校拍片亦比較方便。

在港拍片困難重重，留借景問題已經大傷腦筋，由今年開始，機場已經不會借給電影公司拍片，爲此電影界曾作出抗議，但機場方面始終沒有改變他們的決定，如果今後不可以在機場拍片，將會造成很多麻煩，因爲有很多影片都需要機場景，雖然有關方面認爲可以自己搭機場景拍攝，但是他認爲始終不夠迫眞，而且又增加一筆額外開資，站在他的立場，自然會盡量避免拍機場景。

劉天梅遇劫
過程一如拍電影

亞視助理行政總裁助理劉天梅昨晨駕車返廣播道時遇劫，事情劉氏駕車返至亞視門前時，突然被人用車撞尾部，劉氏初時以爲交通意外，下車與對方理論。此時肇事車輛跳下兩名年約廿五、六歲男子，將劉氏推向一旁，迅即登上劉的車輛駕駛離去。

劉天梅在車上留下手袋，內有一千六百元現金及一些證件，警方到場調查時，發覺那兩名可疑男子遺下之車輛，匙孔有被毀痕跡，亦不是失車。警方現正調查事件動機。

陳法蓉(右)、朱潔儀(中)、莫燕媚同是大熱門。

汪明荃有眞性情才有寫的價值
記者不喜聽虛假話
·朱侶·

昨日本欄刊登了署名白波芳迷的來信後，讀者朋友們應熱烈，有的以爲朱侶這樣作是打擊羅家英和汪明荃，有的引爲知己，表示大有同感。

這可見同一件事，各有不同的看法，在這自由的社會，是容許各有看法，登了別人的來信，也不代表以此來打擊羅家英與汪明荃，因爲他倆有發表自己心中話的自由。

至於讀者們，或是別的迷們，有不同的看法，什麼人也沒法制止的，就算朱侶不登他的信，並不代表該事不存在，現在有了反應，不是更好嗎？雖然他不是站在你的一邊，但這可證明有人重視你的見解。

其實在汪明荃對記者說：「人哋以舊人打我地，無法啦！」之語公開後，就有朋友對朱侶說：「乜阿姐咁嘅！但可以當對方無到，說得冠冕點的嘛！」

他不知道，現在時代不同了。現代人的說話是直接的，喜歡便喜歡，不喜歡的也直接表露出來，不再轉彎抹角的，兜圈子說話記者們對於一些冠冕的說話已不感興趣。任阿姐說得怎樣漂亮都沒有用，記者們只會覺得虛假，試問有誰會喜歡別人跟自己打對台的呢！

阿姐表示不滿，他們才覺得這樣才是阿姐的性格。有眞性情。這樣才有寫的價值。

八月份有四五班粵劇演出，朱侶與行家們茶敘時，也常以此爲題，究竟觀衆眞能消化這麼多班嗎，朱侶常說自己很矛盾，因爲班多演出，粵劇從業員演出機會多，這是一件好事，但一些班蝕了，就萬劫不復了。班主蝕本，如果不入肉的，以後還會起班，如果入肉了，當然這個支持者(班主)不會再回頭。

冠冕的說話誰也會說，多幾班演出，當然熱鬧了。如果每個班都是夠水準的，這對粵劇會是一件好事，但如果太多班演，因爲一向粵劇界都是人手不夠的，於是便做成有些班訂不到人，只有拉雜成軍，如果眞有這樣的場面出現，那就是粵劇的隱憂來了。

圖爲：羅家英發言，汪明荃低頭恭聽。

在梅艷芳特輯中做嘉賓
江欣燕免費遊巴西

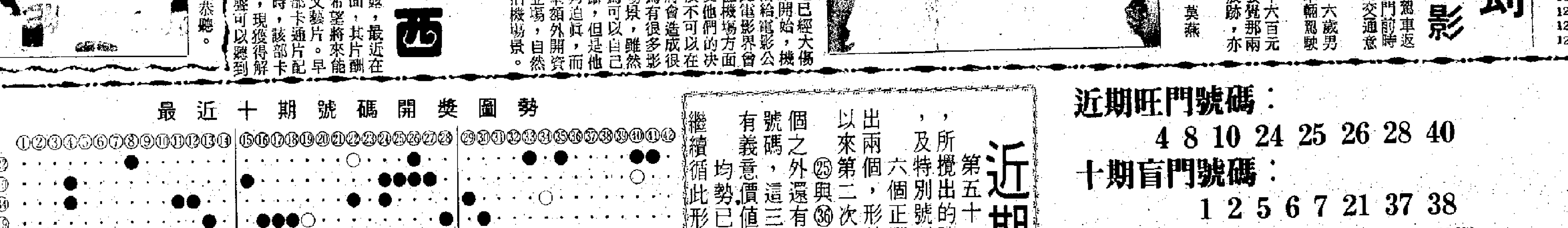
江欣燕被派往巴西拍攝「巴西熱浪嘉年華」特輯，當初以爲是叫她在特輯中扮演梅艷芳，本想向公司辭演，後來獲知是在梅艷芳的特輯中做嘉賓，與阿梅一齊演出，感到開心非常，她亦覺得巴西一地到處充滿熱情，是值得遊覽的地，所以趁着拍特輯之便一遊南美風光。江欣燕透露，因爲要趕拍電影之埋尾戲，不能與外景隊出發，待趕完戲後單身上路。

她又透露，最近在接拍電影方面，其片酬已升高，她希望將來能夠拍演一部文藝片。早前她曾爲一部卡通片配主題曲，當時，該部卡通片被禁映，現獲得解禁，她的歌聲可以聽到。

最近十期號碼開獎圖勢

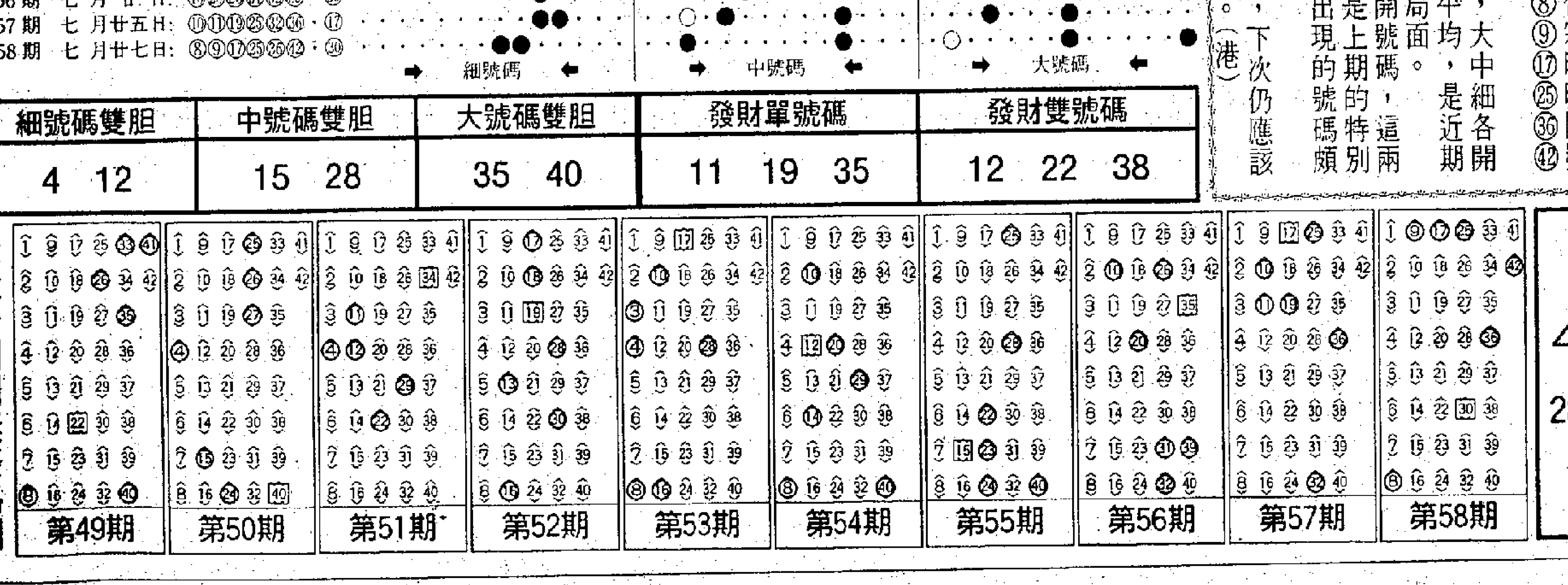
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第49期	六月廿七日	⑧㉖㉝㉟㊵㊶	㉒
第50期	六月廿九日	④⑮㉔㉕㉖㉗	㊵
第51期	七月四日	④⑪⑫㉒㉔㉙	㉞
第52期	七月六日	⑬⑯⑰⑱㉘㉚	⑲
第53期	七月十一日	③④⑧⑩⑯㉘	⑰
第54期	七月十三日	⑧⑩⑭⑳㉙㊵	⑫
第55期	七月十八日	㉒㉓㉔㉕㉘㊵	⑮
第56期	七月廿日	⑩⑳㉖㉛㊳㊴	㉟
第57期	七月廿五日	⑩⑪⑲㉕㉜㊱	⑰
第58期	七月廿七日	⑧⑨⑰㉕㊱㊷	㉚



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
4 12	15 28	35 40	11 19 35	12 22 38

最近十期開獎表格圖



幸運雙胆提供

4 28

近期形勢

第五十八期六合彩昨晚開獎，所攪出的號碼爲⑧⑨⑰㉕㊱㊷及特別號碼㉚。六個正選號碼，大中細各開出兩個，形勢保持平均，是近期以來第二次的均勢局面。

㉕與㊱均爲重開號碼，這兩個之外還有⑰號碼是上期的特別號碼，這三個一再出現的號碼頗有義意價值。

均勢已經形成，下次仍應該繼續循此形勢捉路。(港)

近期旺門號碼：

4 8 10 24 25 26 28 40

十期盲門號碼：

1 2 5 6 7 21 37 38

各號碼與上次開出距離期數

1: 16	8: 0	15: 3	22: 3	29: 4	36: 0
2: 13	9: 0	16: 5	23: 3	30: 0	37: 12
3: 5	10: 1	17: 0	24: 3	31: 2	38: 20
4: 5	11: 1	18: 6	25: 0	32: 1	39: 2
5: 13	12: 4	19: 1	26: 2	33: 9	40: 3
6: 15	13: 6	20: 2	27: 8	34: 7	41: 9
7: 10	14: 4	21: 22	28: 3	35: 2	42: 0

最近十期各號碼開出次數

1: 0	8: 4	15: 2	22: 3	29: 2	36: 2
2: 0	9: 1	16: 2	23: 1	30: 2	37: 0
3: 1	10: 4	17: 4	24: 3	31: 1	38: 0
4: 3	11: 2	18: 1	25: 4	32: 2	39: 1
5: 0	12: 2	19: 2	26: 3	33: 1	40: 4
6: 0	13: 1	20: 2	27: 1	34: 1	41: 1
7: 0	14: 1	21: 0	28: 3	35: 2	42: 1

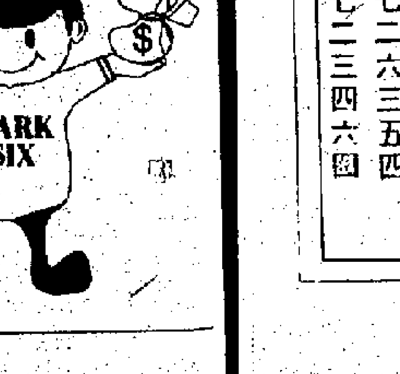
自42個號碼起計開出次數

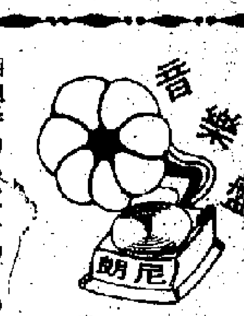
1: 32	8: 29	15: 31	22: 30	29: 43	36: 20
2: 28	9: 30	16: 34	23: 31	30: 41	37: 32
3: 32	10: 29	17: 35	24: 31	31: 36	38: 31
4: 32	11: 39	18: 25	25: 29	32: 28	39: 39
5: 28	12: 31	19: 28	26: 29	33: 34	40: 39
6: 18	13: 21	20: 34	27: 33	34: 23	41: 30
7: 29	14: 25	21: 24	28: 36	35: 35	42: 31

今年以來各號碼開出次數

1: 11	8: 7	15: 10	22: 9	29: 13	36: 5
2: 13	9: 8	16: 8	23: 5	30: 11	37: 10
3: 7	10: 10	17: 13	24: 8	31: 14	38: 6
4: 11	11: 11	18: 5	25: 11	32: 10	39: 17
5: 9	12: 12	19: 11	26: 10	33: 8	40: 15
6: 6	13: 7	20: 12	27: 10	34: 7	41: 8
7: 13	14: 6	21: 4	28: 14	35: 9	42: 12

六合彩





THE BEAT徵聘新歌手 VANGELIS打進國際樂壇

近期有不少外國音樂組合訪港，FINE YOUNG CANNIBALS便是其中一隊。可是由於此次來港的只得低音結他手DAVID STEELE，因此就不可以在此地舉行演唱會。

FINE YOUNG CANNIBALS的前身是THE BEAT，出於THE BEAT的音樂漸漸受到音樂潮流淘汰，所以便面臨解散的厄運。然而基於隊中的ANDY COX和DAVID STEELE在THE BEAT的時期寫下了不少歌曲，而且他們對於創作音樂仍然有莫大興趣，於是他們就決定要找一個新的歌手，與及一個填詞人，去完成他們的創作。

出於ANDY COX, DAVID STEELE，以至整隊THE BEAT均受到極大美國音樂的影響，所以他們找歌手的首個目的地並非他們的故鄉英國，而是美國。

他們甚至不惜成本，在電視台中播出徵聘歌手的廣告。廣告播出之後，應徵的歌手逾三百多人，一盒盒的示範錄音聲帶傳到ANDY COX與DAVID STEELE的手中，可是經過他倆聆聽之後，竟然發覺沒有一個應徵者的聲線能夠符合他們的要求。

在失望之餘，他們唯有回到家鄉。

然而無心插柳，柳卻會成蔭。他們在偶然的機會下，於一間小型的會所裡面，發現到該處的表現樂隊有點相似THE BEAT的其中一隊叫ACRYFICS的伴奏樂隊，而其主音歌手ROLAND GIFT更是完全符合他們的要求，於是他們立即邀請他加入他倆的行列，正式組成了FINE YOUNG CANNIBALS。

FINE YOUNG CANNIBALS的兩張大碟均有不俗的表現，THE RAW AND THE COOKED更有美國方面有優異成績，細碟SHE DRIVES ME CRAZY更成爲他們的首張美國冠軍細碟，可見FINE YOUNG CANNIBALS的名字的確已經深入樂迷的心坎。

× × ×

「烈火戰車」（CHARIOTS OF FIRE）使到希臘樂手VANGELIS的名字打進國際樂壇，因爲電影「烈火戰車」的原聲配樂音樂是由VANGELIS負責創作兼演奏。

其實在「烈火戰車」以外，VANGELIS還替過不少電影配樂，有些亦曾在香港上映，但一向電影配樂師屬於幕後英雄，儘管音樂對電影有極大的影響，所以VANGELIS的名字很少被視作主角看待。

然而只要說出電影的名字，你或許又會暗裏稱讚VANGELIS的音樂才華。

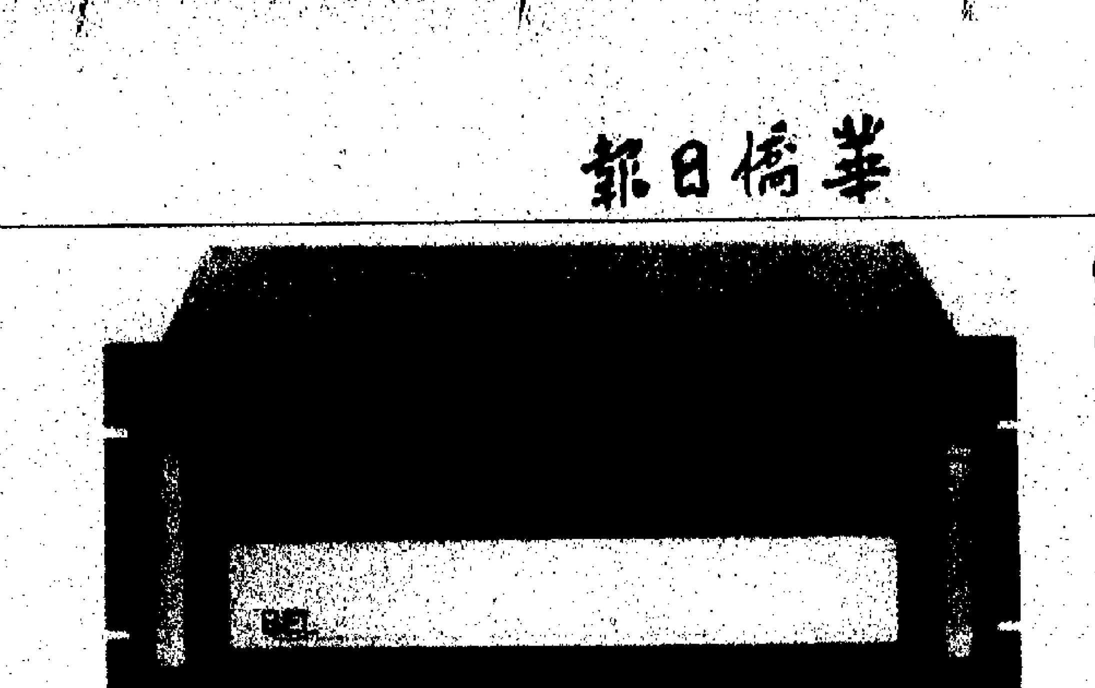
最近VANGELIS的一張鐳射唱片，就收錄了他替多套電影撰寫的主題音樂和音樂片段，唱片的名字就簡單地稱爲THEMES。

唱片總共包括十四段音樂，來自多套電影之中，其中包括了不能或缺的CHARIOTS OF FIRE，與及HYMN「南極物語」（ANTARCTICA），另外，還有三套未曾發表過原聲配樂大碟的電影，分別是BLADERUNNER, MISSING 和 MUTINY OF THE BOUNTY。

鐳射唱片的第一首作品便是電影BLADE RUNNER的END TITLES FROM BLADE RUNNER，在四分五十七秒之中，VANGELIS施展了渾身解數，營造出一種莫名的壓迫感。由於此曲的突出，亦吸引到不少本地製作的電視劇借用其中片段，因此聆聽時或會給你一種耳熟能詳的感覺。

另外LOVE THEME FROM BLADE RUNNER同樣未曾發表過，此曲則與VANGELIS一向柔情浪漫的音樂風格極爲接近。而來自SEE YOU LATER的MEMORIES OF GREEN，與及來自L'APOCALYPSE DES ANIMAUX的LA PETITE FILLE DE LA MER等，均屬於優美高雅的純音樂樂章。

能夠在一張唱片中收錄十四段精彩的純音樂演奏，而且其中部份更未曾發表過，因此THEMES亦有一定的收藏價值。



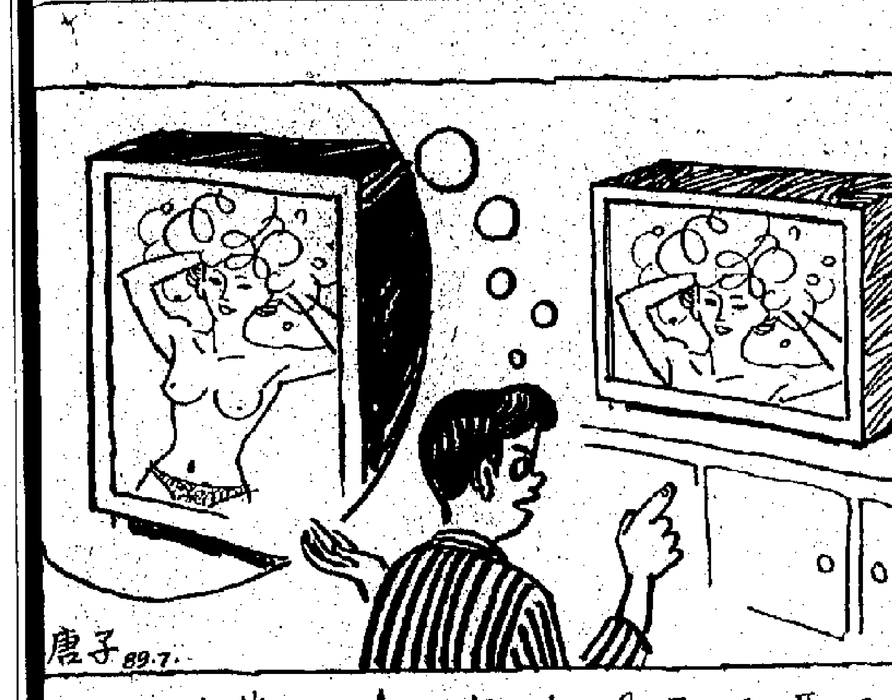
發燒級純A類功率放大器BEL 1001頂級音質

響發燒友當到某一個高度時，都會心思思想玩純A類功率放大器，因爲這類放大器音質優美，既使輸出功率不大，亦能表現傑出，實際一部每邊25瓦的A類放大器已具有充足的潛力去推一般揚聲器，如果每邊50瓦，播各種重音樂更綽綽有餘。

美國BROWN電子實驗室製造的BEL 1001功率放大器就是用純A類工作，額定輸出每邊50瓦（8歐）或100瓦（4歐），並可橋聯成200瓦的單聲道放大器，它的性能令人驚奇，推效率十分低的屏風式平面揚聲器播放DECCA的羅馬之松CD唱片，當出大音量時這個錄音可使多數放大器暴露功力及動態不足的缺點，但BEL 1001全無此現象，除非用不合理的大音量，否則不會出現削波失真，試驗顯示，1001推多數揚聲器均無問題，而且音質一流，清澈通透，細膩自然，屬於全無本身音色的中性聲音，與BEL 2002比較，聲音更富音樂感，中音較爲甜美，1001只需撥一個掣即可變成200瓦的純A類單聲道放大器，使低音進一步改善，音色更透明，音像定位也更佳，每聲道用一部達到世界一級放大器的性能，它的音質在許多方面更勝優良的膽機。

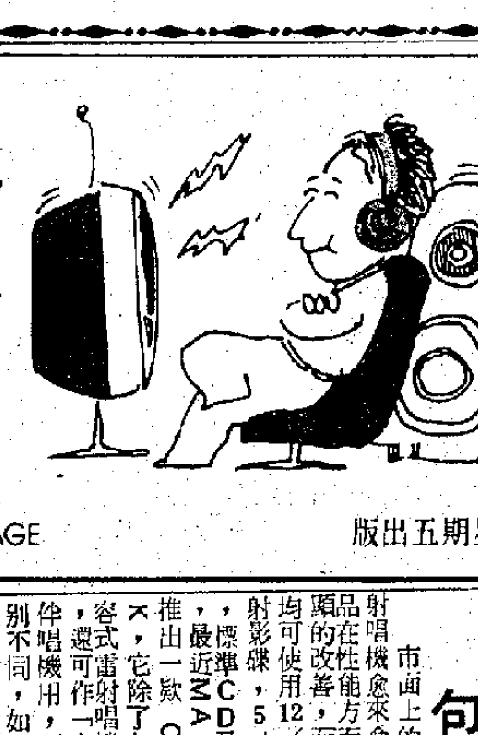
這部機包括一個特別的線路，它可以使放大器用橋聯工作時防止增益過高，雖然在這種方式工作時輸出功力增加四倍，但前級放大器的音量調節位置保持不變，因爲輸入靈敏度由1.2V降至2.4V。1001具有非常寬闊的動態餘度，可使一些晶體管前級放大器在1001沒有任何過荷跡象之前已產生削波失真，如果用橋式工作，匹配的前級放大器至少要有10V的輸出能力。

這部機的接綫柱可用五種方式連接喇叭綫，原來的設計電源開關裝在背板上，現在新產品已移到面板上，使用方便得多，1001的外型與它的優美音質有些不相稱，但內部質素非常高，可媲美任何一流放大器，音質達到極高的標準，價錢比同級放大器相宜。



電視螢幕改爲日字形不是更好嗎？

視聽版



HI•FI PAGE 逢星期五出版

MARANTZ CDV－500K 兼容式雷射唱機 包括卡拉OK伴唱功能

市面上的兼容式雷射唱機愈來愈多，新產品在性能方面已有了明顯的改善，而且大多數均可使用12／8吋雷射影碟，5吋CDV碟，標準CD及3吋CD，最近MARANTZ推出一款CDV－500K，它除了包括普通兼容式雷射唱機的功能外，還可作「卡拉OK」伴唱機用，因此顯得與別不同，如果你喜歡唱歌，選擇這部機特別理想，隨時都可以跟着著名歌星和樂隊伴奏歌唱，學歌更份外容易。

CDV－500K的外型與一般兼容機相似，但增加一組咪高峰插音、迴音及卡拉OK伴唱／錄音歌星聲音控制，這部機需要連接電視機和立體聲擴音機，使用很簡單，首先當然要開了電視機，CDV－500K和擴音機，放入卡拉OK碟，在CDV－500K的前面插上咪高峰（可連接兩支咪），將卡拉OK方式掣選在KARAOKE位置，這樣每次播放完一首歌即自動暫停以便你選擇下一首歌。

一切準備好之後可以開始播放，既使你對這首歌不太熟悉，亦可從耳筒中聽到歌星的歌聲隨着合唱，咪高峰的音量可適當調節，亦可用咪高峰迴音大小及迴音長短旋鈕控制達成最佳的迴音效果，通常應將伴奏的音樂音量調至稍低於咪高峰音量，這樣可以改善混音平衡。

如果用遙控器調至模擬（ANALOG）音響方式並將MULTI－AUDIO控制旋至KARAOKE的盡頭，在耳筒中可聽到伴奏聲、歌星聲及你自己的聲音，但揚聲器只播放你和伴奏的聲音，就像請一隊樂隊爲你伴奏一樣：有些卡拉OK碟只用模擬音響錄音，若想只要伴奏聲可將MULTI－AUDIO控制鈕到KARAOKE盡頭。

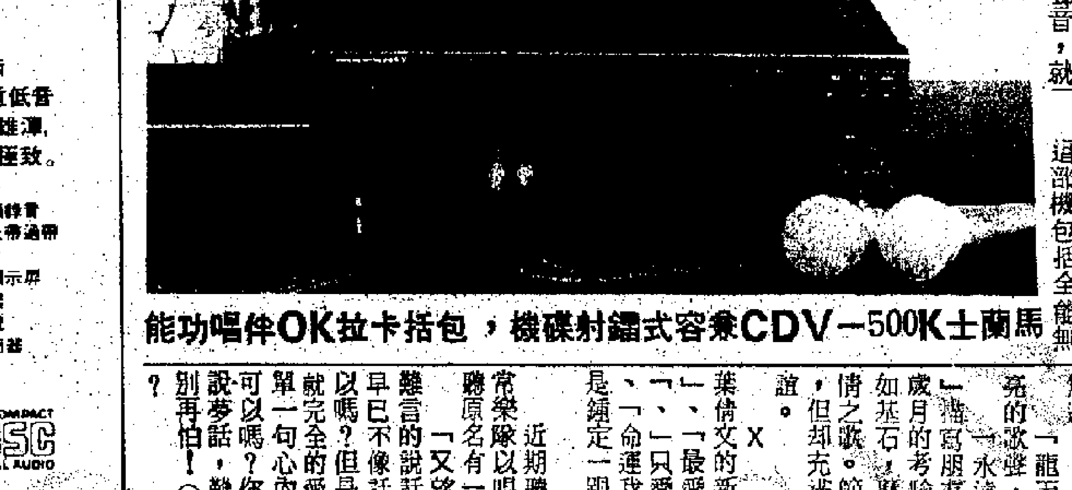
這部機的面板右邊設有一個ONCE MORE掣，它是爲你唱錯時再唱使用，按一次此掣約回到五秒前的位置，如想返回更多的時間可多按幾次，每按一次增加五秒，再按PLAY即恢復播放，這是一個很有用的設備，此外你可以預選歌曲，最多至20首。

CDV－500K播放普通影碟和CD也具有非常高的質素，畫面清晰，解像力超過四百線，這部機可以解碼射影碟的數碼聲軌，如採用數碼聲軌的影碟即自動探測，並有指示燈亮起，背板上除了模擬音響輸出外，尚有同軸式數碼輸出。

這部機包括全能無線遙控，它可以開關電視機和CDV－500K，設有一組數目字按鈕，以便選曲／段和偵選，除了常見的控制外，尚有多種速度播放掣，在放CAV標準影碟時可控制速度由三倍常速至每幅三秒播放，向前或倒後均可，多種速度加減掣可用九級調節快慢，此外還有定鏡掣，數碼／模擬音響輸出掣，這個掣也兼作CX抑噪開關掣，如播放雙語言影碟你可以選擇兩種語言之一聆聽。OSD掣可將多種資料在電視幕上顯示，重覆功能掣可選擇A－B兩點之間，或記憶的範圍，一首歌／段或全面碟，RANDOM掣可將CD或CDV音響部分的各首歌雜亂次序編排，每次播放的次序不同，令人產生新鮮感。

搜索功能可在CD，CDV，LD上向前或倒後高速掃描，跳越曲／段，尋找指定的一首曲或段的開端，如播放CAV標準影碟還可以用幅數搜尋，CLV標準影碟可用時間搜尋，此外這部機還包括全碼點搜曲／段功能。

擁有一部MARANTZ CDV－500K不單止可以享受高質素的畫面和音響，並且能使喜歡唱歌的人利用卡拉OK設備表演歌唱天才，打算學唱歌做未來歌星的人更不可不備，這部機的特點值得推荐，與別不同。總代理：福和貿易有限公司。


馬蘭士CDV－500K兼容式鐳射碟機，包括卡拉OK伴唱功能

YAMAHA 89 夏日展繽紛 電子琴大賽下月中舉行

YAMAHA總代理通利琴行，現提供一個視聽享受愛好者的好去處，在即日至本月三十一日期間，舉辦一名爲「YAMAHA夏日展繽紛」的展覽會，其中展出多種全新的YAMAHA HI－FI及AV產品，市民可自行視聽，更可即時購買。在展覽期間，購買部份產品，可獲贈HI－FI禮品，展覽地點是最新及規模宏大的黃埔豐澤城（黃埔花園第一期廣場一字樓），週末一家大小逛公司，又可欣賞最新HI－FI及AV產品，一石二鳥。

「YAMAHA八九夏日展繽紛」展出之HI－FI及AV產品中，最爲觸目的相信是曾獲日本STEREO SOUND頒發「特別獎」的ACTIVE SERVO TECHNOLOGY（簡稱AST）系列，此乃YAMAHA近期最新傑作，自此，小型揚聲器同樣可以輸出超低音質，爲音響界的突破。AST系列中包括，AST－C一〇微型HI－FI組合，AST－S一〇〇〇M高級套裝HI－FI等。

除AST系列外，會場內更設有兼用雷射碟機CDV－一六〇〇，配合CDV－一〇〇〇及數碼聲場效果處理系列DSP－一〇〇〇之示範播放，既可收看一流之雷射影碟，同時亦可試聽超過二十種不同地方處境之特別效果，是你不可錯過的機會。同時在這擺位內，大會更設有「買一送一」的特惠超值貨品，勿失良機。

此外，大會亦展出YAMAHA八九年最新音響器材，包括收音擴音機，合併式擴音機，調解器，卡式錄音座，雷射唱盤等，品種繁多，任君選擇。

「YAMAHA八九夏日展繽紛」展覽開放時間爲早上十時至晚上九時，地點是黃埔豐澤城，良機勿失，請即前往參觀及選購。

又由通利琴行主辦之YAMAHA電子琴大賽八九分級組決賽將於八月十九日（星期六）晚上七時半假九龍窩打老道大專會堂隆重舉行，創作歌手鄭小霖將應邀出席擔任表演嘉賓。門票分五十、三十及十五元，現已在各通利琴行及通利音樂中心公開發售。

當晚賽事將會分九至六級四組進行，每組各有五名參賽者角逐冠、亞、季軍的殊榮。各出賽者於初賽時已有極高之水準表現，相信決賽時更會爭持不下，愛好電子琴朋友，萬勿錯過。

本屆YAMAHA電子琴大賽由商業二台協辦，日本航空公司及新系機構有限公司聯合贊助。

爲了提多學鋼琴者有公開表演機會，由香港電子琴及鋼琴導師協會及通利琴行合辦學生鋼琴演奏會，將於八月五日（星期五）晚上七時半假屯門大會堂文娛廳演出一場。

屆時有多位導師的學生將演奏名曲多首，該多名導師皆協會之會員，他們分別是薛潔蓮、姚綺玲、ZAKY WONG、SUSAN LEE及梁惠玲等。

另外，大會更安排梁兆鋒先生助慶演出，梁氏於六六至七〇年間在第十八屆至二十二屆香港校際音樂節中取得超過十五項獎項，從事教琴至今已有十九年多，對於培養新一代之音樂人才實在不遺餘力。

是次演出由通利琴行贊助，門券爲二十元，已於通利琴行屯門、荃灣及尖沙咀分行發售。

三洋手提CD音響組合 功能完備．動靜皆宜

夏日來臨，無論是在家中欣賞輕歌妙韻，或在旅行燒烤時，一嚐享受強勁的音樂，都是無以上之的賞心樂事。三洋爲了兼顧知音人士的不同需要，新近推出MCD 五一〇K手提CD立體聲收音雙卡式錄音機，強勁的六十瓦峰值輸出，加上三百六十度超廣角環繞聲效果，無論裝置在家中，或攜帶往戶外，均能爲你帶來臨場音樂真實感。

三洋MCD 五一〇K集CD、錄音、收音功能於一身，比大型音響組合不遑多讓，除了內置環繞聲交流，還配備離合式重低音反射揚聲器，音響勁力過人，一般小型機種望塵莫及，CD功能方面，可預校記憶十六個播唱程序，方便你隨意進行編程；雙卡式錄音，單觸式操作，可作高速或同步帶過帶的用途，錄音座A更可自動翻唱。此外，備有四段圖表式均衡器和液晶顯示，各種資料，一目了然。而此機是電池／交流電兩用操作的，戶內戶外使用同樣方便，堪稱動靜皆宜，最適合生活多姿多彩的年青人。

（圖示：三洋最新MCD 五一〇K手提CD立體聲收音／雙卡式錄音機。）

張雨生首張大碟面世 葉倩文改變歌唱路線

一股國語歌曲正在「吹襲」香港，因爲台灣的歌手已跟過去幾年有了顯著的不同，給香港樂迷有一種清新獨突的感覺，蘇芮、羅大佑、齊秦……三傑，現在又來了個張雨生，這個在台灣政大外文系四年級的學生，被當地樂壇是一個不可多得的新人，報紙、雜誌紛紛以很大的篇幅介紹他和報導他的資料與消息。

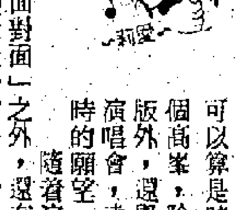
張雨生的第一張個人大碟「天天想你」出版以來，反應很理想，而且，以經進軍香港樂壇了，他會否繼齊秦、王傑等成爲寵兒，就要看他的變化了。

大碟主題歌「天天想你」，內容寫時間沖淡了記憶中的笑與淚，沉靜平的前奏是思念的開始，結尾斷音中卻是連貫的唱法，斷思念的情緒中進至無止的晴空。

「跟著我」這首歌是寫年青人不會錯過任何一個尋夢的機會，節奏爆發力十足，緊扣着每一根打拍子的神經，歌者的節奏感從歌曲中表露無遺。

「龍天一樣高」是八一四空軍勝利紀念日的主題曲，張雨生高亢嘹亮的歌聲，令聽者神遊於一個無邊無際的自由空間。

「永遠都像才認識」一首寫朋友之間，經過歲月的考驗，感情卻堅如基石，歷久彌新的友情之歌。節奏雖然明快，但卻充滿了溫馨的情誼。



× × ×

葉倩文的歌唱事業，在一九八九年來說，可以算是踏入了另外一個高峯，除了唱片的出版外，還舉行了個人的演唱會，達成了她初道時的願望。

隨着演唱會之後，葉倩文的新唱片亦面世，除了主題歌「面對面」之外，還有「一生一次」、「慢慢地更加好」、「最愛是我家」、「往昔夢」、「最後一吻」、「只愛一次」、「海闊天空」、「從前到現在」、「我只要知道」、「命運我操縱」、「隨緣」和「淺醉一生」，全碟共有十三首歌曲，是鍾定一跟葉倩文自己担任監製。

× × ×

近期聽到一首「太極樂隊」的新歌「留住我吧」，相當有新意，通常樂隊以唱快和動的歌曲爲主，而這首「留住我吧」卻是柔情的慢歌，聽原名有一番滋味——

「又望你多一眼淚緩緩的 下又是分開的一剎那！實在我心中有極難言的說話，但願你一一知道呀！留住我吧！留住我好嗎？你說過跟他早已不像話！你說過再不想見他！你說過喜歡我的步話，此刻留住我可以嗎？但是我永不要在含糊境況下，利用你跟他的變化，若是你愛一個就完全的愛吧！莫再應不應記掛！留住我吧！留住我好嗎？告訴我簡單一句心內話，告訴我若要我留下！告訴我讓我怎樣做吧！今天留住我可以嗎？你說過跟他早已不像話，你說過不再想見他！你說過喜歡聽我說夢話，難道這夢已經消失變化？告訴我簡單一句心內話！告訴我心願別再怕！（即使你愛他！）告訴我讓我知道怎做吧！一生留住我可以嗎？

康樂 5-441531

特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

龍祥 3-7706155 3-7706136
SUCCESSFUL 九龍彌敦道611號萬勝大廈1404A室
薄利多銷 全港最平
營業時間：朝10晚7 牌照號碼：240470
專辦各地特快簽證．廉價機票．酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

K & S TRAVEL
越南 機票十簽証 三天快証．電腦訂位 特價$4,100
專售世界各地及大陸移民平機票 代辦各國簽證及代訂各地酒店

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5-254549 0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5999起	歐洲九天	$9990起
日本	$5320起	菲律賓	$2720起
馬星	$4899起	泰國	$3340起
韓國	$3880起	台灣	$2820起
印尼九天	$6599起	澳洲七天	$8680起

專辦加拿大澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証$170
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅遊（香港）有限公司 牌照號碼：350238

台北四天花蓮團	$2850
高雄溪頭五天團	$3240
阿里山六天團	$3660
溪頭蓮花六天團	$3770
東京迪士尼七天團	$6790
曼谷芭堤雅五天團	$3390
芭堤雅七岩八天團	$4290
星馬檳城六天團	$4899
韓國四天團	$3890

台北酒店．特價銷賣

	單	雙
永安	240	270
名富	300	320
天成	310	320
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX

大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層(河內道口) 3-3112318
中環：德輔道中141號中保集團大廈506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室(大華國貨樓上) 3-905488
尖沙咀：3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
荃灣：荃灣綠楊坊商場中心802室 0-4933222
官塘：3-423121
辦公時間：週一至週五(朝九晚七)，週末週日及公眾假期(朝十晚五)

永安旅行社 辰達集團附屬公司

日本：本州(大阪．京都．富士山．日光．東京)六天豪華團 $5980；本州(大阪．京都．富士山．日光．東京．溫泉酒店)七天豪華團 $6580；九州(鹿兒島．宮崎．別府溫泉．阿蘇火山．熊本)六天豪華團 $6080
台灣：南北台灣(阿里山)五天豪華團 $3280；台灣阿里山．墾丁．花蓮七天豪華團 $4080；全台灣阿里山．墾丁．台東八天豪華團 $4500
菲律賓：馬尼拉．碧瑤灣．百勝灘五天豪華團 $2720；馬尼拉．百勝灘．碧瑤七天 $3280；宿霧．馬尼拉．百勝灘五天／七天 $3380起
韓國：漢城．雪嶽．華克山莊四/五天豪華團 $3890起；濟州島．漢城．華克山莊四/五天豪華團 $4090起；漢城．華克山莊．慶州．斧山五天豪華團 $4390
馬星：馬星(馬六甲．雲頂．新山)七天豪華團 $5190；馬星(雲頂．怡保．檳城)七天豪華團 $5190；星馬泰(布吉島)九天/十一天豪華團 $6190起
泰國：曼谷．玫瑰花園．芭堤雅．小人國五天豪華團 $3380；曼谷．芭堤雅．玫瑰花園．七岩七天豪華團 $3980；布吉島．攀牙灣．芭堤雅．曼谷七天豪華團 $4480；布吉島．攀牙灣．拉廊．七岩．芭堤雅曼谷八天豪華團 $4780

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

讀者反應熱烈查詢登記者衆多

七海旅遊太平門服務中心

服務範圍擴至新加坡澳紐

考察團帶你海外觀光移民置業

七海旅遊（國際）有限公司設立之七海旅遊（太平門）服動中心，爲華僑日報讀者提供移民海外置業服務，反應熱烈，查詢登記者衆多。

七海旅遊（太平門）服務中心爲酬謝讀者支持，現擴大服務，將範圍推廣至新加坡及澳洲、紐西蘭。

近日，新加坡宣佈放寬移民條件，本港藍、白領階級亦有資格申請移民彼邦，立即挑起熱潮，排隊索取申請表，結果派出表格近一百萬份。

新加坡準備在未來五至八年間吸納二萬五千個家庭，以技術勞工資格移民，另外投資移民更不限名額，估計將有十多萬香港人移居新加坡。

新加坡考察團 瞭解就業情況

然而，許多人可能仍未到過新加坡，不瞭解當地情況，七海旅行團遂舉辦新加坡考察團，瞭解生活及就業情況。

新加坡考察團包括：四天新加坡觀光考察團，逢星期四出發，每位收費三千九百九十元起；六天星馬（檳城）觀光團，逢星期六出發，每位收費四千八百九十元起。

另外，七海旅遊（國際）有限公司配合舉辦海外觀光移民置業考察團，讓讀者親自到心目中的移居地點，視察情況，購買物業，可於最短時間內迅速即解決海外定居問題，找到所渴望獲得的理想太平門。

海外選擇移民的地點以加拿大最受歡迎，可能因爲民風關係，較多少數民族聚居，種族歧視也較少，治安穩定，其中又以金融中心，安大略省爲較多人士選擇的地點，至於退休移民，港人則會選擇氣候溫和，沿海的溫哥華。

因此，香港人購置海外物業，約七成以加拿大爲目的地。

澳洲、紐西蘭爲香港人次熱門的移民國家，特別是那些怕冷的人士，多不選加拿大改而移居澳、紐。

七海旅遊（太平門）服務中心爲符合讀者需求，服務範圍擴至澳洲、紐西蘭。

七海旅遊（太平門）服務中心在美加、澳紐及台灣各地，設有辦事處，由專人負責協辦移民置業有關事宜，華僑日報讀者七海旅行團專辦台灣，美加置業移居考察團，帶讀者到目的地視察，置業及辦理移居手續。

多倫多置業團 買樓奉送機票

美加移民置業服務方面，特別優待讀者，多倫多置業團買樓奉送機票，移民免費諮詢。參加四天多倫多置業考察團，每位收八，八九〇起。

（一）費用包括加拿大雙程機票，三晚酒店（二人一房）及機場接送。（二）專車接送參觀房地產，提供樓宇資料及協助辦理樓宇貸款。（三）物業交易完成，免費奉送三晚酒店或來回機票。

美加澳紐考察 每週定期出發

另外，四天温哥華置業考察團每位收七千二百九十元起，六、七天美國西岸觀光置業考察團每位收九千〇三十元起，十天美加東岸觀光置業考察團每位收一萬五千六百九十元起。至於澳洲、紐西蘭方面，十天澳紐觀光置業考察團每位收一萬四千四百九十元起。

對於那些不欲寄居外國的人士，可以返回台灣定居。

台灣辦理定居 需時僅一個月

中華民國政府體會香港人信心盡失的情況，最近重申簡化港澳同胞出入境手續與及制定必要時協助有需要人士赴台定居的計劃，現時回台灣定居，申請戶籍所需時間已縮爲一個月，實爲香港人的喜訊。

台灣有寶島的雅號，景色優美，經濟發展不俗，生活環境頗佳，特別是理想的居住地方，特別是香港人在台灣定居，文化習俗沒有甚麼變化，更不會產生寄人籬下的感覺，現時中國大陸出現混亂局面，台灣的發展將更爲穩定，香港人若不能或不願移民歐美，亦害怕留在香港，可考慮到台灣居住發展。

讀者若有意到台灣定居，一個月取得戶籍，探路僅需四天，讀者可參加四天台北觀光定居置業考察團，乘搭日亞或華航，逢星期三、六出發，每位收費二千八百九十元起。費用包括：經濟客位來回機票，三晚觀光酒店（二人一房）。每日早午晚三餐及台北遊覽節目等，有意回國定居團友，可於四天旅程完畢後，繼續停留台北。

由七海旅遊（國際）有限公司安排參觀房地產及協助辦理申請台灣定居手續。

另外，七海旅行團短期內每月定期舉辦工商界台灣投資考察團。

工商界台灣投資考察團特色：▲參加投資座談會，由政府有關部門派員出席報告及解答投資置業定居等各項有關問題。

▲訪問台灣工商地產界，考察當地工商地產業概況。

▲參觀台灣房地產，瞭解台北發展區新貌。

▲出席工商地產界及有關方面之招待會。

▲考察團節目完畢後，可繼續自由停留台北，或參加遊覽團環島暢遊。

七海旅行團舉辦六天台灣環島高級豪華團每位收三，六九〇起（逢星期四、六出發）。

讀者有興趣移民、置業，請填寫下左邊表格寄回，有意參加移民置業考察團者，請電五——四一三〇八一查詢，或親自到中環德輔道中八十八號華僑商業大廈廿一樓七海旅遊（國際）有限公司辦理手續。

渡假版

讀者遊踪

日航天地舉辦台灣遊泰國遊

七海旅行團合作爲讀者辦暑期旅遊

日亞航天地乃日本亞細亞航空之全資附屬機構，信譽超著，經驗豐富，所舉辦之旅行團，均住宿豪華國際大酒店，膳食精心安排，由極富經驗華籍導遊帶領，沿途悉心照料，講解各地風土人情。全部行程精心策劃，每週均定期有團出發，各綫旅行團均購旅聯平安保險，爲旅遊人士提供最佳選擇。

七海旅遊（國際）有限公司特別與日航天地合作，於暑假期間，爲華僑日報讀者推出台灣遊及泰國遊多綫旅行團。

寶島風光，秀麗怡人，既有幽雅的湖光山色，亦有充滿動感的現代建設，古今風情集於一身，置身其中令人樂而忘返。讀者遨遊台灣之際，亦可瞭解當地風土人情，爲將來移居鋪路。台灣遊包括下列旅行團：

台北、日月潭、阿里山、高雄、台北六天團，逢星期二出發，遍遊台北、故宮博物院、忠烈祠、雙溪公園、中正紀念堂、總統府、阿里山、小人國、台中、日月潭、春秋閣、澄清湖、高雄、佛光山、彰化大佛等，每位收三千六百六十元起。

台北、花蓮、九族文化村、高雄、台北、六天團，逢星期四出發，遍遊台北、小人國、北迴鐵路、花蓮、天祥、中正紀念堂、故宮博物院、雙溪公園、台中、日月潭、九族文化村、高雄、佛光山、澄清湖等，每位收三千七百七十元起。

台北、高雄、佛光山、九族文化村五天團逢星期五出發，遍遊台北、故宮博物院、忠烈祠、總統府、中正紀念堂、雙溪公園、小人國、台中、日月潭、文化村、高雄、佛光山、澄清湖等，每位收三千二百四十元起。

台北、谷關、九族文化村六天團，逢星期日出發，遍遊台北、谷關、九族文化村、日月潭、彰化、台中、高雄、澄清湖、佛光山、高雄、桃園等，每位收三千七百七十元起。

台北、花蓮、天祥四天團，逢星期日出發，遍遊台北、北迴鐵路、花蓮、天祥、中正紀念堂、故宮博物院、雙溪公園等，每位收二千八百五十元起。

泰國遊帶讀者遨遊泰國奇特秀麗的風光，莊嚴肅穆的廟宇，精彩繽紛的娛樂節目：動靜皆宜，人人津津樂道，旅遊泰國，令你眼界大開。

曼谷、七岩、芭堤雅七天遊，逢星期五出發，遍遊曼谷、水上市場、鄭皇廟、皇宮、玉佛寺、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、芭堤雅樂園、東芭樂園、華欣海灘、七岩渡假勝地、七岩、大成佛繞、蛇園等，每位收三千九百六十元起。

有意參加者，請電五——四一三〇八一查詢，或親自到中環德輔道中八十八號華僑商業大廈廿一樓七海旅組（國際）有限公司辦理手續。

台灣橫貫公路景色奇偉秀麗。

七海旅遊「太平門」服務中心

海外移民置業調查問卷

本中心專爲提供港人海外移民置業服務而設，你只需花五分鐘時間，於下列各問題選擇其中最合適的「□」內，填上「√」記號，儘快將表格寄回，我們當可爲你於最短時間內，獲得最完滿的答案。

■外國移民

（1）你是否已找到「太平門」？有計劃到外國移民否？ □是 □否

（2）你準備選擇那一個國家移民？ □美國 □英國 □加拿大 □澳洲 □紐西蘭 □新加坡 □泰國 □葡萄牙 □菲律賓 □其他

（3）你準備選擇那一個城市定居？ □三藩市 □羅省 □紐約 □多倫多 □溫哥華 □滿地可 □雪梨 □墨爾砵 □威靈頓 □其他

（4）你準備申請那一類移民？ □投資移民 □獨立移民 □企業移民 □退休移民

（5）你準備於何時可以移民？ □立即移民 □一年後 □二年 □三年後

■台灣定居

（1）如果你不準備往外國移民，是否有到台灣定居的打算？ □是 □否

（2）你準備到台灣那些市鎮定居？ □台北 □高雄 □台中 □台南 □花蓮

（3）如選擇在台北定居，你喜歡住在那個區域？ □中山、延平 □雙園、龍山 □城中、古亭 □大安、松山 □士林、北投 □景美、新店 □永和、板橋 □南港、內湖

（4）你到台灣定居目的爲何？ □營商 □任職 □退休 □其他

（5）你準備何時可到台灣定居？ □立即定居 □一年後 □二年 □三年後

■海外置業

（1）你是否準備在選擇移民定居地點購買房屋？ □是 □否

（2）你喜歡在那一些地區購買房屋？ □市中心區 □鄰近市區 □郊區 □較遠地帶

（3）你喜歡那一類規劃的房屋？ □花園別墅 □獨立樓宇 □多層大廈 □豪華公寓 □獨立屋 □排屋 □其他樓宇

（4）你喜歡購買的房子形態是？ □捐售 □興建中 □建成新樓 □建成舊樓

（5）你選購的房屋所需睡房數目是？ □二間 □三間 □四間 □四間以上

（6）你的房屋是否需要有車房設備？本人有駕駛執照否？ □是 □否

（7）你準備購買房屋的樓價預算是：（以當地幣值計算） □20萬－30萬 □30－40萬 □40－50萬 □50萬－60萬 □60－100萬 □100萬以上

（8）你準備申請樓宇貸款否？ □是 □否

（9）你購買房屋的用途是？ □自住 □出租 □投資保値 □其他用途

（10）你是否準備參加本公司主辦之下列各置業考察團？ □多倫多 □溫哥華 □羅省 □澳紐 □台灣

■接受登記

（1）歡迎各界人士參加本公司組辦之海外觀光置業考察團及移民、置業、定居等各項有關事宜，請在下列登記表的「□」內填上「√」的符號，並儘快寄回，我們當會按照你的實際需要，竭誠爲您提供各項有關服務。

（2）本登記表請寄：香港德輔道中88－98號華僑商業大廈2103室七海旅遊（國際）有限公司。查詢電話：5-413081（五線）

服務項目	□加拿大移民	□美國移民	□英國移民
	□澳洲移民	□紐西蘭移民	□台灣定居
	□多倫多置業	□溫哥華置業	□台灣置業
	□羅省置業	□紐約置業	□澳紐置業
參加名稱	□4天台北觀光考察團	□5天溫哥華、多倫多觀光考察團	
	□6天台灣觀光定居考察團	□6天美國西岸觀光考察團	
	□4天溫哥華置業考察團	□10天美加東岸觀光考察團	
	□4天多倫多置業考察團	□10天澳紐觀光考察團	

＊請將表上有「√」符號各項詳細資料郵寄本人爲荷。

登記人姓名：＿＿＿＿ 英文姓名：＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿

辦公電話：＿＿＿＿ 住宅電話：＿＿＿＿

如何渡週末

碧波破浪獨木舟考試

香港基督教女青年會觀塘樓社會服務處舉辦的「碧波破浪獨木舟」，將於七月卅日（星期日）上午九時至下午五時，在白沙灣舉行。希望透過本次水上活動，使參加者享受碧波泛舟的群體活動樂趣。

該活動歡迎十五歲以上懂得游泳人士參加。參與者可於當日自費考取獨木舟一星級章。費用方面，會員卅五元，非會員四十元，舟膳食自備。

有興趣參加者可親身蒞臨港島西環士美菲路觀龍樓C座天台報名，垂詢電話五——八一八一〇〇一。

美國面具黨演兒童劇

使用面譜至變幻無窮境界的美國面具黨，將於市政局主辦的國際綜藝合家歡」藝術節中，演出七場精彩惹笑的兒童劇。

霍氏面具黨爲二人組合，他們將數十個面譜，戴在手，腳，頭，肩及身體其他部份，配合音樂，舞蹈，默劇及喜劇效果，演出多齣短劇，一剎間，台上出現一隻探頭探腦的烏龜，霎眼間卻變成一隻東張西望的怪獸。

霍氏面具黨由七月廿八日至八月一日在大會堂演奏廳表演共七場。四十元門票及二十元學生票，在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥五——七三九五九五。

正形設計學校畢業展

香港正形設計學校，每年所舉辦的畢業設計展，均以一新款主題，以表達該屆學生的創作特色。今年畢業設計展，特別選定爲傳統的中國商品，保守經營的老牌子產品，重新包裝建立新形象，並配合新款的推廣手法，希望引起有關方面的回嚮關注，使廠商改善生產技術，促進現代化貿易。

圍繞這個中心意思，學員以傳統產品如絲綢、茶葉、食品、飲品、傢俱、鐘錶、現機、文儀用品、家庭用品、服裝等作爲模擬的設計對象。反映了從民族傳統中營造的新時代風格。

公開展覽日期由七月廿八日至卅一日，開放時間由上午九時至下午七時，歡迎各界人士參觀。

科幻卡通片「亞基拉」

「亞基拉」是一部科學幻想卡通片，描述日本防衛廳秘密實驗創造超人。

二〇〇一年至二〇〇五年，日本國民士氣高漲，經濟生產步伐更快，人口出生率急劇增加，故事主人翁金田、鐵雄等人，正是這段期間出生。

正當日本重新成爲地球上貿易經濟大國後，新國防制度亦宣佈成立，擱置多年的「亞基拉」研究計劃，軍部將須重新著手執行掌管，由於要動用巨款，設立保密研究所，並施行重稅政策，人民在新環境生活下，漸感疲倦，怨聲載道，終激發學生運動，反貪污的示威運動在各地爆發，而日本軍部以鎮壓暴亂爲名，擴張勢力，「亞基拉」計劃更加志在必行。

二〇二〇年）在東京舉行奧運會，但由於高度物質文明的生活下，人民同時得不到精神文明的陶冶，人心腐敗，變得頹廢空虛，無心向學，終日鬧事，好勇鬥狠，職業訓練學府高中生金田和鐵雄等人，以組黨飛車追逐毆鬥爲樂，但怪事突然發生，於是開始披露了所謂「亞基拉」的真正面目，使二十一世紀核戰剛結束後，全人類又面對一場生死的大危機。

麗晶展世界最大寶石

珍寶翡翠JUMBO JADE爲澳洲玉石採鑛史中最大的品種，該玉石重達七百五十多千克，最近假麗晶酒店中菜廳——麗晶軒供人觀賞至七月尾。

在一九八零年，地質學及採鑛家JOHN (JUMBO) LEWIS於澳洲西部，著名金鑛場以南八百八十公里的十八尺地深下發現該玉石，因而命其名爲珍寶翡翠 JUMBO JADE。

該翡翠含有多個凝結的椰菜花形小圓塊，其外層由白色，棕色至鐵銹色不等，內層則爲青翠的澳洲玉（CHRYSOPRASE），爲彫刻品質中至高無尚，數個小孔在表層上經打磨後，呈現內在色澤完美及優質的翡翠。

麗晶酒店的中菜廳——麗晶軒以其獨特手彫碧玉的桌頭擺設而馳名，正恰當地成爲展示這無價寶的場地。

翡翠被傳統中國人喻爲珍貴及清雅脫俗的象徵，配上精心彫琢的碧玉擺設，互相輝映，令麗晶軒更顯特色，華麗。

美加精選假期　金利旅業有限公司　泰國威馬旅行團

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店＋機票）	$4899起
五天夏威夷精選遊	$5999
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$7399
美國西岸六、九天豪華遊	$8099起

詳情請與各大旅行社聯絡

熱線電話：H-8458328

本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

專售移民留學　探親商務機票

代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位 美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷

澳門酒店渡假即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方

★歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★

熱線電話：3-660266-7 3-698141-4 5-215266-0

九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室　傳眞：3-7217368

香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室　電傳：34185 KINGS HX

Rama Tours

泰國威馬旅行團

中華航空公司　法國航空公司　贊助

牌照：350522

浩程旅行團

牌照號碼：350584

新航澳紐假期　特約代理

澳洲八天精選渡假團	$ 8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$ 10,280
澳紐十二天特選渡假團	$ 13,780
紐西蘭十天南北島渡假團	$ 13,780

新航歐洲假期　特約代理

歐洲十天特惠渡假團	$ 10,380
地中海十二天探勝團	$ 15,780
歐洲十三天特選渡假團	$ 12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$ 19,380
歐洲十六天觀覽渡假團	$ 15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$ 16,980

歡迎垂詢・簡章備索

熱綫電話：5-8105633

浩程旅行社有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈1005室

查詢電話：5-8105633-8

IATA

旅行社

牌照號碼：350161

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓　5-8682823

尖沙咀河內道3－4號世紀商業大廈7樓　3-7226112

九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓　3-7802237

香港中環德輔道中40號通明大廈12樓　5-232065

荃灣青山道南豐中心1022室　0-4112668

你是否已找到太平門？

參加七海旅遊移民置業考察團，可協助您找到夢寐以求的「太平門」，海外定居調查問卷，五分鐘爲您解決疑難，歡迎索閱。查詢電話：5-413083。

多倫多置業團　買樓奉送機票

■4天多倫多置業考察團　逢星期三出發　$8,890起

費用包括：

(1)加拿大雙程機票 (2)三晚住宿酒店（二人一房） (3)專人機場接送

(4)專車接送參觀房地產 (5)提供各類樓宇資料 (6)協助辦理樓宇貸款

＊購買樓宇交易完成，奉送機票或三晚酒店。

美加澳紐考察　每週定期出發

■4天溫哥華置業考察團	$ 7,290起
■6/7天美國西岸觀光置業考察團	$ 9,030起
■10天美加東岸觀光置業考察團	$15,690起
■10天澳紐觀光置業考察團	$14,490起

辦理台灣定居　需時僅一個月

■4/5天台灣觀光定居考察團　逢星期三、六出發　$ 2,890起

(1)乘搭日亞或中華航機，早機出發，夜機返港。

(2)住宿觀光飯店，每日三餐精美膳食及台北遊覽節目。

(3)有意回國定居團友，可於四天觀光節目完畢後，繼續停留台北，由本社介紹參觀房地產及協辦台灣定居手續。

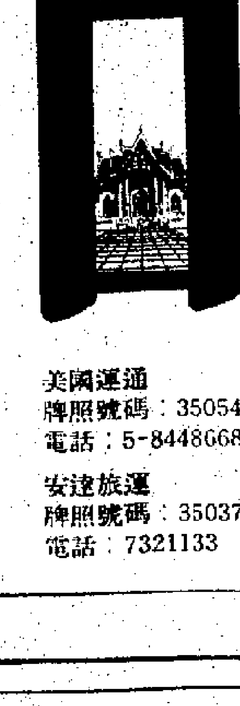
新加坡考察團、瞭解就業情況

■4天新加坡觀光考察團	逢星期四出發	$ 3,990起
■6天星馬（檳城）觀光團	逢星期六出發	$ 4,890起

東南亞渡假團　暑期最佳選擇

•6/8天星馬（檳城、關丹、金馬崙）	$4890起	•4/7天印尼（巴里島、日惹、耶加達）	$5190起
•9天星馬泰（檳城）	$6190起	•9天印尼（耶加達、泗水、巴里島）	$6590起
•5/6天泰國（曼谷、芭堤雅）	$3390起	•7天日本（名古屋、富士山、東京）	$4900起
•8天泰國（清邁、曼谷、芭堤雅）	$4490起	•4天韓國（漢城、溫陽）	$3880起
•6/8天泰國（布吉、曼谷、芭堤雅）	$4190起	•4/7菲律賓（馬尼拉、碧瑤、碧灣灘）	$2460起

七海旅遊（國際）有限公司



亞航天地

日亞航天地乃日本亞細亞航空之全資附屬機構，信譽超著，經驗豐富，所舉辦之旅行團，均住宿豪華國際大酒店，膳食精心安排，由極富經驗華籍導遊帶領，沿途悉心照料，講解各地風土人情。全部行程精心策劃，每週均定期有團出發，各綫旅行團均購備旅聯平安保險，爲旅遊人士提供最佳選擇。

台灣遊 寶島風光，秀麗怡人，既有幽雅的湖光山色，亦有充滿動感的現代建設，古今風情集於一身，置身其中令人樂而忘返。

台北、阿里山、高雄、日月潭六天 ……$3,660起（逢星期二出發）

台北、花蓮、高雄、九族文化村六天 ……$3,770起（逢星期四出發）

台北、高雄、佛光山、九族文化村五天 $3,240起（逢星期五出發）

台北、谷關、九族文化村六天 ……$3,770起（逢星期日出發）

台北、花蓮、天祥四天 ……$2,850起（逢星期四出發）

泰國遊 奇特秀麗的風光，莊嚴肅穆的廟宇，精彩繽紛的娛樂節目……動靜皆宜，人人津津樂道；旅遊泰國，令你眼界大開。

曼谷、七岩、芭堤雅七天團 ……$3,960起（逢星期五出發）

有關詳情，請向各大旅行社報名查詢或致電：5-214477。

日亞航天地　牌照號碼：350090

美國運通 牌照號碼：350543 電話：5-8448668	敦豪旅運 牌照號碼：350547 電話：5-259235	浩程旅行社 牌照號碼：350584 電話：5-8105633	利華旅運 牌照號碼：350362 電話：3-7703288	恒利旅運 牌照號碼：350200 電話：5-262073	華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：5-448428	日本旅行 牌照號碼：350569 電話：3-7211348	見聞會社 牌照號碼：350683 電話：5-8342226	四海旅行社 牌照號碼：350161 電話：5-8682823	學聯旅遊 牌照號碼：350179 電話：3-7366323
安達旅運 牌照號碼：350379 電話：7321133	七海旅遊 牌照號碼：350793 電話：5-413081	永安旅行社 牌照號碼：350074 電話：5-256243	日本交通公社 牌照號碼：350286 電話：3-7398911	百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5-259241	國際父子有限公司 牌照號碼：350561 電話：5-230003	金信旅遊 牌照號碼：350975 電話：5-255255	美麗華旅運 牌照號碼：350695 電話：3-7336666	太古旅遊 牌照號碼：350001 電話：5-8448448	欣欣旅運 牌照號碼：350238 電話：3-849192

藝文什記 八〇五

古玩字畫書香世家

雙魚

如何覓有許多古代名家的作品集中在一間古玩店中，這是難能的。能有一幅數百年前名家作品，已是了不起，但是有緣。一下子竟然搜羅那末多，可靠性如何，能不使人多想。

不過以前製假字畫行騙的，倒有點良心，便是在一批贋品之中，會有一幅是真的，這教人家買了，若干年後，發現上了當，也不致全軍盡墨，就憑那一幅真跡，得回了若干本錢。為了隔了三數十年，字畫也起價了，當年一萬，今天可能做三數十萬。這些例子多得很，就是我家舊藏，也是如此。

我家也藏過不少宋元明清名家字畫，後全燬於戰火，亦不足惜，為了這些東西，多是靠不住，真的可能有一兩幅而已，大概清代的還沒有什麼，明以上便難說。

這是一百幾十年前的風氣，有了錢卻要找些玩意，書畫古董可以抬高身價，使人覺得是書香之家，不是滿身銅臭。清四以我家舊藏而言，據老人家說，明以上主，與翁、劉、成、鐵，是真的，這些東西都看便靠不住了，我在幼年時，還見到幾位遺老過，而當年我家亦常有雅集，請幾位遺老來欣賞藏畫，記得末代探花陳伯陶老先生便常是座上客。座中可有狀元劉春霖、江霞公，我不敢肯定，但在一森一些字畫之裱上，便會見到劉春霖的題字。不過這些東西都在戰火中化為灰燼了。

這可能多屬贋品，燬了亦不足惜。假如這些都是真跡，還有若干明代的青花瓶，可以知道在歷代兵燹中，文物損失之大。在重重浩劫之下，今天仍能保存于世的，實已是沒有多少了。

要鑑定字畫之真偽，可不容易，最好要還是靠買家本身的眼光，別人的意見只能供參考，說不定提供意見，認為此物千真萬確者，就是作偽的人，這等例子可不少。

就是今人的畫，也不少贋品，那人如有銷路，贋品便隨即湧來了。

雙魚小品

干涉內政

孫燕

方勵之教授夫婦，迄今仍受美國駐華大使館庇護。中共在叫「干涉中國內政」，用坦克車壓死同胞為「內政」的國家，「內政」原是另一本字典中的字眼，與一般的意義不同。

正如香港大公報所說的，「當局的目的是要利用這一場恐怖流血鎮壓達到長久消滅異己的目的」。

這裡可以補充「廣泛」兩個字，成為「達到廣泛、長久消滅異己的目的」。

這次學潮中，方氏夫婦並沒有做什麼事，更沒有去支援，正如李淑嫻所說，有學生來問「人民代表大會」的電話，他們有信要送給他們，李抄了一個電話號碼給他們。有過這麼一件事。

袁木早在招待記者時說「極少數極少數」的人，指名了方勵之，連同遠在美國的「中國之春」成員。北京百萬人上街要求民主、自由，便指幕後有人。他們既被坦克車，衝鋒槍，重機槍所屠殺，則「極少數極少數」還能脫難乎？

這樣的「極少數極少數」其實在大陸上不知有多少，言行謹慎，處事合「法」，於「法」沒有理由可以加以殘害，但這次佈置了一場北京大屠殺，指為「反革命暴亂」後則可以「廣泛」地在整個大陸加以搜捕，虐殺了。還有什麼「憲法」呢？沒有了，還有什麼「社會主義民主」呢？沒有了；還有什麼「百家爭鳴」呢？沒有了；……統統踐踏在軍靴之下，坦克車的履帶之下，這就是「內政」。中國人民只能被壓服在這樣的「內政」之下，國際間如說半個不字，就是「干涉內政」。因為現在宇宙乾坤的主宰者是只有一個中國之「神」，由他來推動這個地球。卻不知指別個國家「干涉內政」者正是在「干涉」別個國家的「內政」也。因為別個國家也有一套見解。

等待……

觀浪客

北京天安門流血事件發生以來，香港人對未來信心剝滅，各國領事館的移民申請大大增加，有些本來並非港人移民目的的國家，也紛紛有人去「探親」。中國大陸現今的當權者，過去幾年對港人做的許多「安定繁榮」工作，可謂毀之於一旦。目前的形勢似乎，人人都希望先找得個「後門」，以資保險；任何「不變」的保證，都無大實用價值了。

目前港人較熱門的移民去處，是美、加、澳等國；紐西蘭也對港人開方便之門，可以做「投資移民」，可是澳、紐同在一個「大洋」上，澳比紐大，經濟發展條件亦好像較佳，華人在那邊的圈子也較大。橫豎是投資移民，澳紐二地，當然亦較多選在澳洲了。

加拿大對港人的吸引力，好像也不小，現在港人移民外國，若非靠親屬紐帶以家庭團聚做理由，那麼好像亦主要是往澳、加，澳、加有兩類申請，都是近年較容易的，一是專業人上，若該等專業是他們所需，就可以以此獲得批准，這是一種吸納人才的方式，對他們而言，是一項最省錢省力的「培養」建設人才辦法，這些專業人員是「現成」的，過去就可以「應用」了。另一就是前面說的投資，能夠拿得出一定數目的款項，就會被「吸納」。是一項吸收外來資金以利本國經濟發展的方式。這是另一種「財」。總而言之，「才」、「財」都是移民的本錢。

美國當然也是港人移民的目的地。但直至目前，美國還沒有「投資移民」一項，要移居該處，主要得靠家庭關係；另一類專業人才及在科技有成就的，以至於特殊勞工，也可以申請，不過其「吸收」的辦法，卻與澳、加兩國很有分別。具體細節亦非三言兩語可臚列，總的一句說，是難得多。近年美國也有議員提議設投資移民名額，可是這個建議卻只是「樓梯響」過一次，現在還沒有下文。大抵美國人自持富國，自家不愁無「本錢」做生意，外來投資，亦變得可有可無。香港人現在全都對「前途」失卻信心，能夠取個保險，當然比「坐而待X」好得多。但「全港六百萬人，卻非人人都有「才」或「財」。

旁敲集

朱少爺擁美避禍

太子森

人無遠慮，必有近憂。朱老板，愛國商人也。有子在北京讀書，亦有子在英國讀書。

「六．四」事件，朱老板嚇到鼻哥窿亦有肉，急電愛子，着其勿輕舉妄動，而且，可能的話，應該立刻買機票先到廣州，然後看看形勢，若為有些不妙，便立刻回港。

朱少爺聽得老父之吩咐，又豈有不遵從之理，於是也，便通過了校方，買機票到廣州，因為朱少爺平素在學校獨行獨來，只是讀書，並無參與什麼活動，所以，前往廣州，並無留難。朱少爺抵達廣州後，與朱老板通過電話，然而，以後一連三天，也全無音訊。朱老板致電朱少爺下榻之酒店，但是無論早、午、晚亦無人接聽電話。朱老板為之心驚膽跳，恐防愛子發生意外，便就自己親自往穗一行。

當其抵達朱少爺所下榻之酒店後，其所租的房間，仍未退房，但是，枯候了一個下午，直至黃昏，仍未見他回來。朱老板乃自己親往派出所查詢，亦無結果，是日只好在該酒店自己也開了一間房休息，整夜失眠，直至凌晨五時，乃落大堂坐吓。未幾，見朱少爺攜一洋女同，氣得朱老板七竅出煙。

名士流風

聽潮人語

校園內外

夏日「氣息」

小雅

這時候早已踏入炎熱的夏季，在這盛夏的陽光下，要踏出戶外一步實在是萬二分的不願意，但總不能白日都躲在屋內，最最起碼的，大部份人還得上班，主婦們還得買菜造飯。幸好，香港幾種主要的公共交通都有空氣調節，免卻熱浪煞人之苦。不過，免得這苦但可免不了別一些的苦。

不知是筆者鼻子太靈，還是嗅覺出了什麼毛病，每次踏進車廂，十之八九總會嗅到一陣又酸又臭的穢氣，中人欲嘔，初時以為是車廂內人太多了，空氣不甚流通，兼且冷氣不足，以至焗出了一股「人氣」（古人說「臭皮囊」當眞不錯），又以為是天氣炎熱，乘客們在陽光下蒸出了一身臭汗，這時鑽進車廂來，把臭氣都帶來了，但後來卻發覺並不是這回事，即使踏進空空如也的車廂內，仍有這股濃烈的酸臭味迎面撲過來，更加的是，那氣味夾雜的酸味濃得很，絕不是人身上所能發出來的，反倒是有點像吐出的穢物的氣味。到底這臭氣何來，筆者至今仍是弄不清楚。

新聞故事

白領仔故事

梁悅意

「什麼你的女朋友呀？她對我說已經跟你玩完了的！」另一個大漢搭着張大德的肩膊道。

「喂，有事慢慢說，不要胡來！」阿德見他們來勢洶洶，心裏暗想：「好漢不吃眼前虧，卅六着，走為上着！」他想拔足走人。

「我們和你，沒什麼話要說的。」為首一名大漢一拳就揮過去，其他的也圍上來亂打亂踢，直至阿德倒在地上，血流披面為止。

幾個大漢逞兇後，呼嘯逃去了。

阿德幾經辛苦，掙扎回到佐敦道的家，搽了不少跌打酒，又吃了跌打丸，要休息了個多星期才稍見康復。

「豈有此理，這個衰女，恃住有字頭個友照住，竟然由黑人物出頭打我一頓……」阿德越想越有氣：「誰道我會就此算了？哼，我也可以整蠱你的。」

接着的一個星期，阿蘭伴舞的夜總會就連接多次被「掃黃組」人員到來查西，弄到一些客人頗然裹足不前。夜總會生意銳減，老板伍仔當然暴跳如雷：「經營此類生意，最忌和人家過不去，究竟對方是何方神聖？是誰開罪了人家？」

阿蘭和阿生，當然心知肚明的，但在老板面前，也不敢坦白說出來。

「看來，一定是那個阿德條氣唔順，有意和我們倒米……」阿生私底下跟阿蘭商量：「你去找他出來，大家講清楚吧，否則，這事將無了期的！」

阿蘭沒吱聲。這一天，阿蘭摸上××公司找阿德。

「阿德，為什麼這樣久不來找我，難道忘記了我？」她故意作妓狀，當着他的面前，雙手擁抱着他道。讓他有艷福享之不盡之感。不過，阿德到底是個正經人，遇到這突如其來的情況，心裏反而覺得有點尷尬。

他一手拉住她的手，就往大門外走去：「喂，你到底想怎樣？」

「是不是你打電話向警方報咁，整蠱我們的夜總會？」阿蘭壓低了嗓子道：「如果你仍然這樣做，莫怪我們報復，最低限度，我也可以來你這家公司吵吵鬧鬧，弄到你不勝其煩，你知道後果會怎樣的啦？」

「我……沒有打電話給警方。」阿德否認：「不過，你也認真的對不起我！」（四）

猶如絕症病人

秀秀

自從屠城事件發生後，個多月來，情緒都不能自已，不止一次的問自己，怎麼一個政府，去屠殺自己的同胞；身為中國人，實在可憐得很；香港還有八年便要回歸大陸，到時香港人的命運又會是怎樣的呢？現在不作後路打算，將來便會後悔莫及；可以逃到那裏去呢？英國已將大門關閉，星加坡卻在向港人招手，不能走的香港人怎麼辦？

生活在香港是幸運的，雖然香港沒有多少民主，但起碼有足夠的自由，人們可以說不同意見的說話，可以選擇自己的工作。老板可以炒你魷魚，你亦可另謀高就，這些自由太容易得到了，以致我們感覺不到它的可貴，但六四事件後，北望神州，看到自己的同胞用和平手段去爭取民主、自由，卻換來血淋淋的慘劇。現在覺得香港可愛，但又感到很無奈，因為從現在至九七，祇有八年時間。

現在的感覺是：一個患了絕症的病人，醫生說，你還可以生存八年，好好享受你的餘生吧！

或者，我是想得太灰了點，不過，六四屠城之後，我對人生的價值觀也改變了，這是事實。

各抒己見

花朝

長鏡頭

朝陽之下小傘張開 小心呵護無微不至

圖．文．森溪

小孩與小孩。父母之愛無微非至，媽咪抱兒子逛公園，當時雖僅在朝陽初露，但特備的小巧的雨傘就如此作出「小生命的護衛」。

城市小孩比鄉村小孩當然更為有福。

公關麗人手記

福伯躍出香羅帳

貝莎

愛情生活事，環觀友儕，以及聽到之愛情故事，簡直雖有美滿者。夫妻恩愛，白頭偕老。過去可能會有。但於現代人生活中，信亦萬中僅得二三。就算一對生活和諧之伴侶，其中一方，尤其是男性，十九就有過婚外性或婚外情。老實如福伯亦曾自道，結識過一女友，對其十分依戀，幾被縛於溫柔鄉中，幸及時醒悟，念及自己有賢妻幼子，乃勇者一踴而出香羅帳，拜拜一聲，揮刀斬纜。

兩性之中，似乎男性最易外騖，其能力未衰者，即八十阿爺亦可左擁右抱。以會長例之，尚有二十許之同小姐歡喜佢，又算係情場韻事。

我昨日聽會長之一輪申訴，亦可見凡此種忘年之戀，亦未必係好狹意者。會長對女友盡心，尊注，好到加零一，但女友心中時時有佢，其心情之感受，怨怒交織，不足為外人道者。貝莎冷眼旁觀，心有此感。

是以老尚風流，亦苦樂交織事也，貝莎記得，有名流法蘭，邂逅舞小姐阿香，情人眼裏出西施。法蘭愛之極深，阿香話要乜法蘭不滿足，洋樓、私家車一一奉上。數載之後，法蘭覺阿香有異心，乃聘私家偵探偵之，得相片數十幀，攝得阿香與靚仔馬之合照，有攜手吧月光者，有擁吻樹下者，有雙雙於酒樓者，更有兩人赤裸於床上者。

法蘭震怒之餘，携照至香閨，擲於阿香跟前曰：「你對得我住，界件綠帽我戴！」阿香先是驚愕，繼而冷然曰：「是也！你老，我不能與汝白首，馬仔後生其理簡單！」法蘭啞然而去。

阿香失此金礦，靚仔馬見其有錢亦離去焉。阿香貌平而身材麻麻，年逾花信，舞榭難覓枝棲，惟賴走碼頭為生，未幾且失其蹤影焉。

法蘭亦自此斂跡，惟擁着惟乃忠心於佢之妻妾。

拾趣篇

芝加哥燒鴨最有名 美國有條燒鴨法律

溫霜

我不是說過，美國有條燒鴨法嗎？委實莫名其妙，我們認為燒味要新鮮燒起最好吃，而他們認為不衛生，必須經過冷藏而後可以出售，後經僑領力爭，始被通融，然只限於華僑較多的州份，可惜我住在中部，市面華僑不多，沒有這條法例，要吃燒鴨，只好向冷藏庫討了，當我看見時，實在倒胃口。

芝加哥有燒鴨法，恰巧那天我從那裏回來，一小時的路程，因利乘便，買了一隻，歸與家人共享，芝加哥的燒鴨，在美國是有名的，既肥且大，每隻在五磅以上。

返抵家門，媳婦開心到不得了，扭開焗爐再焗之，以求新鮮熱辣之故，果然效果不俗，我持酒以啖之，其味更高，在香港吃燒鴨，事至尋常，在美國某些地方，實不可多得。

家人們只吃過一頓便算數，事實難怪，他們不慣吃骨頭，剩餘物資只好留待我獨享，於是鴨頭鴨頸全歸我所有，連屁股也不會例外，試問個人胃納，一下子怎吃得來，於是連吃幾頓，珍而惜之，最後幾根燒鴨骨也要煮粥。

微言集

洗不去的記憶

車羅

有位親戚，今年八十五歲了，身體還好，只是他忘記了過去的一切，讓他到街上去，認不得那裡是他的家，更慘的是同他五六十年夫妻的妻子他亦不認得，連兒女也不認得，不認得是記憶的消失，連吃物何謂生何謂熟，何為香和臭，他亦分不出來，記憶消失連智商也沒有了就如剛出生的嬰孩，不同的是他會行走，還是一個人，對着這樣一個人，只好由他的一個兒子早晚照顧他，其實他的兒子亦已到了退休年齡了。

另一位相識的老年交，他生病臥床已是三數年，他對家人兄弟以及兒女亦認不得，但他還有生命，知一日一日的在那裡捱世界，這位朋友不只忘記一切，連說話亦不會了。

後者的年紀比前者輕，但病情的嚴重似乎後者更甚，他們有共同處，是腦中一片空白，忘記了過去，自然亦沒有未來，臥在床上不能說話，可任人擺佈，不用臥床的還可行走，一樣受到家人的擺佈，因為他們不讓他四圍去走，怕走失了不知去那裡把他找回來。

既然對于周遭沒有思維，他見到的東西同沒有見到的一樣，見到了也不知什麼是善，什麼是惡，因此他見到歡喜的事不會高興，見到醜惡的事不會氣憤。

社會上這類人只是少數，而有是非善惡分辨的卻是大多數，對于某些人來說，他幹了醜事讓人知道了，看見了，他們希望這些人都會是失憶者，因此得用辦法，像洗去錄音帶，錄相帶般要把記憶洗去。可惜的是大多數人腦卻不是錄相帶，洗不掉。

萬水千山

自我治療

李默

有一個叫做「香港創智科學基金會」，非常用心地找到了我，說：「我們請了一位時常在國際上演講與教授的醫學專家，在本週末舉行一連串的講座和示範，他是主講「量子治療」。「自我治療」，還有各種治療癌症的方法，我們知道你對這個問題很關心……」

對健康，特別是癌的問題很關心？的確說得對，心中當下一喜，接着心中又一涼，想：「恐怕這是所有主持人的說話吧？」不過，管他呢，反正，這種課題，我的確是很感興趣的，那一次，與馮寶寶閒談，她也表示自己在目前往加拿大時，也會參加一個心理治療課程，因為，許多時候，病除了醫藥之外，還得由心理開始治療，那是一種對自己和那個病的關心和信心，正像中國人的名言：「久病成醫」，「成醫」者，話自助，亦可以助人也。

也許我是個以「使命感」和「偉大感」自命的人，每逢有甚麼好的東西，總覺得該發揚光大，以使物盡其用，所以，繼上次認識了「PSP」之後，今次再想去看這個演講會，知多一點矣，是自助也是助人。

泰國色情事業 雄視亞洲

泰國被譽為亞洲最大「人肉市場」，其「色情大軍」估計有一百萬，連色情事業蓬勃見稱的日本東京、西德漢堡也甘拜下風。

．盛山．

泰國被稱為亞洲第五條小龍，經濟發展直追其餘四小龍台、韓、港、星，由此可見泰國經濟發展潛力不可忽視，不過泰國另一行業——色情事業，卻凌駕於其餘四小龍，以色情事業蓬勃見稱的日本東京，西德漢堡也要甘拜下風，現時曼谷，可以稱得上是世界最繁盛之「性都」了。

泰國總人口約六千萬左右，但其「色情大軍」即估計有一百萬，而依附色情事業生存之人口估計之不下二、三百萬人的，所以泰國亦被遊客稱之為亞洲最大「人肉市場」實不為過。在泰國，色情玩意可以說包羅萬有，最著名當首推人體按摩了，其他如男妓、雛妓、人妖亦一應俱有，至於一些豔舞，真人表演、人妖表演等黃色事業，完全可以滿足各類型尋芳客的需要，好冶遊人士到此，可以說不愁寂寞，如魚得水的。

泰國經濟正迅速發展，勞動力需求亦急速增加，何以仍有這麼多人從事色情事業呢？其原因不外是泰國近年經濟才見起飛，基本上泰國生活水平仍低，特別是離開大城市地區，地方經濟仍落後，人民教育水準一般不高，在家貧壓力下，不少父母亦會為三數百美元而甘心將其女兒賣給色情販子作搖錢樹，亦有女性甘心以「身」發財，由於此種情況在經濟不發達之農村甚普遍，人們也漸不以此為恥了，故此色情事業簡直不愁沒有新血充塲，形成色情事業在泰國是一項非常龐大行業，正由於色情事業發達，也助長了當地旅遊業發展，政府為色情事業能製造龐大就業機會，又為旅遊外匯收益高踞國家外匯收入來源前四名以內，對色情事業亦採取隻眼開、隻眼閉政策，無形中令泰國色情事業能舉世知名，雄視亞洲了。日本、歐洲及美國，更因此而專為男士組織的「泰國色情觀光團」，由此可見泰國色情事業在國際上也是响噹噹的。

由於泰國色情事業甚蓬勃，吸引大量男性遊客到泰國尋歡作樂，以致泰國近年性病蔓延速度甚快，因此泰國色情玩意雖多，亦價廉物美，但好冶遊者，亦須加倍小心，尤以愛滋病為然了。

總統

甲：「某政客現想總統，有何意見？」

乙：「佢同一班模特兒住在別墅，唔知邊個至係第一夫人」

甲：「同競選總統有何關行？」

乙：「如果佢唔咁做，我又覺得佢無能力做總統。」（凌）

自由

一犯人服刑十年出獄，獄長訓之道：「出去之後，要好好珍惜今後的自由。」

「自由？我老婆在外面等我出獄呀。」（凌）

智慧廣場

野性、粗獷的背影使人另一種美的聯想

風力發電

風

颶風雖然具有非常可怕的殺傷和破壞力，但科學家認為，我們只知對它憎恨，加以防範，未免是暴殄天物了，其實，颶風也有利用的價值。

在世界面臨能源短缺（不可不知，石油終有一日開採殆盡）的威脅之下，科學家證實，一般強烈颶風（以一小時風速最少一百八十海浬計算），在十分鐘內放出的能量，相等於全世界所有核能發電站發出能量的總和，因此，科學家正在計劃在經常產生颶風的區域，設立風力發電站，將來成功的話，只需在太平洋一地區，所供電力已比今日所有發電量高出十倍。

性世界（科學的性知識專欄）

從數字看性文化

聖占士

性教育的主要目的，在於使人了解自己。因為性是男女雙方的事情，而又由於長期以來的禁錮，從整體來說，人類對性知識仍是很不足的。

如果從地區而言，還有很大的差別。了解人家，並非自認先進，而是從一個側面反映出性教育的意義。也對某些頭腦守舊的人起一點促進作用，從中獲得收益。

內地有一地區曾在農村中進行性調查，在一定程度上反映了農民的性文化。

以結婚是否為了生兒育女傳宗接代為題，在一四零五人中，回答「是」的有八三七人，幾達百份之六十。回答「大部份是」有一三七人；回答「部份是」有一三二人；回答「有一點是」有一二二人；回答「不是」有一七八人。這就反映了他們夫妻性生活的目的，大部份人沒有擺脫繁殖後代去取得性歡愉。

在調查的一四〇四對夫妻中，有一〇八人表明在夫妻性生活中不曾獲得快感，其中女性一一八人，佔將近百份之五十七。這也表明了，當代性知識的傳播，目的在於夫妻性生活中要互相協調取得和諧。這方面是做得對的。

在七六〇名男性中婚前完全不懂性知識的有一六二人；懂得一點的有五三七人；對性知識很內行有六十一人。以上說的「懂得一點」、「很內行」據說不是甚麼科學尺度，而更多的是生物學角度上的含義。有一份雜誌說，婚前男子不懂性知識的雲南佔百份之七．〇二；四川佔百份之一四．二九；河北佔百份之二一．〇五。由此推斷全國，農村男子婚前不懂性知識的約百份之十五有多。

女的就更差了，在對六七〇名女性的調查中，女子婚前完全不懂性知識的佔百份之四四．三三；懂一點的佔百份之五十．三一；女子婚前對性愛很內行是很少的，只佔百份之五．三七。如果把男女數字相加，在一四三〇名男女中竟有百份之三十二的人，是在朦朧的性意識中進行兩性結合的。

這樣的性知識來源，當然是從人們閒談中的傳播為多，其次是從書報得來。其中大多數的知識是很有限，甚至離免是世俗之見。

性俗奇趣錄

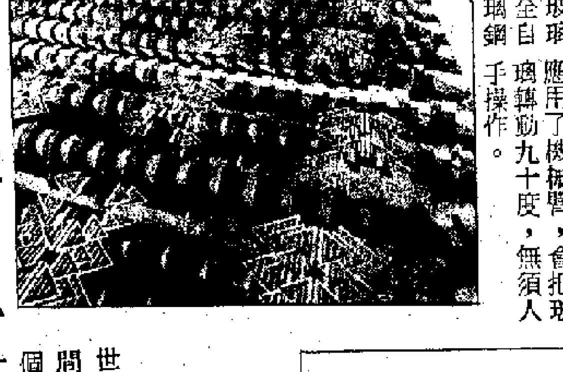
野交不洩可求子

．高仁

中非洲扎伊爾東部魯拉巴河上游的諾雲哈族人相信，婚後多年不育的夫婦，到野外去交合，會求得麟兒。然而，他們的野交方式，站在正常生理條件立場，沒有可能受孕——即使有可能，機會也許不到萬分之一。

因為，夫婦野交時，丈夫不能排洩，只求雙方性器官的接觸。可能他們不知道要由男方射精才會成孕的生理常識，反而認為射精會扼殺了求子的機會，丈夫就要在野交時減少活動，而且有時間限制——多數由妻子喊着由一至一百，便要停止退出。一旦不慎在體內排洩，竟要請巫師來作法，當是消災解難，因此，丈夫在野交時真的無法忍受，就要及時退出，免給人當是犯罪一樣看待。

除了野外交合，夫婦在家裏交合，可以從心所欲，因而野交求子，事實上不會求得。碰巧在野交後有孕，雖然他們會歸功於野交，其實是在家中行房所造成的。由於諾雲哈族人對兒子多多益善，因而雖已兒女成行的中年夫婦，依然常在野外去找隱蔽之地交合，但道種交合方式，對丈夫卻毫無情趣可言了。



鐵肺人

風

卜葛利爾的太太是世上躺在鐵肺內生存時間最長的人。她已在這個巨大的鐵筒內躺了三十四年。她所患的肺病只有在鐵肺內才可把生命延續下去。

二十四年來，卜葛利爾風雨不改，天天都去醫院探問太太。和太太談天說地，臨別還給她一吻，懇切地說一句：「你一定會康復的。」

「但，這句話已說了三十四年，他心中有數，今後還要說下去。

每天她只能和丈夫交談兩小時。她表示在鐵肺內的日子很痛苦，雖生猶死，好在還有一位好丈夫，對自己提供了一份強烈的求生意志。

科技之窗

鋼化玻璃

孫飛

安全玻璃鋼化日益普遍，不但應用在建築物上，也適用于安裝壁球場，花灑浴屏風，溫室以至拖拉機和卡車駕駛室。

製造鋼化玻璃時，最重要步驟是將早已正着色和絲印好的玻璃鋼化。英國漢伯地區一家名叫DARBY GROUP的鋼化玻璃廠設有兩套先進的全自動電腦控制臥式玻璃鋼化裝置，能夠把那些根據三至十二毫米不等的玻璃鋼化，每日總產量達到四千平方米。

鋼化過程要把玻璃加熱至攝氏六百三十度，然後急冷。玻璃分子經這樣處理，就能增強度，可抵擋重大撞擊。鋼化之前，玻璃的四邊都會首先磨滑和完全弄乾淨。執行這一項加工程序的，通常是要高度精密的立式設備，它們應用了機械臂，會把玻璃轉動九十度，無須人手操作。

尋根究底

「生意經」

申孜

春秋末年，大夫范蠡曾帮助越王勾踐打敗了吳國，後來，他逃官隱居山東。范蠡曾寫了一本書，叫「計然」，書中有各種各樣振興經濟、富國強兵的計謀。他對家臣雲步說：「計然」之策七篇，越國只用其五就滅了吳國，獲得生機，現在我要把它用在買賣上。

「計然」講了幾條經商經驗：一是務「完物」，即要妥善保管商品。二是「貴出如糞土，賤取如珠玉」，即東西貴時，要馬上拋出存貨，價格便宜時，要立即收購。三是「無息市」，即資金流動必須迅速，他運用這幾條經驗一下子富了起來。

於是，後人給「計然」加上經典的美稱，稱做「生意經」。這樣，做買賣的竅門和經驗就叫做了「生意經」。

醫案隨錄

中醫張濟森

心悸與驚悸（四）

她聽了即對我說：「我每晚常迷糊欲睡的時候，總會聽到耳邊越來越響，不如起床則心跳越利害，所以只有起床坐下來或步行一吓才能把心驚定下來的。」

於是我便問她丈夫說：「你太太過去有精神病史的或其他病情紀錄嗎？」他說：「她生育不算多，兩男一女，無什麼慢性病，但一向都很怕事、膽小。身體較虛弱，容易頭暈，並無其他了！這是什麼病呢？張醫師！」

我安慰他倆說：「這不過是體虛驚悸之病而耳。」方用：六君加菖蒲、遠志、龍齒之類。他的太太服了兩劑中藥以後，再沒有來覆診。某日中午——

他持處方到我診室問我說：「張醫師！我的太太服藥後已全愈了。不知她是什麼原因引起的？可否告訴我有點預防嗎？」我說：「這是婦人勞思過度，心氣內虛所致。日常要避免情緒激動，否則容易復發。」他聽了忙說：「對啊！她近來由於日夜想念在外讀書的孩子，所以突然都會說心驚心跳的，現在我再執兩劑中藥給她吃好嗎？」我說：「這當然好的！」

旅遊記趣

倫敦蠟像院要一看再看

．人行步．

在古都倫敦，可欣賞的節目不少，蠟像院其一也，倫敦人甚少道出全名，假如以「朱夫人蠟像院」問路，難免碰着釘子，說一句「朱夫人」，或者「蠟」字，簡單說個「蠟」字，還可以達到目的。

「朱夫人」原籍法國，移居英國而成名，今已作古，而她一手創造的蠟像院，自始至終，每年吸引不少遊客，主要原因，除蠟像逼真外，有氣氛，難得由古至今，包羅萬有，且能追上時代，把當今名人也羅致其中，栩栩如生，能不嘆為觀止。

排隊進場如儀，眼前黑漆一片，人影幢幢，險些兒碰着大堂寶橫陳的一具屍體的。她是誰，就是「朱夫人」的蠟像了，她不是站着，而是躺着，且蓋上布，露出頭來，不是像殯儀館陳屍，還有別的嗎？經此一嚇，脈膊加速，隨來轉進，沿途氣氛恐怖，兩旁陳列，無一不是歷代歐洲各國革命的殺戮場面，令人不寒而慄，可是，越怕越要看，尤其是殘忍方面。

到了現代館裏，才恍然開朗，人物中包括各國元首，和時下名人等，像大明星與披頭四，不一而足，最難得面目維肖維妙，可謂巧奪天工。

這些人物亦隨時代而轉變，舉一個例，像英國政府和中華民國斷絕邦交後，原有蔣介石的蠟像也換上毛澤東與周恩來了。

那邊兩作宮廷佈置的，看清楚，原來是英國皇族的團家歡，各個皇室成員共敘一堂，全身披掛，金飾燦然，和適才所見的恐怖氣氛，截然兩樣。這樣多彩多姿的蠟像院，教我怎能不一看再看呢！

旅遊趣記

合英咀華

OWE

西蒙

OWE 動詞。欠（錢），引申為「欠人情債」，感激，對……負有義務，歸功於。

I OWE HIM FIFTY DOLLARS.
我欠他五十元。

THEY ASKED HIM TO PAY WHAT HE OWED THEM. 他們要他償還欠他們的債務。

HOW MUCH DO I OWE YOU?
我欠你多少錢？

THE DEBT WE OWED THEM COULD NEVER BE PAID.
他們對我們的恩惠我們永遠也報答不了。

I OWE YOU MY BEST THANKS
我非常非常感激你。

WE OWE A DUTY TO SOCIETY.
我們對社會負有義務。

IF I HAVE IMPROVED IN ANY WAY, I OWE IT ALL TO YOU.
如果說我有一些進步，我應該全部歸功於你。

語法錯誤改正

「THE DOOR IS OPEN; PLEASE SHUT HER.」
（門打開了，請把它關上。）

英語語法上有所謂「性」（GENDER）的分別，如MUSCULINE GENDER（陽性），FEMININE GENDER（陰性），NEUTER GENDER（中性）。人和動物的名稱有陰、陽性之別，如上句中的「HER」是人稱代名詞的陰性，沒有生命的東西只能用「中性」，如「IT」。上句是錯的，應改正為：「THE DOOR IS OPEN; PLEASH SHUT IT.」

華僑日報

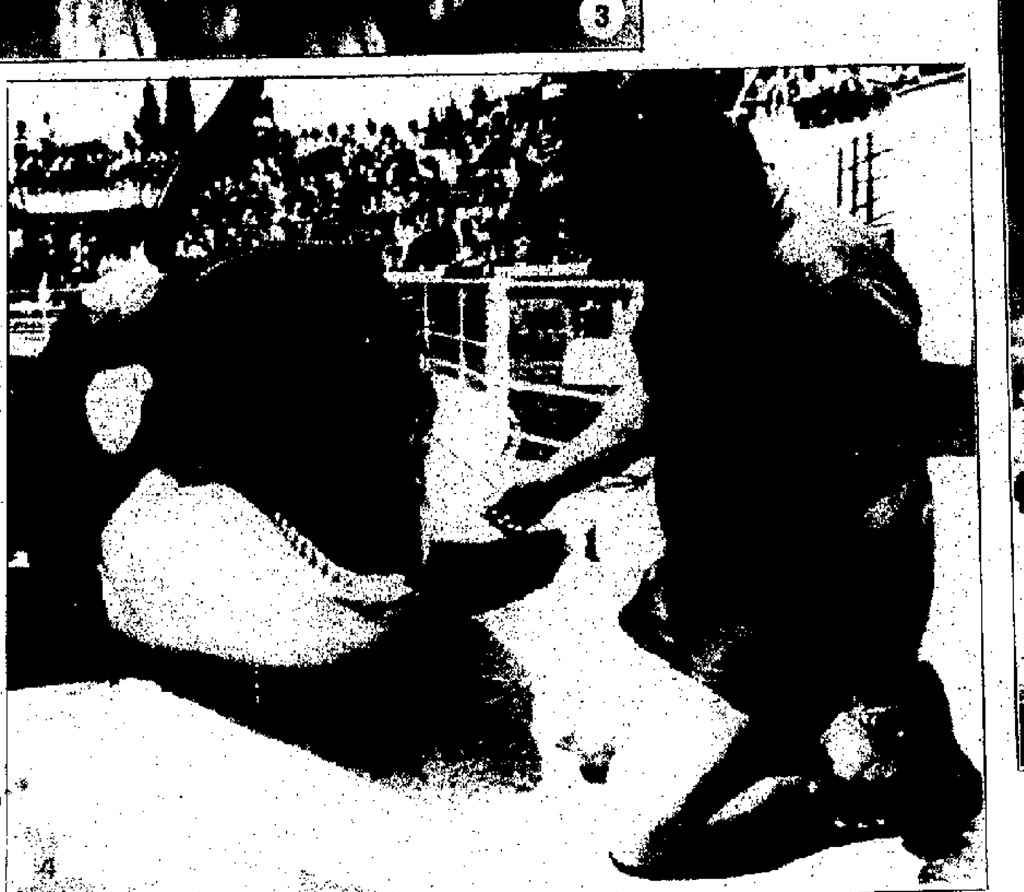
中華民國七十八年（一九八九）七月廿八日 星期五

6

5

3

1



4

2

7

動物世界

①兩頭同父異母的中國四川種小牛在墨加高動物園互相對視，牠們的祖籍與熊貓和金絲猴同是鄉里。

②維也納一動物園，母熊首次喚着牠的小熊在公衆面前拍照。

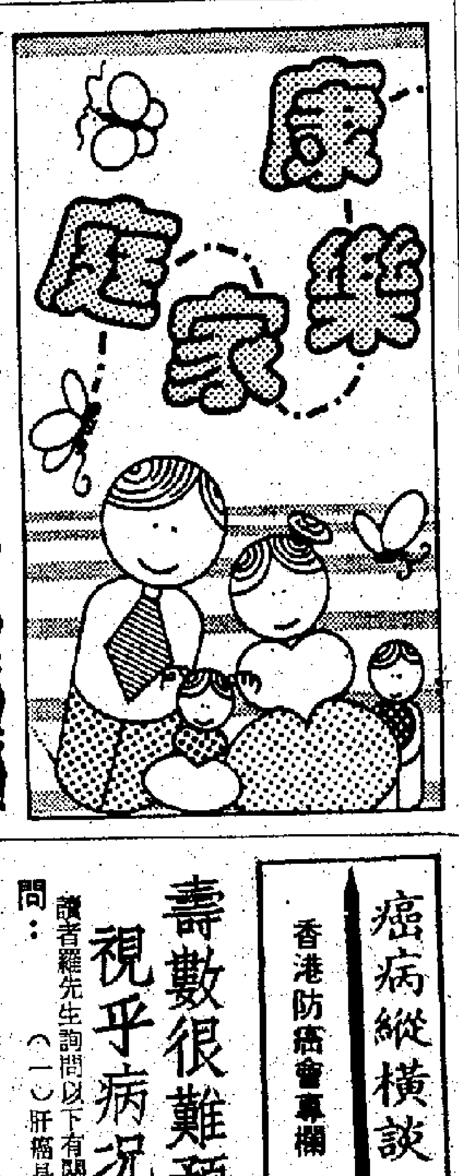
③在法國，這位仁兄養一雙異兎，這兩隻兎子都是只有一隻耳朵，在頭上有如獨角獸般。

④西班牙巴斯塞拿公園，一條長四十五呎，重六千六百磅的殺人鯨面臨迫遷，但負責人尚未決定把牠遷到何處。

⑤這隻六個月大的犀牛，為歐洲第一，世界第二隻出生後被母親遺棄，而由人工養大的黑犀牛，在倫敦動物園與飼養員玩耍，黑犀牛是瀕臨絕種的動物，現存世上不足三千隻。

⑥紐約動物中央公園，一頭北極熊被帶到水池中降温，因為當地氣温高達華氏九十度。

⑦瑞士舉行太陽能汽車大賽，一輛小型的太陽能汽車在公路行駛，而兩頭牛却優悠自在的享受四周的優美寧靜環境，不受現代化科技產品的影響。



家計會與青年協會合辦「知情知性仲夏約會」青少年性教育夏令營

一連三日在柴灣鯉魚門公園渡假村舉行

香港家庭計劃指導會及香港青年協會將於七月三十至八月一日在柴灣鯉魚門公園渡假村舉行一項名為「知情知性仲夏約會」的青少年性教育夏令營，與參加的二百位中學生分享青少年在社交及異性約會中遇到的種種樂趣、煩惱和問題。

為期三日兩夜的夏令營將有各種特別設計，生動有趣，而又極具啟發性的活動和遊戲，讓參加的青少年朋友瞭解約會的種種觀念和技巧，包括怎樣結識朋友，婉拒約會，異性心理，社交禮儀等的基礎知識，及如何處理約會中親密行為的衝動和後果等。此外，並有各種小組輔導，心理講座和電台DJ歌手主持的綜合表演等。

夏令營每日設有一項特別主題遊戲，內容全新設計及邀請嘉賓出任主持，既資料豐富又兼具教育性。

在七月三十日舉行的遊戲主題名為「約會倒後鏡」，邀請不同年齡的嘉賓包括李我，金剛，郭啟華，張麗瓊等就三十年代，五十年代，六十年代，八十年代及未來時代的約會作專題介紹，然後由青年營友以分組角色扮演在綜合晚會中演出表達，藉此介紹不同年代典型的約會方式，男女交往形式及社交禮儀，求愛的表示及對「浪漫」的看法，社會道德觀念與社會風氣等。

第二天的主題活動是「心理定向追踪」以野外定向追踪的形式，模擬青年男女在約會和追求過程中所遇到的各種境況，讓他（她）們了解自己和異性在約會中的心理和反應，與及種種行為的可能後果，並構成每組參加者的「戀愛故事」。同時並邀得港大社工系講師會家達先生為各個個案作分析總結。

第三天的主題活動為「共闖情關」，是專為針對青年人婚前性行為的後果而設計，旨在透過這個模擬遊戲刺激參加者對婚前性行為的基礎和後果作認真的思考和加深認識。

該會希望透過屬於全新嘗試的模擬式遊戲如「心理定向追踪」，「共闖情關」等，讓參加的青少年能親身體會在與異性交往，約會甚至親密行為中的種種感受和能認真面對問題，好俾日後在現實生活中能有更好的準備。

五大要素導致黯然分手

有人將一見鍾情視為濫交，也有人認為「相親」是件極老土的事，但不管任何方式，總之男女雙方互相吸引的一刹那，應是最美妙的開始。

當然，倘若其中一方已經結婚，那麼第三者的介入，就完全抹煞浪漫，取而代之的是醜陋的人性暴露。

在正常的情況下，兩個年輕男女的相識過程中，每有迂迴曲折，笑聲哭聲，恩怨相纏。無論開始時是如何為對方的氣質傾倒，但經接觸後，很容易隨着時間而減低了熱情。

能夠做到越來越令對方深愛自己，是一件難事，但令到對方越來越冷感，則大有原因：

·**豪放**：可能當初是你的豪放吸引到他的垂青，但當你們相戀後，你的豪放卻是你倆之間的鴻溝。他會發覺，你不單只用你的豪放行為吸引其他人，他的心目中，你那不計較的行為，會被看成放蕩。漸漸地，他不懂得如何尊重你，甚至認為你不值得被尊重，偶然他遇上一位含蓄矜持的女孩子時，你就難以使他愛海回航。

·**見識淺薄**：如果你的教育程度不高不要緊，但必須有一項專長，這些專長，絕不是指麻雀和長舌，而是對社會某方面有認識。例如你的工作得到讚許或關心公益活動。那不是故意表現給他看，而是個人應有的社會觸覺。

倘若你除了他之外，凡事都不聞不問，一副笨拙的性子，很快會令人生厭。

想想看，儘管你現在漂亮動人，追求者不只他一人，但是任何人也會老，無論你如何保養皮膚，打扮得何等艷麗，但年齡總瞞不了多少歲。有一副醒目的頭腦，就不會被歲月欺負。

·**揮霍無度**：雖然你身上穿着的衣物都是名牌，用的是名貴的香水、戴鑽石首飾，可是你只不過是個收入微薄的白領。即是說，你把每月的大部分收入放在打扮上，不幸地，你認識的他只是個中產階層；起初，或許你的華麗外表吸引他，但久而久之，他的經濟負擔愈來愈重，本來用作嫁娶用的儲蓄不得不傾瀉一點出來，以滿足你的虛榮心。無止境的揮霍令他不滿感覺油然而生。

他不是怕你，而是怕不能滿足你的物質需要，所以不得不理智地疏遠你，另找一個可能條件比不上你，但實際得多的伴侶。有時候，我們聽聞有些男人會說：「如果當初我有錢，就會娶了她。」可是，這事竟是沒有發生的事。

·**過分勞叨**：儘管你是很需要他，但放在心中就好了，別表現得太緊張。千萬不要替他分析每件事，甚至為他安排怎樣走下一步。不要每天習慣地主動致電給他，又安排約會，這個主動權留待他心情不佳、工作受挫折或生病時，你才表現緊張，他才會感到一點意外之喜。

·**過分被動**：對任何事都不置可否、沒有驚喜的表現，永遠保持着客套的態度，這一切，令他錯覺你根本不重視這段愛情的發展。

·**沉悶**：是你倆拍拖經常出現的問題，終有一天，就算你不想放棄他，他亦無意想及你們的結果。偶有另一位比較熱誠的女郎出現，你倆的所謂愛情即告終止。

不過，導致分手的責任，不一定是女方，亦有一面倒是男方所引起。

·**花心**：是分手的最大因素，很多男士以為有多幾個女朋友就是再世華倫天奴，哪有女子明知男友另有所愛，而甘心跟他？

暑假好電影

戈路

孩子的成長，除了空氣，陽光和營養之外，還要有精神食糧。

精神食糧要健康，活潑有趣，有教育意義，除書籍錄音帶等形式外，最受歡迎的該是電視和好電影了。

暑期電影，很令人失望，翻開報紙一看，沒有幾齣是一級電影，孩子看到卡通就雀躍，以為是他們的電影，可是走近一看，「A子計劃」二級電影，他洩氣地說：「媽媽，你去看能回來把故事告訴我好嗎？」後來看到「返老還童」有個「童」字，以為「童」就是屬於「兒童」的，可是仔細一看，又是「兒童不宜」。

最後總算找到一齣「老幼咸宜」而且榮獲國際兩項大獎的卡通「再見螢火虫」。着孩子快點吃晚飯去買票看電影，怕這樣的好電影會沒票賣，先去個電話問說有票，才敢拉隊去看。

到了電影院趕忙買了票進場，一看，稀稀落落的觀衆，我明白為什麼暑期沒有好電影了，沒有人支持好的電影，所以片商便不排好電影上市了，眞洩氣！奈何？

·追遙寫意運動服

夏日是活力充沛的季節，男女健兒也要把握運動感的時刻操弗自己。這兩款衣着都是最合時宜，男士運動服，時尚出衆，女士的間條逆河狹，舒適寫意。

夏日樂滿吉之島 兒童暑期活動

悠長的暑假已經開始了，吉之島百貨公司特別推出「夏日樂滿吉之島」兒童暑期活動，包括兒童繪畫比賽及兒童歌唱比賽，現已開始接受報名，歡迎五至十二歲的小朋友參加。

是項活動的目的是鼓勵小朋友善用餘暇，透過比賽形式發揮小朋友的創作及音樂才華，並帶給他們一個開心而又有意義的暑假。今年的主題是「共享家庭樂」，參加者可繪畫與家人生活的寫照參賽，亦可用歌聲頌揚家人和睦相處，互助互愛的精神。

兩項比賽由小太陽兒童教育中心及蟠桃兒（香港）有限公司贊助，其中歌唱比賽除冠、亞、季軍可獲豐富獎品外，優異獎得主則可獲小太陽兒童合唱團兩個月免費課程，教導兒童合唱技巧，基本樂理，視唱及練耳，使他們可以接受進一步的訓練。參加表格由即日起於該公司顧客服務處開始派發，截止日期是八月九日。詳情可向該公司顧客服務處查詢。

管教兒童基本法之五「實質獎勵」法

香港兒童健康促進協會提供

「如果你今年考第一就獎你這架遙控跑車。」這是一句很常聽到父母用來鼓勵孩子的話。頗多父母喜歡用實質的東西去鼓勵孩子以達到父母所期望的理想表現。

「實質獎勵」是利用物件或活動為正面的回應去引發及維持孩子的適當行為和良好的表現獎勵包括物質性的東西——如玩具、食物、衣物等；和某些特別的權利或活動——如遲睡一些、到外面吃飯、或選看某個電視節目等。這方法的好處是積極性獎賞是正面的回應，很多時都能收預期的效果。而且，更能使親子關係保持和諧。但若處理不當，「實質獎勵」法亦能產生不良的後果。例如：每次討價還價，孩子的要求不斷升級，孩子沒有獎品便不願繼續嘗試做好，失卻做事的自發性；甚或條件太高時，孩子就放棄爭取。因此，若要施行得法，父母需注意要點：

（一）要明確界定擬由獎勵增强的個別行為而不是籠統的要求孩子乖些。例如：一星期內沒與妹妹爭吵，週末就到海洋公園玩。

（二）要考慮個別孩子的年齡，興趣及喜好來選擇一些適合的獎勵。

（三）待界定的行為出現後要馬上給予獎勵。

（四）在行為維持階段，應用多樣化的獎勵。

管教孩子是一複雜的事情，父母是不能純粹用實質獎勵來培育子女。為了減低孩子對於「物質」及「功利」化，只肯為獎品而努力，父母須應用口頭稱讚，關注等行為以增强法來鼓勵孩子及鞏固親子間的關係，在提供實質獎勵時，父母可以考慮較成熟的孩子參與提議可行的獎品。孩子自己最希望得到的，很自然亦會是最有效的增强物。但要盡量避免以價錢的多少來衡量獎品的價值。

當所期望的行為出現，父母提供獎勵後，更可以對孩子的行為作其他方面的回應，以及幫助孩子對自己的行為作反省。例如：他從成就中所得到的滿足感及自豪的感受，這樣，不但可令行為本身變得具有增强力，孩子會主動作出良好的表現，更能幫助孩子建立健康的自我形象。

·半島青年商會親職教育課程·

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

壽數很難預知 視乎病況深淺

讀者羅先生詢問以下有關肝癌的問題：

問：（一）肝癌是否不治之症？

答：癌病並非不治之症，只要發覺早，治癒的機會便愈高。所謂病向淺中醫，任何疾病拖晚了也是難於治癒的。

問：（二）肝癌是否不能開刀？若真的要開刀，是否也只是博運氣？

答：事實上，治療肝癌最基本的方法是用手術割除患癌的部份，早期的肝癌，手術是非常有效的方法。醫生替病人進行手術前，一定會衡量手術的利害，認為手術治療的收效會較好纔決定替病人動手術，另外，醫生亦會顧及病人手術前的狀況及安排他進行一連串的檢驗，如：超音波檢查或電腦掃描及血管造影術等，任何手術都是經過醫生審慎考慮及病人的同意方可進行，絕不是貿貿然靠運氣的。

問：（三）聽說打抗癌針是十分辛苦的，病人可否只服食抗癌藥物，毋須打抗癌針？

答：病人注射抗癌藥物後出現的不適及反應，無疑是較口服藥物後出現的不適辛苦，但為了徹底控制擴散體內的癌細胞，將藥物注入靜脈或甚至直接注入肝動脈，是比較口服更為有效和更少副作用的。所謂「以毒攻毒」，又謂「苦口良藥」，病人於治療期間出現的，不適是勢所難免的。

問：（四）現時有沒有藥物可以根治肝癌？

答：醫學界目前尚未有可靠的藥物可以根治肝癌，病人患上肝癌，醫生只能根據病況的深淺進行手術或藥物治療，不過，近年研究肝癌的資料顯示，乙型肝炎帶菌者患上肝癌的機會較非帶菌者高，因此，注射肝炎疫苗，是防止肝炎的一個辦法，亦是間接減低患肝癌的機會。不過，這種預防疫苗的效用只限於那些從未染上肝炎的人，那些已經患過肝炎的人，就沒有幫助了。

問：（五）肝癌病人的壽命有多久？

答：病人有多少壽命，主要視乎病情的深淺，發覺早情況自然比較樂觀，惡化了情況自然越來越壞，病人可以活多久，誰也不能作絕對的判斷。

問：（六）患上肝癌的病人要向那一類的專科醫生求醫？

答：醫生若懷疑病人患上肝癌，會轉介病人到適當的專科或醫院，接受治療，病人若發覺身體持續出現某種變化或不適，最安全快捷的方法便是延醫治理，及早找出病源。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。）

·時裝新設計

牡丹雖好，還需要綠葉襯托扶持——妳當然明白綠葉的重要性。春日繁花勳放，玫瑰芍藥牡丹紅，萬紫千紅，鮮黃豔橙；滿園春色關不住，妳也忍不住偷摘一朵紅玫瑰紫牡丹插在襟前，要它們在妳身上怒放，濃艷花香四溢。奈何春殘花落，落花時節又是令人傷神魂斷，落花片片，祇留下綠葉掛在街上，迎接秋冬嚴寒。綠色才是永恒的自然色澤。在爭妍鬥麗爭風呷醋的酒會裏，人人爭着穿紅着紫披黃掛藍之際，妳卻靜靜地引發綠色革命，穿上雪紡綠葉晚裝出現，出奇制勝，令人眼前一亮。穿插來裹八彩牡丹之間，妳明白綠葉所能引發起的轟動。（良港）

不做物件的奴隸

芙玉

奶奶有雙來路涼鞋，十年前買的了，由於價錢不便宜，穿上腳舒服，奶奶當它是寶，夏天有街去，要到較高級的地方，奶奶才拿這雙涼鞋出來穿。

一次外出穿了來路涼鞋，不知怎的忽然下起毛毛雨，奶奶肉痛死了，要叫的士馬上回家。她說，皮鞋濕了水必定發霉，好難服侍。你們不要笑奶奶的所為，其實香港真有好多人，甘願作貴價物品的奴隸，花不少時間去珍惜保護它們。

當然，有錢佬隨時買得起來路貨高價精品來使用，也從不「錫住」它們，可是，像我們一般入息水平的人，偶然抵住肉痛去買一件自己很喜歡的東西，又怎會不愛惜，不甘願做它的奴隸？

不過經驗告訴我，香港一冷一熱的氣温，春夏間潮濕的氣候，對眞皮，羊毛，皮草，眞絲等等都是致命傷，除非你家中的衣櫃有温度濕度調節的設備，或另闢一個冷氣房做衣物間，有工人或自己經常檢查，整理和清潔衣物，否則，就算你保包裹存放得怎樣安當，如不經常使用，它也自己會腐壞。

還有音響器材，樂器，唱片，錄映帶，錄音帶，照像機等等也同樣道理，我們千萬別太過寶貝昂貴的物品將它們收起不捨得用，若干時日之後它會變舊又失靈，時裝更快過時，那麼，這樣貴的一件東西買回來，不能將之用到盡，實在大大損失。

凡物應以它們服務人類，使其盡量發揮功能才對，那才物有所值。現在我學精了，凡買到一件新的東西，馬上使用它，用到舊了再買新的，不再將之保護收藏，除非它是一件價值連城的古董。

廚娘

講故事：頑皮的小黃毛

·小淑·

青草地

在一個森林裏，住着許多動物。其中有一隻野鴨媽媽，她每天都帶領着孩子們走到清水湖去洗澡，這一天也不例外她在前面走，十多二十隻小鴨子跟着她排着隊伍，像一隊士兵似的，踏着整齊的步伐，只有一隻最小的鴨子——小黃毛偏偏要走出隊伍，害得他的哥哥姐姐們要捉他回來。

小黃毛因為毛色特別黃，所以媽媽替他起了這個名字。他年紀最小，但特別頑皮。每次和哥哥姐姐們一起玩耍時，總是要搗亂，所以哥姐們都不歡迎他，而他卻認為人家欺負他，所以很不開心。

那群小鴨子在湖畔你追我逐的，一忽兒跳入湖裏洗澡，一忽兒爬上岸來，十分開心。就在他們玩得興高采烈的時候，小黃毛又來搗亂；哥姐們趕他走開，他不高興了！他心裏愁：你們不和我玩，難道我不可以獨自去玩嗎？於是他悄悄地離開了大隊，沿着湖邊一直向湖的對岸游去。那兒是一處較為隱蔽的地方，野鴨媽媽常常告誡孩子們不要到那兒去，提防毒蛇和猛獸。

當野鴨媽媽發覺小黃毛走開的時候，只見遠處一個小小的黃點在晃動。野鴨媽媽焦急起來，大叫道：「小黃毛，不要走得太遠呀！小黃毛，你聽見我的話嗎？快快回來吧！」

頑皮的小黃毛，本來聽見媽媽的呼喚，可是他詐作聽不見，任憑媽媽叫得力竭聲嘶，他只是低着頭猛游。一會兒，他突然有點害怕起來，因為他發覺那兒陰森森的，許多長長的水草，雜亂無章地叢生着，水也沒有那邊的清澈，還有些是泥濘。他不禁回頭望望，可是太遠了！離開媽媽太遠了！也聽不見哥姐們的嬉玩聲。

正在徬徨的時候，突然看見一隻小鳥站在一塊在水中漂浮的大木頭上。那小鳥兒見小黃毛游過來，立即大聲叫道：「喂！小鴨子，你走開！不要游過來，否則我對你不客氣！」小黃毛的頑皮性又來了。說道：「喂！小鳥兒我有我游泳，關你什麼事呀！你叫我不要游近，我偏要游近，看你怎樣？」小鳥兒「呱」的一聲大叫，便飛走了。

「哈哈！哈哈！」小黃毛譏笑着。小黃毛要爬上木頭上去。誰知那木頭突然向下一沉，跟着張開一個大口，口裏滿是尖銳的牙齒，嚇得小黃毛三扒兩撥的，跳到岸上去，才脫離險境。

小黃毛上岸後，發覺岸邊有一個圓形的白色東西，小黃毛好奇上前察看，原來那是一隻大蛋。小黃毛一世也未見過這麼大的蛋，於是他想把蛋推動，可是出盡九牛二虎之力，總是無法動彈。

這時，那小鳥兒去而復返，仍然站在那塊會動的大木頭上。那小鳥兒見小黃毛在推動大蛋，便呱呱地大叫，說道：「喂！小鴨子，快快停手，不要推動那大蛋！」小黃毛輕蔑地瞥了小鳥兒一眼，說道：「那大蛋是你的嗎？以你那小小的身軀，怎會生下這般大的蛋？如果不是你的，那你就不必多管閒事！」

他的話還未說完，那大木頭竟然爬上岸來，張開那兩排密麻麻的尖銳牙齒，朝着小黃毛咬下來，小黃毛嚇得魂不附體，連忙拔腳逃跑，誰知那些泥濘滑足，小黃毛跌跌撞撞的，總算他身手敏捷，終於脫離虎口。他向回家的路徑奔逃着。

這時，野鴨媽媽和哥姐們已趕來，媽媽連忙上前扶着小黃毛。小黃毛「呱」的一聲哭起來！摸進媽媽的懷抱裏，一邊哭一邊訴說剛才的遭遇。哥哥姐姐見小黃毛的毛不再黃色了，只像隻泥鴨子，大家都嘲笑他。

野鴨媽媽帶小黃毛回到那邊洗澡去。小黃毛問道：「媽媽為什麼木頭會張口咬人的？為什麼木頭不咬那小鳥兒呢？」野鴨媽媽說：「孩子，那不是木頭，那是一條鱷魚！那小鳥兒叫做鱷魚鳥，專門依附鱷魚為生的，他吃鱷魚牙縫中的殘餘食物。牠一見有敵人接近，便會發出警告叫鱷魚小心敵人侵犯。那白色的大蛋就是鱷魚蛋，鱷魚見你侵犯牠的孩子，當然要咬你啦！」

小黃毛經過這次的教訓，再也不敢頑皮了！

·小常識·

▲乒乓球凹了，有辦法補救嗎？

乒乓球凹了，可以用物理方法來挽救，只要把那凹了的乒乓球放在熱水裏一泡，凹下去的地方就會因球內空氣受熱膨脹而凸起來了。

▲木頭能夠用來做衣服嗎？

木頭能做衣服，似乎是件很難令人置信的事。可是，木頭卻的確能做衣服，而且還可以製得漂亮，這些木頭製成的布料，也就是人造絲。

我們試把木片放在顯微鏡下瞧瞧，木頭簡直像一捆捆的繩子，原來木頭裏百分之八十至九十是纖維素。人們用硝酸或氫氧化鈉的氨溶液等把纖維溶解掉，然後拉成細絲——「人造絲」。人造絲可以紡紗，織布，製成降落傘，衣服，襪子，不僅漂亮，而且耐用。

從木頭裏製造出來的人造絲還有一個重要用途，就是用來製造輪胎的簾布，這種簾布不同普通的，它不會變脆，不易折斷，能抵抗輪胎與路面摩擦所發生的高熱。

好兒童 曬太陽

南凱

智慧廣場

……身臭汗，這時鐵道車廂來，……了，但後來卻發覺並不是這回事，即使踏進空空如也的車廂內，仍有這股濃烈的酸臭味迎面撲過來，更加的是，那氣味夾雜的酸味濃得很，絕不是人身上所能發出來的，反倒是有點像吐出的穢物的氣味。到底這臭氣何來，筆者至今仍是弄不清楚。

……幾個大漢逞兇後，呼嘯逃去了。阿德幾經辛苦，掙扎回到佐敦道的家，塗了不少跌打酒，又吃了跌打丸，要休息了個多星期才稍見康復。「豈有此理，這個衰女，恃住有字頭個友照住，竟然由黑人物出頭打我一頓……」阿德越想起有氣：「誰道我會就此算了？哼，我也可以整蠱你的！」接着的一個星期，阿蘭伴舞的夜總會就連接多次被「掃黃組」人員到來搜查，弄到一些客人也竟然裹足……底想怎樣？」「是不是你打電話向警方報的，整蠱我們的夜總會？」阿蘭壓低了嗓子道：「如果你仍然這樣做，莫怪我們報復，最低限度，我也可以來你這家公司吵吵鬧鬧，弄到你不勝其煩，你知道後果會怎樣的啦！」「我……沒有打電話給警方。」阿德否認：「不過，你也認真的對不起我！」（四）

……善惡分辨的卻是大多數，對于某些人來說，他幹了醜事讓人知道了，看見了，他們希望這些人都會是失憶者，因此得用辦法，像洗去錄音帶，錄相帶般要把記憶洗去。可惜的是大多數人腦筋不是錄相帶，洗不掉。

……一三七人；回答「部份是」有一二二人；回答「有一點是」有一二一人；回答「不是」有一七八人。這就反映了他們夫妻性生活的目的，大部份人沒有擺脫繁殖後代去取得性歡愉。在調查的一四〇四對夫妻中，有二〇八……答：「很知識很內行」有六十一人。以上說的「懂得性知識」、「很內行」據說不是甚麼科學尺度……一點」，而更多的是生物學角度上的含義。有一份雜誌說，婚前男子不懂性知識的雲南佔百份之七·〇二；四川佔百份之一四·二九；河北佔百份之二一·〇五。由此推斷全國，……三〇名男女中竟有百份之三十二的人，……曖昧的性意識中進行兩性結合的。這樣的性知識來源，當然是從人們閒談中的傳播為多，其次是從書報得來。其中大多數的知識是很有限，甚至難免是世俗之……

……也羅致其中，栩栩如生，……不噢為觀止。排除進場如儀，眼前黑漆一片，人影幢幢，陰森森，……碰着大堂裏橫陳的一具屍體，……看呢！

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交

假日及晚間電話：054846833

怡誠　5-412282

購收租舖

天祥地產

全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快

九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918（假日照常）

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

出讓（九龍）

吉舖出售　九龍大角咀福澤街洽號地下交吉，有意電三一三七七三二四莫

分類廣告

大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價一個位，每天收費二十元，如超過一個位，即以字數多出一個位遞增計算，長期刊登，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

租賃（九龍）

聘女幼師　雅圓急聘幼師二名，有意請在上午十時至一時致電0：4779283

寫字枱　尖沙咀有水電廁所冷氣，位於地鐵旁，快者得電K 8102340 ca11393洽

舖租售　仔皇鮮花街6號四佰呎，平租七快，仟0：4280115陳

出租　西環卑路乍街大廈三房一廳六百呎，裝修翁姑娘H 282746

勝利道　14號高尚住宅560呎二房一廳，全新裝修K 7153616

輝煌地產　靚海景兩房一廳，伍佰捌拾呎，有意電K 6122055

租讓

西摩道兩房　一廳工人房，租7000千尺

一廳　兩房……95007000道山光

豐寧　連車位1600 170萬

向馬場　一第二房……5200 115萬

地下舖　跑馬地1700尺，舖位七百尺……利園

舖　五山道近利舞台……五萬幾H 7333155麥生洽

租賃（香港）

收購樓舖　交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩機　⑤443955　⑤453381

物業

靚樓自讓　西營盤西邊街地王近電車路交通極便，六樓（六年樓）一梯兩伙連天台各480呎，靚新裝修連傢俬清靜舒適合新婚人，業及靜修售55萬。擁兜1128028 叫1140

幽雅洋房　風景區花園式獨立樓，七仟壹佰四萬，電用五一九八……

補習轉讓　地點有住學生多設備補習，有愛心教育人仕全角北角 K 7979168 叫8499

出讓（香港）

西貢　新安村530尺1/F裝修好大櫥櫃分體冷氣車位交通便合單身業主平售電③7929833林洽

旺舖平租　免頂千八　青山道最旺地點適合寫字樓醫務所睇相館之用合意請電話：3-805012，3-805192洽

45萬　大角咀彬街13號唐三樓，兩伙860呎，合住宅小工，業主自讓③953847

凱熊游泳訓練　成人班兒童組每週新班398元11堂室內私家池擔蛙跺水缺點補足暑期班專接498元送恤背囊電寄彩圖簡九龍城衙前圍道150地下K 377246 K 367073

精英游泳會　成人小童初級及改良班十節$380，暑期班十五節$450，分小組教授德福花園室內私家池電K 7950061或親臨牛頭角淘大商場二期1樓85（日星琴行）洽

移民英語TOFEL　英語　秘書速記　電腦　0-6377183　H 8382128　0-4769162　會計打字　日語國語　0-4593122　0-4146332　H 8550988

韓國話　小組教授，佐敦寶靈商業中心204室③7353952

必文速記　夜校至百書院坚尼地道七号五時……⑤242682六時初學若記

高級鋼琴　速成教法，學成可隨意演奏，何新曲……專業鋼琴師任教

面相招生　相法班招生……5-6928204 或面徵人

國語日語　移民速成有冷氣……標準拼音

飛魚授泳　代表香港飛魚……

鋼琴電子琴　尖沙咀……女師招生保送考試3：6722512

鋼琴兒童畫　八文憑女教師精教兒童鋼琴兒童畫水彩素描漫畫3-7710937

個別授泳　時間地點任揀，四佰元十堂……⑤7567661

鋼琴提琴　歐氏學院純鋼琴教授……尖沙咀……③678360旺7710794

樂理班　報考皇家音樂學院八級樂理試電K 7449607

授泳　⑤662547　全童男女成人小組……

樂理班　本星期日下午二至五時半旺角開課，每講三元十元電3-854368

教授鋼琴　文憑教授初至高級樂理保送皇家考試請電H 7524993

招生

特大旺舖　平租紅磡春田街20號地下實用面積800尺前後大街裝修齊全即可營業紅磡巴士總站對正合者請上址看或電話三：三七四五五七洽

南方畫院方劍青主持
素水國書　油會美兒畫　畫考術　描彩畫法
創辦卅餘年成績卓著，銅鑼灣高士威道16號高威樓7樓B—C座電話H 768484

英人會話　英美教師個別或小組教授速成暑期進修升學移民社交商業實用彌敦道③846468標準

★★★琴藝中心★★★　暑期兒童音樂美學班　每週三次，每次一小時，八月開班。全期340元，包琴，6—12歲。灣仔活道12號二樓⑤8387515

漢鳴樓書畫研習社　賀文略　衛燕山　呂裕中　許賓賢　教授工筆意筆花鳥山水人物書法詩詞古畫鑒賞彌敦道313號三樓2室K 7704428梁小姐洽

英語小組　太子道141長榮11/F B恒生銀行上③—819952　彌敦道96美敦4/F A當代圖書上③—686720　英美加籍　移民留學　六人小組　會話文法　個別自組　早午晚班

速成全科　社交舞　個別或小組　上午：04243593　下午：3-329332　★黃炳坤舞蹈學校★彌敦道509號三字樓A

凱鯊游泳學院　教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全招男，女及兒童新生電：K 651023

★教導嚴謹經驗豐富★　學童托管　中小補習　家庭午膳　校車服務　威信補習③910436

港大畢業廿年經驗專教　私家成人各業英語　可由最基礎拼音會話文法至極高級寫作各業移民學生升學等K 804361

溫兆明　專池授泳　溫兆明　英國皇家……054883286　傳呼3628錄音電話5-615737

港九德法烹飪學校　袁有師傅教授各式各樣中西烹飪●適合移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道494號21樓③7806427　⑤755718

請教師　英中請國文數學英文地理世史請電0：6700541

經驗教師　學科經驗補中小學英文數學組設級暑期……啓發書畫H 713478

教專學數　老師補數學……面油麻地K 7804935

個別數理　科主理工……吳國光……理5-404123或5-231460

英語打字　日語電腦　TOEFL中小補習　0-4593122　0-4769162　0-4146332

英、數、理、化、生　小組專科補習班　課程針對會考編排，小組形式，易於發問，適合升中四及升中五學生。地址：牛頭角下邨聖馬太夜中學（九龍灣地鐵站恒生銀行出口）電話：K 7567066（八月新班）

英文補習　大學文學士教育文憑晚上補習請……H 621708晚七時半後H 770685馮

上門補習　新到府各區輔導費均可學生不功課滿意收手換K 711436B九龍導師親臨

社工補習　系誠聘中小生補習驗③1517196533　社工理科富經驗留電待覆

專修法語　從基礎教起上門……叫8551陳洽90678 K 78

經驗老師　學生補習數學英文CK 7805732222 中小誠意電小替

津校教師　學生九龍區補習中英數各科K 754215 充足教材宜電上門或來舍備小替

全科補習　女教師補習中小學全科……⑤9831016

港大理科　誠聘教師補中學數理化及港島區……電1128881呼1712梁

毅研社　各區學科收費到府經驗導師K 660900 親臨補習

港大畢業　驗師誠……英文中小各級F6現K 233692

補習

插花全科　西洋式職業証書班基本班花球頭飾証書班保證及速成班日式草月流國際文憑班逢二四六上課灣仔謝菲道221號仁英大廈3D電話H 8936321雅倫會

鋼琴教授　畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國俄之阿大學研究院碩士洪師範學院願替1—8級文憑級授琴及樂理請電K 7111669余小姐洽

西人英語　個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K 693453

幼稚園教師　電③8883750686

徵友　初中高中程度……0：4767912623

誠徵女友　正職29歲，本人忠實……

男公務員　……

徵女伴　男43歲……

徵男伴　……

誠徵伴侶　……48歲男

收購鋼琴　⑤789057 ③7662028 *香港鋼琴服務公司*

25少男　……

德森婚姻　華僑本港各界正職……⑤3866176

徵友　泳A 7HB 88E 9083 212計……

誠徵女友　……30歲

香港社交　歡迎各界……

友　……

徵　……

收購鋼琴　出價公道……

誠徵女友　……

誠徵女友　……

誠徵女友　……

徵男友　……

徵女友　……

徵合作　……

學生徵琴　……

誠徵女友　……

徵求

國際電腦婚姻　享譽傳播界　資料最佳　撮合遍世界　政府註冊　全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇　全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館　美加姻緣⑤8921282　香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

東亞電腦婚姻協進會　免費電話委託⑤8336302　政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問表揚電腦及電視錄影助選經驗豐富合本港及美加澳籍姻緣★資料詳盡準確保密　香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

知己電腦婚姻　鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作　政府註冊③320088　地址彌敦道580號彌敦中心1902室

南豐婚姻　創辦十年醫生護士富商秘書工程師教師會計師外籍男女委托急徵保密彌敦道611號萬隆大廈12字樓1203室國際酒樓對面早10晚8例假照常　電③884482　7803803

誠徵女友　……

作家徵友　……

東亞電腦婚姻協進會　政府註冊⑤8336302

外埠婚姻　委託本會物色美加澳籍華人身伴侶……

★國際電腦婚姻協進會　詳情請電⑤8921282　政府註冊

美加姻緣　本會有數位美加籍……

鋼琴　學生多急徵*出價合理*不論新舊牌3-814411蔡老師洽

鴻圖老人院　九龍城福佬村道92號全層電話3：825503

名揚護老院　……

永康護老　……

啓善國際　……

護老

女40徵65　……

誠徵女友　……

誠徵男友　……

誠徵男友　……

資深專業社工策劃　喜來登婚姻顧問　Enlighten Marriage Consultants　電腦分析　撮合姻緣　政府註册　絕對保密　新婚籌備　花車花球　化裝攝影　新居設計　婚姻輔導　專業提供　收費合理　歡迎詢問　香港中環德輔道中62號萬宜大廈628室　5-8691202

創辦十六載電腦即時撮合免費參觀　幸福婚姻服務有限公司　自置尖沙咀河內道二號五樓按4字每日11-8時星日11-1無看更免簡賦歡迎詢問③689986③665857　委託之男性品學優事業有成　女性職貌佳善理家政　謝傳播二百餘次訪問美加澳設分行

南豐之旅　夜遊香江　善用餘暇結識良朋知己增進感情星期六晚出發只限未婚失婚男女彌敦道611號萬隆大廈1203室③7803803

1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難，免費詢問　眞善美婚姻服務公司　爲未婚擇偶。爲失婚重建家庭。星期日休息　電3-328615　5-8902550上午10時至晚7時　波斯富街8號波斯富大廈1樓A10-7號　彌敦道343號永安實業大廈1302室　爲事業、爲前途、爲健康，莫再遲疑　本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

博愛老人院　九龍塘高尚花園別墅、環境優、服務週、有愛心　九龍塘喇沙利道53號　3-377708　九龍塘金巴倫道33號3-376381　九龍塘施他佛道12號　3-382092

安慈護老院　九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

順福老人院　獨立花園別墅24小時護理收費平不收按金及什費困難者代爲申請援助金0—4888801　0—4887031

羅福老人院　九龍塘羅福道3號近地鐵站巴士站、花園景色，僅有少量床位　電話：3-366897　3-386812

豪華老人院　九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279　③370287　高尚住宅區，設備完善，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療，設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

華泰護老院　大坑道19號一幢虎豹別墅側　設備完善　私家花園　註册西醫　經驗護士　食宿一流　$1500起　⑤8903723　⑤763745

松苑護老　九龍塘區　醫護主理　月費2000　K 371056　372926

本報分類廣告　效力宏大

移民旅遊　泰國簽證……③6917897……

旅遊

尋母　許鳳珍女士　協助辦理亡父之遺產事宜。見報後請電5—432146　李瑞麒　子李瑞麟上　李瑞龍

訪尋

仁濟護老　……

平安護理　……

文苑護老　……

康寧護老院　……

松柏國際（香港）協會　老人　*全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名*　護理：2300元起，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯等　宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療　會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132　九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室　3-856177

知年護養院　獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較　0-4716407-8　0-4718397

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療·施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

旅遊介紹　專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照No. 350090

尖沙咀星光行1427—1428室　3-7351861　3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205　5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室　3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　0-4920248　0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　3-7973023
票務專線：3-7302372　3-7356817
星期一至五　朝九晚七辦公週末週日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島

行程種類全港最多

華欣七岩東芭五、六、七天	由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$3290起
布吉島四、五、七天	由$3500起
布吉島、華欣七岩七天	$4490
清邁、曼谷、布吉島九天	$5050
非泰聯遊七天	$3990

多增遊：（1）暹羅人工海澳園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星

泰星馬九天	$6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天	$6190
馬泰（布吉島），星七天、八天	由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天	$4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天	$5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天	$4100
泰星六天	$5140

行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國

本州七天豪華團	$6590
本州橫濱博覽會七天	$6790
本州五天、六天	由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天	由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天	由$6290起
東北、北海道廸士尼七天	$7190
日本北海道六天、七天	由$7190起
韓國本州廸士尼八天	$7190
韓國九州八天	$7390
韓國溫陽四天、五天	由$3880起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣

*獨家安排蒙古烤肉
*台北住最高級之統一大飯店

多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天	$2820	環島阿里山六天	$3660
台北花蓮四天	$2820	環島阿里山七天	$4080
台北花蓮五天	$3240	環島阿里山八天	$4500

*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧

高級四天、五天、六天、七天	由2490起
宿霧五天、七天	由3350起

多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

日本

本州橫濱博覽會七天豪華團（天天出發）	$6,790
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團（逢四、六出發）	$5,390
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團（逢二、五、六、日出發）	$6,590
北海道、廸士尼七天豪華團（逢五、日出發）	$7,590
九州、本州八天豪華團（逢四、五、六出發）	$7,890

日、韓

鹿兒島九州七、八天豪華團（逢星期二出發）	$6,690起
韓國、本州廸士尼八天豪華團（逢星期日出發）	$7,890
韓國、九州九天豪華團（逢星期一出發）	$8,190
東京、韓國、九州九天豪華團（逢星期一出發）	$8,590
韓國濟州四、五天豪華團（逢星期三出發）	$4,090

台灣、印尼

台灣四天渡假團（逢四、六出發）	$2,890
台灣環島六天高級團（逢一、三、五、日出發）	$3,690
台灣環島阿里山八天高級團（天天出發）	$4,590
印尼峇里島五天豪華團（逢三、五、六、日出發）	$4,990
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團（逢三、五、六、日出發）	$5,790

歐洲

歐洲十天精選團（逢星期二、六出發）	$10,990
歐洲十二、十三天渡假團（凡參加四至六月出發之歐洲十二、十三天渡假團，可獲特價優待，報名從速）十二天$12,990特價	$12,290
十三天$13,790特價	$13,190
歐洲十五天豪華團（逢星期三、六出發）	$14,890
東南歐十七天特選團（逢星期一、二出發）	$16,490
西班牙地中海十七天豪華團（逢星期一、六出發）	$17,090

美、加

夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊（逢星期二、六出發）	$8,990起
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊（逢星期三、五出發）	$11,190起
夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天（逢星期三、五出發）	$17,490起
美加東岸九天豪華遊（逢星期一、五出發）	$15,190
美加西岸七、九天豪華遊（逢星期一出發）	$9,490
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊（逢星期一出發）	$15,690起

澳紐

紐西蘭（南北島）八天探索團（逢星期三出發）	$13,790
紐澳（南北島）十、十二天豪華團（逢星期五出發）	$15,790起
澳紐（北島）十天豪華團（逢星期一出發）	$15,990
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團（逢星期一、五出發）	$11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團（逢星期一出發）	$12,990起
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團（逢星期二、五出發）	$10,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團（逢星期二出發）	$9,390起

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9線）
- 香港皇后大道中64號逕卡佛大廈1701-3室 5-218161（9線）
- 荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6線）
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8線）
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5線）
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6線）
- 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）
- 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122

機票部熱線電話：3-7350333（6線），5-243068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

牌照編號350018

圖文傳真　5-594238

●熱線電話　5-462583　熱誠服務●　5-464459
●每日下午五點半截稿●

（廣分告類）華僑日報（刊明出天）來電今日（廣分告類）熱綫電話

分類廣告
熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5-462583
5-464459
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5—594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價每天收費二十元，即字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，不折不扣，長期照計，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請攜帶身份證）

聘請

荃灣津小 大窩口地鐵站上午校聘檢定英文音樂教師九月到職，履歷相片寄荃灣大廈街33號

津小教師 九龍津小聘英體或英文教師履歷近照函福村道富山邨鄰公會基心小學收

聘請幼師 屯門區會幼稚園聘請全日及半日教師晚七時後電0-4611408陳校長

男校工 九龍津中誠聘男校工有意請附履歷近照函斧山平定道10號校長收

沙田津中 聘中史中文科學位教師一名有意電0：6917217周小姐

屯門津小 市中心上午校音樂科文憑教師九月到職電0-4574634馮小姐約見

葵涌津中 聘地理世史學位教師可兼教英文附履歷電話寄葵涌和宜合道450號李炳中學

津中實驗室 聘清潔工二或三級技術員另請什務員中三程度履歷電話葵涌和宜合道450號

基智夜中 聘英文科教師晚電③4291700預約

屯門津小 大機構校下午校聘中英文及音樂通科教師乙名辦公時間電0-4621722約見

誠聘幼師 東區某幼稚園聘全日及半日教師受訓擅琴優先辦公時間電⑤6831 12洽

晚兼 2517中四以上有預升學習⑤8340191速

夜間兼職 男女17至24中四以上有升學會時間自由⑤7429780徐生

聘教職員 香港學校聘中英數中史學位教師實驗室圖書館職員寄履歷本報信箱535

旺角津小 聘選修英兼體甲級教師一名請將履歷學歷近照寄本報信箱1308號

津小教師 油尖區聘音樂教師大專學院或師範均可詳履歷近照函本報信箱1322號

暑期外勤 男女數名上午兼職派送教材日薪六十元另優厚獎金年齡經驗不限③7806736洽

津小下午 市區聘請體育甲級教師九月到職函詳細履歷寄本報九八八信箱

夜校教師 九龍某夜英專聘夜校各級教師具履歷電話相片函華僑日報一三一八箱

音樂教師 某英文小學聘兼職音樂教師星期一至五任擇一日請電3-3861067約見

市區津小 急聘上午音樂英文及普通科教師多名附履歷近照函邨寶安商會第二學校

津貼下午 聖鮑學校誠聘英音體甲級教師及全年代課數名履歷寄午頭角下邨第四座

大埔幼師 教會幼稚園徵聘全日教師數名基督徒薪優供午膳電0：6502381校長

輕度弱智校 聘檢定教師懂音樂有愛心有意電0-4218605或函梨木樹邨楊日霖學校

九龍津小 下午校誠聘高年級英數及英美科老師各乙位請函履歷照本報1321信箱

診所護士 中五程度經驗不拘履歷近照函太子道141號307室張醫生

津小教師 沙田津小誠聘音樂體育科教師多名請詳履歷住址電話近照寄華僑日報1320號

津小書記 誠聘有工作經驗會考合格懂會計打字書記詳履歷函至郵箱慶利道15號

急聘助理 文員一名五天半工作薪酬面議有意者請電③4230000黎小姐洽

大埔津小 聘男校工兩名健康無不良嗜好有意請電0：6616687

上水津中 近火車站誠聘下年度高年級數學學位教師乙名有意請電0-6727395

聘女幼師 元朗某幼稚園急聘教師乙名有意請在上午十時至一時致電0：4779283

上午津小 本校聘檢定體或音教師九月到職有意請寄詳歷相片元朗水邊圍邨光明上午校

影音配 培訓視語導音 學中文附近照履歷以寄深水埗郵箱88102

聘女文員 中學程度懂打字供午膳居荃灣者優先有意請電0：4926847

聘幼師 請半日及全日教師請電H5458817洽

誠聘幼師 油塘全日幼師一名八月到職請於上午九時至十二時電K4774522

中文教師 津貼中學聘文憑或學位海園一號或電話4520681

一年代課 津貼中學聘文憑教師初中英文履歷電話寄屯門青海圍一號或電4520681約見

上水幼師 半日經驗不拘有意請電0-6732469或0-6725916夜電0-6587700萬洽吳

離島津小 誠聘專任文憑教師一名長洲東灣國民學校收電5-981043

葵青津小 聘年中全年代課英文及數學科教師有意請寄邨學校第三座

津小教師 津貼新校聘英音體教師多名屯門良景邨保良局方王錦全小學上下午校

元朗津小 聘育兼體音通科教師多名有意請詳歷近照寄元朗天主教小學新邨

幼師 經驗或受訓黃大仙沙田區或石硤尾工作有意電0：6412165林洽

九龍區 基督教幼稚園請全日及半日教師有意請電0-6058183或函華僑日報信箱1315號

津小甲級 北角區聘高年級英文甲級教師乙名請詳備履歷函馬寶道82號

兼職派咭員 九龍區工作派咭及貼街招歡迎學生及任何人仕下午③3293332

西區補習 上下午週末週一三五小組時薪25至28元補小學英數及格H6503180歐太

急聘琴師 本琴行現急聘全職或兼職鋼琴及電子琴導師多名有意請電K7661206

誠聘幼師 屯門區八月到職上午幼師多名經驗者優先薪優供午膳福利好電0-4611288

上水津小 誠聘各科甲級教師履歷相片寄上水天平邨石湖墟公立學校合則約見

津小教師 聘甲級英文音樂教師乙名詳履歷近照寄深水埗順寧道三號基頓上午校

屯門津小 下午校中英語國語文憑教師請函屯門大興邨山景邨學校或電下午0：4622855

銘賢夜中 聘各科教師有意者請詳履歷待遇要求寄石硤尾偉智街號校長收

津小教師 官塘津小聘英文體育或普通科教師多名合附履歷近照函本報信箱1438洽

屯門津小 下午校誠聘中英數體育教師九月到職詳履歷照寄屯門青山新墟拔臣學校張校長

幼兒工作 會主教託兒所聘幼兒工作員多名香港島東區有意請電H5880870洽

誠聘幼師 九龍某聘請幼師九月到職合辦公時間電三：六二九九八八四一或函信箱248號

津小誠聘 南區津小急聘英音體科甲級教師九月一日到職請電5-5286695約見

長洲津小 聘甲級英文兼體育或音樂教師九月一日到職基督徒優先函長洲山頂道西壹號

屯門幼師 聘上午幼師及助教供午膳有意請電0：4571572

大埔津小 聘請甲級全年代課教師電0：6581223大埔大元邨梁省德學校

津小教師 聘年度全年代課教師有意者請詳履歷寄大角咀道150號基全小學

聘請教師 聘中或英文及格教師多名有意詳履近照寄元朗郵箱668號

沙田津中 誠聘英文學位及商科文憑教師有意請電0：6491322

誠聘幼師 全日及半日幼師能註冊基督徒更佳晚0-4205491

聘請教師 世軍富強幼稚園聘請幼師及書記有意者星期一至五電0-4877481洽

聘男校工 聘請男工略懂水電修理優先請詳履歷函沙田郵箱19號沙田津小

屯門幼師 聘上午幼師及助教供午膳有意請電0：4571572

下午津小 聘中文或英文科教師兼體育者優先請附履歷近照寄長康邨青衣商會小學

元朗幼師 誠聘幼稚園教師上午九時至十二時電0：4713974

會計師行 聘會計核數文員兼中文求職信列學歷經驗要求薪金寄旺角郵局信箱79155

聘請幼師 上水區非牟利幼稚園聘兼任教師薪優受訓優先有意請電0-6719919洽

急聘幼師 洪水橋區聘全日半日正教及助教各一有意電5-8730011或5-8140708

灣仔津小 全職誠聘教師乙位九月一日到職有意者請函寄星街一號校長收

九月幼師 基督教幼稚園誠聘能琴幼師及助教乙名供膳深水埗區工作電七九一零六張先生洽

教室助理 嚴重弱智津校聘請九龍深水埗明愛樂仁學校校監

聘基督徒 幼稚園書記助教各一名親函履歷元朗錦綉花園市中心D座二樓或電0-4716461

津小教師 上水某津小聘高年級文憑教師具普通話者優先詳履歷照片函本報1316信箱

夜中教師 港九夜校誠聘英文某科文憑教師具經驗者優先新夜有意電⑤6811345劉小姐洽

會計行聘 多名文員中五程度有受訓進修會計請將履歷相片等寄九龍城郵政信箱89220號

特教津校 嚴重弱智津校誠聘數位教師請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監

津小教師 沙田津小聘中英數體美勞教師數名合請附近照函本報信箱438號洽

聘請幼師 港九中區幼稚園聘經驗全日幼師辦公時間電三六三三三〇洽

誠聘幼師 九龍城區幼稚園聘幼師數名中學畢業有經驗不拘已受訓更佳電0-830839

誠聘幼師 長青衣邨非牟利幼稚園聘請幼師經驗者優先有意請於辦公時間電0-4324024

急聘教師 沙田津小聘請英文數學教師4名附近照函本報信箱433洽

沙田津中 學位教師理數學經濟世史物電0-6488291

荔景津中 聘校務處文員乙名中五程度懂打字有意請電3：7441610

聘請老師 音樂學院誠聘鋼琴長笛及提琴老師需基督徒有意請電③7773452

聘長任 夜校聘①副校長②主任③課程設計主任④秘書科教師 日均可H8382128 K7706711

聘請兼職 般寫字樓工作經驗上午工作女文員中四程度請電K9713326

聘幼師 沙田區聘全日半日幼師月薪二仟伍至三仟電0：6921065上午

特殊學校 聘物理治療師宿舍家長及工友月到職有意者附近照函深水埗廣利道19號

補習導師 補習社誠聘小學補習導師多名有意請電0：6417711

元朗幼師 誠聘教師有公積金有意請電0-4760091

油畫公司 聘畫師及訓練新畫師學員兼職時間自由聘畫學員有意請電3-961198

沙田區 急聘經驗幼兒教師乙名有意者請電0：6918988

請教師 英中請國文數學英文地理世史請電0：6700541

聘請教師 資助中學聘請英史某科新界教師數名請函附詳歷寄本報信箱964號

學校文員 中五程度懂打字體端正官塘美孚或太古區工作函官塘郵箱69577

特殊中學 聘文憑家政及縫紉教師九龍土瓜灣慈雲閣道念慈中學

幼園教師 中學畢業正教助教經驗在牛頭角工作電七五〇九三四四洽

聘請教師 九龍塘某小學聘英文教師一名經驗詳履歷寄本報信箱1323號

聘女校工 旺角某幼稚園聘女校工負責清潔工作詳情十至四時電K8403934洽

英專教師 旺角區某英專聘上下午教師附履歷相片函本報1324信箱

津貼中學 急聘實驗室技術員及教師請附履歷函九龍華員街校長收

大埔津小 聘下年度文憑教師乙名函履歷近照寄大埔道教吳禮和下午校

津小教師 聘文憑教師乙名有意者請詳履歷近照寄官塘大廈22樓F座

元朗津小 聘各科文憑教師多名函履歷近照寄元朗西華大廈A座三樓

聘男校工 津小聘男校工一名略懂園藝者優先請履歷函角下邨學校第六座

急聘教師 津校聘電腦家政木工弱智輕度教師各一名履歷照片寄葵盛邨十座學校

九龍津小 聘全年代課英科中文教師石硤尾邨小學下午校

屯門津小 下午校聘英音體教師附履歷近照寄屯門大興邨劉天生學校校長

上午津小 誠聘英音體普通話教師履歷近照函大埔富善邨孫方中小學上午校

特殊津校 代課教師（弱智）童三師／台／大專函將軍澳安達臣道恩光學校

小學教師 私立小學聘兼體育教師照函四六號華僑信箱

沙田津小 中級教師有經驗者中文兼英文有意者電0-6911502

急聘教師 下午校聘中英全年代課體音教師請電0-4203186合則約

大埔津小 文甲級教師能教舞蹈修英樂大元邨

誠聘教師 急聘數理文憑教師一名有意者請電0-4140157約見

元朗津小 書記乙名中五畢業懂電腦優先近照履歷函元朗東堤學校

元朗津小 聘各科文憑教師多名函履歷近照寄元朗大坡

幼兒教師
港西區幼稚園聘上午及全日幼師字體端正識琴更佳電5-8198114洽

聘請司機
深水埗區誠聘女褓母車司機數名如有意者電K7765557

非牟利幼稚園
沙田區急聘半日正教經驗優先會受訓更佳電0：6973232或0：6467243

私立中學
聘請會考理化學科歷史科教師專任或兼任均可具履歷寄輔仁街90號校收

教會私立小學
聘女教師中五至中七程度有經驗者優先另聘女會計一名有意者函般含道光景台3－6號

GM 數學、電腦科一名
應徵者請繕履歷近照致九龍黃大仙大成街十號孔教學院大成中學

津中誠聘
①數學兼科學學位教師 ②辦公室助理中四程度薪3570起有意函九龍順利邨順利天主教中學校長收

離島津小
情緒問題特殊男校聘男代課全年教師供宿舍有醫療交通津貼辦公時間電⑤9802383蔡小姐洽 工作滿意者可考慮續約

急聘幼師
多名全日及半日工作無需經驗住新界爲合有意請電0：4571625

屯門津小
聘甲級或大專教師數名有意請電0：4636171

幼稚園教師
沙田津小 英數兼音樂及普通科教師數名九月到職有意請電0-6429118 聘下午代課中
電③8882061 ③8837558約見

港島鰂魚涌區幼稚園急聘幼師及助教多名校工乙名請電⑤624763或3-673206 梁校長

官塘津小
聘基督徒英音文憑教師及新啓導班代課教師認可大專畢業曾在津小註冊者優先附歷教會薦信近照電話寄秀茂坪秀明道明基學校

津校教師職員
㈠港區津校聘文憑教師教弱智兒童家政工藝優先㈡聘宿舍女家長須輪更中度弱智兒童照顧考英文乙卷合格薪4705起履歷近照電話寄北角和富道十九號校長收

屯門津小
本校聘班主任甲級教師多名請履歷相片近照寄屯門第16區仁濟醫院何式南小學下午校

屯門津小
急聘中英數音教師數名有意者請將履歷寄屯門景峯徑一號聖公會蒙恩小學校長收或電0：4598909或0：4573432洽

誠聘教師
九龍基督教私立全日制小學誠聘英文科教師乙名，詳履歷附近照及電話，函本報1313號信箱

實驗室技術員
九龍津中急聘實驗室技術員（二級或三級）乙名九月到職申請人需具有關文憑或中學會考五科合格（包括各理科）有意者電③7778617周小姐洽

誠聘幼師
旺角區幼稚園聘全日幼師及助教多名有意請於辦公時間致電③806533約見

深水埗區
學校誠聘女性中文抄寫年30至40電話616161

聘請包裝工人
多名，半工或全工均可，有意者請電5-8156867莫小姐洽

沙田區幼稚園
急聘教師助教校務有意電0-6473760

急聘幼師
基督教幼稚園聘經驗半日全日幼師及助教有意電K283681洽

設計與工藝科科主任
葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘設計與工藝科科主任，須持有①香港工商師範學院教師文憑或②理工城市理工等高級文憑／證書。有意者請電：③7428374 與林小姐／陳小姐聯絡

聘幼師
北角區聘經驗幼師助教全日半日均可有意請電H618887約見

九龍津中
（新蒲崗）聘①CMI藝教師（代課一年）②CM體育教師（代課一年）詳歷近照函本報信箱1426號

各科教師
聘英數理化生教師多名詳履歷近照寄葵涌和宜合道一號

聘女書記
德雅私立小學聘女書記需F.6以下程度中、英合格略懂簿記有意者請備詳歷相片寄又一村達之路20號校長。

$3500 聘請看更
年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當値有假期合意每日中午12時-2時電5-490882區洽或下午6時-10時洽

津中助理文員
旺角區誠聘助理文員中學程度字體端正懂打字有學校工作經驗優先詳歷照函本報信箱1432號

津中學位教師
旺角區津中誠聘：①物理數學（兼電腦優先）②英文科教師 ③各科學位教師 有意詳履歷照函本報信箱1431號

全職／兼職派咭
荃灣區工作，男女均可時間任擇，誠意請電0-4144800洽

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工有意請電H491181內線20

沙田津中
新校誠聘下年度教職員：
①英文科學位教師
②中文科學位教師
③數學兼電腦科（或物理科）學位教師
④世史科學位教師
⑤體育科文憑教師（女性）
⑥女秘書（二年合約）
應徵者請詳履歷附近照寄何文田牧愛街30號校長收

急聘教師
中小學各級各科教師多名
有意附歷函：九龍旺角郵政信箱78838號。

家長與替假家長
嚴重弱智津校聘女家長及替假女家長年21或以上會考五科合格包括中英英文課程乙E級或同等學歷需輪班又替假口薪178宿舍家長月薪4705至9100有新年假21日申請者請附履歷電話寄大埔南坑松嶺邨第二校長收

幼稚園教師 幼兒工作員
北角區幼稚園幼兒園註册幼稚園教師，幼兒工作員薪優合會考合格工作有經驗條件合要求即可以主任級別調升⑤632660 ⑤632539

夜校文員 拼音教師
沙田明愛成人教育夜校誠聘夜校全職文員：星期一至五下午二時至十時，星期六上午九時至下午一時，政府薪酬，夜校兼職聘兼職初中英文拼音教師，逢星期三晚上六時半至九時半由八月初至九月底上課。應徵請寄沙田大圍文禮路18號或致電0-6976223。

聘請記者
某大文化機構聘請記者，大專畢業或同等學歷有經驗者優先考慮有意者請來函華僑日報信箱205號

聘請幼師
港島幼稚園聘經驗上午及全日各級幼師字體端正樣貌端莊有意電5-8173177

嚴重弱智津校聘
社會工作員SSWA／ASWO 申請者須具認可社工學位或文憑對弱智兒童有實際工作經驗優先 檢定教師九月到職有意者附履歷電話寄大埔南坑松嶺村二校校長

急聘女文員
港島區急聘女文員數名須中學畢業懂打字、薪優有意請電⑤407738約見

聘請印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作者有意請晚上十二點電⑤463759⑤491181內綫9賴先洽

細牌司機
有假期另津貼補水
月入達＄5000餘
文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪値10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報243信箱

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-7307682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓築趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道330號開樓維也納琴行 電話：3-7144647
深水埗：九龍青山道129號頭輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-4369938
元朗：元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刋字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

葵涌津中聘請
①學位中文教師一名
②會計文員一名
③女體育文憑教師一名
有意請函履歷近照電話寄葵涌葵盛圍303號

幼稚園聘 屯門區幼稚園聘全日及半日教師校務處暑假內照常辦公請電0-4519462

深水埗區 英專誠聘教員上課時間七時至九時請於日間電K6161661

誠聘幼師 有愛心懂琴幼師薪優中五畢業或以上區有意請電3-7876585油麻地校長

請幼師 大埔區電0：6474065晚校長

津校聘 中學歷史學位教師另聘中史教師體育教師函詳文本報1301信箱

大埔津小 誠聘高年級數名有音樂美勞體育英文教師近照寄大埔崇德街9號廣中

聘請幼師
深水埗及沙田區誠聘全日及半日教師數名如有意者電K7765557 0：6975622

幼稚園教師
紅磡沙田區幼稚園聘半日全日經驗教師助教薪優有意請電③628379 0：6426033

基督教機構
誠聘：①中文編輯神學畢業中英語文優良有編輯經驗優先②英文助理編輯大專畢業能翻譯中文成流暢英文懂打字。應徵者詳繕中英文履歷附近照函尖沙咀郵箱98435行政部

遺失聲明
啓者：Chow, Leung deceased 名下寶光實業（集團）有限公司股票第214269—78號@1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失聲明
啓者：Chiu, Fan名下BondC Corporation International Limited 股票第BC 10643534號2,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失聲明
啓者：Abacus (Nominees) Ltd A/CH408 名下太古洋行有限公司股票第PAO 01811375號58' A' 股業經遺失。
茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

輝煌太平洋有限公司
股票號碼	註册股東姓名	股份數目
00839605/607	Chan Suet Cheung	1,000 Ordinary
00839608	—do—	each 500 Ordinary

啓者：茲上述登載之股票已經遺失，本公司宣佈由本通告日起，上述原發出之正本股票將予作廢無效。
會德豐有限公司 股票過戶處
日期：一九八九年七月二十八日

遺失

遺失聲明
啓者：Wong, Kam Siu deceased 名下聯合地產（香港）有限公司股票第075421號400股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失聲明
啓者：Lee, Wai Nung 名下新世界發展有限公司股票第BAO3034830號177股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失聲明
啓者：Ho, Fu Yin 名下寶威國際有限公司股票第BW00271324號2,000股業經遺失。
茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失聲明
啓者：KOu, Pei Har 名下長江實業（集團）有限公司股票第HK 03390049—50號1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年七月二十八日

遺失提單
港興船務公司發出提單號碼138經VELA 91 OSB／L No.BSHKDC-003 共4件眼鏡零件此提單失效
PREM PRAKASH (HK) LTD 啓

夜冷招頂
56" 無梳機布匹
即可開工2年新台灣無梳織機50台，接頭機，全廠零件，風喉，咭簿，半角扇，全新寫樓，碼布機，全廠設備，一切生財器具，地址：葵涌和宜合道123號至129號聯發三期工業大廈6字樓內洽（假日照常）。
* *

鋼琴出讓 ③8990015

電訊機出讓 Model Super Telex 2021有意請電：H8657066

出讓 項件

本人名下之有生鉛水（熱浸鋅）有限公司 YAU SANG GALANIZERS (HOT-DIP) CO. LTD. 股票，証書號碼25號股票號碼178001—180500號經已遺失特此聲明作廢
梁綿壽 啓

遺失證件 本人合誠汽車行有限公司職員李榮特此聲明作廢遺失

遺失證件 本人合誠汽車有限公司總行職員證營業特此聲明陳榮作廢遺失公司

遺失聲明
茲遺失香港上海商業銀行九龍塘分行儲蓄存摺一本，帳戶No.54—14—02057-8現除向該行報失外，特登報聲明所失作廢。
寶能閣第二期業主立案法團啓

遺失聲明
本人冼燕玲（G365818(9)）身份証號碼遺失大昌貿易行附屬機構合眾汽車有限公司職員証（No.784）除已向公司及警署報失外，特此聲明所失作廢。

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼

024	211		
038	213		
084	214		
109	212		
111	217		
112	223		
113	225		
119	226		
129	227		
141	229		
144	230		
147	233		
162	234		
172	235		
179	239		
196	240		
197	241		
202	244		
203	399		
204			
205			
208			
209			

九龍佐敦道代理信箱號碼

912	959
915	960
918	961
920	962
923	963
927	964
930	965
933	966
939	986
941	988
942	994
943	997
944	998
945	999
946	
947	
948	
951	
952	
953	
954	
957	
958	

中區辦事處信箱號碼

402	469	531
405	474	531
408	476	532
409	478	534
412	479	540
414	488	552
416	490	
417	492	
418	496	
419	499	
422	509	
423	514	
424	515	
426	516	
429	518	
430	519	
432	520	
434	522	
436	524	
438	525	
460	526	
467	528	
468	530	

旺角辦事處信箱號碼

1235	1298	1426	1461
1236	1300	1427	1463
1242	1301	1428	1465
1242	1302	1429	1466
1243	1306	1429	1467
1245	1310	1430	1468
1253	1401	1432	1470
1254	1402	1433	1471
1255	1403	1434	1472
1260	1405	1435	1473
1263	1406	1436	1474
1267	1406	1438	1476
1268	1407	1440	1479
1270	1408	1442	
1275	1409	1443	
1279	1410	1444	
1280	1411	1449	
1281	1415	1451	
1285	1417	1452	
1286	1418	1454	
1288	1419	1456	
1290	1421	1457	
1291	1423	1458	
1296	1424		

北角分處信箱號碼

	1528	1606
	1544	1607
	1545	1611
	1557	1613
	1558	1614
	1554	1616
	1564	1621
	1565	1623
	1567	1624
	1571	1625
	1572	1627
	1573	1632
	1575	1636
	1577	1641
	1578	1641
	1581	1642
1685	1582	1643
1697	1585	1637
1694	1596	1656
1668	1598	1663
1603	1517	1675
1604	1601	1686
	1602	1688
	1605	1691

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

打字機 特平出售修理買賣③9629035手提香港文咸街54號五樓 做字粒 儀器

住家鋼琴 移民平讓包搬 英國製造優美內外新 K7161729

晒圖 機器電器或照原大翻影曬圖 敦道六七四號三樓 K950355

東方縮放

彈弓床 修理梳化椅 ⑥6058231 翻新 換面 又新

免費 講座 地產 秘訣 創業 捷徑 英語 投資 股票 價值 本民 無學 移大 K7706711 H8332166

商業

夜冷酒樓平沽
大批凍肉櫃、汽水櫃、出冰機、碎肉機、蒸爐、枱椅、攪餡機、噴射果汁機、凍生果櫃、榨蔗汁機、收銀機、焗爐、影印機、不銹鋼用具、碗碟、傢俬什物，限日沽清大平賣。
青山道417－419號地下至三樓。
* *

立成會計 上門登記報稅一退稅 六張先生洽 四八七一C六五〇 舊賬專理

待聘 各業

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員
民商刑事調查 外遇跟蹤 婚姻證據 尋人 ... 1508A 中心15 地南樓 中環 旺角 北角 荃灣

龍騰軒 收購展銷鑑定 字眞畫蹟 名人字畫 K958674 仁羅 山聘 居心 廉 郎七 芬鄉米 奇悲 峯鴻 少劍 昂父 (名家作品)

命相名家 鍾應堂 精批中外命書 預約電3-7306528

爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊傢什物歡迎遠近各區請電H477355權記 K7161111 叫7554洽

六分夾板 大批合號地盤用 石屎 倒 7789660 K7761454

惠刊本報分類廣告 5-462583
請撥電話 5-464459

立信搬運有限公司
（服務假日）
九.7701199
7701276
1959年創立 搬屋始祖
香.665622
港.665634

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333522
3 632345
0 287288

搬運

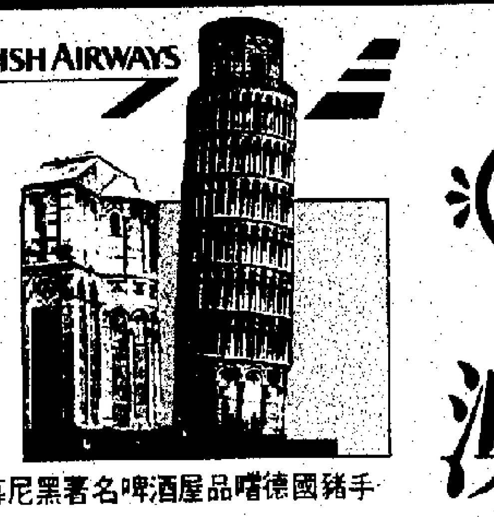
中華民
回春氣功的故事
—順雙頰，按地倉
莊道正
，左手心按住咀，姆指尖「少商穴」貼在按左鼻軟骨下的凹陷處，左鼻孔不吸氣，其餘四指輕按右面頰；右手掌似托住下顎，右肘置於右乳近處。

香江雜詠
市
道
對戀人有疑心不應嫁
疑心會導至同床異夢
夫婦之間，如果不能互相信任的話，
十八：是誇張還是矛盾
「水叔，不是錢計轆轤，也不是女色問題。一個合作人，剩地，這一晚計數，誤會我吞了
只是這傢伙槍法并不太準，兩顆子彈沒射中目的。不過又新的槍法準得多，只一下，便射中的。那是一個粗眉大目的中年漢。
師控告他！」不過受傷的被送出去後，大家繼續玩樂。然後幾人進入董事廳。衆人不便問原因，只怕觸及
破落戶的春天
所見過的那個稍見零亂，這是阿阮指定要來的，價錢比較公道。在菜場中一轉兜下來，阿阮站定了查一查菜單和菜車，他對亘君說：「我不希望還跑第二次。」

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
星期一至星期五 朝九晚七半辦公 週末週日及公衆假期 朝九晚五

提供移民資料
當你決定移民或準備在移民的地方置業前，最好能到當地視察清楚，親身體驗一下當地的生活情況，了解其就業情形及社會制度等，這總比身處香港隔山買牛實際得多。參加康泰主辦之旅行團，本社專業領隊及當地導遊將會把當地涉及移民之一切資料客觀而詳盡地告訴您，如貴客有所要求，更可介紹當地華籍移民律師及地產置業公司直接提供服務。

與移民有關的旅行團已從熱門之美加、澳紐，擴展至星、馬、泰國、菲律賓甚至台灣。

歐洲—— BRITISH AIRWAYS


九天逍遙遊	$9290
十二天渡假團	$11990
十三天渡假團	$13290
十五天豪華團	$14490
十六天豪華團	$15490

＊增遊荷蘭小人國及乘船暢遊萊茵河，於慕尼黑著名啤酒屋品嚐德國豬手
＊增加成本，選乘客機橫渡英倫海峽，方便過關，節省交通時間
＊增加成本·採用TGV特快火車往巴黎·快捷省時
＊採用直航班機往返歐洲，無須轉機或停留過夜
＊機票有效期爲90天，回程可自由停留尾站，不另收費

獨家贊助1989 港姐澳洲外景拍攝

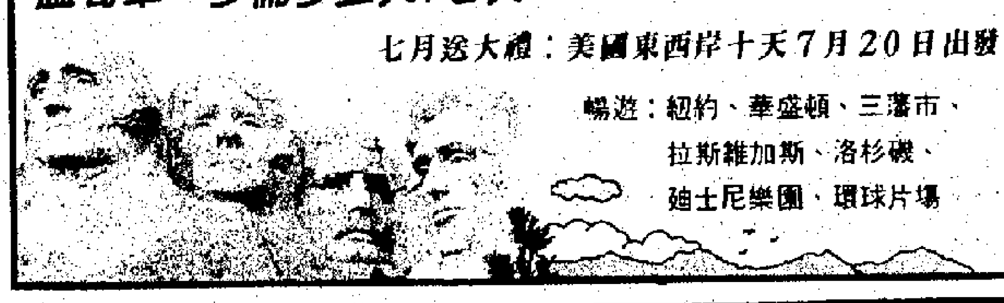
遊澳洲 $8,990 特惠價錢 同等享受

美加——

美、加西岸七天/九天	$9790 起
全美、加西東岸十天/十二天	$15490 起
夏威夷、西岸(賭城)加拿大九天/十一天	$11,290 起
溫哥華、多倫多五天/七天	$9450 起

七月送大禮：美國東西岸十天7月20日出發

暢遊：紐約、華盛頓、三藩市、拉斯維加斯、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場



澳洲——

七天豪華團	$8990
七天黃金海岸逍遙遊	$9390
九天紐西蘭、南北島寫意遊	$13390
十天紐澳黃金海岸豪華團	$15790

＊暢遊澳洲各大名城及名勝　暢遊紐西蘭著名溫泉區，路多盧亞及維多摩螢火蟲洞
＊增加成本，增遊西班牙馬術樂園及黃金海岸著名之海洋世界
＊乘搭國泰直航澳洲，中途無須停站
＊機票有效期60天，團友可停留澳洲各大城市
＊免費代辦簽證，全程住宿豪華酒店，品嚐中西美食

星輝 3-320408-0 3-325513-5
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴 專用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留

星馬泰·台證·美加澳線·機票特廉·快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY
歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412

• 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

• 廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
• 專售世界各地機票，中國直航機，包機
• 代訂世界各地大城市酒店服務
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
• 專辦大陸各線旅行團

歐美
彌敦道580號 3-7719141 3-7393398 牌照號碼：350149

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證·平機票

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5 447821　5 447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

雙十國慶豪華團
全程8天 $3700 10月5日；10月7日出發 名額有限，報名從速

台灣旅行團	
4天全台北	2820
5天台北花蓮	3240
6天全台灣	3660
8天全台灣	4500
台北華華300	天成290

印尼探親28天4400
印尼椰加達日惹峇厘島五天團5499；7天團6199
專辦 入台證 印尼簽商務多次證

台灣百貨包收包賺包你滿意

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊
尖東：3-7397773 中環：5-213223
旺角：3-7803233 荃灣：0-4984367

台証 $100(九天出)
暑假有大量平價機票出售
機票＋酒店(四天3晚)

台灣$1590	菲律賓$1790	布吉島$2890	多倫多$8899
泰國$2090	星加坡$2990	澳洲$7498	三藩市$7688
韓國$3290	吉隆坡$2990	溫哥華$7299	羅省$7288
日本$3590	印尼$3650	越南$4990	紐約$7788

日本旅行(香港)有限公司
NTA LICENCE NO 350563

• 日本火車證：有效期內，不限次數·距離，乘搭日本鐵路交通。
• 日本酒店證：通用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
• 機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

＊凡購買火車證壹張或訂房滿兩晚者，奉送精美卡片銀包乙個，先到先得！

熱線電話：3-7211348 5-8683399

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1180　台北花蓮四天 $999　台北四天 $888　台證全套多次 $111

專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288 LEE WAH
韓國·台北 東京·曼谷 機票＋酒店 全港最平 天天出發

廿雙十國慶團
10月7,8,28,29日出發
多款行程，任君選擇 費用由$3590起
費用包括入台證　歡迎個人參加及社團委託
韓台十一天觀禮團，日台十二天觀禮團
＊總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行＊
＊國府招待台北台中參觀祖國十大建設＊
＊海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習＊
＊參觀空軍列隊飛行精彩表演嘆爲奇觀＊
＊僑委會專員接送機環島遊覽各地名勝＊
—歡迎個人及社團報名參加8月15日截止—

南北越順化蜆港10天 $11500 25/7, 15/8
SAIGON VIETNAM
貨運 僑滙 郵包
越南
旅遊 探親 商務
11天$4990(包簽證)保證 專人隨團往返 逢週一、四出發
柬埔寨金邊探親團11天 $6990

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD., H.K. TELEX: 35428 OTOHK FAX:3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$ 5190起	新航歐洲假期遊$13398起
翠明假期夏威夷$ 5298起	國泰歐洲假期遊$11498起
新航美洲假期遊$ 7699起	翠明假期歐洲遊$ 9990起
翠明假期美加遊$ 9698起	英航歐洲精華遊$ 9990起
西北美加精華遊$ 8990起	國泰澳紐假期遊$ 9990起
聯合美洲假期遊$11890起	新航澳紐假期遊$ 8680起
大韓美加精華遊$ 8099起	澳航澳紐精華遊$ 8790起
西北美加里程遊$ 7998起	翠明假期澳紐遊$ 8498起
國泰加拿大假期$ 9490起	國泰澳紐里程遊$ 8498起
翠明假期加拿大$ 9798起	文明古國之旅遊$16680起
加航加拿大精華$ 9690起	東非肯雅勝景遊$13998起
國泰加拿大里程$ 9598起	金鷹中蘇東北歐$18980起

九龍尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120-1127室

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人房140 雙人套房180元 200元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027
專營外地客·集團經營·大量套房

菲航假期
Licence No. 350307

馬尼拉，碧濤灣四天團	$2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由	$3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由	$3990起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
請洽詢向各大旅行社 或菲律賓航空公司查詢

3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
(總代理) 特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1,488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1690起 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔·
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 中卡佛大廈1907室 5-8101333

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院·查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室（中央街市側）

IATA 四海旅行社
牌照號碼：350161

·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

麗斯
牌照號碼：350694
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

華閩旅遊有限公司
總公司：香港中環德輔道中71號永安集團大廈2107-2110室 電話：5-8104118 航空部：5-8108688
銅鑼灣：軒尼詩道417-421號4字樓 電話：5-8336093 海外旅遊部：5-8690732
旺角：彌敦道582-592號信和中心303室 電話：3-7708211 牌照號碼：350027

旅遊服務
• 福建五天豪華團 逢星期三出發$2190
• 福建八天豪華團 逢星期六出發$2980
乘搭港龍直航班機往返香港、廈門 住宿廈門信息酒店或同級
• 汕頭五天豪華團 逢星期二、四、六出發$898
乘豪華客船往返，住宿汕頭國際或同級
• 福建省居民泰國、香港十二天豪華遊 $6980起
• 專辦台胞團往中國各地旅遊探親

航空服務
＊包機
香港⇄福州 香港⇄廈門 每天直航
香港⇄南昌 逢星期五直航
＊代售
中國民航、港龍航空、香港至全國各地
福州、廈門、廣州、上海、北京至全國各地
世界各地廉價機票
電腦訂位 快捷妥當
商務探親 歡迎查詢

酒店服務
• 提供中國各地145間酒店訂房
電腦訂位 價錢特平
北京：建國、崑崙、香格里拉、展覽會賓館。
上海：錦江、遠洋、希爾頓。
廣州：中國、花園、東方。
廈門：信息、鷺江、悅華。
福州：西湖、溫泉、東湖。
大連：富麗華。杭州：黃龍。
西安：鐘樓。　汕頭：國際。
南京：金陵。　成都：錦江。
天津：凱悅。　桂林：桂山。

車船服務
＊包車
香港至深圳、廣州、汕頭
香港至廈門、泉州、福州
＊代售
香港至廈門、廣東各地客輪船票
廣州至全國各地來回火車票
簽證·買單
• 專辦各國護照到中國快速簽證
• 辦理香港買單，全國各地提貨

加拿大特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前三月份來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，又四、五月份在港台兩地接辦第十六批加移民現正着手安排七月前在港見移民官。又李駱先生準于七月中再到港接見第十七批移民申請有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3-882803 駱先生
傳呼機晚上同日：3-833833—755
牌照號碼 240028

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
牌照號碼：350135

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或莊園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索
旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊 3-7801271
牌照號碼：350019
雙十國慶七天團
$2490
以上收費包個人入台証住宿酒店來回機票
實地參觀考察自由祖國台灣10月7·8·29·31日出發
台北機票＋酒店 $1650 天天出發
台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

回春氣功的故事

氣功漫談　莊道正

——順雙頰．按地倉

第六節：順雙頰

動作：一、預備姿勢：自然站立，兩手在胸前合掌摩擦至感覺有熱力。

二、起勢：用摩擦發熱的雙手按住面部兩頰，手心「勞宮穴」從顴骨位置由上往下按摩八次，如能用津液擦面，則效果更佳。

第七節：按地倉

動作：一、預備姿勢：自然站立，左上肢屈臂抬起，左手心按住咀，姆指尖「少商穴」點在按左鼻軟骨下的凹陷處，左鼻孔不吸氣，其餘四指輕按右面頰；右手掌似托住下頸，右肘置於右乳近處。

二、起勢：兩手配合由左至右轉動八次，左手拇指順勢點按左鼻軟骨下的凹陷處八處，用右鼻孔吸氣；與此同時，舌開在嘴內隨手勢轉動八次。接着交換左右手位置，按照上述法點、按轉動各八次。

作用：此一功法的動作，直接刺激了地倉、人中、頰車、下關、雙康泉、大迎、人迎諸穴位。長練這一功法，可以防治中風、口眼歪斜、面部神經麻痺、嘴唇顫動、語言不清、流口涎、口瘡、傷風鼻塞等病症。

（二三九）

元宮奪艷記

十八：放逐高麗

馬札兒台續說：「朝廷裏變來變去，為父的向來不計較，先前奉武皇帝，燕鐵木兒知道我是舊臣，又是伯顏的兄弟，自然放心，可是他不知我這層意思，你想想，武宗皇帝駕崩，兄弟來搶做皇帝，也把周王和今上都放逐了，燕鐵木兒和你伯父都恨恨的，為父的不一樣，既然仍舊做官，就可以做一些對百姓有好處有事，大元皇帝，哪一個來做都一樣的。」

「父親的意思是說妥懽貼睦爾放逐是件小事？」脫脫說。

「是大事嗎？周王、懷王不是又迎回做皇帝了？」馬札兒台說：「即使不放逐，由周王做了皇帝，能比仁宗皇帝做得好嗎？仁宗做了九年皇帝，倒勝過哥哥武宗皇帝多多，大都的風氣，也沒有今日這樣壞，燕鐵木兒也沒有現在這樣胡鬧。孝定皇帝在日，也不見得這樣子無法無天，可見他要奉周王、懷王，不是為了爭武宗皇帝子孫的皇位，只是為了自己掌大權，做大丞相。這些事你伯父都不敢吭聲，你就別問。」

「擁立周王、懷王，伯父也很起勁啦！」脫脫說。

「那是你伯父的事，加官進爵，皇上又賜了宗室之女卜顏的斤給他，榮耀逾常，他就要這些。不過不及燕鐵木兒那樣荒淫無恥罷了。」

「不見得吧？」脫脫說。

「別再說了。」馬札兒台說：「一聽爲父的話，少說話，多做事，見了上官便恭謹，好像一個小輩的樣子，有事都放在心裏，多看看，好增長見識，這是正理。」

脫脫遵了父命，連聲說是。脫脫到了大都，也聽到了一個消息，說妥懽貼睦爾不是周王的嫡子，倒是伯父伯顏和周王妃邁來迪所生，自己和皇子妥懽貼睦爾倒是堂兄弟。

「是不是伯父……」脫脫想問這件事，頓然記起父親剛才的教訓，不必多管閒事，就縮住了，又說：「不問了。」

馬札兒台雖然只做自己的官，不愛多管別人的事，但是藉着伯顏的提攜，做了太府卿，佩元降虎符，管領高麗女直漢軍萬戶府達魯花赤，是個特差，高麗人、女直人、漢人當兵的，各地都有，統統由他主管，不領蒙古怯薛歹宿衞軍。

這天伯顏要馬札兒台到他的新宅去，就在興聖宮的西南，燕鐵木兒也在這附近，都是皇上新賜的宅院，那門樓就有三丈高，兩扇朱漆大門，敞開在那裏，門上有虎士怯薛歹守衞，認得是伯顏的兄弟，恭請馬札兒台進府。伯顏見了，劈頭就說：

「有一件要事，須和兄弟商量。」

「願聞大哥教誨。」馬札兒台說。

（一〇三）

•高旅•

櫥窗內外

烏檀錶面配嵌美鑽

•赤松•

要購買名貴的手錶有許多的選擇，尤其在香港，是各類名牌匯粹的地方，要甚麼有甚麼，只要你不怕花多眼亂便是。

名錶便是其中一種，以鑽石珠寶為選擇的固然有很多設計，以錶身及錶廠作選擇的也不容易。

「思精時」是既可讓你以錶身設計作選擇又可讓你以鑽石作選擇的名錶之一。烏檀錶面鑲嵌點零一卡美鑽尊貴華麗，光芒耀目，選用十八K黃金製造錶殼和錶帶，且紋飾相連，錶帶又以一系列「珠匯」結扣而成，剛柔並濟，柔順地貼於手腕，高貴優雅，備男女裝。

車廂遇到的女人

•陽呂•

房中的孩子熟睡了。

高與我坐在廳的梳化上，握着手。她幽幽地說：「你有年輕、貌美、身材好的莉莉，活潑、青春的珍妮，有什麼理由不愛她們而喜歡我？何況我還拖着阿強這孩子。」

我說，高不知道自己有別人沒有的優點，比方純樸，那是莉與珍都無法擁有的，反之她們的身材相貌就不足以獨佔。你相貌自從來了我家後已愈來愈靚，身材你如不穿寬大的衣服，並不比她們差呢！」說話時我的手將她的乳房輕輕托起。她握着我的手腕，輕輕一笑說：

「相貌怎會變得靚起來的呢！」

「你的面型本就有秀氣，來住之後生活安定了，心境開朗了，人就會神彩飛揚。瞧，你的肌色又紅又結實，面龐也嫩滑了。」

「你是什麼時候對我有了愛意的？」高說：「不會是一見鍾情吧？」

「當然不會，你初來幫我做家務，我覺得你勤懇、老實、節儉。當然我也發覺你有文才，到你搬來住之後，你的好讀，你的書法根底，已令我另眼相看。到了我去美國，迭了靜的喪，回來後我留你作管家，已動了一個很自然的念頭——高可作我的性伴？」

高甜絲絲地笑，握着我的手腕說：「原來你這麼早便打我的主意了。」

我在她唇上一吻。

互相歡笑的片刻，她問：「為什麼你沒有明顯些的表示？令我想到你時便心怯。」

「我不否認，我曾經在週圍的女人，尤其是莉與珍及你作過比較與抉擇。經過觀察考驗，我選了你。」

「什麼理由不選她們？」

「莉，我講過了，她是個濫的女人，有外籍朋友，我不相信她會忠於一個男人。珍，較莉在忠誠方面好些，但小器，自以為是，對我從來沒有過尊敬。不同你，我欣賞你十九說是，與及對我生活的關心，可以肯定珍與莉都不如你。身材相貌你不差於她們，裝扮起來你有你的特點，但你的優點，她們是絕對沒有。」高聽我這麼說，顯得非常高興，面上也流露了光彩。「我問她你怎會想到我？為什麼又心怯？」（一四）

港人應編方言辭典

海隅小品　六樓居士

最近看到一本選輯編的「簡明東北方言辭典」，編者在「前言」中寫道：

這本辭典「不但可以幫助外國人更好地學習和掌握漢語，使非東北方言區的人們理解東北方言寫成的文學作品，而文學工作者使用東北方言創作有特色的藝術作品提供依據，為語言工作者研究方言提供素材，還可以在此基礎上對東北方言進行更精確的區域調查，這無疑對推進現代化漢語規範化、推廣全國通用的普通話很有益處。」

中國區域廣闊，方言很多，語音、辭彙差別之大，彼此溝通之難，是眾所週知的。中國的文言文，由于二千多年政府的政客、文人的運用，成為一種獨立于漢語方言之上的書面語言，南北的溝通靠着它，還可以解決一部分困難，但也只限于識字的人。近幾百年，白話小說興起，于是在文言之外又增加一種書面語言，對溝通南北起着更好的作用。現代的所謂普通話，便是從此發端，得到全國承認，成為主要的交際手段的。

不過，各地的方言還照舊在各地流行，而且不少文藝作品，又摻雜着地方方言。曾經在大陸流行的小說，東北作家就用了不少東北方言，西北作家又用了不少西北方言，南方作家運用粵語方言寫作的，則以港澳兩地為多。如此一來，對不同地區的讀者就產生了困難。所以，編一本準確而周詳的方言詞典，不但是現時的急需，也是將來的必要。如今既然有了「東北方言辭典」，那麼，西北、西南、江浙、閩、粵各地的方言辭典，也應該陸續編出來。這是文化界不可小視的一件工作。

筆者以為，現在最有資格編「粵方言辭典」的地方，應該是香港。可以舉出兩個理由：

第一，由香港人寫的文藝作品，夾雜粵方言最多，也用得最活，詞彙更其豐富。還有些港人文章，用的更是句句粵方言，稱得上是純方言文學。這在廣州作者中是沒有的。

第二，港人的口頭語中，不但保存了大量傳統而又標準的粵方言，而且近幾十年還繼續產生新的詞彙，新的用法。而在廣州，由于推行普通話，原來的特色已經喪失不少，更談不上方言的豐富和創新。

基於這兩點，香港就有編纂「粵方言辭典」的絕對有利條件。我認為，熱心中國文化的香港人士是應該注意及此的。

香江雜詠

市道

六月份地產大淡，七月已有人問津，成交尚少。

正是：

要暢市情仍有待
人心衰弱眾皆知
移民賣屋雖廉價
何日成交未可期

萬象

馬幼漁二三事

周簡段

著名音韻學家馬幼漁抗戰後期便去世了。眼下除了學術界偶爾提到他的名字，幾乎已經被人淡忘了。不久前有一篇文章中提到了他，使我想起他的幾樁事情來。

馬裕藻，字幼漁，浙江鄞縣人。為了出外求學，他年輕時在老家當賣了東西，給妻子放了纏足，并一起到了上海。其母氣得說他「要造反」。後來，其妻在上海進了上海愛國女子學校。一九零三年夫妻雙雙考取官費留學日本，馬進日本帝國大學和早稻田大學就讀，其妻進日本目白女子大學學博物。七年苦讀，雙雙畢業，并於一九一一年返國。

馬幼漁回國後開始在上海商務印書館工作，但他不喜上海的繁華紛亂，即與當時任北大校長的蔡元培先生聯繫，到北大任教授兼國學，後任國文系主任，直到一九四五年去世。

馬幼漁一生別無所求，惟喜購書、讀書。馬家曾搬過兩次家，每次覓房都有兩個要求：一是要有足夠的書房，再一是離北大要近。他除了上課以外就總在書房裏。讀書備課，是他最大的樂趣。馬幼漁去世後，按照他的遺願，藏書全部獻給了北大圖書館。

馬幼漁在北京安居下來以後，就分批地將幾個弟弟接出來輪流住在他家裏，引導他們讀書做學問。後來他的幾個兄弟均學有所成，成了北京學術界有名的馬氏昆仲，與周氏、沈氏昆仲齊名。他們是馬衡（叔平），故宮博物院院長，所著「凡將齋金石叢稿」有開創性的貢獻；馬鑒（季明），任燕京大學國文系主任，香港大學校長；馬廉（隅卿），北大講師，嘔溢血死在講台上，曾在北大教文字、文法的陳君哲（子俊）教授是馬的內弟，也是在馬的關照下成材的。

馬幼漁對六個子女的教育是從國家和民族的大局來設想的。這些想法今天看來可能有些幼稚，但那時確實體現了他的赤誠苦心。除了最小的一子一女是馬去世後才上大學外，大兒子從中學時代就留學日本，二子也是從中學時代留學德國。馬先生的意圖是想讓他們到這些強國去汲取振興祖國的營養，對大女兒和二女兒，馬幼漁的安排是一個上政治系，一個上法律系。他對女兒說：「中國婦女地位很低，你們出來要為爭取女權做些事情。」他還跟她們開玩笑：「你出來可以當公使，現在都是公使夫人，你這個公使可以帶丈夫嘛；你學了法律，將來就是離婚，也可以保護自己的權益。」

蜜月旅行

批棋山下　李路

小王與莉莉情投意合，拍拖多時，決定結婚了，他們不主張鋪張，把酒席錢慳下來，作為旅行之用，旅行結婚，是多麼有意思的一回事，留下了一生最美好的記憶。

近年來，年青人多愛好這玩意，大排筵席，勞民傷財，事先要送請柬，千萬不要遺漏了一個，遺漏了，可給人埋怨一生，名單擬好，訂酒家印請柬，寫請柬，請柬寄出了，又怕到時少人來。生活在這都市，大家都忙，應酬多，客人來了，又怕招呼不週，失禮于人，又怕酒席薄了點，送了厚禮，吃了一頓薄酒，人家心中不高興。

直到送走了客人，返家休息，可能已是午夜，洞房花燭夜，還有什麼情趣。例不如不請客，在註冊處註冊了，成了合法夫妻，便登上旅程，到外地蜜月旅行去。說是旅行結婚也好，蜜月旅行也好，都是那麼一回事。

小王與莉莉，事先有了十分完美的安排，在此地訂好了機票，訂好了酒店，準備了一切資料，什麼名勝、歷史故事，熟讀這些，大可增加旅行情趣。

小王說，先到廣州一行，然後北上，要花兩個月時光遨遊名都，遊名山大川，他們滿懷高興，這是人生樂事，兩口子新婚燕爾，開始共同生活，互相關懷體貼。遨遊名都無憂無慮，多麼快活。小王早就儲蓄了這一筆錢，好好地享受人生，這是人生中最難忘的美好時光呀，蜜月旅行，真是神仙生活。

眾老友都替他高興，有情人終成眷屬，更難得是蜜月旅行。

「兩個月，甚或更多一點時間才回來。」小王說。

他兩口子滿臉春風。

「玩得開心，便多玩些時吧，難得享受美好時光。」眾老友都在慶賀他，羨慕他。

可是小王兩口子去了一天便回來了，沮喪地回來了，眾人愕然，忙問何故。

「住在五星級的酒店，兩口子正作魚水之歡，突然房門大開，幾個持槍的人進來搜查，這教我們的蜜月如何渡下去。」小王怒沖沖的說。

京華感舊錄

情網集

對戀人有疑心不應嫁　疑心會導至同床異夢

夫婦之間，如果不能互相信任的話，必然會疑雲陣陣。每日，都會發生誤會。因而，雙方情感就越來越遠！

例如：丈夫遲歸，太太會思疑丈夫放工後和異性幽會，或者，到娛樂場所快活一下才回家了。

又或者，丈夫歸來時，氣喘神急，或者疲之不堪，太太可能思疑他在外鬼混過才回家來，因而弄到氣力盡疲！

相反的：如果雙方有疑心，太太在丈夫返工之後，即隨之離家外出了，直到丈夫放工時她才回來，丈夫可能懷疑她在外幽會了，或者，和舊男友敘舊了。

這些，都是疑問，但，亦可能確然發生了，問題在於太太或丈夫之本人是否有犯過？是否是作婚外情之構造。

當然，最重要是男女雙方之互信，互相尊重。否則，許多小事小枚節都可成為「疑團」！

也確實，往往一方要作不道德之行，可以在一小時內便幹出了。

正因此，社會上就有「食碗雲吞麵」也可出事的故事來。

這是「一個丈夫常常對太太說到外間食碗雲吞麵，其實，他利用這剎那之間，到歡樂場所去快活快活一次。」

也有些「丈夫告訴太太到公園去散散步。就在這剎那到情人家中去親熱一番。這些，都是香港人海中的故事，是真有其事的故事。

正因此，我們夫婦之間，便要講真誠，要講互信、真誠者，便是講求自愛，講求品德。

互信則是要信任對方，如對於對方有疑疑心的話，不妨明言。其實，對自己對象有疑心的話，就不應談及婚姻，既結了婚，就要剔除疑心。

否則，家庭中必然難安寧，也會雙方日趨相阻，繼而同床異夢，因而鬧至情感破裂！

葉玲女士主持　為君解結信箱

趣談警犬

清水

最早利用狗來作為治安和偵探的手段，最早可追溯到古羅馬時，但是這種方法後來被忽視了。長期以來警方從實踐中可以證明，警犬捕捉罪犯的作用是不可低估的。近世各國警方使用警犬數量的激增，也足以作證明。

誰都可以理解，一名經過嚴格訓練的精明強幹的警員，帶上一條經過嚴格篩選的警犬，工作效率必然極大地提高。在警員來說對自己的職守提高了自信心，同時也增添了工作的樂趣，可謂相得益彰。

警犬的妙用，在於它具有一種任何精明能幹的普通人都無法比擬的特殊感官能力，盡人皆知，狗的聽覺、視覺和嗅覺的能力，都是普通人所遠不能及的。

舉一個普通的例子來說，發生罪犯逃跑時，如果警方已使用了警犬的話，那就可以讓警犬嗅嗅這個罪犯所遺棄下來的物品，那麼這條警犬就能憑着它的鼻子去追踪罪犯，這是警犬獨有的一種特殊本領。互相比較而言，由一名警員帶着一條警犬，對某一特定的區域進行搜查所需要的時間，能比六個人進行同樣的工作所要花的時間縮短了一半，效率提高了一倍多。而且可以肯定，在一般情況下罪犯實在難以逃避這種搜查。這就是由人訓練出來的警犬為人所效勞，人的聰明能幹也就體現出來。

人能了解狗的特點，使用狗的力量就遠勝於人。在某些特殊的場合，如果確由警察去進行搜捕，不管人數再多，如若罪犯藏匿在某個隱蔽之處就有可能漏網。但是換來了警犬的話，罪犯即使躲藏得再隱蔽，這個罪犯身上散發出來的氣味終究逃不脫警犬那靈敏異常的鼻子的。狗的這種特殊本領實在非凡得很。

如何訓練警犬，世界各國都積累了許多經驗。

物色警犬是一個重要問題。警犬主要是用於巡邏、搜捕和其它安全警衞任務。挑選警犬時，應對之作體格檢查，作出鑑定，看它是否適宜於專門訓練，能否勝任隨之而來的專門性工作。如果挑選了不宜做警犬的狗，勢必會不聽指揮而造成事倍功半的結果。

警犬最理想的身高是在發育成熟時二十四至二十八英寸之間，而訓練的年齡則以一年或年半的狗為適宜。皮毛要求能抵受得住各種氣候的情況。

「萬靈門」續稿未到，暫停。

霧之戀

郭志南的心在疼，天下間令他最難受的，莫如看到心愛的郭若梅落寞寡歡。

他急忙拉着郭若梅的手，溫柔地說：「若梅，忘記痛苦的過去，讓我們重頭開始！」

郭若梅却掙開他的手，道：「不！破鏡即使重圓，裂痕却無可能消失。

「何況，何況你一定一直恨透我！愛了可以恨，但恨了却不可以再愛！」她雙手掩面，痛哭起來。

郭志南有擁她入懷，好好撫慰的衝動，但在光天化日下，大庭廣眾之中，他遲疑着。

但口裏不忘表態：「不！若梅，我從沒有恨過你，即使你不辭而別，我也沒有恨你。我只恨自己沒有足夠的安全感給你，沒有財富，沒有高尚職業，沒有……」

郭若梅翻過臉來，用手掩着郭志南的咀巴，「志南，你是在怨！」未待郭志南的剖白，郭若梅又說：「是的，當年我是嫁給了財富，嫁給了安全感，以為『醫生太太』的名銜可以給我帶來幸福。可是，虛榮背後……」說到這裏，郭若梅的淚水又奪眶而出。郭南志一邊輕拍着的肩膀，一邊遞給她自己的手帕。抹了眼角的淚水，良久，郭若梅繼續下去：「南，或許你不會相信。我突然離你而去，是有苦衷的，我不是甘心情願背信棄義，去嫁給什麼名醫生的。」郭若梅說來，有點歇斯底里。（二十五）

•曉儀•

佳人夢

三七五：互祝

「那做生意吧！你大可認識商界中人不少……」詠琴不敢再說下去傷他的心。

「琴，別說了，我……也不敢再求你的原諒！聽說你歌唱聲譽很好，前途大有可為，仔仔跟着你，會礙事麽？」他說得很溫和。

「不會的，絕對不會，我身邊有了他，才會努力上進，我不會離開他的。」她搶着說。

「既然你這樣說，就由他跟你吧！我也放心了，每個月我會送一點像徵式的錢給他，聊盡我一點心意和責任。」

「好的，我會收下。但你不是要留下錢做生意麼？」

「做生意要大本錢的，一百幾十元有甚用？」

逸民笑了，他笑得很自然。

「慢慢來，要多少本錢？有了預算不？」

「朋友想集資合作開一間酒樓，初步我們也談過了，希望我投資和負責會計和財務預算工作，就算我不投資他們也會請我的，但沒有董事身份，我不會去賺那點點兒薪水的。」

「做董事要一百幾十萬吧？」「不，象徵式投十萬八萬元，我佔些股份就可以做董事了，因為他們要倚賴我。」

「是的，開業的一切財務和預算，你應該是個最好人選，而且和銀行界又相熟。」她在恭維。

「謝謝你對我很客氣，我明白這是……最距離的表示，假如我會預算也沒有今日了。」「凡事沒有錯又怎會成功？我預祝你早日成功，以後幸福。」她很大方的伸出手來。「琴……我……對不起你！祝你成功永遠幸福。」

翠瑩

濃霧下

•童華信•

一四八：押她回來要錢

「請她來聽電話。」李玉明說。

「太太進了洗手間。」女傭略頓一下才說出這句話，她續說：「太太請你快回來。」

既然太太已回家，也便得回去看看究竟了，他又想起那陌生人電話，這事件已解決了沒有，他要見到太太，才弄個明白。

他又想，可是何太陳太兩人在澳門找到了她，與她一起回來。他這時候已沒有時間再想這些了，他急于返家，見到太太，太太有什麼困難，他也應為她解決吧，這是最後一次，解決了，也便去律師樓辦離婚了。

李玉明聽道太太已返家了，心下一陣高興，不管怎樣，她安全回來便是好，欠人家多少錢，總有一個解決。

要知道躲起來，人家還是不放過，躲一天，多納一天利息，利叠利，這數字實是驚人，是永遠還不清的，倒不如及時解決，省得日後填了性命。

李玉明對麗麗說過，便趕返家去，開門的是女傭，入門，李玉明便吃了一驚，在客廳中，坐着兩個陌生大漢，一個壯婦與太太坐在廳中一角，面色蒼白、憔悴，本來是瘦削身材，今天看來比前更瘦，要是在街頭相遇，只覺得面善，未必便馬上認得出是自己的太太。

兩個大漢與一個壯婦出現，李玉明已知是什麼一回事了，是太太在澳門已給人家找到了，押她回來取錢，這等事，是經常發生的，那壯碩的中年婦人坐在太太身邊，倒似是提防她突然幹出什麼事，這壯碩婦人是負責監視，寸步不離。

他們見到李玉明回來了，緊繃繃的面皮也似乎略作鬆弛。

梁叔的故事

岸邊人

王江章從未遇過女孩子在他面前如此，一時間手忙腳亂，不知道怎辦。

而對梨花帶雨的小姑娘，王江章剎時間手足無措，不知如何是好。

他想上前安慰她，但是又不敢，只好結結巴巴的道：

「惠芬，對不起，引起你的傷心，對不起，我真是對不起。」

「夠了，夠了，一個對不起便成，不必三個。」惠芬亦覺得不好意思，馬上用手巾揩拭臉上的淚水，尷尷尬尬：「我也覺得不好意思，剛才我控制不了自己，對不起，對不起……」

「夠了，夠了！」王江章哈哈一笑。

他發覺惠芬的聲音，有點沙啞，於是站起來，走到台前，倒了一杯茶。

「喝茶吧，喝了會好一點。」他將茶遞過去，給惠芬。惠芬接過茶杯，看了他一眼，而上露出感謝的神情，但她很快的又把視綫轉到茶杯上，然後慢慢地喝了幾口，此時，一陣無限溫暖，好像是一氣暖流，湧進了這位婷婷玉立的少女的心間。

這一氣甜甜的暖氣，比喝下的茶還要強烈。

「好一點吧？」王江章挨近她的身邊，輕聲地。

惠芬點點頭，微微一笑，道：「謝謝你！」

「剛才的話題不要談了，還是說別的吧。」王江章怕引起她難過，這樣建議。

「不要緊的。」惠芬搖搖頭，繼續說：「而且我很久也沒有對別人講出我這些心裏話，現在有機會，要吐個痛快！」

「好不好？」惠芬又加一句，詢問地。

「好，好！」王江章遲疑了一陣，指指她的鼻子，笑道：「但是不許你再哭。」

梁惠芬笑了一聲，點一點頭。（七〇）

僑樂村

過氣老千

•林擒•

十八：是誇張還是矛盾

「水叔，不是錢計繆輯，也不是女色問題。一個合作人，躺躺地，這一晚計數，誤會我吞了他五十億。並且說，這五十億，用作投資這俱樂部，買兩位小姐的相好！」

他一口氣說下去，但是大家全不曉得他有怎樣的緊急遭遇，要跑來求救。「那一夥人要追斬我，不斬死不能休」。「還以為是甚麼大不了。這一夥有多少人？」

水叔支持宋老板：「我們大家跟他們拼！除了斬人還開槍嗎？」

「當然有槍！」眾多客人，他們大抵不好開槍。」

不說也罷。說了竟然一聲槍響，射向又新，隨又射向波水。

只是這傢伙槍法并不太準，兩顆子彈沒射中目的。

不過又新的槍法準得多，只一下，便射中的。那是一個粗眉大目的中年漢。

中年漢斜斜地倒在一隻沙發上。

因為有人受傷，全個場面不是變得鼎沸，各自奔逃。而是鎮定地各自站在自己原來的崗位。

當然，此刻的宋老板却突然站出來說話：「中槍的是我的好兄弟，只是為了生意買賣，他竟然……給他找救傷車，我會找律師控告他！」

不過受傷的被送出去後，大家繼續玩樂。

然後幾人進入董事廳。

眾人不便問原因，只怕觸及宋老板的癢處甚至是痛處。

架鈕自然也沒有說是由於羅剎，由於天鎗，由於億元的巨大數目。

「那些是「大鱷」的人！」

「他們竟如此斗膽，追殺老板？」羅剎惱怒地叱罵：「這些「反骨仔」才不要跟他們合作。大家有的是錢是武力，幹嗎宋老板要避去他們？」

所以避開，是由於他們人多勢衆，我估他們身上有槍，自然不吃眼前虧。

破落戶的春天

•朱秀娟•

「我們省了錢，把他們可累了。」

「阿阮還要陪我們去買菜，我剛剛從張敬之家替他拿了個中國炒菜鍋，我們自己也得做一個菜。」

「好，我來做。」

「他們指定我做春捲。」

「春捲！有皮買嗎？」

「我自己做。」

「呀！你會嗎？」

「會得厲害，我跟我表姨學的。」

曉農又說：「一點鐘我還要到學校去，回來再去買菜。」

「去學校幹甚麼？」

「把論文拿給教授看，我上午已和他的女秘書約好了去見他。」

×　×　×

宜君和曉農在阿阮身後推着菜車，只見阿阮一手拿着菜單，一手往菜車裏送東西，這個菜場宜君沒有來過，比她所見過的那個稍見零亂，這是阿阮指定要來的，價錢比較公道。

在菜場中一轉兜下來，阿阮站定了查了查菜單和菜車，他對宜君說：

「我不希望還跑第二次。」

「我只提醒你，別把我的春捲忘了。」曉農笑着。

「忘不了，你那一手很少漏，還可是難得的機會。」他終於發現有東西忘了：「你們在這裏別動，我去去就來了。」

宜君看着阿阮轉進一條罐頭架子後而不見了，她向曉農笑着搖了搖頭：

「讓你們出來吃吃苦是應該的，甚麼事全會了。」

「會的事多了，一個人在外面能靠誰？」

「靠朋友！」

「那是真的，不過最近大家這樣起勁，也有是為妳的關係。」

「我？」宜君不信了，她和他們初相識。

「就拿二姐來說吧，她已叫明了特別寵妳。」

（四七）

勾奇錄

福爾摩斯的原型

•福臨•

柯南道爾是一位勤奮的學醫的大學生，他跟貝爾博士學習了五年，有一段時期曾當貝爾的助手。柯南道爾成了名聞世界的作家，應感謝這位老師的教導和他的演繹，推理以及觀察事物的方法。在福爾摩斯小說的六十篇精彩的偵探故事中，主人公的語言其實就是貝爾博士的觀點。故事的許多情節是柯南道爾和老師通信而來的。

一八八一年柯南道爾畢業，掛出了醫生的招牌，可是六年過去了，沒有幾個病人上門光顧。由於求醫人少，他窮得要命，為了得到其它收入，就決定寫偵探小說了。

柯南道爾決定筆下人物是一位新型的偵探。他倣照一位英國板球手的名字，把書中的主人公定名為福爾摩斯。他在構思偵探故事時，內心就想起了老師。他對着老師的照片，按照老師的模樣來描繪這位偵探。柯南道爾和貝爾博士最後一次會面老師是四十多歲。「他瘦削，肌肉發達，黝黑，鷹鼻樑，尖下顎，有一雙銳利的灰眼睛和瘦骨嶙峋的雙肩。他的步伐急促，聲音很高。」這位貝爾博士就是福爾摩斯的原型，就是讀者們熟悉的高個子，水蛇腰，熱情而不可思議，一副應事面孔的警犬式人物。

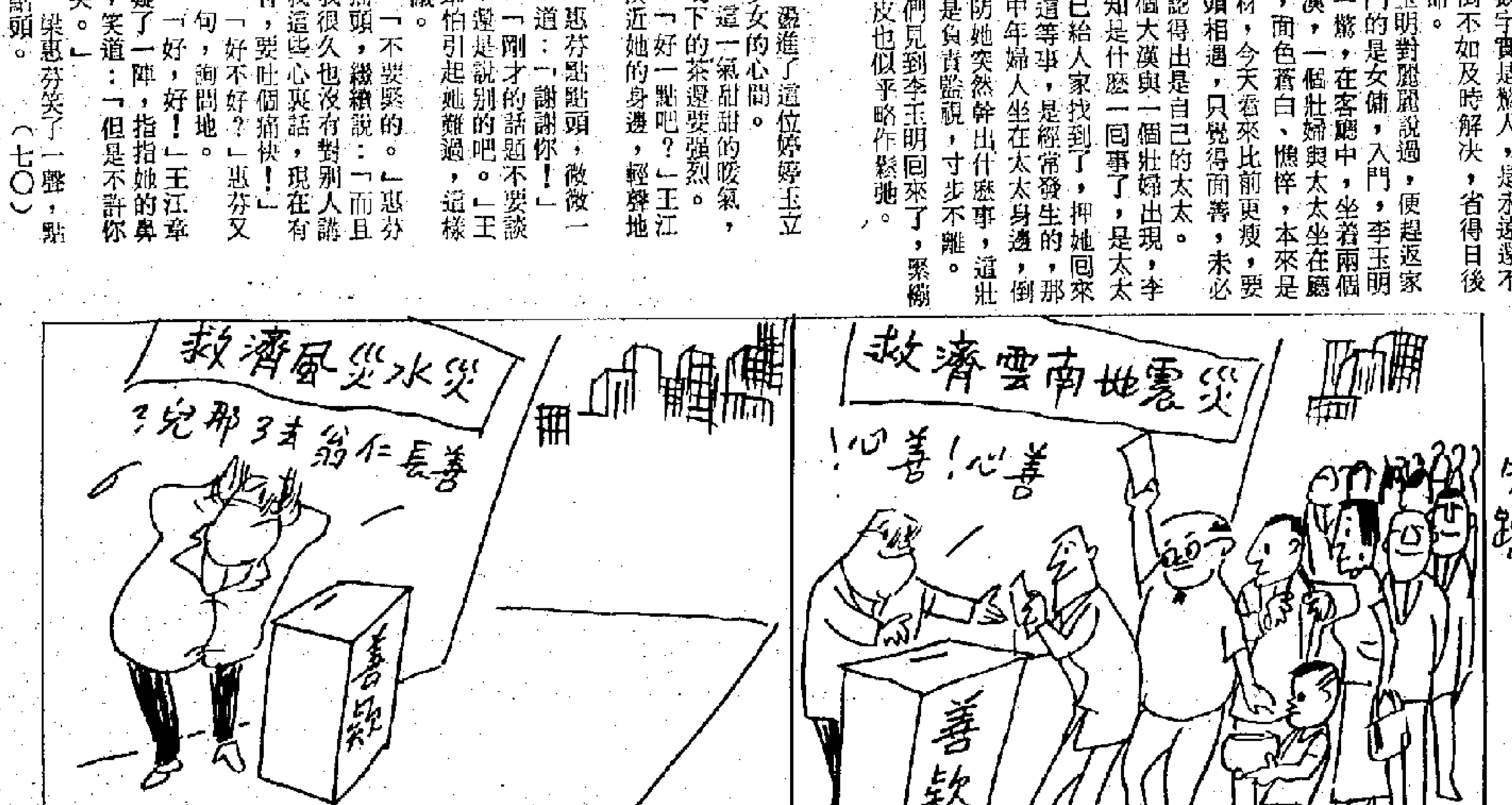
由「血字的研究」起，柯南道爾刻劃了這位聞名世界的偵探，其原型原來是他的老師貝爾博士。

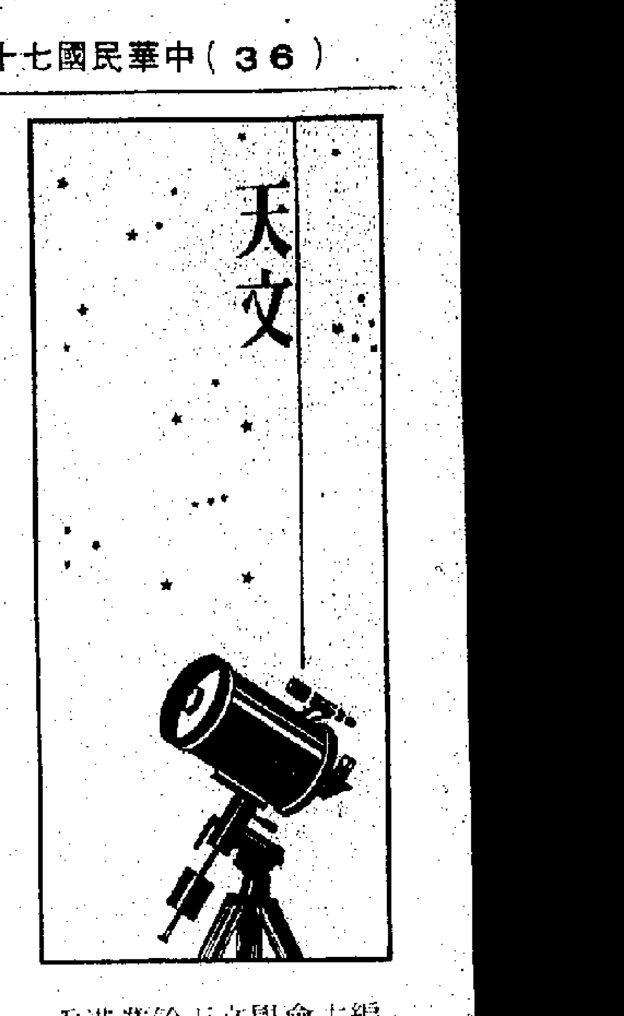
（下）

牛公垂傳

楚子

失蹤





香港業餘天文學會主編
通訊處：G.P.O. Box 2872

本月專題 星系中的隱蔽物質

陳鑄略

五十年代之後，人類在電磁波段的觀測工具越來越多，除了光學窗口之外，人類還開展了射電、紅外、紫外光等、伽瑪射線、X射線等波段的觀測，使人類看見的天體訊息越來越多。但是我們從這些觀測及計算中，發覺宇宙中約有百分之九十的物質我們看不見的，原因是它們不但不會發出電磁波，而且也不吸收電磁波，就算我們用盡目前所有觀測工具也不能看見它們的存在。這種與我們熟悉的普通物質迥然不同的東西，我們稱之為隱蔽（隱匿）物質MISSING MASS。我們只能通過各種「可見」的物質的引力影響來推斷這些物質的存在。

（一）隱蔽物質的發覺

一、銀河系銀盤物質的短缺

當我們用了光學、射電、紅外、紫外、X射線等手段去探測太陽附近的可見物質（恒星、星雲和氣體）時，發覺其總質量比我們利用這些恒星運動和牛頓力學來計算的質量少百分之五十。儘管把比太陽暗十萬倍的恒星的質量也計算進去，也得不到力學計算的密度的十份之一。

天文學家奧爾特利用銀盤外恒星的運行速度計算出銀盤的物質密度應為每立方秒差距有〇．一個太陽質量，這稱為奧爾特密度，但各個電磁波段看見的物質只及這密度的十份之一。

有人認為這些短缺物質是藏在死亡恒星身上，如褐（棕）矮星和黑洞，但通過恒星演化理論及統計得知，在銀盤上的這一類死亡恒星的數目不會太多，就算把一部份質量算在它們的賬上，質量還是不及牛頓力學計算的質量呢！

二、銀河系的自轉與銀暈的物質短缺

測量銀河系中距銀心不同距離的恒星的遠行速度，可以確定銀河系的自轉曲綫。當我們知道了軌道速度和到銀心的距離時，我們就可以用公式計算這個軌道內的銀河系的總質量。我們發覺銀河系中起引力作用的物質比我們看見的（光學及射電等）物質要多百分之五十了，而且離星系中心越遠，隱蔽物質的比重越大，它們主宰了銀河系外區的動力學。

有人懷疑銀暈是隱蔽物質藏匿的地方，提出了銀暈氣體就是候選者，但它們的質量實在太小了，起不了甚麼作用。有人認為銀暈中的M型主序星是質量的藏匿場所，但它們每顆星的質量不及太陽質量的十分之一，而且觀測結果又發覺它們的數目未達滿足失踪質量要求的十分之一，所以銀河系的短缺質量尚未有尋到。

三、旋渦星系的物質短缺

利用分光儀測量旋渦星系的自達曲綫，亦可求得旋渦星系的質量，結果發覺這個力學質量比用光度去估計的光學質量要大五至十五倍（我們可以通過星系的總亮度去計算恒星的數目及質量，這是利用星系的總質光比去計算星系的總質量，亦稱光學質量）。從距星系核心不同位置的恒星速度計算得知，這些隱蔽質量是存在於星系暗弱的球狀星系暈中。

四、橢圓星系的物質短缺

橢圓星系是沒有氣體及塵埃的星系，但它們的觀測也支持了物質短缺的理論，方法如下：

（A）測量星系內個別恒星的吸收綫的位移，求得其公轉速度，從而計算此軌道內之力學質量。

（B）利用橢圓星系的，星系或球狀星團的運行速度，求得星系的力學質量。

（C）一些橢圓星系有非常熾熱的氣體能放射X射綫，測量這些X射綫便可算出這些氣體的溫度及速度，從而求得此星系的力學質量。

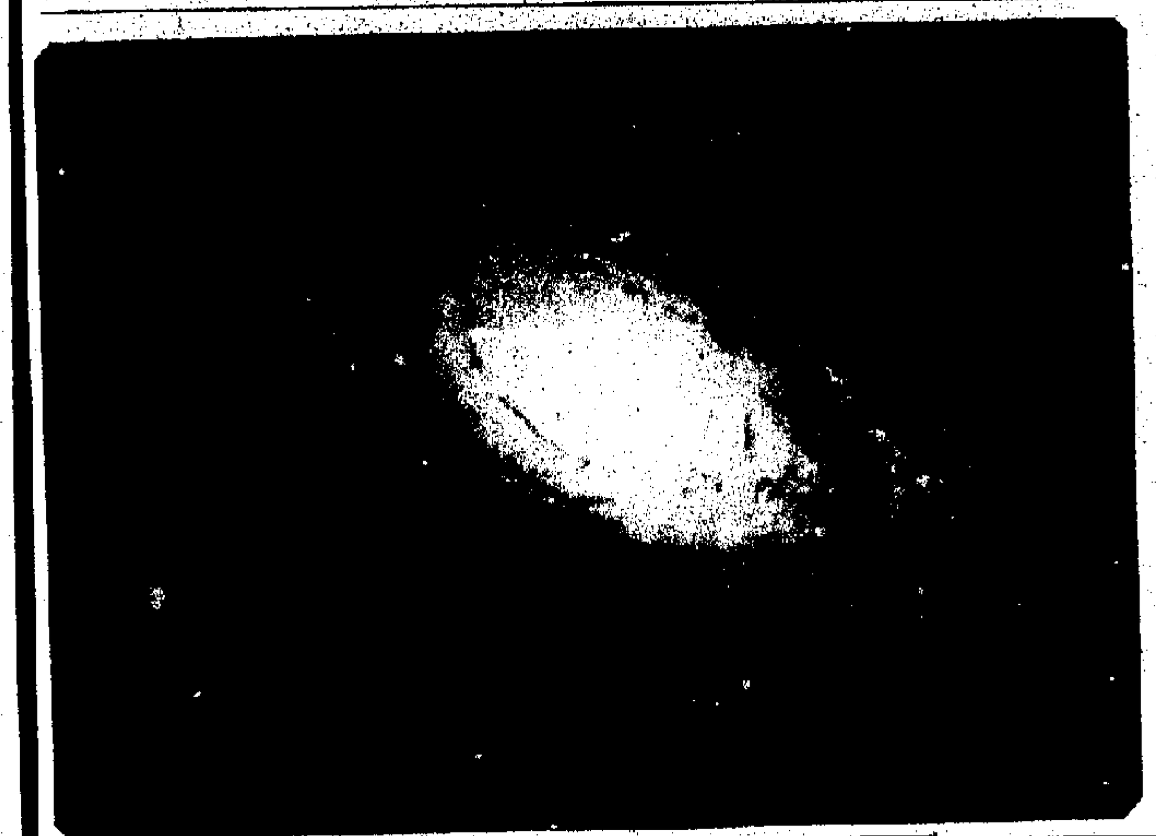
在不同的方法的計算結果，隱蔽物質都達到奧爾特密度（每立方秒差距〇．一太陽質量），但從電磁波觀測的結果，其光學質量只有力學質量的十分之一。

五、本星系羣的物質短缺

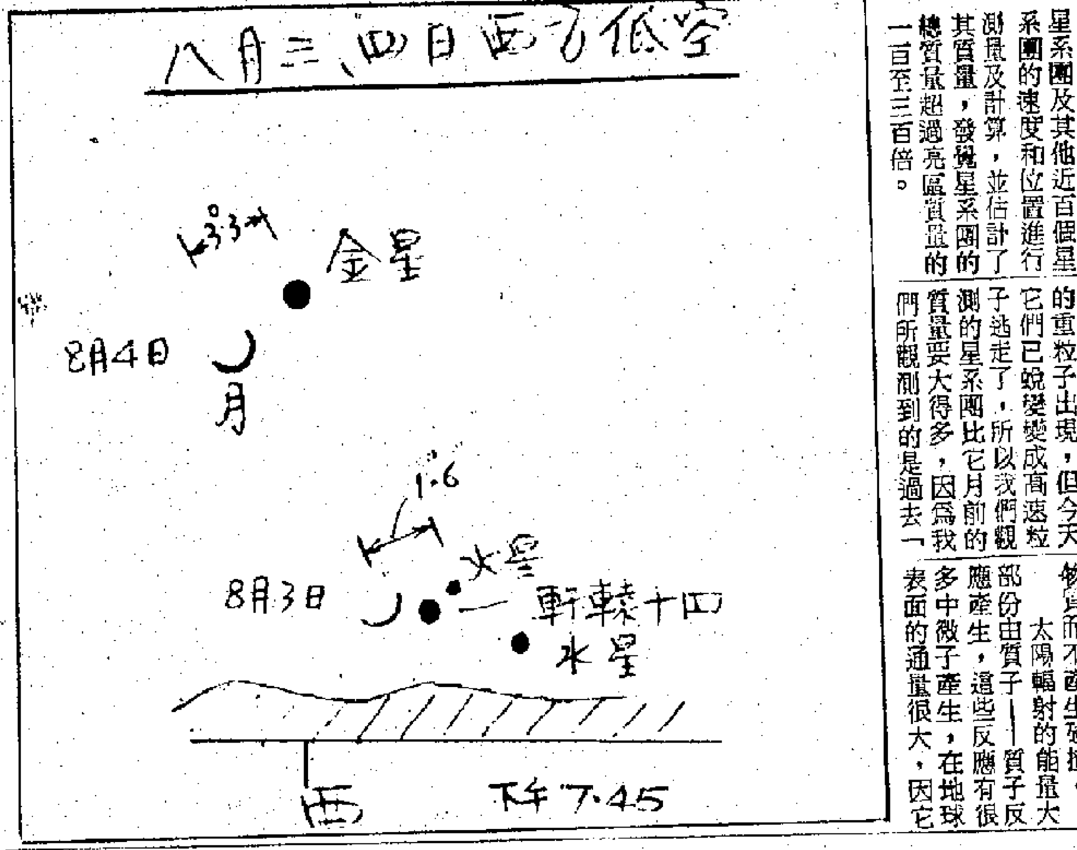
我們的銀河系與其他四十多個大小星系組成一個本星系羣，而銀河系和仙女座大星系就是兩個次羣的中心及質量最大的兩個。我們可以通過銀河系到M31的距離（二二〇萬光年）及兩者的相向速度（每秒一百公里），便可通過運動的有效時間來計算這種運動所需要的質量，結果力學質量為四萬至七萬億個太陽質量，比整個本星系羣的發光物質多出十至卅倍。

六、星系團的物質短缺

天文學家對后髮座星系團及其他近百個星系團的速度和位置進行測量及計算，並估計了其質量，發覺星系團的總質量超過亮區質量的一百至三百倍。



從星系的運動研究宇宙間存在着大量隱蔽質量。



（二）隱蔽物質缺少的反對意見

一如其他科學家理論一樣，它的提出必定引來無數的挑戰與質疑，在天文學界也有人提出沒有隱蔽物質的意見；

1、星系團並非穩定集團

部份天文學家認為把星系團理解為穩定的集團是不正確的，因為星系團正在膨脹及散開，只不過它散開所需要的時間比宇宙年齡還要長，而我們看見的更是它過去的景像，所以星系團並不是一個力學的穩定系統，無需要如此大的穩藏物質來維持其運動，故論斷星系團中並不存在隱蔽物質。

2、引力透鏡存在造成錯覺

我們用星系盤外區的旋轉速度，雙重星系的公轉速度和星系羣中恒星，氣雲及其他天體的運動來推算星系羣中蘊藏大量隱蔽物質。但部份天文學家認為較接近的星系，做成的引力透鏡效應會搞亂了較遠星系的觀測結果，使計算不準確，其實並沒有隱蔽物質存在。

3、重粒子的逃走

個別天文學家認為，在大爆炸之後有大量的重粒子出現，但今天它們已蛻變成高速粒子逃走了，所以我們觀測的星系團比它們前的質量要大得多，因為我們所觀測到的是過去「較重」的星系團呢！

4、牛頓力學不能通用

有位天文學家認為牛頓力學是從太陽系的觀測數據所推出，並不適合星系團這一天體層次，如果應用，則毋需引進隱蔽物質而能解釋星系盤外區的旋轉曲綫。

（三）隱蔽物質是甚麼？

正如前文說過，天文學家估計的隱蔽物質，既不輻射也不吸收電磁波，所以它們都是一些我們不太熟悉的物質，被提名者不計其數，包括：——中微子，引動微子，光微子，磁單極子，軸子，膠子，W粒子，Z粒子，波色子質子，夸克等。大都是組成粒子和中子的更基本的粒子，下面我們只談一談最熱門的候選者——中微子。

（四）中微子（NEUTRINO）天文學

中微子是一種不帶電而靜止質量很小的基本粒子，早在研究原子核的BETA衰變時就預測其存在，其符號為希臘字母（NU）。直至一九五六年才在實驗中觀測到。中微子和一般物質的相互作用非常微弱且穿透力非常之強，能穿透地球這樣厚的物質而不產生碰撞。

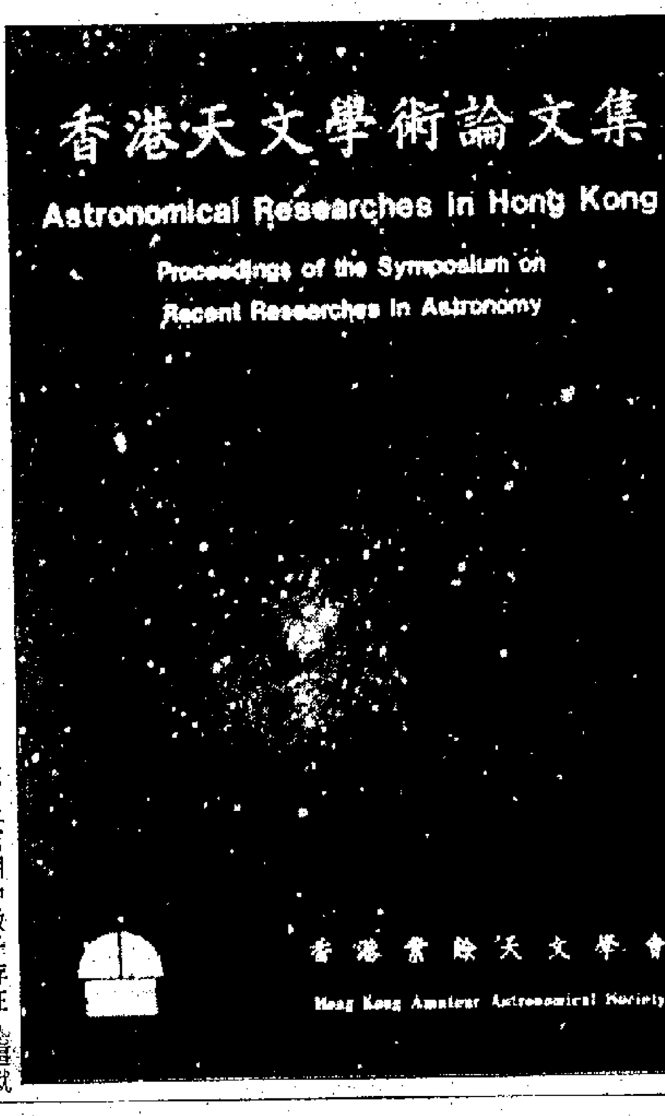
太陽輻射的能量大部份由質子——質子反應產生，這些反應有很多中微子產生，在地球表面的通量很大，因它攜帶了太陽內部熱核反應的訊息，故測量中微子的資料有助尋找太陽能量來源的原因。一九五五年以來，美國布魯克海文實驗室利用三十九萬升的四氯化二碳來捕捉中微子，發覺觀測結果和太陽理論所得的中微子數目相差很遠，是為太陽中微子失踪事件，其結果可能令我們的太陽模型要改寫。

中微子不單牽連在太陽的中微子數量失踪事件中，更被引入宇宙質量失踪之事件中。

在大爆宇宙論中認為當宇宙由一原始火球爆炸之後，溫度有一百億度之高，在形成基本粒子之前，有部份物質先形成中微子，雖然它們的靜止質量非常小，但數量很多，天文學家估計在今日的宇宙空間中，每立方厘米就有一百個中微子存在。這就是我們談及的隱蔽物質，它們既不輻射及吸收電磁波，只參與星系的旋轉和變化。它們的存在不單參與星系團的活動，更對整個宇宙的演化起着決定性的因素。若它們的靜止質量不為零，它們的總質量能令大爆炸的宇宙停止膨脹，甚至收縮。

一九八七年，大麥哲倫雲中有一超新星爆炸（一九八七A），地球上四個中微子觀測站分別測到這次事件的中微子，由各站測量時間的差別，可算是中微子的靜止質量限為十電子伏特，為中微子研究跨出了一大步。

究竟中微子是不是宇宙中的隱蔽物質呢？？還有沒有其他隱蔽物質呢？這都是今天天文學之謎，我們還需要更多的理論和觀測的支持，才能把這個問題弄清楚。



八月天象

日	時	天象
二	〇〇	朔
三	〇〇	火星合軒轅十四。當日黃昏橙紅色只有一．八等的火星在白色稍亮的獅子座主星軒轅十四之北只有〇．七度，可惜接近太陽方向天黑時兩者角度也很低。
三	一〇	水星合月。當日月齡有一日半（初二）黃昏後，約七時三刻，細心在西偏北十五度（即方位角二八五度）地平上三、四度用雙筒鏡找尋，或可見到那一絲新月及在其左上方約四度半的水星，但必須天色極清朗才可見到。
三	一五	會月掩軒轅十四，香港不見掩，黃昏後軒轅十四在一彎新月之右約一度半。觀測情之見「水星合月」段
三	一六	火星合月，黃昏時在月球之右約一度半，觀測情況是「水星合月」段
四	二一	金星合月，金星在新月之北三．三度
五	〇〇	水星合軒轅十四，水星在其北〇．八度
五	二〇	火星接近水星（見下段）
六	〇六	水星合火星，水星在火星之北約四七角秒，由於位於水平綫下，故無法見到。當日或早一日黃昏，兩者相距約半度以內，觀測情況見「水星合月」段
七	二三	月球過遠地點
一〇	〇一	上弦
一一	二二	會掩心宿二，上弦月在心宿二之南約〇．五度經過。香港不見掩
一四	〇二	土星合月，月球在土星南四度半
一七	一一	月望。月全食，香港不見。
一九	二〇	月球過近地點
二四	〇〇	月掩七姊妹星團西北角。離地平只有幾度較難觀測（見「掩星通訊」）
二四	〇三	下弦
二九	一八	水星東大距，距太陽二七．三度。觀測的好機會（見行星動態段）
三一	一四	朔。日偏食，在澳洲、紐西蘭及南極洲等地才能見到。

行星動態

水星——在獅子座順行，月初亮度負〇．五等，五日合軒轅十四，六日合火星，在四至七日火星、水星及軒轅十四都在二度範圍之內。黃昏七時三刻開始出現於西偏北十五度低空，但離地平只有三、四度。至月底東大距。黃昏時出現於正西附近離地平綫五、六度，觀測的好機會（亮度〇．三等）

金星——月初於獅子座，亮度負三．九等，黃昏時尚掛於西方地平上十多度，鏡下呈凸月形。約於八時半左右西落

火星——仍於獅子座，亮度只有一．八等，月底入室女座，接近太陽方向，月中起已難見到

木星——位於雙子座順行，亮度負二．〇等，月初凌晨三時東升，月底提早至一時半

土星——位於人馬座逆行，位於「茶壺頂」北三度左右亮度約〇．二等。月初於凌晨三時半西落，月底在一時半

掩星通訊

（香港業餘天文學會掩星組）

八月二十三至二十四日月掩七姊妹星團（昴宿）

這次月掩七姊妹星團（昴宿）已經是一系列同類天象的尾聲，月球在這個星團的北面通過。開始進入時，月球尚在東方地平綫下，故只能見到掩終時恆星在月球暗邊處重現的現象。由於掩終開始於月球東升（二十三時十三分）後不久，因此必須選擇一處東北偏東地平綫沒有阻碍的地方（例如港島的石澳）進行觀測。當晚是下弦月（月齡為〇．五），月光的光度頗強，觀測暗星掩終現象時，須將月球光照面移離目鏡視場而放大倍率亦不應超過六十倍。因為現象發生初段（午夜前後）月球接近地平綫，觀測者應事前到觀測地點視察，以確定在預佈之方位（東北偏東附近）並沒有高山或建築物阻擋，同時能清楚接收報時電台的訊號。

香港天文活動訊息

（一）「宇宙學新猷」專題講座

香港太空館將於八月二十日（星期日）下午四時與香港業餘天文學會在太空館演講廳合辦一個公開天文物理講座，邀請香港科學普及工作者李偉才先生主講，「宇宙學新猷」。歡迎各界人士參加，座位先到先得。

（二）集體購買「香港天文學術論文集」有折扣優待

由香港業餘天文學會出版的「香港天文學術論文集」，內容包羅了近年來本港一些天文愛好者所作研究及製作報告。由書中除可了解到本港在天文學術研究的現況外，對於有志在天文學上進一步認識或發展的香港天文同好，這本文集是必備的。

文集現已在各大書局公開發售，訂價港幣二十五元。香港業餘天文學會現鼓勵有興趣的天文同好集體購買。凡購買五本或以上，八折優待。詳情請與該會陳鑄略君聯絡（電話：五——八五九三六八辦公時間內）。

（三）「星空初探」綜合性天文資訊節目再次舉辦

香港太空館將於八月二十九日（星期二）下午六時三十分至八時再次舉辦「星空初探」節目。該節目是由羅翰瑞小姐及吳鴻宗先生主持。在節目的上半部，主持人將在太空館演講廳介紹天文新知、當季的趣味性天文現象、本港天文活動及太空館上演的節目與該季內將舉辦的活動。節目的下半部將在天象廳舉行。主持人將透過星象投影儀，使觀眾能認識一下夏季星空。

有興趣參加這個嶄新天文資訊節目的可於當日即時免費入座，由於演講廳只有一九三個座位，因配座位先到先得。

（四）「校際天文問答比賽」初賽經已舉行

由聯校天文協會與坐井會合辦的「一九八九年校際天文問答比賽」的初賽已於七月二十二日在伍華書院舉行。參加這次校際天文問答比賽的學校共十二間，其中三間派出兩隊角逐。經過三個回合的激烈比賽，下列九隊獲得出綫晉入準決賽：——鄧鏡波書院、皇仁書院A隊及B隊、聖言中學A隊及B隊、伍華書院、陳瑞琪（喇沙）書院、沙田官立中學及喇沙書院。

準決賽將於七月二十九日下午在伍華書院舉行，屆時將會選出三隊於八月六日在科學館演講廳角逐冠亞季軍殊榮，相信定必有另一番盛況。

（五）「宇宙論研習小組」歡迎參加

香港業餘天文學會曾於本年四、五月間，邀請香港理工學院應用科學系主任周威彥教授作長達三個星期共六次的「天文物理」講座，反應熱烈。

該會為了使會員及本港各天文同好能有深入研究天文物理的機會，故決定設立天文物理研習小組。第一個天文物理研習小組將以「宇宙論」為題。

這個「宇宙論研習小組」將以討論形式，鼓勵組員作深入研究。為了使每一個組員積極參與，該組會以一本有關宇宙論及引力的專書為主，由各組員自行分配題目，輪流報告及討論。該會並邀得香港理工學院應用物理系高級講師洗定國博士作為該小組的顧問，以引導組員作長期深入研究。

由於要提升該會的天體物理水平，因此該小組不想再在基層上花太多時間，故對參加該組的會員及同好有以下要求：——

（一）起碼具備大學三年級數學或物理的程度或同等學歷；

（二）具高等數學如微積分的知識；

（三）最好對狹義相對論已有認識；

（四）對天文學各方面有基本認識。

該組名額以三十人為限，歡迎香港各天文同學參加，費用為港幣三十元（作通訊郵費聯絡之用，該會會員則免費），活動地點為香港理工學院，研習時間為週日晚上六時半至八時，每兩星期一次（首次將在八月初舉行）。

有興趣參加的同好，請將姓名地址連同三十元劃綫支票（抬頭人為「香港業餘天文學會」）寄往香港郵政總局二八七二號信箱該會收。如額滿見還或未符合參加要求者，其所繳參加費用將會寄回。查詢可電該會李北成（三——七五六四一七一辦公時間）。

（六）香港業餘天文學會禮聘學者担任名譽顧問

香港業餘天文學會向以加強本港天文研究及推動本港天文事業為己任。為了更有效地推展各項工作，近禮聘本港及位於海外的多位天文學前輩及研究天文物理之學者為名譽顧問，名單如下：

馮叡雲教授——香港大學物理系系主任

周威彥教授——香港理工學院應用物理系主任

冼定國博士——香港理工學院應用物理系高級講師

戴明興博士——香港科學館總館長

廖慶齊先生——前任香港太空館總館長

（七）香港太空館免費科學電影

香港太空館將於八月三日（星期四）及二十八日（星期一）下午五至六時在該館演講廳放映兩套電影「反物質世界」與「鏡像對稱性的破壞」，該等電影為英語旁述，即場免費入座，座位只限一九三名，先到先得。

香港天文活動特寫

天文界未來主人翁匯聚地——天文領袖訓練班

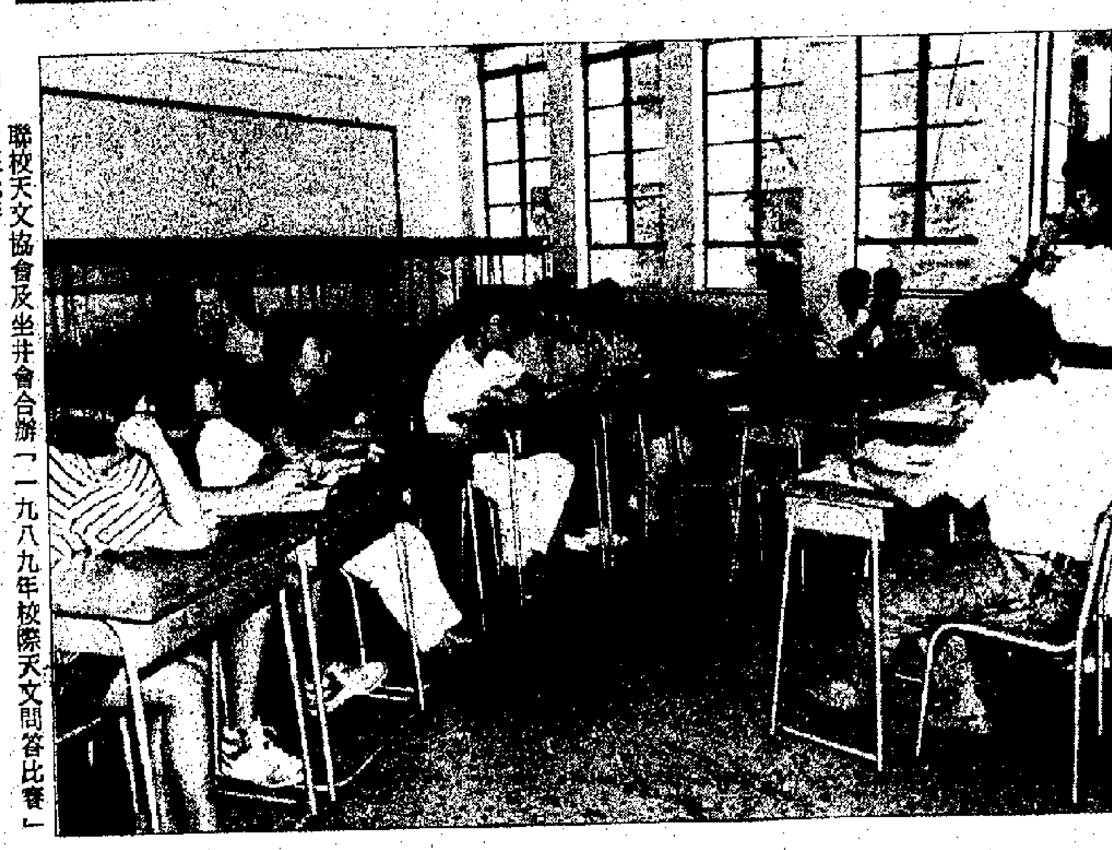
一羣滿腔熱誠，希望能在天文界一展所能的青年朋友，從七月六日開始，整個七月的星期一及四晚都會聚集於太空館演講廳出席太空館與香港業餘天文學會合辦的天文領袖訓練課程。是次課程已是第二屆舉行的天文領袖訓練班講座，吸收了上次舉辦的經驗，是次課程以嶄新的形式出現，除了五講座外，還包括一個籌備會，兩個實習，使學員能親身體驗身為一個理論天文領袖所會面對的問題。

天文領袖班的學員共七十人，他們分別被分入七大小組及四大功能組內，其中七大小組是實習營內的分組，組內每一學員都要分別以五十分鐘向組員講述一個天文專題及指導觀看當晚星空，然後彼此交流自己的心得及感受。而四大功能組則分別為籌劃組、總務組、營刊組及組長組，這四大功能組別彼此透過會商籌備策劃實習營，分工合作，使實習營順利進行。

自從第二晚的籌備會舉行後，四大功能組已展開工作。籌備組編定營內程序；總務組安排儀器及搬運程序；營刊組展開設計工作；而組長組則聯絡七大組成員，促進組員間的溝通及協助組員訂定專題講座內容，更為天氣不佳情況設計遊戲程序（各人都忙得不亦樂乎！一方面彼此間透過工作建立友誼，亦因此對課程更投入。

看到班內氣氛融洽，學員熱心落力，主持及各講者均感興趣（香港業餘天文學會教育部供稿）

天文領袖班營刊組導師帶領組員構思營刊內容。



聯校天文協會及坐井會合辦「一九八九年校際天文問答比賽」初賽分組比評。

八月份 月掩八等或以上星體，香港地區見掩概況

	日期	星期	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	星體出入月面方位 天極	天頂	月齡	光照面	其它資料
八月	6	日	138747	7.1	DD	19	17	40	30	247	165	106	5	21	
	16	三	代一	4.3	DD	23	39	57	50	171	65	74	15	100	
	23	三	昴宿星團			詳情另見專文報導							22	90	
	25	五	076770	7.6	DR	0	57	42	10	65	250	320	24	39	
	25	五	076541	7.5	DR	3	22	27	39	72	185	268	24	38	
	26	六	諸王一	4.5	DR	2	11	27	13	65	270	342	25	28	金牛座136星，雙星
	26	六	077724	7.5	DR	3	11	13	25	69	275	352	25	28	
	26	六	077804	7.6	DR	4	34	00	42	72	210	294	25	27	
	26	六	077837	6.1	DR	5	24	22	53	73	191	280	25	27	目視雙星
	27	日	078929	6.1	DR	4	30	36	29	72	209	287	26	18	雙子座39星
	28	一	079805	6.7	DR	4	54	22	22	72	335	50	27	11	
九月	2	六	138617	7.2	DD	18	59	13	9	261	81	14	3	5	

觀測結果請寄：香港郵政總局郵箱2872 (GPO BOX 2872)
香港業餘天文學會 掩星組收

現象：掩始現象 DD=星從月球暗面消失 (DARK LIMB DISAPPEARANCE)
BD=星從月球光面消失 (BRIGHT LIMB DISAPPEARANCE)
掩終現象 DR=星從月球暗面出現 (DARK LIMB REAPPEARANCE)
BR=星從月球光面出現 (BRIGHT LIMB REAPPEARANCE)

視星等：被掩恒星的目視星等

恒星出入月面方位：「天極方位」是從月面中心由天極向東量至星體角度
「天頂方位」是從月面中心由天頂向東量至星體角度。（單位：度）

月位置：掩星現象發生時月球在天空中的位置。「高度」：是月球距離地平線的高度；「地平方位」以北為0度，東是90度，南是180度，西是270度。所以115度大約是在東南偏東的方位。

月齡：以農曆計算，例：3即是初三，23即是廿三日

光照面：月球可見受光部份佔全部可見面積的百分比，例：62即是光面佔百分之六十二。

*預報以東經114度10分36秒，北緯22度18分56.3秒為中心，本港其它地區有數秒至十餘秒之差異，觀測時須留意。

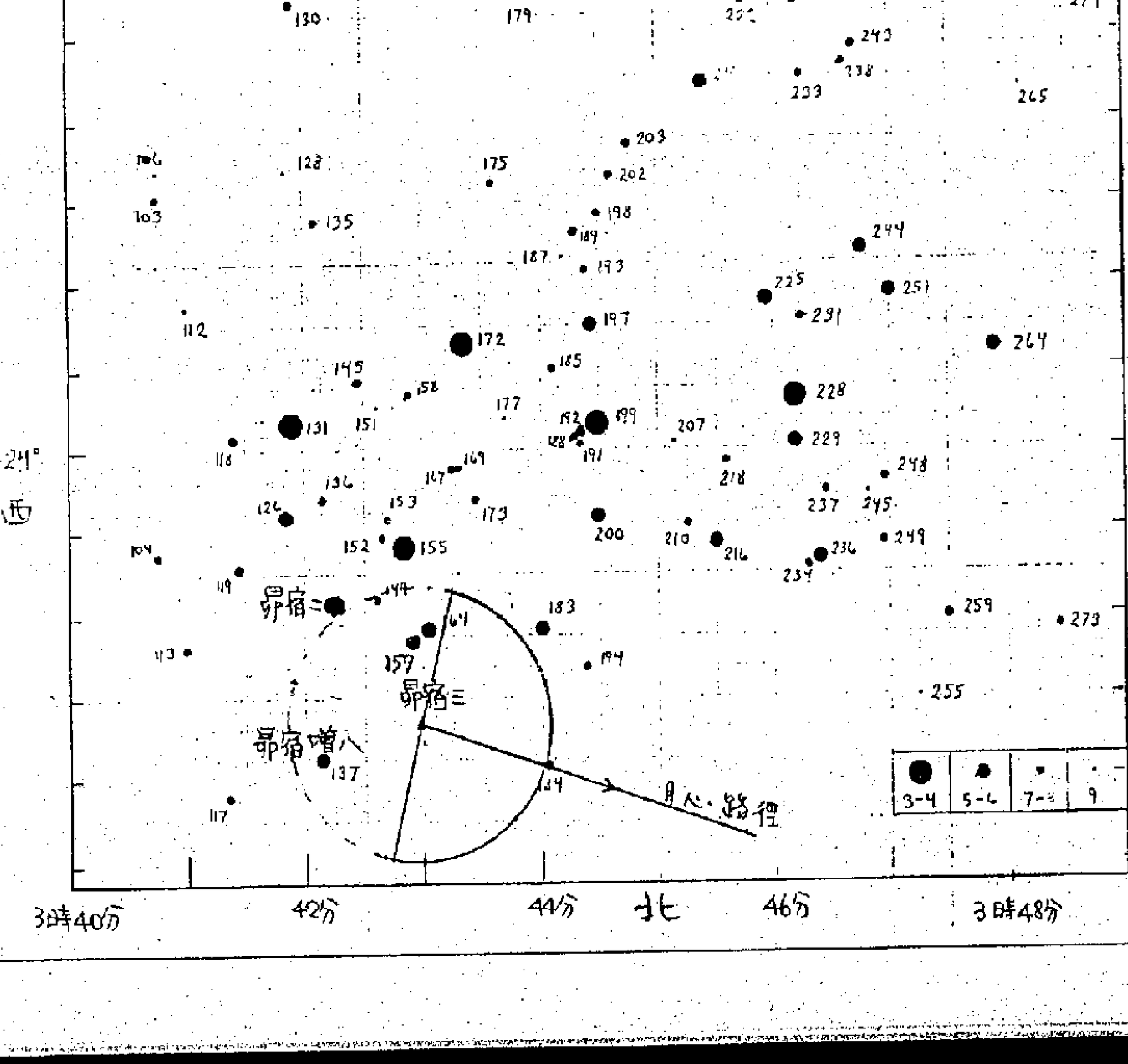
八月二十三至二十四日，月掩昴宿星團

月齡：23
光照面 51%

順序	星體名或SAO編號	視星等	現象	預報掩星時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	星體出入月面方位 天極	天頂	其它資料	觀測結果 時	分	秒	1/100
1	昴宿二	4.4	DR	23	36	15	4	65	211	279	（金牛19星）				
2	昴宿增八	5.6	DR	23	46	04	6	66	293	2	（金牛18星）				
3	076164	6.5	DR	23	54	30	8	67	208	277					
4	昴宿三	5.8	DR	23	55	05	8	67	218	287	（金牛21星）				
5	076183	6.7	DR	0	0	10	9	67	173	243					
6	076194	7.5	DR	0	18	18	13	68	189	260					
7	P00240	8.9	DR	0	28	55	15	69	209	281					
8	076184	8.4	DR	0	32	54	16	69	251	323					
9	076206	6.8	DR	1	1	39	22	71	264	339					
10	076272	6.9	DR	2	30	11	41	75	232	314					
11	076286	6.8	DR	2	46	45	44	76	216	299					
12	076305	7.2	DR	3	47	04	58	77	294	23					
13															
14															
15															

觀測者 ________ 聯絡電話 ________
觀測地點 ________ 標高 ____米
經度 東經114度 ____分 ____秒 緯度 北緯 ____度 ____分 ____秒
使用儀器 ____折射 ____反射 ____折反射 ____雙筒 ____×____
口徑 ____ 焦距 ____ 目鏡類型 ____ 焦距 ____
追踪裝備 ____赤道儀 ____經緯儀 ____自動追踪 ____手動追踪
計時方法 ____耳目法 ____秒錶 ____錄音／影 ____相機記時裝置
天氣情況 ____無雲 ____薄雲 ____多雲 ____強風
寧靜度 ____良 ____可 ____劣

其它資料 ________



八月二十三至二十四日，月掩昴宿星團路徑圖

（星圖供天文望遠鏡使用，雙筒鏡須將本圖倒轉）

圖中數字是SAO編號，要加上76000

例如：159=76159 即昴宿三

藍鴻震 暢談為官之道

在"心理健康與關心研討會"中講話。

張毅

久聞現在的港九政務署長為人很有幽默感。這次專訪一見面，藍鴻震署長就跟筆者開了一個小小的玩笑。當筆者遞過自己卡片的時候，藍署長把卡片舉得高高的，面對着太陽仔細地看了足足有十幾秒鐘，使筆者當時誤以為報社卡片印得不清楚，要借陽光透視才看得見。

在官場行走了幾十年的藍署長，說話慢條斯理的。多年的辛勤工作不但沒有使他對政府的工作覺得枯燥，反而讓他越來越覺得有意義，有興趣。

「做政府工作一定要想着為人羣服務，不能光想着各人的得失，做公務員不是為發財，要發財不如去做生意。而且我覺得做這份工作能給人成就感。」

藍署長的一生正像他自己說的一樣，是自己塑造自己的，在讀完師範以後，他是靠自修考取倫大校外課程畢業文憑的。經過不斷的努力，參與和找尋機會，今天的他可以說成績驕人。

「我在不少的部門都工作過，這使我對不同部門的工作有不同的經驗，對我現在的工作有一些幫助。……對一個公務員來說也很重要。否則，即使……沒有機會發揮，晉昇的機會也就會低一點。……機會是做好一個公務員的最基本條件。」……了一下眉頭，露出了一絲得意的笑容。……這樣從師範畢業靠自修進取而有今日地位的……格展現他的自得。

藍署長當時穿着一套……色，藍鴻震的大名也已在……他，有一個「將軍肚」……長的肚子，不但能……，把他鍛煉得能接受……而解決問題。

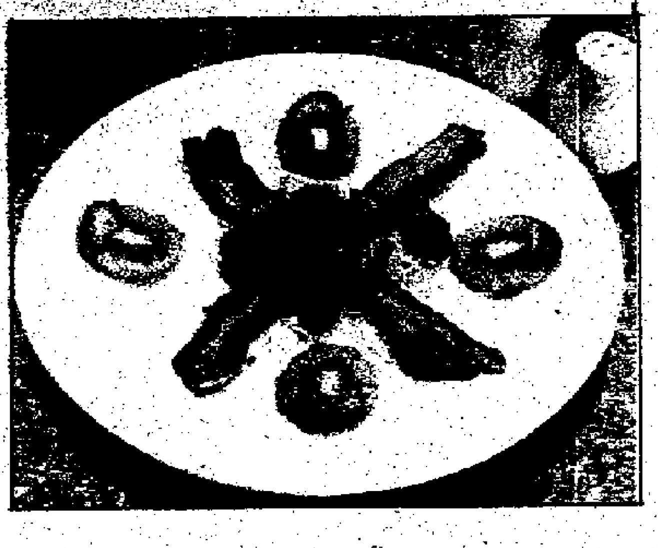
「人有……同的時間……

能大家……要的……市民而……政府……

[illegible]

水菓的故事

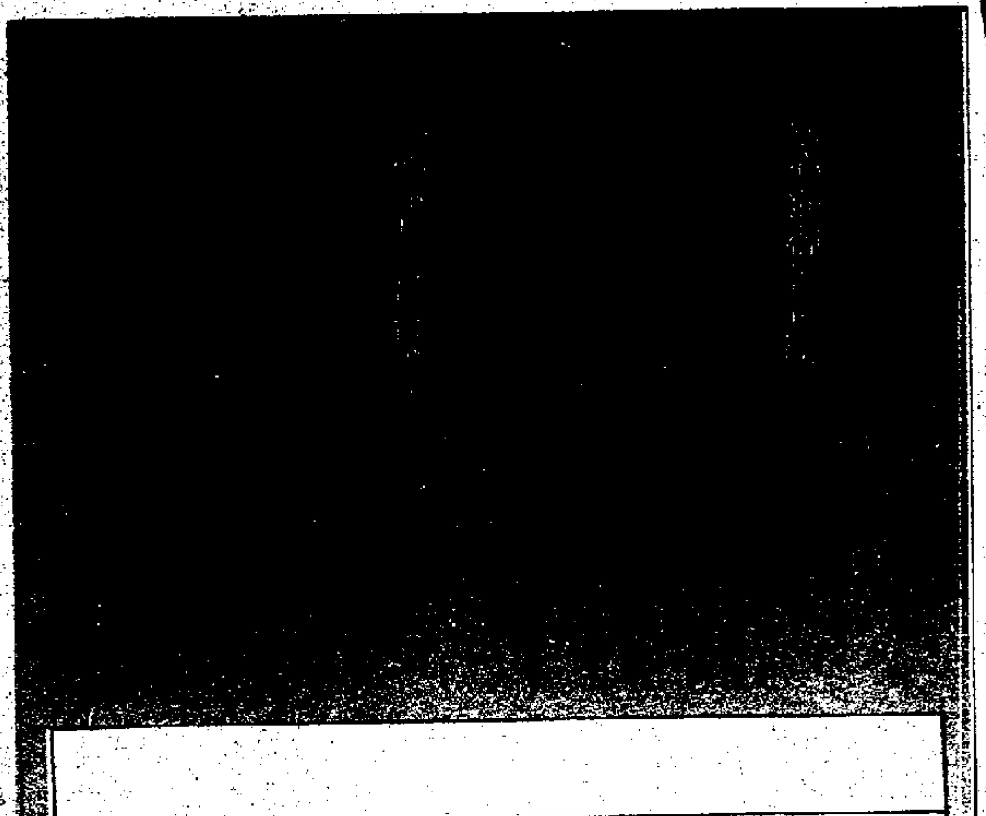
青蘋果由老祖母發揚光大。



奇異菓的纖維質可減膽固醇，故宜與肉配吃。

美的世界

維他命C比橙高兩倍。



雅芝竹剝彌吃心……來媳婦出身。

唱了別誤會……

血的鐵質和助消化的粗纖維……故大量栽植，現在，世界多國都種奇異果，認識其好處的人越來愈多。

熱情果非羅漢果

熱情果，外型酷肖羅漢果，連質感也是輕飄飄的，怪不得常被初見者誤會。

熱情果內無肉可食，只能一團黏液裹着一堆小核，因為其香濃郁，裝雪糕、拌飲品，小小黏液已派用場。半個熱情果的「肉」，連核拌入一杯青檸水或七喜中即成美味飲品。

雙梨結合結良緣

梨子大概有三千個品種，野生梨最初從亞洲西部帶入古希臘，從此在歐洲種植。十九世紀初，由英國「移民」去澳洲的啤梨種植成功，又因當地的土地肥沃，陽光充沛，所產啤梨更大更佳。

目前香港市面所見的澳洲啤梨是「柏恒」種，汁豐甜美。

說起來，又是一個故事。話說一八八五年，柏恒先生將一種快熟易爛的威廉梨與另一種永遠不熟不稔的珍曼梨配種，兩子種出恰到好處的梨來。否則，才不能遠送外國，香港人亦會決少一種口福。

梁玳寧

LOTUS 1-2-3 與IBM
發展大型電腦及圖案版本

LOTUS 1-2-3 的編輯公司（LOTUS DEVELOPMENT CORPORATION）宣佈與IBM合作發展一套圖案用戶介面（GRAPHICAL USER INTERFACE:GUI），以使LOTUS 1-2-3 亦能擁用圖像功能。LOTUS 1-2-3 目前是世界上最流行使用的屏頁（SPREADSHEET）之一。

根據IBM（INTERNATIONAL BUSINESS MACHINE）及LOTUS DEVELOPMENT CORPORATION 所簽訂的共同發展及市場協議，LOTUS公司是會爲IBM公司編寫在MAINFRAME（大型電腦）及PC 裏使用的應用軟件。

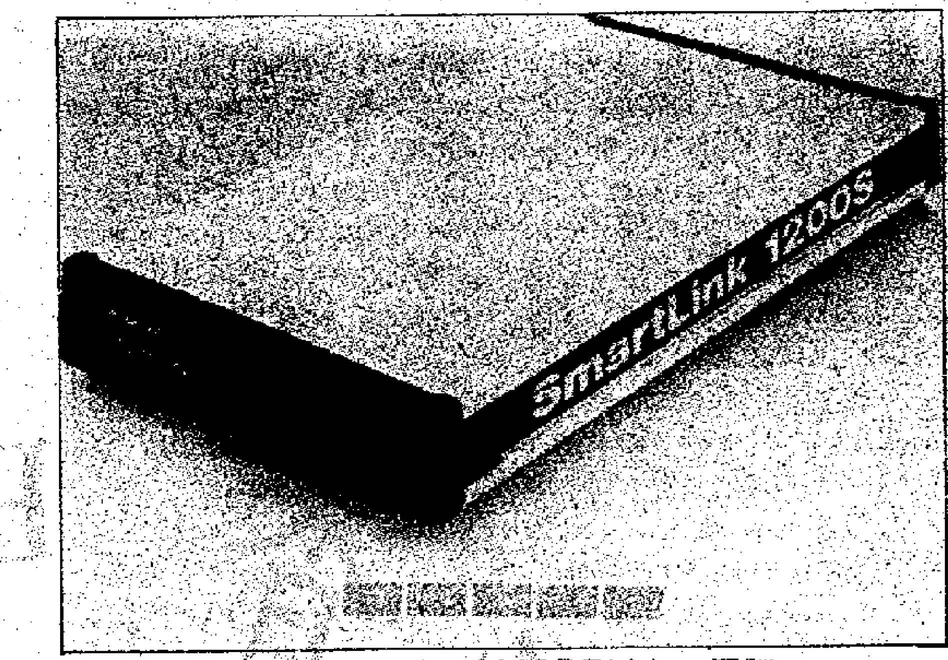
LOTUS公司目前正在設計1-2-3／G 、1-2-3／G主要針對多功能（MULTI-TASKING）及圖案用戶介面（GUI），而其功能都能兼容使用已經售出500 萬套的原有的LOTUS 1-2-3 。

上述的合作發展，是LOTUS 1-2-3 的一系列發展之一，較早前，IBM 及LOTUS已經宣佈將1-2-3 發展成爲可於IBM SYSTEM／370 大型電腦裏使用的PACKAGE ，SYSTEM／370 是使用VM（VIRTUAL MACHINE：虛擬機器）或MVS（MULTIPLE VIRTUAL STORAGE：[illegible]記憶）作爲主要操作控制。

較早前，LOTUS 公司曾經作出一[illegible]一個SPREADSHEET（屏頁）在不同的[illegible]同版本的1-2-3 的靈活性，這些電腦包括SYSTEM／370 、PS／2 及OS／2 EXTENDED EDITION。

LOTUS 更稱，他們正設計一套1-2-3／M ，可支持所有版的LOTUS 1-2-3 ，1-2-3 VERSION 3 、DOS 及OS／2 的三維空間屏頁及1-2-3／G。

由於LOTUS 1-2-3 廣泛被應用，而其功能[illegible]衆所週知，對一些中小型企業秘書及會計來說，LOTUS 1-2-3 確實發揮了極大的用途，[illegible]廣泛地被接受，將其由PC 版本發展到MAINFRAME版本，這樣可以使新的MAINFRAME 用戶更易接受大型電腦的操作，不會產生[illegible]，因爲他們對LOTUS 1-2-3 的[illegible]着PC 的使用一樣，似乎無需再[illegible]新學習，[illegible]能適應新的MAINFRAME 操作環境。



利用調解調制器（MODEM），電腦可與天涯海角的電腦互通訊息。

推廣電腦知識台灣港

筆者最近有機會到台灣參觀那裏的資訊工業，發覺其電腦發展很不錯。[illegible]

「資訊中心」耗資新台幣二億元，位於台北和平東路二段，科技大樓側，分展示館和電腦教室兩大部分。

一樓特展區，介紹工研院、資策會、電信總局開發的微電腦系統、中文語音辨識系統、電話傳真等文器。

二樓是電腦展示區，運用幻光、模型、卡通影片等方式，讓參觀者了解一進制與十進制，第一至第五代電腦演變，中文電腦及使用到電腦各方面應用，全部都有簡明介紹，予人印像深刻。

三樓的電信展示區，全部都是電信業務，觀衆可以實際操作不同設備，享受日後將更普遍的電傳視訊，電傳會議，電腦傳真等。

展示中心是一座永久性的場地，把電腦電信有系統介紹，此外，資策會每年主辦資訊月，展示台灣資訊工業的現況，向民間推廣電腦之認識。

杏苑雙珍燉靈芝 康道素食水準高

大非

希爾頓酒店二樓的大禮堂與玉蓮廳，我們去過的次數不少，但每次去都是吃西菜或品嚐各國地方風味的自助餐，至於吃素菜，從未有過，本月廿一日我們看到大禮堂全場擺設素筵（共四十席），對希爾頓而言，實是空前創舉。

原來那天是香港香島獅子會舉行會長就職典禮，適逢觀音誕，因而設下喜筵，赴會的人，也許有不少是善信，。

負責烹調素菜的是西灣河康道素食的大廚師，他們帶備所有佐料，到希爾頓是採「到會」形式。康道廚師的技術超羣，我們公認必須有此高水準，才可配合希爾頓風格。

現在許多人都認識到素菜是健康食品，所以吃素對身體非常有益。而吃素不必與宗教有關，雖然香港長年茹素的善男信女不計其數。

我們踏上康道素食菜館時，看到供奉着一尊菩薩，佛龕上寫着「普渡慈航」四字，兩旁有副對聯是「西方綠竹千年茂，南海蓮花万里香」，大家都知道那是「大慈大悲救苦救難觀世音菩薩」，香港信奉觀音的人，非常廣泛。而我們當晚在希爾頓所吃康道素食的菜，頭盤蓮花大拼盤，幽雅美麗而有莊嚴相，很能表達我們對觀音的尊敬。

跟着有杏苑雙珍、串串金錢、竹笙玉液翅、法海蒲國、白汁扒雙蔬、康道燉靈芝、荔捲拌千層等，尾食是八寶糯米飯、麻辣鮮冬菇拌面、銀杏芋泥、美點雙輝。

這一席菜，我們吃得人人滿意，一致贊揚康道素食的水準極高，讀者們要品嘗的，可直趨西灣河筲箕灣道

☆麻辣鮮冬菇

灣仔運通泰 小菜見心思

季子

飲食業向走集團化，已見趨向，不過同一集團的酒樓，個別的水準卻有高下。

運通泰在灣仔地鐵站上蓋的一家，自營業以來，筆者間中有光顧，在晚飯上座率逐步轉入佳景，可見出品令客人有信心。

得地鐵站之利，加上修頓中心商住樓宅入伙，灣仔地鐵站出口附近地區的食肆也蒙益，事實上近一年，這裏已增添了三數家中西的食館，客源雖增加，但競爭壓力也不輕。

運通泰的員工服務態度頗佳，是見經營有度，訓練有素，這點已令吸引顧客下次再來。

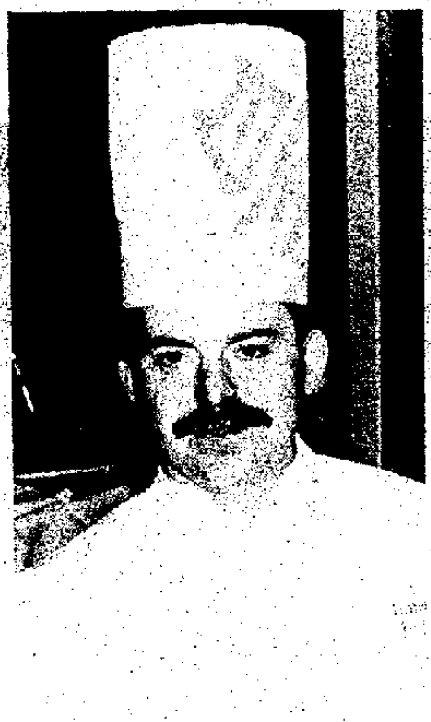
雖然不是走高貴路線，但每個小節做得不錯，標榜高級品味的食肆也不過可觀，整潔的食器，令人感受此家非是一般酒樓可比。

個人很欣賞這裏的小菜，菜式甚有家常風味，對經常在外用膳的人士，是很不錯的品嚐調節。

小菜的精緻，做得色香味均有水準，可見廚房頗用心機，落足功夫。

幾款套餐，甚爲抵食，而菜式配搭亦見心思，值得推薦。

林柏軒奉佳餚 法國名廚獻藝



巴黎名廚基比（PATRICE GUIBERT）介紹Ile de France 地區食品

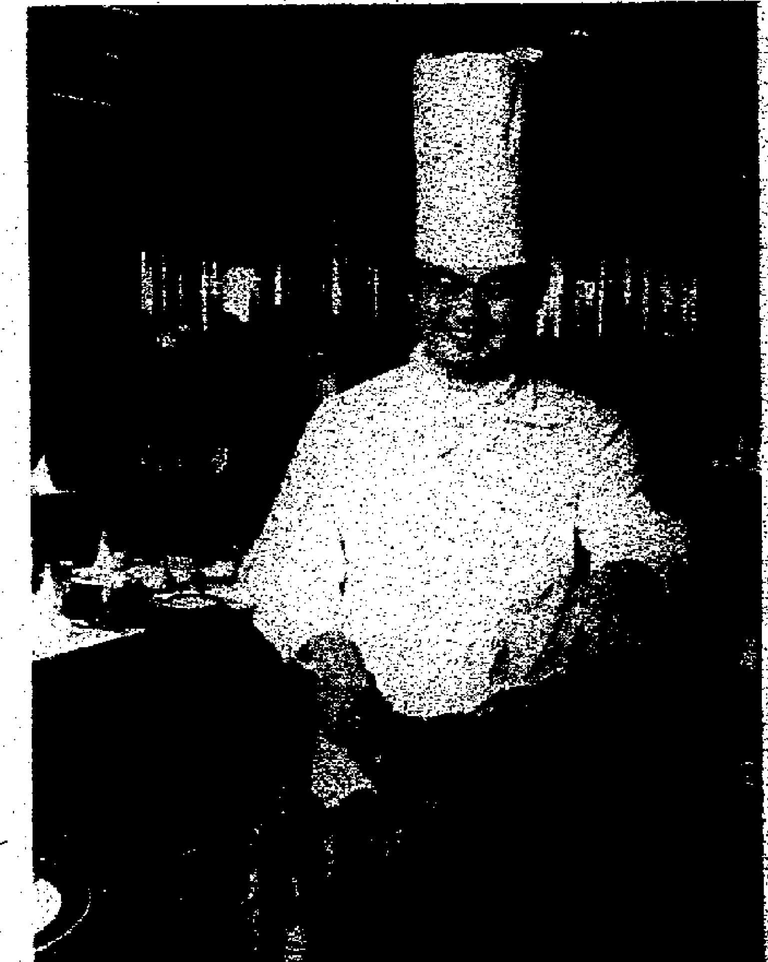
八月五日至廿六日，奧麗馬哥孛羅酒店法式小館林柏軒將舉行法國Ile de France地區食品巡禮，並邀請了巴黎sofitel酒店名廚基比（Patrice Guibert）來港獻藝。

Lie de France位於法國北部，即巴黎郊外的富庶的穀倉地帶，該處土地肥沃，一向以來爲首都巴黎的物產供應吧，包括新鮮蔬果、牛乳及肉類等，巴黎以美食之都馳名於世，它的食品及烹調技巧，足以代表整個Lie de France地區，在巴黎各高級餐廳、小吃店及咖啡室，則可品嚐到Lie de France 地區的傳統佳餚。

名廚基比這次專程由巴黎來港，將爲大衆介紹多款Lie de France地區名菜，包括白豆煮田螺，蒜蓉田鷄腿，雲吞，香草煎三文魚，白酒忌廉汁帶子及薄荷黃梅凍批等。

Lie de France 地區菜譜將於八月五日至廿六日在林柏軒推出。訂座請電：三一七三六零八八八內線

柏寧酒店步雲閣 銀車燒牛肉午餐



位於柏寧酒店地下的步雲閣，爲方便於銅鑼灣區上班的人士，每日中午供應燒牛肉午餐，價格相宜。

燒牛肉午餐由銀車推出，顧客可自由挑選及品嚐燒牛肉，[illegible]十五元，另加一小賬。[illegible]

廚櫃選購須知
宜家傢俬爲你巧安排
靈活實用與美感兼備

[illegible]

一般來說，若廚房的光線並不太充亮時，選一些淺色系列的廚櫃比較適合，如白色或灰藍色等。宜家「花適」廚櫃組合是由白色帶米黃滾邊的設計，可以增添廚房光源的效果，花適的特點是壓在門面上的精緻方格紋，最能表現現代化廚房的流線型美感，廚櫃並配有方格間案玻璃。

如果喜歡鄉土風味的可以選擇原木廚櫃，「艾荔絲」松木廚櫃組合散發一種自然清新的氣息，而且松木廚櫃比較富有歐陸鄉間情調。

宅於典雅浪漫的設計則屬於「力奈斯」染紅棕色的木廚櫃，櫃門由薄桃木製造加配光亮醒目的硬身飾邊，別有一番歐陸豪華氣派。

另外一些細碎的配件如向外拉出的貯物架，或物籃等則可在「菲亨尼」廚櫃配件系列中找尋到你所需。其實要廚房井然有條，配件的重要性足不容忽視，它可以將餐具、廚具、清潔用品、廚中雜物等兼收並蓄絕不凌亂。

廚櫃主要是組合式排列，可以靈活性地配合不同的空間，顧客可按自己的喜好而選自設計和裝嵌出理想的廚櫃。宜家有齊各種變化，但宜家的廚櫃是以210系列作爲基本櫃身，亦是廚櫃組合的核心。

210系列櫃身全套有耐用的白色複膠表層作保護，櫃身有多種闊度，高櫃身更有兩種深度。櫃門則有三種高度，包括高門配高身櫃身，矮門配座地櫃身及掛牆櫃身，特矮門配連一個抽屜的座地櫃。

抽屜亦有兩種深度可供選擇，即58厘米及28厘米，全套爲五件，但可單獨購買，

＊以透明桐漆薄松木製造的廚櫃，予人大自然感受。

＊白色防護表層壓縮板組合成的廚櫃，別具美感。

＊染紅棕色薄桃木的廚櫃，華麗典雅。

＊廚櫃內的角位空間，靈活運用的儲物地方。

法式家居 華麗優雅

圖文：[illegible]

[illegible]

置業安居……選購新樓最新情報

康景花園（恒基兆業）	543—1012 複式單位1076—1503	單位售價770,450元起	港島鰂魚涌基利路（鄰近康怡花園）	1989年9月
宇景山莊（新鴻基地產）	第21座 1832／2214	每方呎1800元起	上葵涌大窩口369地段	1989年8月完成
新屯門中心（新鴻基地產）	第二期第7座 547—750	每方呎763元起	屯門289地段屯門路 由角站輕鐵上蓋	1990年9月完成
大埔花園（恒基兆業）	別墅式住宅 881—945	單位售價 1,199,040元起	大埔太湖，大埔道60號地段（林村河畔）	
元朗豐壇（新鴻基地產）	466—769 476	單位售價：465,900元起	元朗449號地段 青山公路安信街交界	1989年11月完成
豐景苑（南豐發展）	447—557	單位售價：232,466 元起	屯門313 號地段	1990年9月完成
麗城花園（長江實業）	第三期 668及786	每方呎727元起	荃灣青山公路九咪半	1989年9月建成
翠湖花園（恒基兆業）	A座：1112至1332 C座：992至1356	A座：1,586,500元起 C座：1,409,800元起	沙田大埔路348號地段 城門河畔 兩對馬場	1989年底完成
欣景花園（新世界）	773—907	每方呎1,269元起	港島西灣河地鐵站上蓋	
錦豐園（南豐發展）	第二座 477—709	每方呎1,028元起 單位售價560,430元起	荃灣315地段 青山公路	1989年9月完成
匯翔居（恒基兆業）	第五期豪華複式花園別墅 1896—1918	每幢售價270餘萬元起	西貢白沙灣道鯉門	
大興花園（恒隆地產）	第一期 500,544,638	單位售價383,590元起	屯門屯貴路	1989年10月完成
承德山莊（新鴻基地產）	第2座 694－1200	每方呎1,935元起 單位售價：1,343,100元起	港島半山干德道33－35號	1990年底完成
碧明苑（南豐發展）	1,348至1,433	每方呎1,226元起	港島半山干德道36號	1990年年底完成
琴湖豪墉（南豐發展）	437－726	每方呎1,257元起	新界葵涌興芳路、葵賢路	1990年6月完成
[illegible]（長江實業）	888－1290	每方呎1,818元起	港島摩頓臺道 8號	1990年初完成
碧林閣（大昌地產）	900（三房兩廳）	每方呎1,340元起	港島半山[illegible] 17—27號	